香港統計月刊
Hong Kong Monthly Digest of Statistics

2018 年 11 月
November 2018

香港特別行政區 政府統計處
Census and Statistics Department
Hong Kong Special Administrative Region

10 years+ 同心展關懷 caringorganisation
人才企業

香港統計月刊
Hong Kong Monthly Digest of Statistics

2018 年 11 月
November 2018

有關本刊物的查詢，請聯絡：
政府統計處 統計資訊服務組
地址：香港灣仔港灣道 12 號灣仔政府大樓 19 樓
電話：(852) 2582 4738　圖文傳真：(852) 2827 1708
電郵：gen-enquiry@censtatd.gov.hk

Enquiries about this publication can be directed to :
Statistical Information Services Section
Census and Statistics Department
Address : 19/F, Wanchai Tower, 12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.
Tel. : (852) 2582 4738　Fax : (852) 2827 1708
E-mail : gen-enquiry@censtatd.gov.hk

政府統計處網站 Website of the Census and Statistics Department
www.censtatd.gov.hk

2018 年 11 出版
Published in November 2018

本刊物只備有下載版
This publication is available in download version only

目錄 Contents

		頁數 Page
緒言	***Introduction***	ii
主要統計項目的最新數字	***Key Statistics Update***	v
統計表一覽	***List of Statistical Tables***	ix
統計圖一覽	***List of Charts***	xiv
統計表及統計圖	***Statistical Tables and Charts***	
1. 人口	1. Population	1
2. 勞工	2. Labour	7
• *勞動人口*	• *Labour force*	
• *就業及職位空缺*	• *Employment and vacancies*	
• *工資及勞工收入*	• *Wages and labour earnings*	
• *職業傷亡及停工*	• *Occupational injuries and work stoppage*	
3. 對外貿易	3. External Trade	51
• *商品貿易*	• *Merchandise trade*	
• *服務貿易*	• *Trade in services*	
4. 國民收入及國際收支平衡	4. National Income and Balance of Payments	67
• *國民收入*	• *National Income*	
• *國際收支平衡*	• *Balance of Payments*	
5. 物價	5. Prices	99
• *消費物價*	• *Consumer prices*	
• *生產者價格*	• *Producer prices*	
6. 業務表現	6. Business Performance	113
7. 能源	7. Energy	131
8. 房屋及物業	8. Housing and Property	135
9. 政府收支、金融及保險	9. Government Accounts, Finance and Insurance	169
10. 運輸、通訊及旅遊	10. Transport, Communications and Tourism	217
11. 雜項統計	11. Miscellaneous Statistics	245
專題文章	***Feature Articles***	
香港的撫養趨勢	Dependency Trend in Hong Kong	FA1
香港的人力資本情況	Human Capital in Hong Kong	FB1
2018 年 1 月至 11 月刊載的專題文章目錄	List of Feature Articles Published during January to November 2018	FL1
2017 年期間刊載的專題文章目錄	List of Feature Articles Published in 2017	FL2
附錄	***Annexes***	
統計資料來源	Sources of Statistical Data	A1
2018 年 12 月至 2019 年 3 月政府統計處定期性統計數據發布日期一覽表	Schedule for Issuing Regular Releases of Statistical Data by the Census and Statistics Department, December 2018 to March 2019	A7
政府統計處刊物一覽（截至 2018 年 11 月 10 日）	List of Publications of the Census and Statistics Department (as at 10.11.2018)	A10
獲取政府統計處刊物的方法	Means of Obtaining Publications of the Census and Statistics Department	A14
郵購表格（政府統計處刊物）	Mail Order Form (Publications of the Census and Statistics Department)	A15

緒言 Introduction

《香港統計月刊》和《香港統計年刊》是政府統計處編製的綜合性統計刊物。這兩本綜合性刊物輯錄的統計數據，主題範圍十分廣泛，涵蓋香港社會、經濟和工商業。它們各具特色，出版頻次、所載數列的統計期、詳細程度及形式各有不同，相輔相成，組成一個全面的參考系列。

The *Hong Kong Monthly Digest of Statistics* and *Hong Kong Annual Digest of Statistics* are the general statistical digests compiled by the Census and Statistics Department (C&SD). These two digests bring together statistical data which cover a wide range of topics relating to the society, economy and businesses of Hong Kong. The digests are each featured in its own way. They are published at different frequencies with statistical data series presented in various lengths, depths and formats. Complementing each other, together they form a comprehensive series for reference.

《香港統計年刊》旨在提供有關香港社會及經濟發展各範疇的詳細按年統計數列。大部分發表的數列涵蓋最近 10 年的情況，有助讀者比較近期的發展。

The *Hong Kong Annual Digest of Statistics* aims to provide detailed annual statistical series on various aspects of the social and economic developments of Hong Kong. Most of the data series presented reflect the latest situation covering a time span of the recent 10 years, facilitating readers to compare the developments in recent time periods.

本刊，即《香港統計月刊》，分為 11 節，載有約 140 個統計表，匯集各項官方統計數字。月刊收錄本港各項最新社會及經濟統計數列，並在可行的情況下將備妥的最近 15 個月份的按月或按季統計數字，連同最近 3 個完整年份的按年統計數字一起刊載。此外，本月刊亦載有超過 20 個統計圖，展示選定主要統計項目在過去 10 年的按年趨勢及最近兩年的按季或按月趨勢。

This publication, i.e. *Hong Kong Monthly Digest of Statistics*, is a compact volume of official statistics containing about 140 tables in 11 sections. It collects up-to-date statistical series on various aspects of the social and economic situation of Hong Kong. Statistical data are presented wherever possible in the form of monthly or quarterly figures for the latest 15 months for which data are available, together with annual figures for the latest 3 complete years. For selected key statistical items, over 20 charts depicting the annual trend in the past decade and quarterly or monthly trend in the recent 2 years are also available.

本月刊內統計數據的範圍和性質說明，以及各用語的定義，均載於每節的「概念及方法」部分內。而每節亦列出與所述課題有關的主題性報告供讀者作進一步參考。

Descriptions of the scope and nature of the statistical data and definitions of the terms used in this *Monthly Digest* are provided in the "Concepts and methods" part in each section. Further references to thematic reports relating to the topics covered in each section are also listed.

除載列最新的統計數字外，本月刊每期也刊登數篇專題文章，主要作用是 (i) 進行更深入的分析，以補充定期出版的統計報告，(ii) 摘錄特別出版的專題統計報告主要結果，(iii) 提供一個詳盡闡釋相關統計方法的機會，或發布一些未能以其他方式公布的統計數字，以及 (iv) 用統計角度陳述大眾關注的課題。

Apart from providing up-to-date statistics, this *Monthly Digest* also contains several feature articles in each issue. These articles mainly serve to (i) supplement routine statistical reports by providing more in-depth analysis, (ii) provide a synopsis of ad hoc statistical reports, (iii) provide a forum for elaboration of relevant methodological details or for release of statistics which may not be published elsewhere, and (iv) present topics of current interest in a statistical perspective.

本月刊所載統計數據是由政府統計處及其他政府部門和機構編製，政府統計處非常感謝有關部門和機構提供資料。資料來源會在統計表下加以說明。

除非另有註明外，每節的「其他有關刊物」所述的刊物是由政府統計處編製。本刊末載有政府統計處刊物一覽表。

Statistical data contained in this *Monthly Digest* are compiled by C&SD and other government departments and organisations. C&SD gratefully acknowledges such contributions. Data sources are given under each table.

Unless otherwise specified, the publications in "Further references" part of each section are produced by C&SD. Lists of publications of C&SD are available at the end of this publication.

代號

月刊內各代號的含意如下：

Q1, Q2, Q3, Q4	第 1、第 2、第 3、第 4 季
#	臨時數字
@	數字將於日後修訂
*	經修訂的數字
-	不適用
N.A.	暫時沒有數字
§	數字少於單位的一半
***	為使個別機構單位所提供的資料得以保密，數據不予公布

Symbols

The following symbols are used throughout the *Digest* :

Q1, Q2, Q3, Q4	First, second, third, fourth quarter
#	Provisional figures
@	Figures are subject to revision later on
*	Revised figures
-	Not applicable
N.A.	Not yet available
§	Magnitude less than half of the unit employed
***	Data are not released in order to safeguard confidentiality of information provided by individual establishments

計量單位

1 太焦耳	=	2.778×10^5	千瓦小時
	=	9.478×10^3	撒姆
1 公噸	=	2 204.623	磅
	=	0.984	噸
1 公斤	=	2.205	磅
	=	1.653	斤
1 平方米	=	10.764	平方呎
1 立方米	=	219.969	英加侖
1 百帕斯卡	=	1	毫巴
1 公里／小時	=	0.540	海里／小時

Units of measurement

1 terajoule (TJ)	=	2.778×10^5	kilowatt hours
	=	9.478×10^3	therms
1 tonne (t)	=	2 204.623	pounds
	=	0.984	ton
1 kilogram (kg)	=	2.205	pounds
	=	1.653	catties
1 square metre (sq.m.)	=	10.764	square feet
1 cubic metre (cu.m.)	=	219.969	imperial gallons
1 hectopascal	=	1	millibar
1 km/h	=	0.540	knot

財政年度

除非另有註明外，跨年的統計數據是指有關的財政年度的數字。例如「2017-18 年」是指由 2017 年 4 月 1 日至 2018 年 3 月 31 日的財政年度。

Financial year

Unless otherwise specified, the symbol " - " represents financial year. For instance, "2017-18" means the financial year starting on 1 April 2017 and ending on 31 March 2018.

貨幣數字

月刊內所有引述的貨幣數字，除特別註明外，均以港元為單位。港元是香港特別行政區的法定貨幣。

Monetary figures

All monetary figures quoted are in Hong Kong dollars unless otherwise specified. Hong Kong dollar is the legal tender in the Hong Kong Special Administrative Region.

匯率

自 1983 年 10 月 17 日起，政府透過一項有關發行紙幣的措施，將港元與美元聯繫，由發鈔銀行以 7.8 港元兌 1.0 美元的固定匯率發行紙幣。自此，港元兌美元的匯率在外匯市場僅有窄幅變動。有關匯率的統計數字載於第 9 節。

Exchange rate

As from 17 October 1983, the Hong Kong dollar has been linked to the US dollar through an arrangement in the note issuing mechanism permitting note issuing banks to issue Hong Kong dollar notes at a fixed rate of HK$7.8=US$1.0. Since then, the exchange rate of Hong Kong dollar against the US dollar in the foreign exchange market has moved only within a narrow range. Statistics on exchange rates are presented in Section 9.

數字的進位

由於四捨五入關係，統計表內個別項目的數字加起來可能與總數略有出入。

Rounding of figures

There may be a slight discrepancy between the sum of individual items and the total as shown in the tables due to rounding.

主要統計項目的最新數字
Key Statistics Update

人口 Population

人口
Population

2018 年年中
Mid-2018

7 448 900#

與 2017 年年中比較
Compared with mid-2017

+0.8%#

表 Table : 1.1

生命事件 Vital events

出生、死亡及婚姻
Births, deaths and marriages

2018 年 9 月
September 2018

出生	Births	**4 099**
死亡	Deaths	**3 353#**
婚姻	Marriages	**3 691#**

與 2017 年 9 月比較
Compared with September 2017

出生	Births	**-11.7%**
死亡	Deaths	**-2.9%#**
婚姻	Marriages	**-1.8%#**

表 Table : 1.4

勞工 Labour

失業率及就業不足率
Unemployment and underemployment rates

2018 年 7 月至 9 月
July to September 2018

經季節性調整的失業率 Seasonally adjusted unemployment rate	**2.8%#**
就業不足率 Underemployment rate	**1.2%#**

表 Table : 2.1

就業 Employment

進出口貿易、批發及零售業就業人數
Persons engaged in import/export, wholesale and retail trades

2018 年 6 月
June 2018
809 833

與 2017 年 6 月比較
Compared with June 2017
+0.1%

與 2018 年 3 月比較
Compared with March 2018
+§%@β

表 Tables : 2.5, 2.8

就業 Employment

住宿及膳食服務業就業人數
Persons engaged in accommodation and food services

2018 年 6 月
June 2018
290 592

與 2017 年 6 月比較
Compared with June 2017
+3.2%

與 2018 年 3 月比較
Compared with March 2018
+1.3%@β

表 Tables : 2.5, 2.8

就業 Employment

金融及保險、地產以及專業及商用服務業就業人數
Persons engaged in financing and insurance, real estate, and professional and business services

2018 年 6 月
June 2018
744 668

與 2017 年 6 月比較
Compared with June 2017
+2.2%

與 2018 年 3 月比較
Compared with March 2018
+0.4%@β

表 Tables : 2.5, 2.8

就業 Employment

社會及個人服務業就業人數
Persons engaged in social and personal services

2018 年 6 月
June 2018
521 370

與 2017 年 6 月比較
Compared with June 2017
+2.1%

與 2018 年 3 月比較
Compared with March 2018
+0.7%@β

表 Tables : 2.5, 2.8

工資 Wages

名義工資指數
Nominal Wage Index

2018 年 6 月
June 2018

與 2017 年 6 月比較
Compared with June 2017

+3.8%

表 Table : 2.11

對外商品貿易 External merchandise trade

進口（百萬元）
Imports ($ million)

2018 年 9 月
September 2018
422,676

與 2017 年 9 月比較
Compared with September 2017
+4.8%

截至 2018 年 9 月止的 3 個月與對上 3 個月比較的變動
Change of the 3-month period ending September 2018 over the preceding 3-month period
+2.5%@β

表 Tables : 3.1, 3.6

註釋： β 計算自經季節性調整後的數字。
§ 少於 0.05。

Notes : β Compiled based on the seasonally adjusted figures.
§ Less than 0.05.

主要統計項目的最新數字
Key Statistics Update

對外商品貿易 External merchandise trade

整體出口（百萬元）
Total exports ($ million)

2018 年 9 月
September 2018
374,961

與 2017 年 9 月比較
Compared with September 2017
+4.5%

截至 2018 年 9 月止的 3 個月
與對上 3 個月比較的變動
Change of the 3-month period ending September 2018
over the preceding 3-month period
+1.5%@β

表 Tables : 3.1, 3.6

本地生產總值 Gross Domestic Product

以當時市價計算
按人口平均計算的
本地生產總值
Per capita
Gross Domestic Product
at current market prices

2017 年
Year 2017

$359,996@

與 2016 年比較
Compared with 2016

+6.0%@

表 Table : 4.1

本地生產總值 Gross Domestic Product

本地生產總值實質變動率
Rate of change in
Gross Domestic Product
in real terms

2018 年第 2 季
Second quarter 2018

與 2017 年第 2 季比較
Compared with second quarter 2017

+3.5%@

與 2018 年第 1 季比較
Compared with first quarter 2018

-0.2%@β

表 Table : 4.3

國際收支平衡 Balance of Payments

整體的國際收支
（百萬元）
Overall Balance
of Payments
($ million)

2018 年第 2 季
Second quarter 2018

-48,503@
（赤字）
(in deficit)

表 Table : 4.9

國際收支平衡 Balance of Payments

經常賬戶差額
（百萬元）
Current account balance
($ million)

2018 年第 2 季
Second quarter 2018

15,660@
（盈餘）
(in surplus)

與 2017 年第 2 季比較
Compared with second quarter 2017

-3,411@

表 Table : 4.9

國際收支平衡 Balance of Payments

非儲備性質的
金融資產
（百萬元）
Financial non-reserve
assets
($ million)

2018 年第 2 季
Second quarter 2018

-93,542@

表 Table : 4.9

物價 Prices

以 2014/15 年為基期
的綜合消費物價指數
2014/15-based
Composite Consumer Price Index

與 2017 年同期比較
Compared with same period in 2017

2018 年 9 月 September 2018	**+2.7%**
2018 年 1 月至 9 月 January to September 2018	**+2.3%**

最近 3 個月內的平均每月變動率
Average monthly rate of change during the latest 3 months

2018 年 7 月至 9 月 July to September 2018	**+0.2%**@β

表 Tables : 5.5, 5.6

物價 Prices

以 2014/15 年為基期
的甲類消費物價指數
2014/15-based
Consumer Price Index (A)

與 2017 年同期比較
Compared with same period in 2017

2018 年 9 月 September 2018	**+3.3%**
2018 年 1 月至 9 月 January to September 2018	**+2.6%**

最近 3 個月內的平均每月變動率
Average monthly rate of change during the latest 3 months

2018 年 7 月至 9 月 July to September 2018	**+0.3%**@β

表 Tables : 5.5, 5.6

工業生產 Industrial production

工業生產指數 - 製造
Index of industrial
production - manufacturing

2018 年第 2 季
Second quarter 2018

與 2017 年第 2 季比較
Compared with second quarter 2017
+1.6%

與 2018 年第 1 季比較
Compared with first quarter 2018
+0.6%β

表 Tables : 6.1, 6.2

註釋： β 計算自經季節性調整後的數字。

Note : β Compiled based on the seasonally adjusted figures.

主要統計項目的最新數字
Key Statistics Update

建造 Construction

建造工程完成
名義總值（百萬元）
Construction output, in nominal terms ($ million)

2018 年第 2 季
Second quarter 2018
61,543#

與 2017 年第 2 季比較
Compared with second quarter 2017
-1.6%#

與 2018 年第 1 季比較
Compared with first quarter 2018
-4.6%#β

表 Table : 6.4

零售 Retail

零售業總銷貨價值指數
Value index of total retail sales

與 2017 年同期比較
Compared with same period in 2017

2018 年 9 月 September 2018	**+2.4%#**
2018 年 1 月至 9 月 January to September 2018	**+11.1%#**

截至 2018 年 9 月止的 3 個月
與對上 3 個月的變動
Change of the 3-month period ending September 2018
over the preceding 3-month period
-2.9%#β

表 Table : 6.5

零售 Retail

零售業總銷貨數量指數
Volume index of total retail sales

與 2017 年同期比較
Compared with same period in 2017

2018 年 9 月 September 2018	**+1.4%#**
2018 年 1 月至 9 月 January to September 2018	**+9.6%#**

截至 2018 年 9 月止的 3 個月
與對上 3 個月的變動
Change of the 3-month period ending September 2018
over the preceding 3-month period
-3.0%#β

表 Table : 6.5

服務 Services

選定業務收益指數
Selected Business Receipts Indices

2018 年第 2 季
Second quarter 2018

與 2017 年第 2 季比較
Compared with second quarter 2017

銀行	Banking	**+7.9%**
金融 (銀行除外)	Financing (except banking)	**+8.0%**
保險	Insurance	**+6.5%**
資訊及通訊	Information and Communications	**+5.5%**

表 Table : 6.7

房屋及物業 Housing and property

所有居住單位
All residential flats

2018 年第 3 季
Third quarter 2018

新落成 Newly completed	**16 858**
與 2018 年第 2 季比較 Compared with second quarter 2018	**+7 746**

表 Table : 8.6

房屋及物業 Housing and property

樓宇售價指數
Property price indices

2018 年 9 月
September 2018

與 2017 年 9 月比較
Compared with September 2017

私人住宅 Private domestic	**+14.1%#**
私人寫字樓 Private offices	**+18.5%#**

表 Tables : 8.10, 8.11

房屋及物業 Housing and property

租金指數
Rental indices

2018 年 9 月
September 2018

與 2017 年 9 月比較
Compared with September 2017

私人住宅 Private domestic	**+6.3%#**
私人寫字樓 Private offices	**+4.0%#**

表 Tables : 8.12, 8.13

房屋及物業 Housing and property

已登記的樓宇及地段買賣合約（百萬元）
Registration of Agreements for Sale and Purchase of building units and land ($ million)

2018 年 10 月
October 2018

47,310

與 2017 年 10 月比較
Compared with October 2017

-15.2%

表 Table : 8.14

資產 Assets

外匯儲備資產（百萬美元）
Foreign currency reserve assets (US$ million)

2018 年 8 月
August 2018

424,804

與 2018 年 7 月比較
Compared with July 2018

-7,102

表 Table : 9.1

註釋： β 計算自經季節性調整後的數字。

Note : β Compiled based on the seasonally adjusted figures.

主要統計項目的最新數字
Key Statistics Update

貨幣 **Money**

貨幣供應量 M3（百萬元）
Money Supply M3 ($ million)

2018 年 8 月
August 2018

14,119,703 @

與 2017 年 8 月比較
Compared with August 2017

+4.7%@

表 Table : 9.3

外幣兌換 **Exchange rate**

港匯指數（貿易總值（進口及整體出口）加權）
Effective Exchange Rate Index for HK dollar (Trade(import and export) - weighted)

2018 年 10 月
October 2018

105.5

與 2018 年 9 月比較
Compared with September 2018

+0.9%

表 Table : 9.14

證券交易 **Securities**

恒生指數
Hang Seng Index
(31.7.1964 = 100)

2018 年 10 月
October 2018

24 980

與 2018 年 9 月比較
Compared with September 2018

-2 809

表 Table : 9.16

證券交易 **Securities**

主板成交金額（百萬元）
Main Board turnover ($ million)

2018 年 10 月
October 2018

1,983,893

與 2018 年 9 月比較
Compared with September 2018

+252,589

表 Table : 9.17

運輸 **Transport**

進出香港的貨運車輛
Inward and outward movements of goods vehicles

2018 年 9 月
September 2018

567 921

與 2018 年 8 月比較
Compared with August 2018

-45 554

表 Table : 10.1

運輸 **Transport**

空運貨物吞吐量（千公噸）
Air cargo throughput (thousand tonnes)

2018 年 9 月
September 2018

423#

與 2017 年 9 月比較
Compared with September 2017

-1.2%#

表 Table : 10.2

運輸 **Transport**

港口貨櫃吞吐量（千個標準貨櫃單位）
Port container throughput (thousand TEUs)

2018 年 8 月
August 2018

1 616

與 2017 年 8 月比較
Compared with August 2017

-5.9%

表 Table : 10.3

旅遊 **Tourism**

訪港旅客
Visitor arrivals

2018 年 9 月
September 2018

4 718 536

與 2018 年 8 月比較
Compared with August 2018

-1 177 415

表 Table : 10.11

電訊 **Telecommunications**

公共流動電話用戶數目（不包括預繳智能卡）
Public mobile subscribers (excluding pre-paid SIM cards)

2018 年 4 月
April 2018

7 815 856

與 2018 年 3 月比較
Compared with March 2018

-136 793

表 Table : 10.15

註釋： 一個標準貨櫃單位等同一個 20 呎貨櫃的容量。

Note : TEU refers to a 20-foot equivalent unit.

統計表一覽 List of Statistical Tables

			頁數 Page
1.	**人口**	**Population**	**1**
1.1	年中及年底人口	Mid-year and year-end population	4
1.2	出生率、死亡率、生育率及出生時平均預期壽命	Birth rate, death rate, fertility rate and expectation of life at birth	4
1.3	按性別及年齡組別劃分的人口	Population by sex and age group	5
1.4	出生、死亡及婚姻登記數字	Registered births, deaths and marriages	6
2.	**勞工**	**Labour**	**7**
	勞動人口	*Labour force*	
2.1	勞動人口、失業及就業不足統計	Labour force, unemployment and underemployment	17
2.2	按以前從事行業劃分的曾工作失業人數	Unemployed persons with a previous job by previous industry	18
2.3	按以前從事職業劃分的曾工作失業人數	Unemployed persons with a previous job by previous occupation	19
	就業及職位空缺	*Employment and vacancies*	
2.4	公務員人數及有關職位空缺數目	Number of civil servants and civil service vacancies	20
2.5	按行業主類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）	Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section	21
2.6	按行業主類／行業大類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）	Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section/industry division	25
2.7	按行業主類及機構規模劃分的機構單位數目及就業人數（公務員除外）	Number of establishments and persons engaged (other than those in the civil service) by industry section and size of establishment	31
2.8	選定行業主類內經季節性調整及未經調整的就業人數（公務員除外）按 3 個月的變動百分率	Percentage change over 3-month period of the seasonally adjusted and seasonally unadjusted statistics of persons engaged (other than those in the civil service) in selected industry sections	35
	工資及勞工收入	*Wages and labour earnings*	
2.9	按行業主類劃分的就業人士名義及實質平均薪金指數	Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged by industry section	36
2.10	按行業主類劃分的經季節性調整及未經季節性調整的就業人士名義及實質平均薪金指數按季變動	Quarter-to-quarter rates of change in the seasonally adjusted and seasonally unadjusted series of Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged by industry section	37
2.11	按行業主類及主要職業組別劃分的工資指數	Wage Indices by industry section and broad occupational group	39
2.12	由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資	Average daily wages of workers engaged in Public Sector Construction Projects as reported by main contractors	41
2.13	按選定行業主類劃分的中層經理級與專業僱員薪金指數	Salary indices for middle-level managerial and professional employees by selected industry section	44
	職業傷亡及停工	*Occupational injuries and work stoppage*	
2.14	按意外類別劃分的職業傷亡個案（2018 年 1 月至 6 月）	Occupational injuries analysed by type of accident (January to June 2018)	45
2.15	按意外類別及行業劃分的工業意外個案（2018 年 1 月至 6 月）	Industrial accidents analysed by type of accident and industry (January to June 2018)	46
2.16	按行業劃分的僱員停工事件	Stoppages of work by industry	50
3.	**對外貿易**	**External Trade**	**51**
	商品貿易	*Merchandise trade*	
3.1	對外商品貿易統計數字	External merchandise trade statistics	56
3.2	按主要供應地劃分的商品進口	Imports of goods by main supplier	58
3.3	按主要目的地劃分的商品整體出口	Total exports of goods by main destination	58
3.4	按貨品類別劃分的進口	Imports by commodity section	59
3.5	按貨品類別劃分的整體出口	Total exports by commodity section	60
3.6	對外商品貿易貨值變動情況	Movement of external merchandise trade values	61
3.7	商品貿易指數	Merchandise trade index numbers	62

			頁數 Page
	商品貿易 (續)	*Merchandise trade (cont'd)*	
3.8	經季節性調整的商品貿易指數	Seasonally adjusted merchandise trade index numbers	63
3.9	涉及外發中國內地加工的貿易	Trade involving outward processing in the mainland of China	64
	服務貿易	*Trade in services*	
3.10	按服務組成部分劃分的服務輸出及輸入	Exports and imports of services by service component	65
4.	**國民收入及國際收支平衡**	**National Income and Balance of Payments**	**67**
	國民收入	*National Income*	
4.1	按開支組成部分劃分的本地生產總值 —— 以當時市價計算	Gross Domestic Product by expenditure component — at current market prices	79
4.2	按開支組成部分劃分的本地生產總值 —— 以 2016 年環比物量計算	Gross Domestic Product by expenditure component — in chained (2016) dollars	80
4.3	按季本地生產總值及選定開支組成部分的實質變動百分率	Percentage change in real terms of quarterly Gross Domestic Product and selected expenditure components	81
4.4	按經濟活動劃分的本地生產總值 —— 以當時價格計算	Gross Domestic Product by economic activity — at current prices	82
4.5	以環比物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值 —— 以 2016 年環比物量計算	Chain volume measures of Gross Domestic Product by economic activity — in chained (2016) dollars	83
4.6	以環比物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值 —— 以實質計算的按年變動百分率	Chain volume measures of Gross Domestic Product by economic activity — year-on-year percentage change in real terms	84
4.7	本地居民總收入及按收入組成部分和交易者類別劃分的對外初次收入流量 —— 以當時市價計算	Gross National Income and external primary income flows by income component and type of transactor — at current market prices	85
4.8	按選定主要收入來源地／目的地國家／地區劃分的對外初次收入流量	External primary income flows by selected major source/destination country/territory	87
	國際收支平衡	*Balance of Payments*	
4.9	國際收支平衡	Balance of Payments	89
4.10	國際收支平衡：經常賬戶	Balance of Payments : current account	91
4.11	國際收支平衡：資本及金融賬戶	Balance of Payments : capital and financial account	93
4.12	香港的國際投資頭寸（期末頭寸）	Hong Kong's International Investment Position (as at end of period)	95
4.13	對外債務（期末頭寸）	External Debt (as at end of period)	97
5.	**物價**	**Prices**	**99**
	消費物價	*Consumer prices*	
5.1	以 2014/15 年為基期的綜合消費物價指數	2014/15-based Composite Consumer Price Index	103
5.2	以 2014/15 年為基期的甲類消費物價指數	2014/15-based Consumer Price Index (A)	104
5.3	以 2014/15 年為基期的乙類消費物價指數	2014/15-based Consumer Price Index (B)	105
5.4	以 2014/15 年為基期的丙類消費物價指數	2014/15-based Consumer Price Index (C)	106
5.5	消費物價指數的按年變動率	Year-on-year rates of change in the Consumer Price Indices	107
5.6	經季節性調整的消費物價指數在最近 3 個月內的平均每月變動率	Average monthly rates of change during the latest 3 months in the seasonally adjusted Consumer Price Indices	108
5.7	選定食品的平均批發價格	Average wholesale prices of selected food items	109
5.8	選定食品的平均零售價格	Average retail prices of selected food items	110
	生產者價格	*Producer prices*	
5.9	工業生產者價格指數	Producer price index for industrial sector	111
5.10	選定服務業生產者價格指數	Producer price indices of selected service industries	112

			頁數 Page
6.	**業務表現**	**Business Performance**	**113**
6.1	工業生產指數	Index of industrial production	120
6.2	經季節性調整的製造業工業生產指數的變動百分率	Rate of change in the seasonally adjusted index of industrial production for manufacturing industries	121
6.3	石礦生產	Quarry production	121
6.4	屋宇建造及土木工程機構單位所完成工程名義總值	Gross value of construction works, in nominal terms, performed by building and civil engineering establishments	122
6.5	零售業銷貨額	Retail sales	123
6.6	食肆的收益	Restaurant receipts	126
6.7	業務收益指數	Business Receipts Indices	127
6.8	本地公司及在本港以外成立為法團的公司：登記、清盤及解散數目	Local companies and companies incorporated outside Hong Kong : number registered, wound-up and dissolved	128
7.	**能源**	**Energy**	**131**
7.1	油產品淨進口貨量	Quantity of net imports of oil products	133
7.2	主要煤產品淨進口貨量	Quantity of net imports of major coal products	133
7.3	用電量	Electricity consumption	134
7.4	煤氣用量	Gas consumption	134
8.	**房屋及物業**	**Housing and Property**	**135**
8.1	按區議會分區劃分的永久性居住屋宇單位總數	Stock of permanent living quarters by District Council district	142
8.2	按區議會分區劃分的公共租住房屋單位總數	Stock of public rental housing flats by District Council district	143
8.3	按區議會分區劃分的公共租住房屋單位認可居民人數	Authorised population of public rental housing flats by District Council district	145
8.4	按樓宇種類劃分的新落成私人樓宇	Newly completed private buildings by type of building	147
8.5	按樓宇種類劃分的獲批准可動工興建私人樓宇	Private buildings with consent to commence work by type of building	148
8.6	按區議會分區及房屋類型劃分的新落成居住單位	Newly completed residential flats by District Council district and type of housing	150
8.7	按區議會分區及房屋類型劃分的獲批准可動工興建居住單位	Residential flats with consent to commence work by District Council district and type of housing	152
8.8	按樓面面積劃分的新落成公共租住及資助出售居住單位	Public rental and subsidised sale flats newly completed by floor area	154
8.9	按樓面面積劃分的新落成或獲批准可動工興建私人居住單位	Private residential flats newly completed or with consent to commence work by floor area	155
8.10	私人住宅樓宇平均售價及售價指數	Average prices and price indices of private domestic premises	156
8.11	按私人非住宅樓宇類別劃分的平均售價及售價指數	Average prices and price indices by type of private non-domestic premises	158
8.12	私人住宅樓宇新訂租約平均租金及租金指數	Average rents and rental indices of fresh lettings of private domestic premises	160
8.13	按私人非住宅樓宇類別劃分的新訂及續租租約平均租金及租金指數	Average rents and rental indices of fresh and renewal lettings by type of private non-domestic premises	162
8.14	送達土地註冊處登記的文件數目和涉及的價值	Number and considerations of documents received for registration in the Land Registry	164
8.15	政府土地拍賣及批租	Disposals of government land	166

			頁數 Page
9.	**政府收支、金融及保險**	**Government Accounts, Finance and Insurance**	**169**
9.1	外匯儲備資產	Foreign currency reserve assets	182
9.2	政府一般收入帳目的收入和開支	Government revenue and expenditure under the General Revenue Account	182
9.3	流通貨幣及貨幣供應	Currency in circulation and money supply	183
9.4	按類別劃分的客戶存款	Customer deposits by type	185
9.5	就外幣掉期存款作出調整的貨幣供應及客戶存款	Money supply and customer deposits adjusted for foreign currency swap deposits	187
9.6	資產負債表	Balance sheet	188
9.7	按用途劃分的貸款及墊款	Loans and advances by type	189
9.8	按經濟行業劃分在香港使用的貸款及墊款	Loans and advances for use in Hong Kong by economic sector	190
9.9	對其他認可機構的負債	Liabilities due to other authorized institutions	191
9.10	外匯頭寸	Foreign currency positions	192
9.11	對外負債及債權	External liabilities and claims	193
9.12	港元利率	Hong Kong Dollar interest rates	194
9.13	港元利息結算率及票據交換	Hong Kong Dollar Interest Settlement Rates and clearing house transactions	195
9.14	外幣兌換率及港匯指數	Exchange rates and the Effective Exchange Rate Indices	196
9.15	2018 年 10 月份外幣兌換率及港匯指數	Exchange rates and the Effective Exchange Rate Indices in October 2018	197
9.16	由恒生指數有限公司編製的選定指數	Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited	199
9.17	標準普爾／香港交易所大型股指數、標準普爾／香港交易所創業板指數、成交金額及市場總值	S&P/HKEX LargeCap Index, S&P/HKEX GEM Index, turnover and market capitalization	206
9.18	2018 年 10 月份恒生指數成分股每日收市價	Daily closing prices of the Hang Seng Index constituent stocks in October 2018	207
9.19	2018 年 10 月份恒生指數期貨及期權	Hang Seng Index Futures and Options in October 2018	211
9.20	在香港交易所上市的公司數目、總市值、收益率及市盈率	Number of listed companies, market capitalisation, yield and price earning ratio of stocks listed on HKEX	212
9.21	金銀買賣報價	Gold and silver trading prices	213
9.22	2018 年 10 月份金銀買賣報價	Gold and silver trading prices in October 2018	213
9.23	保險人、保險經紀及保險代理人數目	Number of insurers, insurance brokers and insurance agents	214
9.24	強制性公積金（強積金）計劃業務	Business of Mandatory Provident Fund Schemes	215
10.	**運輸、通訊及旅遊**	**Transport, Communications and Tourism**	**217**
10.1	進出香港的飛機、船隻、車輛及火車	Inward and outward movements of aircraft, vessels, motor vehicles and trains	222
10.2	進出香港的貨物	Inward and outward movements of cargo	224
10.3	按主要貨物裝卸地點劃分的港口貨櫃吞吐量	Port container throughput by main cargo handling location	225
10.4	按公共交通營辦商劃分的公共交通平均每日乘客人次	Average daily public transport passenger journeys by public transport operator	227
10.5	領牌及新登記車輛數字	Motor vehicles licensed and newly registered	229
10.6	隧道汽車流量、青嶼幹線汽車流量及汽車渡輪服務	Vehicular flow through tunnels, Lantau Link and vehicular ferry services	232
10.7	交通意外及傷亡	Traffic accidents and casualties	234
10.8	按出入境管制站劃分的抵港旅客	Passenger arrivals by control point	235
10.9	按出入境管制站劃分的離港旅客	Passenger departures by control point	236
10.10	按出入境管制站劃分的離港本港居民	Hong Kong resident departures by control point	237
10.11	按居住國家／地區劃分的訪港旅客	Visitor arrivals by country/region of residence	238
10.12	按居住國家／地區劃分過夜旅客及入境不過夜旅客的境內消費開支	Destination consumption expenditure of overnight and same-day in-town visitors by country/region of residence	239

			頁數 Page
	運輸、通訊及旅遊 (續)	**Transport, Communications and Tourism (cont'd)**	
10.13	按居住國家／地區劃分的旅客人均消費及逗留時間	Per capita spending and length of stay of visitors by country/region of residence	239
10.14	按類別劃分的香港酒店及賓館統計數字	Hotel and guesthouse statistics of Hong Kong by category	240
10.15	電訊服務	Telecommunications services	241
10.16	互聯網服務	Internet services	243
10.17	郵遞服務	Postal services	244
11.	**雜項統計**	**Miscellaneous Statistics**	**245**
11.1	留院及門診服務	Inpatient and outpatient services	250
11.2	已呈報的傳染病	Notified infectious diseases	251
11.3	綜合社會保障援助計劃	Comprehensive Social Security Assistance Scheme	253
11.4	公共福利金計劃	Social Security Allowance Scheme	254
11.5	綜合家庭服務中心處理中的個案	Active cases of Integrated Family Service Centres	255
11.6	安老服務	Services for the elderly	256
11.7	罪案統計數字	Statistics of crimes	257
11.8	按地點劃分的主要文化場地使用率	Usage rates of major cultural venues by location	259
11.9	按種類劃分的康樂設施使用率	Usage rates of recreation facilities by type	261
11.10	按類別劃分的有效市政牌照及許可證	Municipal services licences and permits in force by type	262
11.11	氣象觀測	Meteorological observations	265
11.12	消防服務	Fire services	266
11.13	食水供應	Water supplies	268

統計圖一覽 List of Charts

			頁數 Page
1.	**人口**	**Population**	**1**
1.1	人口金字塔	Population pyramids	3
1.2	出生時平均預期壽命	Expectation of life at birth	3
2.	**勞工**	**Labour**	**7**
2.1	失業率及就業不足率	Unemployment rate and underemployment rate	16
2.2	名義及實質工資指數的變動情況	Movements of the Nominal and Real Wage Indices	16
3.	**對外貿易**	**External Trade**	**51**
3.1	對外商品貿易貨值	External merchandise trade values	55
3.2	經季節性調整的對外商品貿易貨值最近 3 個月與對上 3 個月比較的變動	Change of the latest 3-month period over the preceding 3-month period of seasonally adjusted series of external merchandise trade values	55
4.	**國民收入及國際收支平衡**	**National Income and Balance of Payments**	**67**
4.1	本地生產總值的實質變動百分率	Percentage change in Gross Domestic Product in real terms	78
4.2	國際收支平衡	Balance of Payments	78
5.	**物價**	**Prices**	**99**
5.1	綜合消費物價指數的變動情況	Movements of the Composite Consumer Price Index	102
5.2	製造業的生產者價格指數的變動情況	Movements of producer price index for manufacturing industries	102
6.	**業務表現**	**Business Performance**	**113**
6.1	製造業的工業生產指數的變動情況	Movements of index of industrial production for manufacturing industries	118
6.2	零售業總銷貨價值指數	Value index of total retail sales	118
6.3	零售業總銷貨數量指數	Volume index of total retail sales	119
6.4	選定服務行業的業務收益指數	Business Receipts Indices of selected service industries	119
7.	**能源**	**Energy**	**131**
7.1	用電量及煤氣用量	Electricity consumption and gas consumption	132
8.	**房屋及物業**	**Housing and Property**	**135**
8.1	私人住宅單位的售價及租金指數	Price and rental indices of private domestic units	141
8.2	私人寫字樓的售價及租金指數	Price and rental indices of private offices	141
9.	**政府收支、金融及保險**	**Government Accounts, Finance and Insurance**	**169**
9.1	港元貨幣供應的變動情況	Movements of the Hong Kong Dollar money supply	180
9.2	港元利率	Hong Kong Dollar interest rates	180
9.3	恒生指數及主板成交金額	Hang Seng Index and Main Board market turnover	181
10.	**運輸、通訊及旅遊**	**Transport, Communications and Tourism**	**217**
10.1	空運貨物吞吐量	Air cargo throughput	220
10.2	港口貨櫃吞吐量	Port container throughput	220
10.3	訪港旅客	Visitor arrivals	221
11.	**雜項統計**	**Miscellaneous Statistics**	**245**
11.1	綜合社會保障援助計劃 —— 個案數目；發放款項	Comprehensive Social Security Assistance Scheme — number of cases; amount of payment	249

1 人口 Population

概念及方法

自 2000 年 8 月起，「居住人口」方法已取代「廣義時點」方法用以編製香港的人口數字。追溯至 1996 年的修訂人口數字亦經已編製。利用「居住人口」方法所編製的人口估計稱為「居港人口」。「居港人口」包括「常住居民」和「流動居民」。

「常住居民」指兩類人士：(1) 在統計時點之前的 6 個月內，在港逗留最少 3 個月，又或在統計時點之後的 6 個月內，在港逗留最少 3 個月的香港永久性居民，不論在統計時點他們是否身在香港；及 (2) 在統計時點身在香港的香港非永久性居民。

對於不是「常住居民」的香港永久性居民，如他們在統計時點之前的 6 個月內，在港逗留最少 1 個月但少於 3 個月，又或在統計時點之後的 6 個月內，在港逗留最少 1 個月但少於 3 個月，不論在統計時點他們是否身在香港，會被界定為「流動居民」。

根據「居住人口」的編製方法，旅客並不包括在香港人口內。

有關香港人口估計編製方法的詳細資料，請參閱刊載於本月刊 2002 年 2 月號題為「香港人口估計的編製」的專題文章。該文章亦載於政府統計處的網站內 (www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sp150_tc.jsp?productCode=FA100123)。

出生率、死亡率及自然增長率，是以 1 年內出生及死亡的所知人數，以及兩者的差額為分子，分別與同年年中的人口數字為分母構成比率。嬰兒死亡率指在某一年內 1 歲以下嬰兒死亡人數相對該年每千名活產嬰兒的比率。

Concepts and methods

Since August 2000, the "resident population" approach has been adopted in place of the "extended de facto" approach for compiling the Hong Kong population figures. Revised population figures backdated to 1996 have also been compiled. The population estimate compiled under the "resident population" approach is referred to as the "Hong Kong Resident Population". The "Hong Kong Resident Population" comprises "Usual Residents" and "Mobile Residents".

"Usual Residents" refer to two categories of people : (1) Hong Kong Permanent Residents who have stayed in Hong Kong for at least 3 months during the 6 months before or for at least 3 months during the 6 months after the reference time-point, regardless of whether they are in Hong Kong or not at the reference time-point; and (2) Hong Kong Non-permanent Residents who are in Hong Kong at the reference time-point.

For those Hong Kong Permanent Residents who are not "Usual Residents", they are classified as "Mobile Residents" if they have stayed in Hong Kong for at least 1 month but less than 3 months during the 6 months before or for at least 1 month but less than 3 months during the 6 months after the reference time-point, regardless of whether they are in Hong Kong or not at the reference time-point.

Under the "resident population" approach, visitors are not included in the Hong Kong Population.

For details of the method of compiling population estimates of Hong Kong, please see the feature article entitled "Compiling Population Estimates of Hong Kong" published in the February 2002 issue of this *Digest*. The article is also available on the website of the Census and Statistics Department (www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sp150.jsp?productCode=FA100123).

Birth rate, death rate and rate of natural increase are calculated by relating the known births, the known deaths and their difference in a year to their corresponding mid-year population. Infant mortality rate refers to the number of deaths of age under 1 in a given year per 1 000 live births in that year.

出生時平均預期壽命指某年出生人士，若其一生經歷一如該年的年齡性別死亡率所反映的死亡情況，他／她預期能活的年數。

Expectation of life at birth is the number of years of life that a person born in a given year is expected to live if he/she was subjected to the prevalent mortality conditions as reflected by the set of age-sex specific mortality rates for that year.

某年的總和生育率指 1 000 名婦女，若她們在生育齡期（即 15 至 49 歲）經歷了一如該年的年齡別生育率，其一生中活產子女的平均數目。

Total fertility rate refers to the average number of children that would be born alive to 1 000 women during their lifetime if they were to pass through their childbearing ages 15 to 49 experiencing the age specific fertility rates prevailing in a given year.

表 1.4 內的出生及死亡統計數字指統計期內登記的出生及死亡事件。它們並不一定相等於在該期間內實際發生的事件數目。

Birth and death statistics in Table 1.4 refer to births and deaths registered in the period covered. They may not necessarily be equal to the number of such events which occurred in the period.

其他有關刊物

香港人口趨勢 1986–2016

香港人口生命表 2011–2066

香港人口推算 2017–2066

人口普查及中期人口統計報告

Further references

Demographic Trends in Hong Kong 1986–2016

Hong Kong Life Tables 2011–2066

Hong Kong Population Projections 2017–2066

Population Census and Population By-census Reports

圖 1.1 人口金字塔
Chart 1.1 Population pyramids

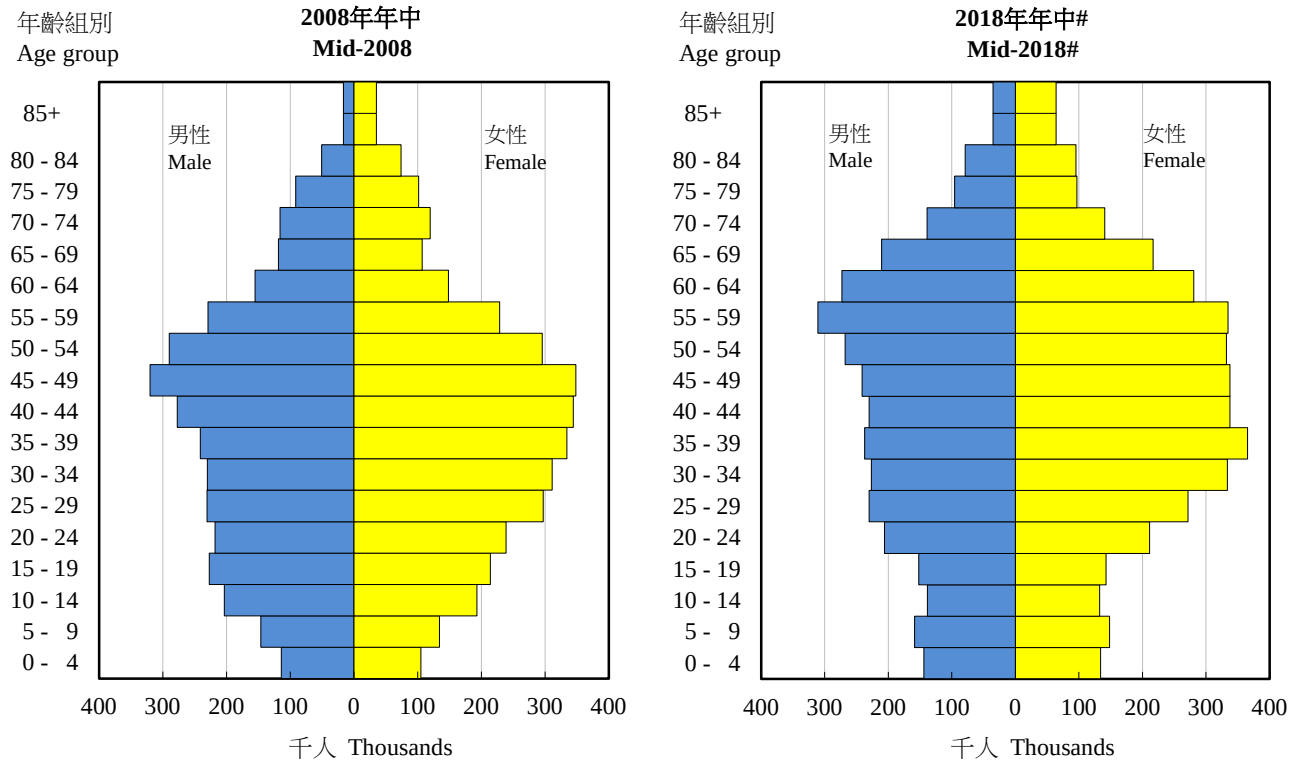
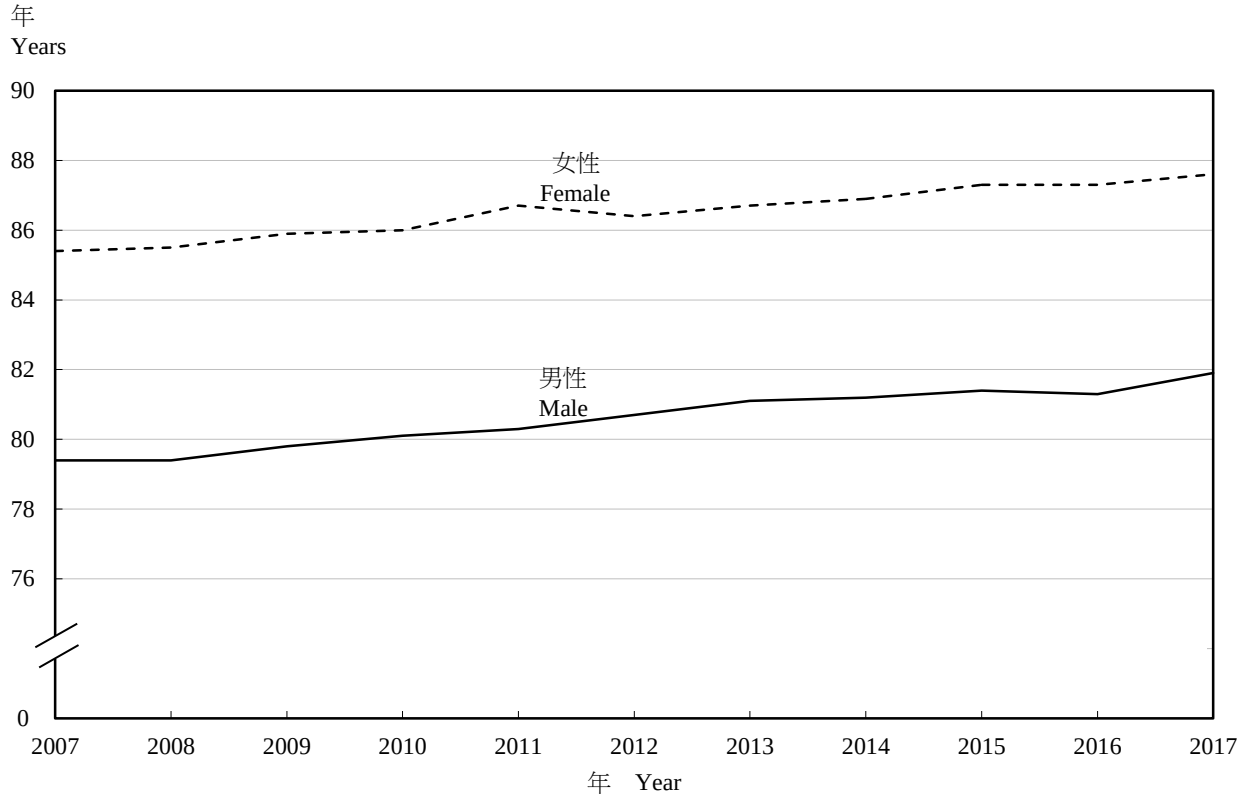


圖 1.2 出生時平均預期壽命
Chart 1.2 Expectation of life at birth



1.1 年中及年底人口
Mid-year and year-end population

年 Year			男性 Male	女性 Female	總計 Total
2013	年底	End	3 340 500	3 870 400	7 210 900
2014	年中	Mid	3 344 500	3 885 000	7 229 500
	年底	End	3 352 000	3 900 900	7 252 900
2015	年中	Mid	3 365 600	3 925 700	7 291 300
	年底	End	3 368 600	3 941 100	7 309 700
2016	年中	Mid	3 375 400	3 961 200	7 336 600
	年底	End	3 389 800	3 987 300	7 377 100
2017	年中	Mid	3 392 500	3 999 200	7 391 700
	年底	End	3 398 200	4 014 900	7 413 100
2018	年中#	Mid#	3 410 200	4 038 700	7 448 900

註釋： 數字進位至最接近的百位數。

Note : Figures are rounded to the nearest hundred.

資料來源：政府統計處人口統計組

Source : Demographic Statistics Section, Census and Statistics Department

1.2 出生率、死亡率、生育率及出生時平均預期壽命
Birth rate, death rate, fertility rate and expectation of life at birth

		2013	2014	2015	2016	2017
人口增長率(%)(1)	Population growth rate (%)(1)	0.4	0.7	0.9	0.6	0.8
粗出生率(2)	Crude birth rate(2)	8.0	8.6	8.2	8.3	7.7
粗死亡率(2)	Crude death rate(2)	6.0	6.2	6.3	6.4	6.3
自然增長率(2)	Rate of natural increase(2)	1.9	2.4	1.9	1.9	1.3
嬰兒死亡率(3)	Infant mortality rate(3)	1.8	1.7	1.4	1.8	1.7
總和生育率(4)	Total fertility rate(4)	1 125	1 235	1 196	1 205	1 125
出生時平均預期壽命(年)	Expectation of life at birth (years)					
男性	Male	81.1	81.2	81.4	81.3	81.9
女性	Female	86.7	86.9	87.3	87.3	87.6

註釋：
(1) 指年中人口的按年增長率。
(2) 按每千名人口計算。
(3) 按每千名活產嬰兒計算。
(4) 指每千名女性（不包括外籍家庭傭工）其一生中活產嬰兒的平均數目。

Notes :
(1) Refer to the year-on-year growth rate of the mid-year population.
(2) Per 1 000 population.
(3) Per 1 000 live births.
(4) Refer to the average number of babies born alive to 1 000 women (excluding foreign domestic helpers) during their lifetime.

資料來源：政府統計處人口統計組

Source : Demographic Statistics Section, Census and Statistics Department

1.3 按性別及年齡組別劃分的人口
Population by sex and age group

性別 Sex		年齡組別 Age group		2017年年底 End-2017 人數 Numbers	2017年年底 End-2017 百分比 Percentage (%)	2018年年中# Mid-2018# 人數 Numbers	2018年年中# Mid-2018# 百分比 Percentage (%)
男性	Male						
		0 - 4		139 300	1.9	143 800	1.9
		5 - 9		160 300	2.2	158 600	2.1
		10 - 14		140 900	1.9	138 500	1.9
		15 - 19		154 900	2.1	151 900	2.0
		20 - 24		216 000	2.9	205 900	2.8
		25 - 29		230 500	3.1	230 000	3.1
		30 - 34		226 100	3.1	226 500	3.0
		35 - 39		232 800	3.1	237 200	3.2
		40 - 44		230 200	3.1	230 100	3.1
		45 - 49		239 500	3.2	241 300	3.2
		50 - 54		273 300	3.7	267 800	3.6
		55 - 59		308 500	4.2	310 800	4.2
		60 - 64		264 300	3.6	273 100	3.7
		65 - 69		207 900	2.8	210 700	2.8
		70 - 74		132 400	1.8	138 800	1.9
		75 - 79		96 100	1.3	95 400	1.3
		80 - 84		78 900	1.1	79 200	1.1
		85+		66 300	0.9	70 600	0.9
		小計	Sub-total	3 398 200	45.8	3 410 200	45.8
女性	Female						
		0 - 4		130 000	1.8	133 900	1.8
		5 - 9		148 900	2.0	148 000	2.0
		10 - 14		134 300	1.8	132 400	1.8
		15 - 19		144 200	1.9	142 700	1.9
		20 - 24		221 000	3.0	211 000	2.8
		25 - 29		272 700	3.7	271 600	3.6
		30 - 34		335 800	4.5	333 700	4.5
		35 - 39		357 600	4.8	365 200	4.9
		40 - 44		335 400	4.5	337 700	4.5
		45 - 49		334 500	4.5	337 400	4.5
		50 - 54		337 100	4.5	331 900	4.5
		55 - 59		327 200	4.4	334 400	4.5
		60 - 64		272 000	3.7	280 600	3.8
		65 - 69		213 100	2.9	216 900	2.9
		70 - 74		133 700	1.8	140 800	1.9
		75 - 79		97 900	1.3	96 700	1.3
		80 - 84		96 000	1.3	95 500	1.3
		85+		123 500	1.7	128 300	1.7
		小計	Sub-total	4 014 900	54.2	4 038 700	54.2
合計	Overall						
		0 - 4		269 300	3.6	277 700	3.7
		5 - 9		309 200	4.2	306 600	4.1
		10 - 14		275 200	3.7	270 900	3.6
		15 - 19		299 100	4.0	294 600	4.0
		20 - 24		437 000	5.9	416 900	5.6
		25 - 29		503 200	6.8	501 600	6.7
		30 - 34		561 900	7.6	560 200	7.5
		35 - 39		590 400	8.0	602 400	8.1
		40 - 44		565 600	7.6	567 800	7.6
		45 - 49		574 000	7.7	578 700	7.8
		50 - 54		610 400	8.2	599 700	8.1
		55 - 59		635 700	8.6	645 200	8.7
		60 - 64		536 300	7.2	553 700	7.4
		65 - 69		421 000	5.7	427 600	5.7
		70 - 74		266 100	3.6	279 600	3.8
		75 - 79		194 000	2.6	192 100	2.6
		80 - 84		174 900	2.4	174 700	2.3
		85+		189 800	2.6	198 900	2.7
		總計	Total	7 413 100	100.0	7 448 900	100.0

註釋： 人數進位至最接近的百位數。

Note : Numbers are rounded to the nearest hundred.

資料來源：政府統計處人口統計組

Source : Demographic Statistics Section, Census and Statistics Department

1.4 出生、死亡及婚姻登記數字
Registered births, deaths and marriages

		出生 Births			死亡(1) Deaths(1)			婚姻(1) Marriages(1)
年 Year	月 Month	男性 Male	女性 Female	總計 Total	男性 Male	女性 Female	總計(2) Total(2)	
2015		31 723	29 080	60 803	25 810	20 943	46 757	51 609
2016		31 402	28 929	60 331	26 002	20 659	46 662	50 008
2017		29 427	27 463	56 890	25 408	20 471	45 883	51 817
2017	7	2 323	2 179	4 502	2 200	1 777	3 978	2 810
	8	2 328	2 203	4 531	2 176	1 827	4 003	3 016
	9	2 371	2 269	4 640	1 914	1 540	3 454	3 758
	10	2 543	2 366	4 909	1 966	1 610	3 576	4 877
	11	2 543	2 324	4 867	2 233	1 615	3 851	5 964
	12	2 415	2 186	4 601	2 067	1 620	3 687	7 432
2018	1	2 743	2 579	5 322	2 668	2 205	4 873	5 772
	2	2 196	2 061	4 257	2 367	1 861	4 228	3 237
	3	2 375	2 215	4 590	2 484	1 999	4 483	4 131
	4	2 201	1 983	4 184	2 172	1 732	3 904	3 051
	5	2 451	2 121	4 572	2 278	1 798	4 076	4 028
	6	2 182	2 123	4 305	2 033	1 739	3 773	3 677
	7	2 212	2 158	4 370	2 071	1 642	3 713	2 737
	8	2 336	2 140	4 476	2 020	1 547	3 567	3 019
	9	2 157	1 942	4 099	1 893	1 460	3 353	3 691

註釋： (1) 2018 年的數字乃臨時數字，會經常修訂。

(2) 包括一個小數目不知性別的死亡人數。

資料來源： 入境事務處

Notes : (1) Figures for 2018 are provisional and are revised from time to time.

(2) Include a small number of deaths of unknown sex.

Source : Immigration Department

2 勞工 Labour

概念及方法

勞動人口、失業及就業不足

勞動人口、失業和就業不足的統計數字是從「綜合住戶統計調查」獲取的數據編製所得。

勞動人口是指 15 歲及以上陸上非住院人口，並符合就業人士或失業人士的定義。勞動人口參與率是指勞動人口佔所有 15 歲及以上陸上非住院人口的比例。

就業人士是指在統計前 7 天內從事一些工作賺取薪酬或利潤或有一份正式工作的 15 歲及以上人士。無酬家庭從業員及在統計前 7 天內正休假的就業人士亦包括在內。

失業人士包括所有符合下列條件的 15 歲及以上人士：

(1) 在統計前 7 天內並無職位，且並無為賺取薪酬或利潤而工作；及

(2) 在統計前 7 天內隨時可工作；及

(3) 在統計前 30 天內有找尋工作。

不過，一名 15 歲或以上的人士，如果符合上述 (1) 和 (2) 的條件，但沒有在統計前 30 天內找尋工作的原因為相信沒有工作可做，則仍會被界定為失業，即所謂「因灰心而不求職的人士」。

除上述情況外，下列人士亦視作失業人士：

(1) 並無職位，有找尋工作，但由於暫時生病而不能工作的人士；及

Concepts and methods

Labour force, unemployment and underemployment

Statistics on labour force, unemployment and underemployment are compiled based on data obtained from the General Household Survey (GHS).

Labour force refers to the land-based non-institutional population aged 15 and over who satisfy the criteria for being classified as employed persons or unemployed persons. Labour force participation rate refers to the proportion of labour force in the total land-based non-institutional population aged 15 and over.

Employed persons refer to those persons aged 15 and over who have been engaged in performing work for pay or profit during the 7 days before enumeration or have had formal job attachment. Unpaid family workers and employed persons who were on leave/holiday during the 7 days before enumeration are also included.

Unemployed persons refer to those persons aged 15 and over who fulfil the following conditions :

(1) have not had a job and have not performed any work for pay or profit during the 7 days before enumeration; and

(2) have been available for work during the 7 days before enumeration; and

(3) have sought work during the 30 days before enumeration.

However, if a person aged 15 or over fulfils the conditions (1) and (2) above but has not sought work during the 30 days before enumeration because he/she believes that work is not available, he/she is still classified as unemployed, being regarded as a so-called “discouraged worker”.

Notwithstanding the above, the following types of persons are also classified as unemployed :

(1) Persons without a job, have sought work but have not been available for work because of temporary sickness; and

(2) 並無職位，且隨時可工作，但由於下列原因並無找尋工作的人士：

(i) 已為於稍後時間擔當的新工作或開展的業務作出安排；或

(ii) 正期待返回原來的工作崗位。

失業率是指失業人士在勞動人口中所佔的比例。經季節性調整的失業率可用作不同時間的比較。自 2006 年 11 月至 2007 年 1 月期間開始的經季節性調整失業率數字已按「X-12 自迴歸 — 求和 — 移動平均」(X-12 ARIMA) 方法編製。

就業不足人士包括在統計前 7 天內在非自願的情況下工作少於 35 小時，而在統計前 30 天內有找尋更多工作，或即使沒有找尋更多工作，但在統計前 7 天內可擔任更多工作的就業人士。根據此定義，因工作量不足而在統計前 7 天內放取無薪假期的就業人士，若在該 7 天期間內工作少於 35 小時甚或全段期間都在休假，亦會被界定為就業不足人士。就業不足率是指就業不足人士在勞動人口中所佔的比例。

勞動人口統計數字會由於以下的原因在翌年的 8 月作出例行修訂：

(1) 人口估計的例行修訂 ——在「居住人口」方法下，某一年內所有的最終人口估計，只會在翌年的 8 月才可備妥；及

(2) 使用「X-12 自迴歸 — 求和 — 移動平均」方法編製的季節性因子的例行修訂 — 當某一年內所有移動 3 個月期間的修訂勞動人口統計數字備妥後，會重新估算季節性因子，而該年的所有移動 3 個月期間的經季節性調整失業率數列亦需作出相應的例行修訂。

(2) Persons without a job, have been available for work but have not sought work because they :

(i) have made arrangements to take up a new job or to start business on a subsequent date; or

(ii) were expecting to return to their original jobs.

Unemployment rate refers to the proportion of unemployed persons in the labour force. Seasonally adjusted unemployment rates are compiled for making comparison over time. The seasonally adjusted unemployment rates since November 2006 to January 2007 have been compiled using the "X-12 ARIMA" method.

Underemployed persons refer to those employed persons who have involuntarily worked less than 35 hours during the 7 days before enumeration and have sought additional work during the 30 days before enumeration, or have not sought additional work but have been available for additional work during the 7 days before enumeration. Following this definition, employed persons taking no-pay leave due to slack work during the 7 days before enumeration are also classified as underemployed if they worked less than 35 hours or were on leave even for the whole period during the 7-day period. Underemployment rate refers to the proportion of underemployed persons in the labour force.

The labour force statistics are subject to routine revision in August of the following year arising from :

(1) routine revision to population estimates — under the "resident population" approach, all population estimates in a given year can only be finalised in August of the following year; and

(2) routine revision to seasonal factors compiled using the "X-12 ARIMA" method — the series of seasonally adjusted unemployment rate in respect of all moving 3-month periods in a given calendar year is subject to routine revision later, when the finalised labour force statistics for all moving 3-month periods in that year are available to enable re-estimation of the final seasonal factors.

表 2.1 至 2.3 及圖 2.1 內的全年數字是根據該年 1 月至 12 月進行的「綜合住戶統計調查」結果，以及年中人口估計數字而編製。

Annual figures in Tables 2.1 to 2.3 and Chart 2.1 are compiled based on data collected in GHS from January to December of the year concerned as well as mid-year population estimates.

香港標準行業分類

自 1990 年起，政府統計處採納「香港標準行業分類」，用作劃分香港的機構單位的經濟活動。「香港標準行業分類」是以「所有經濟活動的國際標準行業分類」為藍本，加以編訂，使其切合本地環境，從而反映本港經濟結構。「香港標準行業分類」是一套統計分類架構，按照經濟單位的主要經濟活動把它們撥歸不同的行業類別。這個分類架構不僅在不同的統計調查中作為抽選經濟單位樣本的基本分層，也是用以編製、分析和發布按經濟活動劃分的統計數字的標準行業分類。

政府統計處不時就「香港標準行業分類」作出檢視，以反映香港經濟產業結構的變化和新興的經濟活動。為了使「香港標準行業分類」更能反映本地經濟活動的最新情況，並加強官方統計數字的國際可比性，「香港標準行業分類」在 2008 年曾全面作出修訂。已修訂的「香港標準行業分類」（即「香港標準行業分類 2.0 版」）是以「所有經濟活動的國際標準行業分類修訂本第 4 版」（英文簡稱 ISIC Revision 4）為藍本，並於 2008 年 10 月公布，以取代於 2001 年推行的「香港標準行業分類 1.1 版」。政府統計處由 2009 年起已在不同的統計調查採用「香港標準行業分類 2.0 版」。有關修訂「香港標準行業分類」的詳情，可參考刊載於本月刊 2008 年 11 月號題為“修訂「香港標準行業分類」”的專題文章 (www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sc70_tc.jsp?productCode=FA000008)。

Hong Kong Standard Industrial Classification

Since 1990, the Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) has been adopted for classifying the economic activities of establishments in Hong Kong by C&SD. The HSIC is devised using the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC) as a framework with local adaptation to reflect the structure of the Hong Kong economy. It is a statistical classification framework for classifying economic units into industry classes based on their major economic activities. This framework not only provides a basic stratification for sample selection of economic units in various surveys, but also serves as a standard industrial classification in Hong Kong for compilation, analysis and dissemination of statistics by economic activities.

The HSIC has been reviewed from time to time to reflect significant changes in the structure of the Hong Kong economy and the emergence of new economic activities. In order to bring HSIC more up-to-date on local economic activities as well as to foster international comparability of official statistics, a full-scale revision exercise was completed in 2008. The revised HSIC, i.e. HSIC Version 2.0, is modelled on ISIC Revision 4 and was released in October 2008 to replace HSIC Version 1.1 launched in 2001. HSIC Version 2.0 has been used in different surveys by C&SD starting from 2009. Users may refer to the feature article entitled “Revision of the Hong Kong Standard Industrial Classification” published in the November 2008 issue of this *Digest* for more details on the revision of HSIC (www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sc70.jsp?productCode=FA000008).

就業及職位空缺

機構單位數目、就業人數及職位空缺的統計數字為本港勞工市場提供短期變動的指標。表 2.4 至 2.8 內的數字主要是從「僱傭及職位空缺按季統計調查」及「建築地盤就業人數按季統計調查」獲取。由於搜集資料有實際困難，一些行業並不包括在該統計調查內。「僱傭及職位空缺按季統計調查」及「建築地盤就業人數按季統計調查」主要不包括以下行業主類內的經濟活動：

行業主類	不包括的經濟活動
A	農業、林業及漁業（整個行業主類）
F	建造（建築地盤除外）
G	小販及零售攤檔（街市攤檔除外）
H	的士、公共小巴，以及部分貨車及港內水上貨運服務
K	貨幣管理機構及非持有商業登記的自僱保險代理
M 及 N	康樂及運動用品租賃
O	公共行政（整個行業主類）
P – S	宗教組織、作家及其他獨立藝術工作者，以及部分社會及個人服務
T	家庭住戶內部工作活動（整個行業主類）
U	享有治外法權的組織及團體活動（整個行業主類）

因此，表 2.4 至 2.8 內個別行業主類及總計的數字僅為統計調查所選定行業的總數。

Employment and vacancies

Statistics on the number of establishments, persons engaged and vacancies serve as indicators of short-term changes in the local labour market. It should be noted that figures in Tables 2.4 to 2.8 are based mainly on data obtained from the Quarterly Survey of Employment and Vacancies (SEV) and the Quarterly Employment Survey of Construction Sites (Site Survey), which do not cover some industries for operational difficulties. The SEV and the Site Survey mainly do not cover the economic activities in the following industry sections :

Industry section	Economic activities not covered
A	Agriculture, forestry and fishing (entire industry section)
F	Construction (other than construction sites)
G	Hawkers and retail pitches (other than market stalls)
H	Taxis, public light buses, and part of goods vehicles and inland freight water transport
K	Monetary authorities and self-employed insurance agents with no business registration
M & N	Renting and leasing of recreational and sports goods
O	Public administration (entire industry section)
P – S	Religious organisations, authors and other independent artists, and some social and personal services
T	Work activities within domestic households (entire industry section)
U	Activities of extraterritorial organisations and bodies (entire industry section)

Figures for the individual industry sections and the total figures in Tables 2.4 to 2.8 therefore relate only to those selected industries covered in the survey.

在一般行業主類中，「僱傭及職位空缺按季統計調查」的訪問對象是機構單位。機構單位是指在單一擁有權或控制權下，在單一地點從事一種或主要從事一種經濟活動的經濟單位，例如個別工廠、工場、零售店或辦公室。至於公務員類別，則是以政府決策局／部門為統計單位。「建築地盤就業人數按季統計調查」以建築地盤為訪問單位。建築地盤是指一個劃定的地點，而在該地點內正在進行一個或多個階段的建造工程。

For the industry sections covered by the SEV, the unit of enquiry is an establishment, which is defined as an economic unit that engages, under a single ownership or control, in one or predominantly one kind of economic activity at a single physical location, e.g. an individual factory, workshop, retail shop or office. For the civil service, the unit of enquiry is a government bureau/department. For the Site Survey, the unit of enquiry is a construction site. A construction site is defined as a demarcated locality where one or more stages of construction work are being carried on.

就一般的機構單位而言，就業人數（公務員除外）包括：

(1) 於統計日期工作最少 1 小時及經常參與機構單位業務的東主、合夥人，以及與東主或合夥人有親屬關係並在機構單位工作而無正薪的人士；

(2) 於統計日期向機構單位直接支取薪酬的全職受薪僱員，以及有限公司的在職董事，其中包括長期或臨時聘用的，無論這些僱員正在本港或其他地方工作或暫時缺勤（即正在放病假、分娩假、年假、事假的工人及罷工者）；以及

(3) 在統計日期工作最少 1 小時的兼職僱員，以及夜班或通宵班的僱員。

For establishments outside the civil service, persons engaged include :

(1) individual proprietors, partners and persons having family ties with any of the proprietors or partners and working in the establishment without regular pay, who are actively engaged in the work of the establishment for at least 1 hour on the survey reference date;

(2) full-time salaried personnel/employees directly paid by the establishment and working directors of limited companies, both permanent and temporary, who are either at work (whether or not in Hong Kong) or temporarily absent from work (viz. those on sick leave, maternity leave, annual vacation or casual leave, and on strike) on the survey reference date; and

(3) part-time employees and employees on night/irregular shifts working for at least 1 hour on the survey reference date.

公務員是指在統計日期，按公務員聘用條件受僱的人員。廉政公署人員、駐香港以外地區的香港經濟貿易辦事處在當地聘請的人員，以及其他政府僱員如非公務員合約僱員，並不包括在內。有關統計定義，從 1999 年 6 月的統計期起有輕微修訂，司法機構內的法官及司法人員不納入公務員涵蓋範圍內。

Civil servants refer to persons who are employed on civil service terms of appointment as at the survey reference date. Independent Commission Against Corruption officers, locally engaged staff working in the Hong Kong Economic and Trade Offices outside Hong Kong, and other government employees like Non-Civil Service Contract staff are excluded. A minor revision has been made on the statistical definition since the statistical month of June 1999, whereby judges and judicial officers in the Judiciary are excluded from the coverage of civil servants.

建築地盤工人是指在統計日期受僱於建築地盤工作的熟練技工、半熟練技工及普通工人。地盤工人可以由主要承建商直接僱用或由分判承建商或工頭僱用在建築地盤工作。

Manual workers at construction sites refer to skilled, semi-skilled and general workers working at those sites on the survey reference date. Manual workers are either directly employed by the main contractors, or being called upon by sub-contractors or gangers to work in the construction sites.

職位空缺是指在統計日期正懸空並須要立刻填補，而機構單位亦正積極進行招聘以填補的職位空缺。建築地盤的職位空缺數目只包括地盤工人的空缺。

Vacancies refer to unfilled job openings which are immediately available, and for which active recruitment steps are being taken on the survey reference date. However, vacancies at construction sites include only those vacancies of manual workers.

為更符合以上職位空缺的概念，公務員職位空缺的定義從 1999 年 6 月的統計期起修訂為不包括將予刪除的職位空缺及由臨時僱員或其他職級人員暫代的職位空缺。

For closer conformity with the above concept of vacancies, the definition of civil service vacancies has been revised starting from the statistical month of June 1999, such that civil service vacancies having arisen from posts pending deletion and posts held by temporary staff or reserved for other staff are excluded.

此外，公務員職位空缺的定義亦已根據在隨後不同時段推行的公務員政策作出修訂：

Since then, the definition of civil service vacancies has been further revised in accordance with the different civil service policies implemented in different periods :

(1) 隨着非自願退休計劃職系暫停公開招聘人員規定的安排於 2007 年 4 月 1 日撤銷，從 2007 年 6 月的統計期起，公務員職位空缺是指 (i) 非自願退休計劃職系的職位空缺，即不包括將予刪除的職位空缺及由臨時僱員或其他職級人員暫代的職位空缺，以及 (ii) 已獲准豁免暫停公開招聘規定的自願退休計劃職系的職位空缺。

(1) Following the lifting of the general civil service open recruitment freeze for grades that are not subject to voluntary retirement (VR) with effect from 1 April 2007, civil service vacancies as from the statistical month of June 2007 refer to (i) the vacancies for non-VR grades, i.e. vacancies net of posts pending deletion and posts held by temporary staff or reserved for other staff; and (ii) the vacancies for VR grades for which exemptions from the open recruitment freeze have been granted.

(2) 隨着自願退休計劃職系暫停公開招聘人員規定的安排於 2008 年 3 月 21 日撤銷，從 2008 年 3 月的統計期起，公務員職位空缺是指不包括將予刪除的職位空缺及由臨時僱員或其他職級人員暫代的職位空缺。

(2) Following the lifting of the open recruitment freeze imposed for VR grades with effect from 21 March 2008, civil service vacancies as from the statistical month of March 2008 refer to the vacancies net of posts pending deletion and posts held by temporary staff or reserved for other staff.

因應行業分類從「香港標準行業分類 1.1 版」改為採用「香港標準行業分類 2.0 版」，由 2009 年 3 月統計期開始，「僱傭及職位空缺按季統計調查」擴展了涵蓋範圍，增加了部分行業所包括的經濟活動。有關行業是在「香港標準行業分類 2.0 版」行業主類 H「運輸、倉庫、郵政及速遞服務」、N「行政及支援服務」及 P – S「社會及個人服務」內。新增加的經濟活動包括在行業 H 502101「持牌及專營渡輪服務」、H 522202「中流作業」、H 522903「陸路貨運代理服務」、N 813000「園境護理及綠化服務」，以及 R 901000 – S 960900「藝術、娛樂及康樂活動」及「其他服務」的雜項內。根據 2009 年

Starting from March 2009 round of the SEV, the survey coverage has been expanded to include more economic activities in some of the industries due to the change in industrial classification from HSIC Version 1.1 to HSIC Version 2.0. The industries concerned are in industry section H "Transportation, storage, postal and courier services", industry section N "Administrative and support services" and industry sections P – S "Social and personal services" of HSIC Version 2.0. The economic activities newly covered are included in the industries H 502101 "Licensed and franchised ferry services", H 522202 "Mid-stream operation", H 522903 "Land cargo forwarding services", N 813000 "Landscape care and greenery services" as well as some miscellaneous industries in "Arts, entertainment and recreation" and "Other services"

3 月統計調查所得，有關變動使該統計期的機構單位數目增加約 1 000 間（包括 H 主類約 760 間，N 主類約 20 間及 P – S 主類約 220 間）、就業人數共增加約 5 000 人（包括 H 主類約 3 750 人，N 主類約 300 人及 P – S 主類約 950 人）及職位空缺數目增加約 10 個，分別佔整體數字的 0.33%、0.20%及 0.04%。

in R 901000 – S 960900. As a result of the change in coverage, some 1 000 establishments (760 in industry section H, 20 in industry section N and 220 in industry sections P – S) with a total of around 5 000 persons engaged (3 750 in industry section H, 300 in industry section N and 950 in industry sections P – S) and 10 vacancies in the private sector were additionally included, accounting for 0.33%, 0.20% and 0.04% of the respective totals of all the industry sections surveyed in March 2009.

由 2009 年 6 月的統計期開始，行業主類 K「金融及保險」的統計數字，已因應「香港標準行業分類 2.0 版」所作的改變（即行業小分類 K 643000「受託人及保管人」改為 K 661902）而稍作修改。按「香港標準行業分類 2.0 版」編製的統計數列亦因此而作出相應的修訂。

Starting from June 2009 round of the SEV, statistics of industry section K "Financing and insurance" have been slightly amended due to the re-classification of activities of HSIC Version 2.0 (K 643000 "Trustees and custodians" being recoded as K 661902). Relevant amendment has been made accordingly to the series of statistics under HSIC Version 2.0.

由 2006 年 3 月的統計調查開始，「僱傭及職位空缺按季統計調查」的樣本規模從約 55 000 間機構單位縮減至大約 32 000 間，並由 2009 年 3 月的統計調查開始，再縮減至大約 24 000 間。統計調查的抽樣設計已相應地修改，以便繼續提供較重要行業的詳細就業及職位空缺的統計數字。

The sample size of the SEV has been reduced from about 55 000 establishments to around 32 000 establishments in the March 2006 round of the survey and then to around 24 000 establishments in the March 2009 round. Correspondingly, changes to the sample design have been made so that the employment and vacancies statistics are continued to be made available at detailed levels for the more important industries.

薪金及工資

薪金總額除包括工資率（見以下定義）的組成部分外，還包括發放給員工的其他非經常性薪酬開支，例如非保證發放的現金花紅和津貼（例如紅利及長期服務獎金）、超時工作津貼及補薪。但是僱主為僱員支付社會保障及退休金計劃，以及僱員從該等計劃獲得之利益並不包括在內。東主和商業合夥人所賺取的利潤、實物津貼（例如由機構提供予僱員的住所）、遣散費、停職費及長期服務金、退休金及支付予外發工人的薪金也不包括在內。就業人士名義平均薪金指數在就業人數的結構大致保持穩定的情況下，一般可用以顯示僱員的平均收入的變動。就業人士實質平均薪金指數是從名義指數中，以綜合消費物價指數扣除通脹的影響而得出，顯示僱員收入的購買力的變動。

Payroll and wage

Payroll includes elements covered by wage rate (see definition below) as well as other irregular payments to workers such as non-guaranteed or discretionary cash bonuses and allowances (e.g. profit-sharing bonuses and long service bonuses), overtime payment and back-pay. Employers' contribution in respect of their employees paid to social security and pension schemes, and benefits received by employees under these schemes are excluded. Profits earned by proprietors and business partners, payments in kind (e.g. quarters provided by company), severance payments, termination payments and long service payments, pensions and payment to outworkers are also excluded. The Nominal Index of Payroll per Person Engaged can generally be used to indicate changes in average earnings of employees provided that the employment structure remains relatively stable over time. The Real Index of Payroll per Person Engaged, obtained by deflating the nominal index by the Composite Consumer Price Index, indicates changes in the purchasing power of labour earnings.

工資率顯示勞工的「價格」，指支付予僱員正常工作時數的金額，因此通常與時間單位掛鈎，例如 1 小時、1 日、1 星期或 1 個月。除基本工資及薪金外，工資率亦包括生活津貼、膳食津貼／福利、佣金及小費、勤工獎、輪班津貼、保證發放的年終花紅／酬金及其他保證發放的獎金及津貼。就超時工作所支付的款額則不包括在內。名義工資指數是將接連兩次統計調查中勞動人口的行業、職業及性別結構維持不變，從而量度督導級及以下僱員（即不包括經理級與專業僱員）純粹在工資率方面的變動。

Wage rate reflects the "price" of labour. It refers to the amount of money paid for normal hours of work and thus usually relates to a time unit such as an hour, a day, a week or a month. It includes, apart from basic wages and salaries, cost-of-living allowance, meal allowance/benefit, commission and tips, good attendance bonus, shift allowance, guaranteed year-end bonus/payment, and other guaranteed bonuses and allowances. However, pay for overtime work is excluded. The Nominal Wage Index measures the pure changes in wage rates of employees up to supervisory level (that is, managerial and professional employees are not included) by holding constant the structure of the labour force with respect to industry, occupation and sex between two successive rounds of the survey.

實質工資指數是從名義工資指數中，以甲類消費物價指數扣除通脹的影響而得出，顯示工資的購買力的變動。

The Real Wage Index, obtained by deflating the Nominal Wage Index by the Consumer Price Index (A), indicates changes in the purchasing power of the amount of wages earned.

由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資乃根據建築署、土木工程拓展署、渠務署、機電工程署、環境保護署、路政署、房屋署及水務署的工程項目的主要承建商自行填報的行政報表，即「建造工程的地盤工人調配及工資月報表」（GF527）的資料編製而成。這些統計數字主要用於計算公營建築工程工資成本的變動，並不反映建造業工人的整體工資情況。

Average daily wages of workers engaged in public sector construction projects as reported by main contractors are compiled based on the information obtained from the self-administered "Monthly Return of Site Labour Deployment and Wage Rates for Construction Works" (GF527) completed by main contractors of construction projects under the purview of Architectural Services Department, Civil Engineering and Development Department, Drainage Services Department, Electrical and Mechanical Services Department, Environmental Protection Department, Highways Department, Housing Department and Water Supplies Department. The statistics are compiled mainly for deriving the changes in labour costs in public sector construction projects rather than reflecting the overall wage situation of workers in the construction industry.

薪金率的定義包括每月基本薪金、生活津貼、保證發放的年終花紅／酬金、佣金，以及其他定期及保證發放的花紅和津貼。名義薪金指數（甲）量度中層經理級與專業僱員的平均薪金率的總體變動情況。名義薪金指數（乙）則量度連續兩年均任職同一職位及同一公司的中層經理級與專業僱員的平均薪金率的變動情況，因此只反映因一般薪金遞增，以及因工作表現良好和年資增長而獲增薪的薪金變動。實質薪金指數（甲）及實質薪金指數（乙）是從有關名義指數中，以丙類消費物價指數扣除通脹的影響而得出，可反映薪金的購買力的變化。

Salary rate is defined to include monthly basic salary, cost-of-living allowance, guaranteed year-end bonus/payment, commission and other regular and guaranteed bonuses and allowances. The Nominal Salary Index (A) measures the overall changes in average salary rates of middle-level managerial and professional employees. The Nominal Salary Index (B) measures changes in average salary rates of those middle-level managerial and professional employees who have been in the same occupation and in the same company in 2 consecutive years. It therefore only accounts for salary changes brought about by general increment, meritorious increase and gain in seniority. The Real Salary Index (A) and the Real Salary Index (B) are derived by deflating the respective nominal indices by the Consumer Price Index (C) and measure changes in the purchasing power of the amount of salaries earned.

職業傷亡及停工

職業傷亡個案是指根據《僱員補償條例》（第 282 章）呈報由工作意外引致死亡或失去工作能力 3 天以上的受傷個案（包括工業意外個案）。

工業意外是指在《工廠及工業經營條例》（第 59 章）所界定的工業經營內發生的受傷或死亡意外，而這些意外是因工業活動而引致的。

僱員停工事件的統計數字包括由勞工處處理，與僱用條件有關的勞資糾紛所導致的僱員停工事件。

Occupational injuries and work stoppage

Occupational injuries (including industrial accidents) are injury cases arising from work accidents, resulting in death or incapacity for work of over 3 days, and reported under the Employees' Compensation Ordinance (Cap. 282).

Industrial accidents refer to injuries and deaths arising from industrial activities in industrial undertakings as defined under the Factories and Industrial Undertakings Ordinance (Cap. 59).

Statistics on work stoppages cover stoppages of work arising from disputes connected with terms and conditions of employment handled by the Labour Department.

其他有關刊物

由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資

就業及空缺按季統計報告

建築地盤就業及空缺按季統計報告

綜合住戶統計調查按季統計報告

工資及薪金總額按季統計報告

經理級與專業僱員薪金及僱員福利統計報告（高層管理人員除外）

Further references

Average Daily Wages of Workers Engaged in Public Sector Construction Projects as Reported by Main Contractors

Quarterly Report of Employment and Vacancies Statistics

Quarterly Report of Employment and Vacancies at Construction Sites

Quarterly Report on General Household Survey

Quarterly Report of Wage and Payroll Statistics

Report of Salaries and Employee Benefits Statistics - Managerial and Professional Employees (Excluding Top Management)

圖 2.1 失業率及就業不足率
Chart 2.1 Unemployment rate and underemployment rate

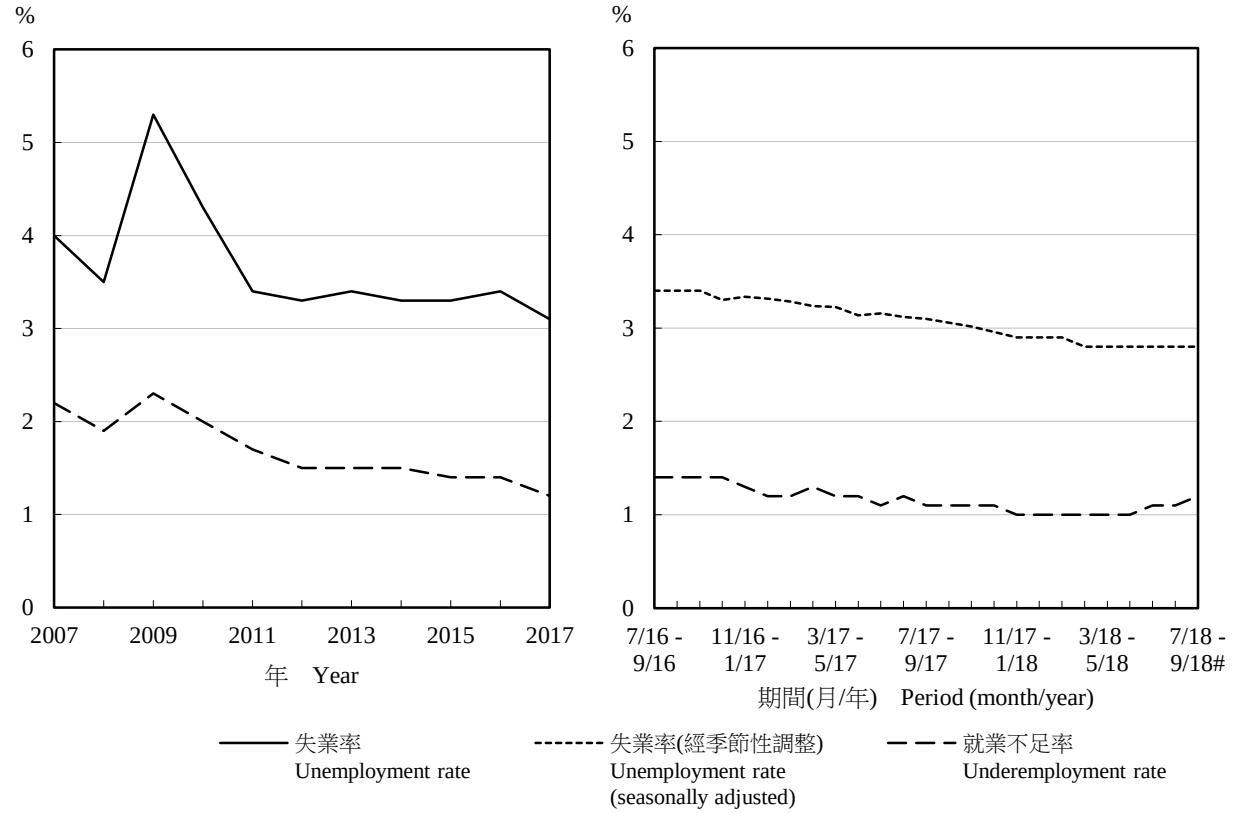
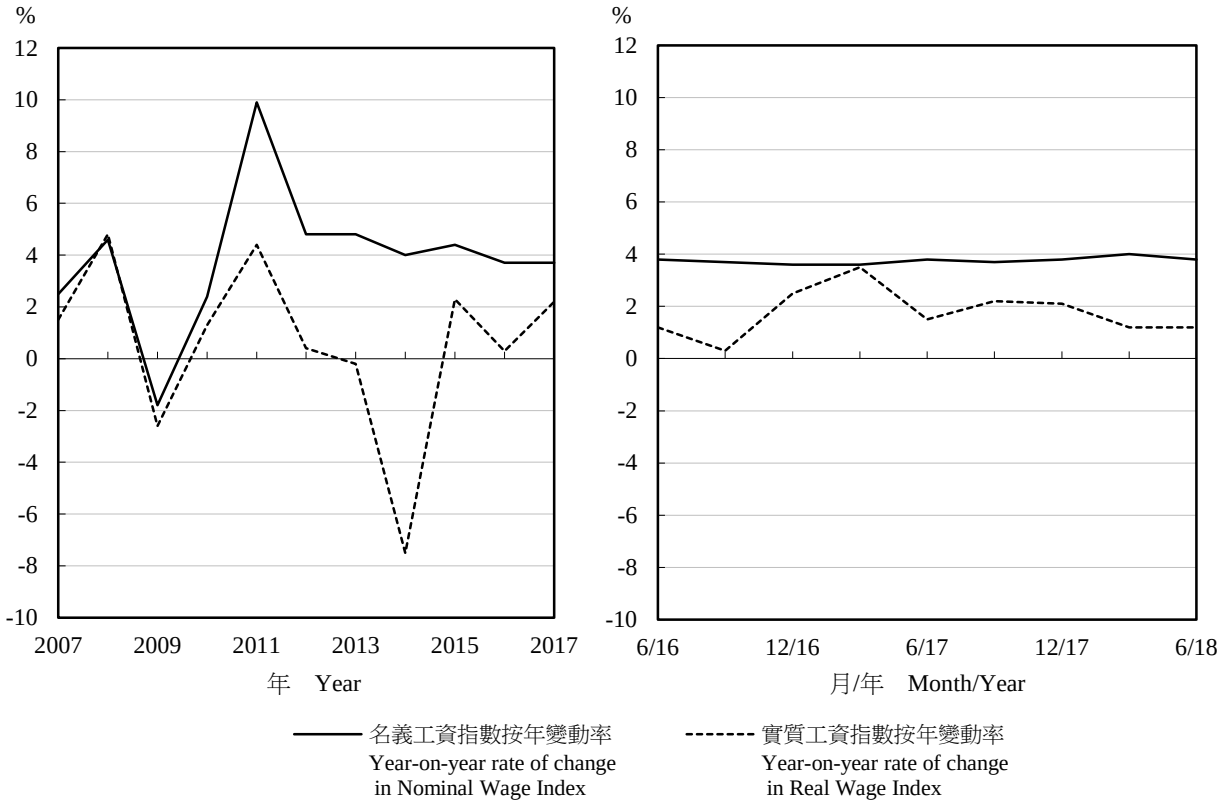


圖 2.2 名義及實質工資指數的變動情況
Chart 2.2 Movements of the Nominal and Real Wage Indices



註釋： 全年的按年變動率指每年9月份的數字。

Note : Annual year-on-year rate of change refers to September of the year.

2.1 勞動人口、失業及就業不足統計
Labour force, unemployment and underemployment

期間 Period	勞動人口(千人) Labour force (thousands) 男性 Male	女性 Female	總計 Total	勞動人口參與率 Labour force participation rate (%) 男性 Male	女性 Female	合計 Overall
2015	1 997.2	1 906.0	3 903.2	68.8	54.7	61.1
2016	1 995.8	1 924.3	3 920.1	68.6	54.8	61.1
2017	1 994.4	1 952.2	3 946.6	68.3	55.1	61.1
5/2017 - 7/2017	1 995.8	1 950.1	3 945.9	68.4	55.0	61.1
6/2017 - 8/2017	2 005.1	1 947.6	3 952.7	68.7	54.9	61.1
7/2017 - 9/2017	2 005.6	1 941.4	3 946.9	68.7	54.7	61.0
8/2017 - 10/2017	2 003.5	1 943.8	3 947.3	68.6	54.7	61.0
9/2017 - 11/2017	1 998.4	1 947.6	3 945.9	68.3	54.8	60.9
10/2017 - 12/2017	1 995.7	1 954.5	3 950.2	68.2	54.9	60.9
11/2017 - 1/2018	2 005.0	1 963.7	3 968.7	68.6	55.2	61.2
12/2017 - 2/2018	2 008.8	1 970.5	3 979.3	68.7	55.3	61.3
1/2018 - 3/2018	2 008.9	1 975.5	3 984.4	68.7	55.4	61.4
2/2018 - 4/2018	2 004.4	1 975.0	3 979.5	68.5	55.2	61.2
3/2018 - 5/2018	2 008.8	1 968.3	3 977.2	68.6	55.0	61.1
4/2018 - 6/2018	2 004.8	1 977.4	3 982.2	68.4	55.3	61.2
5/2018 - 7/2018	2 009.9	1 977.5	3 987.4	68.6	55.3	61.2
6/2018 - 8/2018	2 013.8	1 986.0	3 999.8	68.7	55.4	61.4
7/2018 - 9/2018 #	2 018.3	1 974.1	3 992.4	68.8	55.1	61.2

期間 Period	失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率(1) (經季節性調整) Unemployment rate(1) (seasonally adjusted) (%)	就業不足人數 (千人) Underemployed (thousands)	就業不足率 Underemployment rate (%)
2015	129.4	3.3	53.3	1.4
2016	133.0	3.4	54.7	1.4
2017	123.4	3.1	45.6	1.2
5/2017 - 7/2017	130.2	3.2	45.2	1.1
6/2017 - 8/2017	131.1	3.1	46.6	1.2
7/2017 - 9/2017	129.4	3.1	44.9	1.1
8/2017 - 10/2017	124.2	3.1	44.8	1.1
9/2017 - 11/2017	118.8	3.0	42.0	1.1
10/2017 - 12/2017	109.8	3.0	42.4	1.1
11/2017 - 1/2018	106.6	2.9	40.2	1.0
12/2017 - 2/2018	106.9	2.9	40.3	1.0
1/2018 - 3/2018	112.1	2.9	38.9	1.0
2/2018 - 4/2018	112.9	2.8	41.1	1.0
3/2018 - 5/2018	112.3	2.8	41.0	1.0
4/2018 - 6/2018	112.4	2.8	41.4	1.0
5/2018 - 7/2018	114.7	2.8	44.1	1.1
6/2018 - 8/2018	117.4	2.8	45.5	1.1
7/2018 - 9/2018 #	117.8	2.8	47.3	1.2

註釋： (1) 經季節性調整的失業率是指計算失業率時，已根據「X-12 自迴歸 — 求和 — 移動平均」(X-12 ARIMA) 方法就其季節性變異作出調整。季節性調整不適用於全年平均失業率。

Note : (1) Unemployment rate (seasonally adjusted) refers to the unemployment rate adjusted for seasonal variations using the "X-12 ARIMA" method. Seasonal adjustment is not applicable to annual average unemployment rates.

資料來源：政府統計處住戶統計分析組

Source : Household Statistics Analysis Section, Census and Statistics Department

2.2 按以前從事行業劃分的曾工作失業人數(1)
Unemployed persons with a previous job(1) by previous industry

期間 Period	製造 Manufacturing 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	製造 Manufacturing 失業率 Unemployment rate (%)	建造 Construction 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	建造 Construction 失業率 Unemployment rate (%)	進出口貿易及批發 Import/export trade and wholesale 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	進出口貿易及批發 Import/export trade and wholesale 失業率 Unemployment rate (%)	零售、住宿(2)及膳食服務(3) Retail, accommodation(2) and food services(3) 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	零售、住宿(2)及膳食服務(3) Retail, accommodation(2) and food services(3) 失業率 Unemployment rate (%)
2015	4.0	3.4	13.1	4.0	13.1	2.7	31.0	4.7
2016	4.3	3.5	13.9	4.1	13.7	2.9	34.0	5.2
2017	3.0	2.6	15.9	4.4	13.1	2.8	30.5	4.6
5/2017 - 7/2017	3.0	2.6	18.2	5.0	13.3	2.9	30.9	4.7
6/2017 - 8/2017	3.1	2.7	17.5	4.8	13.1	2.9	30.5	4.6
7/2017 - 9/2017	3.3	2.8	17.2	4.7	13.5	3.0	29.6	4.5
8/2017 - 10/2017	3.3	3.0	16.6	4.6	12.3	2.7	29.3	4.5
9/2017 - 11/2017	3.3	3.0	15.2	4.2	11.4	2.5	28.9	4.4
10/2017 - 12/2017	3.0	2.7	14.4	4.0	10.6	2.3	28.6	4.3
11/2017 - 1/2018	3.2	2.9	14.4	4.0	10.4	2.2	27.9	4.2
12/2017 - 2/2018	3.8	3.5	14.4	4.0	10.7	2.3	28.3	4.2
1/2018 - 3/2018	3.5	3.3	17.6	4.8	10.9	2.4	27.9	4.2
2/2018 - 4/2018	3.3	3.0	17.8	4.8	11.9	2.6	27.4	4.1
3/2018 - 5/2018	3.1	2.9	18.1	4.9	10.8	2.3	26.3	4.0
4/2018 - 6/2018	3.1	3.0	16.8	4.5	10.0	2.2	25.8	3.9
5/2018 - 7/2018	3.0	2.8	17.8	4.8	10.4	2.3	26.2	4.0
6/2018 - 8/2018	3.4	3.1	18.9	5.1	11.3	2.5	25.3	3.9
7/2018 - 9/2018 #	3.9	3.8	17.6	4.8	11.1	2.4	26.0	4.0

期間 Period	運輸、倉庫、郵政及速遞服務、資訊及通訊 Transportation, storage, postal and courier services, information and communications 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	運輸、倉庫、郵政及速遞服務、資訊及通訊 Transportation, storage, postal and courier services, information and communications 失業率 Unemployment rate (%)	金融、保險、地產、專業及商用服務 Financing, insurance, real estate, professional and business services 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	金融、保險、地產、專業及商用服務 Financing, insurance, real estate, professional and business services 失業率 Unemployment rate (%)	公共行政、社會及個人服務 Public administration, social and personal services 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	公共行政、社會及個人服務 Public administration, social and personal services 失業率 Unemployment rate (%)	其他 Others 失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	其他 Others 失業率 Unemployment rate (%)
2015	12.8	2.7	18.2	2.4	17.2	1.7	0.6	2.4
2016	12.9	2.8	21.5	2.7	16.2	1.6	0.3	1.3
2017	13.4	2.9	17.3	2.2	14.7	1.4	0.4	1.7
5/2017 - 7/2017	14.3	3.1	18.0	2.3	14.0	1.3	0.6	3.2
6/2017 - 8/2017	13.5	2.9	17.6	2.2	15.4	1.5	‡	‡
7/2017 - 9/2017	12.7	2.8	15.8	2.0	14.8	1.4	‡	‡
8/2017 - 10/2017	13.0	2.8	16.5	2.1	14.6	1.4	‡	‡
9/2017 - 11/2017	12.6	2.7	16.2	2.0	14.6	1.4	‡	‡
10/2017 - 12/2017	11.8	2.5	15.1	1.9	14.1	1.3	‡	‡
11/2017 - 1/2018	10.6	2.3	14.9	1.9	14.5	1.4	‡	‡
12/2017 - 2/2018	10.1	2.1	15.5	1.9	14.6	1.4	‡	‡
1/2018 - 3/2018	10.8	2.3	17.0	2.1	14.1	1.3	‡	‡
2/2018 - 4/2018	11.6	2.5	18.1	2.3	13.1	1.2	‡	‡
3/2018 - 5/2018	11.7	2.5	18.2	2.3	12.7	1.2	‡	‡
4/2018 - 6/2018	12.1	2.6	17.7	2.2	13.2	1.2	‡	‡
5/2018 - 7/2018	11.0	2.4	16.5	2.0	12.0	1.1	‡	‡
6/2018 - 8/2018	9.9	2.1	16.7	2.1	11.0	1.0	‡	‡
7/2018 - 9/2018 #	9.2	2.0	17.1	2.1	12.6	1.2	‡	‡

註釋： (1) 不包括首次求職人士及重新加入勞動人口的失業人士，因為沒有關於他們以前從事行業的資料。

(2) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

(3) 零售、住宿及膳食服務業合計通常被稱為「與消費及旅遊相關行業」。

‡ 由於抽樣誤差大，統計數字在統計表內不予公布。

資料來源：政府統計處住戶統計分析組

Notes : (1) First-time job-seekers and re-entrants into the labour force who were unemployed were not included as information on previous industry of these persons is not available.

(2) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

(3) The retail, accommodation and food services industries as a whole is generally referred to as the consumption- and tourism-related segment.

‡ Statistics are not released due to large sampling error.

Source : Household Statistics Analysis Section, Census and Statistics Department

2.3 按以前從事職業劃分的曾工作失業人數(1)
Unemployed persons with a previous job(1) by previous occupation

期間 Period	經理及行政級人員 Managers and administrators		專業人員 Professionals		輔助專業人員 Associate professionals		文書支援人員 Clerical support workers	
	失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率 Unemployment rate (%)
2015	5.8	1.4	4.8	1.6	15.5	2.0	16.9	3.2
2016	6.9	1.5	4.6	1.6	17.9	2.3	19.2	3.6
2017	4.9	1.1	4.5	1.6	17.1	2.2	17.5	3.4
5/2017 - 7/2017	4.7	1.0	4.6	1.6	18.6	2.4	18.1	3.5
6/2017 - 8/2017	5.5	1.2	4.5	1.6	18.8	2.3	18.8	3.7
7/2017 - 9/2017	5.2	1.1	4.3	1.5	17.3	2.2	17.7	3.5
8/2017 - 10/2017	4.7	1.0	4.1	1.5	18.5	2.3	15.6	3.1
9/2017 - 11/2017	4.2	0.9	3.7	1.3	17.3	2.2	14.3	2.8
10/2017 - 12/2017	3.8	0.8	3.5	1.2	16.6	2.1	15.7	3.1
11/2017 - 1/2018	3.7	0.8	2.9	1.0	15.3	1.9	17.1	3.4
12/2017 - 2/2018	4.7	1.0	2.9	1.0	15.8	1.9	17.6	3.5
1/2018 - 3/2018	5.5	1.2	3.2	1.1	16.0	1.9	17.0	3.3
2/2018 - 4/2018	5.5	1.2	3.8	1.3	17.3	2.1	17.2	3.4
3/2018 - 5/2018	5.8	1.3	3.3	1.1	17.6	2.1	16.7	3.3
4/2018 - 6/2018	5.2	1.2	3.1	1.0	18.0	2.2	16.2	3.1
5/2018 - 7/2018	5.5	1.2	3.2	1.0	16.1	1.9	15.2	3.0
6/2018 - 8/2018	5.6	1.2	4.0	1.3	15.7	1.9	15.5	3.0
7/2018 - 9/2018 #	6.3	1.4	4.5	1.4	15.9	1.9	16.0	3.1

期間 Period	服務工作及銷售人員 Service and sales workers		工藝及有關人員 Craft and related workers		機台及機器操作員及裝配員 Plant and machine operators and assemblers		非技術工人 Elementary occupations		其他 Others	
	失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率 Unemployment rate (%)	失業人數 (千人) Unemployed (thousands)	失業率 Unemployment rate (%)
2015	30.1	4.6	9.2	3.5	4.5	2.5	23.0	3.0	‡	‡
2016	30.0	4.6	10.3	4.1	4.1	2.3	23.8	3.0	‡	‡
2017	27.1	4.2	10.8	4.2	3.4	2.0	22.7	2.9	‡	‡
5/2017 - 7/2017	27.5	4.2	10.2	3.9	3.4	2.0	25.2	3.2	‡	‡
6/2017 - 8/2017	27.8	4.3	9.6	3.8	2.8	1.6	22.9	2.9	‡	‡
7/2017 - 9/2017	27.3	4.2	10.6	4.1	3.2	1.8	21.6	2.7	‡	‡
8/2017 - 10/2017	27.8	4.4	11.2	4.3	3.1	1.7	20.7	2.6	‡	‡
9/2017 - 11/2017	25.3	3.9	11.2	4.3	3.1	1.7	23.1	3.0	‡	‡
10/2017 - 12/2017	25.0	3.8	10.4	4.0	2.3	1.3	20.5	2.6	‡	‡
11/2017 - 1/2018	25.7	3.9	10.2	4.0	1.8	1.0	19.1	2.4	‡	‡
12/2017 - 2/2018	27.1	4.1	9.5	3.7	2.6	1.5	17.4	2.2	‡	‡
1/2018 - 3/2018	25.2	3.9	12.2	4.8	2.8	1.5	20.4	2.5	‡	‡
2/2018 - 4/2018	24.3	3.8	11.8	4.6	3.2	1.8	20.5	2.5	‡	‡
3/2018 - 5/2018	22.8	3.6	12.3	4.7	2.9	1.6	19.8	2.4	‡	‡
4/2018 - 6/2018	23.7	3.8	10.8	4.2	3.2	1.8	18.5	2.3	‡	‡
5/2018 - 7/2018	22.6	3.6	11.1	4.4	3.6	2.0	19.5	2.4	‡	‡
6/2018 - 8/2018	21.6	3.4	12.3	4.8	3.3	1.9	18.7	2.3	‡	‡
7/2018 - 9/2018 #	22.4	3.5	11.3	4.4	3.2	1.8	18.1	2.2	‡	‡

註釋： (1) 不包括首次求職人士及重新加入勞動人口的失業人士，因為沒有關於他們以前從事職業的資料。

‡ 由於抽樣誤差大，統計數字在統計表內不予公布。

資料來源：政府統計處住戶統計分析組

Notes : (1) First-time job-seekers and re-entrants into the labour force who were unemployed were not included as information on previous occupation of these persons is not available.

‡ Statistics are not released due to large sampling error.

Source : Household Statistics Analysis Section, Census and Statistics Department

2.4 公務員人數(1)及有關職位空缺數目
Number of civil servants(1) and civil service vacancies

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	就業人數 No. of persons engaged 男性 Male	女性 Female	總計 Total	職位空缺數目 No. of vacancies
2015		103 847	61 046	164 893	8 594
2016		104 704	61 911	166 615	8 819
2017		106 231	64 112	170 343	7 975
2017	6	105 074	62 783	167 857	8 419
	9	105 470	63 557	169 027	8 230
	12	106 231	64 112	170 343	7 975
2018	3	106 832	64 626	171 458	7 541
	6	106 708	64 627	171 335	8 916

註釋： (1) 有關公務員的定義，請參閱第 11 頁的「概念及方法」。

Note : (1) For the definition of civil servants, please refer to the "Concepts and methods" on page 11 for details.

資料來源：政府統計處就業統計及機構記錄組

Source : Employment Statistics and Central Register of Establishments Section, Census and Statistics Department

2.5 按行業主類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged 男性 Male	女性 Female	總計 Total	職位空缺數目 No. of vacancies
			行業主類 B： 採礦及採石 Industry section B : Mining and quarrying			
2015		2	64	8	72	***
2016		2	53	8	61	***
2017		2	43	6	49	***
2017	6	2	49	8	57	***
	9	2	46	8	54	***
	12	2	43	6	49	***
2018	3	2	33	5	38	***
	6	1	30	0	30	***
			行業主類 C： 製造 Industry section C : Manufacturing			
2015		10 705	61 194	37 685	98 879	2 473
2016		10 032	58 467	36 389	94 856	2 067
2017		9 553	55 568	35 874	91 442	2 605
2017	6	9 730	57 915	35 498	93 413	2 288
	9	9 648	57 435	34 601	92 036	2 238
	12	9 553	55 568	35 874	91 442	2 605
2018	3	9 570	55 885	34 984	90 869	2 609
	6	9 490	55 533	34 300	89 833	2 949
			行業主類 D 及 E： 電力和燃氣供應及廢棄物管理 Industry sections D & E : Electricity and gas supply, and waste management			
2015		398	8 674	2 290	10 964	***
2016		390	8 719	2 471	11 190	***
2017		397	8 522	2 706	11 228	***
2017	6	393	8 809	2 508	11 317	***
	9	394	8 759	2 493	11 252	***
	12	397	8 522	2 706	11 228	***
2018	3	397	8 644	2 558	11 202	***
	6	395	8 679	2 486	11 165	***
			行業主類 F： 建築地盤（只包括地盤工人）(1) Industry section F : Construction sites (manual workers only)(1)			
2015		1 391	91 814	10 168	101 982	654
2016		1 391	100 695	11 675	112 370	848
2017		1 439	109 785	12 976	122 761	1 374
2017	6	1 433	100 481	12 344	112 825	1 508
	9	1 456	108 324	13 142	121 466	831
	12	1 439	109 785	12 976	122 761	1 374
2018	3	1 457	107 585	13 138	120 723	851
	6	1 489	101 674	14 377	116 051	580

2.5 (續) 按行業主類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

(cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged 男性 Male	女性 Female	總計 Total	職位空缺數目 No. of vacancies
			行業主類 G： 進出口貿易、批發及零售(2) Industry section G : Import/export, wholesale and retail trades(2)			
2015		180 506	392 687	420 849	813 536	14 398
2016		177 892	392 929	416 215	809 144	14 446
2017		177 319	390 538	416 961	807 499	14 945
2017	6	177 846	388 737	420 040	808 777	14 404
	9	177 290	390 685	415 812	806 497	15 744
	12	177 319	390 538	416 961	807 499	14 945
2018	3	178 417	390 146	419 199	809 345	15 705
	6	178 365	391 224	418 609	809 833	15 758
			部分行業主類 G： 進出口貿易及批發 Part of industry section G : Import/export trade and wholesale			
2015		115 364	285 932	259 532	545 464	6 449
2016		114 166	285 219	256 391	541 610	7 073
2017		114 097	283 421	254 814	538 235	7 147
2017	6	114 380	283 415	257 566	540 981	7 322
	9	114 235	286 364	253 002	539 366	7 614
	12	114 097	283 421	254 814	538 235	7 147
2018	3	114 166	282 327	256 067	538 394	7 595
	6	114 022	284 179	253 543	537 722	7 778
			部分行業主類 G： 零售(2) Part of industry section G : Retail(2)			
2015		65 142	106 755	161 317	268 072	7 949
2016		63 726	107 710	159 824	267 534	7 373
2017		63 222	107 117	162 147	269 264	7 798
2017	6	63 466	105 322	162 474	267 796	7 082
	9	63 055	104 321	162 810	267 131	8 130
	12	63 222	107 117	162 147	269 264	7 798
2018	3	64 251	107 819	163 132	270 951	8 110
	6	64 343	107 045	165 066	272 111	7 980
			行業主類 H： 運輸、倉庫、郵政及速遞服務(2) Industry section H : Transportation, storage, postal and courier services(2)			
2015		9 641	116 458	62 039	178 497	3 103
2016		9 713	115 291	63 511	178 802	3 040
2017		9 833	116 531	63 720	180 251	3 447
2017	6	9 720	113 790	63 825	177 615	3 560
	9	9 723	115 265	63 733	178 998	3 598
	12	9 833	116 531	63 720	180 251	3 447
2018	3	9 866	115 367	63 874	179 241	4 042
	6	10 064	117 206	62 563	179 769	4 659

2.5 (續) 按行業主類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

(cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged 男性 Male	女性 Female	總計 Total	職位空缺數目 No. of vacancies
			行業主類 I： 住宿(3)及膳食服務 Industry section I : Accommodation(3) and food services			
2015		17 860	132 385	150 884	283 269	13 202
2016		17 896	130 637	152 242	282 879	13 360
2017		18 159	128 859	154 646	283 505	13 911
2017	6	17 844	128 066	153 468	281 534	13 216
	9	17 992	130 896	152 469	283 365	12 627
	12	18 159	128 859	154 646	283 505	13 911
2018	3	18 488	129 175	157 022	286 197	14 379
	6	18 909	131 292	159 300	290 592	14 358
			行業主類 J： 資訊及通訊 Industry section J : Information and communications			
2015		12 732	70 594	35 933	106 527	3 162
2016		13 155	69 984	37 358	107 342	2 708
2017		14 109	70 525	36 597	107 122	2 765
2017	6	13 591	69 372	37 209	106 581	2 710
	9	13 973	70 864	35 759	106 623	2 750
	12	14 109	70 525	36 597	107 122	2 765
2018	3	14 200	69 720	37 196	106 916	3 117
	6	14 415	70 920	37 309	108 229	3 249
			行業主類 K： 金融及保險(2) Industry section K : Financing and insurance(2)			
2015		23 261	106 885	113 551	220 436	6 134
2016		24 379	107 718	115 002	222 720	4 969
2017		25 792	110 207	116 949	227 156	5 665
2017	6	24 959	108 131	115 549	223 680	5 744
	9	25 495	108 707	116 256	224 963	5 507
	12	25 792	110 207	116 949	227 156	5 665
2018	3	26 043	110 909	117 982	228 891	6 090
	6	26 291	111 713	117 240	228 953	6 210
			行業主類 L： 地產 Industry section L : Real estate			
2015		15 645	78 200	50 450	128 650	4 011
2016		15 991	79 095	50 938	130 033	3 950
2017		16 486	79 019	52 836	131 855	3 764
2017	6	16 181	78 540	51 915	130 455	4 210
	9	16 313	78 673	52 727	131 400	4 141
	12	16 486	79 019	52 836	131 855	3 764
2018	3	16 619	79 755	52 748	132 503	4 199
	6	16 726	78 356	54 698	133 054	4 280

2.5 (續) 按行業主類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

(cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged 男性 Male	女性 Female	總計 Total	職位空缺數目 No. of vacancies
			行業主類 M 及 N： 專業及商用服務(2) Industry sections M & N : Professional and business services(2)			
2015		45 655	176 717	186 568	363 285	9 293
2016		46 632	181 854	190 567	372 421	8 155
2017		47 591	185 979	191 680	377 659	8 854
2017	6	47 044	183 472	190 951	374 423	8 589
	9	47 268	184 284	190 292	374 576	8 589
	12	47 591	185 979	191 680	377 659	8 854
2018	3	48 032	187 925	193 507	381 432	9 541
	6	48 256	188 155	194 506	382 661	9 670
			行業主類 P - S： 社會及個人服務(2) Industry sections P - S : Social and personal services(2)			
2015		49 240	175 623	326 296	501 919	14 543
2016		49 885	177 729	330 223	507 952	13 414
2017		51 005	178 948	338 425	517 373	16 435
2017	6	50 434	176 394	334 373	510 767	13 132
	9	50 620	177 007	335 533	512 540	14 915
	12	51 005	178 948	338 425	517 373	16 435
2018	3	51 221	178 473	341 553	520 026	16 140
	6	51 737	178 897	342 473	521 370	17 249
			以上行業主類總計(1)(2) Total of industry sections above(1)(2)			
2015		367 036	1 411 295	1 396 721	2 808 016	71 241
2016		367 358	1 423 171	1 406 599	2 829 770	67 141
2017		371 685	1 434 524	1 423 376	2 857 900	74 041
2017	6	369 177	1 413 756	1 417 688	2 831 444	69 592
	9	370 174	1 430 945	1 412 825	2 843 770	71 149
	12	371 685	1 434 524	1 423 376	2 857 900	74 041
2018	3	374 312	1 433 617	1 433 766	2 867 383	76 875
	6	376 138	1 433 679	1 437 861	2 871 540	79 203

註釋： (1) 建築地盤的機構單位數目是指地盤數目，而就業人數及職位空缺數目只包括地盤工人。

(2) 統計數字所包括的行業範圍並不完整。個別行業主類及總計的數字只涉及「僱傭及職位空缺按季統計調查」與「建築地盤就業人數按季統計調查」所包括的選定行業。

(3) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

Notes : (1) Establishments in construction sites refer to number of sites, while persons engaged and vacancies refer to manual workers only.

(2) The industrial coverage is not complete. Figures for the individual industry sections and the total figures relate only to those selected industries covered in the Quarterly Survey of Employment and Vacancies and the Quarterly Employment Survey of Construction Sites.

(3) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

資料來源： 政府統計處就業統計及機構記錄組

Source : Employment Statistics and Central Register of Establishments Section, Census and Statistics Department

2.6 按行業主類／行業大類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section/industry division

行業主類／行業大類 Industry section/Industry division	2017年6月 June 2017			2018年3月 March 2018			2018年6月 June 2018		
	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies
採礦及採石 Mining and quarrying	2	57	***	2	38	***	1	30	***
製造 Manufacturing	9 730	93 413	2 288	9 570	90 869	2 609	9 490	89 833	2 949
食品的製造 Manufacture of food products	1 146	25 552	936	1 311	25 686	1 076	1 343	25 472	1 159
飲品的製造 Manufacture of beverages	34	3 199	131	38	3 166	219	39	3 295	197
煙草製品的製造 Manufacture of tobacco products	3	560	27	3	532	37	3	534	38
紡織品的製造 Manufacture of textiles	436	2 545	14	416	2 322	12	402	2 274	6
成衣的製造 Manufacture of wearing apparel	639	4 527	41	603	4 027	15	590	3 886	16
皮革及相關製品的製造；以及木材及木製品、水松製品、草編及編結材料製品的製造（傢具及玩具除外） Manufacture of leather and related products; and manufacture of wood and of products of wood and cork, articles of straw and plaiting materials (except furniture and toys)	124	386	6	114	349	6	117	353	4
紙及紙製品的製造 Manufacture of paper and paper products	230	819	7	217	760	3	213	746	8
印刷及已儲錄資料媒體的複製 Printing and reproduction of recorded media	2 317	14 300	156	2 208	13 626	118	2 176	13 243	134
焦煤和精煉石油產品的製造；以及化學品及化學產品的製造 Manufacture of coke and refined petroleum products; and manufacture of chemicals and chemical products	185	1 630	6	179	1 581	14	178	1 496	33
藥品、醫藥化學劑和植物藥材的製造 Manufacture of pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	226	5 122	190	221	5 162	185	223	5 245	242
橡膠及塑膠產品的製造（傢具、玩具、體育用品及文具除外） Manufacture of rubber and plastics products (except furniture, toys, sports goods and stationery)	270	2 000	53	264	2 062	31	257	2 037	57

2.6 (續) 按行業主類／行業大類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

(cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section/industry division

行業主類／行業大類 Industry section/Industry division	2017年6月 June 2017			2018年3月 March 2018			2018年6月 June 2018		
	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies
其他非金屬礦產製品的製造 Manufacture of other non-metallic mineral products	194	1 483	42	193	1 523	54	190	1 582	74
基本金屬的製造 Manufacture of basic metals	61	1 031	6	60	1 060	17	60	1 034	11
金屬製品的製造（機械及設備除外） Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)	617	2 500	68	600	2 332	28	595	2 343	5
電腦、電子及光學產品的製造 Manufacture of computer, electronic and optical products	221	2 830	45	197	2 518	36	185	2 457	26
電器設備的製造 Manufacture of electrical equipment	165	1 450	20	156	1 339	41	154	1 295	38
其他機械設備的製造 Manufacture of machinery and equipment not elsewhere classified	259	1 366	0	248	1 350	7	245	1 411	5
汽車的裝嵌及其他運輸設備的製造 Body assembly of motor vehicles and manufacture of other transport equipment	69	353	36	70	326	13	72	332	15
傢具的製造 Manufacture of furniture	136	409	8	131	373	4	128	366	0
其他製造業 Other manufacturing	1 172	6 583	66	1 147	5 922	62	1 133	5 830	105
機械及設備的維修及安裝 Repair and installation of machinery and equipment	1 226	14 768	430	1 194	14 853	631	1 187	14 602	776
電力及燃氣供應 Electricity and gas supply	6	7 853	74	10	8 004	76	10	7 947	84
污水處理、廢棄物管理及污染防治服務 Sewerage, waste management and remediation services	387	3 464	***	387	3 198	***	385	3 218	***
污水處理 Sewerage	27	162	6	25	154	9	25	152	6
廢棄物的收集、處理及處置；資源的回收處理 Waste collection, treatment and disposal; materials recovery	356	3 296	151	358	3 038	117	356	3 062	151
污染防治及其他廢棄物處理服務 Remediation and other waste management services	4	6	***	4	6	***	4	4	***

2.6 (續) 按行業主類／行業大類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

(cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section/industry division

行業主類／行業大類 Industry section/Industry division	2017年6月 June 2017 機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	2018年3月 March 2018 機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	2018年6月 June 2018 機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies
建築地盤（只包括地盤工人）(1) Construction sites (manual workers only)(1)	1 433	112 825	1 508	1 457	120 723	851	1 489	116 051	580
公營地盤 Public sector sites	579	48 745	1 324	618	51 381	778	608	46 468	468
樓宇建築地盤 Building sites	199	20 189	0	235	22 491	11	235	22 103	8
土木工程地盤 Civil engineering sites	380	28 556	1 324	383	28 890	767	373	24 365	460
私營地盤 Private sector sites	854	64 080	184	839	69 342	73	881	69 583	112
樓宇建築地盤 Building sites	783	63 176	184	766	67 872	56	806	68 108	112
土木工程地盤 Civil engineering sites	71	904	0	73	1 470	17	75	1 475	0
進出口貿易、批發及零售(2) Import/export, wholesale and retail trades(2)	177 846	808 777	14 404	178 417	809 345	15 705	178 365	809 833	15 758
進出口貿易 Import and export trade	100 785	480 314	6 213	100 590	478 005	6 286	100 496	477 613	6 442
批發 Wholesale	13 595	60 667	1 109	13 576	60 389	1 309	13 526	60 109	1 336
零售業(2) Retail trade(2)	63 466	267 796	7 082	64 251	270 951	8 110	64 343	272 111	7 980
運輸、倉庫、郵政及速遞服務(2) Transportation, storage, postal and courier services(2)	9 720	177 615	3 560	9 866	179 241	4 042	10 064	179 769	4 659
陸路運輸 Land transport	1 734	45 160	890	1 685	44 378	780	1 688	44 421	1 286
水上運輸 Water transport	404	11 533	169	393	11 689	196	396	11 582	208
航空運輸 Air transport	162	27 247	163	164	28 557	296	169	28 362	325
貨倉及運輸輔助服務 Warehousing and support services for transportation	6 702	79 507	2 086	6 848	80 379	2 457	7 000	81 066	2 416
郵政及速遞服務 Postal and courier services	718	14 168	252	776	14 238	313	811	14 338	424
住宿(3)及膳食服務 Accommodation(3) and food services	17 844	281 534	13 216	18 488	286 197	14 379	18 909	290 592	14 358
住宿服務(3) Accommodation services(3)	1 234	38 972	2 066	1 258	39 586	2 348	1 257	40 720	2 302
餐飲服務 Food and beverage services	16 610	242 562	11 150	17 230	246 611	12 031	17 652	249 872	12 056

2.6 (續) 按行業主類／行業大類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

(cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section/industry division

行業主類／行業大類 Industry section/Industry division	2017年6月 June 2017			2018年3月 March 2018			2018年6月 June 2018		
	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies
資訊及通訊 Information and communications	13 591	106 581	2 710	14 200	106 916	3 117	14 415	108 229	3 249
出版 Publishing	1 505	18 833	217	1 521	18 797	326	1 535	19 071	459
電影、錄像及電視節目製作、錄音及音樂出版、節目編製及廣播 Motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing, programming and broadcasting	2 608	16 273	350	2 744	16 281	481	2 787	16 362	471
電訊 Telecommunications	319	20 471	566	339	19 923	590	353	19 987	511
資訊科技服務 Information technology services	8 085	44 337	1 391	8 479	45 010	1 472	8 606	45 787	1 533
資訊服務 Information services	1 074	6 667	186	1 117	6 905	248	1 134	7 022	275
金融及保險(2) Financing and insurance(2)	24 959	223 680	5 744	26 043	228 891	6 090	26 291	228 953	6 210
金融服務（保險及退休基金除外） Financial services (except insurance and pension funding)	7 706	136 655	3 369	7 957	139 402	3 432	8 050	138 682	3 426
保險 Insurance	164	16 705	537	176	17 471	649	172	17 577	810
金融保險輔助服務 Services auxiliary to financial and insurance services	17 089	70 320	1 838	17 910	72 018	2 009	18 069	72 694	1 974
地產 Real estate	16 181	130 455	4 210	16 619	132 503	4 199	16 726	133 054	4 280
專業、科學及技術服務 Professional, scientific and technical services	33 471	173 479	3 349	34 073	178 150	4 031	34 284	179 301	3 909
法律及會計服務 Legal and accounting services	8 217	53 478	915	8 351	54 791	987	8 388	54 738	1 045
總辦事處；管理及管理顧問服務 Activities of head offices; management and management consultancy services	8 646	36 974	824	8 868	39 157	1 105	8 930	39 531	1 083
建築及工程服務、技術測試及分析 Architecture and engineering services, technical testing and analysis	3 445	41 858	826	3 504	41 939	801	3 527	42 132	713
科學研究及發展 Scientific research and development	240	2 734	176	267	2 851	187	280	2 931	175

2.6 (續) 按行業主類／行業大類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

(cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section/industry division

行業主類／行業大類 Industry section/Industry division	2017年6月 June 2017 機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	2018年3月 March 2018 機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	2018年6月 June 2018 機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies
廣告及市場研究 Advertising and market research	3 571	14 188	179	3 613	14 387	288	3 627	14 622	302
獸醫和其他專業、科學及技術服務 Veterinary services; and other professional, scientific and technical services	9 352	24 247	429	9 470	25 025	663	9 532	25 347	591
行政及支援服務(2) Administrative and support services(2)	13 573	200 944	5 240	13 959	203 282	5 510	13 972	203 360	5 761
租賃服務 Rental and leasing services	689	3 341	84	746	3 528	83	751	3 537	98
就業服務 Employment services	2 849	18 351	590	2 976	19 374	574	3 002	19 526	575
旅行代理、代訂服務及相關服務 Travel agency, reservation service and related services	2 868	20 657	524	2 897	20 137	413	2 891	19 791	400
保安及偵查服務 Security and investigation services	233	51 940	1 828	230	54 184	2 037	235	54 544	2 156
建築物及園境護理服務 Services to buildings and landscape care	1 754	85 733	1 901	1 824	84 587	1 995	1 813	84 448	1 960
辦公室行政、辦公室支援及其他商業支援服務 Office administrative, office support and other business support services	5 180	20 922	313	5 286	21 472	408	5 280	21 514	572
教育 Education	15 382	198 773	3 642	15 783	202 976	4 089	15 968	202 469	4 227
人類保健及社會工作服務(2) Human health and social work services(2)	11 657	187 441	4 934	11 795	192 021	6 935	11 901	192 740	7 628
人類保健服務 Human health services	8 451	124 223	1 788	8 561	128 441	3 298	8 662	128 505	3 772
住宿護理服務 Residential care services	1 160	31 735	2 526	1 162	32 048	2 883	1 156	32 632	3 042
社會工作服務 Social work services	2 046	31 483	620	2 072	31 532	754	2 083	31 603	814
藝術、娛樂及康樂活動(2) Arts, entertainment and recreation(2)	3 448	48 118	1 558	3 456	47 746	2 080	3 460	48 840	2 391
創作及表演藝術活動 Creative and performing arts activities	1 938	4 663	77	1 914	4 726	93	1 911	4 722	99
圖書館、檔案保存、博物館及其他文化活動 Libraries, archives, museums and other cultural activities	88	608	7	90	660	18	90	702	18

2.6 (續) 按行業主類／行業大類劃分的機構單位數目、就業人數及職位空缺數目（公務員除外）

(cont'd) Number of establishments, persons engaged and vacancies (other than those in the civil service) by industry section/industry division

行業主類／行業大類 Industry section/Industry division	2017年6月 June 2017			2018年3月 March 2018			2018年6月 June 2018		
	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	職位空缺數目 No. of vacancies
遊樂園及主題樂園 Amusement parks and theme parks	10	5 832	221	12	5 905	289	12	6 714	598
體育及其他娛樂服務 Sports and other entertainment services	1 412	37 015	1 253	1 440	36 455	1 680	1 447	36 702	1 676
其他服務(2) Other services(2)	19 947	76 435	2 998	20 187	77 283	3 036	20 408	77 321	3 003
會員制組織活動 Activities of membership organisations	1 336	10 716	355	1 349	10 781	419	1 374	11 024	402
汽車、電單車、電腦、個人及家庭用品修理 Repair of motor vehicles, motorcycles, computers, personal and household goods	6 645	19 073	598	6 646	19 177	561	6 710	19 261	680
其他個人服務 Other personal services	11 966	46 646	2 045	12 192	47 325	2 056	12 324	47 036	1 921
以上行業主類總計(1)(2) Total of industry sections above(1)(2)	369 177	2 831 444	69 592	374 312	2 867 383	76 875	376 138	2 871 540	79 203

註釋： (1) 建築地盤的機構單位數目是指地盤數目，而就業人數及職位空缺數目只包括地盤工人。

(2) 統計數字所包括的行業範圍並不完整。個別行業主類及總計的數字只涉及「僱傭及職位空缺按季統計調查」與「建築地盤就業人數按季統計調查」所包括的選定行業。

(3) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

資料來源： 政府統計處就業統計及機構記錄組

Notes : (1) Establishments in construction sites refer to number of sites, while persons engaged and vacancies refer to manual workers only.

(2) The industrial coverage is not complete. Figures for the individual industry sections and the total figures relate only to those selected industries covered in the Quarterly Survey of Employment and Vacancies and the Quarterly Employment Survey of Construction Sites.

(3) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

Source : Employment Statistics and Central Register of Establishments Section, Census and Statistics Department

2.7 按行業主類及機構規模劃分的機構單位數目及就業人數（公務員除外）
Number of establishments and persons engaged (other than those in the civil service) by industry section and size of establishment

機構規模 (按就業人數劃分) Size of establishment (in terms of number of persons engaged)	2017年6月 June 2017		2018年3月 March 2018		2018年6月 June 2018	
	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged
			行業主類 B： 採礦及採石 Industry section B : Mining and quarrying			
1 - 9	0	0	0	0	0	0
10 - 19	0	0	1	13	0	0
20 - 49	2	57	1	25	1	30
小計 Sub-total	2	57	2	38	1	30
			行業主類 C： 製造 Industry section C : Manufacturing			
1 - 9	8 131	22 596	7 873	21 569	7 964	22 616
10 - 19	859	11 124	982	12 263	847	11 211
20 - 49	506	15 602	490	14 426	452	13 132
50 - 99	129	9 135	128	9 176	126	8 849
100 - 199	56	7 745	50	6 780	52	6 995
200 - 499	39	12 787	35	11 171	38	12 178
500 - 999	6	4 309	8	5 556	7	5 001
≧ 1 000	4	10 115	4	9 928	4	9 851
小計 Sub-total	9 730	93 413	9 570	90 869	9 490	89 833
			行業主類 D 及 E： 電力和燃氣供應及廢棄物管理 Industry sections D & E : Electricity and gas supply, and waste management			
1 - 9	330	989	337	938	325	853
10 - 19	30	427	27	344	40	477
20 - 49	18	583	19	591	15	475
50 - 99	5	400	4	280	5	339
100 - 199	6	828	6	836	6	838
200 - 499	1	270	1	299	1	322
500 - 999	0	0	0	0	0	0
≧ 1 000	3	7 820	3	7 914	3	7 861
小計 Sub-total	393	11 317	397	11 202	395	11 165
			行業主類 F： 建築地盤（只包括地盤工人）(1) Industry section F : Construction sites (manual workers only)(1)			
1 - 9	574	2 476	626	2 793	673	2 903
10 - 19	232	3 034	219	2 812	202	2 610
20 - 49	240	7 603	223	7 054	225	7 082
50 - 99	158	10 894	154	10 771	144	9 873
100 - 199	94	13 110	78	10 830	90	12 891
200 - 499	74	21 234	99	30 092	100	30 254
500 - 999	45	29 600	40	28 077	39	26 420
≧ 1 000	16	24 874	18	28 294	16	24 018
小計 Sub-total	1 433	112 825	1 457	120 723	1 489	116 051

2.7 (續) (cont'd) 按行業主類及機構規模劃分的機構單位數目及就業人數（公務員除外）
Number of establishments and persons engaged (other than those in the civil service) by industry section and size of establishment

機構規模 (按就業人數劃分) Size of establishment (in terms of number of persons engaged)	2017年6月 June 2017		2018年3月 March 2018		2018年6月 June 2018	
	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged
			行業主類 G： 進出口貿易、批發及零售(2) Industry section G : Import/export, wholesale and retail trades(2)			
1 - 9	160 790	420 681	162 181	431 773	162 618	431 708
10 - 19	11 997	153 053	11 176	143 255	10 294	133 492
20 - 49	4 076	115 496	4 115	118 959	4 486	126 850
50 - 99	605	41 935	586	41 136	593	41 471
100 - 199	264	35 908	250	34 088	258	34 922
200 - 499	96	28 546	91	26 223	98	27 849
500 - 999	14	8 827	15	10 595	14	9 123
≧ 1 000	4	4 331	3	3 316	4	4 418
小計 Sub-total	177 846	808 777	178 417	809 345	178 365	809 833
			部分行業主類 G： 進出口貿易及批發 Part of industry section G : Import/export trade and wholesale			
1 - 9	102 239	267 187	103 116	275 907	103 275	274 947
10 - 19	8 550	109 341	7 400	95 337	6 939	91 858
20 - 49	2 913	83 777	2 992	86 769	3 141	90 602
50 - 99	437	30 420	414	28 975	422	29 438
100 - 199	168	22 993	170	23 177	169	22 761
200 - 499	61	18 255	60	17 585	62	17 920
500 - 999	9	5 718	12	8 408	12	7 915
≧ 1 000	3	3 290	2	2 236	2	2 281
小計 Sub-total	114 380	540 981	114 166	538 394	114 022	537 722
			部分行業主類 G： 零售(2) Part of industry section G : Retail(2)			
1 - 9	58 551	153 494	59 065	155 866	59 343	156 761
10 - 19	3 447	43 712	3 776	47 918	3 355	41 634
20 - 49	1 163	31 719	1 123	32 190	1 345	36 248
50 - 99	168	11 515	172	12 161	171	12 033
100 - 199	96	12 915	80	10 911	89	12 161
200 - 499	35	10 291	31	8 638	36	9 929
500 - 999	5	3 109	3	2 187	2	1 208
≧ 1 000	1	1 041	1	1 080	2	2 137
小計 Sub-total	63 466	267 796	64 251	270 951	64 343	272 111
			行業主類 H： 運輸、倉庫、郵政及速遞服務(2) Industry section H : Transportation, storage, postal and courier services(2)			
1 - 9	7 583	21 501	7 812	22 709	7 985	22 589
10 - 19	932	12 093	972	13 369	964	13 194
20 - 49	878	25 649	739	22 637	781	24 182
50 - 99	156	10 886	163	11 057	152	10 592
100 - 199	96	13 245	99	13 709	104	14 227
200 - 499	48	14 145	52	14 701	49	13 864
500 - 999	13	9 572	15	10 897	15	11 235
≧ 1 000	14	70 524	14	70 162	14	69 886
小計 Sub-total	9 720	177 615	9 866	179 241	10 064	179 769

2.7 (續) (cont'd) 按行業主類及機構規模劃分的機構單位數目及就業人數（公務員除外）
Number of establishments and persons engaged (other than those in the civil service) by industry section and size of establishment

機構規模 (按就業人數劃分) Size of establishment (in terms of number of persons engaged)	2017年6月 June 2017		2018年3月 March 2018		2018年6月 June 2018	
	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged
			行業主類 I： 住宿(3)及膳食服務 Industry section I : Accommodation(3) and food services			
1 - 9	10 706	49 866	11 094	50 293	11 096	50 451
10 - 19	3 423	44 899	3 518	47 809	3 901	51 385
20 - 49	2 490	75 149	2 771	83 884	2 757	79 742
50 - 99	1 054	71 805	937	64 929	995	69 156
100 - 199	113	14 822	108	13 921	100	13 264
200 - 499	41	13 630	42	13 697	39	12 551
500 - 999	17	11 363	18	11 664	21	14 043
小計 Sub-total	17 844	281 534	18 488	286 197	18 909	290 592
			行業主類 J： 資訊及通訊 Industry section J : Information and communications			
1 - 9	12 292	26 327	12 978	28 805	13 054	28 678
10 - 19	614	7 996	533	7 071	765	10 261
20 - 49	450	13 389	465	14 028	375	11 332
50 - 99	122	8 735	103	7 354	102	7 404
100 - 199	53	7 046	62	8 292	60	8 081
200 - 499	41	13 187	36	10 641	36	10 763
500 - 999	9	6 222	13	8 229	13	8 830
≧ 1 000	10	23 679	10	22 496	10	22 880
小計 Sub-total	13 591	106 581	14 200	106 916	14 415	108 229
			行業主類 K： 金融及保險(2) Industry section K : Financing and insurance(2)			
1 - 9	22 144	44 151	23 464	48 331	23 784	49 821
10 - 19	1 545	20 184	1 386	18 104	1 283	17 153
20 - 49	810	22 729	694	20 370	735	21 677
50 - 99	197	13 528	221	15 452	212	14 649
100 - 199	119	16 205	125	17 331	125	17 399
200 - 499	85	25 809	97	30 005	97	30 085
500 - 999	34	24 294	32	22 304	32	22 922
≧ 1 000	25	56 780	24	56 994	23	55 247
小計 Sub-total	24 959	223 680	26 043	228 891	26 291	228 953
			行業主類 L： 地產 Industry section L : Real estate			
1 - 9	14 480	31 262	15 217	34 485	15 352	33 821
10 - 19	1 098	14 207	955	12 261	888	12 148
20 - 49	346	8 943	187	4 804	224	5 786
50 - 99	117	8 462	116	8 463	119	8 687
100 - 199	70	9 497	70	9 650	67	8 934
200 - 499	44	13 692	44	13 632	47	14 813
500 - 999	10	7 504	13	8 989	12	8 660
≧ 1 000	16	36 888	17	40 219	17	40 205
小計 Sub-total	16 181	130 455	16 619	132 503	16 726	133 054

2.7 (續) (cont'd) 按行業主類及機構規模劃分的機構單位數目及就業人數（公務員除外）
Number of establishments and persons engaged (other than those in the civil service) by industry section and size of establishment

機構規模 (按就業人數劃分) Size of establishment (in terms of number of persons engaged)	2017年6月 June 2017		2018年3月 March 2018		2018年6月 June 2018	
	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged	機構單位數目 No. of establishments	就業人數 No. of persons engaged
			行業主類 M 及 N： 專業及商用服務(2) Industry sections M & N : Professional and business services(2)			
1 - 9	42 743	92 261	43 884	97 141	43 587	95 123
10 - 19	2 491	32 865	2 127	28 117	2 718	34 897
20 - 49	1 143	32 827	1 338	41 861	1 257	37 460
50 - 99	288	20 410	289	20 694	292	20 756
100 - 199	181	24 700	193	26 081	205	27 654
200 - 499	107	33 713	116	36 273	112	35 514
500 - 999	45	30 367	36	24 764	39	26 845
≧ 1 000	46	107 280	49	106 501	46	104 412
小計 Sub-total	47 044	374 423	48 032	381 432	48 256	382 661
			行業主類 P - S： 社會及個人服務(2) Industry sections P - S : Social and personal services(2)			
1 - 9	43 222	111 765	44 019	113 646	44 340	116 959
10 - 19	3 548	48 197	3 557	47 618	3 832	50 117
20 - 49	2 342	66 709	2 388	71 759	2 143	60 269
50 - 99	1 017	71 607	961	70 818	1 119	77 860
100 - 199	221	28 631	206	26 511	218	28 195
200 - 499	53	15 284	58	16 327	54	15 277
500 - 999	11	7 397	10	5 990	9	5 549
≧ 1 000	20	161 177	22	167 357	22	167 144
小計 Sub-total	50 434	510 767	51 221	520 026	51 737	521 370
			以上行業主類總計(1)(2) Total of industry sections above(1)(2)			
1 - 9	322 995	823 875	329 485	852 483	330 778	855 522
10 - 19	26 769	348 079	25 453	333 036	25 734	336 945
20 - 49	13 301	384 736	13 430	400 398	13 451	388 017
50 - 99	3 848	267 797	3 662	260 130	3 859	269 636
100 - 199	1 273	171 737	1 247	168 029	1 285	173 400
200 - 499	629	192 297	671	203 061	671	203 470
500 - 999	204	139 455	200	137 065	201	138 628
≧ 1 000	158	503 468	164	513 181	159	505 922
總計 Total	369 177	2 831 444	374 312	2 867 383	376 138	2 871 540

註釋： (1) 建築地盤的機構單位數目是指地盤數目，而就業人數只包括地盤工人。

(2) 統計數字所包括的行業範圍並不完整。個別行業主類及總計的數字只涉及「僱傭及職位空缺按季統計調查」與「建築地盤就業人數按季統計調查」所包括的選定行業。

(3) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

Notes : (1) Establishments in construction sites refer to number of sites, while persons engaged refer to manual workers only.

(2) The industrial coverage is not complete. Figures for the individual industry sections and the total figures relate only to those selected industries covered in the Quarterly Survey of Employment and Vacancies and the Quarterly Employment Survey of Construction Sites.

(3) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

資料來源：政府統計處就業統計及機構記錄組

Source : Employment Statistics and Central Register of Establishments Section, Census and Statistics Department

2.8 選定行業主類內經季節性調整及未經調整的就業人數（公務員除外）按3個月的變動百分率

Percentage change over 3-month period of the seasonally adjusted and seasonally unadjusted statistics of persons engaged (other than those in the civil service) in selected industry sections

%

香港標準行業分類 2.0 版編碼 HSIC V2.0 code	選定行業主類	Selected industry section	按3個月的變動百分率 Percentage change over 3-month period				
			2017 6月 Jun	2017 9月 Sep	2017 12月 Dec	2018 3月 Mar	2018 6月 Jun
	所有行業主類(1)	All industry sections covered(1)					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	+§	+0.5	+0.2	+0.4	+0.4
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-0.2	+0.4	+0.5	+0.3	+0.1
C	製造	Manufacturing					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	-0.9	-1.5	-0.8	-0.8	-0.8
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-1.2	-1.5	-0.6	-0.6	-1.1
D & E	電力和燃氣供應及廢棄物管理	Electricity and gas supply, and waste management					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.3	-1.5	-0.1	+0.6	-0.4
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+1.4	-0.6	-0.2	-0.2	-0.3
F	建築地盤（只包括地盤工人）	Construction sites (manual workers only)					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	-1.8	+7.3	-0.3	-2.5	-1.3
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-4.1	+7.7	+1.1	-1.7	-3.9
G	進出口貿易、批發及零售(1)	Import/export, wholesale and retail trades(1)					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	+§	-0.2	-§	+0.3	+§
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+0.1	-0.3	+0.1	+0.2	+0.1
I	住宿(2)及膳食服務	Accommodation(2) and food services					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	+§	+0.7	-0.3	+1.5	+1.3
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+0.2	+0.7	+§	+0.9	+1.5
K - N	金融及保險、地產以及專業及商用服務(1)	Financing and insurance, real estate, and professional and business services(1)					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.2	+0.4	+0.5	+0.8	+0.4
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+§	+0.3	+0.8	+0.8	+0.2
P - S	社會及個人服務(1)	Social and personal services(1)					
	經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.5	+0.4	+0.5	+0.4	+0.7
	未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+0.1	+0.3	+0.9	+0.5	+0.3

註釋： 經季節性調整的數列會因應最新數據的趨勢而定期調整。

由於部分行業主類沒有明顯的季節性模式，所以並沒有編製有關的數字。

(1) 統計數字所包括的行業範圍並不完整。個別行業主類及總計的數字只涉及「僱傭及職位空缺按季統計調查」與「建築地盤就業人數按季統計調查」所包括的選定行業。

(2) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

§ 少於 0.05%。

Notes : The seasonally adjusted data series are subject to routine revision when more up-to-date figures become available.

Seasonally adjusted data series are not compiled for some industry sections as no clear seasonal patterns are found in these sections.

(1) The industrial coverage is not complete. Figures for the individual industry sections and the total figures relate only to those selected industries covered in the Quarterly Survey of Employment and Vacancies and the Quarterly Employment Survey of Construction Sites.

(2) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

§ Less than 0.05%.

資料來源： 政府統計處就業統計及機構記錄組

Source : Employment Statistics and Central Register of Establishments Section, Census and Statistics Department

2.9 按行業主類劃分的就業人士名義及實質平均薪金指數
Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged by industry section

(1999年第1季=100)
(1st quarter 1999=100)

行業主類	Industry section	名義指數 Nominal index					實質指數(1) Real index(1)				
		2017 第2季 2nd qtr	2017 第3季 3rd qtr	2017 第4季 4th qtr	2018 第1季 1st qtr	2018 第2季 2nd qtr	2017 第2季 2nd qtr	2017 第3季 3rd qtr	2017 第4季 4th qtr	2018 第1季 1st qtr	2018 第2季 2nd qtr
製造	Manufacturing	126.1	124.5	131.4	147.5	130.9	100.3	98.8	103.7	115.2	102.0
電力及燃氣供應	Electricity and gas supply	***	***	***	***	***	***	***	***	***	***
污水處理、廢棄物管理及污染防治服務	Sewerage, waste management and remediation services	195.9	191.3	202.8	217.8	205.3	155.9	151.7	160.1	170.1	160.0
進出口貿易及批發	Import/export trade and wholesale	139.6	145.0	153.0	154.4	144.2	111.1	115.0	120.8	120.6	112.3
零售	Retail	149.7	152.2	167.5	174.5	154.7	119.1	120.7	132.2	136.3	120.5
運輸、倉庫、郵政及速遞服務	Transportation, storage, postal and courier services	129.3	132.7	145.2	138.6	134.1	102.9	105.3	114.6	108.3	104.5
住宿(2)及膳食服務	Accommodation(2) and food services	136.2	133.2	134.6	143.8	143.0	108.4	105.7	106.3	112.3	111.4
資訊及通訊	Information and communications	132.7	131.4	135.5	142.2	137.2	105.6	104.2	106.9	111.0	106.9
金融及保險	Financing and insurance	189.5	177.2	195.7	253.3	195.4	150.8	140.6	154.5	197.9	152.3
地產	Real estate	154.9	151.3	152.0	157.1	161.8	123.2	120.1	120.0	122.7	126.1
專業及商用服務	Professional and business services	130.6	132.1	141.1	139.4	136.3	103.9	104.8	111.4	108.9	106.2
社會及個人服務	Social and personal services	123.6	128.6	127.0	126.9	127.4	98.3	102.0	100.3	99.1	99.3
所有選定行業主類(3)	All selected industry sections(3)	144.9	146.3	153.5	163.8	150.3	115.3	116.1	121.1	127.9	117.2

註釋： (1) 就業人士實質平均薪金指數是按其名義指數扣除以2014/15年為基期的綜合消費物價指數而計算出來。

(2) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

(3) 「所有選定行業主類」的數字是指「勞工收入統計調查」內薪金總額統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的採礦及採石業與電力及燃氣供應業。

資料來源：政府統計處工資及勞工成本統計組

Notes : (1) The Real Indices of Payroll per Person Engaged are derived by deflating the corresponding nominal indices by the 2014/15-based Composite CPI.

(2) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

(3) Figures for "All selected industry sections" refer to all industries covered by the payroll enquiry of the Labour Earnings Survey, including the mining and quarrying industry and the electricity and gas supply industry, the statistics of which are not separately shown.

Source : Wages and Labour Costs Statistics Section, Census and Statistics Department

2.10 按行業主類劃分的經季節性調整及未經季節性調整的就業人士名義及實質平均薪金指數按季變動
Quarter-to-quarter rates of change in the seasonally adjusted and seasonally unadjusted series of Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged by industry section

%

		按季變動 Quarter-to-quarter rates of change									
		名義指數 Nominal index					實質指數(1) Real index(1)				
行業主類	Industry section	2017 第2季 2nd qtr	2017 第3季 3rd qtr	2017 第4季 4th qtr	2018 第1季 1st qtr	2018 第2季 2nd qtr	2017 第2季 2nd qtr	2017 第3季 3rd qtr	2017 第4季 4th qtr	2018 第1季 1st qtr	2018 第2季 2nd qtr
製造	Manufacturing										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.1	+0.9	+0.9	+0.5	+1.4	+0.1	+0.4	+1.0	-0.6	+0.9
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-11.6	-1.2	+5.5	+12.3	-11.3	-12.1	-1.5	+4.9	+11.1	-11.5
污水處理、廢棄物管理及污染防治服務	Sewerage, waste management and remediation services										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.0	+1.7	+0.8	+1.0	+1.3	-0.2	+1.1	+1.0	+0.2	+0.4
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-5.9	-2.4	+6.1	+7.4	-5.8	-6.4	-2.7	+5.5	+6.3	-6.0
進出口貿易及批發	Import/export trade and wholesale										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.9	+0.4	+0.8	+0.4	+1.8	+0.9	-0.1	+0.6	-0.4	+1.1
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-6.4	+3.9	+5.5	+0.9	-6.6	-6.9	+3.6	+5.0	-0.2	-6.8
零售	Retail										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.1	+1.0	+0.8	+0.7	+0.8	-0.1	+0.5	+0.8	-0.2	+0.1
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-11.2	+1.7	+10.1	+4.2	-11.4	-11.7	+1.4	+9.5	+3.1	-11.6
運輸、倉庫、郵政及速遞服務	Transportation, storage, postal and courier services										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.1	+0.7	+0.2	+1.2	+1.5	+0.3	-0.1	+0.5	§	+1.1
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-3.7	+2.7	+9.3	-4.5	-3.3	-4.2	+2.4	+8.8	-5.5	-3.5
住宿(2)及膳食服務	Accommodation(2) and food services										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+2.2	+1.3	+0.4	+1.0	+2.1	+0.8	+0.7	+0.7	+0.1	+1.2
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-0.7	-2.2	+1.1	+6.8	-0.5	-1.3	-2.5	+0.6	+5.7	-0.8
資訊及通訊	Information and communications										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.7	+1.3	+0.9	+0.2	+1.0	-0.6	+0.7	+1.3	-0.7	§
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-3.7	-1.0	+3.1	+4.9	-3.5	-4.2	-1.3	+2.6	+3.9	-3.7
金融及保險	Financing and insurance										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.8	+0.7	+0.7	+0.9	+0.8	-0.2	+0.3	+0.8	-0.4	+0.3
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-22.9	-6.5	+10.5	+29.5	-22.9	-23.3	-6.8	+9.9	+28.1	-23.0
地產(3)	Real estate(3)										
經季節性調整	Seasonally adjusted	≈	≈	≈	≈	≈	≈	≈	≈	≈	≈
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+2.8	-2.3	+0.4	+3.4	+3.0	+2.3	-2.6	-0.1	+2.3	+2.8

2.10 (續) 按行業主類劃分的經季節性調整及未經季節性調整的就業人士名義及實質平均薪金指數按季變動

(cont'd) Quarter-to-quarter rates of change in the seasonally adjusted and seasonally unadjusted series of Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged by industry section

%

		按季變動 Quarter-to-quarter rates of change									
		名義指數 Nominal index					實質指數(1) Real index(1)				
行業主類	Industry section	2017 第2季 2nd qtr	2017 第3季 3rd qtr	2017 第4季 4th qtr	2018 第1季 1st qtr	2018 第2季 2nd qtr	2017 第2季 2nd qtr	2017 第3季 3rd qtr	2017 第4季 4th qtr	2018 第1季 1st qtr	2018 第2季 2nd qtr
專業及商用服務(3)	Professional and business services(3)										
經季節性調整	Seasonally adjusted	≈	≈	≈	≈	≈	≈	≈	≈	≈	≈
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-2.0	+1.2	+6.8	-1.2	-2.2	-2.5	+0.9	+6.2	-2.2	-2.4
社會及個人服務	Social and personal services										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+0.9	-2.1	+5.2	-1.0	+1.2	-1.2	-3.2	+5.8	-0.9	-0.6
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	+0.1	+4.1	-1.2	-0.1	+0.4	-0.4	+3.8	-1.7	-1.2	+0.2
所有選定行業主類(4)	All selected industry sections(4)										
經季節性調整	Seasonally adjusted	+1.6	+0.5	+1.5	+0.2	+1.5	+0.2	-0.1	+1.9	-0.6	+0.5
未經季節性調整	Seasonally unadjusted	-8.2	+1.0	+4.9	+6.7	-8.2	-8.7	+0.7	+4.3	+5.6	-8.4

註釋： 上表所列經季節性調整的數字，會隨着獲取更多後期數據後，在首度發表後 3 年內，進行修訂。最近一次修訂是在獲取 2017 年第 4 季的數字後完成。

(1) 就業人士實質平均薪金指數是按其名義指數扣除以 2014/15 年為基期的綜合消費物價指數而計算出來。

(2) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

(3) 由於此行業主類的就業人士名義及實質平均薪金指數沒有錄得明顯的季節性模式，所以沒有提供經季節性調整的數字。

(4) 「所有選定行業主類」的數字是指「勞工收入統計調查」內薪金總額統計調查涵蓋的所有行業，包括並沒有列出其統計數字的採礦及採石業與電力及燃氣供應業。

§ 變動在±0.05%之內。

≈ 沒有數字。

資料來源： 政府統計處工資及勞工成本統計組

Notes : The seasonally adjusted figures presented above are subject to revision (as more data become available) up to 3 years after the original publication. The latest revision has been done with data of the fourth quarter of 2017 taken into account.

(1) The Real Indices of Payroll per Person Engaged are derived by deflating the corresponding nominal indices by the 2014/15-based Composite CPI.

(2) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

(3) Seasonally adjusted figures are not available as there are no clear seasonal patterns found in the Nominal and Real Indices of Payroll per Person Engaged in the industry section.

(4) Figures for "All selected industry sections" refer to all industries covered by the payroll enquiry of the Labour Earnings Survey, including the mining and quarrying industry and the electricity and gas supply industry, the statistics of which are not separately shown.

§ Change within ±0.05%.

≈ Not available.

Source : Wages and Labour Costs Statistics Section, Census and Statistics Department

2.11 按行業主類及主要職業組別劃分的工資指數
Wage Indices by industry section and broad occupational group

(1992年9月=100)
(September 1992=100)

行業主類／主要職業組別	Industry section/ Broad occupational group	名義工資指數 Nominal Wage Index 2017 6月 Jun	2017 9月 Sep	2017 12月 Dec	2018 3月 Mar	2018 6月 Jun	實質工資指數(1) Real Wage Index(1) 2017 6月 Jun	2017 9月 Sep	2017 12月 Dec	2018 3月 Mar	2018 6月 Jun
製造	Manufacturing										
技術工人及操作工人	Craftsmen and operatives	191.4	194.8	193.7	190.9	196.4	104.6	106.2	104.7	101.9	104.6
督導級、技術員級、文書級及其他非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	229.8	231.4	234.7	239.2	242.3	125.6	126.1	126.8	127.7	129.1
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	211.5	214.3	214.8	215.0	219.6	115.6	116.8	116.1	114.7	117.0
進出口貿易、批發及零售	Import/export, wholesale and retail trades										
技術工人及操作工人(2)	Craftsmen and operatives(2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
督導級、技術員級、文書級及其他非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	221.7	222.2	222.8	223.5	228.4	121.2	121.1	120.4	119.3	121.7
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	221.7	222.2	222.8	223.5	228.4	121.2	121.1	120.4	119.3	121.7
運輸	Transportation										
技術工人及操作工人	Craftsmen and operatives	190.3	193.2	192.9	197.2	198.5	104.0	105.3	104.3	105.2	105.7
督導級、技術員級、文書級及其他非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	206.4	209.3	208.8	207.6	210.7	112.8	114.0	112.8	110.8	112.3
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	198.3	201.2	200.8	202.5	204.7	108.4	109.6	108.5	108.0	109.0
住宿(3)及膳食服務	Accommodation(3) and food services										
技術工人及操作工人(2)	Craftsmen and operatives(2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
督導級、技術員級、文書級及其他非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	202.5	203.9	204.2	206.6	212.0	110.7	111.1	110.4	110.3	112.9
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	202.5	203.9	204.2	206.6	212.0	110.7	111.1	110.4	110.3	112.9
金融及保險	Financing and insurance										
技術工人及操作工人(2)	Craftsmen and operatives(2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
督導級、技術員級、文書級及其他非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	233.7	236.8	238.2	239.4	242.1	127.7	129.0	128.7	127.7	129.0
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	233.7	236.8	238.2	239.4	242.1	127.7	129.0	128.7	127.7	129.0

2.11 (續) 按行業主類及主要職業組別劃分的工資指數
(cont'd) Wage Indices by industry section and broad occupational group

(1992年9月=100)
(September 1992=100)

行業主類／主要職業組別	Industry section/ Broad occupational group	名義工資指數 Nominal Wage Index					實質工資指數(1) Real Wage Index(1)				
		2017 6月 Jun	2017 9月 Sep	2017 12月 Dec	2018 3月 Mar	2018 6月 Jun	2017 6月 Jun	2017 9月 Sep	2017 12月 Dec	2018 3月 Mar	2018 6月 Jun
地產租賃及保養管理	Real estate leasing and maintenance management										
技術工人及操作工人	Craftsmen and operatives	***	***	***	***	***	***	***	***	***	***
督導級、技術員級、文書級及其他非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	248.6	250.8	251.3	254.5	259.5	135.9	136.6	135.8	135.8	138.2
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	248.2	250.5	250.8	254.1	259.3	135.7	136.5	135.6	135.6	138.1
專業及商用服務	Professional and business services										
技術工人及操作工人(2)	Craftsmen and operatives(2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
督導級、技術員級、文書級及其他非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	255.0	256.0	258.8	258.1	266.3	139.4	139.5	139.9	137.7	141.9
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	255.0	256.0	258.8	258.1	266.3	139.4	139.5	139.9	137.7	141.9
個人服務	Personal services										
技術工人及操作工人	Craftsmen and operatives	***	***	***	***	***	***	***	***	***	***
督導級、技術員級、文書級及其他非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	318.7	321.6	325.8	328.3	331.5	174.2	175.2	176.1	175.2	176.6
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	307.2	309.8	313.9	315.8	319.6	167.9	168.8	169.6	168.5	170.3
所有選定行業主類(4)	All selected industry sections(4)										
技術工人及操作工人	Craftsmen and operatives	202.1	204.9	204.6	207.9	210.6	110.4	111.6	110.6	110.9	112.2
督導級、技術員級、文書級及其他非生產級工人	Supervisory, technical, clerical and miscellaneous non-production workers	227.7	229.0	230.0	231.1	236.3	124.5	124.8	124.3	123.3	125.9
所有上列主要職業組別	All above broad occupational groups	225.6	227.1	227.9	229.2	234.2	123.3	123.7	123.2	122.3	124.8

註釋：
(1) 實質工資指數是按其名義指數扣除以 2014/15 年為基期的甲類消費物價指數而計算出來。
(2) 統計調查期內，「技術工人及操作工人」並沒有數據。
(3) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。
(4) 「所有選定行業主類」的數字是指「勞工收入統計調查」內工資統計調查涵蓋的所有行業，包括電力及燃氣供應、污水處理及廢棄物管理與出版。

資料來源：政府統計處工資及勞工成本統計組

Notes :
(1) Real Wage Index is derived by deflating the corresponding nominal index by the 2014/15-based CPI(A).
(2) Data for "Craftsmen and operatives" are not available for the survey period.
(3) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.
(4) Figures for "All selected industry sections" refer to all industries covered by the wage enquiry of the Labour Earnings Survey, including electricity and gas supply; sewerage and waste management; and publishing.

Source : Wages and Labour Costs Statistics Section, Census and Statistics Department

2.12 由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資
Average daily wages of workers engaged in Public Sector Construction Projects as reported by main contractors

元
$

年 Year	月 Month	混凝土工 Concretor	砌磚工 Bricklayer	地渠工 Drainlayer	砌石工 Mason	鋼筋屈紮工 Bar bender and fixer	金屬工 Metal worker	普通焊接工 General welder
2017	6	1,926.4	1,485.9	1,606.3	1,192.8	2,137.2	1,211.9	1,422.0
	7	1,896.9	1,398.4	1,611.1	1,187.7	2,134.9	1,222.3	1,409.5
	8	1,876.1	1,395.2	1,612.2	1,235.0	2,150.5	1,225.8	1,426.7
	9	1,891.8	1,402.7	1,622.6	1,366.9	2,139.2	1,201.9	1,424.0
	10	1,897.7	1,351.0	1,607.6	1,448.3	2,164.6	1,209.3	1,402.2
	11	1,904.8	1,371.2	1,604.3	1,352.0	2,179.7	1,243.1	1,398.0
	12	1,911.2	1,371.0	1,621.1	1,216.4	2,166.7	1,251.4	1,396.6
2018	1	1,918.5	1,352.9	1,654.2	1,407.7	2,181.9	1,244.1	1,383.2
	2	1,932.9	1,437.0	1,647.5	1,119.3	2,185.9	1,252.3	1,375.9
	3	1,935.5	1,374.1	1,649.3	1,092.3	2,187.2	1,271.2	1,388.3
	4	1,924.7	1,339.9	1,656.7	1,010.3	2,145.5	1,291.3	1,375.0
	5	1,887.4	1,333.9	1,650.7	1,151.3	2,162.0	1,291.9	1,376.8
	6	1,884.0	1,371.6	1,648.9	1,267.8	2,164.7	1,287.6	1,387.3
	7	1,919.4	1,368.7	1,653.8	1,229.3	2,150.2	1,287.0	1,398.1
	8	1,931.9	1,374.5	1,660.6	1,348.4	2,155.9	1,274.2	1,409.2

年 Year	月 Month	結構鋼架工 Structural steel erector	結構鋼材焊接工 Structural steel welder	索具工（叻嘞）／金屬模板裝嵌工 Rigger/ metal formwork erector	木模板工 Carpenter (formwork)	細木工 Joiner	水喉工 Plumber	建造機械技工 Construction plant mechanic
2017	6	925.0	1,403.0	1,666.9	1,925.9	1,241.2	1,416.7	1,284.4
	7	1,491.6	1,470.5	1,659.4	1,950.1	1,234.8	1,435.6	1,280.7
	8	1,639.4	1,473.8	1,661.2	1,979.5	1,249.1	1,425.3	1,292.8
	9	1,585.5	1,495.5	1,642.6	1,981.7	1,273.7	1,415.9	1,281.4
	10	1,669.5	1,504.8	1,641.9	1,946.6	1,256.7	1,418.3	1,292.0
	11	1,619.8	1,541.1	1,652.8	1,964.5	1,268.9	1,424.3	1,299.6
	12	1,542.5	1,517.8	1,631.9	1,927.3	1,244.3	1,425.0	1,316.8
2018	1	1,572.7	1,524.0	1,634.3	1,917.2	1,252.0	1,437.5	1,307.3
	2	1,644.4	1,509.1	1,653.9	1,912.2	1,270.0	1,420.4	1,313.8
	3	1,559.8	1,498.7	1,693.7	1,929.3	1,290.2	1,442.1	1,337.1
	4	1,523.9	1,446.9	1,681.1	1,915.2	1,281.2	1,443.6	1,342.5
	5	1,563.3	1,462.5	1,657.5	1,869.8	1,294.6	1,435.6	1,353.0
	6	1,473.8	1,427.0	1,633.9	1,865.1	1,274.5	1,416.9	1,335.2
	7	1,528.0	1,415.7	1,624.2	1,863.9	1,281.2	1,429.5	1,286.4
	8	1,469.5	1,410.0	1,628.1	1,867.6	1,298.1	1,431.0	1,288.3

2.12 (續) (cont'd) 由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資 Average daily wages of workers engaged in Public Sector Construction Projects as reported by main contractors

元 $

年 Year	月 Month	機械設備操作工（負荷物移動機械） Plant & equipment operator (load shifting)	重型車輛駕駛員 Truck driver	鑽破工 Rock-breaking driller	瀝青工（道路建造） Asphalter (road construction)	竹棚工 Bamboo scaffolder	潛水員 Diver	批盪工 Plasterer
2017	6	1,207.0	898.8	1,557.2	974.7	1,807.5	2,147.7	1,420.3
	7	1,207.6	896.8	1,581.5	1,003.9	1,828.7	2,286.9	1,398.2
	8	1,215.2	909.4	1,720.6	997.5	1,798.8	2,222.7	1,400.2
	9	1,213.2	907.4	1,735.7	982.6	1,782.7	2,169.5	1,393.9
	10	1,214.5	905.9	1,839.6	995.5	1,798.2	2,013.6	1,390.8
	11	1,219.7	900.1	1,777.0	992.7	1,820.5	2,233.7	1,381.2
	12	1,211.4	901.5	1,785.4	1,026.2	1,863.7	2,257.7	1,355.0
2018	1	1,218.7	902.4	1,807.7	986.8	1,888.0	2,278.1	1,342.6
	2	1,224.6	903.9	1,732.9	970.8	1,913.2	2,298.7	1,354.6
	3	1,256.6	918.1	1,711.4	971.7	1,883.8	2,290.4	1,333.0
	4	1,251.6	913.8	1,799.4	1,076.0	1,868.6	2,270.7	1,335.3
	5	1,244.3	914.6	1,696.9	1,046.1	1,886.2	2,281.6	1,336.1
	6	1,249.9	914.2	1,805.5	994.3	1,886.9	2,308.9	1,344.1
	7	1,244.9	909.0	1,809.9	1,028.8	1,880.6	2,353.1	1,334.6
	8	1,247.0	906.8	1,730.8	1,011.0	1,865.4	2,350.3	1,341.2

年 Year	月 Month	玻璃工 Glazier	髹漆及裝飾工 Painter and decorator	平水工 Leveller	雲石工 Marble worker	電氣裝配工（包括電工） Electrical fitter (including electrician)	機械打磨裝配工 Mechanical fitter	空調製冷設備技工 Refrigeration/ air-conditioning/ ventilation mechanic
2017	6	1,583.7	1,271.3	1,376.1	1,636.9	1,184.4	886.0	1,011.7
	7	1,500.5	1,275.4	1,371.8	1,685.6	1,190.5	878.9	972.9
	8	1,470.8	1,268.4	1,384.9	1,939.8	1,192.9	911.3	998.5
	9	1,484.7	1,266.4	1,371.8	1,803.1	1,198.8	918.0	1,012.2
	10	1,450.8	1,257.6	1,359.2	1,721.8	1,188.9	945.1	1,006.2
	11	1,424.3	1,267.9	1,354.3	1,621.9	1,198.2	962.5	1,011.2
	12	1,378.1	1,239.0	1,351.8	1,414.2	1,194.6	952.8	1,000.7
2018	1	1,405.9	1,218.0	1,353.6	1,485.6	1,194.6	961.3	1,007.2
	2	1,370.2	1,223.0	1,342.2	1,479.9	1,194.7	954.5	982.4
	3	1,298.9	1,220.8	1,358.7	1,180.1	1,235.7	982.3	971.4
	4	1,317.6	1,210.0	1,348.0	1,143.7	1,251.7	969.4	976.0
	5	1,327.9	1,221.4	1,339.1	1,376.2	1,251.5	969.5	963.1
	6	1,351.7	1,245.9	1,344.8	1,253.5	1,249.8	973.5	990.4
	7	1,364.0	1,237.4	1,328.4	1,319.4	1,253.9	942.7	1,024.7
	8	1,415.1	1,236.3	1,318.8	1,158.5	1,258.0	974.0	1,022.1

2.12 (續) (cont'd) 由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資 Average daily wages of workers engaged in Public Sector Construction Projects as reported by main contractors

元
$

年 Year	月 Month	消防設備技工 Fire services mechanic	升降機及自動梯技工 Lift and escalator mechanic	屋宇設備保養技工 Building services maintenance mechanic	強電流電纜接駁工 Power cable jointer	普通工人及雜工 General workers and labourers
2017	6	1,214.6	885.8	844.0	1,200.0	1,037.6
	7	1,140.8	851.7	881.6	1,200.0	1,027.6
	8	1,180.6	854.2	917.6	1,200.0	1,028.5
	9	1,146.1	838.3	927.8	1,200.0	1,039.5
	10	1,138.4	856.1	947.5	1,200.0	1,029.2
	11	1,158.9	847.6	911.9	1,200.0	1,021.2
	12	1,159.9	834.0	907.2	1,076.9	1,012.9
2018	1	1,204.2	836.9	888.5	1,024.6	1,005.9
	2	1,194.0	864.7	888.0	995.6	995.2
	3	1,231.4	898.5	879.7	869.0	988.8
	4	1,236.0	899.2	888.3	945.4	1,002.4
	5	1,226.0	886.2	869.5	1,200.0	998.2
	6	1,247.5	854.8	895.5	1,212.6	1,003.9
	7	1,236.9	890.2	902.2	1,200.0	1,007.3
	8	1,235.1	895.0	894.8	1,279.3	1,017.7

註釋： 上表的數字乃根據由公營建築工程（指建築署、土木工程拓展署、渠務署、機電工程署、環境保護署、路政署、房屋署及水務署範圍的工程項目）的主要承建商自行填報的行政報表，即「建造工程的地盤工人調配及工資月報表」(GF527) 的資料編製而成。這些數字主要用於計算公營建築工程工資成本的變動，而非反映建造業的整體工資情況。

一些職業的每日平均工資可能有較大的按月波動，這主要是由於這些職業的人力需求較小，每月只有很少數目（且可能與上月完全不同）的公營建築工程聘請有關工人；而不同工程所需的工人的技術水平／經驗亦可能有很大差別。

如某個職業在當月沒有更新的數據，將會列出該職業曾有數據的最近一個月份的數字。

資料來源： 政府統計處工資及勞工成本統計組

Notes : Figures in the above table are compiled based on the information obtained from the self-administered "Monthly Return of Site Labour Deployment and Wage Rates for Construction Works" (GF527) completed by main contractors in the Public Sector Construction Projects (i.e. construction projects under the purview of Architectural Services Department, Civil Engineering and Development Department, Drainage Services Department, Electrical and Mechanical Services Department, Environmental Protection Department, Highways Department, Housing Department and Water Supplies Department). They are compiled mainly for deriving the changes in labour costs in Public Sector Construction Projects and are not meant to reflect the overall wage situation in the construction industry.

The average daily wages of some occupations may be subject to relatively large fluctuations from month to month. This is mainly because the number of workers required for these occupations is relatively small such that only a small number of Public Sector Construction Projects (which may be completely different from those in the preceding month) employ such workers each month; and the levels of skill/experience of the workers required by different projects could vary largely.

If there is no up-to-date data in the reference month for an occupation, the figure of the same occupation in the latest previous month where data were available will be provided.

Source : Wages and Labour Costs Statistics Section, Census and Statistics Department

2.13 按選定行業主類劃分的中層經理級與專業僱員薪金指數
Salary indices for middle-level managerial and professional employees by selected industry section

薪金指數(甲) (1995年6月=100)
Salary Index (A) (June 1995=100)

選定行業主類	Selected industry section	名義薪金指數 Nominal salary index 2016	2017	2018	實質薪金指數(1) Real salary index(1) 2016	2017	2018
製造、電力及燃氣供應	Manufacturing, electricity and gas supply	143.9	150.0	155.0	105.2	107.8	109.0
樓宇建築、建造及有關行業	Building, construction and related trades	165.5	174.2	182.0	121.1	125.2	128.0
進出口貿易、批發及零售	Import/export, wholesale and retail trades	169.7	175.6	181.0	124.1	126.2	127.3
運輸、倉庫、通訊及旅行代理	Transportation, storage, communications and travel agencies	158.8	165.1	171.0	116.1	118.7	120.3
金融及保險	Financing and insurance	183.4	190.7	197.2	134.2	137.1	138.6
所有選定行業主類	All selected industry sections	169.8	176.6	182.7	124.2	126.9	128.5

薪金指數(乙) (1995年6月=100)
Salary Index (B) (June 1995=100)

選定行業主類	Selected industry section	名義薪金指數 Nominal salary index 2016	2017	2018	實質薪金指數(1) Real salary index(1) 2016	2017	2018
製造、電力及燃氣供應	Manufacturing, electricity and gas supply	194.6	204.6	214.3	142.3	147.1	150.7
樓宇建築、建造及有關行業	Building, construction and related trades	259.6	275.4	291.5	189.9	198.0	205.0
進出口貿易、批發及零售	Import/export, wholesale and retail trades	218.6	227.9	237.8	159.9	163.8	167.2
運輸、倉庫、通訊及旅行代理	Transportation, storage, communications and travel agencies	238.5	250.4	262.1	174.5	180.0	184.3
金融及保險	Financing and insurance	248.4	260.7	273.7	181.7	187.4	192.5
所有選定行業主類	All selected industry sections	234.1	245.6	257.5	171.3	176.6	181.1

註釋： 數字指有關年度 6 月份的指數。

(1) 實質薪金指數（甲）及（乙）均是以相應的名義薪金指數扣除以 2014/15 年為基期的丙類消費物價指數而計算出來。

資料來源：政府統計處工資及勞工成本統計組

Notes : Figures refer to June of the year.

(1) Both Real Salary Indices (A) and (B) are derived by deflating the corresponding Nominal Salary Indices by the 2014/15-based Consumer Price Index (C).

Source : Wages and Labour Costs Statistics Section, Census and Statistics Department

2.14 按意外類別劃分的職業傷亡個案（2018年1月至6月）
Occupational injuries analysed by type of accident (January to June 2018)

意外類別	Type of accident	死 Fatal	傷 Non-fatal	總計 Total
受困於物件之內或物件之間	Trapped in or between objects	2	493	495
提舉或搬運物件時受傷	Injured whilst lifting or carrying	0	3 440	3 440
滑倒、絆倒或在同一高度跌倒	Slip, trip or fall on same level	0	4 969	4 969
人體從高處墮下	Fall of person from height	8	536	544
與固定或不動的物件碰撞	Striking against fixed or stationary object	0	1 458	1 458
被移動物件或與移動物件碰撞	Striking against or struck by moving object	0	1 298	1 298
踏在物件上	Stepping on object	0	74	74
暴露於有害物質中或接觸有害物質	Exposure to or contact with harmful substance	0	105	105
觸電或接觸放出的電流	Contact with electricity or electric discharge	0	9	9
受困於倒塌或翻側的物件	Trapped by collapsing or overturning object	0	30	30
遭墮下的物件撞擊	Struck by falling object	0	226	226
遭移動中的車輛撞倒	Struck by moving vehicle	10	855	865
觸及開動中的機器或觸及以機器製造中的物件	Contact with moving machinery or object being machined	0	247	247
遇溺	Drowning	4	0	4
火警燒傷	Exposure to fire	0	10	10
爆炸受傷	Exposure to explosion	0	1	1
被手工具所傷	Injured by hand tool	0	921	921
泥土傾瀉受傷	Injured by fall of ground	0	0	0
窒息	Asphyxiation	1	1	2
觸及灼熱表面或物質	Contact with hot surface or substance	0	836	836
被動物所傷	Injured by animal	0	230	230
於工作場所暴力事件中受傷	Injured in workplace violence	0	391	391
其他類別	Others	81	575	656
總計	Total	106	16 705	16 811

註釋： 上列 2018 年上半年的傷亡數字為截至 2018 年 9 月 26 日所記錄的數字，可能在日後會作出修訂。

Note : The above injury figures of 1st half of 2018 are recorded as at 26 September 2018 and are subject to revision later on.

資料來源：勞工處

Source : Labour Department

2.15 按意外類別及行業劃分的工業意外個案（2018年1月至6月）
Industrial accidents analysed by type of accident and industry (January to June 2018)

行業	Industry	受困於物件之內或物件之間 Trapped in or between objects	提舉或搬運物件時受傷 Injured whilst lifting or carrying	滑倒、絆倒或在同一高度跌倒 Slip, trip or fall on same level	人體從高處墮下 Fall of person from height	與固定或不動的物件碰撞 Striking against fixed or stationary object	被移動物件或與移動物件碰撞 Striking against or struck by moving object
食品、飲品及煙草製品的製造	Manufacture of food products, beverages and tobacco products	12	116	56	5	42	36
紡織品的製造	Manufacture of textiles	0	2	0	0	0	0
成衣的製造	Manufacture of wearing apparel	0	0	0	0	1	0
皮革及相關製品、木材及木製品、水松製品、草編及編結材料製品（玩具除外）以及傢具的製造	Manufacture of leather and related products, wood and products of wood and cork, articles of straw and plaiting materials (except toys), and furniture	0	2	0	0	1	0
紙及紙製品的製造；以及印刷及已儲錄資料媒體的複製	Manufacture of paper and paper products; and printing and reproduction of recorded media	3	11	7	0	6	4
焦煤和精煉石油產品、化學品及化學產品，以及藥品、醫藥化學劑和植物藥材的製造	Manufacture of coke and refined petroleum products; chemicals and chemical products; and pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	3	11	12	1	3	3
橡膠及塑膠產品的製造（傢具、玩具、體育用品及文具除外）	Manufacture of rubber and plastics products (except furniture, toys, sports goods and stationery)	1	1	3	0	1	3
其他非金屬礦產製品的製造	Manufacture of other non-metallic mineral products	1	2	3	1	0	3
基本金屬的製造	Manufacture of basic metals	0	6	2	0	3	1
金屬製品的製造（機械及設備除外）	Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)	1	7	1	0	5	4
電腦、電子及光學產品的製造；電器設備及其他機械設備的製造、維修及安裝；以及汽車的裝嵌及其他運輸設備的製造	Manufacture of computer, electronic and optical products; manufacture, repair & installation of electrical equipment and other machinery and equipment; and body assembly of motor vehicles and manufacture of other transport equipment	6	21	23	5	18	10
其他製造業	Other manufacturing	1	3	4	1	0	1
電力及燃氣供應	Electricity and gas supply	0	1	0	0	0	0
建造	Construction	74 (1)	360	441	168 (5)	177	215
餐飲服務	Food and beverage services	32	412	511	9	218	79
陸路運輸	Land transport	2	15	9	10	11	15
污水處理；廢棄物的收集、處理及處置；資源的回收處理；以及污染防治服務	Sewerage; waste collection, treatment and disposal; materials recovery; and remediation services	3	4	1	1	5	2
汽車、電單車、電腦、個人及家庭用品修理	Repair of motor vehicles, motorcycles, computers, personal and household goods	1	9	5	4	7	7
其他非製造業	Other non-manufacturing industries	9 (1)	33	25	6	10	27
總計	Total	149 (2)	1 016	1 103	211 (5)	508	410

2.15 (續) (cont'd) 按意外類別及行業劃分的工業意外個案（2018年1月至6月） Industrial accidents analysed by type of accident and industry (January to June 2018)

行業	Industry	踏在物件上 Stepping on object	暴露於有害物質中或接觸有害物質 Exposure to or contact with harmful substance	觸電或接觸放出的電流 Contact with electricity or electric discharge	受困於倒塌或翻側的物件 Trapped by collapsing or overturning object	遭墮下的物件撞擊 Struck by falling object	遭移動中的車輛撞倒 Struck by moving vehicle
食品、飲品及煙草製品的製造	Manufacture of food products, beverages and tobacco products	0	4	1	1	7	12
紡織品的製造	Manufacture of textiles	0	0	0	0	0	0
成衣的製造	Manufacture of wearing apparel	0	0	0	0	0	0
皮革及相關製品、木材及木製品、水松製品、草編及編結材料製品（玩具除外）以及傢具的製造	Manufacture of leather and related products, wood and products of wood and cork, articles of straw and plaiting materials (except toys), and furniture	0	0	0	0	0	0
紙及紙製品的製造；以及印刷及已儲錄資料媒體的複製	Manufacture of paper and paper products; and printing and reproduction of recorded media	0	0	0	0	1	1
焦煤和精煉石油產品、化學品及化學產品，以及藥品、醫藥化學劑和植物藥材的製造	Manufacture of coke and refined petroleum products; chemicals and chemical products; and pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	0	1	0	0	2	1
橡膠及塑膠產品的製造（傢具、玩具、體育用品及文具除外）	Manufacture of rubber and plastics products (except furniture, toys, sports goods and stationery)	0	0	0	0	0	0
其他非金屬礦產製品的製造	Manufacture of other non-metallic mineral products	0	0	0	0	0	0
基本金屬的製造	Manufacture of basic metals	0	0	0	0	2	0
金屬製品的製造（機械及設備除外）	Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)	1	1	0	0	0	0
電腦、電子及光學產品的製造；電器設備及其他機械設備的製造、維修及安裝；以及汽車的裝嵌及其他運輸設備的製造	Manufacture of computer, electronic and optical products; manufacture, repair & installation of electrical equipment and other machinery and equipment; and body assembly of motor vehicles and manufacture of other transport equipment	2	1	0	0	3	1
其他製造業	Other manufacturing	0	0	0	0	2	0
電力及燃氣供應	Electricity and gas supply	0	0	0	0	0	0
建造	Construction	18	7	4	0	41	17
餐飲服務	Food and beverage services	4	20	0	3	24	4
陸路運輸	Land transport	1	0	0	0	2	5
污水處理；廢棄物的收集、處理及處置；資源的回收處理；以及污染防治服務	Sewerage; waste collection, treatment and disposal; materials recovery; and remediation services	0	0	0	0	3	0
汽車、電單車、電腦、個人及家庭用品修理	Repair of motor vehicles, motorcycles, computers, personal and household goods	0	1	0	0	0	2
其他非製造業	Other non-manufacturing industries	0	0	0	0	3	5
總計	Total	26	35	5	4	90	48

2.15 (續) (cont'd) 按意外類別及行業劃分的工業意外個案（2018年1月至6月） Industrial accidents analysed by type of accident and industry (January to June 2018)

行業	Industry	觸及開動中的機器或觸及以機器製造中的物件 Contact with moving machinery or object being machined	遇溺 Drowning	火警燒傷 Exposure to fire	爆炸受傷 Exposure to explosion	被手工具所傷 Injured by hand tool	泥土傾瀉受傷 Injured by fall of ground
食品、飲品及煙草製品的製造	Manufacture of food products, beverages and tobacco products	22	0	0	0	20	0
紡織品的製造	Manufacture of textiles	1	0	0	0	0	0
成衣的製造	Manufacture of wearing apparel	1	0	0	0	0	0
皮革及相關製品、木材及木製品、水松製品、草編及編結材料製品（玩具除外）以及傢具的製造	Manufacture of leather and related products, wood and products of wood and cork, articles of straw and plaiting materials (except toys), and furniture	0	0	0	0	0	0
紙及紙製品的製造；以及印刷及已儲錄資料媒體的複製	Manufacture of paper and paper products; and printing and reproduction of recorded media	6	0	0	0	2	0
焦煤和精煉石油產品、化學品及化學產品，以及藥品、醫藥化學劑和植物藥材的製造	Manufacture of coke and refined petroleum products; chemicals and chemical products; and pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	3	0	0	0	0	0
橡膠及塑膠產品的製造（傢具、玩具、體育用品及文具除外）	Manufacture of rubber and plastics products (except furniture, toys, sports goods and stationery)	3	0	0	0	0	0
其他非金屬礦產製品的製造	Manufacture of other non-metallic mineral products	0	0	0	0	0	0
基本金屬的製造	Manufacture of basic metals	0	0	0	0	1	0
金屬製品的製造（機械及設備除外）	Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)	1	0	0	0	1	0
電腦、電子及光學產品的製造；電器設備及其他機械設備的製造、維修及安裝；以及汽車的裝嵌及其他運輸設備的製造	Manufacture of computer, electronic and optical products; manufacture, repair & installation of electrical equipment and other machinery and equipment; and body assembly of motor vehicles and manufacture of other transport equipment	1	0	0	1	3	0
其他製造業	Other manufacturing	5	0	0	0	0	0
電力及燃氣供應	Electricity and gas supply	0	0	0	0	0	0
建造	Construction	108	0	2	0	58	0
餐飲服務	Food and beverage services	29	0	5	0	471	0
陸路運輸	Land transport	0	0	0	0	3	0
污水處理；廢棄物的收集、處理及處置；資源的回收處理；以及污染防治服務	Sewerage; waste collection, treatment and disposal; materials recovery; and remediation services	3	0	0	0	0	0
汽車、電單車、電腦、個人及家庭用品修理	Repair of motor vehicles, motorcycles, computers, personal and household goods	1	0	0	0	4	0
其他非製造業	Other non-manufacturing industries	4	0	0	0	2	0
總計	Total	188	0	7	1	565	0

2.15 (續) (cont'd) 按意外類別及行業劃分的工業意外個案（2018年1月至6月） Industrial accidents analysed by type of accident and industry (January to June 2018)

行業	Industry	窒息 Asphyxiation	觸及灼熱表面或物質 Contact with hot surface or substance	被動物所傷 Injured by animal	於工作場所暴力事件中受傷 Injured in workplace violence	其他類別 Others	總計 Grand total
食品、飲品及煙草製品的製造	Manufacture of food products, beverages and tobacco products	0	28	0	0	1	363
紡織品的製造	Manufacture of textiles	0	0	0	0	0	3
成衣的製造	Manufacture of wearing apparel	0	0	0	0	1	3
皮革及相關製品、木材及木製品、水松製品、草編及編結材料製品（玩具除外）以及傢具的製造	Manufacture of leather and related products, wood and products of wood and cork, articles of straw and plaiting materials (except toys), and furniture	0	0	0	0	0	3
紙及紙製品的製造；以及印刷及已儲錄資料媒體的複製	Manufacture of paper and paper products; and printing and reproduction of recorded media	0	1	0	0	0	42
焦煤和精煉石油產品、化學品及化學產品，以及藥品、醫藥化學劑和植物藥材的製造	Manufacture of coke and refined petroleum products; chemicals and chemical products; and pharmaceuticals, medicinal chemical and botanical products	0	0	0	0	0	40
橡膠及塑膠產品的製造（傢具、玩具、體育用品及文具除外）	Manufacture of rubber and plastics products (except furniture, toys, sports goods and stationery)	0	0	0	0	0	12
其他非金屬礦產製品的製造	Manufacture of other non-metallic mineral products	0	0	0	0	0	10
基本金屬的製造	Manufacture of basic metals	0	1	0	0	0	16
金屬製品的製造（機械及設備除外）	Manufacture of fabricated metal products (except machinery and equipment)	0	0	0	0	0	22
電腦、電子及光學產品的製造；電器設備及其他機械設備的製造、維修及安裝；以及汽車的裝嵌及其他運輸設備的製造	Manufacture of computer, electronic and optical products; manufacture, repair & installation of electrical equipment and other machinery and equipment; and body assembly of motor vehicles and manufacture of other transport equipment	0	0	0	0	1	96
其他製造業	Other manufacturing	0	0	0	0	1	18
電力及燃氣供應	Electricity and gas supply	0	0	0	0	0	1
建造	Construction	0	5	0	0	5	1 700 (6)
餐飲服務	Food and beverage services	0	568	17	0	13	2 419
陸路運輸	Land transport	0	2	0	0	0	75
污水處理；廢棄物的收集、處理及處置；資源的回收處理；以及污染防治服務	Sewerage; waste collection, treatment and disposal; materials recovery; and remediation services	0	0	0	0	0	22
汽車、電單車、電腦、個人及家庭用品修理	Repair of motor vehicles, motorcycles, computers, personal and household goods	0	0	0	0	1	42
其他非製造業	Other non-manufacturing industries	0	3	0	0	0	127 (1)
總計	Total	0	608	17	0	23	5 014 (7)

註釋： 上列 2018 年上半年的傷亡數字為截至 2018 年 9 月 26 日所記錄的數字，可能在日後會作出修訂。數字指意外事件的總數，括號內數字為死亡人數。

Note : The above injury figures of 1st half of 2018 are recorded as at 26 September 2018 and are subject to revision later on. Figures refer to the total number of accidents with the number of fatalities given in brackets.

資料來源： 勞工處

Source : Labour Department

2.16 按行業劃分的僱員停工事件
Stoppages of work by industry

行業	Industry	2015	2016	2017	2017 第3季 3rd qtr	2017 第4季 4th qtr	2018 第1季 1st qtr	2018 第2季 2nd qtr	2018 第3季 3rd qtr
				僱員停工事件數目 Number of work stoppages					
製造	Manufacturing	0	0	0	0	0	0	0	0
電力、燃氣和自來水供應及廢棄物管理	Electricity, gas and water supply, and waste management	0	0	0	0	0	0	0	0
建造	Construction	1	1	0	0	0	0	0	0
進出口貿易、批發及零售	Import/export, wholesale and retail trades	0	0	0	0	0	0	0	0
住宿(1)及膳食服務	Accommodation(1) and food services	0	0	0	0	0	0	0	0
運輸、倉庫、郵政及速遞服務以及資訊及通訊	Transportation, storage, postal and courier services, and information and communications	0	1	0	0	0	2	0	0
金融及保險、地產以及專業及商用服務	Financing and insurance, real estate, and professional and business services	1	1	3 (2)	0	2 (2)	1 (2)	1	1
公共行政以及社會及個人服務	Public administration and social and personal services	0	0	0	0	0	0	0	0
總計	Total	2	3	3	0	2	3	1	1
				損失工作日數 Working days lost					
製造	Manufacturing	0	0	0	0	0	0	0	0
電力、燃氣和自來水供應及廢棄物管理	Electricity, gas and water supply, and waste management	0	0	0	0	0	0	0	0
建造	Construction	100	56	0	0	0	0	0	0
進出口貿易、批發及零售	Import/export, wholesale and retail trades	0	0	0	0	0	0	0	0
住宿(1)及膳食服務	Accommodation(1) and food services	0	0	0	0	0	0	0	0
運輸、倉庫、郵政及速遞服務以及資訊及通訊	Transportation, storage, postal and courier services, and information and communications	0	3	0	0	0	42	0	0
金融及保險、地產以及專業及商用服務	Financing and insurance, real estate, and professional and business services	3	110	167 (2)	0	107 (2)	109 (2)	10	50
公共行政以及社會及個人服務	Public administration and social and personal services	0	0	0	0	0	0	0	0
總計	Total	103	169	167	0	107	151	10	50

註釋： (1) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

(2) 數字包括一宗在 2017 年開始並在 2018 年結束的僱員停工事件。

Notes : (1) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

(2) The figure includes one strike which started in 2017 and ended in 2018.

資料來源： 勞工處

Source : Labour Department

3 對外貿易 External Trade

概念及方法

香港對外貿易包括香港對外商品貿易及服務貿易。

Concepts and methods

Hong Kong external trade comprises external merchandise trade and trade in services of Hong Kong.

商品貿易

對外商品貿易統計包括香港與其貿易夥伴間的貨品進出口，包括經陸路、航空、水路運輸及郵寄貨品。豁免貨品、黃金及金幣的進出口則不包括在內。

香港的對外商品貿易統計是根據進出口報關單上的資料編製。《中華人民共和國香港特別行政區基本法》說明，香港特別行政區為單獨的關稅地區。香港與中國內地之間的商品貿易，亦須辦理進出口報關。而有關的統計資料，亦包括在香港的對外商品貿易統計數字內。

報關系統主要是收集商品貿易數據以編製商品貿易總出口及總進口數字。統計數字主要用作宏觀經濟分析，而並非用作監察或追蹤某些貨物的進出口。

進口貨品是指在香港以外出產或製成的貨品，輸入香港供本地使用或轉口，以及再進口的香港產品。進口以「到岸價值」計算。

整體出口貨品包括港產品出口及轉口貨品。港產品出口貨物是指香港的天然產品或在本港經過製造工序，以致其基本原料的形狀、性質、式樣或用途受到永久改變的產品。如果產品在香港只進行簡單的稀釋、包裝、入樽、烘乾、簡單裝配、分類、裝飾等過程，則該產品並不能以香港作為來源地。轉口貨品是指輸出曾經

Merchandise trade

External merchandise trade statistics cover movements of merchandise between Hong Kong and her trading partners, by land, air, water and by post. Movements of exempted articles, gold and specie are not included.

Hong Kong's external merchandise trade statistics are compiled based on information contained in import/export declarations. The Hong Kong Special Administrative Region is a separate customs territory, as stated in "The Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China". Import/export declaration is also required of Hong Kong's merchandise trade with the mainland of China, and statistics relating to this are included in Hong Kong's external merchandise trade statistics.

The trade declaration system in Hong Kong is mainly designed for collecting merchandise trade data for the compilation of statistics on aggregate exports and aggregate imports of merchandise trade, which are primarily used for macroeconomic analysis, rather than for monitoring or tracking the imports and exports of certain commodities.

Imports of goods refer to goods which have been produced or manufactured in places outside the jurisdiction of Hong Kong and brought into Hong Kong for domestic use or for subsequent re-export as well as products of Hong Kong which are re-imported. Imports are valued on c.i.f. (cost, insurance and freight) basis.

Total exports of goods comprise domestic exports and re-exports. Domestic exports are the natural produce of Hong Kong or the products of a manufacturing process in Hong Kong which has changed permanently the shape, nature, form or utility of the basic materials used in manufacture. Processes such as simple diluting, packing, bottling, drying, simple assembling, sorting, decorating, etc., do not confer Hong Kong origin. Re-exports are

自外地輸入本港的貨品，而這些貨品並沒有在本港經過任何製造工序，以致永久改變其形狀、性質、式樣或用途。出口以「離岸價值」計算。

products which have previously been imported into Hong Kong and which are re-exported without having undergone in Hong Kong a manufacturing process which has changed permanently the shape, nature, form or utility of the product. Exports are valued on f.o.b. (free-on-board) basis.

商品貿易總額是指香港與其貿易夥伴間的所有貨品流動，包括經陸路、航空、水路運輸及郵寄的貨品。商品貿易總額包括進口貨品及整體出口貨品。

Total merchandise trade refers to all the movements of merchandise between Hong Kong and her trading partners, by land, air, water and by post. It comprises imports and total exports of goods.

在表 3.2 至 3.5 內，由於按月數字的有關調整只會納入年度總數，因此，個別月份數字的總和與年度總數未必相同。

In Tables 3.2 to 3.5, the sums of the monthly figures may differ from the annual figures because adjustments relating to individual months are incorporated in the annual figures only.

貨值指數、單位價格指數及貨量指數分別量度對外商品貿易貨值、貨品價格及貨量的變動。為提供一個更佳的指標量度整體商品貿易的實質增長，以環比連接法編製並按年重訂權數及參照年的新系列商品貿易指數已於 2015 年 3 月公布，取代之前以拉斯派爾型方法配以固定基期方法編製的商品貿易指數系列。

The value index, unit value index and quantum index measure the changes in value, prices and volume of external merchandise trade respectively. In order to provide a better measure of the real growth of trade aggregates, a new series of trade index numbers compiled using the chain linking approach with annual re-weighting and re-referencing was released in March 2015 to replace the previous series compiled using the Laspeyres method with a fixed base year.

經季節性調整的商品貿易統計數列，由於已採取統計方法剔除季節性因素，所以外貿數字可以進行更有意義的短期比較。把貿易統計原來數列的按年變動數字與經季節性調整數列的最近 3 個月與對上 3 個月的變動數字比較，有助察覺其趨勢上可能出現的變動。

In the seasonally adjusted merchandise trade statistics series, seasonal effects have been removed statistically to enable more meaningful shorter-term comparison to be made. When the year-on-year changes of the monthly figures in the original trade statistics series and the change of the latest 3-month period over the preceding 3-month period in the seasonally adjusted trade statistics series are analysed together, the possible variations in trend of external trade performance can be more clearly discerned.

本章節內的對外商品貿易統計數字與「國民收入及國際收支平衡」章節內的貨品出口及進口數字不能作直接比較，因後者是採用所有權轉移原則編製。

External merchandise trade statistics in this section are not directly comparable with the figures of exports and imports of goods published under the section of "National Income and Balance of Payments", as the latter is compiled based on the change of ownership principle.

涉及外發中國內地加工的貿易

從中國內地（內地）進口與外發內地加工有關的貨品是指那些加工後從內地進口香港的貨品，其中全部或部分原料或半製成品是以合約安排從香港或經香港出口往內地加工。

輸往內地作外發加工用途的出口貨品是指那些從香港或經香港出口往內地加工的原料或半製成品，經加工後成為製成品，並以合約安排再進口香港。

原產地為內地而涉及外發內地加工，並經香港輸往其他地方（內地除外）的轉口貨品是指那些經香港轉口的製成品，其中全部或部分原料或半製成品是以合約安排從香港或經香港出口往內地加工，而加工後的貨品再進口香港。

Trade involving outward processing in the mainland of China

Imports of goods from the mainland of China (the Mainland) related to outward processing in the Mainland refer to processed goods imported from the Mainland, of which all or part of the raw materials or semi-manufactures have been under contractual arrangement exported from or through Hong Kong to the Mainland for processing.

Exports of goods to the Mainland for outward processing refer to raw materials or semi-manufactures exported from or through Hong Kong to the Mainland for processing with a contractual arrangement for subsequent re-importation of the processed goods into Hong Kong.

Re-exports of goods of the Mainland origin to other places (excluding the Mainland) involving outward processing in the Mainland refer to processed goods re-exported through Hong Kong, of which all or part of the raw materials or semi-manufactures have been exported from or through Hong Kong to the Mainland for processing with a contractual arrangement for subsequent re-importation of the processed goods into Hong Kong.

服務貿易

服務貿易是指服務輸出和服務輸入。服務輸出是向世界其他地方出售服務；而服務輸入則是從世界其他地方購入服務。

服務輸出及輸入是指香港經濟體的「居民」與「非居民」之間進行的交易。根據國際統計標準，居民是指在該經濟體的經濟領域內通常經營業務的機構，以及在該經濟體的經濟領域內通常居住的人士。

香港與中國內地之間的服務交易均視作對外交易，並包括在香港服務貿易統計數字內。

香港服務貿易統計數字的編製主要是根據《2010 年國際服務貿易統計手冊》內的建議，涵蓋香港與世界各地之間有關運輸；旅遊；保險及退休金服務；金融服務；製造服務；以及多種不同類別服務的交易，當中包括保養及維修服務；建造；知識產權使用費；電

Trade in services

Trade in services (TIS) refers to exports of services and imports of services. Exports of services are the sales of services to the rest of the world, whereas imports of services are the purchases of services from the rest of the world.

Exports and imports of services represent transactions between "residents" and "non-residents" of the economy of Hong Kong. According to international statistical standards, residents refer to organisations which ordinarily operate in the economic territory of the economy, and persons who normally stay in the economic territory of the economy.

TIS transactions of Hong Kong with the mainland of China are treated as external transactions and are included in Hong Kong's TIS statistics.

Hong Kong's TIS statistics are compiled mainly based on the recommendations in the *Manual on Statistics of International Trade in Services 2010*, covering transactions between Hong Kong and the rest of the world in respect of transport; travel; insurance and pension services; financial services; manufacturing services; and a wide variety of

子通訊、電腦及資訊服務；其他商業服務；個人、文化及康樂服務；以及政府貨品及服務。有關詳情，請參閱政府統計處網站(www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/so240_tc.jsp)。

services including maintenance and repair services; construction; charges for the use of intellectual property; telecommunications, computer and information services; other business services; personal, cultural and recreational services; and government goods and services. For details, please refer to the website of C&SD (www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/so240.jsp).

香港服務貿易統計數字是根據多項資料來源所得的數據編製而成，資料來源包括機構單位和住戶統計調查，以及行政記錄及其他資料來源。

Hong Kong's TIS statistics are compiled based on data collected via various sources, including establishment and household surveys, administrative records and other data sources.

其他有關刊物

香港對外商品貿易（月刊）

香港進出口貨物分類表（協調制度）2017 年版

第一冊：第一至第十類貨物
第二冊：第十一至第二十二類貨物

香港商品貿易指數（月刊）

香港商品貿易統計分類表二零零七年版

香港服務貿易統計（年刊）

香港國際收支平衡、國際投資頭寸及對外債務統計（季刊）

本地生產總值（季刊及年刊）

本地生產總值統計特刊（2012 年 9 月號）

Further references

Hong Kong External Merchandise Trade (Monthly)

Hong Kong Imports and Exports Classification List (Harmonized System) 2017 Edition

Volume One : Commodity Section I – X
Volume Two : Commodity Section XI – XXII

Hong Kong Merchandise Trade Index Numbers (Monthly)

Hong Kong Merchandise Trade Statistics Classification 2007 Edition

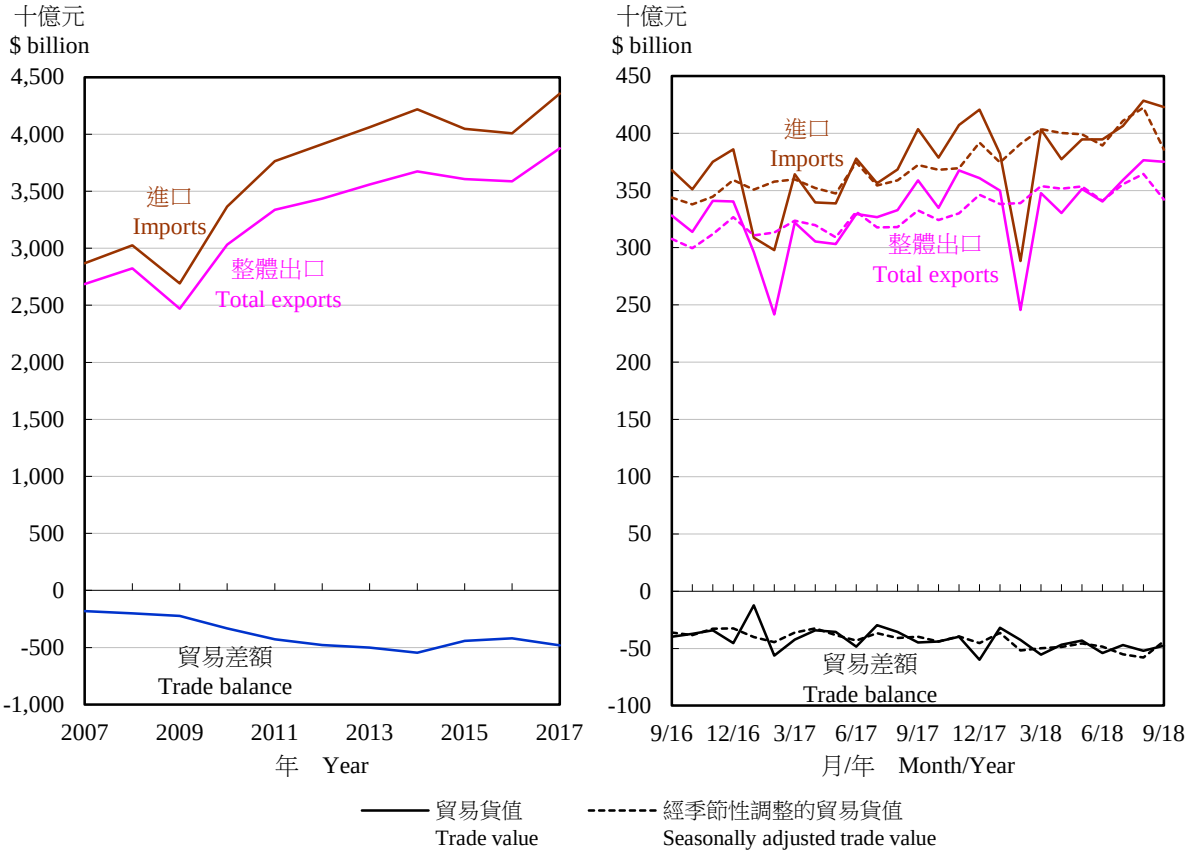
Hong Kong Trade in Services Statistics (Annual)

Balance of Payments, International Investment Position and External Debt Statistics of Hong Kong (Quarterly)

Gross Domestic Product (Quarterly and Annual)

Special Report on Gross Domestic Product (September 2012 issue)

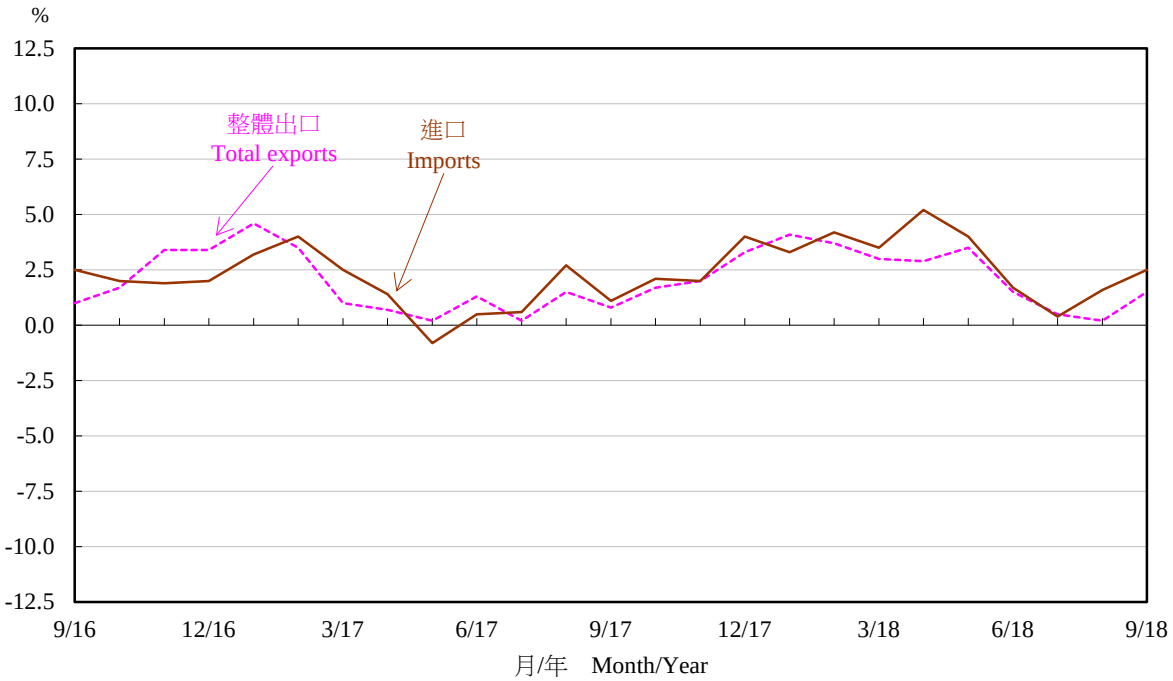
圖 3.1 對外商品貿易貨值
Chart 3.1 External merchandise trade values



註釋： 當每年1月份的數字發表時，會一併修訂對上3年的經季節性調整數列。

Note : The seasonally adjusted series for the preceding 3 years are revised each year when the figures for January become available.

圖 3.2 經季節性調整的對外商品貿易貨值最近3個月與對上3個月比較的變動
Chart 3.2 Change of the latest 3-month period over the preceding 3-month period of seasonally adjusted series of external merchandise trade values



註釋： 當每年1月份的數字發表時，會一併修訂對上3年的經季節性調整數列。

Note : The seasonally adjusted series for the preceding 3 years are revised each year when the figures for January become available.

3.1 對外商品貿易統計數字
External merchandise trade statistics

百萬元(另有註明除外)
$ million, unless otherwise specified

年 Year	月 Month	進口 Imports	整體出口 Total exports	貿易總額 Total trade	商品貿易差額 Merchandise trade balance
2015		4,046,420	3,605,279	7,651,699	-441,141
2016		4,008,384	3,588,247	7,596,631	-420,137
2017		4,357,004	3,875,898	8,232,902	-481,106
2017	7	356,190	326,589	682,779	-29,601
	8	368,190	332,663	700,853	-35,527
	9	403,413	358,705	762,118	-44,707
	10	378,694	334,735	713,430	-43,959
	11	407,129	367,423	774,553	-39,706
	12	420,586	360,688	781,275	-59,898
2018	1	381,971	350,046	732,017	-31,924
	2	288,476	245,744	534,220	-42,732
	3	403,236	347,732	750,968	-55,505
	4	377,173	330,224	707,396	-46,949
	5	394,618	351,368	745,986	-43,250
	6	394,471	340,334	734,805	-54,137
	7	406,234	359,125	765,359	-47,109
	8	428,452	376,303	804,755	-52,149
	9	422,676	374,961	797,637	-47,715

		累積總額 Cumulative totals			
		進口 Imports			
年 Year	月 Month	同年累積 Year to date	與上年同期比較的變動(%) Change over same period in preceding year (%)	最近12個月累積 12 months to date	與上年同期比較的變動(%) Change over same period in preceding year (%)
2015		-	-	-	-4.1
2016		-	-	-	-0.9
2017		-	-	-	+8.7
2017	7	2,380,833	+8.7	4,199,926	+7.0
	8	2,748,547	+8.6	4,226,127	+7.4
	9	3,151,735	+8.8	4,262,125	+7.9
	10	3,530,091	+8.7	4,290,059	+8.6
	11	3,936,642	+8.7	4,322,032	+8.7
	12	4,357,004	+8.7	4,357,004	+8.7
2018	1	381,971	+23.8	4,430,331	+10.8
	2	669,981	+10.5	4,420,530	+8.9
	3	1,073,005	+10.6	4,459,547	+8.7
	4	1,449,838	+10.7	4,497,147	+9.0
	5	1,844,069	+11.9	4,552,956	+9.8
	6	2,238,100	+10.5	4,569,755	+9.3
	7	2,644,044	+11.1	4,620,214	+10.0
	8	3,072,072	+11.8	4,680,528	+10.8
	9	3,494,539	+10.9	4,699,807	+10.3

3.1 (續) 對外商品貿易統計數字
(cont'd) External merchandise trade statistics

百萬元(另有註明除外)
$ million, unless otherwise specified

		累積總額 --- 續 Cumulative totals --- cont'd			
		整體出口 Total exports			
年 Year	月 Month	同年累積 Year to date	與上年同期比較的變動(%) Change over same period in preceding year (%)	最近12個月累積 12 months to date	與上年同期比較的變動(%) Change over same period in preceding year (%)
2015		-	-	-	-1.8
2016		-	-	-	-0.5
2017		-	-	-	+8.0
2017	7	2,123,035	+8.5	3,754,880	+6.6
	8	2,455,443	+8.4	3,777,710	+7.2
	9	2,813,753	+8.5	3,808,209	+7.7
	10	3,148,396	+8.3	3,829,254	+8.5
	11	3,515,481	+8.2	3,855,605	+8.4
	12	3,875,898	+8.0	3,875,898	+8.0
2018	1	350,046	+18.1	3,929,646	+9.6
	2	595,553	+10.7	3,933,598	+8.6
	3	942,972	+9.7	3,959,305	+7.9
	4	1,273,048	+9.3	3,984,196	+8.0
	5	1,624,263	+10.7	4,032,499	+9.0
	6	1,964,360	+9.3	4,043,369	+8.3
	7	2,322,567	+9.4	4,075,430	+8.5
	8	2,698,454	+9.9	4,118,909	+9.0
	9	3,072,832	+9.2	4,134,977	+8.6

		累積總額 --- 續 Cumulative totals --- cont'd			
		貿易總額 Total trade			
年 Year	月 Month	同年累積 Year to date	與上年同期比較的變動(%) Change over same period in preceding year (%)	最近12個月累積 12 months to date	與上年同期比較的變動(%) Change over same period in preceding year (%)
2015		-	-	-	-3.0
2016		-	-	-	-0.7
2017		-	-	-	+8.4
2017	7	4,503,868	+8.6	7,954,806	+6.8
	8	5,203,990	+8.5	8,003,838	+7.3
	9	5,965,489	+8.6	8,070,334	+7.8
	10	6,678,487	+8.5	8,119,313	+8.5
	11	7,452,124	+8.5	8,177,637	+8.5
	12	8,232,902	+8.4	8,232,902	+8.4
2018	1	732,017	+21.0	8,359,976	+10.2
	2	1,265,534	+10.6	8,354,129	+8.8
	3	2,015,978	+10.2	8,418,852	+8.3
	4	2,722,886	+10.0	8,481,343	+8.5
	5	3,468,332	+11.3	8,585,455	+9.4
	6	4,202,460	+9.9	8,613,124	+8.8
	7	4,966,611	+10.3	8,695,645	+9.3
	8	5,770,526	+10.9	8,799,438	+9.9
	9	6,567,371	+10.1	8,834,784	+9.5

註釋： 由於較早月份的有關調整只會納入累積總數，因此，個別月份數字的總和與累積總數未必相同。

Note : The sums of the monthly figures may differ from the cumulative totals because adjustments relating to earlier months are incorporated in the cumulative totals only.

資料來源：政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section, Census and Statistics Department

3.2 按主要供應地劃分的商品進口
Imports of goods by main supplier

百萬元
$ million

年 Year	月 Month	中國內地 The mainland of China	台灣 Taiwan	新加坡 Singapore	日本 Japan	韓國 Korea	美國 United States of America	馬來西亞 Malaysia	印度 India	泰國 Thailand	菲律賓 Philippines
2015		1,984,048	274,385	245,867	260,294	172,085	210,933	94,084	82,913	84,910	56,477
2016		1,916,831	292,072	261,694	246,698	196,228	206,645	90,584	92,773	82,586	59,768
2017		2,030,145	329,678	288,107	253,394	252,056	213,737	114,877	107,412	89,641	76,275
2017	7	168,447	26,316	27,423	20,632	18,719	16,819	8,653	5,917	6,787	6,532
	8	174,977	28,049	28,416	21,547	20,730	17,026	9,121	6,809	7,419	7,117
	9	194,609	29,852	24,319	22,953	24,257	18,275	10,547	11,644	8,375	6,873
	10	172,314	31,121	24,763	21,166	23,512	18,565	12,274	8,011	7,540	6,717
	11	195,593	29,308	24,992	22,744	24,952	19,094	12,600	7,793	7,834	6,969
	12	195,487	36,238	23,175	24,272	25,249	22,230	13,683	7,327	8,616	6,750
2018	1	180,195	27,337	23,712	19,021	22,715	17,897	14,874	8,374	6,739	6,157
	2	120,086	19,976	18,586	17,374	18,056	14,927	12,258	8,882	6,961	5,174
	3	174,471	38,081	26,529	21,726	24,080	20,343	18,096	7,906	8,264	6,778
	4	171,988	28,152	23,504	23,090	24,352	17,612	15,188	7,998	6,634	6,526
	5	184,013	28,889	26,343	21,376	25,674	17,502	14,134	6,944	8,174	7,086
	6	180,138	28,661	28,630	22,146	23,926	18,506	16,137	7,632	8,543	7,017
	7	185,674	28,651	28,107	22,717	23,654	19,354	18,299	6,494	7,391	7,127
	8	203,045	29,588	29,417	22,742	25,042	22,373	16,323	8,305	8,659	7,178
	9	200,024	28,536	28,880	23,378	26,624	18,791	15,964	9,869	8,527	6,567

資料來源：政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section, Census and Statistics Department

3.3 按主要目的地劃分的商品整體出口
Total exports of goods by main destination

百萬元
$ million

年 Year	月 Month	中國內地 The mainland of China	美國 United States of America	印度 India	日本 Japan	台灣 Taiwan	越南 Vietnam	德國 Germany	荷蘭 Netherlands	新加坡 Singapore	韓國 Korea
2015		1,936,515	342,193	101,831	122,772	65,029	76,612	70,269	52,024	58,451	54,380
2016		1,943,469	324,040	116,702	116,746	74,516	72,173	66,717	57,378	61,285	54,040
2017		2,105,829	330,198	158,635	128,474	89,371	79,632	73,912	63,982	61,023	56,672
2017	7	175,949	29,813	10,292	11,541	7,871	6,222	6,498	5,607	5,586	4,735
	8	187,580	27,671	10,692	10,214	8,141	6,257	6,102	5,509	5,211	4,477
	9	197,665	30,875	14,495	12,123	7,286	6,899	7,492	5,975	5,715	5,081
	10	182,940	29,937	12,418	11,174	7,981	6,609	6,274	5,830	5,009	4,537
	11	207,273	29,568	13,307	11,724	7,734	7,826	6,424	5,693	5,456	5,046
	12	194,917	29,500	14,732	12,020	7,211	8,051	7,647	5,848	5,206	5,438
2018	1	191,302	30,060	14,142	11,908	9,797	7,956	6,471	4,779	5,397	4,680
	2	124,399	21,921	9,120	8,824	6,872	3,921	5,344	4,554	4,812	4,288
	3	199,363	25,808	12,143	10,841	6,808	6,910	5,794	4,891	5,243	4,720
	4	179,283	29,312	9,536	10,114	8,887	7,064	6,418	5,541	5,137	4,454
	5	194,543	30,862	9,525	10,783	7,238	6,712	7,055	5,537	6,507	4,562
	6	186,191	29,759	10,436	11,234	5,901	6,911	6,673	6,827	5,589	4,649
	7	198,543	32,812	11,442	10,680	6,640	7,672	6,614	6,586	5,759	5,056
	8	213,176	32,614	12,642	10,596	6,170	7,606	6,032	6,104	5,618	4,581
	9	211,438	32,589	15,185	10,439	6,593	7,114	6,333	5,676	5,852	5,582

資料來源：政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section, Census and Statistics Department

3.4 按貨品類別劃分的進口
Imports by commodity section

百萬元
$ million

標準國際貿易分類（第4次修訂版）類別 SITC Rev. 4 section		0	1	2	3	4	5
年 Year	月 Month	食物及活動物 Food and live animals	飲料及煙草 Beverages and tobacco	除燃料外的非食用未加工材料 Crude materials, inedible, except fuels	礦物燃料、滑潤劑及有關物質 Mineral fuels, lubricants and related materials	動物及植物油、脂肪及蠟 Animal and vegetable oils, fats and waxes	未列明在其他編號的化學品及有關產品 Chemicals and related products, not elsewhere specified
2015		163,718	30,052	23,161	93,817	1,382	157,880
2016		177,025	31,761	14,347	75,327	1,431	149,331
2017		181,994	31,688	16,221	97,302	1,477	158,416
2017	7	13,896	2,781	1,593	7,882	106	13,329
	8	15,244	2,560	1,337	8,100	100	13,896
	9	15,544	2,648	1,417	8,938	123	14,161
	10	16,593	2,716	1,191	8,259	128	13,591
	11	17,740	2,842	1,283	8,831	98	13,729
	12	20,108	3,075	1,443	9,999	143	13,445
2018	1	21,158	3,135	1,740	9,535	126	13,924
	2	13,638	2,105	938	8,499	134	10,061
	3	16,227	2,769	1,552	9,408	132	14,611
	4	15,961	2,933	1,512	9,429	123	14,339
	5	16,123	3,028	1,319	9,741	133	15,439
	6	14,329	2,678	1,321	12,566	136	14,308
	7	14,173	3,088	1,464	9,511	115	15,186
	8	15,187	2,818	1,370	10,437	112	14,694
	9	14,744	2,649	1,253	12,086	128	13,815

標準國際貿易分類（第4次修訂版）類別 SITC Rev. 4 section		6	7	8	9	
年 Year	月 Month	主要以材料分類的製成品 Manufactured goods classified chiefly by material	機械及運輸設備 Machinery and transport equipment	雜項製成品 Miscellaneous manufactured articles	未列入其他分類的貨物及交易 Commodities and transactions not classified elsewhere	貨物合計 Total merchandise
2015		384,308	2,567,080	623,389	1,633	4,046,420
2016		357,449	2,614,070	586,026	1,618	4,008,384
2017		377,081	2,876,896	611,295	4,633	4,357,004
2017	7	29,206	234,254	52,632	511	356,190
	8	27,331	248,351	50,784	486	368,190
	9	37,371	266,680	56,068	461	403,413
	10	32,082	252,618	51,065	451	378,694
	11	34,380	274,257	53,517	451	407,129
	12	33,345	283,848	54,778	404	420,586
2018	1	32,534	245,154	54,232	433	381,971
	2	29,077	184,770	38,850	407	288,476
	3	33,125	272,490	52,396	527	403,236
	4	32,855	249,278	50,386	357	377,173
	5	31,698	263,166	53,420	552	394,618
	6	31,069	263,098	54,412	554	394,471
	7	33,732	269,116	59,293	557	406,234
	8	33,307	288,281	61,700	546	428,452
	9	35,810	285,664	56,004	524	422,676

資料來源： 政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section, Census and Statistics Department

3.5 按貨品類別劃分的整體出口
Total exports by commodity section

百萬元
$ million

標準國際貿易分類（第4次修訂版）類別 SITC Rev. 4 section		0	1	2	3	4	5
年 Year	月 Month	食物及活動物 Food and live animals	飲料及煙草 Beverages and tobacco	除燃料外的非食用未加工材料 Crude materials, inedible, except fuels	礦物燃料、滑潤劑及有關物質 Mineral fuels, lubricants and related materials	動物及植物油、脂肪及蠟 Animal and vegetable oils, fats and waxes	未列明在其他編號的化學品及有關產品 Chemicals and related products, not elsewhere specified
2015		51,006	19,435	18,577	5,630	306	127,270
2016		61,409	19,714	12,508	4,016	298	117,303
2017		70,215	17,942	12,759	4,583	330	122,245
2017	7	4,680	1,429	1,053	502	27	10,468
	8	6,629	1,386	1,161	357	28	10,981
	9	6,163	1,643	1,162	502	28	11,185
	10	6,083	1,448	1,061	369	31	9,952
	11	6,026	1,594	1,100	406	27	10,812
	12	6,686	1,727	1,175	444	36	10,009
2018	1	10,718	2,121	1,215	419	34	10,671
	2	7,317	910	794	302	20	6,301
	3	5,687	1,619	1,378	385	25	10,816
	4	7,390	1,567	1,264	412	28	9,865
	5	6,843	1,719	1,253	488	29	11,373
	6	4,723	1,468	1,174	541	30	11,081
	7	4,966	1,604	1,622	377	32	11,039
	8	5,931	1,564	1,411	369	35	11,441
	9	5,126	1,606	1,234	444	23	11,133

標準國際貿易分類（第4次修訂版）類別 SITC Rev. 4 section		6	7	8	9	
年 Year	月 Month	主要以材料分類的製成品 Manufactured goods classified chiefly by material	機械及運輸設備 Machinery and transport equipment	雜項製成品 Miscellaneous manufactured articles	未列入其他分類的貨物及交易 Commodities and transactions not classified elsewhere	貨物合計 Total merchandise
2015		337,118	2,426,400	614,794	4,743	3,605,279
2016		329,234	2,480,075	558,608	5,083	3,588,247
2017		363,689	2,702,514	576,577	5,044	3,875,898
2017	7	27,382	227,431	53,175	441	326,589
	8	25,657	237,675	48,376	414	332,663
	9	31,755	251,806	54,089	373	358,705
	10	28,696	236,634	50,113	348	334,735
	11	31,783	264,776	50,471	429	367,423
	12	33,961	254,753	51,416	481	360,688
2018	1	30,202	241,937	52,323	407	350,046
	2	19,269	171,908	38,618	305	245,744
	3	32,415	249,250	45,740	416	347,732
	4	26,745	233,361	49,212	380	330,224
	5	27,158	249,581	52,470	455	351,368
	6	26,168	242,270	52,427	451	340,334
	7	26,997	258,511	53,580	397	359,125
	8	27,357	273,519	54,300	375	376,303
	9	30,680	270,289	54,086	340	374,961

資料來源： 政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section, Census and Statistics Department

3.6 對外商品貿易貨值變動情況
Movement of external merchandise trade values

%

年 Year	月 Month	進口 Imports: 原來數列的按年變動 Year-on-year change of original series	進口 Imports: 經季節性調整數列的最近3個月與對上3個月比較的變動 Change of the latest 3-month period over the preceding 3-month period of the seasonally adjusted series
2017	7	+5.5	+0.6
	8	+7.7	+2.7
	9	+9.7	+1.1
	10	+7.9	+2.1
	11	+8.6	+2.0
	12	+9.0	+4.0
2018	1	+23.8	+3.3
	2	-3.2	+4.2
	3	+10.7	+3.5
	4	+11.1	+5.2
	5	+16.5	+4.0
	6	+4.4	+1.7
	7	+14.0	+0.4
	8	+16.4	+1.6
	9	+4.8	+2.5

年 Year	月 Month	整體出口 Total exports: 原來數列的按年變動 Year-on-year change of original series	整體出口 Total exports: 經季節性調整數列的最近3個月與對上3個月比較的變動 Change of the latest 3-month period over the preceding 3-month period of the seasonally adjusted series
2017	7	+7.3	+0.2
	8	+7.4	+1.5
	9	+9.4	+0.8
	10	+6.7	+1.7
	11	+7.8	+2.0
	12	+6.0	+3.3
2018	1	+18.1	+4.1
	2	+1.7	+3.7
	3	+8.0	+3.0
	4	+8.1	+2.9
	5	+15.9	+3.5
	6	+3.3	+1.5
	7	+10.0	+0.5
	8	+13.1	+0.2
	9	+4.5	+1.5

註釋： 經季節性調整的數列可隨着資料更新而作出修訂。在對外貿易數字方面，當每年 1 月份的數字發表時，會一併修訂對上 3 年的經季節性調整數列。

Note : Seasonally adjusted series may be revised as more data become available. For external trade figures, the seasonally adjusted series for the preceding 3 years are revised each year when the figures for January become available.

資料來源： 政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section, Census and Statistics Department

3.7 商品貿易指數
Merchandise trade index numbers

(2016年=100)
(Year 2016=100)

年 Year	月 Month	進口 Imports 貨值 Value	單位價格 Unit value	貨量 Quantum
2015		100.9	101.7	99.0
2016		100.0	100.0	100.0
2017		108.7	101.9	106.8
2017	7	106.6	102.2	104.2
	8	110.2	102.6	107.5
	9	120.8	102.5	117.8
	10	113.4	102.8	110.2
	11	121.9	102.7	118.8
	12	125.9	103.5	121.6
2018	1	114.4	102.4	111.8
	2	86.4	103.8	83.3
	3	120.7	103.8	116.5
	4	112.9	103.6	109.2
	5	118.1	103.7	114.2
	6	118.1	104.1	113.6
	7	121.6	104.8	116.2
	8	128.3	105.3	122.1
	9	126.5	105.5	120.2

年 Year	月 Month	整體出口 Total exports 貨值 Value	單位價格 Unit value	貨量 Quantum	貿易價格比率 Terms of trade
2015		100.5	101.7	98.6	100.0
2016		100.0	100.0	100.0	100.0
2017		108.0	101.8	106.2	99.9
2017	7	109.2	101.3	107.9	99.2
	8	111.3	101.7	109.3	99.2
	9	120.0	102.2	117.3	99.6
	10	111.9	102.7	108.9	99.9
	11	122.9	102.9	119.3	100.2
	12	120.6	103.5	116.6	100.0
2018	1	117.1	103.2	113.6	100.8
	2	82.2	104.0	79.2	100.2
	3	116.3	103.4	112.5	99.7
	4	110.4	103.6	106.7	100.0
	5	117.5	103.5	113.6	99.8
	6	113.8	104.2	109.3	100.2
	7	120.1	103.7	115.9	99.0
	8	125.8	104.3	120.7	99.0
	9	125.4	105.0	119.6	99.5

註釋： 貿易價格比率指數是根據整體出口的單位價格指數與進口單位價格指數的比率計算出來。

Note : The terms of trade index is derived from the ratio of the unit value index for total exports to that for imports.

資料來源：政府統計處貿易資料分析組

Source : Trade Analysis Section, Census and Statistics Department

3.8 經季節性調整的商品貿易指數
Seasonally adjusted merchandise trade index numbers

		指數(2016年=100) Index (Year 2016=100)			
		進口 Imports		整體出口 Total exports	
年 Year	月 Month	貨值 Value	貨量 Quantum	貨值 Value	貨量 Quantum
2017	7	106.1	104.2	106.2	104.7
	8	107.5	105.4	106.3	104.2
	9	111.4	108.9	111.2	109.0
	10	110.2	107.7	108.4	106.0
	11	110.6	108.1	110.4	107.8
	12	117.3	113.7	115.8	112.5
2018	1	112.1	109.3	113.1	109.9
	2	117.0	113.9	113.4	109.5
	3	120.8	115.8	118.3	114.1
	4	119.8	114.8	117.6	112.4
	5	119.5	114.8	118.3	114.1
	6	116.5	111.8	114.0	109.4
	7	122.9	118.1	118.9	114.5
	8	126.4	120.7	121.8	116.5
	9	115.5	109.7	114.4	108.9

%

		最近3個月與對上3個月比較的變動 Change of the latest 3-month period over the preceding 3-month period			
		進口 Imports		整體出口 Total exports	
年 Year	月 Month	貨值 Value	貨量 Quantum	貨值 Value	貨量 Quantum
2017	7	+0.6	+0.5	+0.2	+0.3
	8	+2.7	+2.5	+1.5	+1.1
	9	+1.1	+0.5	+0.8	+0.5
	10	+2.1	+1.5	+1.7	+0.9
	11	+2.0	+1.5	+2.0	+1.5
	12	+4.0	+3.5	+3.3	+2.6
2018	1	+3.3	+2.9	+4.1	+3.4
	2	+4.2	+3.8	+3.7	+2.8
	3	+3.5	+2.9	+3.0	+2.2
	4	+5.2	+4.0	+2.9	+1.8
	5	+4.0	+2.5	+3.5	+2.6
	6	+1.7	+0.7	+1.5	+0.8
	7	+0.4	+0.1	+0.5	+0.6
	8	+1.6	+1.5	+0.2	§
	9	+2.5	+2.1	+1.5	+1.2

註釋： 經季節性調整的單位價格指數並沒有製備。

經季節性調整的數列可隨着資料更新而作出修訂。在貿易指數方面，當每年 12 月份的數字發表時，會一併修訂對上 3 年的經季節性調整數列。

§ 變動在±0.05%之內。

資料來源： 政府統計處貿易資料分析組

Notes : No seasonally adjusted unit value index is compiled.

Seasonally adjusted series may be revised as more data become available. For trade index numbers, the seasonally adjusted series for the preceding 3 years are revised each year when the figures for December become available.

§ Change within ±0.05%.

Source : Trade Analysis Section, Census and Statistics Department

3.9 涉及外發中國內地加工的貿易
Trade involving outward processing in the mainland of China

年 Year	月 Month	輸往中國內地的整體出口貨品 Total exports to the mainland of China	從中國內地進口的貨品 Imports from the mainland of China	原產地為中國內地經本港輸往其他地方的轉口貨品 Re-exports of the mainland of China origin to other places
		涉及外發加工貿易的估計貨值(百萬元) Estimated value of outward processing trade ($ million)		
2015		552,166	788,657	907,553
2016		536,187	755,217	870,540
2017		579,387	810,280	920,528
2017	4 - 6	144,797	211,763	236,522
	7 - 9	154,149	207,521	245,138
	10 - 12	157,394	223,314	245,594
2018	1 - 3	132,635	176,608	201,122
	4 - 6	152,237	224,203	250,513
		涉及外發加工貿易的估計比重(%) Estimated proportion of outward processing trade (%)		
2015		28.5	39.7	71.8
2016		27.6	39.4	70.7
2017		27.5	39.9	70.5
2017	4 - 6	28.8	43.3	75.1
	7 - 9	27.5	38.7	70.9
	10 - 12	26.9	39.7	69.2
2018	1 - 3	25.8	37.3	65.0
	4 - 6	27.2	41.9	72.1

資料來源：政府統計處外發加工貿易及船務統計組

Source : Outward Processing and Shipping Statistics Section, Census and Statistics Department

3.10 按服務組成部分劃分的服務輸出及輸入
Exports and imports of services by service component

百萬元
$ million

年 Year	月 Month	服務輸出 Exports of services					
		運輸 Transport	旅遊 Travel	保險及退休金服務 Insurance and pension services	金融服務 Financial services	其他服務 Other services	合計 Total
2015		230,876	280,227	10,143	148,671	139,031	808,948
2016 @		218,687	254,962	11,218	138,526	141,446	764,839
2017 @		236,459	259,544	11,142	156,552	147,699	811,396
2017	4 - 6 @	59,854	58,607	2,731	29,303	33,882	184,377
	7 - 9 @	63,015	61,861	2,819	43,279	36,648	207,622
	10 - 12 @	59,079	74,184	2,847	40,470	39,660	216,240
2018	1 - 3 @	58,782	75,238	2,709	54,387	39,534	230,650
	4 - 6 @	65,181	66,716	2,763	36,101	35,634	206,395

年 Year	月 Month	服務輸入 Imports of services						
		運輸 Transport	旅遊 Travel	製造服務 Manufacturing services	保險及退休金服務 Insurance and pension services	金融服務 Financial services	其他服務 Other services	合計 Total
2015		134,230	178,751	90,019	11,264	37,291	122,790	574,345
2016 @		131,387	187,385	88,192	11,047	36,594	123,501	578,106
2017 @		135,775	197,874	88,892	11,130	39,279	127,556	600,506
2017	4 - 6 @	33,948	50,868	20,484	2,760	7,062	28,133	143,255
	7 - 9 @	35,625	51,640	23,231	2,675	10,282	30,886	154,339
	10 - 12 @	35,107	50,037	25,152	3,103	11,105	37,100	161,604
2018	1 - 3 @	34,023	51,993	20,971	2,677	12,756	33,322	155,742
	4 - 6 @	35,826	51,994	21,824	2,780	8,172	29,583	150,179

資料來源： 政府統計處國民收入統計科及服務貿易統計組

Sources : National Income Branch and Trade in Services Statistics Section, Census and Statistics Department

4 國民收入及國際收支平衡
National Income and Balance of Payments

概念及方法

本地生產總值及本地居民總收入皆是國民經濟核算的核心統計數字。它們同是分析一個經濟體的整體經濟情況的重要經濟指標。前者對反映生產水平尤其有用，而後者則反映本地居民的總體收入。

除本地生產總值及本地居民總收入統計數字外，國際收支平衡、國際投資頭寸及對外債務統計數字是重要的宏觀經濟總量，可撮錄一個經濟體與世界各地之間的對外交易和頭寸。它們對該經濟體的內部和國際的貨幣及金融監控與政策審議都甚為重要。

在計算本地生產總值、本地居民總收入、國際收支平衡及相關統計數字時，「居民」的概念非常重要。實際上，一個經濟體內的居民包括個人及機構。根據國際標準，以個人而言，居民指在該經濟體的經濟領域內通常居留的人，與其國籍無關。如某人已在該經濟體居留至少 12 個月或打算這樣做，即被視為在該經濟體通常居留。以機構而言，居民指在該經濟體的經濟領域內通常經營業務的機構。經濟領域指該經濟體的政府有效管治的地域。概念上，個人和機構的居民身分以其主要經濟利益中心作為依據。

香港特別行政區與中國內地之間的交易及資產與負債頭寸，分別視作國際交易及對外頭寸。國際交易的例子有貨品貿易、服務貿易及對外初次收入流量。對外頭寸的例子有外來及向外直接投資頭寸。

Concepts and methods

Gross Domestic Product (GDP) and Gross National Income (GNI) are core statistics in National Accounts. They are both important economic indicators and useful for analysing the overall economic situation of an economy, with the former particularly useful for reflecting the level of production, and the latter for aggregate income of residents.

Apart from statistics on GDP and GNI, Balance of Payments (BoP), International Investment Position (IIP) and External Debt (ED) statistics are important macroeconomic aggregates that summarise the external transactions and positions of an economy with the rest of the world. They are important for monetary and financial monitoring and policy deliberations in both the domestic and international contexts.

The concept of "resident" is crucial to the compilation of GDP, GNI, BoP and related statistics. Practically, residents of an economy include individuals and organisations. According to international standards, for individuals, residents refer to those who normally stay in the economic territory of the economy, irrespective of their nationality. If an individual has stayed in the economy for at least 12 months or intends to do so, he/she is considered as normally staying in that economy. For organisations, residents refer to those which ordinarily operate in the economic territory of the economy. The economic territory is the geographic territory under the effective control of the government of that economy. Conceptually, the residence status of individuals and organisations depends on their centre of predominant economic interest.

Transactions and positions in assets and liabilities vis-à-vis the mainland of China are treated as international transactions and external positions respectively. Examples of international transactions are trade in goods, trade in services and external primary income flows. Examples of external positions are the positions of inward and outward direct investment.

本地生產總值

本地生產總值指一個經濟體的所有居民生產單位，在一個指定的期間內（一般是 1 年或 1 季），未扣除固定資本消耗的生產總值。

一個經濟體的按人口平均計算的本地生產總值指把該經濟體在某統計年的本地生產總值除以該經濟體在同年的人口總數所得的數字。

本地生產總值可從不同方面計算。就香港而言，本地生產總值數字以「開支面」及「生產面」編製。

香港的本地生產總值統計數字是根據《2008 年國民經濟核算體系》的國際統計標準編製而成的。

以開支面計算，按開支組成部分劃分的本地生產總值以當時市價及以物量計算的數字均有編製。

「以物量計算的本地生產總值」的變動（亦即以實質計算的變動）反映在一段期間內所生產或購買的貨品及服務與另一段期間相比的物量變動情況。

概念上，以當時價格計算的本地生產總值隨時間的變動可被分解成兩個部分：(i) 所生產或購買的貨品及服務的價格變動，及 (ii) 其物量的變動。要量度本地生產總值及其組成部分的物量增長，須撇除價格變動的影響。以物量計算的本地生產總值的按年變動提供一個量度某經濟體的「實質」增長的指標。

以物量計算的本地生產總值及其組成部分，是採用按年重訂權數及環比連接法編製而成的。在編製某一年度的本地生產總值的物量估計時，首先是根據對上 1 年的價格重新計算本地生產總值各個主要組成部分的物量估計，編製的方法是就各個組成部分中的最細分項目，採用相關的價格指數「平減」以當時價格計算的數值（或在某些情況下以對上 1 年的價格及當時數量重新計算數值）。本地生產總值的物量估計是把按對上 1 年價格計算的各個主要組成部分的物量估計涵總而得出。由於價格變動的

Gross Domestic Product

GDP is a measure of the total value of production of all resident producing units of an economy in a specified period (typically a year or a quarter), before deducting the consumption of fixed capital.

Per capita GDP of an economy is obtained by dividing the total GDP in a year by the population of that economy in the same year.

GDP can be measured using different approaches. For Hong Kong, GDP is compiled using the "expenditure approach" and the "production approach".

Statistics on GDP of Hong Kong are compiled in accordance with the international statistical standards as stipulated in the *System of National Accounts 2008*.

Under the expenditure approach, GDP by expenditure component at current market prices and in volume terms are compiled.

Changes in "volume measure of GDP" (also referred to as changes in real terms) reflect changes in the volumes of goods and services produced or purchased from one period to another.

Conceptually, changes over time in the GDP at current prices can be factored into two components, reflecting (i) changes in the prices of goods and services produced or purchased, and (ii) changes in their volumes. In order to measure the volume growth of GDP and its components, the effect of price changes has to be eliminated. The year-on-year change in the volume measure of GDP gives a measure of the "real" growth of an economy.

To compile the volume measures of GDP and its components, the annually re-weighted chain linking approach is adopted. For a particular year, the volume estimates of major components of GDP revalued at preceding year prices are first derived by "deflating" the current price values of sub-components by the relevant price indices (or in some cases by revaluing the current period quantities at preceding year prices) at the most disaggregated levels. The volume estimate of GDP is then obtained by aggregating the volume estimates of GDP major components revalued at preceding year prices. With the effect of price changes eliminated, the volume estimate reflects the real growth of GDP. The

因素已被撇除，物量估計可反映本地生產總值的實質增長。根據對上 1 年權數所編製的以物量計算的本地生產總值及其組成部分再以環比的方式連接到所選定的參照年，便可得出以環比物量計算的本地生產總值及各組成部分的連續時間數列。

preceding-year weighted volume measures of GDP and its components are chain linked to a selected reference year in order to obtain a continuous time series of the chain volume measures of GDP and its components.

就以環比物量計算的本地生產總值而言，基年原則上是對上 1 年。就統計方法而言，這與以固定價格計算的本地生產總值數列作每年更新基年的效果相同。以環比物量計算的本地生產總值採用了最新的價格結構作為權數來涵總各組成部分的物量估計，因此能較佳地量度一個經濟體的實質增長率。

For the chain volume measures of GDP, the base year is always the preceding year in principle. Statistically speaking, it has the same effect of rebasing the constant price GDP series every year. The chain volume measures of GDP take account of the up-to-date price structures as weights in aggregating the volume estimates of the GDP components, thus providing a better measure of the real growth rate of an economy.

本地生產總值的內含平減物價指數（或簡稱本地生產總值平減物價指數）的變動率，可用作概括地量度一個經濟體的整體通貨膨脹。這個指數涵蓋有關消費、投資和進出口的價格變動。

The rate of change in the implicit price deflator of GDP (or GDP deflator in short) can be used as a broad measure of overall inflation in an economy. It takes account of all price changes relating to consumption, investment, exports and imports.

要計算本地生產總值及其開支組成部分的內含平減物價指數，須把以當時價格計算的有關數值除以相應的以物量計算的數值，然後再乘以 100。換言之，本地生產總值及其開支組成部分的內含平減物價指數，並不是用以計算相關的以物量計算的數值的。

The implicit price deflators of GDP and its expenditure components are obtained by dividing the respective current price values by the corresponding volume measures and then multiplying by 100. Hence as it stands, the implicit price deflators of GDP and its expenditure components are not used as inputs for compiling the corresponding volume measures.

經季節性調整的本地生產總值數列，由於已使用統計方法剔除了季節性因素的影響，所以兩個相連季度的數字可以進行更有意義的比較。把本地生產總值原始季度數列的按年變動數字與經季節性調整的本地生產總值數列的相連季度變動數字一起進行分析，便能更清楚顯示本地生產總值的趨勢。

In the seasonally adjusted GDP series, since seasonal effects have been removed statistically, figures for consecutive quarters can be compared more meaningfully. When the year-on-year changes for the quarterly figures in the original GDP series and the quarter-to-quarter changes in the seasonally adjusted GDP series are analysed together, the trend of the GDP can be more clearly discerned.

以生產面計算，按經濟活動劃分的本地生產總值以當時價格計算及以物量計算的數字均有編製。以當時價格計算的按年數列及以物量計算的按季數列分別追溯至 1980 年及 2000 年第 1 季。

Under the production approach, GDP by economic activity at current prices and in volume terms are compiled. The annual series at current prices and quarterly series in volume terms can be traced back to 1980 and the first quarter of 2000 respectively.

按經濟活動劃分的本地生產總值提供數據，以助對各行業進行不同角度的分析。首先，以當時價格計算按經濟活動劃分的按年本地生產總值，可以用來分析各經濟行業相對重要性的較

GDP by economic activity provides data to support sectoral analyses from various perspectives. First, annual current price GDP by economic activity provides data for analysing the longer-term trend in the relative importance of various economic sectors.

長期趨勢，有助展示經濟根本結構的變化。第二，以物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值按年變動百分率可提供數據，幫助評估不同經濟行業的相對表現。第三，以物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值，可以用來分析不同經濟行業對整體經濟增長的貢獻，有助了解一個經濟體的經濟增長來源。

This helps depict changes in the underlying economic structure. Second, the year-on-year percentage change of volume measures of GDP by economic activity provides data for assessing the relative performance of different economic sectors. Third, volume measures of GDP by economic activity provide data for analysing the contribution of different economic sectors to overall economic growth. This facilitates analysis of the source of growth of an economy.

按經濟活動劃分的本地生產總值統計數字是採用「香港標準行業分類 2.0 版」把經濟活動分類編製而成的。在國民經濟核算的架構內，還需包括一項名為樓宇業權的額外經濟活動。增加價值的估值是以基本價格計算。以基本價格計算的增加價值的定義，是以基本價格計算的生產總額*減去*以購買者價格計算的中間投產消耗。基本價格是生產者生產一個單位的貨品或服務，在扣除任何產品稅但包括產品補貼後所收取的價值。以基本價格計算的增加價值更能反映生產者實際支付及收取的價格。

Statistics on GDP by economic activity are compiled by adopting the Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) Version 2.0 in classifying economic activities. Under the framework of national accounts, an additional economic activity entitled ownership of premises is also covered. The valuation of value added is at basic prices. Value added at basic prices is defined as the value of gross output at basic prices *less* intermediate consumption valued at purchasers' prices. Basic price is the amount receivable by a producer for a unit of good or service provided, which excludes any taxes on the product concerned, but includes subsidies on the product. Value added at basic prices can better reflect the prices actually paid and received by producers.

表 4.1 至 4.4 的本地生產總值數字，是在 2018 年 8 月 10 日公布的最新數字，而表 4.5 及 4.6 以環比物量計算按經濟活動劃分的按季本地生產總值數字是在 2018 年 9 月 19 日公布的最新數字。

GDP figures given in Tables 4.1 to 4.4 are the latest figures released on 10 August 2018, while figures of quarterly chain volume measures of GDP by economic activity in Tables 4.5 and 4.6 are the latest figures released on 19 September 2018.

本地居民總收入

本地居民總收入指一個經濟體的居民透過從事各項經濟活動而賺取的總收入，不論該等經濟活動是否在該經濟體的經濟領域內或外進行。換言之，編製本地居民總收入應包括本地居民在該經濟領域內或外從事各類經濟活動的收入，並扣除非本地居民在該經濟領域內從事經濟活動的收入。

Gross National Income

GNI is a measure of the total income earned by residents of an economy from engaging in various economic activities, irrespective of whether the economic activities are carried out within the economic territory of the economy or outside. In other words, in compiling GNI, income earned by residents from engaging in various economic activities within or outside the economic territory are included, whereas income earned by non-residents from engaging in economic activities within the economic territory are excluded.

本地居民總收入的計算方法如下：

本地居民總收入 = 本地生產總值
+ 對外初次收入流量淨值

= 本地生產總值
+ 本地居民從經濟領域外所賺取的初次收入
– 非本地居民從經濟領域內所賺取的初次收入

GNI is computed as follows :

GNI = GDP
+ Net external primary income flows

= GDP
+ Primary income earned by residents from outside the economic territory
– Primary income earned by non-residents from within the economic territory

一個經濟體的按人口平均計算的本地居民總收入指把該經濟體在某統計年的本地居民總收入除以該經濟體在同年的人口總數所得的數字。

Per capita GNI of an economy is obtained by dividing GNI in a year by the population of that economy in the same year.

初次收入包括投資收益及僱員報酬。投資收益包括了直接投資收益、證券投資收益、其他投資收益及儲備資產收益。

Primary income comprises investment income and compensation of employees (CE). Investment income includes direct investment income (DII), portfolio investment income (PII) and other investment income (OII) as well as income on reserve assets (RA).

直接投資收益指一個經濟體的居民在該經濟體的經濟領域外從直接投資所賺取的收益，及非居民在該經濟領域內從直接投資所賺取的收益，而直接投資者對該等企業擁有持久利益及在其管理上具有相當程度的影響力或話語權。這些收益的形式包括分派的股息、應佔的未派盈利、公司間債務的淨利息收益及租金總額。

DII refers to earnings of residents of an economy from their direct investment outside the economic territory of the economy, and earnings of non-residents from their direct investment within the economic territory, in which direct investors acquire a lasting interest and a significant degree of influence or an effective voice in the management of the enterprises concerned. These earnings are in the form of receipts of distributed dividends, share of undistributed profits, net interest receipts from inter-company debts and gross rentals.

證券投資收益指本地居民從投資非本地股權證券和債務證券（如中長期債券、貨幣市場工具）所得的收益，及非居民從投資本地股權證券和債務證券所得的收益。與直接投資者相比，投資在非本地企業所發行的股權證券及債務證券的本地證券投資者，在該等企業並無持久利益或在管理方面沒有影響力。

PII refers to earnings of residents from investment in non-resident equity securities and debt securities (e.g. bonds and notes, money market instruments), and earnings of non-residents from investment in resident equity securities and debt securities. Compared with direct investors, portfolio investors of an economy holding equity securities and debt securities of non-resident enterprises have no lasting interest or influence in the management of the enterprises concerned.

其他投資收益指對非居民的其他金融申索及負債所引致的利息流入及流出，而這些收益並不屬於直接投資收益、證券投資收益或儲備資產收益。其他投資包括不可轉讓的貸款、貨幣和存款、貿易信貸和預付款，以及其他資產／負債。應收及應付的利息收益須剔除金融中介服務。

OII refers to interest inflow and outflow arising from other financial claims on and liabilities to non-residents that are not classified as DII, PII or income on RA. Other investment includes non-marketable loans, currency and deposits, trade credits and advances, and other assets/liabilities. Interest income receivable and payable should be net of financial intermediation services.

儲備資產收益指一個經濟體的金融當局的儲備資產投資收益。該等投資收益包括股權證券收益、債務證券收益及外幣存款利息收益等。

Income on RA refers to investment earnings of the monetary authority of an economy from reserve assets. Examples of such investment earnings include equity securities earnings, debt securities earnings and interest earned from foreign currency deposits.

僱員報酬指非居民受僱於一個經濟體的經濟領域內所賺取的勞工收益，及本地居民受僱於經濟領域外所賺取的勞工收益，包括工資、薪金及其他現金或實物報酬。

CE refers to labour income earned by non-residents from their employment within the economic territory of an economy, and labour income earned by residents from their employment outside the economic territory. It comprises wages, salaries and other remuneration whether paid in cash or in kind.

國際收支平衡及相關統計數字

Balance of Payments and related statistics

香港的國際收支平衡及國際投資頭寸統計，是根據國際貨幣基金組織於 2009 年出版的《國際收支和國際投資頭寸手冊（第六版）》的國際標準編製而成的。香港的對外債務統計，則是根據國際貨幣基金組織領導的跨組織金融統計數據專責小組出版的 2013 年《外債統計：編製者和使用者指南》編製而成的。這兩套國際指引所包含的概念互相協調。

BoP and IIP statistics of Hong Kong are compiled in accordance with international standards as stipulated in the *Sixth Edition of the Balance of Payments and International Investment Position Manual* released by the International Monetary Fund (IMF) in 2009. ED statistics of Hong Kong are compiled according to the 2013 *External Debt Statistics: Guide for Compilers and Users* published by the Inter-agency Task Force on Finance Statistics chaired by the IMF. Concepts inherent in these two international guidelines are harmonised with each other.

國際收支平衡

Balance of Payments

國際收支平衡是一項統計報表，有系統地撮錄在一個指定期間內（一般是 1 年或 1 季）某經濟體與世界各地之間（即居民與非居民之間）進行的經濟交易。

BoP is a statistical statement that systematically summarises, for a specific time period (typically a year or a quarter), the economic transactions of an economy with the rest of the world (i.e. between residents and non-residents).

完整的國際收支平衡表包括兩大賬戶：(1) 經常賬戶；及(2) 資本及金融賬戶。

A complete BoP account comprises two broad accounts: (1) the current account; and (2) the capital and financial account.

(1)經常賬戶

(1) Current account

經常賬戶量度居民與非居民之間關於貨物、服務、初次收入和二次收入的流量。

The current account measures the flows of goods, services, primary income and secondary income between residents and non-residents.

貨物及服務賬戶記錄貨物及服務的對外交易。貨物賬戶主要包括商品貿易統計數據所顯示的出口和進口價值，並就涵蓋範圍和估值方面作出調整。舉例來說，涵蓋範圍的一項主要調整是採用國際收支平衡統計系統內的所有權轉移原則。根據這原則，貨物賬戶內不包括外地加工而所有權沒有轉移的貨物。另一方面，透過轉手商貿活動出售的貨物雖然從未進入貨物所

The goods and services account records external transactions in goods and services. The goods account covers principally exports and imports as shown in merchandise trade statistics, but adjusted for coverage and valuation. For example, one major adjustment for coverage is the adoption of the change of ownership principle in the BoP statistical system. Following this principle, goods sent abroad for processing without a change of ownership are not covered in the goods account. On the other hand, for

有者居住的經濟體，但基於貨物所有權已轉移，有關貨物應記錄在該經濟體的貨物賬戶內。貨物賬戶以出口經濟體離岸價的劃一準則計算貨物的出口和進口價值，從而得出對稱的估值。雖然某經濟體的貨物賬戶內不包括外地加工而所有權沒有轉移的貨物，但由另一加工經濟體的加工者就這些貨物所提供的製造服務，則納入其服務賬戶內。其他服務涵蓋廣泛的經濟活動，包括運輸、旅遊、保險和退休金服務、金融服務等。

goods sold under merchanting, although the goods involved have never been entered into the economy where the owner resides in, they are recorded in the goods account of the owner's economy given that there has been a change of ownership of the goods. The goods account values both exports and imports of goods on the same basis of free-on-board (f.o.b.) from the economy of export, thus providing symmetrical valuation. While the goods sent abroad for processing without a change of ownership are not covered in the goods account of an economy, the manufacturing services performed on these goods by a processor in another processing economy are covered in its services account. Other services cover a wide range of economic activities, including transport, travel, insurance and pension services, financial services, etc.

初次收入賬戶顯示應收及應付的外地款額，作為向非居民提供／從非居民獲得可予使用的勞動力、金融資源或自然資源的回報。在國際收支平衡經常賬戶內初次收入的概念及定義，與本地居民總收入的對外初次收入流量是相同的。

The primary income account shows the amounts receivable and payable abroad in return for providing/ obtaining use of labour, financial resources or natural resources to/from non-residents. The concepts and definitions of primary income under the current account of the BoP are the same as those of the external primary income flows under GNI.

二次收入賬戶記錄居民與非居民之間的經常轉移。經常轉移指提供可能即時或短時間內被耗用的實質或金融資源而無同等經濟價值作回報的交易。例子包括職工匯款、捐款、官方援助及退休金。經常轉移屬單向性質，在國際收支平衡表內是一項用以抵銷單邊交易的記賬。經常轉移的貸方記賬抵銷從其他經濟體取得上述實質及金融資源而產生的借方記賬。相反，借方記賬抵銷向其他經濟體提供該些實質及金融資源而產生的貸方記賬。二次收入連同初次收入影響國民可支配總收入，對一個經濟體在某指定期間內的消費模式有直接及即時的影響。

The secondary income account records current transfers between residents and non-residents. Current transfers are transactions in which real or financial resources that are likely to be consumed immediately or shortly are provided without the receipt of equivalent economic values in return. Examples include workers' remittances, donations, official assistance and pensions. Current transfers are unilateral in nature and are offsetting entries in the BoP account for one-sided transactions. Credit entries in this account reflect offsetting entries to the receipt of aforesaid real and financial resources from other economies. Conversely, debit entries recorded are offsets to the provision of such real and financial resources to other economies. Secondary income, together with primary income, affects gross national disposable income which has a direct and immediate effect on an economy's pattern of consumption in a specified period.

(2)資本及金融賬戶

資本賬戶量度有關資本轉移及非生產、非金融資產（如商標和品牌）的獲得和處置的對外交易。資本轉移的例子包括債權人減免債務，和涉及獲得或處置固定資產的現金轉移。

(2) Capital and financial account

The capital account measures external transactions in capital transfers, and the acquisition and disposal of non-produced, non-financial assets (such as trademarks and brand names). Examples of capital transfers include forgiveness of debts by creditors, and cash transfers involving the acquisition or disposal of fixed assets.

金融賬戶記錄居民與非居民之間關於金融資產及負債的交易，顯示某經濟體的對外交易是如何融資的。金融賬戶內的交易按功能（即投資目的）歸類為直接投資、證券投資、金融衍生工具、其他投資及儲備資產。

The financial account records transactions in financial assets and liabilities between residents and non-residents. It shows how an economy's external transactions are financed. Transactions in the financial account are classified by function (i.e. the purpose of the investment) into direct investment, portfolio investment, financial derivatives, other investment and reserve assets.

(i) 直接投資

直接投資指某經濟體的投資者對另一經濟體內的企業所作的對外投資，並對該企業擁有持久利益及在其管理上具有相當程度的影響力或話語權。就統計計算而言，若投資者持有某企業 10% 或以上的表決權，便視作對該企業的管理具話語權。

(i) Direct investment

Direct investment refers to external investment in which an investor of an economy acquires a lasting interest and a significant degree of influence or an effective voice in the management of an enterprise located in another economy. For statistical purpose, an effective voice is taken as being equivalent to a holding of 10% or more of the voting power in an enterprise.

(ii) 證券投資

證券投資指對非本地股權證券及債務證券（如中長期債券、貨幣市場工具）所作的投資，直接投資或儲備資產所包括的投資除外。與直接投資者相比，投資在非本地企業所發行的股權證券及債務證券的證券投資者，在該等企業並無持久利益或在管理方面沒有影響力。凡持有一間企業不足 10% 的表決權均視為證券投資。

(ii) Portfolio investment

Portfolio investment refers to investment in non-resident equity securities and debt securities (e.g. bonds and notes, money market instruments), other than that included in direct investment or reserve assets. Compared with direct investors, portfolio investors in equity securities and debt securities of non-resident enterprises have no lasting interest or influence in the management of the enterprises concerned. A holding of less than 10% of the voting power in an enterprise is regarded as portfolio investment.

(iii) 金融衍生工具

金融衍生工具是一種與某個特定的金融工具、指標或商品掛鈎的金融工具，使特定的金融風險本身能透過這種工具在金融市場進行交易。金融衍生工具包括期權類合約（如認股權證和期權）及遠期類合約（如期貨、利率掉期、貨幣掉期、遠期利率協議、遠期外匯合約）。

(iii) Financial derivatives

Financial derivatives are financial instruments that are linked to a specific financial instrument or indicator or commodity, and through which specific financial risks can be traded in financial markets in their own right. Financial derivatives include option-type contracts (e.g. warrants and options) and forward-type contracts (e.g. futures, interest rate swaps, currency swaps, forward rate agreements, forward foreign exchange contracts).

(iv) 其他投資

其他投資指對非居民的其他金融申索和負債，但不屬直接投資、證券投資、金融衍生工具或儲備資產。其他投資包括不可轉讓的貸款、貨幣和存款、貿易信貸和預付款，以及其他資產／負債。

(iv) Other investment

Other investment refers to other financial claims on and liabilities to non-residents that are not classified as direct investment, portfolio investment, financial derivatives or reserve assets. Other investment includes non-marketable loans, currency and deposits, trade credits and advances, and other assets/liabilities.

(v) 儲備資產

儲備資產是由一個經濟體的金融當局（就香港而言，即香港金融管理局）控制的對外資產，並隨時可供金融當局用來應付國際收支平衡的財務需要、干預外匯市場以調節該經濟體的貨幣匯率，以及用作其他相關目的（如維持大眾對貨幣及經濟的信心，及作為向外地借貸的基礎）。

香港的國際收支平衡整體差額是經常賬戶與資本及金融賬戶（除儲備資產外） 內一整套交易的差額，再加上淨誤差及遺漏（如有）。如某經濟體在進行貨物、服務、收入及投資的對外交易時，收取的外匯比支付的多，該經濟體便有國際收支盈餘。換言之，國際收支盈餘反映來自世界各地的資金整體淨流入。相反，便會出現國際收支赤字，即等於其資金整體淨流出。

國際投資頭寸

國際投資頭寸是顯示一個經濟體在某特定時點的對外金融資產及負債存量的資產負債表。對外金融資產及負債的差額即為該經濟體的國際投資頭寸淨值，代表其對世界各地的淨申索或淨負債。

國際投資頭寸與國際收支平衡的金融賬戶完全協調，同樣也按投資類別分類。資產和負債分類為直接投資、證券投資、金融衍生工具及其他投資。國際投資頭寸的資產方還包括儲備資產。

國際收支平衡的金融賬戶量度某經濟體在一個期間內進行的對外金融資產及負債交易；而國際投資頭寸則反映這些資產及負債在某特定時點的水平。前者涉及流量的概念；而後者則屬存量的概念。

交易是在某指定期間內的經濟流量。另一方面，存量指資產及負債在某特定時點的頭寸或持有量。資產及負債的交易是影響這些資產及負債存量的其中一個因素。除交易外，當一個經濟體的對外金融資產及負債存量的價值折算

(v) Reserve assets

Reserve assets are external assets that are readily available to and controlled by the monetary authority of an economy (which refers to the Hong Kong Monetary Authority in the case of Hong Kong) for meeting balance of payments financing needs, for intervention in exchange markets to regulate the currency exchange rate of that economy, and for other related purposes (such as maintaining confidence in the currency and the economy, and serving as a basis for foreign borrowing).

The overall BoP balance of Hong Kong is the balance of the set of transactions in the current account and capital and financial account (except reserve assets), plus net errors and omissions if any. If an economy receives more foreign currencies than it pays in its external transactions in goods, services, income and investment, it has a BoP surplus. In other words, a BoP surplus reflects an overall net inflow of funds to an economy from the rest of the world. Conversely, there will be a BoP deficit which is equal to its overall net outflow of funds.

International Investment Position

IIP is a balance sheet showing the stock of external financial assets and liabilities of an economy at a particular time point. The difference between the external financial assets and liabilities is the net IIP of the economy, which represents either its net claim on or net liability to the rest of the world.

Being fully consistent with the BoP financial account, IIP is also categorised by type of investment. Assets and liabilities are divided into direct investment, portfolio investment, financial derivatives and other investment. The asset side of IIP also includes the reserve assets.

While the BoP financial account measures transactions in external financial assets and liabilities of an economy occurred during a period, IIP reflects the level of such assets and liabilities at a particular time point. The former involves a flow concept, whilst the latter refers to a stock concept.

Transactions are economic flows during a specific time period. On the other hand, stocks are positions in, or holdings of, assets and liabilities at a particular time point. Transactions in assets and liabilities, among other factors, will affect the stock of these assets and liabilities. In addition to transactions, price

為當地幣值時，價格變動、匯率變動及其他調整（如重新分類、單方面撤銷債務）也會對有關金融資產及負債存量的價值造成影響。

changes and exchange rate variations as well as other adjustments (e.g. reclassifications, unilateral cancellation of debts) also have an impact on the value of the stock of an economy's external financial assets and liabilities when expressed in the local currency of the economy.

價格變動和匯率變動會影響金融資產及負債各組成部分（例如股權證券及債務證券）的估值。價格變動反映在有關期間內持有該類證券的資產損益。估算股權證券及債務證券的價格變動時，會使用在香港交易及結算所有限公司上市的個別股票價格及有關的海外股票和債務市場指數的數據。至於估算匯率變動，則使用有關的貨幣匯率資料。

Price and exchange rate variations affect the valuation of components of financial assets and liabilities such as equity securities and debt securities. Price variations reflect the holding gains or losses of such securities during the reference period. In estimating the price variations of equity securities and debt securities, data on individual share prices for equity securities listed on the Hong Kong Exchanges and Clearing Limited and market indices for those listed in overseas stock and debt markets are used. Exchange rate variations are estimated based on the exchange rates of relevant currencies.

對外債務

External Debt

對外債務總額指一個經濟體的居民在某特定時點欠非居民的實際現有（而並非或有）未償還負債款額，負債人並須於將來某些時點償還本金及／或利息。

Gross ED, at a particular time point, is the outstanding amount of those actual current, and not contingent, liabilities that are owed to non-residents by residents of an economy and that require payment of principals and/or interests by the debtors at some time points in the future.

對外債務不包括或有的負債。或有的負債指在某些清楚界定的條件出現時須負起某些責任的承諾。如要把某項負債納入對外債務內，它必須是實際存在且尚未償還。債務包括逾期未還的本金及利息。任何將於未來提供經濟價值的承諾一般不會構成申索，直至及除非相關項目的所有權已轉移、服務已提供或收益待付。

Contingent liabilities are not included in ED. Contingent liabilities are commitments to undertake certain responsibilities in case some well-defined conditions are fulfilled. For a liability to be included in ED, it must be actually existing and be outstanding. Debt includes arrears of principal and interest. Any commitments to provide economic values in the future generally do not constitute claims until and unless ownership of relevant items is changed, services are rendered, or income accrues.

根據這國際定義，除了向外地借貸外，香港的對外債務亦會透過正常的貿易及銀行業務而產生。舉例來說，美國一名出口商向香港一名進口商提供的貿易信貸，便是香港對外債務的一部分。同樣地，非居民存於香港某銀行的存款屬於香港銀行業的對外債務。

According to this international definition, apart from borrowing from abroad, ED of Hong Kong can also arise through normal trading and banking businesses. For instance, a trade credit extended by an exporter in the United States of America to an importer in Hong Kong is part of Hong Kong's ED. Likewise, deposits placed by non-residents in a bank in Hong Kong constitute ED of Hong Kong's banking sector.

對外債務總額是某經濟體的國際投資頭寸中非股權負債組成部分的總和。為方便從不同層面評估有關經濟體的對外金融發展及表現的趨勢，國際投資頭寸與對外債務的展示方法有所不同。國際投資頭寸是按資產／負債、投資類

Gross ED is the sum of the non-equity liability components in the IIP of an economy. To facilitate assessment of the external financial developments and trends in the performance of the economy from different facets, the presentation of IIP and ED statistics is different. IIP is classified by asset/ liability, by type of investment, by financial

別、金融工具及界別來分類。對外債務則按界別、金融工具的原訂期限及金融工具來分類。對外債務與國際投資頭寸類似，也涉及存量的概念。

長期債務是指原訂期限為多於 1 年或無期限的債務，而短期債務是指要求即付的債務或以 1 年或以下為期限的債務。

表 4.9 至 4.13 的國際收支平衡及相關統計數字，是在 2018 年 9 月 21 日公布的最新數字。

instrument, and by sector. As for ED, it is classified by sector, by term of original maturity of financial instrument, and by financial instrument. Similar to IIP, ED also involves a stock concept.

Long-term debt is defined as debt with a maturity of more than 1 year or with no stated maturity. Short-term debt is debt payable on demand or with a maturity of 1 year or less.

BoP and related statistics given in Tables 4.9 to 4.13 are the latest figures released on 21 September 2018.

其他有關刊物

香港國際收支平衡、國際投資頭寸及對外債務統計（季刊）

香港對外直接投資統計（年刊）

本地生產總值（季刊及年刊）

本地生產總值統計特刊 – 本地生產總值的環比物量計算

本地生產總值統計特刊（2012 年 9 月號）

香港服務貿易統計（年刊）

理解本地生產總值及本地居民總收入的概念

理解國際收支平衡、國際投資頭寸及對外債務統計的概念

國際收支平衡、國際投資頭寸及對外債務統計的闡釋和用途

Further references

Balance of Payments, International Investment Position and External Debt Statistics of Hong Kong (Quarterly)

External Direct Investment Statistics of Hong Kong (Annual)

Gross Domestic Product (Quarterly and Annual)

Special Report on Gross Domestic Product – Chain Volume Measures of Gross Domestic Product

Special Report on Gross Domestic Product (September 2012 issue)

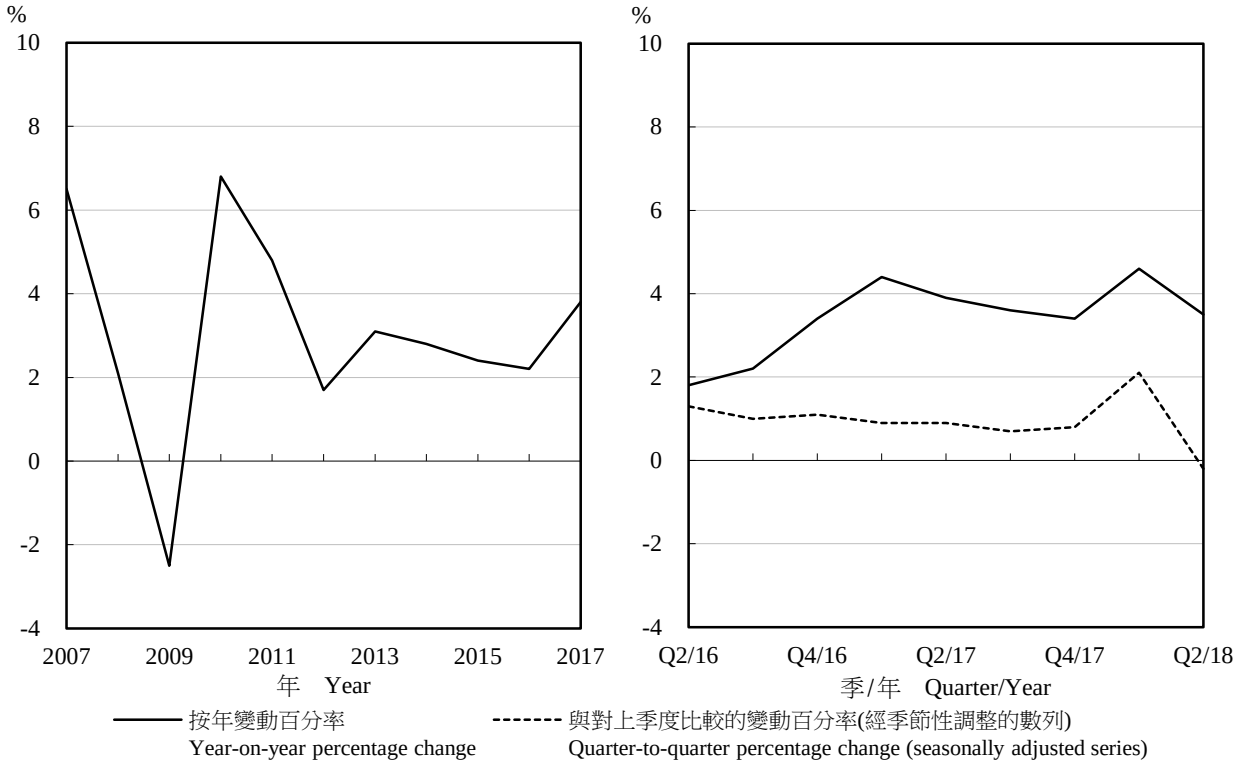
Hong Kong Trade in Services Statistics (Annual)

Understanding the Concepts of Gross Domestic Product and Gross National Income

Understanding the Concepts of Statistics on Balance of Payments, International Investment Position and External Debt

Interpretation and Uses of Statistics on Balance of Payments, International Investment Position and External Debt

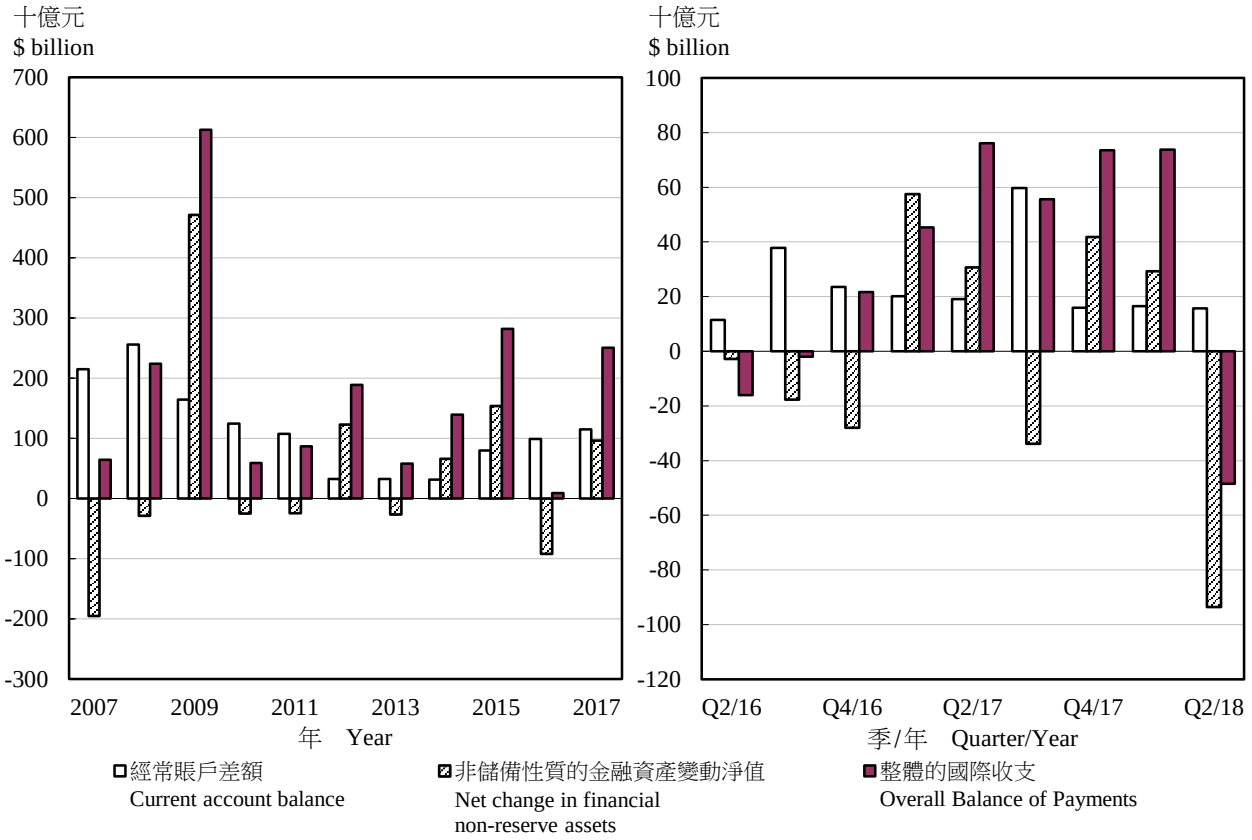
圖 4.1 本地生產總值的實質變動百分率
Chart 4.1 Percentage change in Gross Domestic Product in real terms



註釋： 2016年至2018年的數字將於日後修訂。

Note : Figures for 2016 to 2018 are subject to revision later on.

圖 4.2 國際收支平衡
Chart 4.2 Balance of Payments



註釋： 2016年至2018年的數字將於日後修訂。

Note : Figures for 2016 to 2018 are subject to revision later on.

4.1 按開支組成部分劃分的本地生產總值 —— 以當時市價計算
Gross Domestic Product (GDP) by expenditure component — at current market prices

百萬元(另有註明除外)
$ million, unless otherwise specified

年 Year	月 Month	本地生產總值的組成部分 GDP components: 私人消費開支 Private consumption expenditure	政府消費開支 Government consumption expenditure	本地固定資本形成總額 Gross domestic fixed capital formation	存貨增減 Changes in inventories	貨品出口(1) (離岸價) Exports of goods(1) (free-on-board)
2015		1,593,091	231,263	537,205	-20,580	3,889,225
2016 @		1,649,664	247,615	536,010	+447	3,892,886
2017 @		1,782,567	262,116	581,018	+11,065	4,191,267
2017	4 - 6 @	445,797	62,893	145,057	+1,187	995,127
	7 - 9 @	439,031	66,016	138,867	-399	1,099,086
	10 - 12 @	477,768	65,776	163,307	+5,886	1,155,569
2018	1 - 3 @	476,424	71,178	143,310	-1,857	1,016,870
	4 - 6 @	490,916	67,464	151,449	+2,793	1,066,845

年 Year	月 Month	本地生產總值的組成部分 --- 續 GDP components --- cont'd: 服務輸出(1) Exports of services(1)	減： Less: 貨品進口(1) (離岸價) Imports of goods(1) (free-on-board)	減： Less: 服務輸入(1) Imports of services(1)	本地生產總值 GDP	按人口平均計算的本地生產總值(元) Per capita GDP($)
2015		808,948	4,066,527	574,345	2,398,280	328,924
2016 @		764,839	4,022,579	578,106	2,490,776	339,500
2017 @		811,396	4,377,940	600,506	2,660,983	359,996
2017	4 - 6 @	184,377	1,062,849	143,255	628,334	-
	7 - 9 @	207,622	1,115,653	154,339	680,231	-
	10 - 12 @	216,240	1,201,380	161,604	721,562	-
2018	1 - 3 @	230,650	1,093,822	155,742	687,011	-
	4 - 6 @	206,395	1,158,670	150,179	677,013	-

註釋： (1) 貨品出口及進口與服務輸出及輸入數字，是根據《2008 年國民經濟核算體系》的標準，採用所有權轉移原則記錄外地加工貨品及轉手商貿活動編製而成的。用戶必須注意本統計表的貨品出口及進口數字與對外商品貿易統計數字有所不同，因後者並不是採用所有權轉移原則編製。

Note : (1) Figures on exports and imports of goods and services are compiled based on the change of ownership principle in recording goods sent abroad for processing and merchanting under the standards stipulated in the *System of National Accounts 2008*. Users should note that the figures of exports and imports of goods in this table are different from those published in external merchandise trade statistics which are not compiled based on the change of ownership principle.

資料來源：政府統計處國民收入統計科

Source : National Income Branch, Census and Statistics Department

4.2 按開支組成部分劃分的本地生產總值 —— 以2016年環比物量計算
Gross Domestic Product (GDP) by expenditure component — in chained (2016) dollars

百萬元(另有註明除外)
$ million, unless otherwise specified

年 Year	月 Month	本地生產總值的組成部分 GDP components: 私人消費開支 Private consumption expenditure	政府消費開支 Government consumption expenditure	本地固定資本形成總額 Gross domestic fixed capital formation	存貨增減 Changes in inventories	貨品出口(1) (離岸價) Exports of goods(1) (free-on-board)	服務輸出(1) Exports of services(1)
2015		1,617,549	239,726	536,435	-21,181	3,833,152	792,573
2016 @		1,649,664	247,615	536,010	+447	3,892,886	764,839
2017 @		1,741,116	255,952	554,625	+12,461	4,123,424	789,141
2017	4 - 6 @	435,955	61,062	140,440	+1,197	983,567	180,708
	7 - 9 @	426,124	64,390	133,632	-43	1,079,800	203,099
	10 - 12 @	464,128	63,988	153,369	+6,687	1,119,896	204,848
2018	1 - 3 @	451,391	69,073	132,520	-1,685	988,764	216,230
	4 - 6 @	462,412	63,719	141,005	+2,949	1,028,592	191,659

年 Year	月 Month	本地生產總值的組成部分 --- 續 GDP components --- cont'd: 貨品進口(1) (離岸價) Imports of goods(1) (free-on-board)	服務輸入(1) Imports of services(1)	本地生產總值 GDP	按人口平均計算的本地生產總值(元) Per capita GDP($)	本地生產總值內含平減物價指數 Implicit price deflator of GDP (2016年=100) (Year 2016=100)
2015		3,994,299	566,781	2,438,043	334,377	98.4
2016 @		4,022,579	578,106	2,490,776	339,500	100.0
2017 @		4,302,257	589,252	2,585,210	349,745	102.9
2017	4 - 6 @	1,047,373	142,088	613,468	-	102.4
	7 - 9 @	1,098,418	151,329	657,255	-	103.5
	10 - 12 @	1,167,201	153,899	691,816	-	104.3
2018	1 - 3 @	1,057,158	147,867	651,268	-	105.5
	4 - 6 @	1,113,061	142,592	634,683	-	106.7

註釋： 以 2016 年環比物量計算的價值是應用環比物量指數作為外推指標，以外推法把參照年 2016 年的以當時價格計算的數值向前及向後推算。由於在編製以環比物量計算的數列時，本地生產總值及其組成部分的外推過程是獨立地進行，所以以環比物量計算的本地生產總值與其以環比物量計算的組成部分的總和可能出現差額。

(1) 貨品出口及進口與服務輸出及輸入數字，是根據《2008 年國民經濟核算體系》的標準，採用所有權轉移原則記錄外地加工貨品及轉手商貿活動編製而成的。用戶必須注意本統計表的貨品出口及進口數字與對外商品貿易統計數字有所不同，因後者並不是採用所有權轉移原則編製。

資料來源： 政府統計處國民收入統計科

Notes : The chained (2016) dollar series is derived by extrapolation of the current price value for the reference year (2016) backward and forward using the chain volume index as the extrapolator. As the extrapolation process is carried out for GDP and its components independently in calculating the chained dollar series, discrepancies may exist between the chain volume measure of GDP and the sum of the chain volume measures of its components.

(1) Figures on exports and imports of goods and services are compiled based on the change of ownership principle in recording goods sent abroad for processing and merchanting under the standards stipulated in the *System of National Accounts 2008*. Users should note that the figures of exports and imports of goods in this table are different from those published in external merchandise trade statistics which are not compiled based on the change of ownership principle.

Source : National Income Branch, Census and Statistics Department

4.3 按季本地生產總值及選定開支組成部分的實質變動百分率
Percentage change in real terms of quarterly Gross Domestic Product and selected expenditure components

年 Year	月 Month	與上年同期比較的變動百分率 Percentage change over the same period of the preceding year							
		本地生產總值 Gross Domestic Product	私人消費開支 Private consumption expenditure	政府消費開支 Government consumption expenditure	本地固定資本形成總額 Gross domestic fixed capital formation	貨品出口(1) (離岸價) Exports of goods(1) (free-on-board)	服務輸出(1) Exports of services(1)	貨品進口(1) (離岸價) Imports of goods(1) (free-on-board)	服務輸入(1) Imports of services(1)
2017	4 - 6 @	+3.9	+5.8	+3.0	+7.6	+5.7	+1.9	+6.4	+4.8
	7 - 9 @	+3.6	+6.3	+4.5	-2.1	+5.7	+3.5	+6.3	+1.4
	10 - 12 @	+3.4	+6.3	+3.2	+3.1	+3.4	+3.9	+5.4	+0.8
2018	1 - 3 @	+4.6	+8.8	+3.9	+4.2	+5.2	+7.9	+6.9	+4.2
	4 - 6 @	+3.5	+6.1	+4.4	+0.4	+4.6	+6.1	+6.3	+0.4

年 Year	月 Month	經季節性調整數列與對上季度比較的變動百分率(2) Quarter-to-quarter percentage change in the seasonally adjusted series(2)						
		本地生產總值 Gross Domestic Product	私人消費開支 Private consumption expenditure	政府消費開支 Government consumption expenditure	貨品出口(1) (離岸價) Exports of goods(1) (free-on-board)	服務輸出(1) Exports of services(1)	貨品進口(1) (離岸價) Imports of goods(1) (free-on-board)	服務輸入(1) Imports of services(1)
2017	4 - 6 @	+0.9	+2.0	+1.1	+0.1	-1.6	+0.4	+1.6
	7 - 9 @	+0.7	+1.8	+1.7	+0.8	+3.0	+1.5	-1.7
	10 - 12 @	+0.8	+1.5	-0.2	+1.1	+1.2	+2.4	+0.8
2018	1 - 3 @	+2.1	+3.3	+1.2	+3.1	+5.2	+2.3	+3.6
	4 - 6 @	-0.2	-0.6	+1.6	-0.4	-3.2	-0.1	-2.1

註釋： (1) 貨品出口及進口與服務輸出及輸入數字，是根據《2008 年國民經濟核算體系》的標準，採用所有權轉移原則記錄外地加工貨品及轉手商貿活動編製而成的。用戶必須注意本統計表的貨品出口及進口數字與對外商品貿易統計數字有所不同，因後者並不是採用所有權轉移原則編製。

(2) 本地資本形成總額並無經季節性調整數字是因為該開支組成部分並沒有明顯的季節性模式。

資料來源： 政府統計處國民收入統計科

Notes : (1) Figures on exports and imports of goods and services are compiled based on the change of ownership principle in recording goods sent abroad for processing and merchanting under the standards stipulated in the *System of National Accounts 2008*. Users should note that the figures of exports and imports of goods in this table are different from those published in external merchandise trade statistics which are not compiled based on the change of ownership principle.

(2) There are no seasonally adjusted figures in respect of gross domestic capital formation as no clear seasonal pattern is identified for this expenditure component.

Source : National Income Branch, Census and Statistics Department

4.4 按經濟活動劃分的本地生產總值 —— 以當時價格計算
Gross Domestic Product (GDP) by economic activity — at current prices

經濟活動 Economic activity	2014 百萬元 $ million	2014 百分比 Percentage	2015 百萬元 $ million	2015 百分比 Percentage	2016@ 百萬元 $ million	2016@ 百分比 Percentage
農業、漁業、採礦及採石 Agriculture, fishing, mining and quarrying	1,496	0.1	1,630	0.1	1,898	0.1
製造 Manufacturing	27,885	1.3	26,716	1.1	26,844	1.1
電力、燃氣和自來水供應及廢棄物管理 Electricity, gas and water supply, and waste management	35,636	1.6	34,653	1.5	34,414	1.4
建造 Construction	96,205	4.4	107,902	4.6	124,932	5.2
服務 *Services*	*2,044,750*	*92.7*	*2,154,541*	*92.7*	*2,229,568*	*92.2*
進出口貿易、批發及零售 Import/export, wholesale and retail trades	531,541	24.1	527,822	22.7	525,526	21.7
進出口貿易 Import and export trade	421,004	19.1	420,046	18.1	426,865	17.7
批發及零售業 Wholesale and retail trades	110,538	5.0	107,776	4.6	98,661	4.1
住宿(1)及膳食服務 Accommodation(1) and food services	78,725	3.6	78,134	3.4	79,682	3.3
運輸、倉庫、郵政及速遞服務 Transportation, storage, postal and courier services	137,658	6.2	150,073	6.5	149,719	6.2
運輸及倉庫 Transportation and storage	130,525	5.9	142,653	6.1	141,565	5.9
郵政及速遞服務 Postal and courier services	7,132	0.3	7,420	0.3	8,154	0.3
資訊及通訊 Information and communications	77,761	3.5	80,813	3.5	84,208	3.5
金融及保險 Financing and insurance	367,989	16.7	409,933	17.6	429,082	17.7
地產、專業及商用服務 Real estate, professional and business services	239,434	10.9	252,714	10.9	266,139	11.0
地產 Real estate	110,114	5.0	115,519	5.0	123,087	5.1
專業及商用服務 Professional and business services	129,320	5.9	137,195	5.9	143,052	5.9
公共行政、社會及個人服務 Public administration, social and personal services	379,588	17.2	407,405	17.5	436,565	18.1
樓宇業權 Ownership of premises	232,053	10.5	247,648	10.6	258,649	10.7
以基本價格計算的本地生產總值 GDP at basic prices	2,205,972	100.0	2,325,443	100.0	2,417,657	100.0
產品稅 Taxes on products	83,236		95,433		84,357	
統計差額(2) Statistical discrepancy(2)	-1.3%		-0.9%		-0.5%	
以當時市價計算的本地生產總值 *GDP at current market prices*	*2,260,005*		*2,398,280*		*2,490,776*	

註釋： (1) 住宿服務包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

(2) 統計差額指以當時價格計算，以開支面編製的本地生產總值與以生產面編製的本地生產總值之間的差額。這差額是由於在編製過程中數據來源及估算方法有所不同而引致的。統計差額是以其佔當時市價計算的本地生產總值的百分比來表示。

Notes : (1) Accommodation services cover hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

(2) Statistical discrepancy refers to the difference in values of current price GDP compiled using the expenditure and production approaches, as a result of the adoption of different data sources and estimation methods in the compilation processes. It is expressed as a percentage to GDP at current market prices.

資料來源：政府統計處國民收入統計科

Source : National Income Branch, Census and Statistics Department

4.5 以環比物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值 —— 以2016年環比物量計算
Chain volume measures of Gross Domestic Product by economic activity — in chained (2016) dollars

百萬元
$ million

經濟活動 Economic activity	2015	2016@	2017@	2017 第2季@ 2nd qtr@	2017 第3季@ 3rd qtr@	2017 第4季@ 4th qtr@	2018 第1季@ 1st qtr@	2018 第2季@ 2nd qtr@
農業、漁業、採礦及採石 Agriculture, fishing, mining and quarrying	1,936	1,898	1,889	521	461	453	432	502
製造 Manufacturing	26,963	26,844	26,961	6,751	7,064	6,870	6,344	6,859
電力、燃氣和自來水供應及廢棄物管理 Electricity, gas and water supply, and waste management	34,697	34,414	34,618	8,947	10,318	7,697	7,975	9,345
建造 Construction	118,904	124,932	127,821	31,720	30,261	33,256	33,721	30,703
服務 *Services*	*2,180,070*	*2,229,568*	*2,307,694*	*544,577*	*588,170*	*624,615*	*574,769*	*565,334*
進出口貿易、批發及零售 Import/export, wholesale and retail trades	522,504	525,526	544,552	116,126	145,653	162,754	127,642	122,750
進出口貿易 Import and export trade	417,543	426,865	443,615	93,588	120,631	131,744	102,770	97,965
批發及零售業 Wholesale and retail trades	104,812	98,661	100,938	22,539	25,022	31,010	24,871	24,786
住宿(1)及膳食服務 Accommodation(1) and food services	79,276	79,682	81,502	19,231	20,116	21,810	21,540	19,933
運輸、倉庫、郵政及速遞服務 Transportation, storage, postal and courier services	145,387	149,719	157,038	36,240	39,882	41,688	41,133	37,851
運輸及倉庫 Transportation and storage	137,372	141,565	148,122	34,126	37,867	39,146	38,744	35,756
郵政及速遞服務 Postal and courier services	8,027	8,154	8,917	2,113	2,016	2,542	2,390	2,094
資訊及通訊 Information and communications	80,853	84,208	87,500	20,021	22,603	22,937	22,614	20,702
金融及保險 Financing and insurance	411,687	429,082	452,992	110,789	112,192	122,696	114,620	116,580
地產、專業及商用服務 Real estate, professional and business services	258,976	266,139	272,723	64,031	66,542	72,112	71,518	65,284
地產 Real estate	118,957	123,087	127,655	29,221	30,617	33,045	35,343	29,813
專業及商用服務 Professional and business services	140,011	143,052	145,068	34,809	35,924	39,067	36,175	35,470
公共行政、社會及個人服務 Public administration, social and personal services	424,094	436,565	450,475	114,842	115,186	113,669	110,420	118,279
樓宇業權 Ownership of premises	257,247	258,649	260,913	63,297	65,998	66,950	65,285	63,955
產品稅 Taxes on products	92,685	84,357	94,905	23,679	21,363	27,434	25,924	24,790

註釋： 整體物量估計與其組成部分相加的總和可能存在差額。「不可相加性」是環比物量計算的一個技術屬性。

(1) 住宿服務包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

Notes : A discrepancy may exist between the volume estimate of an aggregate and the sum of its components. "Non-additivity" is a technical feature of the chain volume measures.

(1) Accommodation services cover hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

資料來源：政府統計處國民收入統計科

Source : National Income Branch, Census and Statistics Department

4.6 以環比物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值 —— 以實質計算的按年變動百分率
Chain volume measures of Gross Domestic Product by economic activity — year-on-year percentage change in real terms

%

經濟活動 Economic activity	2015	2016@	2017@	2017 第2季@ 2nd qtr@	2017 第3季@ 3rd qtr@	2017 第4季@ 4th qtr@	2018 第1季@ 1st qtr@	2018 第2季@ 2nd qtr@
農業、漁業、採礦及採石 Agriculture, fishing, mining and quarrying	-6.8	-2.0	-0.5	-2.4	-2.4	-2.1	-4.8	-3.6
製造 Manufacturing	-1.5	-0.4	+0.4	+0.4	+0.3	+0.8	+1.1	+1.6
電力、燃氣和自來水供應及廢棄物管理 Electricity, gas and water supply, and waste management	-2.6	-0.8	+0.6	-0.8	+5.0	§	+4.2	+4.4
建造 Construction	+5.4	+5.1	+2.3	+3.2	+2.0	-2.6	+3.5	-3.2
服務 *Services*	*+1.7*	*+2.3*	*+3.5*	*+3.3*	*+3.6*	*+3.4*	*+4.4*	*+3.8*
進出口貿易、批發及零售 Import/export, wholesale and retail trades	-1.1	+0.6	+3.6	+3.2	+3.8	+3.6	+6.4	+5.7
進出口貿易 Import and export trade	-0.9	+2.2	+3.9	+3.8	+3.7	+3.3	+5.2	+4.7
批發及零售業 Wholesale and retail trades	-1.6	-5.9	+2.3	+0.6	+4.0	+4.6	+11.2	+10.0
住宿(1)及膳食服務 Accommodation(1) and food services	-1.9	+0.5	+2.3	+1.4	+2.2	+3.9	+5.9	+3.7
運輸、倉庫、郵政及速遞服務 Transportation, storage, postal and courier services	+3.3	+3.0	+4.9	+4.9	+5.0	+4.9	+4.9	+4.4
運輸及倉庫 Transportation and storage	+4.0	+3.1	+4.6	+4.6	+4.9	+4.6	+4.8	+4.8
郵政及速遞服務 Postal and courier services	-8.2	+1.6	+9.4	+9.7	+9.3	+9.1	+6.4	-0.9
資訊及通訊 Information and communications	+4.0	+4.1	+3.9	+4.1	+4.2	+2.9	+3.1	+3.4
金融及保險 Financing and insurance	+6.1	+4.2	+5.6	+5.3	+5.7	+5.9	+6.8	+5.2
地產、專業及商用服務 Real estate, professional and business services	+0.7	+2.8	+2.5	+2.0	+2.1	+1.6	+2.1	+2.0
地產 Real estate	-2.3	+3.5	+3.7	+3.2	+1.6	+1.9	+1.6	+2.0
專業及商用服務 Professional and business services	+3.2	+2.2	+1.4	+1.0	+2.6	+1.4	+2.6	+1.9
公共行政、社會及個人服務 Public administration, social and personal services	+2.5	+2.9	+3.2	+2.9	+3.9	+3.2	+3.4	+3.0
樓宇業權 Ownership of premises	+0.6	+0.5	+0.9	+0.8	+0.9	+0.9	+1.0	+1.0
產品稅 Taxes on products	+7.1	-9.0	+12.5	+22.1	-1.2	+10.0	+15.6	+4.7

註釋： (1) 住宿服務包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

§ 變動在±0.05%之內。

Notes : (1) Accommodation services cover hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

§ Change within ±0.05%.

資料來源：政府統計處國民收入統計科

Source : National Income Branch, Census and Statistics Department

4.7 本地居民總收入及按收入組成部分和交易者類別劃分的對外初次收入流量 —— 以當時市價計算
Gross National Income (GNI) and external primary income flows (EPIF) by income component and type of transactor — at current market prices

百萬元(另有註明除外)
$ million, unless otherwise specified

收入組成部分類別 Type of income component / 交易者類別 Type of transactor	2015	2016	2017@	2017 第2季@ 2nd qtr@	2017 第3季@ 3rd qtr@	2017 第4季@ 4th qtr@	2018 第1季@ 1st qtr@	2018 第2季@ 2nd qtr@
流入 Inflow								
直接投資收益 Direct investment income	943,277	914,913	955,817	238,098	242,314	252,559	249,861	273,325
銀行 Banking	43,661	45,667	46,297	11,486	12,099	12,355	14,743	9,175
其他(1) Others(1)	899,616	869,245	909,520	226,613	230,215	240,204	235,118	264,150
證券投資收益 Portfolio investment income	241,716	264,763	302,010	117,219	90,896	50,922	51,499	129,551
銀行 Banking	54,933	61,300	68,137	16,955	16,925	17,905	20,137	21,530
其他(1) Others(1)	186,783	203,462	233,872	100,265	73,971	33,017	31,361	108,020
其他投資收益 Other investment income	58,873	58,037	94,528	23,478	25,228	27,412	33,628	38,334
銀行 Banking	51,367	49,745	78,845	19,792	20,821	22,392	26,930	30,884
其他(1) Others(1)	7,506	8,292	15,684	3,687	4,406	5,020	6,698	7,450
儲備資產收益 Income on reserve assets	27,592	32,720	44,896	11,764	11,546	12,490	13,735	17,196
僱員報酬 Compensation of employees	2,998	3,102	3,406	839	869	865	870	853
流出 Outflow								
直接投資收益 Direct investment income	1,058,225	1,039,084	1,074,743	269,324	276,027	286,563	276,297	304,317
銀行 Banking	179,371	160,952	179,455	47,146	45,735	44,263	42,228	44,720
其他(1) Others(1)	878,854	878,132	895,288	222,179	230,292	242,301	234,068	259,598
證券投資收益 Portfolio investment income	116,172	108,716	116,667	47,588	39,877	16,475	14,204	58,683
銀行 Banking	7,585	7,381	7,865	1,611	2,396	1,746	2,911	1,703
其他(1) Others(1)	108,586	101,335	108,802	45,977	37,481	14,729	11,294	56,980
其他投資收益 Other investment income	49,804	56,804	91,696	22,391	25,051	27,126	33,155	37,876
銀行 Banking	42,538	46,577	73,983	18,407	20,093	21,378	26,658	30,242
其他(1) Others(1)	7,266	10,227	17,713	3,984	4,959	5,748	6,497	7,633
僱員報酬 Compensation of employees	5,880	6,338	6,817	1,676	1,717	1,753	1,777	1,792

4.7 (續) 本地居民總收入及按收入組成部分和交易者類別劃分的對外初次收入流量 —— 以當時市價計算

(cont'd) Gross National Income (GNI) and external primary income flows (EPIF) by income component and type of transactor — at current market prices

百萬元(另有註明除外)
$ million, unless otherwise specified

收入組成部分類別 Type of income component / 交易者類別 Type of transactor	2015	2016	2017@	2017 第2季@ 2nd qtr@	2017 第3季@ 3rd qtr@	2017 第4季@ 4th qtr@	2018 第1季@ 1st qtr@	2018 第2季@ 2nd qtr@
對外初次收入流量總額 Total EPIF								
流入總計 Inflow total	*1,274,457*	*1,273,534*	*1,400,657*	*391,399*	*370,854*	*344,249*	*349,593*	*459,259*
流出總計 Outflow total	*1,230,080*	*1,210,941*	*1,289,923*	*340,979*	*342,671*	*331,917*	*325,433*	*402,669*
流量淨值總計 Net flow total	*44,376*	*62,593*	*110,734*	*50,420*	*28,182*	*12,332*	*24,160*	*56,590*
本地生產總值 Gross Domestic Product (GDP)	2,398,280	2,490,776 @	2,660,983	628,334	680,231	721,562	687,011	677,013
按人口平均計算的本地生產總值（元） Per capita GDP ($)	328,924	339,500 @	359,996	-	-	-	-	-
本地居民總收入 GNI	2,442,656	2,553,369 @	2,771,717	678,754	708,413	733,894	711,171	733,603
按人口平均計算的本地居民總收入（元） Per capita GNI ($)	335,010	348,032 @	374,977	-	-	-	-	-

註釋： (1) 包括住戶、政府單位、非牟利機構及經營銀行業務以外的公司。

Note : (1) Including households, government units, non-profit institutions and companies other than those in the banking business.

資料來源：政府統計處國際收支平衡統計科

Source : Balance of Payments Branch, Census and Statistics Department

4.8 按選定主要收入來源地／目的地國家／地區劃分的對外初次收入流量
External primary income flows by selected major source/destination country/territory

百萬元
$ million

收入來源地／目的地 Income source/destination 收入流量 Income flow	2015	2016	2017@	2017 第2季@ 2nd qtr@	2017 第3季@ 3rd qtr@	2017 第4季@ 4th qtr@	2018 第1季@ 1st qtr@	2018 第2季@ 2nd qtr@
所有國家／地區 All countries/territories								
流入 Inflow	1,274,457	1,273,534	1,400,657	391,399	370,854	344,249	349,593	459,259
流出 Outflow	1,230,080	1,210,941	1,289,923	340,979	342,671	331,917	325,433	402,669
流量淨值 Net flow	44,376	62,593	110,734	50,420	28,182	12,332	24,160	56,590
中國內地 The mainland of China								
流入 Inflow	574,117	557,978	572,947	161,133	152,624	136,226	121,303	165,617
流出 Outflow	297,884	289,738	313,858	81,633	90,164	76,428	82,323	96,043
流量淨值 Net flow	276,232	268,240	259,089	79,500	62,459	59,797	38,980	69,574
新加坡 Singapore								
流入 Inflow	16,923	21,293	23,926	6,749	6,215	6,481	7,587	7,298
流出 Outflow	35,396	36,275	45,967	12,517	12,008	12,351	10,467	12,572
流量淨值 Net flow	-18,473	-14,981	-22,042	-5,768	-5,793	-5,870	-2,880	-5,274
美國 United States of America								
流入 Inflow	43,573	53,023	69,480	17,853	17,936	18,742	20,133	27,109
流出 Outflow	87,602	93,223	104,259	31,626	31,602	21,094	23,372	40,374
流量淨值 Net flow	-44,029	-40,200	-34,779	-13,773	-13,667	-2,352	-3,239	-13,265

4.8 (續) 按選定主要收入來源地／目的地國家／地區劃分的對外初次收入流量

(cont'd) External primary income flows by selected major source/destination country/territory

百萬元
$ million

收入來源地／目的地 Income source/destination 收入流量 Income flow	2015	2016	2017@	2017 第2季@ 2nd qtr@	2017 第3季@ 3rd qtr@	2017 第4季@ 4th qtr@	2018 第1季@ 1st qtr@	2018 第2季@ 2nd qtr@
英國 United Kingdom								
流入 Inflow	54,969	47,213	40,941	8,436	8,958	9,125	15,995	10,074
流出 Outflow	80,284	58,161	60,057	21,680	17,229	9,985	13,382	24,149
流量淨值 Net flow	-25,315	-10,948	-19,116	-13,244	-8,271	-860	2,613	-14,076
百慕大 Bermuda								
流入 Inflow	42,392	49,477	76,850	29,580	24,258	16,699	11,976	19,944
流出 Outflow	73,021	41,545	63,954	28,768	7,998	20,410	2,013	12,777
流量淨值 Net flow	-30,629	7,932	12,897	812	16,260	-3,711	9,963	7,167
英屬維爾京群島 British Virgin Islands								
流入 Inflow	329,701	283,136	305,312	67,134	79,952	86,413	88,794	88,738
流出 Outflow	327,873	304,664	343,342	89,125	88,951	97,680	91,263	94,697
流量淨值 Net flow	1,828	-21,528	-38,030	-21,991	-8,998	-11,267	-2,468	-5,959
其他國家／地區 Other countries/territories								
流入 Inflow	212,781	261,412	311,200	100,515	80,912	70,563	83,805	140,480
流出 Outflow	328,020	387,335	358,487	75,631	94,719	93,968	102,613	122,058
流量淨值 Net flow	-115,239	-125,923	-47,286	24,884	-13,807	-23,406	-18,808	18,422

資料來源：政府統計處國際收支平衡統計科

Source : Balance of Payments Branch, Census and Statistics Department

4.9 國際收支平衡
Balance of Payments

百萬元
$ million

標準組成部分 Standard component	2015	2016@	2017@	2017 第2季@ 2nd qtr@	2017 第3季@ 3rd qtr@	2017 第4季@ 4th qtr@	2018 第1季@ 1st qtr@	2018 第2季@ 2nd qtr@
經常賬戶 Current account	79,553	98,664	114,946	19,070	59,733	15,985	16,564	15,660
貸方 *Credit*	*5,982,280*	*5,941,701*	*6,416,163*	*1,574,062*	*1,680,791*	*1,719,377*	*1,600,183*	*1,735,639*
借方 *Debit*	*-5,902,727*	*-5,843,037*	*-6,301,218*	*-1,554,992*	*-1,621,058*	*-1,703,391*	*-1,583,619*	*-1,719,979*
貨物 Goods	-177,302	-129,693	-186,673	-67,722	-16,567	-45,811	-76,952	-91,825
貸方 *Credit*	*3,889,225*	*3,892,886*	*4,191,267*	*995,127*	*1,099,086*	*1,155,569*	*1,016,870*	*1,066,845*
借方 *Debit*	*-4,066,527*	*-4,022,579*	*-4,377,940*	*-1,062,849*	*-1,115,653*	*-1,201,380*	*-1,093,822*	*-1,158,670*
服務 Services	234,603	186,733	210,890	41,122	53,283	54,636	74,908	56,216
貸方 *Credit*	*808,948*	*764,839*	*811,396*	*184,377*	*207,622*	*216,240*	*230,650*	*206,395*
借方 *Debit*	*-574,345*	*-578,106*	*-600,506*	*-143,255*	*-154,339*	*-161,604*	*-155,742*	*-150,179*
初次收入 Primary income	44,376	62,593	110,734	50,420	28,182	12,332	24,160	56,590
貸方 *Credit*	*1,274,457*	*1,273,534*	*1,400,657*	*391,399*	*370,854*	*344,249*	*349,593*	*459,259*
借方 *Debit*	*-1,230,080*	*-1,210,941*	*-1,289,923*	*-340,979*	*-342,671*	*-331,917*	*-325,433*	*-402,669*
二次收入 Secondary income	-22,124	-20,969	-20,005	-4,749	-5,165	-5,172	-5,552	-5,321
貸方 *Credit*	*9,650*	*10,442*	*12,843*	*3,159*	*3,230*	*3,319*	*3,070*	*3,140*
借方 *Debit*	*-31,775*	*-31,411*	*-32,848*	*-7,909*	*-8,395*	*-8,490*	*-8,622*	*-8,461*
資本及金融賬戶 Capital and financial account	-128,642	-101,104	-155,044	-45,533	-89,585	-32,013	-44,572	-45,878
資本賬戶 Capital account	-216	-374	-646	-74	-147	-366	-75	-838
貸方 *Credit*	*256*	*3*	*4*	*1*	*1*	*1*	*1*	*1*
借方 *Debit*	*-472*	*-377*	*-650*	*-75*	*-148*	*-368*	*-76*	*-839*
金融賬戶 Financial account	-128,426	-100,730	-154,397	-45,459	-89,437	-31,647	-44,497	-45,039
非儲備性質的金融資產(1) Financial non-reserve assets(1)	153,570	-91,874	96,111	30,646	-33,836	41,847	29,288	-93,542
直接投資 Direct investment	794,800	447,758	167,473	-36,922	13,217	121,806	-19,745	68,101
資產 *Assets*	*-608,769*	*-586,386*	*-786,084*	*-330,933*	*-63,881*	*-213,745*	*-191,826*	*-55,808*
負債 *Liabilities*	*1,403,568*	*1,034,144*	*953,557*	*294,011*	*77,099*	*335,551*	*172,081*	*123,909*
證券投資 Portfolio investment	-970,938	-469,591	305,014	229,086	-13,462	-13,650	-245,652	-158,118
資產 *Assets*	*-661,239*	*-530,219*	*23,160*	*110,622*	*-67,675*	*-63,699*	*-209,182*	*-205,341*
負債 *Liabilities*	*-309,700*	*60,628*	*281,854*	*118,463*	*54,213*	*50,049*	*-36,470*	*47,223*

4.9 (續) (cont'd) 國際收支平衡 Balance of Payments

百萬元
$ million

標準組成部分 Standard component	2015	2016@	2017@	2017 第2季@ 2nd qtr@	2017 第3季@ 3rd qtr@	2017 第4季@ 4th qtr@	2018 第1季@ 1st qtr@	2018 第2季@ 2nd qtr@
金融衍生工具 Financial derivatives	99,178	36,327	39,646	-3,570	10,997	19,685	-3,849	546
資產 Assets	*564,185*	*738,192*	*635,854*	*133,399*	*170,409*	*172,424*	*151,806*	*140,274*
負債 Liabilities	*-465,006*	*-701,866*	*-596,208*	*-136,968*	*-159,412*	*-152,739*	*-155,655*	*-139,729*
其他投資 Other investment	230,531	-106,368	-416,022	-157,948	-44,588	-85,995	298,535	-4,071
資產 Assets	*285,040*	*-322,076*	*-1,462,979*	*-369,029*	*-110,908*	*-464,614*	*-77,195*	*-229,921*
負債 Liabilities	*-54,510*	*215,708*	*1,046,957*	*211,081*	*66,320*	*378,619*	*375,729*	*225,850*
儲備資產(1) Reserve assets(1)	-281,996	-8,856	-250,509	-76,105	-55,601	-73,494	-73,786	48,503
淨誤差及遺漏(2) Net errors and omissions(2)	49,089	2,440	40,098	26,463	29,852	16,028	28,009	30,218
整體的國際收支 Overall Balance of Payments	281,996 (盈餘) (in surplus)	8,856 (盈餘) (in surplus)	250,509 (盈餘) (in surplus)	76,105 (盈餘) (in surplus)	55,601 (盈餘) (in surplus)	73,494 (盈餘) (in surplus)	73,786 (盈餘) (in surplus)	-48,503 (赤字) (in deficit)

註釋： 根據編製國際收支平衡的會計常規，經常賬戶差額的正數值顯示盈餘而負數值則顯示赤字。在資本及金融賬戶方面，正數值顯示資金淨流入而負數值則顯示資金淨流出。由於對外資產的增加是屬於借方記賬而減少則屬貸方記賬，因此負數值的儲備資產顯示儲備資產的增加，而正數值則顯示減少。

(1) 在國際收支平衡架構下儲備及非儲備資產的估計數字是指交易數字。因估值方式改變（包括價格變動及匯率變動）及重新分類所導致的影響並沒計算在內。

(2) 原則上，貸方和借方各項記賬的淨總和等於零。實際上，由於有關數據是從多個來源搜集得來，貸方和借方記賬之間可能由於各種原因而出現差異。為令貸方記賬的總和與借方記賬的總和相等，須加進一個反映淨誤差及遺漏的平衡項目。

資料來源： 政府統計處國際收支平衡統計科

Notes : In accordance with the accounting rules adopted in compiling Balance of Payments, a positive value for the balance figure in the current account represents a surplus whereas a negative value represents a deficit. In the capital and financial account, a positive value indicates a net financial inflow while a negative value indicates a net outflow. As increases in external assets are debit entries and decreases are credit entries, a negative value for the reserve assets represents a net increase while a positive value represents a net decrease.

(1) The estimates of reserve and non-reserve assets under the Balance of Payments framework are transaction figures. Effects of valuation changes (including price changes and exchange rate changes) and reclassifications are not taken into account.

(2) In principle, the net sum of credit entries and debit entries is zero. In practice, discrepancies between the credit and debit entries may occur for various reasons as the relevant data are collected from many sources. Equality between the sum of credit entries and that of debit entries is brought about by the inclusion of a balancing item which reflects net errors and omissions.

Source : Balance of Payments Branch, Census and Statistics Department

4.10 國際收支平衡：經常賬戶
Balance of Payments : current account

百萬元
$ million

標準組成部分 Standard component	2015	2016@	2017@	2017 第2季@ 2nd qtr@	2017 第3季@ 3rd qtr@	2017 第4季@ 4th qtr@	2018 第1季@ 1st qtr@	2018 第2季@ 2nd qtr@
經常賬戶 Current account	79,553	98,664	114,946	19,070	59,733	15,985	16,564	15,660
貸方 *Credit*	*5,982,280*	*5,941,701*	*6,416,163*	*1,574,062*	*1,680,791*	*1,719,377*	*1,600,183*	*1,735,639*
借方 *Debit*	*-5,902,727*	*-5,843,037*	*-6,301,218*	*-1,554,992*	*-1,621,058*	*-1,703,391*	*-1,583,619*	*-1,719,979*
貨物 Goods	-177,302	-129,693	-186,673	-67,722	-16,567	-45,811	-76,952	-91,825
貸方 *Credit*	*3,889,225*	*3,892,886*	*4,191,267*	*995,127*	*1,099,086*	*1,155,569*	*1,016,870*	*1,066,845*
其中：轉手商貿活動下的貨物淨出口 of which : Net exports of goods under merchanting	216,757	220,974	229,592	46,636	62,060	71,634	51,528	48,905
借方 *Debit*	*-4,066,527*	*-4,022,579*	*-4,377,940*	*-1,062,849*	*-1,115,653*	*-1,201,380*	*-1,093,822*	*-1,158,670*
服務 Services	234,603	186,733	210,890	41,122	53,283	54,636	74,908	56,216
貸方 *Credit*	*808,948*	*764,839*	*811,396*	*184,377*	*207,622*	*216,240*	*230,650*	*206,395*
運輸 Transport	230,876	218,687	236,459	59,854	63,015	59,079	58,782	65,181
旅遊 Travel	280,227	254,962	259,544	58,607	61,861	74,184	75,238	66,716
保險和退休金服務 Insurance and pension services	10,143	11,218	11,142	2,731	2,819	2,847	2,709	2,763
金融服務 Financial services	148,671	138,526	156,552	29,303	43,279	40,470	54,387	36,101
其他服務 Other services	139,031	141,446	147,699	33,882	36,648	39,660	39,534	35,634
借方 *Debit*	*-574,345*	*-578,106*	*-600,506*	*-143,255*	*-154,339*	*-161,604*	*-155,742*	*-150,179*
製造服務 Manufacturing services	-90,019	-88,192	-88,892	-20,484	-23,231	-25,152	-20,971	-21,824
運輸 Transport	-134,230	-131,387	-135,775	-33,948	-35,625	-35,107	-34,023	-35,826
旅遊 Travel	-178,751	-187,385	-197,874	-50,868	-51,640	-50,037	-51,993	-51,994
保險和退休金服務 Insurance and pension services	-11,264	-11,047	-11,130	-2,760	-2,675	-3,103	-2,677	-2,780
金融服務 Financial services	-37,291	-36,594	-39,279	-7,062	-10,282	-11,105	-12,756	-8,172
其他服務 Other services	-122,790	-123,501	-127,556	-28,133	-30,886	-37,100	-33,322	-29,583

4.10 (續) (cont'd) 國際收支平衡：經常賬戶 Balance of Payments : current account

百萬元
$ million

標準組成部分 Standard component	2015	2016@	2017@	2017 第2季@ 2nd qtr@	2017 第3季@ 3rd qtr@	2017 第4季@ 4th qtr@	2018 第1季@ 1st qtr@	2018 第2季@ 2nd qtr@
初次收入 Primary income	44,376	62,593	110,734	50,420	28,182	12,332	24,160	56,590
貸方 Credit	*1,274,457*	*1,273,534*	*1,400,657*	*391,399*	*370,854*	*344,249*	*349,593*	*459,259*
投資收益 Investment income	1,271,459	1,270,432	1,397,251	390,560	369,984	343,384	348,723	458,406
直接投資收益 Direct investment income	943,277	914,913	955,817	238,098	242,314	252,559	249,861	273,325
證券投資收益 Portfolio investment income	241,716	264,763	302,010	117,219	90,896	50,922	51,499	129,551
其他投資收益 Other investment income	58,873	58,037	94,528	23,478	25,228	27,412	33,628	38,334
儲備資產收益 Income on reserve assets	27,592	32,720	44,896	11,764	11,546	12,490	13,735	17,196
僱員報酬 Compensation of employees	2,998	3,102	3,406	839	869	865	870	853
借方 Debit	*-1,230,080*	*-1,210,941*	*-1,289,923*	*-340,979*	*-342,671*	*-331,917*	*-325,433*	*-402,669*
投資收益 Investment income	-1,224,200	-1,204,603	-1,283,106	-339,303	-340,955	-330,165	-323,656	-400,877
直接投資收益 Direct investment income	-1,058,225	-1,039,084	-1,074,743	-269,324	-276,027	-286,563	-276,297	-304,317
證券投資收益 Portfolio investment income	-116,172	-108,716	-116,667	-47,588	-39,877	-16,475	-14,204	-58,683
其他投資收益 Other investment income	-49,804	-56,804	-91,696	-22,391	-25,051	-27,126	-33,155	-37,876
僱員報酬 Compensation of employees	-5,880	-6,338	-6,817	-1,676	-1,717	-1,753	-1,777	-1,792
二次收入 Secondary income	-22,124	-20,969	-20,005	-4,749	-5,165	-5,172	-5,552	-5,321
貸方 Credit	*9,650*	*10,442*	*12,843*	*3,159*	*3,230*	*3,319*	*3,070*	*3,140*
借方 Debit	*-31,775*	*-31,411*	*-32,848*	*-7,909*	*-8,395*	*-8,490*	*-8,622*	*-8,461*

註釋： 根據編製國際收支平衡的會計常規，經常賬戶差額的正數值顯示盈餘而負數值則顯示赤字。

在國際收支平衡表內，每項對外交易均以兩項記賬（貸方和借方）作記錄。在經常賬戶中，貨物及服務的輸出、從外地流入的初次收入及二次收入均屬貸方記賬，而借方記賬是指貨物及服務的輸入、初次收入流出及二次收入流出。

資料來源： 政府統計處國際收支平衡統計科

Notes : In accordance with the accounting rules adopted in compiling Balance of Payments, a positive value for the balance figure in the current account represents a surplus whereas a negative value represents a deficit.

In a Balance of Payments account, every external transaction is recorded by two entries, a credit and a debit. In the current account, exports of goods and services, primary income inflows and secondary income inflows are all credit entries, while imports of goods and services, primary income outflows and secondary income outflows are debit entries.

Source : Balance of Payments Branch, Census and Statistics Department

4.11 國際收支平衡：資本及金融賬戶
Balance of Payments : capital and financial account

百萬元
$ million

標準組成部分 Standard component	2015	2016	2017@	2017 第2季@ 2nd qtr@	2017 第3季@ 3rd qtr@	2017 第4季@ 4th qtr@	2018 第1季@ 1st qtr@	2018 第2季@ 2nd qtr@
資本及金融賬戶 Capital and financial account	-128,642	-101,104	-155,044	-45,533	-89,585	-32,013	-44,572	-45,878
資本賬戶 Capital account	-216	-374	-646	-74	-147	-366	-75	-838
貸方 *Credit*	*256*	*3*	*4*	*1*	*1*	*1*	*1*	*1*
借方 *Debit*	*-472*	*-377*	*-650*	*-75*	*-148*	*-368*	*-76*	*-839*
金融賬戶 Financial account	-128,426	-100,730	-154,397	-45,459	-89,437	-31,647	-44,497	-45,039
非儲備性質的金融資產(1) Financial non-reserve assets(1)	153,570	-91,874	96,111	30,646	-33,836	41,847	29,288	-93,542
直接投資 Direct investment	794,800	447,758	167,473	-36,922	13,217	121,806	-19,745	68,101
資產 *Assets*	*-608,769*	*-586,386*	*-786,084*	*-330,933*	*-63,881*	*-213,745*	*-191,826*	*-55,808*
股權和投資基金份額 Equity and investment fund shares	-456,937	-540,816	-484,395	-91,430	-20,020	-188,810	-209,682	-111,826
債務工具 Debt instruments	-151,832	-45,570	-301,688	-239,503	-43,861	-24,935	17,856	56,019
負債 *Liabilities*	*1,403,568*	*1,034,144*	*953,557*	*294,011*	*77,099*	*335,551*	*172,081*	*123,909*
股權和投資基金份額 Equity and investment fund shares	1,363,468	833,522	747,631	140,584	48,613	364,141	147,376	150,971
債務工具 Debt instruments	40,100	200,622	205,926	153,427	28,485	-28,590	24,705	-27,063
證券投資 Portfolio investment	-970,938	-469,591	305,014	229,086	-13,462	-13,650	-245,652	-158,118
資產 *Assets*	*-661,239*	*-530,219*	*23,160*	*110,622*	*-67,675*	*-63,699*	*-209,182*	*-205,341*
股權和投資基金份額 Equity and investment fund shares	-420,217	-354,693	-103,489	-17,346	592	-22679	-101,206	-64,605
債務證券 Debt securities	-241,022	-175,526	126,649	127,968	-68,267	-41,020	-107,976	-140,736
短期 Short-term	208,211	214,111	33,728	63,800	-25,550	-64,532	-22,801	-81,205
長期 Long-term	-449,233	-389,637	92,920	64,168	-42,717	23,512	-85,176	-59,530
負債 *Liabilities*	*-309,700*	*60,628*	*281,854*	*118,463*	*54,213*	*50,049*	*-36,470*	*47,223*
股權和投資基金份額 Equity and investment fund shares	-329,678	19,335	88,814	28,108	27,224	19,274	-77,334	-1,300
債務證券 Debt securities	19,978	41,293	193,041	90,356	26,990	30,775	40,864	48,523
短期 Short-term	4,024	9,782	43,328	26,167	12,474	-5,317	246	215
長期 Long-term	15,954	31,511	149,713	64,188	14,516	36,092	40,618	48,308

4.11 (續) 國際收支平衡：資本及金融賬戶
(cont'd) Balance of Payments : capital and financial account

百萬元
$ million

標準組成部分 Standard component	2015	2016	2017@	2017 第2季@ 2nd qtr@	2017 第3季@ 3rd qtr@	2017 第4季@ 4th qtr@	2018 第1季@ 1st qtr@	2018 第2季@ 2nd qtr@
金融衍生工具 Financial derivatives	99,178	36,327	39,646	-3,570	10,997	19,685	-3,849	546
資產 *Assets*	*564,185*	*738,192*	*635,854*	*133,399*	*170,409*	*172,424*	*151,806*	*140,274*
負債 *Liabilities*	*-465,006*	*-701,866*	*-596,208*	*-136,968*	*-159,412*	*-152,739*	*-155,655*	*-139,729*
其他投資 Other investment	230,531	-106,368	-416,022	-157,948	-44,588	-85,995	298,535	-4,071
資產 *Assets*	*285,040*	*-322,076*	*-1,462,979*	*-369,029*	*-110,908*	*-464,614*	*-77,195*	*-229,921*
貨幣和存款 Currency and deposits	255,659	-202,651	-1,130,629	-264,344	-33,748	-435,691	28,099	-161,104
貸款 Loans	26,527	-104,799	-331,213	-82,266	-69,259	-69,941	-104,172	-17,851
貿易信貸和預付款 Trade credit and advances	4,129	-29,889	-8,127	-10,091	-17,109	-7,961	26,690	-12,940
其他資產 Other assets	-1,275	15,263	6,990	-12,328	9,207	48,980	-27,812	-38,027
負債 *Liabilities*	*-54,510*	*215,708*	*1,046,957*	*211,081*	*66,320*	*378,619*	*375,729*	*225,850*
貨幣和存款 Currency and deposits	-211,549	107,932	839,048	144,678	-41,717	379,118	330,494	84,154
貸款 Loans	118,816	61,971	161,386	40,692	77,561	31,131	66,637	94,651
貿易信貸和預付款 Trade credit and advances	-9,583	12,504	12,987	9,539	10,580	14,906	-23,995	14,489
其他負債 Other liabilities	47,807	33,300	33,536	16,172	19,897	-46,536	2,593	32,556
儲備資產(1) Reserve assets(1)	-281,996	-8,856	-250,509	-76,105	-55,601	-73,494	-73,786	48,503

註釋： 根據編製國際收支平衡的會計常規，資本及金融賬戶差額的正數值顯示資金淨流入而負數值則顯示資金淨流出。由於對外資產的增加是屬於借方記賬而減少則屬貸方記賬，因此負數值的儲備資產顯示儲備資產的增加，而正數值則顯示減少。

(1) 在國際收支平衡架構下儲備及非儲備資產的估計數字是指交易數字。因估值方式改變（包括價格變動及匯率變動）及重新分類所導致的影響並沒計算在內。

資料來源： 政府統計處國際收支平衡統計科

Notes : In accordance with the accounting rules adopted in compiling Balance of Payments, a positive value for the balance figure in the capital and financial account indicates a net financial inflow while a negative value indicates a net outflow. As increases in external assets are debit entries and decreases are credit entries, a negative value for the reserve assets represents a net increase while a positive value represents a net decrease.

(1) The estimates of reserve and non-reserve assets under the Balance of Payments framework are transaction figures. Effects of valuation changes (including price changes and exchange rate changes) and reclassifications are not taken into account.

Source : Balance of Payments Branch, Census and Statistics Department

4.12 香港的國際投資頭寸(期末頭寸)
Hong Kong's International Investment Position (as at end of period)

百萬元
$ million

概括組成部分 Broad component	2015	2016	2017@	2017 第2季@ 2nd qtr@	2017 第3季@ 3rd qtr@	2017 第4季@ 4th qtr@	2018 第1季@ 1st qtr@	2018 第2季@ 2nd qtr@
資產 Assets	**33,824,494**	**35,738,819**	**42,735,126**	**39,041,202**	**40,681,611**	**42,735,126**	**43,623,599**	**43,751,945**
直接投資 Direct investment	*13,230,813*	*13,526,856*	*15,905,556*	*14,821,222*	*15,266,030*	*15,905,556*	*16,117,711*	*16,303,673*
股權和投資基金份額 Equity and investment fund shares	10,504,631	10,745,870	12,715,636	11,611,554	12,146,423	12,715,636	12,924,119	13,103,477
債務工具 Debt instruments	2,726,182	2,780,985	3,189,920	3,209,668	3,119,607	3,189,920	3,193,592	3,200,197
證券投資 Portfolio investment	*9,755,518*	*10,601,538*	*13,490,432*	*11,735,214*	*12,626,449*	*13,490,432*	*13,871,776*	*13,655,302*
股權和投資基金份額 Equity and investment fund shares	6,160,639	6,779,422	9,425,273	7,922,110	8,662,164	9,425,273	9,546,543	9,193,747
債務證券 Debt securities	3,594,879	3,822,116	4,065,159	3,813,104	3,964,285	4,065,159	4,325,234	4,461,555
短期 Short-term	1,127,273	924,511	867,282	803,680	821,498	867,282	949,298	1,010,795
長期 Long-term	2,467,606	2,897,605	3,197,877	3,009,425	3,142,787	3,197,877	3,375,936	3,450,760
金融衍生工具 Financial derivatives	*641,099*	*858,089*	*620,103*	*608,739*	*637,876*	*620,103*	*667,217*	*692,869*
其他投資 Other investment	*7,416,130*	*7,757,749*	*9,346,889*	*8,690,853*	*8,876,087*	*9,346,889*	*9,511,637*	*9,711,369*
貨幣和存款 Currency and deposits	5,323,927	5,546,079	6,770,506	6,225,791	6,308,686	6,770,506	6,811,605	6,960,621
貸款 Loans	1,804,658	1,900,492	2,230,791	2,112,534	2,187,200	2,230,791	2,348,747	2,354,442
貿易信貸和預付款 Trade credit and advances	161,561	191,399	200,912	175,554	192,809	200,912	174,995	187,645
其他資產 Other assets	125,984	119,779	144,679	176,974	187,392	144,679	176,290	208,662
儲備資產 Reserve assets	*2,780,934*	*2,994,588*	*3,372,146*	*3,185,175*	*3,275,169*	*3,372,146*	*3,455,257*	*3,388,731*

4.12 (續) 香港的國際投資頭寸(期末頭寸)
(cont'd) Hong Kong's International Investment Position (as at end of period)

百萬元
$ million

概括組成部分 Broad component	2015	2016	2017@	2017 第2季@ 2nd qtr@	2017 第3季@ 3rd qtr@	2017 第4季@ 4th qtr@	2018 第1季@ 1st qtr@	2018 第2季@ 2nd qtr@
負債 **Liabilities**	**26,049,747**	**26,792,066**	**31,841,465**	**29,280,602**	**30,440,448**	**31,841,465**	**31,989,758**	**32,773,786**
直接投資 *Direct investment*	*13,697,329*	*14,142,152*	*17,190,145*	*15,747,124*	*16,442,160*	*17,190,145*	*16,962,183*	*17,550,548*
股權和投資基金份額 Equity and investment fund shares	12,142,071	12,412,433	15,127,470	13,595,536	14,367,830	15,127,470	14,823,588	15,376,266
債務工具 Debt instruments	1,555,258	1,729,719	2,062,674	2,151,588	2,074,330	2,062,674	2,138,596	2,174,282
證券投資 *Portfolio investment*	*3,592,197*	*3,390,773*	*4,464,617*	*3,923,606*	*4,188,236*	*4,464,617*	*4,336,689*	*4,338,526*
股權和投資基金份額 Equity and investment fund shares	3,253,655	3,030,638	3,925,335	3,434,299	3,668,096	3,925,335	3,768,562	3,723,524
債務證券 Debt securities	338,543	360,135	539,282	489,307	520,139	539,282	568,126	615,003
短期 Short-term	106,804	120,301	183,933	164,971	186,295	183,933	189,167	203,853
長期 Long-term	231,739	239,833	355,348	324,335	333,844	355,348	378,959	411,149
金融衍生工具 *Financial derivatives*	*575,675*	*827,046*	*568,160*	*580,218*	*586,409*	*568,160*	*621,982*	*616,657*
其他投資 *Other investment*	*8,184,545*	*8,432,094*	*9,618,543*	*9,029,654*	*9,223,643*	*9,618,543*	*10,068,904*	*10,268,055*
貨幣和存款 Currency and deposits	6,345,016	6,435,811	7,367,779	7,049,191	6,974,992	7,367,779	7,745,909	7,799,891
貸款 Loans	1,483,616	1,596,196	1,806,108	1,539,950	1,772,696	1,806,108	1,885,811	1,972,431
貿易信貸和預付款 Trade credit and advances	196,200	208,337	223,363	197,412	208,252	223,363	200,373	213,857
其他負債 Other liabilities	159,714	191,751	221,293	243,101	267,703	221,293	236,811	281,876
國際投資頭寸淨值(1) **Net International Investment Position**(1)	**7,774,747**	**8,946,753**	**10,893,661**	**9,760,601**	**10,241,163**	**10,893,661**	**11,633,841**	**10,978,159**
與儲備資產有關的附加項目： **Additional items related to reserve assets :**								
與儲備有關的負債 *Reserve-related liabilities*	*256*	*315*	*386*	*278*	*374*	*386*	*344*	*402*
在居民銀行的外幣存款 *Foreign currency deposits with resident banks*	*141,107*	*207,283*	*219,636*	*211,187*	*216,871*	*219,636*	*223,436*	*199,176*

註釋： (1) 國際投資頭寸淨值是對外金融資產總值與對外金融負債總值之間的差額。

Note : (1) Net International Investment Position is the difference between total external financial assets and total external financial liabilities.

資料來源：政府統計處國際收支平衡統計科

Source : Balance of Payments Branch, Census and Statistics Department

4.13 對外債務(期末頭寸)
External Debt (as at end of period)

百萬元
$ million

界別／標準組成部分 Sector/Standard component	2015	2016	2017@	2017 第2季@ 2nd qtr@	2017 第3季@ 3rd qtr@	2017 第4季@ 4th qtr@	2018 第1季@ 1st qtr@	2018 第2季@ 2nd qtr@
政府機構 General government	18,640	18,326	27,039	27,676	27,791	27,039	26,446	26,528
短期 *Short-term*	*§*	*§*	*§*	*§*	*§*	*§*	*§*	*§*
債務證券 Debt securities	0	0	0	0	0	0	0	0
貸款 Loans	0	0	0	0	0	0	0	0
貨幣和存款 Currency and deposits	§	§	§	§	§	§	§	§
其他債務負債 Other debt liabilities	0	0	0	0	0	0	0	0
長期 *Long-term*	*18,640*	*18,326*	*27,039*	*27,676*	*27,791*	*27,039*	*26,446*	*26,528*
債務證券 Debt securities	18,640	18,326	27,039	27,676	27,791	27,039	26,446	26,528
貸款 Loans	0	0	0	0	0	0	0	0
其他債務負債 Other debt liabilities	0	0	0	0	0	0	0	0
金融當局 Monetary authority	3,362	3,367	3,608	3,296	3,220	3,608	4,125	3,890
短期 *Short-term*	*263*	*323*	*397*	*286*	*383*	*397*	*355*	*414*
債務證券 Debt securities	§	§	§	§	§	§	§	§
貸款 Loans	0	0	0	0	0	0	0	0
貨幣和存款 Currency and deposits	0	0	0	0	0	0	0	0
其他債務負債 Other debt liabilities	263	323	397	286	383	397	355	414
長期 *Long-term*	*3,100*	*3,044*	*3,211*	*3,010*	*2,837*	*3,211*	*3,770*	*3,476*
債務證券 Debt securities	3,100	3,044	3,211	3,010	2,837	3,211	3,770	3,476
貸款 Loans	0	0	0	0	0	0	0	0
其他債務負債 Other debt liabilities	0	0	0	0	0	0	0	0
銀行 Banks	6,551,233	6,644,236	7,697,413	7,352,652	7,318,508	7,697,413	8,071,324	8,141,803
短期 *Short-term*	*6,385,346*	*6,487,183*	*7,486,999*	*7,152,467*	*7,124,338*	*7,486,999*	*7,877,191*	*7,953,130*
債務證券 Debt securities	93,314	111,384	173,029	156,036	171,380	173,029	175,216	188,130
貸款 Loans	0	0	0	0	0	0	0	0
貨幣和存款 Currency and deposits	6,265,623	6,355,911	7,269,731	6,950,220	6,877,003	7,269,731	7,658,330	7,711,602
其他債務負債 Other debt liabilities	26,409	19,888	44,239	46,212	75,955	44,239	43,646	53,397

4.13 (續) (cont'd) 對外債務(期末頭寸) External Debt (as at end of period)

百萬元
$ million

界別／標準組成部分 Sector/Standard component	2015	2016	2017@	2017 第2季@ 2nd qtr@	2017 第3季@ 3rd qtr@	2017 第4季@ 4th qtr@	2018 第1季@ 1st qtr@	2018 第2季@ 2nd qtr@
長期 Long-term	*165,887*	*157,053*	*210,415*	*200,185*	*194,170*	*210,415*	*194,133*	*188,673*
債務證券 Debt securities	81,137	73,121	106,694	96,651	91,248	106,694	100,084	94,663
貸款 Loans	0	0	0	0	0	0	0	0
貨幣和存款 Currency and deposits	79,393	79,900	98,048	98,971	97,989	98,048	87,580	88,289
其他債務負債 Other debt liabilities	5,357	4,032	5,673	4,563	4,932	5,673	6,469	5,721
其他界別 Other sectors	1,949,853	2,126,301	2,429,765	2,135,336	2,394,264	2,429,765	2,535,135	2,710,836
短期 Short-term	*602,182*	*618,351*	*695,158*	*606,453*	*686,056*	*695,158*	*700,467*	*763,183*
債務證券 Debt securities	13,489	8,917	10,905	8,936	14,915	10,905	13,951	15,723
貸款 Loans	351,417	364,288	419,868	340,966	407,742	419,868	430,075	449,548
貨幣和存款 Currency and deposits	0	0	0	0	0	0	0	0
貿易信貸和預付款 Trade credit and advances	196,200	208,337	223,363	197,412	208,252	223,363	200,373	213,857
其他債務負債 Other debt liabilities	41,076	36,809	41,022	59,139	55,147	41,022	56,068	84,055
長期 Long-term	*1,347,671*	*1,507,950*	*1,734,607*	*1,528,883*	*1,708,208*	*1,734,607*	*1,834,668*	*1,947,653*
債務證券 Debt securities	128,863	145,342	218,405	196,998	211,969	218,405	248,658	286,482
貸款 Loans	1,132,199	1,231,908	1,386,240	1,198,984	1,364,954	1,386,240	1,455,736	1,522,883
貿易信貸和預付款 Trade credit and advances	§	§	§	§	§	§	§	§
其他債務負債 Other debt liabilities	86,609	130,699	129,963	132,901	131,285	129,963	130,274	138,288
直接投資：公司間借貸 Direct investment : intercompany lending	1,555,258	1,729,719	2,062,674	2,151,588	2,074,330	2,062,674	2,138,596	2,174,282
直接投資企業對直接投資者的債務負債 Debt liabilities of direct investment enterprises to direct investor	672,274	765,247	846,981	851,767	878,106	846,981	882,322	899,038
直接投資者對直接投資企業的債務負債 Debt liabilities of direct investor to direct investment enterprises	384,418	525,020	550,844	534,660	550,521	550,844	564,869	554,146
聯屬企業之間的債務負債 Debt liabilities between fellow enterprises	498,566	439,451	664,849	765,162	645,702	664,849	691,405	721,099
對外債務總額 Gross External Debt	10,078,346	10,521,948	12,220,499	11,670,549	11,818,112	12,220,499	12,775,626	13,057,340

註釋： § 由於數值較不顯著（少於 1,000 萬元）及／或為使個別機構單位所提供的資料得以保密，數據不予公布。

Note : § Data are not released due to relatively insignificant value (less than $10 million) and/or in order to safeguard confidentiality of information provided by individual establishments.

資料來源：政府統計處國際收支平衡統計科

Source : Balance of Payments Branch, Census and Statistics Department

5 物價 Prices

概念及方法

消費物價

消費物價指數量度住戶一般所購買的消費商品及服務的價格水平隨時間而變動的情況。消費物價指數的按年變動率被廣泛地用作反映消費者所面對的通貨膨脹的指標。

政府統計處編製不同的消費物價指數數列，以反映消費物價轉變對不同開支組別住戶的影響。甲類、乙類及丙類消費物價指數分別根據較低、中等及較高開支範圍的住戶的開支模式編製而成。綜合消費物價指數根據以上所有住戶的整體開支模式編製，反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

以 2014/15 年為基期的消費物價指數所採用的開支權數，是根據在 2014 年 10 月至 2015 年 9 月期間進行的「住戶開支統計調查」所得的住戶開支模式計算出來的。各項消費物價指數數列的開支範圍臚列如下：

指數	約佔住戶的百分比	住戶於 2014 年 10 月至 2015 年 9 月期間的每月平均開支
甲類消費物價指數	50%	$ 5,500 至$24,499
乙類消費物價指數	30%	$24,500 至$44,499
丙類消費物價指數	10%	$44,500 至$89,999
綜合消費物價指數	90%	$ 5,500 至$89,999

上述的開支範圍是以 2014 年 10 月至 2015 年 9 月基期內的物價計算。將自基期起物價轉變的影響計算在內，甲類、乙類及丙類消費物價指數所涵蓋住戶的每月平均開支，以 2017 年的價格水平計算，分別大約在 5,800 元至 25,700 元之間、25,700 元至 46,400 元之間及 46,400 元至 93,800 元之間，而綜合消費物價指數所涵蓋住戶的每月平均開支則大約在 5,800 元至 93,800 元之間。

Concepts and methods

Consumer prices

The Consumer Price Index (CPI) measures the changes over time in the price level of consumer commodities and services generally purchased by households. The year-on-year rate of change in the CPI is widely used as an indicator of the inflation affecting consumers.

Different series of CPIs are compiled by the Census and Statistics Department (C&SD) to reflect the impacts of consumer price changes on households in different expenditure ranges. The CPI(A), CPI(B) and CPI(C) are compiled based on the expenditure patterns of households in the relatively low, medium and relatively high expenditure ranges respectively. A Composite CPI is compiled based on the overall expenditure pattern of all of the above households taken together to reflect the impact of consumer price changes on the household sector as a whole.

The expenditure weights for compiling the 2014/15-based CPI series are derived based on the household expenditure patterns obtained from the Household Expenditure Survey (HES) conducted during October 2014 to September 2015. The expenditure brackets for the various CPI series are as follows :

Index	Approximate percentage of households covered	Average monthly household expenditure during October 2014 to September 2015
CPI(A)	50%	$ 5,500-$24,499
CPI(B)	30%	$24,500-$44,499
CPI(C)	10%	$44,500-$89,999
Composite CPI	90%	$ 5,500-$89,999

The above expenditure ranges relate to prices in the base period from October 2014 to September 2015. Taking into account the impact of price changes since the base period, the monthly household expenditure ranges of the CPI(A), CPI(B) and CPI(C) adjusted to the price level of 2017 are broadly equivalent to $5,800 to $25,700, $25,700 to $46,400 and $46,400 to $93,800 respectively, and that of the Composite CPI is broadly equivalent to $5,800 to $93,800.

住戶開支水平會受收入和物價變動等因素而改變，但用作計算消費物價指數的住戶開支模式（即各項商品及服務的相對開支），相對較為穩定，只會隨時間逐漸地轉變。再者，輕微更改編製消費物價指數的權數，對消費物價指數變動的影響並不顯著。因此，每次重訂基期後，採用固定的開支權數編製數年的消費物價指數是恰當的做法。

The expenditure levels of households change in response to factors such as changes in income level and prices. However, the household expenditure patterns (i.e. relative expenditure among various items of goods and services), which are used in the computation of the CPIs, are relatively stable and change only gradually over time. Furthermore, slight changes in the weightings for compiling CPIs would have insignificant impact on the movements of CPIs. Hence, it is appropriate to adopt fixed expenditure weights for compiling CPIs for several years after each round of rebasing.

基於以上原因，政府統計處跟隨國際慣例，每 5 年進行新一輪「住戶開支統計調查」，以更新用作計算消費物價指數的開支模式。

Based on the above consideration, C&SD follows the international practice by conducting a new round of HES once every 5 years to update the expenditure patterns used in the computation of the CPIs.

除開支權數外，編製消費物價指數所需的另一類資料是個別項目的價格數據。政府統計處持續地進行一項「按月零售物價統計調查」，每月在本港各區大約 4 000 間零售商店及服務行業商號，搜集約共 47 000 個價目。至於一些主要服務如公共交通、電力及郵遞服務的價格數據，則直接從有關機構搜集或從行政記錄中獲得。私人房屋租金方面，有關新訂租約、續訂租約及現時租戶的租金資料，是透過一項以私人房屋租戶為對象的按月抽樣統計調查搜集得來。公營房屋租金變動的數據，則由香港房屋委員會及香港房屋協會定期提供。

In addition to the expenditure weights, price data for individual items are also required in the compilation of the CPIs. A Monthly Retail Price Survey is continuously conducted by C&SD for this purpose. Each month, some 47 000 price quotations are collected from about 4 000 retail outlets and service providers throughout Hong Kong. Price data for such principal services as public transport, electricity and postal services are either collected directly from the companies concerned or obtained from administrative records. Rental data on private housing for new, renewed and continued lettings are collected from a monthly sample survey on private housing renter households. Data on rental movements of public housing are regularly provided by the Hong Kong Housing Authority and the Hong Kong Housing Society.

將消費物價指數原來數列的按年變動數字和經季節性調整數列的按月變動數字一起研究，有助分析消費物價的最新趨勢。由於經季節性調整的數列已透過統計方法剔除季節性變異，可更有意義地比較相連月份數字。

For analysing the latest trend in consumer prices, it is useful to study the year-on-year changes in the original CPI series and the month-to-month changes in the seasonally adjusted series together. In the seasonally adjusted series, seasonal variations have been eliminated by statistical methods, thus enabling figures for consecutive months to be compared more meaningfully.

生產者價格

工業生產者價格指數是根據「工業生產按季統計調查」所搜集的數據編製而成。

工業生產者價格指數的變化反映本地工業生產價格的變動。生產者價格是指生產者對其產出所收取的銷售價格（即已扣除任何退回

Producer prices

Producer price indices for the industrial sector are compiled based on the data collected from the Quarterly Survey of Industrial Production.

Movement in producer price index for the industrial sector reflects changes in prices of local industrial output. Producer prices are selling prices (net of any discounts or rebates allowed to buyers, plus any

買家的折扣或回佣，並加上任何附加費用），但運輸費用和其他雜費並不包括在內。

服務業生產者價格指數旨在量度本地服務業生產者對其服務所收取價格的平均變動。生產者價格是指本地生產者對其產出所收取的實際交易價格，即已扣除任何退回買家的折扣、賞金、回佣或津貼，但包括附加費用。

表 5.10 的選定服務業生產者價格指數，主要是根據「服務行業按季統計調查」所搜集得的服務產品生產者價格數據編製而成。某些服務產品的價格數據現已由消費物價指數系統搜集。在此情況下，有關的數據不需經「服務行業按季統計調查」搜集，而是直接自消費物價指數系統中摘錄。

surcharges) received by producers for their output. Transportation and other incidental charges are not included.

Producer price indices for service industries measure the average change in prices received by producers of services. Producer prices are transacted prices received by local producers for their output, net of any discounts, premiums, rebates or allowances given to buyers but including surcharges.

The producer price indices in respect of selected service industries in Table 5.10 are compiled mainly from data on producer prices of service products collected through the Quarterly Survey of Service Industries (QSSI). For some service products where price data are currently collected through the CPI system, relevant data are extracted from the CPI system instead of being collected through QSSI.

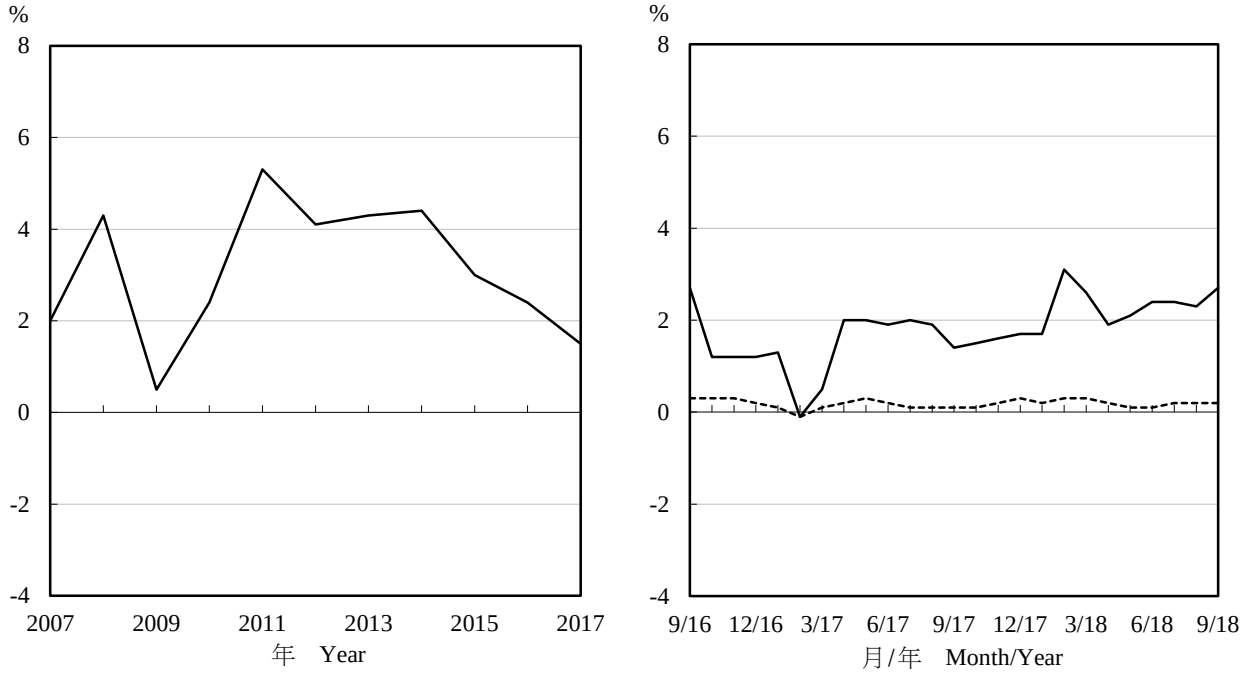
其他有關刊物

消費物價指數年報
消費物價指數月報
2014/15 年住戶開支統計調查及重訂消費物價指數基期
工業按季生產者價格指數

Further references

Annual Report on the Consumer Price Index
Monthly Report on the Consumer Price Index
2014/15 Household Expenditure Survey and the Rebasing of the Consumer Price Indices
Quarterly Producer Price Index for Industrial Sector

圖 5.1 綜合消費物價指數的變動情況
Chart 5.1 Movements of the Composite Consumer Price Index



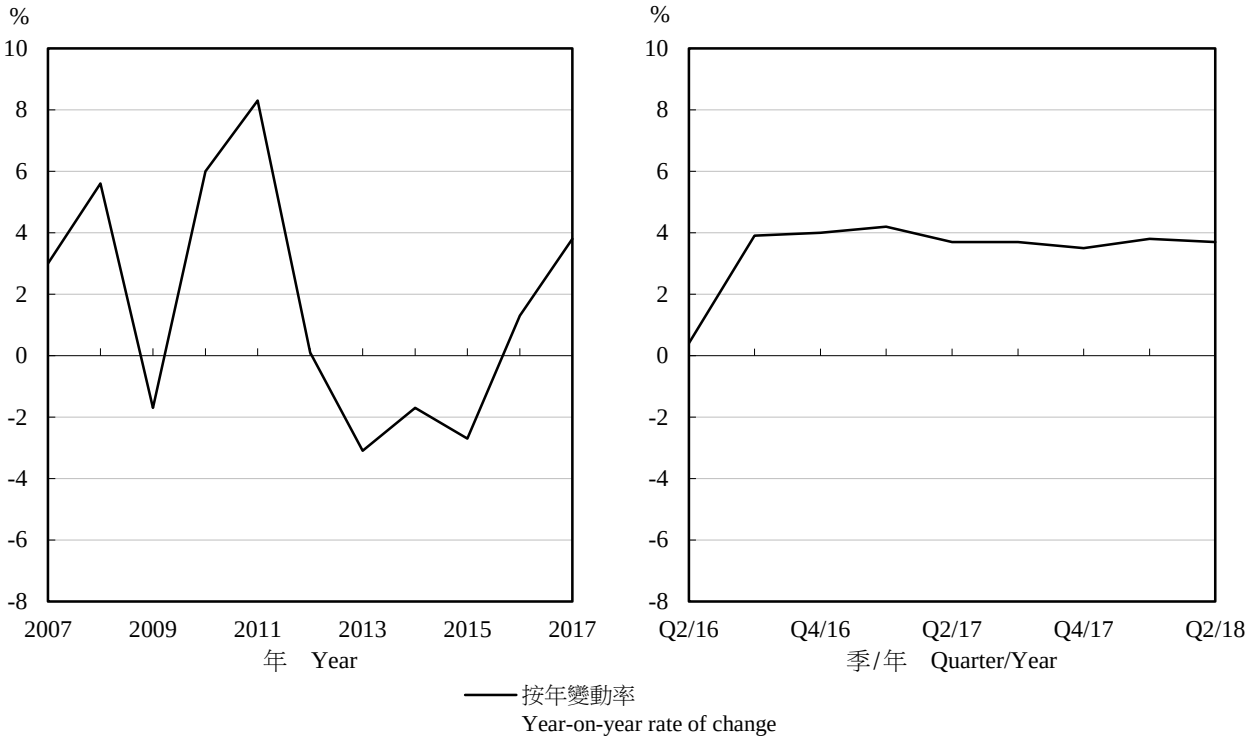
註釋： 2015年10月起的按年變動率是根據以2014/15年為基期的消費物價指數數列計算。2015年10月以前的按年變動率是以當時所屬基期的指數數列（例如以2009/10年為基期的指數數列），對比1年前相同基期的指數來計算。

(1) 經季節性調整的指數自首度發表後3年內可予修訂。

Notes : From October 2015 onwards, the year-on-year rates of change are derived based on the 2014/15-based CPI series. The year-on-year rates of change before October 2015 were derived using the index series in the base periods at that time (for instance the 2009/10-based index series), compared with the index a year earlier in the same base period.

(1) The seasonally adjusted indices are subject to revision up to 3 years after original publication.

圖 5.2 製造業的生產者價格指數的變動情況
Chart 5.2 Movements of producer price index for manufacturing industries



5.1 以2014/15年為基期的綜合消費物價指數
2014/15-based Composite Consumer Price Index

(2014年10月至2015年9月=100)
(October 2014 to September 2015=100)

年 Year	月 Month	總指數 All items	食品 Food	*外出用膳 Meals bought away from home*	*食品(不包括外出用膳) Food, excluding meals bought away from home*	住屋(1) Housing(1)	*私人房屋租金 Private housing rent*	*公營房屋租金(2) Public housing rent (2)*	電力、燃氣及水(3) Electricity, gas and water(3)	煙酒 Alcoholic drinks and tobacco
權數	Weight	100.00	27.29	*(17.74)*	*(9.55)*	34.29	*(29.92)*	*(1.94)*	2.67	0.54
2015		100.6	101.0	*101.0*	*100.9*	101.0	*101.1*	*100.0*	99.7	100.2
2016		103.0	104.4	*104.3*	*104.5*	104.7	*104.5*	*107.2*	100.8	101.8
2017		104.5	106.7	*107.2*	*105.7*	106.8	*106.4*	*110.5*	99.1	102.4
2017	7	104.7	106.5	*107.3*	*105.0*	106.9	*106.4*	*110.7*	100.0	102.3
	8	104.8	106.5	*107.3*	*105.0*	107.2	*106.6*	*110.7*	100.6	102.3
	9	104.6	106.9	*107.5*	*105.8*	107.4	*106.8*	*110.7*	100.5	102.8
	10	104.9	107.5	*107.7*	*107.2*	107.5	*107.0*	*110.5*	101.2	101.9
	11	105.2	107.5	*107.8*	*107.0*	107.8	*107.3*	*110.5*	101.2	103.0
	12	105.6	108.0	*108.3*	*107.3*	108.0	*107.5*	*110.5*	101.3	102.3
2018	1	105.5	108.4	*108.7*	*107.8*	108.3	*107.8*	*110.5*	102.4	102.3
	2	106.9	110.7	*110.3*	*111.4*	108.6	*108.1*	*110.5*	103.1	102.5
	3	106.6	109.9	*109.8*	*110.1*	108.9	*108.5*	*110.5*	103.5	103.3
	4	106.5	109.8	*109.9*	*109.7*	108.3	*107.7*	*111.1*	103.2	103.1
	5	106.5	110.0	*110.1*	*109.6*	108.6	*108.0*	*111.1*	103.3	102.3
	6	106.8	110.0	*110.3*	*109.7*	109.0	*108.4*	*111.1*	103.6	103.4
	7	107.2	110.2	*110.3*	*110.0*	109.3	*108.7*	*111.1*	104.2	102.9
	8	107.2	110.2	*110.5*	*109.7*	109.7	*109.1*	*111.1*	104.0	104.6
	9	107.4	110.7	*110.5*	*111.2*	110.5	*109.3*	*123.5*	104.3	105.0

年 Year	月 Month	衣履 Clothing and footwear	耐用物品 Durable goods	雜項物品(4) Miscellaneous goods(4)	交通 Transport	雜項服務(5) Miscellaneous services(5)	*教育服務 Educational services*	*資訊及通訊服務 Information and communications services*	*醫療服務 Medical services*
權數	Weight	3.21	4.65	3.56	7.98	15.81	*(3.91)*	*(2.33)*	*(2.60)*
2015		99.6	98.5	100.1	99.9	100.3	*100.9*	*99.5*	*101.0*
2016		96.2	93.3	101.7	101.5	102.6	*104.8*	*99.8*	*106.0*
2017		95.8	90.3	103.0	103.8	103.5	*105.3*	*98.5*	*110.5*
2017	7	92.9	90.0	102.8	104.3	105.0	*107.0*	*100.4*	*111.3*
	8	91.6	90.0	103.0	103.9	105.6	*107.1*	*99.8*	*111.8*
	9	94.0	89.6	103.2	104.4	102.1	*102.4*	*96.8*	*112.0*
	10	97.8	89.5	103.2	103.3	102.3	*102.4*	*95.8*	*112.1*
	11	103.0	89.6	103.3	103.6	102.7	*102.5*	*95.3*	*112.2*
	12	99.4	89.8	103.3	104.2	104.3	*102.5*	*95.3*	*112.3*
2018	1	95.7	89.3	103.7	104.5	103.1	*102.6*	*95.5*	*112.5*
	2	93.8	88.4	103.7	105.5	107.0	*102.6*	*95.2*	*113.1*
	3	95.9	89.2	104.0	104.9	105.2	*102.6*	*97.7*	*113.5*
	4	100.0	89.2	104.7	104.8	105.1	*102.7*	*98.2*	*114.3*
	5	98.6	88.7	104.4	105.2	104.7	*102.8*	*97.4*	*114.4*
	6	99.0	88.4	104.6	105.8	104.9	*102.9*	*98.7*	*114.6*
	7	95.2	88.1	104.2	106.7	107.0	*102.9*	*98.6*	*115.0*
	8	93.4	88.2	104.4	105.4	107.2	*103.5*	*98.4*	*115.0*
	9	96.3	88.0	104.9	105.7	105.0	*105.0*	*89.5*	*115.3*

註釋：
(1) 除「私人房屋租金」及「公營房屋租金」外，「住屋」類別還包括「管理費及其他住屋雜費」和「保養住所材料」。
(2) 政府代租戶繳交 2015 年 8 月公營房屋租金。
(3) 政府為每個電力住宅戶口注入下列電費補貼：
(i) 由 2008 年 9 月起注入每月 300 元，最多提供 3,600 元的累積補貼；
(ii) 由 2011 年 7 月起注入每月 150 元，最多提供 1,800 元的累積補貼；
(iii) 由 2012 年 7 月起注入每月 150 元，最多提供 1,800 元的累積補貼；及
(iv) 由 2013 年 7 月起注入每月 150 元，最多提供 1,800 元的累積補貼。
(4) 「雜項物品」類別包括「藥物」、「化妝品及個人護理用品」、「購買教科書」及其他雜項物品。
(5) 「雜項服務」類別包括「教育服務」、「資訊及通訊服務」、「醫療服務」及其他雜項服務。

Notes :
(1) Apart from "Private housing rent" and "Public housing rent", the "Housing" section also includes "Management fees and other housing charges" and "Materials for house maintenance".
(2) The Government paid public housing rentals for tenants for August 2015.
(3) The Government credited the following electricity charge subsidy to each residential electricity account:
(i) a monthly subsidy of $300 starting from September 2008 subject to a maximum cumulative amount of $3,600;
(ii) a monthly subsidy of $150 starting from July 2011 subject to a maximum cumulative amount of $1,800;
(iii) a monthly subsidy of $150 starting from July 2012 subject to a maximum cumulative amount of $1,800; and
(iv) a monthly subsidy of $150 starting from July 2013 subject to a maximum cumulative amount of $1,800.
(4) "Miscellaneous goods" section includes "Proprietary medicines and supplies", "Cosmetics and personal care products", "Purchases of textbooks" and other miscellaneous goods.
(5) "Miscellaneous services" section includes "Educational services", "Information and communications services", "Medical services" and other miscellaneous services.

資料來源：政府統計處消費物價指數組

Source : Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

5.2 以2014/15年為基期的甲類消費物價指數
2014/15-based Consumer Price Index (A)

(2014年10月至2015年9月=100)
(October 2014 to September 2015=100)

年 Year	月 Month	總指數 All items	食品 Food	*外出用膳 Meals bought away from home*	*食品(不包括外出用膳) Food, excluding meals bought away from home*	住屋(1) Housing(1)	*私人房屋租金 Private housing rent*	*公營房屋租金(2) Public housing rent (2)*	電力、燃氣及水(3) Electricity, gas and water(3)	煙酒 Alcoholic drinks and tobacco
權數	Weight	100.00	34.37	*(20.99)*	*(13.38)*	33.77	*(26.51)*	*(5.44)*	3.85	0.75
2015		100.6	101.0	*101.0*	*100.9*	101.0	*101.2*	*100.0*	99.9	100.2
2016		103.5	104.6	*104.5*	*104.7*	105.2	*104.8*	*107.2*	101.4	102.3
2017		105.1	106.7	*107.5*	*105.5*	107.6	*106.8*	*110.5*	100.5	103.4
2017	7	105.2	106.6	*107.6*	*104.9*	107.7	*106.8*	*110.7*	101.5	103.4
	8	105.3	106.6	*107.7*	*104.8*	107.9	*107.1*	*110.7*	102.1	103.4
	9	105.2	107.0	*107.9*	*105.5*	108.1	*107.4*	*110.7*	102.0	103.8
	10	105.5	107.6	*108.1*	*106.8*	108.3	*107.6*	*110.5*	102.8	103.0
	11	105.8	107.6	*108.3*	*106.5*	108.6	*107.9*	*110.5*	102.8	104.0
	12	106.1	107.9	*108.6*	*106.8*	108.8	*108.2*	*110.5*	103.0	103.5
2018	1	106.3	108.4	*109.1*	*107.3*	109.1	*108.6*	*110.5*	104.1	103.3
	2	107.5	110.9	*110.7*	*111.3*	109.4	*108.9*	*110.5*	104.8	103.6
	3	107.4	110.1	*110.3*	*109.9*	109.7	*109.4*	*110.5*	105.1	104.1
	4	107.3	110.0	*110.4*	*109.2*	109.3	*108.7*	*111.1*	104.8	104.1
	5	107.3	110.0	*110.7*	*109.0*	109.6	*109.0*	*111.1*	105.0	103.5
	6	107.6	110.2	*110.8*	*109.2*	110.0	*109.4*	*111.1*	105.4	104.5
	7	107.9	110.4	*110.9*	*109.6*	110.3	*109.8*	*111.1*	106.1	104.0
	8	107.9	110.3	*111.0*	*109.2*	110.7	*110.2*	*111.1*	105.9	106.1
	9	108.7	110.9	*110.9*	*110.9*	112.9	*110.4*	*123.5*	106.3	106.2

年 Year	月 Month	衣履 Clothing and footwear	耐用物品 Durable goods	雜項物品(4) Miscellaneous goods(4)	交通 Transport	雜項服務(5) Miscellaneous services(5)	*教育服務 Educational services*	*資訊及通訊服務 Information and communications services*	*醫療服務 Medical services*
權數	Weight	2.57	3.41	3.28	6.75	11.25	*(2.89)*	*(3.13)*	*(1.90)*
2015		99.5	98.5	100.2	100.2	100.1	*100.7*	*99.4*	*101.0*
2016		95.6	93.3	101.8	101.7	102.2	*103.7*	*99.6*	*106.0*
2017		95.1	89.9	103.8	103.1	102.7	*103.6*	*98.6*	*110.6*
2017	7	92.3	89.7	103.6	103.4	104.2	*105.4*	*100.5*	*111.8*
	8	90.6	89.6	103.8	103.1	104.3	*105.5*	*99.8*	*112.3*
	9	93.0	89.3	104.2	103.4	101.2	*100.2*	*96.6*	*112.5*
	10	96.9	89.0	104.2	102.2	101.2	*100.2*	*95.9*	*112.6*
	11	102.1	89.2	104.3	102.8	101.4	*100.3*	*95.4*	*112.7*
	12	98.9	89.3	104.6	103.0	102.4	*100.3*	*95.4*	*112.8*
2018	1	95.5	88.9	104.7	104.0	101.7	*100.3*	*95.5*	*113.0*
	2	93.4	88.0	104.7	104.8	104.6	*100.3*	*95.2*	*113.7*
	3	95.2	88.7	105.0	104.3	104.3	*100.3*	*97.7*	*114.0*
	4	98.7	88.6	105.6	104.2	104.2	*100.3*	*98.3*	*114.8*
	5	97.4	88.2	105.7	104.3	103.7	*100.4*	*97.5*	*114.9*
	6	98.1	88.1	105.7	104.6	104.1	*100.6*	*98.6*	*115.2*
	7	94.4	87.9	105.6	105.1	105.3	*100.6*	*98.5*	*115.5*
	8	92.7	88.2	105.6	104.4	105.6	*101.1*	*98.3*	*115.5*
	9	95.8	87.8	106.3	104.5	103.0	*103.0*	*89.6*	*115.7*

註釋：
(1) 除「私人房屋租金」及「公營房屋租金」外，「住屋」類別還包括「管理費及其他住屋雜費」和「保養住所材料」。
(2) 政府代租戶繳交 2015 年 8 月公營房屋租金。
(3) 政府為每個電力住宅戶口注入下列電費補貼：
(i) 由 2008 年 9 月起注入每月 300 元，最多提供 3,600 元的累積補貼；
(ii) 由 2011 年 7 月起注入每月 150 元，最多提供 1,800 元的累積補貼；
(iii) 由 2012 年 7 月起注入每月 150 元，最多提供 1,800 元的累積補貼；及
(iv) 由 2013 年 7 月起注入每月 150 元，最多提供 1,800 元的累積補貼。
(4) 「雜項物品」類別包括「藥物」、「化妝品及個人護理用品」、「購買教科書」及其他雜項物品。
(5) 「雜項服務」類別包括「教育服務」、「資訊及通訊服務」、「醫療服務」及其他雜項服務。

Notes :
(1) Apart from "Private housing rent" and "Public housing rent", the "Housing" section also includes "Management fees and other housing charges" and "Materials for house maintenance".
(2) The Government paid public housing rentals for tenants for August 2015.
(3) The Government credited the following electricity charge subsidy to each residential electricity account:
(i) a monthly subsidy of $300 starting from September 2008 subject to a maximum cumulative amount of $3,600;
(ii) a monthly subsidy of $150 starting from July 2011 subject to a maximum cumulative amount of $1,800;
(iii) a monthly subsidy of $150 starting from July 2012 subject to a maximum cumulative amount of $1,800; and
(iv) a monthly subsidy of $150 starting from July 2013 subject to a maximum cumulative amount of $1,800.
(4) "Miscellaneous goods" section includes "Proprietary medicines and supplies", "Cosmetics and personal care products", "Purchases of textbooks" and other miscellaneous goods.
(5) "Miscellaneous services" section includes "Educational services", "Information and communications services", "Medical services" and other miscellaneous services.

資料來源：政府統計處消費物價指數組

Source : Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

5.3 以2014/15年為基期的乙類消費物價指數
2014/15-based Consumer Price Index (B)

(2014年10月至2015年9月=100)
(October 2014 to September 2015=100)

年 Year	月 Month	總指數 All items	食品 Food	*外出用膳 Meals bought away from home*	*食品(不包括外出用膳) Food, excluding meals bought away from home*	住屋(1) Housing(1)	*私人房屋租金 Private housing rent*	*公營房屋租金(2) Public housing rent (2)*	電力、燃氣及水(3) Electricity, gas and water(3)	煙酒 Alcoholic drinks and tobacco
權數	Weight	100.00	26.26	*(17.88)*	*(8.38)*	35.24	*(32.15)*	*(0.49)*	2.38	0.57
2015		100.6	101.0	*101.0*	*100.9*	101.1	*101.1*	*100.0*	99.6	100.3
2016		102.9	104.4	*104.3*	*104.6*	104.8	*104.7*	*107.3*	100.4	101.2
2017		104.3	106.6	*107.1*	*105.7*	106.8	*106.5*	*110.5*	98.4	101.4
2017	7	104.5	106.5	*107.2*	*104.9*	106.8	*106.5*	*110.7*	99.3	101.1
	8	104.6	106.5	*107.3*	*104.8*	107.1	*106.7*	*110.7*	99.9	101.1
	9	104.3	106.9	*107.4*	*105.7*	107.3	*107.0*	*110.7*	99.8	101.7
	10	104.6	107.4	*107.7*	*106.9*	107.5	*107.2*	*110.5*	100.4	100.8
	11	105.0	107.4	*107.8*	*106.7*	107.8	*107.4*	*110.5*	100.4	101.8
	12	105.4	107.9	*108.3*	*107.0*	108.0	*107.7*	*110.5*	100.5	101.2
2018	1	105.3	108.3	*108.7*	*107.6*	108.3	*107.9*	*110.5*	101.6	101.2
	2	106.7	110.5	*110.3*	*111.0*	108.6	*108.2*	*110.5*	102.3	101.3
	3	106.3	109.7	*109.7*	*109.8*	109.0	*108.7*	*110.5*	102.7	102.3
	4	106.2	109.7	*109.8*	*109.5*	108.2	*107.8*	*111.2*	102.4	102.0
	5	106.3	109.9	*110.1*	*109.4*	108.6	*108.1*	*111.2*	102.5	101.0
	6	106.5	109.9	*110.2*	*109.4*	109.0	*108.5*	*111.2*	102.6	102.1
	7	106.9	110.1	*110.3*	*109.8*	109.3	*108.8*	*111.2*	103.2	101.7
	8	106.9	110.1	*110.4*	*109.5*	109.8	*109.2*	*111.2*	103.0	103.2
	9	107.0	110.6	*110.4*	*110.9*	110.1	*109.5*	*123.4*	103.3	103.8

年 Year	月 Month	衣履 Clothing and footwear	耐用物品 Durable goods	雜項物品(4) Miscellaneous goods(4)	交通 Transport	雜項服務(5) Miscellaneous services(5)	*教育服務 Educational services*	*資訊及通訊服務 Information and communications services*	*醫療服務 Medical services*
權數	Weight	3.26	5.03	3.64	7.60	16.02	*(4.03)*	*(2.23)*	*(2.70)*
2015		99.5	98.5	100.1	99.9	100.2	*100.9*	*99.5*	*101.0*
2016		95.6	92.8	101.5	101.6	102.4	*104.6*	*99.8*	*106.2*
2017		95.2	89.7	102.6	104.0	103.1	*105.0*	*98.5*	*110.2*
2017	7	92.5	89.4	102.2	104.6	104.6	*106.8*	*100.3*	*110.8*
	8	90.9	89.4	102.5	104.1	105.1	*106.9*	*99.7*	*111.2*
	9	93.1	89.2	102.7	104.6	101.6	*101.8*	*96.7*	*111.5*
	10	96.7	89.0	102.7	103.5	101.8	*101.8*	*95.7*	*111.6*
	11	101.8	88.9	102.8	103.7	102.2	*101.8*	*95.3*	*111.7*
	12	98.6	89.2	102.6	104.4	103.9	*101.8*	*95.2*	*111.8*
2018	1	95.2	88.7	103.1	104.7	102.5	*101.9*	*95.4*	*112.1*
	2	93.3	87.9	103.2	105.8	106.8	*101.9*	*95.1*	*112.7*
	3	95.5	88.6	103.4	105.1	104.7	*102.0*	*97.6*	*113.1*
	4	99.4	88.6	104.1	104.9	104.6	*102.0*	*98.1*	*113.9*
	5	97.9	88.1	103.7	105.3	104.3	*102.1*	*97.3*	*114.0*
	6	98.5	87.7	103.8	105.9	104.4	*102.2*	*98.6*	*114.2*
	7	94.6	87.2	103.5	107.0	106.4	*102.2*	*98.5*	*114.5*
	8	92.9	87.4	103.7	105.4	106.6	*102.8*	*98.3*	*114.6*
	9	95.9	87.2	104.1	105.8	104.4	*104.4*	*89.2*	*114.8*

註釋：
(1) 除「私人房屋租金」及「公營房屋租金」外，「住屋」類別還包括「管理費及其他住屋雜費」和「保養住所材料」。
(2) 政府代租戶繳交 2015 年 8 月公營房屋租金。
(3) 政府為每個電力住宅戶口注入下列電費補貼：
(i) 由 2008 年 9 月起注入每月 300 元，最多提供 3,600 元的累積補貼；
(ii) 由 2011 年 7 月起注入每月 150 元，最多提供 1,800 元的累積補貼；
(iii) 由 2012 年 7 月起注入每月 150 元，最多提供 1,800 元的累積補貼；及
(iv) 由 2013 年 7 月起注入每月 150 元，最多提供 1,800 元的累積補貼。
(4) 「雜項物品」類別包括「藥物」、「化妝品及個人護理用品」、「購買教科書」及其他雜項物品。
(5) 「雜項服務」類別包括「教育服務」、「資訊及通訊服務」、「醫療服務」及其他雜項服務。

資料來源：政府統計處消費物價指數組

Notes :
(1) Apart from "Private housing rent" and "Public housing rent", the "Housing" section also includes "Management fees and other housing charges" and "Materials for house maintenance".
(2) The Government paid public housing rentals for tenants for August 2015.
(3) The Government credited the following electricity charge subsidy to each residential electricity account:
(i) a monthly subsidy of $300 starting from September 2008 subject to a maximum cumulative amount of $3,600;
(ii) a monthly subsidy of $150 starting from July 2011 subject to a maximum cumulative amount of $1,800;
(iii) a monthly subsidy of $150 starting from July 2012 subject to a maximum cumulative amount of $1,800; and
(iv) a monthly subsidy of $150 starting from July 2013 subject to a maximum cumulative amount of $1,800.
(4) "Miscellaneous goods" section includes "Proprietary medicines and supplies", "Cosmetics and personal care products", "Purchases of textbooks" and other miscellaneous goods.
(5) "Miscellaneous services" section includes "Educational services", "Information and communications services", "Medical services" and other miscellaneous services.

Source : Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

5.4 以2014/15年為基期的丙類消費物價指數
2014/15-based Consumer Price Index (C)

(2014年10月至2015年9月=100)
(October 2014 to September 2015=100)

年 Year	月 Month	總指數 All items	食品 Food	*外出用膳 Meals bought away from home*	*食品(不包括外出用膳) Food, excluding meals bought away from home*	住屋(1) Housing(1)	*私人房屋租金 Private housing rent*	電力、燃氣及水(2) Electricity, gas and water(2)	煙酒 Alcoholic drinks and tobacco
權數	Weight	100.00	20.85	*(13.98)*	*(6.87)*	33.60	*(30.72)*	1.76	0.26
2015		100.5	100.9	*101.0*	*100.9*	100.9	*100.9*	99.6	100.4
2016		102.6	104.0	*103.9*	*104.2*	104.1	*104.0*	100.1	101.0
2017		104.2	106.5	*106.6*	*106.3*	106.1	*105.8*	97.1	101.2
2017	7	104.4	106.2	*106.7*	*105.2*	106.2	*105.9*	97.9	100.8
	8	104.6	106.3	*106.7*	*105.5*	106.4	*106.0*	98.4	101.1
	9	104.1	106.8	*106.9*	*106.7*	106.6	*106.2*	98.3	101.9
	10	104.5	107.6	*107.1*	*108.5*	106.7	*106.3*	98.9	100.3
	11	104.9	107.6	*107.2*	*108.5*	106.9	*106.5*	98.9	102.6
	12	105.4	108.3	*107.9*	*109.2*	107.1	*106.7*	99.0	101.2
2018	1	105.1	108.6	*108.1*	*109.6*	107.3	*106.9*	100.1	100.8
	2	106.5	110.6	*109.7*	*112.5*	107.6	*107.2*	100.7	101.1
	3	106.0	109.8	*109.0*	*111.3*	107.8	*107.4*	101.0	103.0
	4	106.0	109.8	*109.2*	*111.1*	107.3	*106.7*	100.7	102.8
	5	106.0	110.0	*109.4*	*111.1*	107.6	*106.9*	100.7	101.2
	6	106.2	110.0	*109.5*	*111.1*	107.8	*107.2*	100.8	103.5
	7	106.8	110.2	*109.6*	*111.3*	108.1	*107.5*	101.4	102.5
	8	106.7	110.1	*109.7*	*111.0*	108.4	*107.8*	101.3	103.3
	9	106.6	110.7	*109.8*	*112.5*	108.5	*107.9*	101.5	104.1

年 Year	月 Month	衣履 Clothing and footwear	耐用物品 Durable goods	雜項物品(3) Miscellaneous goods(3)	交通 Transport	雜項服務(4) Miscellaneous services(4)	*教育服務 Educational services*	*資訊及通訊服務 Information and communications services*	*醫療服務 Medical services*
權數	Weight	3.88	5.53	3.77	9.84	20.51	*(4.91)*	*(1.57)*	*(3.24)*
2015		99.8	98.5	100.1	99.8	100.5	*101.1*	*99.5*	*100.9*
2016		97.5	93.7	101.7	101.2	103.1	*105.5*	*100.0*	*105.7*
2017		97.2	91.2	102.9	104.1	104.4	*106.8*	*98.6*	*110.6*
2017	7	94.0	90.9	102.7	104.7	106.0	*108.2*	*100.3*	*111.6*
	8	93.3	90.8	102.8	104.4	106.7	*108.4*	*99.7*	*112.1*
	9	95.8	90.3	103.0	105.0	103.1	*104.5*	*97.3*	*112.2*
	10	99.8	90.5	103.0	104.0	103.5	*104.5*	*95.8*	*112.3*
	11	105.0	90.7	103.0	104.0	103.9	*104.6*	*95.4*	*112.4*
	12	100.9	90.9	103.0	104.9	105.8	*104.6*	*95.3*	*112.5*
2018	1	96.6	90.2	103.4	104.8	104.4	*104.8*	*95.5*	*112.7*
	2	94.9	89.3	103.5	105.8	108.8	*104.8*	*95.3*	*113.2*
	3	97.1	90.1	103.8	105.2	106.3	*104.9*	*97.8*	*113.7*
	4	101.8	90.2	104.5	105.1	106.2	*104.9*	*98.3*	*114.3*
	5	100.3	89.7	104.1	105.7	105.7	*105.0*	*97.5*	*114.4*
	6	100.3	89.4	104.4	106.5	105.9	*105.2*	*99.1*	*114.8*
	7	96.5	89.2	103.9	107.6	108.6	*105.1*	*99.0*	*115.2*
	8	94.5	89.3	104.1	106.1	108.7	*105.8*	*98.8*	*115.2*
	9	97.2	89.0	104.6	106.5	106.7	*106.9*	*89.8*	*115.5*

註釋：
(1) 除「私人房屋租金」外，「住屋」類別還包括「管理費及其他住屋雜費」和「保養住所材料」。
(2) 政府為每個電力住宅戶口注入下列電費補貼：
(i) 由 2008 年 9 月起注入每月 300 元，最多提供 3,600 元的累積補貼；
(ii) 由 2011 年 7 月起注入每月 150 元，最多提供 1,800 元的累積補貼；
(iii) 由 2012 年 7 月起注入每月 150 元，最多提供 1,800 元的累積補貼；及
(iv) 由 2013 年 7 月起注入每月 150 元，最多提供 1,800 元的累積補貼。
(3) 「雜項物品」類別包括「藥物」、「化妝品及個人護理用品」、「購買教科書」及其他雜項物品。
(4) 「雜項服務」類別包括「教育服務」、「資訊及通訊服務」、「醫療服務」及其他雜項服務。

Notes :
(1) Apart from "Private housing rent", the "Housing" section also includes "Management fees and other housing charges" and "Materials for house maintenance".
(2) The Government credited the following electricity charge subsidy to each residential electricity account:
(i) a monthly subsidy of $300 starting from September 2008 subject to a maximum cumulative amount of $3,600;
(ii) a monthly subsidy of $150 starting from July 2011 subject to a maximum cumulative amount of $1,800;
(iii) a monthly subsidy of $150 starting from July 2012 subject to a maximum cumulative amount of $1,800; and
(iv) a monthly subsidy of $150 starting from July 2013 subject to a maximum cumulative amount of $1,800.
(3) "Miscellaneous goods" section includes "Proprietary medicines and supplies", "Cosmetics and personal care products", "Purchases of textbooks" and other miscellaneous goods.
(4) "Miscellaneous services" section includes "Educational services", "Information and communications services", "Medical services" and other miscellaneous services.

資料來源：政府統計處消費物價指數組

Source : Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

5.5 消費物價指數的按年變動率
Year-on-year rates of change in the Consumer Price Indices

百分率
Percentage

年 Year	月 Month	綜合消費物價指數 Composite Consumer Price Index	甲類消費物價指數 Consumer Price Index (A)	乙類消費物價指數 Consumer Price Index (B)	丙類消費物價指數 Consumer Price Index (C)
2015		+3.0	+4.0	+2.9	+2.1
2016		+2.4	+2.8	+2.3	+2.1
2017		+1.5	+1.5	+1.4	+1.5
2017	7	+2.0	+2.5	+1.8	+1.7
	8	+1.9	+2.4	+1.7	+1.8
	9	+1.4	+1.5	+1.3	+1.4
	10	+1.5	+1.6	+1.4	+1.5
	11	+1.6	+1.5	+1.5	+1.7
	12	+1.7	+1.7	+1.6	+1.9
2018	1	+1.7	+2.0	+1.6	+1.5
	2	+3.1	+3.1	+3.0	+3.2
	3	+2.6	+2.8	+2.5	+2.5
	4	+1.9	+2.2	+1.8	+1.7
	5	+2.1	+2.3	+2.0	+1.9
	6	+2.4	+2.6	+2.3	+2.2
	7	+2.4	+2.5	+2.3	+2.3
	8	+2.3	+2.5	+2.2	+2.0
	9	+2.7	+3.3	+2.5	+2.4

註釋： 2015 年 10 月起的按年變動率是根據以 2014/15 年為基期的消費物價指數計算。2015 年 10 月以前的按年變動率是以當時所屬基期的指數數列（例如以 2009/10 年為基期的指數數列），對比 1 年前相同基期的指數來計算。

Note : From October 2015 onwards, the year-on-year rates of change are derived from the 2014/15-based CPIs. The year-on-year rates of change before October 2015 were derived using the index series in the base periods at that time (for instance the 2009/10-based index series), compared with the index a year earlier in the same base period.

資料來源：政府統計處消費物價指數組

Source : Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

5.6 經季節性調整的消費物價指數在最近3個月內的平均每月變動率
Average monthly rates of change during the latest 3 months in the seasonally adjusted Consumer Price Indices

百分率
Percentage

年 Year	月 Month	綜合消費物價指數 Composite Consumer Price Index	甲類消費物價指數 Consumer Price Index (A)	乙類消費物價指數 Consumer Price Index (B)	丙類消費物價指數 Consumer Price Index (C)
2017	7	+0.1	+0.1	+0.1	+§
	8	+0.1	+0.1	+0.1	+0.1
	9	+0.1	+0.1	+0.1	+0.1
	10	+0.1	+0.1	+0.1	+0.2
	11	+0.2	+0.2	+0.2	+0.2
	12	+0.3	+0.2	+0.3	+0.3
2018	1	+0.2	+0.2	+0.2	+0.2
	2	+0.3	+0.3	+0.3	+0.3
	3	+0.3	+0.4	+0.3	+0.3
	4	+0.2	+0.3	+0.2	+0.2
	5	+0.1	+0.1	+0.1	+§
	6	+0.1	+0.2	+0.1	+0.1
	7	+0.2	+0.2	+0.2	+0.2
	8	+0.2	+0.2	+0.2	+0.1
	9	+0.2	+0.3	+0.1	+0.1

註釋： 經季節性調整的指數自首度發表後 3 年內可予修訂。

§ 少於 0.05%。

資料來源：政府統計處消費物價指數組

Notes : The seasonally adjusted indices are subject to revision up to 3 years after original publication.

§ Less than 0.05%.

Source : Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

5.7 選定食品的平均批發價格
Average wholesale prices of selected food items

元(除另有註明外，以每公斤計)
$ per kg, unless otherwise specified

年 Year	月 Month	生豬 (每公噸) Live pig (per tonne)	生牛 (每公噸) Live cattle (per tonne)	鹹水魚 Salt-water fish		
				紅衫魚 Golden thread	鮫魚 Mackerel	石斑 Garoupa
2015		22,557	70,114	59.82	63.60	100.54
2016		26,064	70,103	67.87	70.84	101.00
2017		21,935	68,376	74.58	76.05	103.28
2017	7	21,683	67,584	84.56	82.55	104.46
	8	21,473	67,575	82.98	79.03	105.04
	9	21,542	67,897	64.97	63.81	104.51
	10	21,126	67,903	67.03	69.22	98.29
	11	20,976	68,006	74.43	70.19	101.67
	12	21,851	68,362	82.20	75.10	101.09
2018	1	22,606	68,043	81.80	76.85	108.75
	2	20,646	68,410	76.16	76.90	103.75
	3	17,516	67,925	75.80	75.53	105.86
	4	17,281	71,314	71.06	74.60	98.75
	5	17,743	71,284	72.43	75.80	100.71
	6	19,737	71,577	79.20	76.91	100.13
	7	19,844	71,685	81.04	74.62	101.79
	8	21,851	71,591	84.41	75.59	102.80
	9	22,479	71,729	72.77	68.68	95.77

年 Year	月 Month	新鮮蔬菜 Fresh vegetables		
		菜心 Flowering cabbage	白菜 White cabbage	蕃茄 Tomato
2015		8.05	8.02	6.59
2016		8.97	8.39	7.38
2017		7.33	7.83	7.07
2017	7	8.35	9.74	7.21
	8	8.16	8.78	7.12
	9	8.75	8.88	7.26
	10	9.38	9.86	7.33
	11	7.30	7.60	7.12
	12	7.40	7.04	6.77
2018	1	7.64	7.24	6.52
	2	11.35	10.99	6.75
	3	9.87	9.36	5.30
	4	7.22	8.85	5.75
	5	6.91	8.09	6.40
	6	7.89	8.29	6.07
	7	8.67	8.49	6.58
	8	8.84	8.38	6.61
	9	9.64	10.25	9.49

資料來源： 漁農自然護理署；
魚類統營處；
蔬菜統營處

Sources : Agriculture, Fisheries and Conservation Department;
Fish Marketing Organization;
Vegetable Marketing Organization

5.8 選定食品的平均零售價格
Average retail prices of selected food items

元(除另有註明外，以每公斤計)
$ per kg, unless otherwise specified

		米 Rice		肉類及家禽 Meat and poultry						鹹水魚 Salt-water fish	
年 Year	月 Month	絲苗 Long grain	油粘 Short grain	瘦肉 Pork, lean meat	豬扒 Pork chop	上等牛肉 Beef, best quality	牛腩 Beef, belly flesh	上等活雞 Live chicken, top grade	冰鮮雞 Chilled chicken	紅衫魚 Golden thread	石斑 Garoupa
2015		10.7	12.5	66.2	69.5	155.7	133.4	118.6	45.4	105.7	133.6
2016		10.5	12.2	74.3	79.5	158.8	134.8	125.9	47.6	104.9	144.8
2017		10.3	11.9	74.2	80.4	160.7	136.5	127.4	48.9	108.4	181.7
2017	7	10.2	11.8	73.4	78.9	161.0	135.3	125.0	49.6	106.2	188.1
	8	10.2	11.7	73.9	78.7	161.1	135.3	124.7	48.7	103.1	187.1
	9	10.2	11.8	73.0	78.4	161.5	136.2	124.2	49.5	100.9	189.5
	10	10.3	11.9	73.6	78.8	159.9	137.2	126.9	49.0	109.2	178.6
	11	10.4	11.9	72.4	79.4	160.9	138.6	124.3	48.0	123.3	178.1
	12	10.4	12.1	72.2	79.5	160.4	138.7	126.1	48.4	113.6	178.9
2018	1	10.4	12.0	73.7	79.7	161.2	139.4	125.6	48.5	113.6	171.7
	2	10.5	12.2	74.4	79.9	163.7	137.0	141.4	50.1	136.8	175.3
	3	10.6	12.5	72.7	79.7	164.5	139.9	132.1	50.3	112.2	183.4
	4	10.9	12.6	73.5	79.8	165.9	141.3	130.0	50.4	104.3	197.7
	5	10.9	12.4	73.3	79.4	167.3	141.9	130.2	50.1	107.0	201.8
	6	11.0	12.6	72.3	78.7	167.4	141.6	129.9	50.4	115.0	192.5
	7	11.1	13.6	70.9	77.0	167.6	142.1	129.7	51.4	116.3	190.5
	8	11.0	13.4	72.1	80.7	168.4	142.1	129.8	50.4	110.6	191.2
	9	11.1	13.5	72.8	81.5	168.8	142.3	131.2	51.0	110.2	175.0

		淡水魚 Fresh-water fish		新鮮蔬菜 Fresh vegetables			鮮果 Fresh fruit			
年 Year	月 Month	鯇魚 Grass carp	大魚 Big head	白菜 White cabbage	菜心 Flowering cabbage	蕃茄 Tomato	蘋果 (每個) Apple (each)	橙 (每個) Orange (each)	雞蛋 (每隻) Hen eggs (each)	砂糖 Sugar
2015		49.5	44.7	20.3	20.3	15.4	3.9	4.8	1.7	17.5
2016		51.2	44.4	23.4	23.1	16.6	4.0	4.5	1.7	17.5
2017		52.5	44.8	20.4	19.8	16.3	3.8	5.1	1.7	18.6
2017	7	52.7	44.8	20.6	19.3	15.7	3.6	5.2	1.7	18.9
	8	52.8	45.0	20.7	20.2	16.0	3.7	5.0	1.7	19.0
	9	52.6	45.2	21.5	20.9	16.4	3.8	5.3	1.7	18.9
	10	52.3	44.8	22.3	22.4	16.5	3.9	5.6	1.8	18.9
	11	52.1	45.0	20.4	20.0	16.5	3.8	5.3	1.9	18.9
	12	51.9	44.9	20.4	21.2	16.2	3.8	5.2	1.9	18.5
2018	1	52.0	45.0	20.6	20.9	15.8	3.8	5.1	1.8	18.5
	2	53.2	45.5	26.0	26.9	16.3	3.9	5.2	1.8	18.8
	3	52.8	45.5	24.2	24.5	16.5	4.0	5.1	1.8	19.2
	4	53.0	45.7	22.6	21.3	16.3	4.0	5.3	1.8	18.7
	5	53.1	45.6	21.8	20.8	16.4	3.9	5.3	1.7	18.9
	6	53.1	45.3	21.3	20.6	16.2	3.9	5.5	1.7	19.2
	7	53.0	45.3	22.5	21.5	15.9	3.9	5.5	1.8	19.3
	8	53.1	45.5	22.3	21.5	15.9	3.9	4.9	1.8	18.9
	9	53.5	45.7	24.6	24.0	18.7	4.0	4.8	1.8	19.1

資料來源： 政府統計處消費物價指數組

Source : Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department

5.9 工業生產者價格指數
Producer price index for industrial sector

(2008年=100)
(Year 2008=100)

年 Year	月 Month	製造 Manufacturing			
		食品、飲品及煙草製品 Food, beverages and tobacco	紡織製品及成衣 Textiles and wearing apparel	紙製品、印刷及已儲錄資料媒體的複製 Paper products, printing and reproduction of recorded media	金屬、電腦、電子及光學產品、機械及設備 Metal, computer, electronic and optical products, machinery and equipment
2015		124.5	116.4	102.5	92.9
2016		125.5	117.5	101.8	94.4
2017		127.9	117.7	102.5	101.4
2017	4 - 6	127.5	117.5	104.4	102.6
	7 - 9	128.0	117.2	102.5	103.6
	10 - 12	129.3	118.6	101.9	100.7
2018	1 - 3	129.1	117.2	102.2	104.3
	4 - 6	129.6	119.1	107.3	107.8

年 Year	月 Month	製造 --- 續 Manufacturing --- cont'd		污水處理、廢棄物管理及污染防治活動 Sewerage, waste management and remediation activities
		其他製造行業(1) Miscellaneous manufacturing industries(1)	所有製造行業 All manufacturing industries	
2015		112.2	104.7	118.8
2016		114.4	106.1	121.5
2017		114.9	110.1	126.4
2017	4 - 6	114.2	110.6	125.4
	7 - 9	116.0	111.4	125.7
	10 - 12	115.7	110.2	128.8
2018	1 - 3	116.6	112.3	133.0
	4 - 6	116.9	114.7	130.8

註釋： (1) 由於「其他製造行業」包括生產不同性質產品的製造業，這行業組別的生產者價格指數或會有較大的變動。

Note : (1) As "Miscellaneous manufacturing industries" comprises industries producing manufactured products of various nature, the producer price index for this industry grouping may have greater fluctuations.

資料來源： 政府統計處工業生產統計組

Source : Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department

5.10 選定服務業生產者價格指數
Producer price indices of selected service industries

(2001年=100)
(Year 2001=100)

年 Year	月 Month	住宿服務(1) Accommodation services(1)	陸路運輸 Land transport	*陸路貨運 Land freight transport*	水上運輸 Water transport	*海上貨運代理 Sea cargo forwarding*
2015		185.9	106.8	*104.1*	98.7	*100.4*
2016		182.0	108.5	*105.1*	86.5	*87.8*
2017		185.6	109.6	*106.5*	89.3	*90.7*
2017	4 - 6	179.3	109.9	*106.3*	89.9	*90.5*
	7 - 9	180.0	109.2	*106.2*	90.4	*90.6*
	10 - 12	198.9	109.3	*106.6*	89.6	*89.4*
2018	1 - 3	192.6	110.7	*107.2*	90.5	*92.6*
	4 - 6	187.7	111.2	*107.1*	90.4	*91.7*

年 Year	月 Month	航空運輸 Air transport	*航空貨運代理 Air cargo forwarding*	貨倉及倉庫 Warehousing and storage	速遞服務 Courier services	電訊 Tele-communications
2015		110.5	*113.5*	125.3	138.9	44.4
2016		99.5	*99.4*	128.2	141.8	43.2
2017		101.9	*102.9*	130.5	147.2	41.8
2017	4 - 6	100.9	*99.5*	130.0	145.0	42.1
	7 - 9	101.8	*101.3*	130.2	145.1	41.8
	10 - 12	107.4	*111.4*	131.2	152.7	41.0
2018	1 - 3	107.1	*108.3*	131.4	150.7	40.8
	4 - 6	110.5	*107.8*	132.1	150.7	41.2

年 Year	月 Month	證券、期貨及金銀經紀服務 Stock, commodity and bullion brokerage services	地產保養管理、經紀及代理服務 Real estate maintenance management, brokerage and agency services	機械及設備租賃 Rental of machinery and equipment	法律、會計、核數及簿記服務 Legal, accounting, auditing and bookkeeping services
2015		70.2	160.2	114.8	153.4
2016		69.8	163.7	121.8	157.8
2017		69.9	168.1	122.6	161.3
2017	4 - 6	70.0	167.4	122.5	160.3
	7 - 9	70.0	168.4	123.0	162.1
	10 - 12	70.7	171.2	123.3	162.6
2018	1 - 3	69.1	175.7	120.1	165.0
	4 - 6	69.6	178.1	116.9	165.9

註釋： 統計表除行業組別外，亦以斜體顯示屬於有關組別內主要成分的三個選定行業的數字。

(1) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

Notes : Besides the industry groupings, figures for three selected component industries which are major components of the industry groupings concerned are also presented in italics in the table.

(1) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

資料來源： 政府統計處物流及生產者價格統計組

Source : Logistics and Producer Prices Statistics Section, Census and Statistics Department

6 業務表現 Business Performance

概念及方法

工業生產

工業生產指數是根據「工業生產按季統計調查」所搜集的數據編製而成。

工業生產指數的變化反映本地工業生產量的實質變動，即經撇除價格變動因素後本地生產量的變動情況。

自 2008 年推行「香港標準行業分類 2.0 版」後，「工業生產按季統計調查」的涵蓋範圍已由製造業擴大至包括污水處理、廢棄物管理及污染防治活動。

建造工程

主要承建商是指直接與地產發展商或聘用機構簽約承造工程的建造業機構，並對建造工程的順利完成承擔全部責任。分判承建商（亦稱次承建商）是指向主要承建商或其他分判承建商承接主要合約內部分特定工程的建造業機構。

建築地盤是指在單一劃定的地點（最少擁有相當面積），而在該地點內進行一項或多項階段或工序的建造工程，例如地盤開拓、打樁、沉箱及建築物上蓋建造工程。此類工程與在現有樓宇及建築物內進行裝設、裝飾及其他建造工程有所不同，是由於地盤內的樓宇及建築物屬於未完成的建築物，因而未獲發給「竣工證明書」或「佔用許可證」，且未能就原定用途即時使用。

非地盤建造工程包括小規模新建工程及樓房裝飾、樓宇修葺及保養，和非地盤的電器設備安裝及保養。

Concepts and methods

Industrial production

Indices of industrial production are compiled based on the data collected from the Quarterly Survey of Industrial Production (QSIP).

Movement in index of industrial production reflects the changes in local industrial output in real terms, i.e. changes in the volume of local production after discounting the effect of price changes.

Upon the implementation of the Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) Version 2.0 in 2008, the coverage of the QSIP has been expanded to include sewerage, waste management and remediation activities in addition to manufacturing industries.

Construction works

A main contractor is a construction establishment which enters into a contract directly with a property developer or the client party of a project, and assumes full responsibility for the satisfactory completion of the construction works. A sub-contractor is a construction establishment which accepts orders from the main contractor or another sub-contractor for specific tasks forming part of a main contract.

A construction site refers to a demarcated locality (of an appreciable area at the least) where one or more major stages or processes of building/construction works, such as site formation, piling, caissons and superstructure erection, are being carried on. It differs from fitting, decoration and other construction works done on erected buildings and structures in that the entire building/structure in the construction site in question, being unfinished, is not issued with a "Certificate of Completion"/"Occupation Permit" and is as yet not ready for use according to its intended purposes.

Construction works at locations other than construction sites included minor new construction activities and decoration, repair and maintenance for buildings; and electrical equipment installation and maintenance works at locations other than construction sites.

零售業銷貨額及食肆的收益

零售業銷貨額及食肆的收益的統計數字，是根據「零售業銷貨額按月統計調查」及「食肆的收入及購貨額按季統計調查」所搜集的資料編製而成。這些統計調查包括的零售業及飲食業商號，是從稅務局商業登記署登記的商號中抽選出來。表 6.5 與 6.6 內的價值指數量度價值的變動。數量指數則是採用環比連接法編製，把價值指數內的物價變動因素扣除後所得。

經季節性調整數列是由「X-12 自迴歸 — 求和 — 移動平均」(X-12 ARIMA) 方法編製，該方法是用作編製經季節性調整的統計數列的標準方法。經季節性調整的數列可隨着資料更新而作出修訂。

零售業銷貨額統計數字主要是用來量度本地零售業機構單位銷售貨品的收益，主要是用來評估本地零售業短期的業務表現。數據包括消費者在貨品方面的開支，但不包括在服務方面的開支（例如房屋、餐飲、醫療及保健服務、交通及通訊、金融服務、教育及娛樂方面的開支）。此外，數據包括訪港旅客在本港購買貨品方面的開支，但不包括香港居民在境外的開支。因此，數據不應視為量度消費者整體開支的指標。

對消費者整體開支趨勢有興趣的人士，應參考作為按季發表的本地生產總值內一個主要組成部分的私人消費開支的數列。根據廣泛資料來源編製的私人消費開支統計數字，涵蓋了香港居民不論在本地或境外在貨品（包括從所有途徑購買的貨品）和服務兩方面的消費開支。有關詳情請參閱政府統計處出版的《本地生產總值（季刊）》。

為方便加深了解飲食業的短期業務表現，由 2008 年第 1 季的統計季度開始，亦同時按季搜集有關季度內個別月份的食肆收益數據。有關資料按季發表。

Retail sales and restaurant receipts

Statistics on retail sales and restaurant receipts are compiled from the results of the Monthly Survey of Retail Sales (MRS) and the Quarterly Survey of Restaurant Receipts and Purchases (QSR) respectively. The surveys include sampled establishments drawn from all the retail and catering establishments registered with the Business Registration Office of the Inland Revenue Department (IRD). In Tables 6.5 and 6.6, the value index measures the change in value terms, while the volume index is derived from the value index by adjusting for price changes and is compiled based on the chain-linking approach.

The seasonally adjusted series is compiled using the "X-12 ARIMA" method, which is a standard method applied in compiling seasonally adjusted statistical data series. Seasonally adjusted series may be revised as more data become available.

These retail sales statistics measure the sales receipts in respect of goods sold by local retail establishments and are primarily intended for gauging the short-term business performance of the local retail sector. They cover consumer spending on goods but not on services (such as those on housing, catering, medical care and health services, transport and communication, financial services, education and entertainment). Moreover, they include spending on goods in Hong Kong by visitors but exclude spending outside Hong Kong by Hong Kong residents. Hence they should not be regarded as indicators for measuring overall consumer spending.

Users interested in the trend of overall consumer spending should refer to the data series of private consumption expenditure (PCE), which is a major component of the Gross Domestic Product published at quarterly intervals. Compiled from a wide range of data sources, PCE covers consumer spending on both goods (including goods purchased from all channels) and services by Hong Kong residents whether domestically or abroad. Please refer to the publication *Gross Domestic Product (Quarterly)* published by the Census and Statistics Department (C&SD) for more details.

To facilitate better understanding of the short-term business performance of the restaurants sector, data on restaurant receipts for individual months of a reference quarter are also collected at quarterly intervals as from the reference quarter of Q1 2008. Related information is released on a quarterly basis.

業務收益

為方便分析服務業短期的業務表現，政府統計處按個別服務行業的重要性，選定 22 個服務行業及 2 個服務界別編製有關的業務收益指數。

編製表 6.7 內大部分服務行業的業務收益指數（零售業、膳食服務業和銀行業，以及旅遊、會議及展覽服務界別的指數除外）所用的資料，來自政府統計處於 1993 年開始進行的「服務行業按季統計調查」。這統計調查包括約 5 000 間就業人數 5 人或以上從事進出口貿易業；批發業；運輸業；貨倉及倉庫業；速遞業；住宿服務業（包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位）；資訊及通訊業；金融業（銀行除外）；保險業；地產業；專業、科學及技術活動業和行政及支援服務業的機構單位，但某些非從事服務活動的機構單位（如海外船務公司和航空公司的本地代表辦事處及投資控股公司）則不包括在內。此外，政府各決策局／部門和非牟利機構不納入這項統計調查。統計調查涵蓋的機構單位是從政府統計處備存的機構單位記錄庫抽選出來，該記錄庫根據稅務局商業登記署的資料進行更新。

銀行業的業務收益指數是根據香港金融管理局提供的數據編製而成。零售業及膳食服務業的業務收益指數是根據分別來自「零售業銷貨額按月統計調查」及「食肆的收入及購貨額按季統計調查」（該兩項統計調查均由政府統計處進行）的數據編製而成。

至於旅遊、會議及展覽服務界別方面，部分的數據是來自香港旅遊發展局。

Business receipts

To facilitate analysis of the short-term business performance of the services sector, Business Receipts Indices (BRIs) are currently compiled for 22 selected service industries and 2 service domains, having regard to their importance in the services sector.

The data source for compiling BRIs for most of the service industries presented in Table 6.7 (except those for the retail, food services and banking industries, and the tourism, convention and exhibition services domain) is the Quarterly Survey of Service Industries conducted by C&SD starting from 1993. The survey includes some 5 000 sampled establishments engaging 5 or more persons in the import/export trade; wholesale; transportation; warehousing and storage; courier; accommodation services (covering hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation); information and communications; financing (except banking); insurance; real estate; professional, scientific and technical services; and administrative and support services industries. Certain establishments that are not engaged in service activities (e.g. local representative offices of overseas shipping and airline companies, and investment holding companies) are not covered. Besides, government bureaux/departments and non-profit making organisations are excluded from the survey. The establishments covered are selected from the Central Register of Establishments maintained by C&SD and updated by reference to records of the Business Registration Office of IRD.

BRI for banking is compiled based on data obtained from the Hong Kong Monetary Authority. BRIs for the retail and food services industries are compiled based on data obtained from the MRS and QSR (both are conducted by C&SD) respectively.

Regarding the tourism, convention and exhibition services domain, part of the data are obtained from the Hong Kong Tourism Board.

服務界別有別於服務行業，前者包括橫跨不同行業但與某個共同主題相關的經濟活動。服務界別可能包括某個服務行業內所有機構單位進行的全部經濟活動，而該服務行業與該服務界別關係密切。然而，在一個與該服務界別關係不太密切的服務行業內，只有部分機構單位或甚至只有這些機構單位的部分經濟活動是與該服務界別有關的。以旅遊、會議及展覽服務界別為例，這界別包括酒店及旅行社的所有服務，還包括食肆、零售商及運輸服務營辦商的部分但非全部服務（只包括以旅客為對象的服務）。

A service domain differs from a service industry in that it comprises those economic activities which straddle different industries but are related to a common theme. It may include all activities carried out by all establishments in a service industry that is closely related to the domain. For a service industry that is less closely related, however, only a portion of the establishments in the industry or even only part of the economic activities of the establishments is related to the domain. Taking the tourism, convention and exhibition services domain as an example, it includes all services of hotels and travel agents; and some (those involving visitors as customers) but not all of the services of restaurants, retailers and transport operators.

公司註冊

Incorporation of companies

於 2014 年 3 月 3 日生效的新《公司條例》（第 622 章）及其附屬法例取代舊《公司條例》規管香港公司成立及運作的核心條文。舊《公司條例》（第 32 章）已改稱為《公司（清盤及雜項條文）條例》（第 32 章），載有關於公司清盤、公司無力償債、公司招股章程及取消董事資格的條文。

The new Companies Ordinance (Cap. 622) and its subsidiary legislation, which commenced operation on 3 March 2014, replace all the core provisions of the old Companies Ordinance governing the formation and operation of companies in Hong Kong. The old Companies Ordinance (Cap. 32) was retitled as the Companies (Winding Up and Miscellaneous Provisions) Ordinance (Cap. 32) containing provisions relating to winding-up, insolvency of companies, prospectuses and disqualification of directors.

在新《公司條例》下，擔保有限公司成為一種特定的公司類別，須有最少兩名董事。

Under the new Companies Ordinance, companies limited by guarantee become a specified category of companies and they are required to have at least two directors.

其他有關刊物

工業的業務表現及營運特色的主要統計數字

工業生產按季指數

屋宇建築、建造及地產業的業務表現及營運特色的主要統計數字

建造工程完成量按季統計調查報告

服務行業按季業務收益指數

運輸、倉庫及速遞服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字

資訊及通訊、金融及保險、專業及商用服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字

進出口貿易、批發及零售業以及住宿及膳食服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字

零售業銷貨額按月統計調查報告

食肆的收入及購貨額按季統計調查報告

Further references

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Industrial Sector

Quarterly Index of Industrial Production

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Building, Construction and Real Estate Sectors

Report on the Quarterly Survey of Construction Output

Quarterly Business Receipts Indices for Service Industries

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Transportation, Storage and Courier Services Sector

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Information and Communications, Financing and Insurance, Professional and Business Services Sectors

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Import/Export, Wholesale and Retail Trades, and Accommodation and Food Services Sectors

Report on Monthly Survey of Retail Sales

Report on Quarterly Survey of Restaurant Receipts and Purchases

圖 6.1 製造業的工業生產指數的變動情況
Chart 6.1 Movements of index of industrial production for manufacturing industries

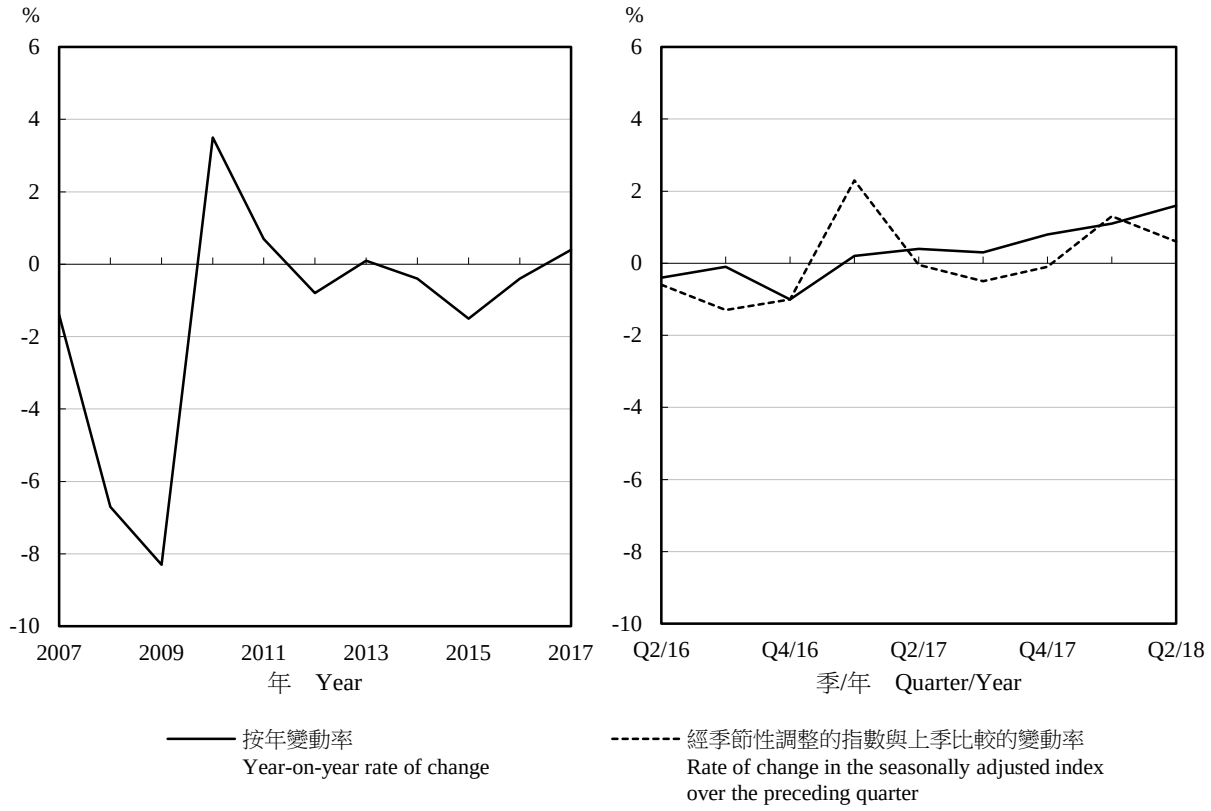
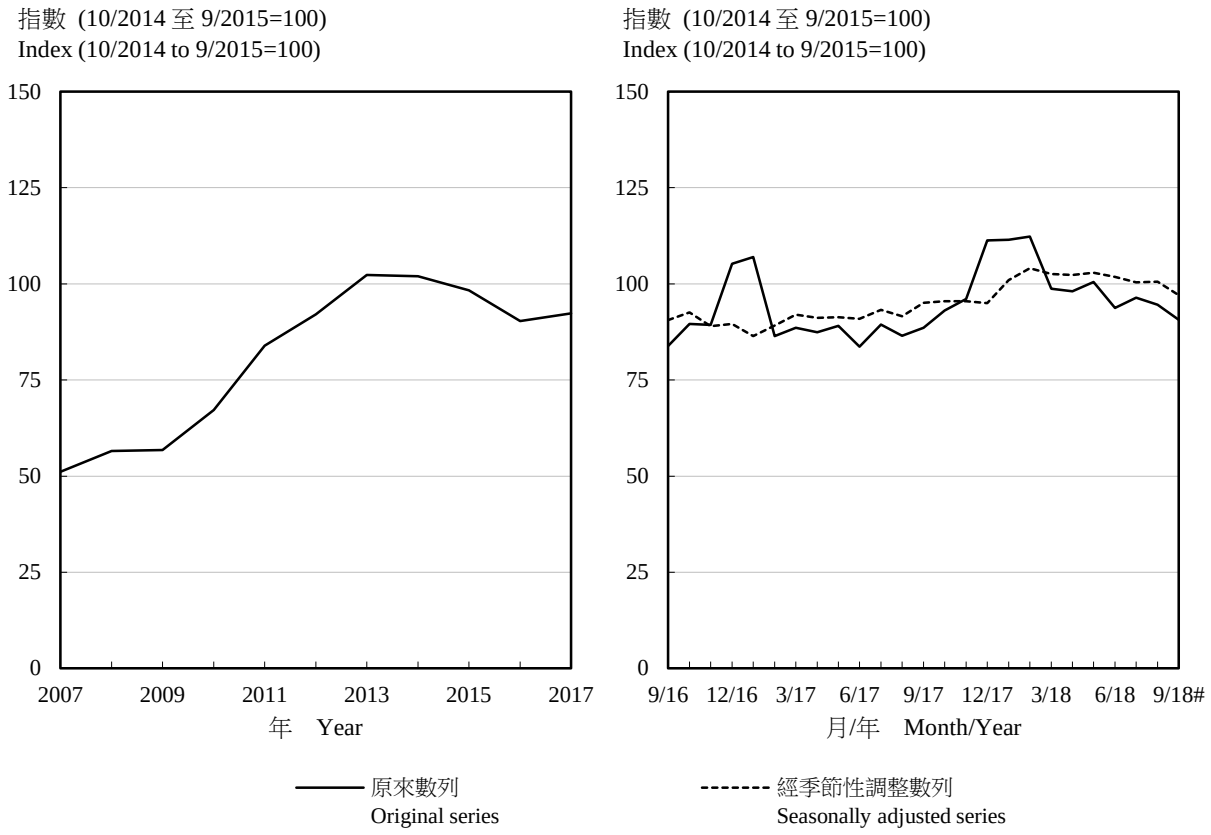


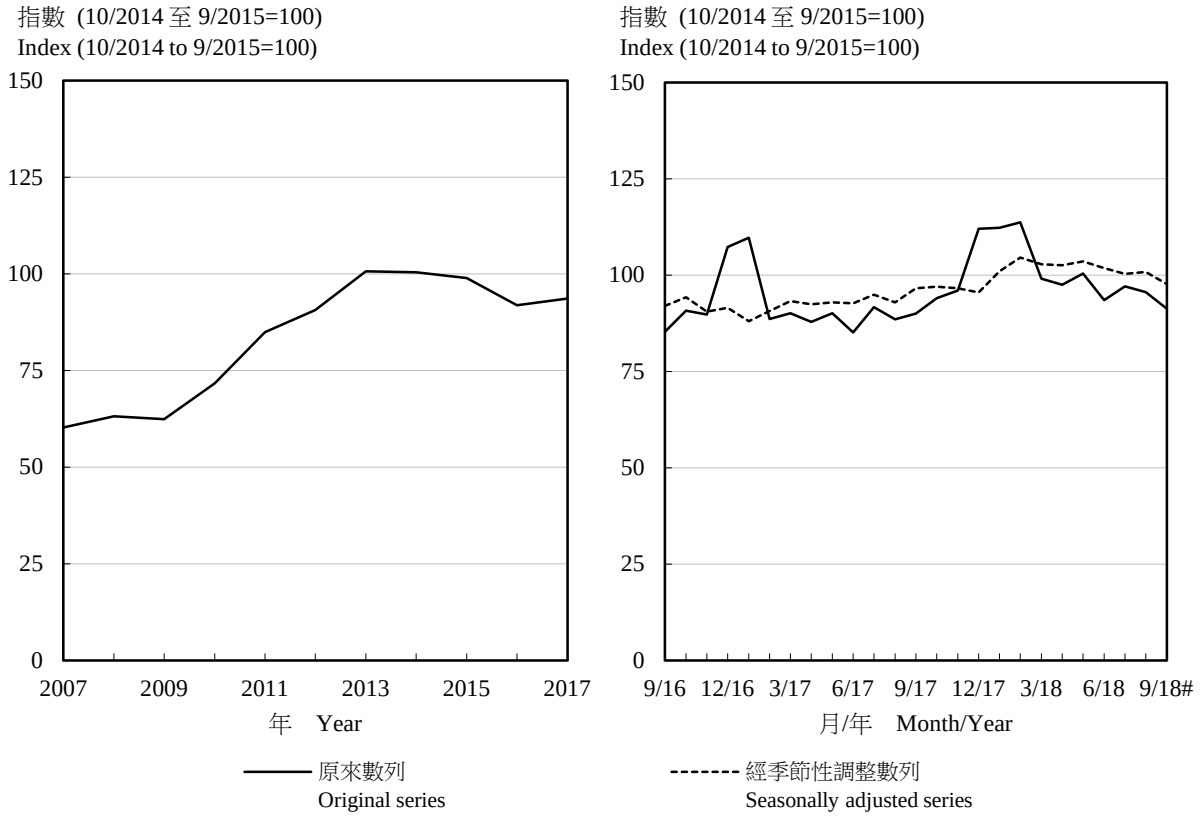
圖 6.2 零售業總銷貨價值指數
Chart 6.2 Value index of total retail sales



註釋： 當每年1月份的數字發表時，會一併修訂對上3年的經季節性調整數列。

Note : The seasonally adjusted series for the preceding 3 years is revised each year when the figure for January is published.

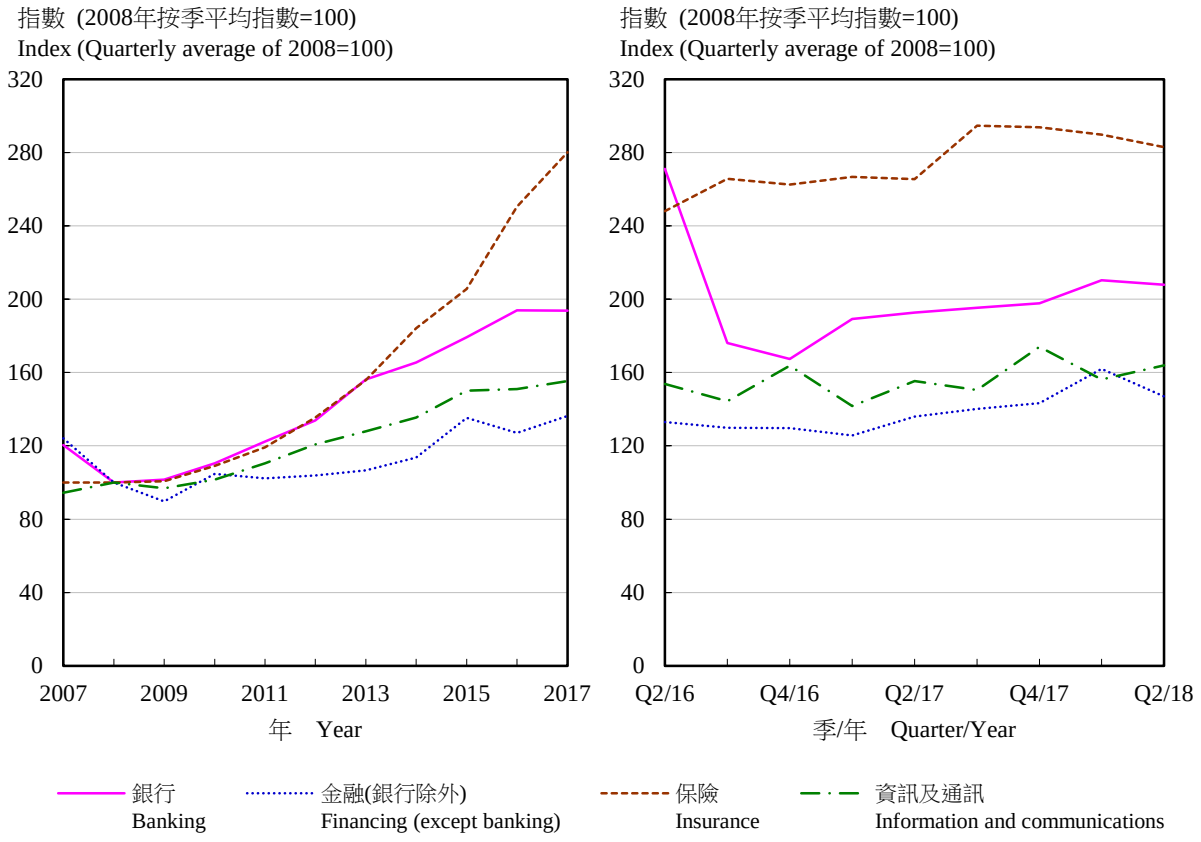
圖 6.3 零售業總銷貨數量指數
Chart 6.3 Volume index of total retail sales



註釋： 當每年1月份的數字發表時，會一併修訂對上3年的經季節性調整數列。

Note : The seasonally adjusted series for the preceding 3 years is revised each year when the figure for January is published.

圖 6.4 選定服務行業的業務收益指數
Chart 6.4 Business Receipts Indices of selected service industries



6.1 工業生產指數
Index of industrial production

(2008年=100)
(Year 2008=100)

年 Year	月 Month	製造 Manufacturing			
		食品、飲品及煙草製品 Food, beverages and tobacco	紡織製品及成衣 Textiles and wearing apparel	紙製品、印刷及已儲錄資料媒體的複製 Paper products, printing and reproduction of recorded media	金屬、電腦、電子及光學產品、機械及設備 Metal, computer, electronic and optical products, machinery and equipment
2015		137.0	35.3	87.2	63.1
2016		142.3	33.7	86.6	62.3
2017		146.6	32.3	86.0	62.0
2017	4 - 6	143.9	32.6	85.2	64.7
	7 - 9	163.4	36.7	81.3	66.5
	10 - 12	147.5	34.4	93.5	61.5
2018	1 - 3	134.8	25.4	85.0	54.7
	4 - 6	148.1	33.4	85.7	63.9

年 Year	月 Month	製造 --- 續 Manufacturing --- cont'd		污水處理、廢棄物管理及污染防治活動 Sewerage, waste management and remediation activities
		其他製造行業 Miscellaneous manufacturing industries	所有製造行業 All manufacturing industries	
2015		115.4	93.2	122.1
2016		112.1	92.7	124.4
2017		111.8	93.1	127.2
2017	4 - 6	112.6	93.3	127.4
	7 - 9	113.1	97.7	129.2
	10 - 12	112.9	94.9	128.1
2018	1 - 3	109.2	87.7	126.0
	4 - 6	114.3	94.8	131.4

資料來源： 政府統計處工業生產統計組

Source : Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department

6.2 經季節性調整的製造業工業生產指數的變動百分率
Rate of change in the seasonally adjusted index of industrial production for manufacturing industries

%

年 Year	月 Month	經季節性調整的指數與上季比較的變動率 Rate of change in the seasonally adjusted index over the preceding quarter
2016	7 - 9	-1.3
	10 - 12	-1.0
2017	1 - 3	+2.3
	4 - 6	§
	7 - 9	-0.5
	10 - 12	-0.1
2018	1 - 3	+1.3
	4 - 6	+0.6

註釋： 經季節性調整數列是由「X-12 自迴歸 — 求和 — 移動平均」(X-12 ARIMA) 方法編製，該方法是用作編製經季節性調整的統計數列的標準方法。

§ 變動在±0.05%之內。

Notes : The seasonally adjusted series is compiled using the "X-12 ARIMA" method, which is a standard method applied in compiling seasonally adjusted statistical data series.

§ Change within ±0.05%.

資料來源：政府統計處工業生產統計組

Source : Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department

6.3 石礦生產
Quarry production

公噸
Tonnes

年 Year	月 Month	石礦產量 Quarry production
2015		2 895 093
2016		1 332 903
2017		914 351
2017	7	111 909
	8	74 792
	9	66 184
	10	73 281
	11	69 993
	12	81 553
2018	1	97 460
	2	67 777
	3	110 334
	4	83 943
	5	105 754
	6	184 343
	7	193 394
	8	91 205
	9	193 957

資料來源：土木工程拓展署

Source : Civil Engineering and Development Department

6.4 屋宇建造及土木工程機構單位所完成工程名義總值
Gross value of construction works, in nominal terms, performed by building and civil engineering establishments

百萬元
$ million

年 Year	月 Month	主要承建商所完成工程名義總值 Gross value of construction works, in nominal terms, performed by main contractors: 於建築地盤 At construction sites: 樓宇 Buildings	於建築地盤 At construction sites: 其他建築物及設施 Structures & facilities	於建築地盤 At construction sites: 小計 Sub-total	於非地盤 At locations other than sites	總計 Overall total	經季節性調整的總計(1) Seasonally adjusted overall total(1)
2015		89,632	55,391	145,023	78,924	223,947	-
2016		101,358	57,675	159,033	77,458	236,491	-
2017		106,056	56,744	162,800	87,119	249,919	-
2017	4 - 6	27,405	14,492	41,897	20,657	62,554	64,971
	7 - 9	25,528	13,318	38,846	22,093	60,939	62,581
	10 - 12	27,870	15,398	43,268	24,406	67,674	63,566
2018	1 - 3	28,509	12,943	41,451	22,871	64,322	65,385
	4 - 6 #	28,114	11,094	39,208	22,335	61,543	62,392

註釋： 主要承建商所完成工程名義總值是指該等建造業機構作為主要承建商時所完成的工程總值，而不包括其作為分判承建商時所完成的工程總值。

(1) 只適用於按季統計數字。

資料來源： 政府統計處建造及雜項服務統計組

Notes : The gross value of construction works, in nominal terms, performed by main contractors refers to the construction output of projects in which they take the role of main contractors, and does not include the construction output of projects in which they take the role of subcontractors.

(1) Applicable to quarterly statistics only.

Source : Construction and Miscellaneous Services Statistics Section, Census and Statistics Department

6.5 零售業銷貨額
Retail sales

年 Year	月 Month	零售業總銷貨價值 (百萬元) Value of total retail sales ($ million)	零售業銷貨指數(2014年10月至2015年9月期內的平均每月指數=100) Index of retail sales (Average monthly index from October 2014 to September 2015=100)							
			所有零售商類別 All retail outlets		食品、酒類飲品及煙草(超級市場除外) Food, alcoholic drinks and tobacco (other than supermarkets)		食品、酒類飲品及煙草(超級市場除外) Food, alcoholic drinks and tobacco (other than supermarkets)			
							新鮮或急凍魚類及禽畜肉類 Fish, livestock and poultry, fresh or frozen		新鮮蔬果 Fruits and vegetables, fresh	
			價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume
2015		475,156	98.3	98.9	100.5	99.5	99.9	98.7	100.6	99.2
2016		436,623	90.3	91.9	102.2	98.5	101.9	97.6	104.2	95.5
2017		446,136	92.3	93.6	105.5	100.0	103.9	98.0	107.6	99.7
2017	7	36,035	89.4	91.7	91.5	87.1	82.8	78.7	107.2	100.3
	8	34,849	86.5	88.5	99.3	94.5	94.2	90.1	120.7	112.1
	9	35,708	88.6	90.0	129.4	122.9	95.9	92.6	127.0	114.2
	10	37,525	93.1	94.0	112.3	105.2	94.2	89.4	130.4	114.2
	11	38,718	96.1	96.0	104.6	98.1	100.5	94.7	86.9	78.7
	12	44,852	111.3	112.0	115.0	107.7	119.6	112.1	95.1	85.7
2018	1	44,929	111.5	112.3	124.6	116.5	129.2	120.5	98.9	90.7
	2	45,241	112.3	113.7	136.1	124.8	168.8	150.9	83.8	68.8
	3	39,789	98.7	99.1	98.5	90.7	103.6	94.3	99.1	85.3
	4	39,514	98.1	97.5	102.6	94.7	105.6	96.1	126.6	112.9
	5	40,513	100.5	100.4	100.5	92.7	92.5	83.8	119.0	107.7
	6	37,747	93.7	93.5	96.8	89.1	92.5	83.3	127.7	116.1
	7	38,849	96.4	97.1	94.1	86.5	79.9	71.7	110.7	99.7
	8	38,109	94.6	95.6	105.4	96.8	89.2	80.7	122.1	110.9
	9 #	36,569	90.7	91.3	133.5	121.8	99.3	90.2	130.2	109.3

年 Year	月 Month	零售業銷貨指數(2014年10月至2015年9月期內的平均每月指數=100) --- 續 Index of retail sales (Average monthly index from October 2014 to September 2015=100) --- cont'd									
		食品、酒類飲品及煙草(超級市場除外) --- 續 Food, alcoholic drinks and tobacco (other than supermarkets) --- cont'd						超級市場(1) Supermarkets(1)		燃料 Fuels	
		麵包、糕餅、糖果及餅乾 Bread, pastry, confectionery and biscuits		其他未分類食品 Other food, not elsewhere classified		酒類飲品及煙草 Alcoholic drinks and tobacco					
		價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume
2015		101.0	99.9	101.1	100.0	99.5	99.4	100.5	100.3	98.1	100.6
2016		101.8	98.2	105.7	101.4	97.1	97.0	101.3	99.5	97.7	103.7
2017		102.5	97.5	115.9	107.2	96.0	96.4	101.1	97.6	101.6	102.4
2017	7	87.6	82.9	104.4	97.4	87.2	87.9	103.0	99.9	101.3	105.2
	8	91.4	87.0	113.6	104.9	91.0	92.1	106.0	102.8	103.1	104.9
	9	189.5	179.8	113.8	104.1	103.1	104.2	103.9	99.5	109.3	108.4
	10	105.3	99.7	149.4	134.8	89.9	90.6	104.3	100.0	107.5	106.3
	11	92.6	87.5	133.1	120.1	94.9	96.1	97.3	92.8	103.5	101.1
	12	105.9	100.0	124.8	111.7	116.1	117.5	100.6	96.0	102.4	99.5
2018	1	112.8	106.3	141.2	126.8	121.6	122.4	102.3	96.6	104.3	100.7
	2	122.4	114.7	135.3	120.6	125.9	127.2	104.9	99.3	93.6	90.4
	3	93.1	86.7	100.2	89.3	96.6	97.1	99.0	93.1	103.7	99.4
	4	92.9	86.6	110.9	98.8	92.1	93.1	95.6	89.6	106.9	100.9
	5	90.3	83.9	124.4	110.6	87.8	89.2	103.4	96.9	121.8	112.9
	6	89.5	82.9	108.3	96.3	87.0	88.6	101.6	95.4	117.6	108.5
	7	92.0	85.2	110.8	98.6	89.3	90.2	103.6	97.0	116.6	107.6
	8	107.6	99.7	124.6	110.6	91.8	91.4	106.3	99.3	113.6	104.2
	9 #	201.3	186.0	118.5	104.1	93.5	92.3	107.6	100.1	116.6	105.3

6.5 (續) 零售業銷貨額
(cont'd) Retail sales

零售業銷貨指數(2014年10月至2015年9月期內的平均每月指數=100) --- 續
Index of retail sales (Average monthly index from October 2014 to September 2015=100) --- cont'd

		衣物、鞋類及有關製品 Clothing, footwear and allied products		衣物、鞋類及有關製品 Clothing, footwear and allied products				耐用消費品 Consumer durable goods		耐用消費品 Consumer durable goods	
				服裝 Wearing apparel		鞋類、有關製品及其他衣物配件 Footwear, allied products and other clothing accessories				汽車及汽車零件 Motor vehicles and parts	
年 Year	月 Month	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume
2015		97.7	98.5	97.6	98.4	98.3	99.2	99.0	100.9	100.6	101.1
2016		93.2	96.4	92.9	95.9	95.3	99.5	78.3	84.6	86.5	88.2
2017		93.4	97.5	93.4	97.2	93.3	98.9	75.9	83.8	89.2	89.2
2017	7	94.9	102.7	95.8	103.8	89.5	95.9	68.2	75.0	92.3	92.3
	8	79.4	87.3	77.4	85.6	91.3	97.2	67.6	74.5	83.5	83.5
	9	77.1	82.3	77.9	83.1	72.8	77.6	75.9	84.1	92.2	92.7
	10	87.7	89.4	87.3	88.4	89.5	94.9	81.1	90.6	79.5	79.7
	11	94.0	90.4	93.3	88.3	98.1	103.0	91.9	102.7	84.3	84.5
	12	118.6	118.3	118.0	116.5	122.2	128.7	95.6	106.7	84.1	84.2
2018	1	113.8	117.9	111.2	114.4	129.4	138.7	93.2	104.4	103.3	103.9
	2	126.0	132.9	124.2	130.0	136.5	149.7	90.8	102.4	106.4	107.0
	3	104.4	108.6	108.8	112.5	79.2	85.8	85.4	95.2	105.1	102.1
	4	103.1	102.5	104.7	102.8	93.8	100.6	77.4	87.0	88.3	86.7
	5	98.8	99.4	99.1	98.5	97.1	104.1	70.8	79.4	96.9	95.3
	6	90.3	90.4	88.6	87.7	100.2	106.0	71.5	80.1	110.5	108.3
	7	97.7	102.0	98.2	102.0	94.4	102.4	72.2	81.0	98.0	96.2
	8	84.7	90.3	81.3	86.1	104.2	114.9	67.7	76.0	89.8	89.0
	9 #	75.0	77.0	74.9	76.0	75.2	82.6	76.2	86.9	80.8	81.3

零售業銷貨指數(2014年10月至2015年9月期內的平均每月指數=100) --- 續
Index of retail sales (Average monthly index from October 2014 to September 2015=100) --- cont'd

		耐用消費品 --- 續 Consumer durable goods --- cont'd				百貨公司(1) Department stores(1)		珠寶首飾、鐘錶及名貴禮物 Jewellery, watches and clocks, and valuable gifts		其他消費品 Other consumer goods	
		傢具及固定裝置 Furniture and fixtures		電器及其他未分類耐用消費品 Electrical goods and other consumer durable goods not elsewhere classified							
年 Year	月 Month	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume
2015		98.8	98.4	98.6	101.1	98.0	97.9	94.9	96.6	99.1	98.9
2016		97.3	95.9	74.0	82.4	91.9	92.6	78.6	79.8	98.7	99.2
2017		99.4	95.4	69.6	81.2	95.0	94.6	82.6	83.1	104.0	104.8
2017	7	107.1	103.0	57.2	66.6	85.8	86.2	82.1	83.9	106.3	107.3
	8	108.2	104.2	58.6	68.3	86.8	87.3	81.8	82.4	96.1	97.2
	9	103.6	98.9	68.4	79.9	88.6	88.1	79.5	79.0	89.3	91.0
	10	83.7	79.4	81.3	96.0	94.2	93.0	87.8	87.3	97.1	98.4
	11	104.2	98.7	92.5	109.5	125.5	121.9	80.8	79.5	95.1	96.9
	12	110.7	105.4	97.1	114.5	118.8	116.4	114.9	114.6	119.3	121.2
2018	1	118.5	113.9	87.6	103.9	98.9	98.0	106.9	103.6	140.2	142.2
	2	79.4	76.6	87.9	105.0	105.9	105.8	106.1	104.5	129.4	131.5
	3	99.6	94.7	78.4	93.6	94.4	92.4	90.9	89.4	118.0	118.6
	4	108.4	103.6	71.0	85.3	92.2	89.5	87.4	85.4	127.8	127.5
	5	99.5	94.9	60.5	72.7	135.5	133.6	90.9	89.9	117.3	117.4
	6	106.9	102.1	56.9	68.6	89.8	87.9	91.7	91.3	113.9	113.4
	7	111.6	104.6	60.7	73.4	93.0	93.1	96.0	96.5	116.8	116.2
	8	113.6	106.5	56.5	68.3	97.0	97.0	98.8	100.5	109.0	108.3
	9 #	105.0	98.9	71.7	87.5	90.4	89.0	81.2	83.1	94.5	94.2

6.5 (續) 零售業銷貨額
(cont'd) Retail sales

		零售業銷貨指數(2014年10月至2015年9月期內的平均每月指數=100) --- 續 Index of retail sales (Average monthly index from October 2014 to September 2015=100) --- cont'd											
		其他消費品 --- 續 Other consumer goods --- cont'd										超級市場及百貨公司內的超級市場部門 Supermarkets and supermarket sections of department stores	
		書報、文具及禮品 Books, newspapers, stationery and gifts		中藥 Chinese drugs and herbs		眼鏡店 Optical shops		藥物及化妝品 Medicines and cosmetics		其他未分類消費品 Other consumer goods, not elsewhere classified			
年 Year	月 Month	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume
2015		99.3	98.8	98.1	97.8	99.1	99.1	98.6	98.3	100.0	100.0	100.6	100.4
2016		95.1	92.2	96.9	96.1	94.7	94.6	98.5	97.8	100.5	104.0	101.7	99.9
2017		96.0	90.0	100.4	98.8	95.8	95.6	104.0	102.5	107.6	113.9	101.5	97.9
2017	7	110.9	104.3	101.7	100.3	106.7	107.1	109.9	108.3	101.3	107.9	102.7	99.6
	8	130.6	122.7	92.5	91.1	97.9	98.3	94.8	93.7	90.2	96.4	105.5	102.3
	9	86.0	79.8	103.5	101.6	80.8	80.5	93.8	93.1	82.2	89.8	105.1	100.7
	10	87.8	81.3	96.9	95.0	76.6	76.3	97.0	96.2	101.7	108.9	104.8	100.5
	11	83.9	77.6	89.8	88.0	78.9	78.9	97.8	97.1	96.7	105.0	100.1	95.5
	12	99.3	91.7	116.0	112.9	96.3	95.5	117.9	117.2	129.2	138.8	103.3	98.7
2018	1	102.3	94.5	117.9	114.7	96.9	96.1	139.8	138.4	158.8	170.7	102.6	97.0
	2	84.2	77.8	109.3	106.1	110.4	109.3	130.2	128.7	145.1	156.8	108.8	103.0
	3	96.6	89.3	119.0	115.0	102.6	100.3	120.9	119.3	120.7	127.7	96.4	90.6
	4	103.0	95.4	100.1	96.5	118.7	117.0	131.0	127.6	135.6	142.7	94.8	88.8
	5	90.0	83.3	95.9	92.3	123.0	119.1	115.0	112.3	130.3	138.4	106.1	99.4
	6	87.2	80.5	100.8	96.3	106.6	103.3	110.6	107.4	128.1	134.9	101.6	95.4
	7	110.3	101.7	102.5	97.8	108.9	104.8	123.7	120.4	112.6	118.5	104.0	97.3
	8	127.4	117.1	101.9	97.3	100.6	96.4	110.1	106.3	105.2	111.7	106.3	99.3
	9 #	93.1	83.6	107.0	101.9	75.4	72.3	98.5	95.4	89.3	95.8	109.3	101.7

註釋： 某一年的零售業銷貨價值／數量指數是該年的按月零售業銷貨價值／數量指數的平均數。零售業銷貨數量指數是採用環比連接法編製，把價值指數內的物價變動因素扣除後所得。

(1) 百貨公司內的超級市場部門的零售銷售，納入「百貨公司」類別計算。

Notes : The annual value/volume index of retail sales in a certain year is the average monthly value/volume index of retail sales in that year. The volume index of retail sales is derived from the value index by adjusting for price changes and is compiled based on the chain-linking approach.

(1) Retail sales in supermarket sections of department stores are covered under "Department stores".

資料來源： 政府統計處經銷服務統計組

Source : Distribution Services Statistics Section, Census and Statistics Department

6.6 食肆的收益
Restaurant receipts

(甲) 按年及按季數字
(A) Annual and quarterly figures

年 Year	月 Month	食肆總收益價值(百萬元) Value of total restaurant receipts ($ million)	食肆收益指數 (2014年10月至2015年9月期內的平均指數=100) Index of restaurant receipts (Average index from October 2014 to September 2015=100)											
			所有食肆 All restaurants		中式餐館 Chinese restaurants		非中式餐館 Non-Chinese restaurants		快餐店 Fast food shops		酒吧 Bars		雜類飲食場所 Miscellaneous eating and drinking places	
			價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume
2015		104,331.4	100.9	99.9	100.4	99.4	101.2	100.4	101.6	100.7	100.6	99.9	100.7	99.6
2016		107,374.7	103.8	99.7	101.5	96.9	104.4	101.4	108.3	103.4	102.1	100.6	106.0	101.3
2017		112,737.4	109.0	102.0	105.4	97.9	111.0	105.4	114.5	106.2	106.3	105.8	111.8	103.3
2017	7 - 9	28,290.5	109.4	102.2	105.8	98.2	111.9	106.2	114.3	105.6	102.3	101.8	112.5	103.8
	10 - 12	29,694.5	114.9	106.7	114.3	105.6	114.9	108.2	116.3	106.9	118.1	120.0	114.0	104.4
2018	1 - 3	30,543.1	118.2	108.2	113.8	103.4	123.7	115.6	120.1	108.0	100.0	100.5	123.6	111.7
	4 - 6	28,796.5	111.4	101.5	103.6	93.9	115.1	106.9	120.8	107.7	121.1	120.4	122.6	109.9
	7 - 9 #	29,874.2	115.6	104.9	110.9	100.3	118.7	109.8	119.9	106.5	112.6	111.7	123.5	110.1

(乙) 按月數字
(B) Monthly figures

年 Year	月 Month	食肆總收益價值(百萬元) Value of total restaurant receipts ($ million)	食肆收益指數 (2014年10月至2015年9月期內的平均指數=100) Index of restaurant receipts (Average index from October 2014 to September 2015=100)											
			所有食肆 All restaurants		中式餐館 Chinese restaurants		非中式餐館 Non-Chinese restaurants		快餐店 Fast food shops		酒吧 Bars		雜類飲食場所 Miscellaneous eating and drinking places	
			價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume	價值 Value	數量 Volume
2017	7	9,542.2	110.7	103.4	106.8	99.1	115.0	109.1	114.0	105.5	102.0	100.7	112.5	104.1
	8	9,404.3	109.1	101.9	105.4	97.8	112.5	106.6	113.2	104.7	103.4	102.1	111.3	102.7
	9	9,344.1	108.4	101.2	105.3	97.6	108.2	102.8	115.6	106.5	101.4	102.4	113.7	104.5
	10	9,739.3	113.0	105.3	111.7	103.4	112.6	106.5	117.4	108.0	116.3	118.7	111.3	102.0
	11	9,498.8	110.2	102.6	109.7	101.5	108.7	102.7	113.9	104.6	111.3	113.6	110.4	101.1
	12	10,456.4	121.3	112.3	121.4	111.8	123.5	115.5	117.7	108.0	126.5	127.6	120.3	110.0
2018	1	10,174.9	118.1	108.9	112.0	102.8	124.1	116.3	122.3	110.9	102.7	103.9	126.6	115.3
	2	9,940.8	115.4	105.0	116.5	104.9	115.9	108.0	114.1	102.3	86.5	86.3	115.0	103.8
	3	10,427.5	121.0	110.6	112.8	102.6	131.1	122.4	123.9	110.8	110.7	111.4	129.1	116.0
	4	9,347.7	108.5	99.0	100.1	91.0	112.4	104.5	118.3	105.7	119.6	118.3	120.8	108.4
	5	9,824.2	114.0	103.8	105.9	96.0	118.1	109.5	124.1	110.8	114.8	114.4	125.5	112.6
	6	9,624.7	111.7	101.6	104.6	94.7	114.8	106.6	119.9	106.8	128.8	128.4	121.5	108.8
	7 #	9,999.9	116.1	105.5	111.0	100.5	119.7	110.9	120.8	107.5	117.1	116.1	122.8	110.0
	8 #	10,080.6	117.0	106.2	111.4	100.7	122.0	112.9	121.1	107.6	114.4	113.4	124.0	110.8
	9 #	9,793.7	113.7	103.1	110.5	99.8	114.4	105.7	117.8	104.5	106.3	105.6	123.5	109.5

註釋： 某一年的食肆收益價值／數量指數是該年的季度食肆收益價值／數量指數的平均數。食肆收益數量指數是採用環比連接法編製，把價值指數內的物價變動因素扣除後所得。

Note : The annual value/volume index of restaurant receipts in a certain year is the average of the quarterly value/volume indices of restaurant receipts in that year. The volume index of restaurant receipts is derived from the value index by adjusting for price changes and is compiled based on the chain-linking approach.

資料來源：政府統計處經銷服務統計組

Source : Distribution Services Statistics Section, Census and Statistics Department

6.7 業務收益指數
Business Receipts Indices

(2008年按季平均指數=100)
(Quarterly average of 2008=100)

		2015	2016	2017	2017 第2季 2nd qtr	2017 第3季 3rd qtr	2017 第4季 4th qtr	2018 第1季 1st qtr	2018 第2季 2nd qtr
甲部：服務行業統計數字 Part A : Statistics for service industries									
進出口貿易	Import/export trade	106.4	103.8	106.1	101.9	111.2	115.0	100.9	107.9
批發	Wholesale	127.8	126.6	130.2	126.8	132.8	137.5	130.6	136.8
零售	Retail	174.0	159.9	163.3	153.5	156.1	177.3	190.3	172.5
運輸	Transportation	108.1	101.1	108.2	107.1	111.3	115.0	110.0	116.3
其中：	within which :								
陸路運輸	Land transport	150.3	155.8	158.5	156.1	158.1	166.7	159.3	166.2
水上運輸	Water transport	85.9	76.3	80.6	83.5	83.8	80.9	78.4	82.9
航空運輸	Air transport	115.7	107.6	118.4	114.2	122.4	130.6	123.9	131.8
貨倉及倉庫	Warehousing and storage	207.5	232.6	265.5	254.0	275.0	294.9	279.1	285.8
速遞	Courier	205.4	216.6	258.0	257.0	259.9	287.8	258.5	263.2
住宿服務(1)	Accommodation services(1)	148.2	146.5	155.3	139.5	143.6	187.9	166.5	162.4
膳食服務	Food services	131.4	135.2	142.0	136.0	142.5	149.6	153.9	145.1
資訊及通訊	Information and communications	150.1	151.0	155.4	155.3	150.5	174.1	156.2	163.9
其中：	within which :								
電訊	Telecommunications	185.1	183.7	177.2	174.1	167.9	196.6	188.7	183.7
電影	Film entertainment	64.5	61.6	64.3	61.6	67.5	61.2	68.0	65.1
銀行	Banking	179.3	193.9	193.8	192.7	195.3	197.8	210.3	207.9
金融（銀行除外）	Financing (except banking)	135.3	127.1	136.3	135.9	140.2	143.3	162.0	146.9
其中：	within which :								
金融市場及資產管理	Financial markets and asset management	131.3	119.9	121.9	121.7	128.4	128.4	151.2	133.8
其中：	within which :								
資產管理	Asset management	161.1	167.7	175.1	171.9	171.9	197.5	198.8	183.4
保險	Insurance	205.6	250.5	280.1	265.5	294.6	293.8	289.7	282.9
地產	Real estate	171.5	199.8	228.1	235.8	200.5	244.0	249.0	239.7
專業、科學及技術服務	Professional, scientific and technical services	146.9	151.7	154.6	152.4	153.1	166.1	156.0	159.5
行政及支援服務	Administrative and support services	148.1	149.4	151.7	153.5	158.0	154.8	144.5	157.9
乙部：服務界別統計數字 Part B : Statistics for service domains									
旅遊、會議及展覽服務	Tourism, convention and exhibition services	213.2	195.8	197.2	180.9	190.8	222.0	218.6 #	205.5 #
電腦及資訊科技服務	Computer and information technology services	137.4	132.6	134.5	134.0	137.1	145.2	126.5	136.8

註釋： (1) 住宿服務業包括酒店、賓館、旅舍及其他提供短期住宿服務的機構單位。

Note : (1) Accommodation services sector covers hotels, guesthouses, boarding houses and other establishments providing short term accommodation.

資料來源：政府統計處商業服務統計組

Source : Business Services Statistics Section, Census and Statistics Department

6.8 本地公司及在本港以外成立為法團的公司：登記、清盤及解散數目
Local companies and companies incorporated outside Hong Kong : number registered, wound-up and dissolved

		本地公司 Local companies								
		註冊成立(1) Incorporated(1)				解散總數(1) Total dissolved(1)	仍在公司登記冊上註冊的公司數目(2) Companies remained registered in the Companies Register(2)			
年 Year	月 Month	公眾公司 Public companies	私人公司 Private companies	擔保有限公司(3) Companies limited by guarantee(3)	總數 Total		公眾公司 Public companies	私人公司 Private companies	擔保有限公司(3) Companies limited by guarantee(3)	總數 Total
2015		35	138 228	946	139 209	123 737	634	1 275 310	12 722	1 288 666
2016		32	143 967	884	144 883	92 843	676	1 327 433	13 114	1 341 223
2017		40	159 239	950	160 229	118 073	725	1 369 614	13 607	1 383 946
2017	7	0	10 287	73	10 360	8 738	694	1 359 873	13 407	1 373 974
	8	6	11 159	92	11 257	10 214	704	1 360 874	13 478	1 375 056
	9	4	13 757	67	13 828	13 263	707	1 361 460	13 501	1 375 668
	10	5	13 040	83	13 128	8 116	714	1 366 473	13 550	1 380 737
	11	1	16 545	70	16 616	13 608	717	1 369 489	13 589	1 383 795
	12	4	14 423	80	14 507	14 404	725	1 369 614	13 607	1 383 946
2018	1	1	19 224	77	19 302	7 623	731	1 381 298	13 656	1 395 685
	2	4	9 518	70	9 592	8 336	732	1 382 560	13 687	1 396 979
	3	2	14 262	96	14 360	12 484	732	1 384 437	13 728	1 398 897
	4	1	14 436	64	14 501	9 116	737	1 389 830	13 761	1 404 328
	5	4	14 196	72	14 272	11 512	739	1 392 617	13 774	1 407 130
	6	4	13 347	71	13 422	12 872	742	1 393 203	13 798	1 407 743
	7	5	12 274	83	12 362	12 046	747	1 393 521	13 858	1 408 126
	8	7	12 206	86	12 299	15 795	751	1 390 046	13 904	1 404 701
	9	1	9 480	85	9 566	14 173	751	1 385 450	13 964	1 400 165

6.8 (續) (cont'd) 本地公司及在本港以外成立為法團的公司：登記、清盤及解散數目 Local companies and companies incorporated outside Hong Kong : number registered, wound-up and dissolved

		本地公司 --- 續 Local companies --- cont'd						在本港以外成立為法團並在本港設有營業地點的公司 Companies incorporated outside Hong Kong having a place of business in Hong Kong		
		清盤(1) Liquidation(1)								
		自動清盤 Voluntary winding-up				強制清盤 Compulsory winding-up				
		清盤開始 Commencement		公司解散 Dissolution						
年 Year	月 Month	股東自動清盤 Members' voluntary winding-up	債權人自動清盤 Creditors' voluntary winding-up	股東自動清盤 Members' voluntary winding-up	債權人自動清盤 Creditors' voluntary winding-up	提交的呈請書 Petitions presented	發出的清盤令 Winding-up Orders made	新註冊在本港設有營業地點的公司數目(1) No. of companies newly registered as having a place of business in Hong Kong(1)	不再在本港設有營業地點／已解散的公司數目(1) No. of companies ceased to have a place of business in Hong Kong/ dissolved(1)	仍在公司登記冊上註冊的公司數目(2) Total number of companies remained registered in the Companies Register(2)
2015		692	134	745	115	408	305	894	490	10 029
2016		633	122	684	128	456	325	874	920	9 983
2017		684	91	637	157	404	296	1 028	578	10 434
2017	7	48	12	51	8	36	20	79	41	10 228
	8	54	6	62	14	26	31	97	66	10 259
	9	43	5	53	12	36	31	93	70	10 282
	10	64	6	56	4	35	24	92	54	10 320
	11	65	9	61	17	48	27	116	49	10 387
	12	63	3	61	14	22	17	89	42	10 434
2018	1	70	10	62	6	34	41	101	50	10 485
	2	44	7	67	14	15	20	62	57	10 490
	3	49	15	66	13	36	17	88	53	10 525
	4	37	10	78	9	28	18	112	36	10 601
	5	47	14	32	3	25	35	99	32	10 668
	6	35	10	52	21	40	18	130	43	10 755
	7	45	7	50	17	34	9	104	35	10 825
	8	62	9	56	10	35	21	126	41	10 910
	9	54	6	44	12	32	14	65	59	10 916

註釋： (1) 在期內的數目。
(2) 在期末的數目。
(3) 新《公司條例》(第 622 章) 於 2014 年 3 月 3 日生效。在新《公司條例》下，擔保有限公司成為一種特定的公司類別。

Notes : (1) Number during the period.
(2) Number at end of the period.
(3) The new Companies Ordinance (Cap. 622) has commenced operation on 3 March 2014. Under the new Companies Ordinance, companies limited by guarantee have become a specified category of companies.

資料來源： 公司註冊處；
破產管理署

Sources : Companies Registry;
Official Receiver's Office

7 能源 Energy

概念及方法

由於香港沒有出產一次能源，該等能源均由外地進口。部分入口的一次能源會被轉化為二次能源，以供運用。

一次能源是指由地下礦源開採而未經轉化的天然資源（如煤、原油、天然氣）。

二次能源（如電力、煤氣）是由一次能源轉化而成的能源。

油產品及煤產品的進口數字包括從中國內地進口產品的數據。有關進口及出口數字的概念及方法，請參閱第 51 頁的概念及方法。淨進口數字是把進口統計數字減除相應的轉口數字。

其他有關刊物

香港能源統計（季刊及年刊）

Concepts and methods

Since Hong Kong does not have its own indigenous production, different forms of primary energy are all imported. Part of such primary energy may be converted to secondary energy for final use.

Primary energy refers to natural resources extracted from a stock of reserves in the ground (e.g. coal, crude oil, natural gas) without undergoing any transformation processes.

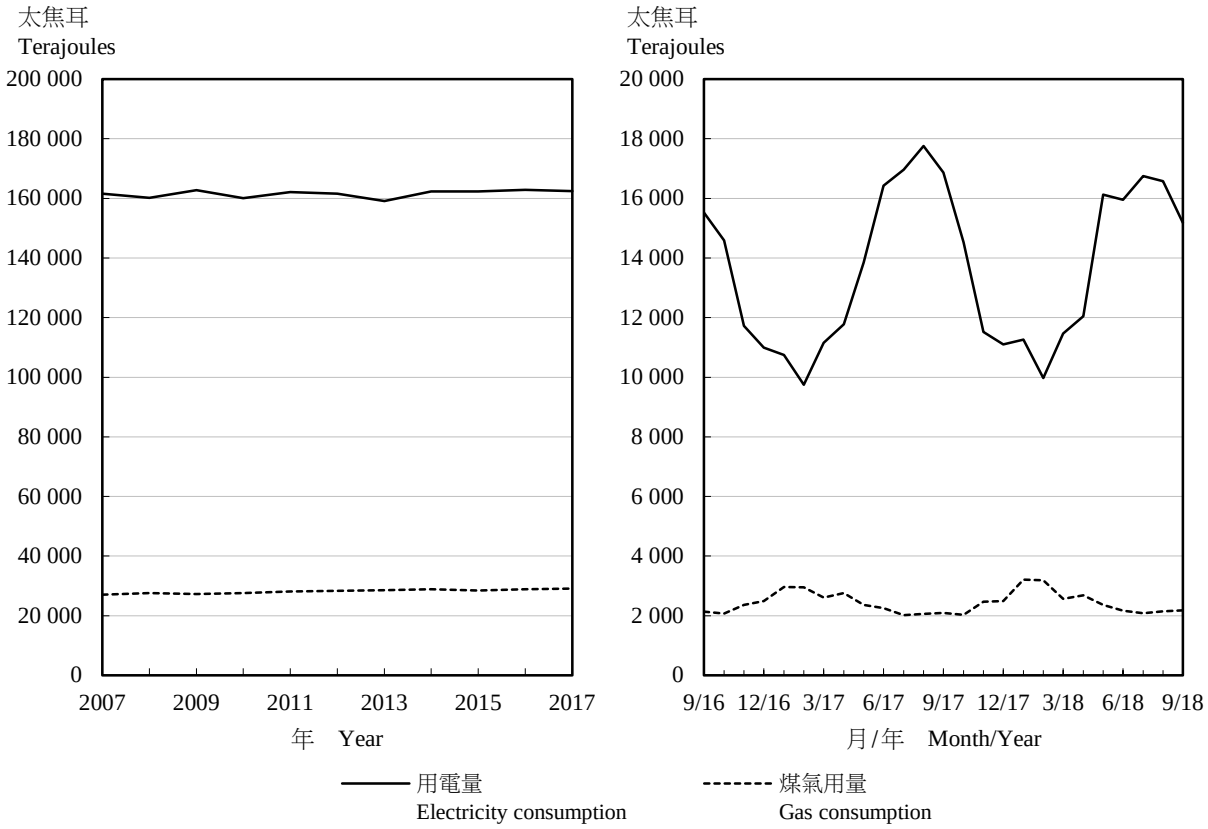
Secondary energy (e.g. electricity, gas) is obtained from transformation of primary energy.

Statistics on imports of oil products and coal products include those imported from the mainland of China. For concepts and methods of imports and exports figures, please see page 51. Net imports are derived by subtracting the re-export statistics from the corresponding import statistics.

Further reference

Hong Kong Energy Statistics (Quarterly and Annual)

圖 7.1 用電量及煤氣用量
Chart 7.1 Electricity consumption and gas consumption



7.1 油產品淨進口貨量
Quantity of net imports of oil products

千公升(另有註明除外)
Kilolitres, unless otherwise specified

年 Year	月 Month	航空汽油及煤油(1) Aviation gasoline and kerosene(1)	無鉛車用汽油 Unleaded motor gasoline	輕質柴油、重質柴油及石腦油 Gas oil, diesel oil and naphtha	燃油 Fuel oil	石油氣及天然氣(公噸) Liquefied petroleum gas and natural gas (tonnes)
2015		7 380 462	684 924	6 045 939	7 644 214	2 766 692
2016		7 878 127	671 717	6 779 194	7 242 194	2 814 170
2017		7 787 355	625 679	7 269 099	8 075 000	2 821 799
2017	7	725 585	40 050	540 667	633 167	278 246
	8	687 656	63 085	615 385	551 245	286 877
	9	670 183	32 810	705 949	680 174	269 127
	10	575 934	47 307	520 945	790 221	262 318
	11	637 778	47 522	777 440	482 804	218 896
	12	850 917	70 133	769 201	729 160	198 051
2018	1	764 622	43 219	534 692	851 011	191 870
	2	480 476	59 833	654 748	773 033	167 343
	3	754 672	38 381	535 070	709 584	189 491
	4	610 540	63 115	540 155	804 037	231 277
	5	683 645	54 060	634 780	303 123	277 606
	6	735 962	59 891	669 323	882 971	257 151
	7	632 454	29 270	422 348	555 028	263 697
	8	746 305	63 840	740 626	256 371	272 884
	9	725 930	69 523	775 600	694 367	237 265

註釋： (1) 主要是航空煤油。

Note : (1) Mainly aviation kerosene.

資料來源：政府統計處工業生產統計組

Source : Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department

7.2 主要煤產品淨進口貨量
Quantity of net imports of major coal products

公噸
Tonnes

年 Year	月 Month	蒸餾煤及其他煤產品 Steam coal and other coal	木炭 Wood charcoal
2015		11 184 339	4 908
2016		11 161 173	3 470
2017		10 502 586	3 283
2017	7	1 004 135	237
	8	850 779	91
	9	886 112	156
	10	950 532	182
	11	1 097 359	229
	12	681 216	439
2018	1	594 644	381
	2	461 578	620
	3	1 169 746	707
	4	771 445	194
	5	1 184 434	169
	6	1 254 637	192
	7	1 229 874	133
	8	1 095 492	181
	9	789 200	185

資料來源：政府統計處工業生產統計組

Source : Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department

7.3 用電量
Electricity consumption

太焦耳
Terajoules

年 Year	月 Month	住宅 Domestic	商業 Commercial	工業 Industrial	街燈 Street lighting	出口往中國內地 Exports to the mainland of China	總計 Total
2015		42 368	103 893	11 436	386	4 273	162 356
2016		43 120	103 739	11 252	390	4 338	162 838
2017		42 127	103 893	11 196	389	4 828	162 432
2017	7	4 847	10 447	1 024	31	616	16 965
	8	5 574	10 423	1 055	31	677	17 760
	9	5 244	9 953	1 031	31	612	16 871
	10	3 884	9 256	910	36	436	14 522
	11	2 731	7 665	840	34	252	11 522
	12	2 230	7 432	906	33	497	11 098
2018	1	2 592	7 503	821	38	306	11 260
	2	2 615	6 372	769	32	191	9 978
	3	2 744	7 556	820	31	317	11 467
	4	2 530	8 152	880	31	450	12 043
	5	4 067	10 418	1 113	29	500	16 127
	6	4 288	10 417	1 051	28	169	15 953
	7	5 370	10 334	1 013	30	0	16 746
	8	5 040	10 452	1 058	31	0	16 580
	9	4 511	9 621	948	29	68	15 178

註釋： 1 太焦耳 = 10^{12} 焦耳

Note : 1 terajoule = 10^{12} joules

資料來源： 中華電力有限公司；
香港電燈有限公司

Sources : CLP Power Hong Kong Limited;
The Hongkong Electric Company, Limited

7.4 煤氣用量
Gas consumption

太焦耳
Terajoules

年 Year	月 Month	住宅 Domestic	商業 Commercial	工業 Industrial	總計 Total
2015		14 941	11 813	1 649	28 403
2016		15 437	11 900	1 477	28 814
2017		15 319	12 161	1 569	29 049
2017	7	932	975	113	2 020
	8	945	1 000	115	2 059
	9	981	986	120	2 087
	10	950	965	117	2 033
	11	1 299	1 029	138	2 467
	12	1 496	919	73	2 488
2018	1	1 748	1 261	197	3 206
	2	1 885	1 165	137	3 187
	3	1 435	999	126	2 560
	4	1 477	1 068	135	2 680
	5	1 202	1 016	145	2 363
	6	1 006	1 012	145	2 162
	7	963	973	149	2 084
	8	992	1 001	155	2 149
	9	1 034	993	147	2 174

註釋： 1 太焦耳 = 10^{12} 焦耳

Note : 1 terajoule = 10^{12} joules

資料來源： 香港中華煤氣有限公司

Source : The Hong Kong and China Gas Company Limited

8 房屋及物業 Housing and Property

概念及方法

表 8.1 所載永久性居住屋宇單位總數根據「屋宇單位框」的資料編製，包括所有住宅屋宇單位及非住宅樓宇（例如商業大廈及工業大廈）內已知作居所用途的屋宇單位，但不包括非住宅用途、酒店及院舍內供住院或在囚人士居住的屋宇單位。

永久性居住屋宇單位絕大部分為家庭住戶所佔用，但小部分單位為非香港居民所佔用，或並非用作常住居所。因此，有關永久性居住屋宇單位數目的統計數字不應該與從人口普查／中期人口統計或綜合住戶統計調查所得的家庭住戶數目的統計數字作直接比較，以評估本港住宅單位的空置情況，主要原因是成員只有非香港居民或流動居民的住戶並不會被界定為家庭住戶。至於有關住宅單位空置情況的統計數字，差餉物業估價署定期就私人住宅單位編製空置率，並刊載於《香港物業報告》(www.rvd.gov.hk/tc/publications/hkpr.html)。

表 8.2 及 8.3 所載的數字指香港房屋委員會（房委會）轄下的公共租住房屋（公屋）單位及香港房屋協會（房協）轄下的出租屋邨單位和郊區公共房屋單位。

認可居民人數指在房屋署（房署）及房協租住記錄上登記的人數。

房委會的租住屋邨大廈及居者有其屋計劃（居屋）下興建的樓宇，須待房署總建築師證明樓宇大致上已竣工後，始視作落成。房協樓宇或私人樓宇則獲屋宇署簽發「佔用許可證」（亦稱入伙紙）後，才算「落成」。

Concepts and methods

The stock of permanent living quarters in Table 8.1 is compiled based on the information of the "Frame of Quarters", and includes all quarters used for residential purpose as well as quarters known to be used for residential purpose in non-residential buildings (such as commercial buildings and industrial buildings). Quarters known to be used for non-residential purpose and those in hotels and accommodation used for inmates of institutions are excluded.

While the vast majority of permanent living quarters are occupied by domestic households, a small proportion of the quarters are occupied by non-Hong Kong residents, or are not used as usual accommodation. Accordingly, statistics on the number of permanent living quarters should not be directly compared to statistics on the number of domestic households derived from the population censuses/by-censuses or the General Household Survey for assessing the vacancy situation of housing units in Hong Kong. The main reason is that households comprising only non-Hong Kong residents or Mobile Residents are not classified as domestic households. As regards statistics related to vacancy situation of housing units, the Rating and Valuation Department (RVD) compiles vacancy rate of private domestic units regularly and publishes the statistics in the Hong Kong Property Review (www.rvd.gov.hk/en/publications/hkpr.html).

Figures in Tables 8.2 and 8.3 refer to public rental housing (PRH) flats of the Hong Kong Housing Authority (HKHA) as well as the rental estate flats and rural public housing flats of the Hong Kong Housing Society (HKHS).

Authorised population refers to the persons registered on the tenancy records kept by the Housing Department (HD) and HKHS.

An HKHA estate block and a Home Ownership Scheme (HOS) building are completed when they have been certified as substantially completed by the Chief Architects of HD. A building is said to be "completed" upon the issuance of an "Occupation Permit" by the Buildings Department (BD) in the case of a HKHS building or a private building.

就房委會租住單位和居屋居住單位而言，獲批准可動工興建指房委會批出建築合約予承建商。

Consents to commence work for HKHA rental flats and HOS residential flats refers to the award of contracts to contractor(s) by HKHA.

獲批准可動工興建的樓宇是指獲屋宇署簽發「同意書」動工興建的樓宇。這種「同意書」是發給私人發展計劃（包括房協的計劃）。新界區小型屋宇則不需此項「同意書」；但該類新界區小型屋宇須獲地政總署簽發三張豁免證明書，包括地盤平整，建築工程及渠務工程，才可動工興建。

Buildings with consents to commence work refer to buildings with "consents" to commence building works issued by BD. Such "consents" are issued to private development projects (including HKHS's projects). For small houses in the New Territories, such "consents" are not necessary but three certificates of exemption in respect of site formation works, building works and drainage works respectively for these small houses in the New Territories have to be obtained from the Lands Department prior to commencement of construction work.

表 8.4 及 8.5 所載樓宇統計數字，只包括私營機構的建築活動以及按房協的市區改善計劃及市區重建項目建造的單位（不包括新界小型屋宇），商業樓宇指辦公室大廈及多用途商業樓宇。工業樓宇指分層工廠大廈、特別用途工廠大廈及貯物用途樓宇。其他用途樓宇指酒店及旅店，以及作教育、醫務衞生、社會福利、宗教、文化、康樂等用途的樓宇。

Building statistics in Tables 8.4 and 8.5 include only building activities in the private sector and those built under the Urban Improvement Scheme (UIS) and Urban Renewal Project of HKHS (excluding small houses in the New Territories). Commercial buildings refer to office buildings and multi-purpose commercial premises. Industrial buildings refer to flatted factories, specialised factory buildings and storage premises. Other buildings refer to hotels and boarding houses, and premises for education, medical and health, social welfare, religion, culture, recreation, etc.

表 8.4 及 8.5 所載私人樓宇／樓宇單位「實用樓面面積」指各層樓面面積總和，但不包括樓梯、公共通道空間、升降機等候處、盥洗室、廁所、廚房，及為該樓宇提供升降機、空調系統，或類似設施而安裝的機械所佔用的空間。

The "usable floor area" for private buildings/flats in Tables 8.4 and 8.5 is defined as the aggregate of the areas of the floor or floors in a storey or a building excluding any staircases, public circulation space, lift landings, lavatories, water-closets, kitchens and any space occupied by machinery for any lift, air-conditioning system or similar service provided for the building.

表 8.5、8.7 及 8.9 所載「初次呈交圖則」是指就一項建築工程初次呈交建築事務監督要求批准的圖則。「重大修改」是指經過大規模修改的建築圖則，而這些圖則必須從根本上接受重新評估。

"First submission" in Tables 8.5, 8.7 and 8.9 refers to plans for a building project which are first submitted to the Building Authority for approval. "Major revision" refers to building plans which have been so extensively revised that they must be fundamentally re-assessed.

表 8.6 至 8.8 所載資助出售單位包括房委會的居屋、私人機構參建居屋計劃（私人參建居屋）、可租可買計劃／重建置業計劃、中等入息家庭房屋計劃及綠表置居計劃（綠置居）下興建的居住單位，以及房協的住宅發售計劃、夾心階層住屋計劃及資助出售房屋項目下興建的居住單位。

Subsidised sale flats in Tables 8.6 to 8.8 include flats built under HOS, Private Sector Participation Scheme (PSPS), Buy or Rent Option Scheme/ Mortgage Subsidy Scheme (BRO/MSS), Middle Income Housing Scheme (MIHS) and Green Form Subsidised Home Ownership Scheme (GSH) of HKHA; and those built under the Flat-for-Sale Scheme (FFSS), Sandwich Class Housing Scheme (SCHS) and Subsidised Sale Flats Projects of HKHS.

房委會的租住房屋建屋量包括公屋、中轉房屋單位和那些由居屋轉作公屋項目的單位。那些由公屋轉作出售用途的可租可買計劃／重建置業計劃的單位，則不包括在內。

Production of HKHA rental flats includes PRH flats, interim housing flats and flats of projects transferred from HOS to PRH. Flats under projects built as rental housing but subsequently transferred to the BRO/MSS housing are not included.

房委會的資助出售單位建屋量包括居屋、私人參建居屋、可租可買計劃／重建置業計劃和綠置居的單位。就那些於 2002 年至 2004 年期間落成，並於 2007 年起才分批發售的居屋／私人參建居屋的單位而言，表內所指的「年份」為其首次推售時間。

Production of HKHA subsidised sale flats includes the flats under HOS, PSPS, BRO/MSS and GSH. For those HOS/PSPS flats completed during 2002 to 2004 and subsequently put up for sale by phase as from 2007, the first time when they were put up for sale was taken as the time of production.

表 8.6、8.7 及 8.9 的私人居住單位數字並不包括新界小型屋宇。

Statistics on private residential flats for Tables 8.6, 8.7 and 8.9 do not cover small houses in the New Territories.

表 8.8 所載公共租住單位及資助出售單位的樓面面積分別以「室內樓面面積」及「實用面積」計算。「室內樓面面積」指單位內計至外牆及／或間隔牆向內一面的總面積，而「實用面積」指由單位外牆外部計至兩個單位之間的間隔牆中間的總面積，即是單位內每一部分都包括在內（例如廚房、浴室、露台等），但不包括樓宇內任何公用地方。

Floor areas for public rental flats and subsidised sale flats in Table 8.8 are measured based on “internal floor area” and “saleable area” respectively. “Internal floor area” refers to the total area inside the flat measured to the internal face of external and/or party walls, while “saleable area” refers to the total area inside the flat measured to the outside of external walls and to the centre line of party walls, i.e. including all parts of the flat (e.g. kitchen, bathroom, balcony, etc.) but excluding any common areas of the building.

表 8.10 及 8.12 所載私人住宅單位是指各自設有專用的煮食設施和浴室（及／或廁所）的獨立居住單位，並按樓面面積分類如下：

Private domestic units in Tables 8.10 and 8.12 are defined as independent dwellings with separate cooking facilities and bathroom (and/or lavatory). They are classified by reference to floor area as follows :

A 類單位：實用面積少於 40 平方米；

Class A : saleable area less than $40m^2$;

B 類單位：實用面積為 40 至 69.9 平方米；

Class B : saleable area of $40m^2$ to $69.9m^2$;

C 類單位：實用面積為 70 至 99.9 平方米；

Class C : saleable area of $70m^2$ to $99.9m^2$;

D 類單位：實用面積為 100 至 159.9 平方米；及

Class D : saleable area of $100m^2$ to $159.9m^2$; and

E 類單位：實用面積 160 平方米或以上。

Class E : saleable area of $160m^2$ or above.

私人參建居屋興建的資助出售住宅單位，以及居屋、可租可買計劃、重建置業計劃、夾心階層住屋計劃、市區改善計劃、住宅發售計劃和資助出售房屋項目等興建的全部單位，並不包括在表 8.10 及 8.12 私人樓宇的統計數字內。房委會與房協興建的出租屋邨、房協轄下的優質長者房屋項目單位、租者置其屋計劃下售出的單位，以及政府所擁有的宿舍，亦不包括在內。但政府資助房屋單位在業權轉讓限制期屆滿及向有關機構繳付補價後，在公開市場的租賃和買賣卻包括在內。

Domestic units built under PSPS for subsidised sale, and all units built under HOS, BRO, MSS, SCHS, UIS, FFSS and Subsidised Sale Flats Projects, etc. are not included in statistics for the private sector in Tables 8.10 and 8.12. Rental estates built by HKHA and HKHS, units under the Quality Elderly Housing Project of HKHS, units sold under the Tenants Purchase Scheme, and Government-owned quarters are also excluded. However, open market lettings and sales of Government-subsidised housing units upon expiry of the restriction period and payment of the premium to the relevant bodies are included.

私人寫字樓包括商用樓宇內的物業，但不包括綜合用途樓宇內的非住宅用途單位。

Private office premises comprise premises situated in buildings designed for commercial/business purposes, but excluding non-domestic floors in composite buildings.

寫字樓分為以下各級：

甲級： 新型及裝修上乘；間隔具彈性；整層樓面面積廣闊；大堂與通道裝潢講究及寬敞；中央空氣調節系統完善；設有良好的載客及載貨升降機設備；專業管理；普遍有泊車設施。

乙級： 設計一般但裝修質素良好；間隔具彈性；整層樓面面積中等；大堂面積適中；設有中央或獨立空氣調節系統；升降機設備足夠；管理妥善；不一定有泊車設施。

丙級： 設計簡單及有基本裝修；間隔彈性較小；整層樓面面積狹小；大堂只有基本設施；一般並無中央空氣調節系統；升降機僅夠使用或不敷應用；管理服務屬最低至一般水平；並無泊車設施。

Offices are graded as follows :

Grade A : Modern with high quality finishes; flexible layout; large floor plates; spacious, well decorated lobbies and circulation areas; effective central air-conditioning; good lift services zoned for passengers and goods deliveries; professional management; parking facilities normally available.

Grade B : Ordinary design with good quality finishes; flexible layout; average-sized floor plates; adequate lobbies; central or free-standing air-conditioning; adequate lift services, good management; parking facilities not essential.

Grade C : Plain with basic finishes; less flexible layout; small floor plates; basic lobbies; generally without central air-conditioning; barely adequate or inadequate lift services; minimal to average management; no parking facilities.

寫字樓的所在地點並不影響等級。屬香港特別行政區政府所有並由政府產業署管理的寫字樓並不包括在內。

It should be noted that location is not a feature of grade. Offices owned by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and managed by the Government Property Agency are excluded.

表 8.10 及 8.11 所載樓宇平均售價及樓宇售價指數，是根據經差餉物業估價署審查以釐定印花稅的樓宇交易資料並加以分析後所得。惟下列類別樓宇交易並不會用作分析：不被接納用作釐定印花稅的樓宇買賣；涉及不同類別物業的買賣；未獲評估差餉的樓宇；並非交吉出售的住宅樓宇；以及住宅樓宇的首次買賣。買賣日期以簽署買賣合約的日期為準。如沒有買賣合約，買賣日期則根據轉讓契約的簽署日期。一般而言，買賣合約日期是在達成臨時協議後 2 至 3 周。

Statistics on average property price and property prices indices in Tables 8.10 and 8.11 are based on an analysis of transactions scrutinised by RVD for stamp duty purposes. The following types of transactions are excluded : those considered to be unacceptable for stamp duty purposes; those involving a mix of property types; premises which have not yet been assessed to rates; domestic premises sold subject to existing tenancies; and primary sales of domestic premises. Date of sale is the date on which an Agreement for Sale and Purchase is signed, or the date on which an Assignment is signed if there is no Agreement for Sale and Purchase. It should be borne in mind that provisional agreement is generally reached 2 to 3 weeks earlier than an Agreement for Sale and Purchase.

表 8.12 及 8.13 所載平均租金及租金指數，是根據差餉物業估價署記錄的租金資料加以分析後所得。住宅樓宇的分析資料（載於表 8.12）是根據每個月內生效的新訂租約之租金計算。

Average rents and rental indices in Tables 8.12 and 8.13 are based on an analysis of rental information recorded by RVD. For domestic premises, the figures in Table 8.12 are analysed on the basis of fresh lettings effective in the month being analysed. For non-domestic premises, the figures in Table 8.13 are

非住宅樓宇的分析資料（載於表 8.13）是根據新訂租約及續租時議定的租金。而生效日期即為租賃協議的生效日期。不過，租金一般是在較早的日期議定（新訂租約是在半至 1 個月前，續訂租約是在 1 至 3 個月前）。分析租金時，是根據淨額計算，即不包括差餉、管理費及其他費用。由 2006 年年中起，零售業樓宇的租金資料包括由領展所持有的物業。

analysed on the basis of fresh lettings and renewal lettings. The effective date is the commencement date of a tenancy agreement. However, rents are normally agreed earlier (half to 1 month earlier for fresh lettings, and 1 to 3 months for lease renewals). Rents are analysed on a net basis, i.e. exclusive of rates, management and other charges. Rental statistics of retail premises from mid-2006 onwards include properties owned by Link REIT.

有關平均租金和售價的分析，只供一般參考用途。該些平均租金和售價並非旨在應用於某特定物業上。某段時期的水平，主要取決於期內出租或出售物業的特點，包括樓宇質素及位置。因此，在不同時期內出現的變化，可能是因為在兩個時段所分析的不同物業的質素有所差異，而不應一概而論視之為該時段中在價值方面的整體變化。相對而言，租金與售價指數能較準確地反映價值的轉變。再者，附有+/++註釋的數字乃由有限的交易宗數推算而來，使用這些數字時應特別小心。

Average rents and prices are analysed for general reference only. They are not intended for applying to a particular property. Their levels at a certain period depend to a large extent on the special characteristics, including quality and location, of the premises which are leased or sold during the period. Thus, changes between different periods may be due to variations in the characteristics of different properties being analysed, and should not be taken as necessarily indicating a general change in value over the period. Rental and price indices are a better reflection of change in value. Further, figures with notation +/++ are derived from limited number of transactions, and should be used with caution.

計算售價和租金指數所根據的資料，跟用以計算平均售價和租金的數據相同。以指數衡量價值轉變時，是根據租金或售價除以有關物業的應課差餉租值所得的結果，而非根據每平方米樓面面積的租金或售價計算。實際上，利用應課差餉租值，不但考慮到樓面面積，也顧及到不同物業在質素上的其他差別。物業的應課差餉租值是假設物業在一個指定估價日期空置出租時，估計全年可得的合理市面租金。如應課差餉租值在全面重估後有所變更，新應課差餉租值會調算至舊應課差餉租值的水平，以便指數數列得以連貫。

Price and rental indices are derived from the same data that are used to compile average prices and rents. The indices measure value changes by reference to the factor of rent or price divided by rateable value of the subject properties rather than by reference to the rent or price per square metre of floor area. In effect, by utilising rateable value, allowance is made not only for floor area but also other qualitative differences between properties. The rateable value of a property is an estimate of its annual open market rental value at a designated valuation reference date, on the assumption that the premises were then vacant and to let. Following a General Revaluation of rateable values, the new rateable values are matched with the old ones for the purpose of maintaining the index series.

樓宇買賣合約指就將來出售或購買物業所訂的合約，該物業可以是一幢正在興建的樓宇或已落成的樓宇。

Agreements for Sale and Purchase of building units refer to agreements for future sale or purchase of property which may be a building under construction or a completed building.

樓宇轉讓契約指訂明不可分割業權（即樓宇單位）轉讓的文件。

Assignments of building units refer to documents which effect the transfer of ownership of property of undivided shares of a lot (i.e. building units).

撤銷按揭／抵押指償還貸款後解除物業抵押的文件，包括收回按揭樓宇的地契，和還清債款証明書。

Receipts/Discharges/Releases refer to documents which effect the release of a property from a charge upon repayment of loan and include re-assignments and certificates of satisfaction.

租約指批租人和承租人之間有關物業租用方面的協議。

Leases/Tenancy agreements refer to agreements between a lessor and lessee concerning property letting.

戰前樓宇重建豁免管制令從前適用於擬重建物業的戰前樓宇業主。該等業主在當時必須按照《業主與租客（綜合）條例》（第 7 章）第 I 部的規定，申請戰前樓宇重建豁免管制令以保障現有租客的權益。該條例的第 I 部已於 1998 年 12 月 31 日期滿失效。

Exclusion orders used to apply to landlords of pre-war buildings who wanted to re-develop the property. They previously have to apply for an Exclusion Order with respect to Part I of the Landlord and Tenant (Consolidation) Ordinance (Cap. 7) which mainly protects the interests of the existing tenants. This Part of the Ordinance expired on 31 December 1998.

通過拍賣或公開投標而取得的已徵收地價即為該幅土地的拍賣／投標價。

The realised premium of land acquired through auction or public tender is the auctioned/tendered price of the land.

用作特別低價房屋計劃、居屋，以及作公用事業、學校、教堂、廟宇、診所、福利及某種慈善用途的土地，通常以私人協約方式批租。在這些情況下，所收取的地價，由向非牟利性質機構收取象徵式地價，以至向公用事業收取十足市價不等。

Land for special low cost housing projects and HOS as well as for public utilities, schools, churches, temples, clinics, welfare and certain charitable purposes is usually granted by private treaty, and in such cases, the premium charged varies from nominal for non-profit-making purposes up to the full market value for public utilities.

其他有關刊物

香港物業報告，差餉物業估價署編製

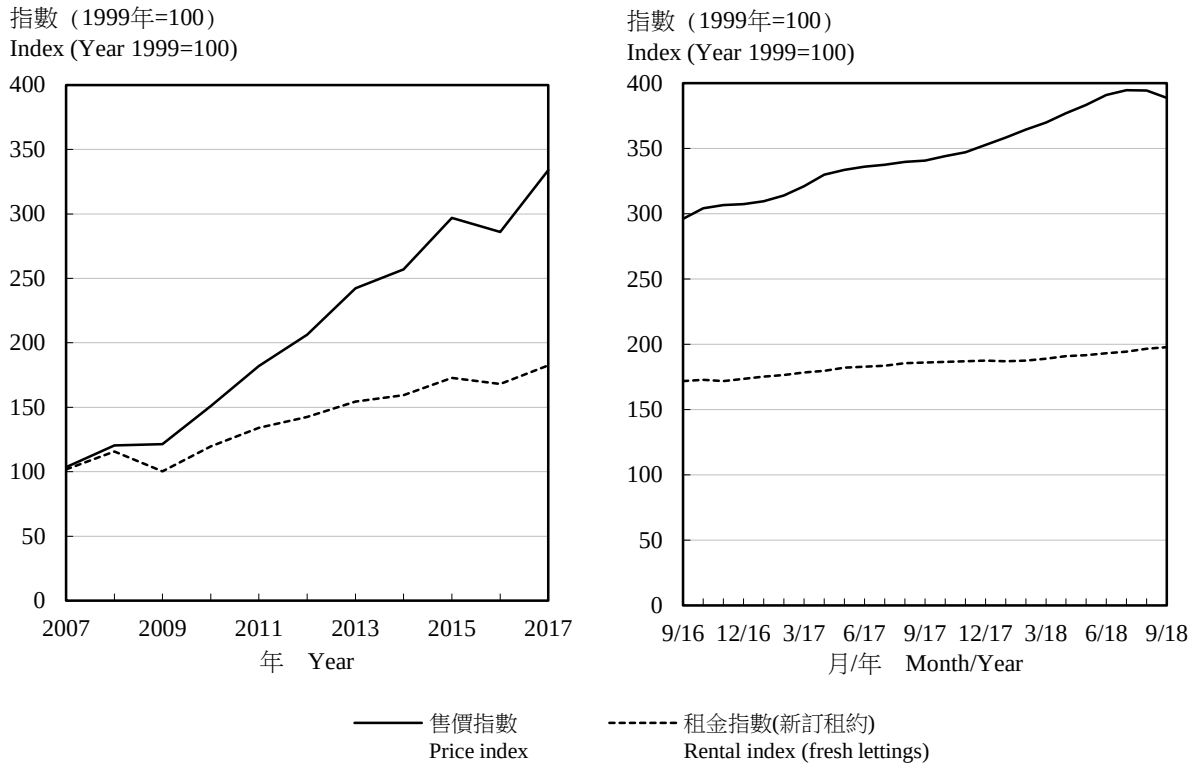
資料月報，刊載於屋宇署的網站 (www.bd.gov.hk)

Further references

Hong Kong Property Review, published by the Rating and Valuation Department

Monthly Digest, published on the website of the Buildings Department (www.bd.gov.hk)

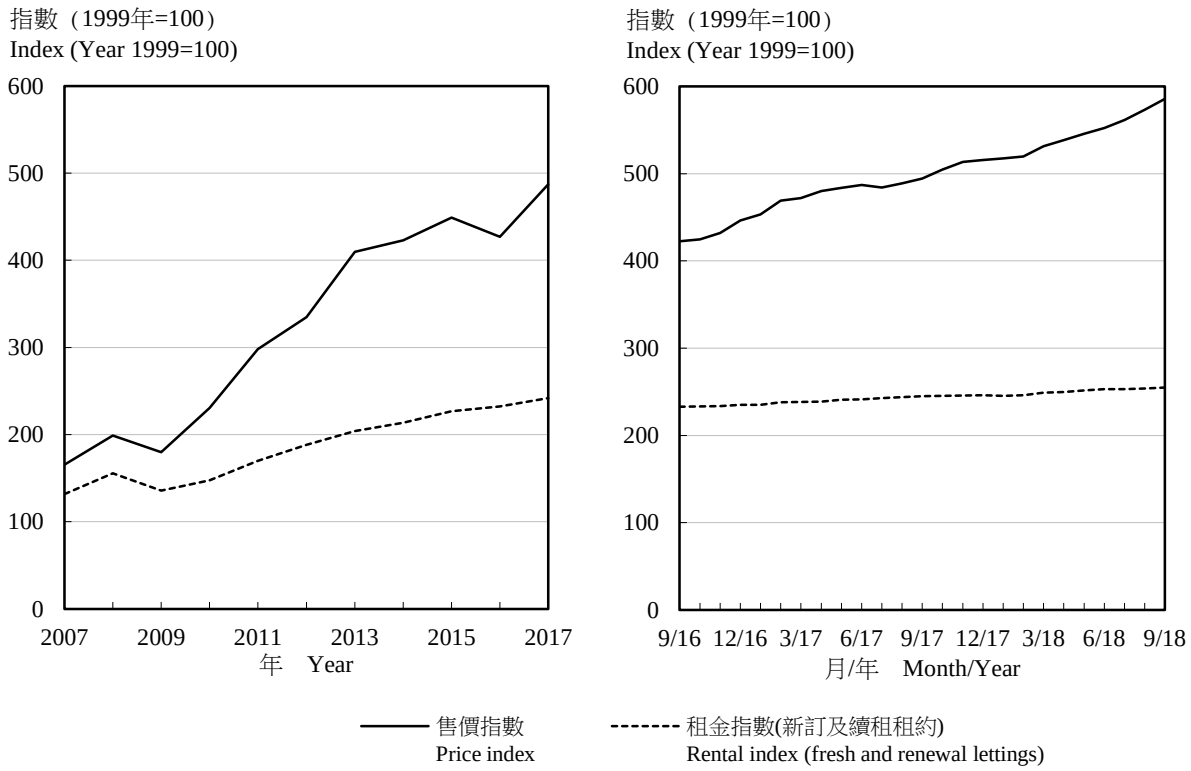
圖 8.1 私人住宅單位的售價及租金指數
Chart 8.1 Price and rental indices of private domestic units



註釋： 2018年7月至9月的按月數字為臨時數字。

Note : Monthly figures for July to September 2018 are provisional.

圖 8.2 私人寫字樓的售價及租金指數
Chart 8.2 Price and rental indices of private offices



註釋： 2018年4月至9月的按月數字為臨時數字。

Note : Monthly figures for April to September 2018 are provisional.

8.1 按區議會分區劃分的永久性居住屋宇單位總數
Stock of permanent living quarters by District Council district

年 (期末數字) As at end of Year	季 Quarter	中西區 Central & Western	灣仔 Wan Chai	東區 Eastern	南區 Southern	油尖旺 Yau Tsim Mong	深水埗 Sham Shui Po	九龍城 Kowloon City	黃大仙 Wong Tai Sin	觀塘 Kwun Tong
2016	3	108 600	79 400	198 800	94 700	137 400	155 200	157 500	150 700	240 300
2017	1	109 000	79 500	199 200	94 800	137 800	156 500	157 500	151 600	244 500
	3	108 700	79 600	199 200	94 800	138 100	156 400	161 200	151 600	245 900
2018	1	108 800	79 800	199 400	94 800	137 500	159 100	161 000	151 600	247 300
	3	109 300	79 700	201 300	94 800	137 600	162 100	162 900	151 800	253 600

年 (期末數字) As at end of Year	季 Quarter	葵青 Kwai Tsing	荃灣 Tsuen Wan	屯門 Tuen Mun	元朗 Yuen Long	北區 North	大埔 Tai Po	沙田 Sha Tin	西貢 Sai Kung	離島 Islands	總計 Total
2016	3	180 700	113 200	188 000	236 600	115 100	113 200	245 700	167 500	69 500	2 752 100
2017	1	181 100	114 200	188 200	241 700	115 400	113 500	251 800	167 900	69 600	2 773 600
	3	181 100	114 200	189 600	245 500	115 500	113 700	252 000	168 700	69 600	2 785 400
2018	1	181 100	114 200	194 900	248 500	115 400	113 800	253 400	169 900	73 900	2 804 400
	3	182 100	117 100	195 800	249 100	115 700	114 000	253 500	172 400	74 000	2 826 700

註釋： 地區分類是根據選舉事務處所界定的區議會分區而劃分，表內所有統計數字均是根據這地區分類編製而成的。

數字進位至最接近的百位數。

資料來源： 政府統計處普查策劃組

Notes : The geographical classification is by District Council districts as defined by the Registration and Electoral Office. All the statistics in the table are compiled based on this geographical classification.

Figures are rounded to the nearest hundred.

Source : Census Planning Section, Census and Statistics Department

8.2 按區議會分區劃分的公共租住房屋單位總數
Stock of public rental housing flats by District Council district

年 季 (期末數字) As at end of Year	Quarter	中西區 Central & Western	灣仔 Wan Chai	東區 Eastern	南區 Southern	油尖旺 Yau Tsim Mong	深水埗 Sham Shui Po	九龍城 Kowloon City	黃大仙 Wong Tai Sin	觀塘 Kwun Tong
					香港房屋委員會(1) Hong Kong Housing Authority(1)					
2015		636	0	35 069	26 186	2 820	53 877	29 609	76 418	128 392
2016		636	0	35 217	26 052	2 820	56 727	29 609	76 187	137 988
2017		636	0	35 171	25 881	2 820	56 604	29 609	75 800	140 535
2017	3	636	0	35 180	25 932	2 820	56 638	29 609	75 911	139 276
	4	636	0	35 171	25 881	2 820	56 604	29 609	75 800	140 535
2018	1	636	0	35 161	25 845	2 820	56 558	29 609	75 669	140 411
	2	636	0	35 433	25 803	2 820	56 539	29 609	75 611	142 989
	3	636	0	35 423	25 749	2 820	56 893	29 609	75 522	146 006
					香港房屋協會(2) Hong Kong Housing Society(2)					
2015		2 334	0	6 380	1 144	665	0	6 377	0	4 921
2016		2 334	2 675	3 705	1 144	665	0	6 377	0	4 921
2017		2 337	2 675	3 705	1 144	665	0	6 377	0	4 922
2017	3	2 337	2 675	3 705	1 144	665	0	6 377	0	4 922
	4	2 337	2 675	3 705	1 144	665	0	6 377	0	4 922
2018	1	2 340	2 675	3 705	1 144	665	0	6 377	0	4 922
	2	2 340	2 675	3 705	1 144	665	0	6 377	0	4 922
	3	2 341	2 675	3 705	1 144	665	0	6 377	0	4 922
					單位總數(1)(2) Total stock(1)(2)					
2015		2 970	0	41 449	27 330	3 485	53 877	35 986	76 418	133 313
2016		2 970	2 675	38 922	27 196	3 485	56 727	35 986	76 187	142 909
2017		2 973	2 675	38 876	27 025	3 485	56 604	35 986	75 800	145 457
2017	3	2 973	2 675	38 885	27 076	3 485	56 638	35 986	75 911	144 198
	4	2 973	2 675	38 876	27 025	3 485	56 604	35 986	75 800	145 457
2018	1	2 976	2 675	38 866	26 989	3 485	56 558	35 986	75 669	145 333
	2	2 976	2 675	39 138	26 947	3 485	56 539	35 986	75 611	147 911
	3	2 977	2 675	39 128	26 893	3 485	56 893	35 986	75 522	150 928

8.2 (續) 按區議會分區劃分的公共租住房屋單位總數
(cont'd) Stock of public rental housing flats by District Council district

年 (期末數字) As at end of Year	季 Quarter	葵青 Kwai Tsing	荃灣 Tsuen Wan	屯門 Tuen Mun	元朗 Yuen Long	北區 North	大埔 Tai Po	沙田 Sha Tin	西貢 Sai Kung	離島 Islands	總計 Total
						香港房屋委員會(1) Hong Kong Housing Authority(1)					
2015		101 312	21 729	55 728	67 389	23 353	17 309	64 423	29 832	15 684	749 766
2016		101 165	21 729	55 093	67 501	23 117	17 573	68 188	29 636	15 682	764 920
2017		100 909	21 729	54 526	68 433	22 781	17 103	71 930	29 356	15 682	769 505
2017	3	101 003	21 729	54 664	68 516	22 853	17 318	72 033	29 450	15 682	769 250
	4	100 909	21 729	54 526	68 433	22 781	17 103	71 930	29 356	15 682	769 505
2018	1	100 811	21 729	59 051	68 314	22 695	16 946	71 781	29 249	19 262	776 547
	2	101 638	21 729	58 824	68 119	22 598	16 907	71 713	29 139	19 262	779 369
	3	101 578	21 729	58 496	68 098	22 483	16 829	71 648	29 044	19 262	781 825
						香港房屋協會(2) Hong Kong Housing Society(2)					
2015		2 980	1 768	0	0	662	0	3 740	1 507	0	32 478
2016		2 981	1 767	0	0	662	0	3 747	1 507	0	32 485
2017		2 981	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 629
2017	3	2 981	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 629
	4	2 981	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 629
2018	1	2 981	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 632
	2	2 981	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 632
	3	2 989	1 767	0	0	802	0	3 747	1 507	0	32 641
						單位總數(1)(2) Total stock(1)(2)					
2015		104 292	23 497	55 728	67 389	24 015	17 309	68 163	31 339	15 684	782 244
2016		104 146	23 496	55 093	67 501	23 779	17 573	71 935	31 143	15 682	797 405
2017		103 890	23 496	54 526	68 433	23 583	17 103	75 677	30 863	15 682	802 134
2017	3	103 984	23 496	54 664	68 516	23 655	17 318	75 780	30 957	15 682	801 879
	4	103 890	23 496	54 526	68 433	23 583	17 103	75 677	30 863	15 682	802 134
2018	1	103 792	23 496	59 051	68 314	23 497	16 946	75 528	30 756	19 262	809 179
	2	104 619	23 496	58 824	68 119	23 400	16 907	75 460	30 646	19 262	812 001
	3	104 567	23 496	58 496	68 098	23 285	16 829	75 395	30 551	19 262	814 466

註釋： 地區分類是根據選舉事務處所界定的區議會分區而劃分，表內所有統計數字均是根據這地區分類編製而成的。

(1) 數字不包括中轉房屋單位及租者置其屋計劃的已售單位。

(2) 不包括長者安居樂住屋計劃。

資料來源： 房屋署；
香港房屋協會

Notes : The geographical classification is by District Council (DC) districts as defined by the Registration and Electoral Office. All the statistics in the table are compiled based on this geographical classification.

(1) Figures exclude Interim Housing units and Tenants Purchase Scheme sold flats.

(2) Projects under Senior Citizen Residences Scheme are excluded.

Sources : Housing Department;
Hong Kong Housing Society

8.3 按區議會分區劃分的公共租住房屋單位認可居民人數
Authorised population of public rental housing flats by District Council district

年 (期末數字) As at end of Year	季 Quarter	中西區 Central & Western	灣仔 Wan Chai	東區 Eastern	南區 Southern	油尖旺 Yau Tsim Mong	深水埗 Sham Shui Po	九龍城 Kowloon City	黃大仙 Wong Tai Sin	觀塘 Kwun Tong
					香港房屋委員會(1) Hong Kong Housing Authority(1)					
2015		2 095	0	99 439	73 876	8 156	137 702	75 627	210 240	338 284
2016		2 074	0	98 987	73 051	8 102	142 878	75 480	208 265	359 440
2017		2 077	0	98 376	71 967	8 030	142 543	75 065	205 422	365 812
2017	3	2 086	0	98 433	72 198	8 039	142 656	75 094	205 599	362 346
	4	2 077	0	98 376	71 967	8 030	142 543	75 065	205 422	365 812
2018	1	2 069	0	98 255	71 780	8 025	142 332	74 958	205 013	366 131
	2	2 060	0	97 773	71 481	7 965	142 046	74 651	203 942	370 857
	3	2 055	0	98 033	71 205	7 950	142 732	74 519	203 176	378 141
					香港房屋協會(2) Hong Kong Housing Society(2)					
2015		6 421	0	15 859	2 477	1 616	0	16 483	0	13 016
2016		6 380	6 910	8 676	2 397	1 600	0	16 289	0	12 969
2017		6 348	6 866	8 495	2 341	1 583	0	16 015	0	12 759
2017	3	6 356	6 858	8 542	2 355	1 591	0	16 091	0	12 814
	4	6 348	6 866	8 495	2 341	1 583	0	16 015	0	12 759
2018	1	6 350	6 828	8 447	2 316	1 587	0	15 948	0	12 713
	2	6 369	6 818	8 401	2 284	1 582	0	15 890	0	12 675
	3	6 349	6 801	8 369	2 276	1 584	0	15 820	0	12 629
					總認可居民人數(1)(2) Total authorised population(1)(2)					
2015		8 516	0	115 298	76 353	9 772	137 702	92 110	210 240	351 300
2016		8 454	6 910	107 663	75 448	9 702	142 878	91 769	208 265	372 409
2017		8 425	6 866	106 871	74 308	9 613	142 543	91 080	205 422	378 571
2017	3	8 442	6 858	106 975	74 553	9 630	142 656	91 185	205 599	375 160
	4	8 425	6 866	106 871	74 308	9 613	142 543	91 080	205 422	378 571
2018	1	8 419	6 828	106 702	74 096	9 612	142 332	90 906	205 013	378 844
	2	8 429	6 818	106 174	73 765	9 547	142 046	90 541	203 942	383 532
	3	8 404	6 801	106 402	73 481	9 534	142 732	90 339	203 176	390 770

8.3 (續) (cont'd) 按區議會分區劃分的公共租住房屋單位認可居民人數 Authorised population of public rental housing flats by District Council district

年 (期末數字) As at end of Year	季 Quarter	葵青 Kwai Tsing	荃灣 Tsuen Wan	屯門 Tuen Mun	元朗 Yuen Long	北區 North	大埔 Tai Po	沙田 Sha Tin	西貢 Sai Kung	離島 Islands	總計 Total
						香港房屋委員會(1) Hong Kong Housing Authority(1)					
2015		282 897	58 949	141 447	199 048	65 119	47 564	175 435	86 956	52 562	2 055 396
2016		281 476	58 656	139 777	200 985	64 464	47 687	184 274	85 951	52 316	2 083 863
2017		277 434	57 894	137 078	202 110	62 916	46 119	192 060	84 325	51 784	2 081 012
2017	3	277 791	57 911	137 608	202 617	63 281	46 761	192 302	84 667	51 893	2 081 282
	4	277 434	57 894	137 078	202 110	62 916	46 119	192 060	84 325	51 784	2 081 012
2018	1	277 474	57 924	142 145	201 520	62 627	45 575	191 849	83 824	58 586	2 090 087
	2	277 751	57 754	147 516	199 853	62 004	45 112	190 925	83 014	59 386	2 094 090
	3	277 182	57 589	146 632	199 434	61 578	44 883	190 439	82 692	60 084	2 098 324
						香港房屋協會(2) Hong Kong Housing Society(2)					
2015		8 757	4 506	0	0	2 960	0	10 594	3 370	0	86 059
2016		8 535	4 455	0	0	2 925	0	10 492	3 294	0	84 922
2017		8 380	4 414	0	0	3 191	0	10 327	3 244	0	83 963
2017	3	8 416	4 384	0	0	3 162	0	10 327	3 265	0	84 161
	4	8 380	4 414	0	0	3 191	0	10 327	3 244	0	83 963
2018	1	8 336	4 408	0	0	3 155	0	10 317	3 224	0	83 629
	2	8 301	4 377	0	0	3 157	0	10 287	3 204	0	83 345
	3	8 281	4 381	0	0	3 152	0	10 292	3 189	0	83 123
						總認可居民人數(1)(2) Total authorised population(1)(2)					
2015		291 654	63 455	141 447	199 048	68 079	47 564	186 029	90 326	52 562	2 141 455
2016		290 011	63 111	139 777	200 985	67 389	47 687	194 766	89 245	52 316	2 168 785
2017		285 814	62 308	137 078	202 110	66 107	46 119	202 387	87 569	51 784	2 164 975
2017	3	286 207	62 295	137 608	202 617	66 443	46 761	202 629	87 932	51 893	2 165 443
	4	285 814	62 308	137 078	202 110	66 107	46 119	202 387	87 569	51 784	2 164 975
2018	1	285 810	62 332	142 145	201 520	65 782	45 575	202 166	87 048	58 586	2 173 716
	2	286 052	62 131	147 516	199 853	65 161	45 112	201 212	86 218	59 386	2 177 435
	3	285 463	61 970	146 632	199 434	64 730	44 883	200 731	85 881	60 084	2 181 447

註釋： 地區分類是根據選舉事務處所界定的區議會分區而劃分，表內所有統計數字均是根據這地區分類編製而成的。

(1) 數字不包括中轉房屋單位及租者置其屋計劃已售單位內的人口。

(2) 不包括長者安居樂住屋計劃。

Notes : The geographical classification is by District Council (DC) districts as defined by the Registration and Electoral Office. All the statistics in the table are compiled based on this geographical classification.

(1) Figures exclude population in Interim Housing units and Tenants Purchase Scheme sold flats.

(2) Projects under Senior Citizen Residences Scheme are excluded.

資料來源： 房屋署；
香港房屋協會

Sources : Housing Department;
Hong Kong Housing Society

8.4 按樓宇種類劃分的新落成私人樓宇
Newly completed private buildings by type of building

年 Year	月 Month	住宅 Residential 樓宇數目 No. of blocks	住宅 Residential 實用樓面面積(1)(千平方米) Usable floor area(1) (thousand sq. m.)	商住兩用 Residential/commercial 樓宇數目 No. of blocks	商住兩用 Residential/commercial 實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.) 住宅 Residential	商住兩用 Residential/commercial 實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.) 非住宅 Non-residential	商業 Commercial 樓宇數目 No. of blocks	商業 Commercial 實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq. m.)	工業 Industrial 樓宇數目 No. of blocks	工業 Industrial 實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq. m.)
2015		283	275.8	113	293.6	28.5	16	213.3	18	52.7
2016		262	330.4	67	283.5	68.1	21	193.4	13	91.4
2017		355	394.7	128	231.3	34.1	24	239.4	22	195.2
2017	6	30	34.0	24	48.9	5.5	1	6.2	1	9.6
	7	113	77.9	16	25.2	1.3	3	43.1	2	12.0
	8	17	33.0	2	6.0	2.0	5	31.3	2	3.4
	9	91	24.0	0	0.0	0.0	2	19.9	1	102.4
	10	19	25.0	12	22.9	6.2	0	0.0	0	0.0
	11	11	8.2	1	2.1	0.6	3	25.4	7	0.8
	12	6	50.6	37	48.7	4.2	4	93.7	2	2.1
2018	1	5	16.4	1	3.4	1.1	1	22.5	2	7.6
	2	32	37.1	0	0.0	0.0	2	13.6	0	0.0
	3	103	21.4	3	4.7	1.6	1	2.3	1	1.2
	4	15	58.7	1	3.9	0.9	8	53.8	1	4.8
	5	3	3.0	76	95.5	26.1	1	0.8	0	0.0
	6	13	6.4	7	34.2	11.7	0	0.0	1	0.0
	7	28	31.0	19	74.7	36.7	0	0.0	1	7.0
	8	9	31.2	9	33.8	7.2	5	37.5	1	5.0

年 Year	月 Month	其他用途 Others 樓宇數目 No. of blocks	其他用途 Others 實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.) 住宅 Residential	其他用途 Others 實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.) 非住宅 Non-residential	所有種類 All types 樓宇數目 No. of blocks	所有種類 All types 實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.) 住宅(1) Residential(1)	所有種類 All types 實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.) 非住宅 Non-residential	所有種類 All types 實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.) 總計 Total
2015		182	15.6	153.4	612	585.0	447.9	1 032.9
2016		193	23.1	238.6	556	637.0	591.6	1 228.6
2017		174	5.5	272.7	703	631.5	741.3	1 372.9
2017	6	14	0.0	19.5	70	83.0	40.8	123.8
	7	13	4.2	12.6	147	107.4	69.1	176.5
	8	10	0.0	23.3	36	39.0	59.9	99.0
	9	17	1.2	109.4	111	25.2	231.7	256.9
	10	8	0.0	0.9	39	47.9	7.1	55.0
	11	11	0.0	17.4	33	10.3	44.2	54.5
	12	6	0.0	3.3	55	99.4	103.2	202.6
2018	1	14	0.0	0.6	23	19.8	31.9	51.8
	2	23	0.4	7.4	57	37.5	21.0	58.6
	3	17	0.8	37.5	125	26.9	42.6	69.5
	4	21	0.4	42.8	46	63.1	102.3	165.3
	5	21	0.0	5.2	101	98.5	32.1	130.7
	6	51	0.1	20.4	72	40.6	32.1	72.7
	7	16	0.3	6.4	64	106.0	50.1	156.1
	8	34	0.0	15.0	58	65.1	64.6	129.7

註釋： (1) 包括住宅樓宇內用作非住宅用途的實用樓面面積，例如：會所／康樂設施、管理員辦事處／宿舍、電機房等。

Note : (1) Including usable floor area in residential buildings for non-domestic use, such as club house/recreational facilities, caretakers' office/quarters, transformer room, etc.

資料來源：屋宇署；房屋署

Sources : Buildings Department; Housing Department

8.5 按樓宇種類劃分的獲批准可動工興建私人樓宇
Private buildings with consent to commence work by type of building

		住宅 Residential				商住兩用 Residential/commercial					
		樓宇數目 No. of blocks		實用樓面面積(1)(千平方米) Usable floor area(1)(thousand sq.m.)		樓宇數目 No. of blocks		實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)			
								住宅 Residential		非住宅 Non-residential	
年 Year	月 Month	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision
2015		261	65	369.4	13.6	99	66	192.3	284.9	50.9	69.7
2016		262	110	317.3	187.8	53	36	96.2	40.3	53.1	12.7
2017		165	151	296.3	117.8	35	28	112.8	336.0	113.5	120.9
2017	6	42	0	65.4	0.0	2	7	5.2	99.6	0.5	51.4
	7	37	19	42.6	45.9	1	0	0.1	0.0	0.1	0.0
	8	14	55	35.5	19.6	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0
	9	13	19	67.8	36.5	5	0	24.2	0.0	49.2	0.0
	10	3	7	4.5	2.2	1	0	5.2	0.0	2.1	0.0
	11	5	0	9.4	0.0	1	0	1.6	0.0	0.3	0.0
	12	0	12	0.0	6.6	7	5	21.2	27.8	2.2	3.2
2018	1	4	38	61.1	44.8	1	0	4.8	0.0	1.2	0.0
	2	3	0	13.9	0.0	42	0	65.4	0.0	3.6	0.0
	3	3	0	60.0	0.0	4	1	16.5	3.5	3.8	0.4
	4	5	0	43.5	0.0	0	2	0.0	35.7	0.0	34.6
	5	4	59	0.9	13.9	1	1	2.6	0.4	0.7	0.2
	6	0	65	0.0	37.8	2	0	32.5	0.0	8.7	0.0
	7	17	0	60.5	0.0	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0
	8	16	0	43.2	0.0	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0

		商業 Commercial				工業 Industrial			
		樓宇數目 No. of blocks		實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)		樓宇數目 No. of blocks		實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)	
年 Year	月 Month	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision
2015		20	1	198.1	2.9	21	1	206.3	19.0
2016		9	6	187.4	59.2	12	3	63.3	12.8
2017		14	3	244.3	9.9	9	1	54.2	8.4
2017	6	0	0	0.0	0.0	1	0	5.0	0.0
	7	0	1	0.0	0.2	3	0	12.4	0.0
	8	3	0	66.0	0.0	0	0	0.0	0.0
	9	0	0	0.0	0.0	0	0	0.0	0.0
	10	0	1	0.0	0.2	1	0	12.3	0.0
	11	0	1	0.0	9.5	0	0	0.0	0.0
	12	3	0	13.7	0.0	1	0	6.4	0.0
2018	1	1	1	10.0	1.7	0	0	0.0	0.0
	2	0	0	0.0	0.0	0	0	0.0	0.0
	3	1	0	3.5	0.0	1	0	29.5	0.0
	4	1	0	3.5	0.0	1	1	7.4	1.5
	5	1	0	2.2	0.0	1	0	3.5	0.0
	6	2	1	3.4	0.1	0	0	0.0	0.0
	7	2	0	11.9	0.0	1	0	1.6	0.0
	8	0	0	0.0	0.0	2	2	20.2	22.3

8.5 (續) 按樓宇種類劃分的獲批准可動工興建私人樓宇
(cont'd) Private buildings with consent to commence work by type of building

		其他用途 Others					
		樓宇數目 No. of blocks		實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)			
				住宅 Residential		非住宅 Non-residential	
年 Year	月 Month	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision
2015		85	26	28.0	2.4	382.1	173.2
2016		47	8	4.2	0.0	163.5	71.5
2017		46	9	9.5	0.3	184.8	42.3
2017	6	18	2	0.0	0.0	30.5	6.6
	7	4	0	0.0	0.0	37.4	0.0
	8	0	0	0.0	0.0	0.0	0.0
	9	1	0	0.0	0.0	0.8	0.0
	10	1	0	0.0	0.0	13.9	0.0
	11	4	1	0.1	0.0	48.8	0.8
	12	1	0	0.0	0.0	0.3	0.0
2018	1	3	0	0.0	0.0	14.4	0.0
	2	4	1	0.3	0.0	2.1	12.7
	3	2	1	0.0	0.0	0.2	0.4
	4	4	1	0.0	1.2	5.1	0.6
	5	5	0	0.0	0.0	2.4	0.0
	6	2	1	0.0	0.0	23.6	0.3
	7	1	0	0.0	0.0	1.1	0.0
	8	3	2	0.0	0.6	1.0	15.6

		所有種類 All types							
		樓宇數目 No. of blocks		實用樓面面積(千平方米) Usable floor area (thousand sq.m.)					
				住宅(1) Residential(1)		非住宅 Non-residential		總計 Total	
年 Year	月 Month	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision	初次呈交圖則 First submission	重大修改 Major revision
2015		486	159	589.7	300.9	837.5	264.8	1 427.2	565.8
2016		383	163	417.7	228.1	467.4	156.3	885.1	384.4
2017		269	192	418.7	454.1	596.8	181.5	1 015.5	635.6
2017	6	63	9	70.6	99.6	36.0	58.0	106.6	157.7
	7	45	20	42.7	45.9	50.0	0.2	92.7	46.1
	8	17	55	35.5	19.6	66.0	0.0	101.5	19.6
	9	19	19	92.0	36.5	50.0	0.0	142.0	36.5
	10	6	8	9.7	2.2	28.3	0.2	38.0	2.4
	11	10	2	11.1	0.0	49.2	10.3	60.3	10.3
	12	12	17	21.2	34.4	22.5	3.2	43.7	37.6
2018	1	9	39	65.9	44.8	25.6	1.7	91.5	46.5
	2	49	1	79.6	0.0	5.7	12.7	85.4	12.7
	3	11	2	76.5	3.5	36.9	0.9	113.4	4.4
	4	11	4	43.5	36.9	16.0	36.7	59.5	73.7
	5	12	60	3.5	14.3	8.9	0.2	12.4	14.5
	6	6	67	32.5	37.8	35.7	0.5	68.2	38.2
	7	21	0	60.5	0.0	14.6	0.0	75.1	0.0
	8	21	4	43.2	0.6	21.2	37.9	64.4	38.5

註釋： (1) 包括住宅樓宇內用作非住宅用途的實用樓面面積，例如：會所／康樂設施、管理員辦事處／宿舍、電機房等。

Note : (1) Including usable floor area in residential buildings for non-domestic use, such as club house/recreational facilities, caretakers' office/quarters, transformer room, etc.

資料來源：屋宇署

Source : Buildings Department

8.6 按區議會分區及房屋類型劃分的新落成居住單位
Newly completed residential flats by District Council district and type of housing

年 Year	月 Month	中西區 Central & Western	灣仔 Wan Chai	東區 Eastern	南區 Southern	油尖旺 Yau Tsim Mong	深水埗 Sham Shui Po	九龍城 Kowloon City	黃大仙 Wong Tai Sin	觀塘 Kwun Tong
					公共租住單位(1) Public rental flats(1)					
2015		0	0	0	0	0	0	0	0	567
2016		0	0	187	0	0	2 917	0	0	9 799
2017		0	0	0	0	0	0	0	0	2 860
2017	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2018	1 - 3	0	0	288	0	0	0	0	0	2 639
	4 - 6	0	0	0	0	0	374	0	0	3 062
	7 - 9	0	0	0	0	0	3 318	0	0	0
					資助出售單位(1) Subsidised sale flats(1)					
2015		0	0	0	0	0	0	322*(2)	0	0
2016		0	0	0	0	0	0	0	0	0
2017		0	0	0	0	0	0	0	857	0
2017	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2018	1 - 3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	7 - 9	0	0	0	0	0	824	0	0	0
					私人樓宇單位 Private flats					
2015		438	1 418	595	8	114	592	1 194*(3)	0	0
2016		1 424	442	0	382	646	892	1 377	0	256
2017		493	502	404	53	683	2 238	3 762	0	0
2017	7 - 9	48	4	0	19	128	0	624	0	0
	10 - 12	31	173	170	8	0	2 238	0	0	0
2018	1 - 3	128	1	37	54	18	318	33	0	0
	4 - 6	447	16	0	0	0	0	79	0	0
	7 - 9	0	75	2 289	0	0	181	1 111	234	0
					所有房屋類型單位 All types of flats					
2015		438	1 418	595	8	114	592	1 516	0	567
2016		1 424	442	187	382	646	3 809	1 377	0	10 055
2017		493	502	404	53	683	2 238	3 762	857	2 860
2017	7 - 9	48	4	0	19	128	0	624	0	0
	10 - 12	31	173	170	8	0	2 238	0	0	0
2018	1 - 3	128	1	325	54	18	318	33	0	2 639
	4 - 6	447	16	0	0	0	374	79	0	3 062
	7 - 9	0	75	2 289	0	0	4 323	1 111	234	0

8.6 (續) (cont'd) 按區議會分區及房屋類型劃分的新落成居住單位 Newly completed residential flats by District Council district and type of housing

年 Year	月 Month	葵青 Kwai Tsing	荃灣 Tsuen Wan	屯門 Tuen Mun	元朗 Yuen Long	北區 North	大埔 Tai Po	沙田 Sha Tin	西貢 Sai Kung	離島 Islands	總計 Total
						公共租住單位(1) Public rental flats(1)					
2015		0	0	0	4 905	1 358	0	3 317	0	0	10 147
2016		0	0	0	1 641	0	483	6 728	0	0	21 755
2017		0	0	4 688	0	140	0	0	0	3 580	11 268
2017	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	10 - 12	0	0	4 688	0	0	0	0	0	3 580	8 268
2018	1 - 3	866	0	0	0	0	0	0	0	0	3 793
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3 436
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	3 866	7 184
						資助出售單位(1) Subsidised sale flats(1)					
2015		988	0	0	0	0	0	0	0	0	1 310*(2)
2016		0	0	0	229	0	0	0	0	0	229
2017		465	962	0	0	0	0	504	0	0	2 788
2017	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2018	1 - 3	0	0	0	0	0	0	248	0	0	248
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	699	699
	7 - 9	0	0	0	2 409	0	0	0	0	0	3 233
						私人樓宇單位 Private flats					
2015		0	0	7	1 381	0	1 370	2 085	596	1 498	11 296*(3)
2016		0	0	32	2 325	0	0	651	3 761	2 406	14 594
2017		0	0	1 786	4 194	0	0	1 193	2 442	40	17 790
2017	7 - 9	0	0	1 785	1 450	0	0	69	0	0	4 127
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	1 004	1 210	40	4 874
2018	1 - 3	0	0	0	25	0	0	624	0	5	1 243
	4 - 6	0	1 936	100	8	0	0	0	2 391	0	4 977
	7 - 9	136	970	718	0	557	0	160	10	0	6 441
						所有房屋類型單位 All types of flats					
2015		988	0	7	6 286	1 358	1 370	5 402	596	1 498	22 753
2016		0	0	32	4 195	0	483	7 379	3 761	2 406	36 578
2017		465	962	6 474	4 194	140	0	1 697	2 442	3 620	31 846
2017	7 - 9	0	0	1 785	1 450	0	0	69	0	0	4 127
	10 - 12	0	0	4 688	0	0	0	1 004	1 210	3 620	13 142
2018	1 - 3	866	0	0	25	0	0	872	0	5	5 284
	4 - 6	0	1 936	100	8	0	0	0	2 391	699	9 112
	7 - 9	136	970	718	2 409	557	0	160	10	3 866	16 858

註釋： 地區分類是根據選舉事務處所界定的區議會分區而劃分，表內所有統計數字均是根據這地區分類編製而成的。

(1) 有關公共租住單位及資助出售單位的類別分類，請參閱第 136 及 137 頁的「概念及方法」。

(2) 數字已扣除在 2015 年落成並預留為資助出售房屋但其後於 2017 年以市價在公開市場出售的 16 個住宅單位。

(3) 數字已包括在 2015 年落成並預留為資助出售房屋但其後於 2017 年以市價在公開市場出售的 16 個住宅單位。

Notes : The geographical classification is by District Council districts as defined by the Registration and Electoral Office. All the statistics in the table are compiled based on this geographical classification.

(1) For details on the housing type classification of public rental flats and subsidised sale flats, please refer to the "Concepts and methods" on pages 136 and 137.

(2) The figure excludes 16 flats completed and designated as subsidized sale flats in 2015 but sold to the public in the open market at prevailing market prices in 2017.

(3) The figure includes 16 flats completed and designated as subsidized sale flats in 2015 but sold to the public in the open market at prevailing market prices in 2017.

資料來源： 屋宇署；
房屋署；
香港房屋協會

Sources : Buildings Department;
Housing Department;
Hong Kong Housing Society

8.7 按區議會分區及房屋類型劃分的獲批准可動工興建居住單位
Residential flats with consent to commence work by District Council district and type of housing

年 Year	月 Month	中西區 Central & Western	灣仔 Wan Chai	東區 Eastern	南區 Southern	油尖旺 Yau Tsim Mong	深水埗 Sham Shui Po	九龍城 Kowloon City	黃大仙 Wong Tai Sin	觀塘 Kwun Tong
					公共租住單位 Public rental flats					
2015		0	0	0	0	0	5 013	0	0	0
2016		0	0	0	0	0	10 746	0	0	1 915
2017		0	0	1 792	0	0	1 088	0	1 787	0
2017	4 - 6	0	0	0	0	0	1 088	0	754	0
	7 - 9	0	0	966	0	0	0	0	1 033	0
	10 - 12	0	0	826	0	0	0	0	0	0
2018	1 - 3	0	0	0	0	0	0	0	3 130	0
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	0
					資助出售單位 Subsidised sale flats					
2015		0	0	0	0	0	2 522	603	0	0
2016		0	0	0	0	0	811	683	0	1 358
2017		0	0	0	0	0	0	0	0	0
2017	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2018	1 - 3	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	0
					私人樓宇單位 - 初次呈交圖則 Private flats - first submission					
2015		1 016	298	1 612	120	191	0	3 169	0	0
2016		294	86	260	57	568	509	3 173	45	0
2017		714	46	556	146	78	241	464	234	7
2017	4 - 6	242	1	0	146	78	103	93	0	0
	7 - 9	15	1	0	0	0	0	88	0	7
	10 - 12	365	0	205	0	0	138	51	0	0
2018	1 - 3	156	0	281	0	0	589	0	0	326
	4 - 6	0	0	0	18	142	0	2	0	0
					私人樓宇單位 - 重大修改 Private flats - major revision					
2015		0	0	188	0	0	3 571	326	0	0
2016		278	0	447	0	0	0	1 008	0	0
2017		645	0	0	0	0	876	493	0	2 645
2017	4 - 6	645	0	0	0	0	0	493	0	0
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	876	0	0	0
2018	1 - 3	0	192	0	1	0	0	0	0	0
	4 - 6	0	0	0	15	0	0	54	0	0

8.7 (續) (cont'd) 按區議會分區及房屋類型劃分的獲批准可動工興建居住單位 Residential flats with consent to commence work by District Council district and type of housing

年 Year	月 Month	葵青 Kwai Tsing	荃灣 Tsuen Wan	屯門 Tuen Mun	元朗 Yuen Long	北區 North	大埔 Tai Po	沙田 Sha Tin	西貢 Sai Kung	離島 Islands	總計 Total
						公共租住單位 Public rental flats					
2015		866	0	0	0	140	0	3 024	0	3 866	12 909
2016		0	0	0	0	1 144	0	4 846	0	0	18 651
2017		0	0	0	0	938	655	0	0	0	6 260
2017	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1 842
	7 - 9	0	0	0	0	0	655	0	0	0	2 654
	10 - 12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	826
2018	1 - 3	0	0	0	0	6 371	0	0	0	0	9 501
	4 - 6	0	0	0	0	2 494	0	0	0	0	2 494
						資助出售單位 Subsidised sale flats					
2015		0	0	0	2 409	0	0	0	0	699	6 233
2016		0	0	0	0	0	0	1 020	0	0	3 872
2017		494	0	290	0	0	0	2 371	1 725	1 226	6 106
2017	4 - 6	0	0	0	0	0	0	1 636	0	0	1 636
	7 - 9	0	0	0	0	0	0	0	1 725	1 226	2 951
	10 - 12	0	0	290	0	0	0	735	0	0	1 025
2018	1 - 3	0	0	0	0	3 222	0	0	0	0	3 222
	4 - 6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
						私人樓宇單位 - 初次呈交圖則 Private flats - first submission					
2015		0	1 932	1 392	1 436	0	1	525	2 478	187	14 357
2016		136	198	22	12	263	1 496	1 868	4 259	4	13 250
2017		0	1 680	5 451	1 224	0	3 235	118	1	0	14 195
2017	4 - 6	0	0	1 982	720	0	0	118	0	0	3 483
	7 - 9	0	840	41	0	0	3 235	0	0	0	4 227
	10 - 12	0	0	1 040	504	0	0	0	0	0	2 303
2018	1 - 3	0	0	465	1 777	0	0	0	3 370	0	6 964
	4 - 6	0	0	0	940	0	0	0	893	0	1 995
						私人樓宇單位 - 重大修改 Private flats - major revision					
2015		0	2 410	0	0	0	0	69	1 729	64	8 357
2016		0	0	357	95	296	673	160	3 784	61	7 159
2017		0	0	178	123	6	2 517	6 148	34	27	13 692
2017	4 - 6	0	0	0	0	0	0	3 000	0	0	4 138
	7 - 9	0	0	178	0	0	2 517	148	0	6	2 849
	10 - 12	0	0	0	0	6	0	0	34	0	916
2018	1 - 3	0	0	1 154	0	0	0	0	0	0	1 347
	4 - 6	0	0	41	347	0	0	547	1 120	0	2 124

註釋： 地區分類是根據選舉事務處所界定的區議會分區而劃分，表內所有統計數字均是根據這地區分類編製而成的。

Note : The geographical classification is by District Council districts as defined by the Registration and Electoral Office. All the statistics in the table are compiled based on this geographical classification.

資料來源： 屋宇署；
房屋署；
香港房屋協會

Sources : Buildings Department;
Housing Department;
Hong Kong Housing Society

8.8 按樓面面積(1)劃分的新落成公共租住及資助出售居住單位
Public rental and subsidised sale flats newly completed by floor area(1)

年 Year	月 Month	公共租住單位(2) Public rental flats(2) 少於40平方米 Less than 40 sq. m.	公共租住單位(2) Public rental flats(2) 40至69.9平方米 40-69.9 sq. m.	資助出售單位(2) Subsidised sale flats(2) 少於40平方米 Less than 40 sq. m.	資助出售單位(2) Subsidised sale flats(2) 40至69.9平方米 40-69.9 sq. m.
2015		10 147	0	84	1 226 *(3)
2016		21 755	0	0	229
2017		11 268	0	686	2 102
2017	4 - 6	1 352	0	0	0
	7 - 9	0	0	0	0
	10 - 12	8 268	0	0	0
2018	1 - 3	3 793	0	0	248
	4 - 6	3 436	0	415	284

註釋： (1) 公共租住單位及資助出售單位的樓面面積分別以「室內樓面面積」及「實用面積」計算。詳情請參閱第137頁的「概念及方法」。

(2) 有關公共租住單位及資助出售單位的類別分類，請參閱第136及137頁的「概念及方法」。

(3) 數字已扣除在2015年落成並預留為資助出售房屋但其後於2017年以市價在公開市場出售的16個住宅單位。

Notes : (1) Floor areas for public rental flats and subsidised sale flats are measured based on "internal floor area" and "saleable area" respectively. Please refer to the "Concepts and methods" on page 137 for details.

(2) For details on the housing type classification of public rental flats and subsidised sale flats, please refer to the "Concepts and methods" on pages 136 and 137.

(3) The figure excludes 16 flats completed and designated as subsidized sale flats in 2015 but sold to the public in the open market at prevailing market prices in 2017.

資料來源： 屋宇署；
房屋署；
香港房屋協會

Sources : Buildings Department;
Housing Department;
Hong Kong Housing Society

8.9 按樓面面積劃分的新落成或獲批准可動工興建私人居住單位
Private residential flats newly completed or with consent to commence work by floor area

年 Year	月 Month	少於40平方米 Less than 40 sq. m.	40至69.9平方米 40-69.9 sq. m.	70至99.9平方米 70-99.9 sq. m.	100至159.9平方米 100-159.9 sq. m.	160平方米或以上 160 sq. m. or above
			新落成私人居住單位(1) Private residential flats newly completed(1)			
2015		2 135	5 047*(2)	2 190	1 471	453
2016		3 937	7 162	1 413	1 324	758
2017		6 891	7 665	1 794	1 058	383
2017	4 - 6	1 920	2 004	312	92	91
	7 - 9	1 181	2 100	470	195	182
	10 - 12	2 795	1 194	262	551	72
2018	1 - 3	494	50	168	373	158
	4 - 6	1 191	2 188	1 180	220	198
			獲批准可動工興建私人居住單位(3) Private residential flats with consent to commence work(3)			
			初次呈交圖則 First submission			
2015		10 063	2 923	745	464	162
2016		11 336	1 397	237	150	130
2017		11 933	1 527	556	134	45
2017	4 - 6	3 195	256	0	22	10
	7 - 9	2 880	778	473	71	25
	10 - 12	2 283	13	3	3	1
2018	1 - 3	5 466	1 473	13	12	0
	4 - 6	1 324	590	50	26	5
			重大修改 Major revision			
2015		5 944	1 491	831	91	0
2016		6 142	534	328	131	24
2017		10 878	2 593	168	38	15
2017	4 - 6	3 582	554	2	0	0
	7 - 9	2 162	516	153	9	9
	10 - 12	658	244	0	8	6
2018	1 - 3	1 043	236	24	40	4
	4 - 6	1 262	733	55	23	51

註釋： (1) 樓面面積以「實用面積」計算。
(2) 數字已包括在 2015 年落成並預留為資助出售房屋但其後於 2017 年以市價在公開市場出售的 16 個住宅單位。
(3) 樓面面積以「實用樓面面積」計算。

Notes : (1) Floor areas are measured based on "saleable area".
(2) The figure includes 16 flats completed and designated as subsidized sale flats in 2015 but sold to the public in the open market at prevailing market prices in 2017.
(3) Floor areas are measured based on "usable floor area".

資料來源： 屋宇署；
差餉物業估價署

Sources : Buildings Department;
Rating and Valuation Department

8.10 私人住宅樓宇平均售價及售價指數
Average prices and price indices of private domestic premises

元(每平方米計)
$/sq. m.

年 Year	月 Month	平均售價 Average prices					
		少於40平方米 Less than 40 sq. m.			40至69.9平方米 40-69.9 sq. m.		
		香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories
2015		146,515	117,955	107,763	147,969	120,994	94,297
2016		137,558	112,486	102,680	140,103	115,792	91,942
2017		158,293	130,558	121,633	160,860	131,061	106,554
2017	7	161,377	128,572	119,819	158,037	130,311	101,408
	8	164,308	129,735	121,048	162,533	127,793	103,881
	9	158,448	131,876	122,362	160,460	133,062	108,131
	10	158,716	134,022	124,552	160,567	132,749	108,076
	11	164,230	136,552	125,342	166,462	137,656	113,119
	12	164,551	138,535	129,226	170,118	136,298	112,829
2018	1	171,329	140,763	132,075	170,467	141,290	115,354
	2	172,459	147,791	131,983	175,351	146,427	117,872
	3	174,970	149,386	135,073	169,328	147,390	116,440
	4	183,541	149,355	139,675	176,744	148,831	119,473
	5	181,374	152,141	141,153	177,459	151,918	123,144
	6	184,662	160,077	147,492	179,950	156,826	128,706
	7 #	190,096	156,755	144,225	186,035	142,715	126,574
	8 #	186,977	157,033	144,054	179,667	151,791	124,284
	9 #	179,117	147,591	140,325	181,098	146,518	116,613

年 Year	月 Month	平均售價 --- 續 Average prices --- cont'd					
		70至99.9平方米 70-99.9 sq. m.			100至159.9平方米 100-159.9 sq. m.		
		香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories
2015		171,848	148,980	101,364	198,709	166,958	96,962
2016		162,731	149,335	97,811	197,622	167,980	94,692
2017		186,054	163,325	112,805	215,818	179,974	103,235
2017	7	184,957	151,987	112,878	203,454	196,826 ++	101,000
	8	182,970	182,005	111,051	219,574	213,662 ++	94,217
	9	180,860	169,957	113,868	189,855	173,071	100,692
	10	184,141	158,590	116,829	242,599	176,252	101,953
	11	190,567	172,766	123,395	221,537	192,403	109,617
	12	200,471	157,133	121,393	240,344	194,677	108,534
2018	1	203,758	170,613	121,870	231,143	176,014	120,848
	2	206,056	205,891	126,876	229,862	217,407 ++	125,806
	3	188,657	165,662	127,666	222,381	226,643	107,341
	4	208,410	180,819	124,817	235,148	190,609	115,753
	5	218,381	167,171	129,269	227,107	187,300	113,624
	6	218,786	189,263	135,044	230,433	213,306 ++	121,026
	7 #	216,671	169,237	125,439	231,824	218,193 ++	114,976
	8 #	208,694	178,276	133,205	250,619 ++	156,000 ++	114,241
	9 #	225,102	171,085	132,122	239,752 ++	195,125 ++	111,405

8.10 (續) 私人住宅樓宇平均售價及售價指數
(cont'd) Average prices and price indices of private domestic premises

元(每平方米計)
$/sq. m.

年 Year	月 Month	平均售價 --- 續 Average prices --- cont'd 160平方米或以上 160 sq. m. or above 香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories
2015		238,707	206,485	88,734
2016		238,737	231,700	82,547
2017		251,606	273,418	91,785
2017	7	222,803 ++	299,563 ++	73,561
	8	255,878 ++	285,745 ++	107,839 ++
	9	264,747 ++	245,016 ++	93,452
	10	276,889 ++	400,288 ++	98,788
	11	286,886 ++	243,749 ++	78,091
	12	279,933 ++	242,672 ++	89,477 ++
2018	1	285,351 ++	317,792 ++	91,250
	2	287,628 ++	230,788 ++	107,487 ++
	3	278,303 ++	287,468 ++	73,282
	4	276,919 ++	237,793 ++	101,404
	5	286,441	248,338 ++	99,602
	6	282,608	334,351 ++	81,838 ++
	7 #	327,537 ++	~	113,316 ++
	8 #	355,098 ++	236,813 ++	104,046
	9 #	274,992 ++	173,088 ++	101,959 ++

年 Year	月 Month	售價指數 (1999年=100) Price indices (Year 1999=100) 少於 40平方米 Less than 40 sq. m.	40至69.9 平方米 40-69.9 sq. m.	70至99.9 平方米 70-99.9 sq. m.	100至159.9 平方米 100-159.9 sq. m.	160平方米 或以上 160 sq. m. or above	所有類別 Overall
2015		326.7	282.8	265.4	269.4	283.4	296.8
2016		314.8	272.9	258.8	264.5	275.1	286.1
2017		368.3	318.4	296.9	293.1	306.1	333.9
2017	7	372.0	322.8	297.6	295.1	305.7	337.5
	8	375.5	323.3	301.2	296.4	310.1	339.7
	9	377.3	323.3	302.7	297.2	312.0	340.8
	10	379.5	327.4	306.8	299.3	310.5	344.2
	11	381.5	330.5	312.0	305.1	313.6	347.2
	12	388.9	334.8	314.5	310.2	319.3	352.7
2018	1	395.2	340.1	320.3	314.7	322.2	358.4
	2	402.3	346.5	322.4	315.2	324.6	364.5
	3	407.2	353.1	326.9	315.3	327.2	370.0
	4	415.1	359.9	333.1	319.1	327.3	377.0
	5	423.0	364.8	339.9	325.5	330.1	383.4
	6	431.9	372.0	346.4	331.3	333.4	391.1
	7 #	435.1	376.7	346.8	332.3	335.4	394.8
	8 #	436.5	375.6	345.3	331.3	333.3	394.5
	9 #	430.3	370.7	338.8	326.0	331.9	388.8

註釋： 每月分析的交易數目及樓宇地點各有不同。因此，樓宇平均售價及樓宇售價指數只可視為一個概略的售價趨勢。

住宅樓宇的首次買賣並不會用作分析。

數字按實用面積分類。

++ 表示少於 20 宗交易。

～ 差餉物業估價署沒有收到成交個案。

Notes : The number and location of transactions analysed may vary from month to month, consequently the average prices and price indices should be regarded as broad indicators of price trends only.

Primary sales of domestic premises are excluded from the analysis.

Figures are classified by saleable area.

++ Indicates fewer than 20 transactions.

～ No transaction record received by the Rating and Valuation Department.

資料來源： 差餉物業估價署

Source : Rating and Valuation Department

8.11 按私人非住宅樓宇類別劃分的平均售價及售價指數
Average prices and price indices by type of private non-domestic premises

元(每平方米計)
$/sq. m.

		平均售價 Average prices						
		私人寫字樓 Private offices						
		甲級 Grade A						
年 Year	月 Month	上環 Sheung Wan	中區 Central	灣仔／銅鑼灣 Wan Chai/ Causeway Bay	北角／鰂魚涌 North Point/ Quarry Bay	尖沙咀 Tsim Sha Tsui	油麻地／旺角 Yau Ma Tei/ Mong Kok	九龍灣／觀塘(1) Kowloon Bay/ Kwun Tong(1)
2015		162,989 +	354,300	292,141	~	196,338	~	141,364
2016		221,386	401,674	262,387	~	195,282	~	135,339
2017		200,155 +	468,426	264,440	236,771	216,390	~	157,011
2017	7	~	559,105 +	~	~	223,341 +	~	135,828 +
	8	~	550,093 +	~	~	303,104 +	~	169,191
	9	~	463,489 +	203,008 +	~	190,854 +	~	173,977
	10	~	~	224,266 +	225,642 +	253,771 +	~	175,762
	11	~	511,965 +	402,313 +	~	264,129 +	~	130,070
	12	213,269 +	~	259,877 +	~	236,000 +	~	169,082 +
2018	1	298,819 +	444,612 +	~	~	221,954	~	160,144
	2	~	570,521 +	~	~	239,645 +	~	166,857 +
	3	~	547,086 +	359,980 +	~	248,264 +	~	158,135
	4 #	191,033 +	543,950 +	~	~	207,483 +	~	158,361
	5 #	257,426 +	506,335 +	217,490 +	~	252,538 +	~	173,841 +
	6 #	~	543,179 +	251,185 +	358,169 +	187,097 +	~	103,212 +
	7 #	602,283 +	491,488 +	~	~	253,530 +	~	206,405 +
	8 #	~	587,157 +	~	~	304,569 +	~	113,660 +
	9 #	~	684,695 +	~	~	189,303 +	~	212,443 +

		平均售價 --- 續 Average prices --- cont'd						
		私人寫字樓 --- 續 Private offices --- cont'd						
		乙級 Grade B						
年 Year	月 Month	上環 Sheung Wan	中區 Central	灣仔／銅鑼灣 Wan Chai/ Causeway Bay	北角／鰂魚涌 North Point/ Quarry Bay	尖沙咀 Tsim Sha Tsui	油麻地／旺角 Yau Ma Tei/ Mong Kok	九龍灣／觀塘(1) Kowloon Bay/ Kwun Tong(1)
2015		179,341	306,904	211,178	132,400	183,862	148,677	132,890 +
2016		171,000	253,163 +	215,050	123,836 +	166,129	141,069	~
2017		190,522	263,078	249,421	154,921	189,220	155,729	142,948 +
2017	7	~	219,005 +	262,354 +	~	195,115	173,182	~
	8	221,739 +	330,729 +	225,225 +	169,797 +	152,575 +	169,198	~
	9	188,503 +	~	182,881 +	~	195,407	157,623	~
	10	210,777 +	~	241,999 +	164,657 +	206,293	153,884	~
	11	184,983 +	~	199,185 +	164,656 +	183,638 +	167,524	152,885 +
	12	199,634 +	~	191,288 +	147,326 +	222,213	159,406	~
2018	1	155,449 +	~	273,860 +	156,679 +	242,868 +	165,111	~
	2	196,942 +	~	348,740 +	~	226,119 +	168,065 +	~
	3	~	~	315,546 +	~	194,659	190,165 +	~
	4 #	~	~	349,296 +	157,620 +	191,814 +	179,848	~
	5 #	~	~	256,399 +	160,677 +	191,940 +	172,398 +	~
	6 #	~	~	284,726 +	162,734 +	210,885 +	152,753 +	~
	7 #	221,836 +	~	290,937 +	~	202,024 +	193,954	~
	8 #	214,003 +	530,814 +	352,780 +	~	196,822 +	204,951	~
	9 #	~	~	~	190,521 +	~	208,734 +	~

8.11 (續) (cont'd) 按私人非住宅樓宇類別劃分的平均售價及售價指數 Average prices and price indices by type of private non-domestic premises

元(每平方米計)
$/sq. m.

		平均售價 --- 續 Average prices --- cont'd						
		私人寫字樓 --- 續 Private offices --- cont'd						
		丙級 Grade C						
年 Year	月 Month	上環 Sheung Wan	中區 Central	灣仔／銅鑼灣 Wan Chai/ Causeway Bay	北角／鰂魚涌 North Point/ Quarry Bay	尖沙咀 Tsim Sha Tsui	油麻地／旺角 Yau Ma Tei/ Mong Kok	九龍灣／觀塘(1) Kowloon Bay/ Kwun Tong(1)
2015		162,955	249,848	184,743	153,436	155,350	157,972	~
2016		152,156	199,522	184,737	158,194	143,648	149,229	~
2017		175,739	254,595	201,589	181,866	159,117	166,169	~
2017	7	181,812	309,701 +	180,371 +	194,883 +	135,244	169,123	~
	8	154,794 +	283,801 +	173,975 +	210,757	174,763	163,694	~
	9	228,841 +	~	207,585	190,483	183,825	177,751	~
	10	164,163	~	195,855	190,268	159,087	173,351	~
	11	202,746	264,582 +	203,145	167,959 +	176,786 +	168,344	~
	12	174,388 +	240,224 +	160,907	185,122	172,399	176,453	~
2018	1	~	312,892 +	185,157	177,641	171,152	170,772	~
	2	178,756 +	~	190,097 +	191,857 +	173,504 +	174,393	~
	3	169,504	269,192 +	195,731 +	217,865 +	210,554 +	169,072	~
	4 #	207,335	187,983 +	225,680 +	181,029	161,983	175,460	~
	5 #	196,090	~	209,141	200,632 +	170,608	198,031	~
	6 #	184,485	227,114 +	220,597	237,943 +	167,281	161,642	~
	7 #	215,838	279,156 +	222,811	~	173,516	173,928	~
	8 #	186,209	~	321,994 +	278,816 +	161,926	182,731	~
	9 #	283,728 +	~	207,816 +	187,292 +	187,188	189,721	~

		平均售價 --- 續 Average prices --- cont'd						售價指數 (1999年=100) Price indices (Year 1999=100)		
		私人零售業樓宇 Private retail			私人分層工廠大廈(2) Private flatted factories(2)			私人寫字樓 (甲級、乙級及丙級)(3)		私人分層工廠大廈(2)
年 Year	月 Month	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	Private offices (Grades A, B and C)(3)	私人零售業樓宇 Private retail	Private flatted factories(2)
2015		560,318	403,499	368,610	80,632	75,916	47,552	448.9	559.2	723.9
2016		469,391	411,195	401,118	74,398	70,929	46,381	426.9	526.9	692.7
2017		527,179	376,050	402,002	84,816	80,598	51,802	487.1	558.4	778.1
2017	7	696,957	406,541	354,989	76,005	82,363	50,379	483.9	557.5	779.1
	8	418,273	369,818	319,983 ++	86,199	85,208	48,522	488.9	562.1	783.7
	9	420,152	429,095	504,227	91,375 ++	77,233	51,811	494.2	567.4	802.5
	10	468,486	380,443	275,079	93,538 ++	81,377	53,197	504.5	569.1	808.2
	11	701,148	353,150	460,931	91,206	80,218	54,929	513.3	574.8	823.4
	12	615,585	341,376	387,937	80,030	87,177	55,067	515.6	577.0	824.1
2018	1	430,806	537,371	323,440	88,280	85,261	54,422	517.3	581.8	836.3
	2	436,367 ++	404,305	466,843	88,048 ++	88,701	57,367	519.7	583.3	849.8
	3	380,580	511,518	486,844	82,844	87,956	55,599	531.5	587.0	865.8
	4 #	656,849	540,651	348,460	80,866	94,572	60,386	538.3	587.6	874.5
	5 #	708,082	392,954	346,066	103,113	89,163	59,779	545.7	588.7	895.2
	6 #	468,131	364,288	382,656	97,847	94,848	58,222	552.2	591.1	895.5
	7 #	382,839 ++	556,031	393,238	101,039	97,794	61,147	561.4	596.2	901.5
	8 #	439,974	343,074	589,402	81,863	93,665	62,578	573.1	598.8	917.6
	9 #	536,184 ++	468,053	308,714 ++	97,595 ++	88,104	65,625	585.5	601.6	920.3

註釋： 每月分析的交易數目及樓宇地點各有不同。因此，樓宇平均售價及樓宇售價指數只可視為一個概略的售價趨勢。

(1) 九龍灣／觀塘的分界與 18 區區議會選區中的觀塘區相同。

(2) 數字只計算樓上單位。

(3) 指數並非限於主要寫字樓地區。

\+ 表示少於 5 宗交易（只適用於私人寫字樓）。

++ 表示少於 20 宗交易（只適用於私人零售業樓宇及私人分層工廠大廈）。

～ 差餉物業估價署沒有收到成交個案。

資料來源： 差餉物業估價署

Notes : The number and location of transactions analysed may vary from month to month, consequently the average prices and price indices should be regarded as broad indicators of price trends only.

(1) The boundary of Kowloon Bay/Kwun Tong follows Kwun Tong District of the 18 District Council districts.

(2) Figures are in respect of upper floor units only.

(3) Indices are not restricted to the main office districts.

\+ Indicates fewer than 5 transactions (applicable to private offices only).

++ Indicates fewer than 20 transactions (applicable to private retail and private flatted factories only).

～ No transaction record received by the Rating and Valuation Department.

Source : Rating and Valuation Department

8.12 私人住宅樓宇新訂租約平均租金及租金指數
Average rents and rental indices of fresh lettings of private domestic premises

元(每平方米每月計)
$/sq. m. per month

		平均租金 Average rents					
		少於40平方米 Less than 40 sq. m.			40至69.9平方米 40-69.9 sq. m.		
年 Year	月 Month	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories
2015		435	345	272	392	324	238
2016		415	329	266	372	302	226
2017		452	354	296	403	327	251
2017	7	469	358	295	400	325	252
	8	460	363	307	412	337	257
	9	460	357	298	401	331	251
	10	460	366	306	412	330	255
	11	468	365	311	412	337	258
	12	465	373	305	416	347	257
2018	1	472	390	298	427	345	256
	2	477	386	305	427	354	262
	3	467	383	303	416	352	260
	4	467	382	304	418	337	260
	5	474	378	312	420	358	265
	6	481	387	322	419	345	265
	7 #	491	400	325	432	353	276
	8 #	503	425	327	434	369	278
	9 #	504	405	311	436	374	274

		平均租金 --- 續 Average rents --- cont'd					
		70至99.9平方米 70-99.9 sq. m.			100至159.9平方米 100-159.9 sq. m.		
年 Year	月 Month	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories
2015		421	355	249	438	349	256
2016		395	329	233	422	326	247
2017		433	356	259	444	349	256
2017	7	435	365	260	436	357	259
	8	427	352	265	438	364	272
	9	436	361	261	454	360	257
	10	423	361	260	457	340	271
	11	467	357	269	439	358	262
	12	458	364	263	470	361	256
2018	1	476	365	264	444	379	269
	2	468	383	260	450	382	277
	3	448	364	260	452	389	257
	4	460	365	266	445	342	271
	5	469	372	263	458	396	265
	6	456	381	266	459	384	258
	7 #	426	381	277	441	387	270
	8 #	444	384	285	443	382	288
	9 #	449	398	266	456	405	277

8.12 (續) (cont'd) 私人住宅樓宇新訂租約平均租金及租金指數 Average rents and rental indices of fresh lettings of private domestic premises

元(每平方米每月計)
$/sq. m. per month

年 Year	月 Month	平均租金 --- 續 Average rents --- cont'd 160平方米或以上 160 sq. m. or above 香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories
2015		466	342	256
2016		433	349	235
2017		454	368	240
2017	7	457	369 ++	249
	8	466	362 ++	243
	9	481	441 ++	248
	10	492	369 ++	222
	11	446	392 ++	226
	12	437	253 ++	240
2018	1	482	367 ++	271
	2	447	111 ++	261 ++
	3	437	~	251
	4	467	307 ++	226 ++
	5	482	466 ++	243
	6	474	453 ++	212
	7 #	488	368 ++	276
	8 #	479	412 ++	257
	9 #	449	313 ++	296 ++

年 Year	月 Month	租金指數 (1999年=100) Rental indices (Year 1999=100) 少於 40平方米 Less than 40 sq. m.	40至69.9 平方米 40-69.9 sq. m.	70至99.9 平方米 70-99.9 sq. m.	100至159.9 平方米 100-159.9 sq. m.	160平方米 或以上 160 sq. m. or above	所有類別 Overall
2015		187.4	172.7	154.0	150.5	145.7	172.8
2016		184.8	165.8	148.4	146.3	141.9	168.2
2017		201.2	181.7	159.4	153.5	143.9	182.6
2017	7	201.9	182.6	160.8	154.5	145.1	183.6
	8	204.7	184.9	161.1	156.6	145.1	185.7
	9	205.5	184.9	162.0	156.6	145.2	186.0
	10	206.9	185.4	162.0	155.2	144.3	186.7
	11	207.5	186.0	162.1	155.3	143.9	187.2
	12	208.1	186.0	162.2	155.4	144.4	187.5
2018	1	207.6	185.8	161.8	155.3	144.6	187.2
	2	207.6	186.5	162.1	155.6	144.7	187.5
	3	208.3	188.7	164.6	156.1	146.6	189.1
	4	210.5	190.8	166.0	156.3	148.3	191.0
	5	211.1	191.6	166.2	157.7	148.4	191.7
	6	213.9	192.6	166.3	159.1	149.0	193.1
	7 #	215.2	194.5	167.6	160.3	150.3	194.5
	8 #	216.5	197.4	170.6	162.2	150.5	196.7
	9 #	218.8	197.9	170.7	164.1	151.0	197.8

註釋： 每月租出樓宇數目及地點各有不同。因此，平均租金統計數字只可視為概略的租金趨勢。

數字按實用面積分類。

++ 表示少於 20 宗交易。

Notes : The number and location of lettings may vary from month to month, consequently the average rental statistics should be regarded as broad indicators of rental trends only.

Figures are classified by saleable area.

++ Indicates fewer than 20 transactions.

資料來源： 差餉物業估價署

Source : Rating and Valuation Department

8.13 按私人非住宅樓宇類別劃分的新訂及續租租約平均租金及租金指數
Average rents and rental indices of fresh and renewal lettings by type of private non-domestic premises

元(每平方米每月計)
$/sq. m. per month

		平均租金 Average rents						
		私人寫字樓 Private offices						
		甲級 Grade A						
年 Year	月 Month	上環 Sheung Wan	中區 Central	灣仔／銅鑼灣 Wan Chai/ Causeway Bay	北角／鰂魚涌 North Point/ Quarry Bay	尖沙咀 Tsim Sha Tsui	油麻地／旺角 Yau Ma Tei/ Mong Kok	九龍灣／觀塘(1) Kowloon Bay/ Kwun Tong(1)
2015		892	1,033	717	469	538	693	370
2016		976	1,114	746	506	552	703	372
2017		958	1,196	784	515	566	656	375
2017	7	996	1,222	798	534	591	544 +	366
	8	1,059	1,200	851	533	579	642	378
	9	1,079 +	1,254	775	532	591	696	394
	10	866	1,249	769	533	578	715 +	373
	11	957	1,157	770	509	574	569 +	398
	12	1,010	1,247	761	495	547	488 +	391
2018	1	1,143	1,188	725	519	599	673	375
	2	786 +	1,281	736	559	550	843	358
	3	966	1,181	773	548	575	1,362 +	385
	4 #	1,151	1,241	710	535	566	833	366
	5 #	1,120	1,307	811	566	591	942 +	399
	6 #	1,089	1,263	851	620	590	1,143	410
	7 #	1,034	1,233	814	571	592	386 +	392
	8 #	1,275 +	1,315	859	590	654	611 +	418
	9 #	~	1,554	863	601 +	621	~	444

		平均租金 --- 續 Average rents --- cont'd						
		私人寫字樓 --- 續 Private offices --- cont'd						
		乙級 Grade B						
年 Year	月 Month	上環 Sheung Wan	中區 Central	灣仔／銅鑼灣 Wan Chai/ Causeway Bay	北角／鰂魚涌 North Point/ Quarry Bay	尖沙咀 Tsim Sha Tsui	油麻地／旺角 Yau Ma Tei/ Mong Kok	九龍灣／觀塘(1) Kowloon Bay/ Kwun Tong(1)
2015		476	741	522	381	461	463	358
2016		476	747	528	380	475	471	382
2017		518	785	543	405	478	487	365
2017	7	542	854	555	426	480	484	364 +
	8	520	769	522	392	461	507	367
	9	565	747	551	401	500	469	351
	10	562	792	553	413	489	437	374
	11	558	805	531	424	499	491	358
	12	510	869	573	396	458	509	348 +
2018	1	534	762	526	403	467	445	345
	2	580	880	564	438	461	486	409
	3	546	831	564	414	510	488	339
	4 #	572	875	545	422	490	529	349
	5 #	558	805	558	434	476	479	380
	6 #	610	857	544	409	477	486	422
	7 #	623	854	570	408	498	492	290
	8 #	624	909	536	413	497	470	~
	9 #	607	1,011	535	482 +	529	453	274 +

8.13 (續) (cont'd) 按私人非住宅樓宇類別劃分的新訂及續租租約平均租金及租金指數 Average rents and rental indices of fresh and renewal lettings by type of private non-domestic premises

元(每平方米每月計)
$/sq. m. per month

		平均租金 --- 續 Average rents --- cont'd						
		私人寫字樓 --- 續 Private offices --- cont'd						
		丙級 Grade C						
年 Year	月 Month	上環 Sheung Wan	中區 Central	灣仔／銅鑼灣 Wan Chai/ Causeway Bay	北角／鰂魚涌 North Point/ Quarry Bay	尖沙咀 Tsim Sha Tsui	油麻地／旺角 Yau Ma Tei/ Mong Kok	九龍灣／觀塘(1) Kowloon Bay/ Kwun Tong(1)
2015		415	592	477	421	475	408	268
2016		415	616	479	427	474	409	289 +
2017		437	610	494	436	476	427	191 +
2017	7	467	631	501	437	487	455	~
	8	459	629	494	429	503	434	~
	9	418	633	491	453	493	442	~
	10	408	623	512	437	482	453	~
	11	445	590	476	432	495	447	~
	12	425	608	464	465	480	443	191 +
2018	1	408	611	490	445	473	429	~
	2	454	645	504	463	442	428	155 +
	3	441	660	516	466	480	440	~
	4 #	432	627	482	440	467	436	~
	5 #	431	637	514	448	490	449	247 +
	6 #	433	591	502	450	508	439	~
	7 #	451	626	516	487	496	462	~
	8 #	434	673	510	481	489	449	~
	9 #	596	830 +	517	520 +	553	503	~

		平均租金 --- 續 Average rents --- cont'd						租金指數 (1999年=100) Rental indices (Year 1999=100)		
		私人零售業樓宇 Private retail			私人分層工廠大廈(2) Private flatted factories(2)					
年 Year	月 Month	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	香港 Hong Kong	九龍 Kowloon	新界 New Territories	私人寫字樓(甲級、乙級及丙級)(3) Private offices (Grades A, B and C)(3)	私人零售業樓宇 Private retail	私人分層工廠大廈(2) Private flatted factories(2)
2015		1,612	1,519	1,284	169	179	124	226.7	182.5	174.4
2016		1,499	1,338	1,300	175	181	128	232.3	178.6	181.4
2017		1,518	1,396	1,325	185	189	134	241.8	182.5	190.7
2017	7	1,472	1,271	1,336	190	190	134	242.6	183.1	191.1
	8	1,572	1,382	1,375	173	193	141	244.0	183.3	193.8
	9	1,398	1,624	1,277	191	192	138	245.0	184.3	193.8
	10	1,470	1,445	1,450	197	193	138	245.5	184.4	195.2
	11	1,591	1,561	1,313	198	204	135	245.6	184.4	196.1
	12	1,478	1,403	1,246	205	200	145	246.1	186.2	196.4
2018	1	1,427	1,328	1,167	177	199	137	245.2	185.2	194.9
	2	1,461	1,412	1,283	177	200	141	246.1	185.5	197.1
	3	1,551	1,578	1,384	185	202	145	249.0	185.6	199.3
	4 #	1,443	1,488	1,258	181	196	140	249.9	185.9	199.9
	5 #	1,541	1,385	1,363	194	205	145	251.5	187.0	202.5
	6 #	1,652	1,386	1,407	188	205	147	253.0	187.2	202.6
	7 #	1,649	1,334	1,359	191	211	142	253.0	187.2	205.8
	8 #	1,584	1,479	1,383	191	210	148	253.6	189.9	207.9
	9 #	2,232	1,600	1,493	189 ++	222	154	254.7	190.1	208.0

註釋： 每月租出樓宇數目及地點各有不同。因此，平均租金統計數字只可視為概略的租金趨勢。

(1) 九龍灣／觀塘的分界與 18 區區議會選區中的觀塘區相同。

(2) 數字只計算樓上單位。

(3) 指數並非限於主要寫字樓地區。

\+ 表示少於 5 宗交易（只適用於私人寫字樓）。

++ 表示少於 20 宗交易（只適用於私人零售業樓宇及私人分層工廠大廈）

～ 差餉物業估價署沒有成交個案記錄。

資料來源： 差餉物業估價署

Notes : The number and location of lettings may vary from month to month, consequently the average rental statistics should be regarded as broad indicators of rental trends only.

(1) The boundary of Kowloon Bay/Kwun Tong follows Kwun Tong District of the 18 District Council districts.

(2) Figures are in respect of upper floor units only.

(3) Indices are not restricted to the main office districts.

\+ Indicates fewer than 5 transactions (applicable to private office only).

++ Indicates fewer than 20 transactions (applicable to private retail and private flatted factories only).

～ No transaction record received by the Rating and Valuation Department.

Source : Rating and Valuation Department

8.14 送達土地註冊處登記的文件數目和涉及的價值
Number and considerations of documents received for registration in the Land Registry

年 Year	月 Month	契約數目 No. of deeds					
		樓宇買賣合約 Agreements for Sale and Purchase of building units			地段買賣合約 Agreements for Sale and Purchase of land	樓宇轉讓契約 Assignments of building units	地段轉讓契約 Assignments of land
		住宅 Residential	非住宅 Non-residential	小計 Sub-total			
2015		55 982	20 177	76 159	3 292	96 636	6 758
2016		54 701	18 303	73 004	2 588	77 374	5 211
2017		61 591	22 224	83 815	2 777	103 663	5 130
2017	8	4 014	2 116	6 130	245	8 505	477
	9	5 629	1 911	7 540	251	7 640	459
	10	5 289	1 774	7 063	205	6 807	426
	11	5 694	1 907	7 601	275	7 458	459
	12	5 337	1 821	7 158	256	9 006	407
2018	1	5 270	1 953	7 223	257	8 929	513
	2	5 482	1 974	7 456	225	8 123	378
	3	4 263	2 152	6 415	213	8 970	385
	4	6 646	2 095	8 741	247	9 004	417
	5	5 522	2 266	7 788	296	9 453	408
	6	6 713	2 539	9 252	268	8 314	445
	7	6 091	2 375	8 466	330	9 769	522
	8	4 822	1 866	6 688	278	9 680	585
	9	3 500	1 299	4 799	227	7 657	389
	10	4 243	1 131	5 374	251	9 579	501

年 Year	月 Month	契約數目 --- 續 No. of deeds --- cont'd						
		建築按揭／抵押 Building mortgages/ building legal charges	樓宇按揭／抵押 Other mortgages/ legal charges	撤銷按揭／抵押 Receipts/ discharges/ releases	租約 Leases/tenancy agreements	戰前樓宇重建豁免管制令 Exclusion orders	其他 Others	總計 Total
2015		65	95 626	99 651	4 231	0	104 095	486 513
2016		56	81 923	84 644	4 109	0	99 123	428 032
2017		39	111 507	109 411	4 180	0	110 300	530 822
2017	8	2	10 377	11 043	370	0	9 566	46 715
	9	1	9 016	9 914	382	0	8 714	43 917
	10	3	7 454	8 625	333	0	8 404	39 320
	11	6	7 957	9 123	403	0	9 843	43 125
	12	0	9 258	7 583	318	0	8 214	42 200
2018	1	0	8 883	9 224	406	0	9 405	44 840
	2	3	8 367	7 823	293	0	8 739	41 407
	3	5	8 669	8 612	346	0	8 858	42 473
	4	2	8 940	8 382	313	0	8 682	44 728
	5	2	9 293	8 995	365	0	9 091	45 691
	6	3	9 052	9 357	352	0	9 423	46 466
	7	3	10 912	10 865	379	0	9 438	50 684
	8	0	10 140	10 872	392	0	9 391	48 026
	9	2	8 992	8 771	350	0	8 043	39 230
	10	2	11 397	9 844	351	0	8 558	45 857

8.14 (續) (cont'd) 送達土地註冊處登記的文件數目和涉及的價值 Number and considerations of documents received for registration in the Land Registry

		價值(百萬元) Consideration ($ million)					
		樓宇買賣合約 Agreements for Sale and Purchase of building units			地段買賣合約 Agreements for Sale and Purchase of land	樓宇轉讓契約 Assignments of building units	地段轉讓契約 Assignments of land
年 Year	月 Month	住宅 Residential	非住宅 Non-residential	總計 Total			
2015		416,520	132,134	548,654	43,272	603,010	47,681
2016		428,041	104,816	532,857	34,425	493,511	38,114
2017		556,348	170,067	726,415	36,486	683,136	40,266
2017	8	33,651	10,203	43,854	4,078	51,614	4,843
	9	45,272	11,335	56,607	2,703	45,826	3,762
	10	41,888	11,777	53,665	2,097	45,471	3,122
	11	53,817	12,901	66,718	3,504	51,040	2,408
	12	51,955	34,685	86,640	1,487	61,058	3,024
2018	1	49,805	18,678	68,483	3,935	61,543	3,109
	2	50,894	11,689	62,583	1,641	61,316	3,183
	3	38,810	11,700	50,510	2,283	83,999	1,972
	4	61,825	16,013	77,838	2,233	66,960	4,787
	5	52,184	11,305	63,489	2,115	80,105	1,373
	6	68,023	12,754	80,777	2,001	56,170	3,734
	7	65,237	34,130	99,367	9,804	92,586	3,024
	8	46,765	14,179	60,944	2,577	72,192	2,342
	9	37,083	8,404	45,487	1,460	54,356	8,170
	10	38,571	6,965	45,536	1,774	67,554	2,523

資料來源：土地註冊處

Source : Land Registry

8.15 政府土地拍賣及批租
Disposals of government land

		公開拍賣／投標 Public auction/tender					
		市區 Urban area					
		工業／貨倉 Industrial/godown		商業 Commercial		商業／住宅 Commercial/residential	
年 Year	月 Month	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價(百萬元) Realised premium ($ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價(百萬元) Realised premium ($ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價(百萬元) Realised premium ($ million)
2015		0	0	10 638	8,899	0	0
2016		0	0	15 924	9,916	0	0
2017		0	0	41 576	67,731	0	0
2017	7 - 9	0	0	2 873	2,967	0	0
	10 - 12	0	0	4 880	5,060	0	0
2018	1 - 3	0	0	0	0	0	0
	4 - 6	0	0	0	0	0	0
	7 - 9	0	0	0	0	0	0

		公開拍賣／投標 --- 續 Public auction/tender --- cont'd					
		市區 --- 續 Urban area --- cont'd					
		住宅 Residential		其他用途 Other uses		總計 Total	
年 Year	月 Month	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價(百萬元) Realised premium ($ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價(百萬元) Realised premium ($ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價(百萬元) Realised premium ($ million)
2015		31 043	9,410	0	0	41 681	18,309
2016		117 952	48,280	1 512	369	135 388	58,565
2017		57 630	54,344	0	0	99 206	122,075
2017	7 - 9	0	0	0	0	2 873	2,967
	10 - 12	19 348	17,288	0	0	24 228	22,348
2018	1 - 3	16 616	15,564	0	0	16 616	15,564
	4 - 6	16 556	25,161	0	0	16 556	25,161
	7 - 9	3 680	3,300	0	0	3 680	3,300

8.15 (續) 政府土地拍賣及批租
(cont'd) Disposals of government land

		公開拍賣／投標 --- 續 Public auction/tender --- cont'd					
		新界 New Territories					
		工業／貨倉 Industrial/godown		商業 Commercial		商業／住宅 Commercial/residential	
年 Year	月 Month	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium ($ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium ($ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium ($ million)
2015		1 265	449	13 727	3,053	0	0
2016		3 707	834	1 775	1,109	0	0
2017		1 730	451	0	0	0	0
2017	7 - 9	0	0	0	0	0	0
	10 - 12	0	0	0	0	0	0
2018	1 - 3	1 973	726	0	0	0	0
	4 - 6	0	0	0	0	0	0
	7 - 9	3 765	733	0	0	0	0

		公開拍賣／投標 --- 續 Public auction/tender --- cont'd					
		新界 --- 續 New Territories --- cont'd					
		住宅 Residential		其他用途 Other uses		總計 Total	
年 Year	月 Month	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium ($ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium ($ million)	面積(平方米) Area (sq. m.)	已徵收的地價 (百萬元) Realised premium ($ million)
2015		149 132	22,636	3 426	435	167 550	26,573
2016		222 549	23,933	2 640	314	230 671	26,190
2017		27 166	5,216	4 361	691	33 257	6,358
2017	7 - 9	14 760	1,916	0	0	14 760	1,916
	10 - 12	201	131	0	0	201	131
2018	1 - 3	0	0	3 209	1,040	5 182	1,766
	4 - 6	1 336	867	33 246	3,297	34 582	4,164
	7 - 9	0	0	0	0	3 765	733

8.15 (續) 政府土地拍賣及批租
(cont'd) Disposals of government land

		私人協約方式批地 Private treaty grant				
		市區 Urban area				
		工業／貨倉 Industrial/godown	住宅 Residential	公用事業／團體用途 Public utilities/ institutional uses	其他用途 Other uses	總計 Total
年 Year	月 Month	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)
2015 #		0	11 629	19 522	0	31 151
2016 #		0	14 454	6 430	68 555	89 439
2017 #		0	27 798	11 779	0	39 577
2017	7 - 9 #	0	19 932	2 241	0	22 173
	10 - 12 #	0	7 098	0	0	7 098
2018	1 - 3 #	0	0	0	0	0
	4 - 6 #	0	1 490	0	0	1 490
	7 - 9 #	0	23 434	0	0	23 434

		私人協約方式批地 --- 續 Private treaty grant --- cont'd				
		新界 New Territories				
		工業／貨倉 Industrial/godown	住宅 Residential	公用事業／團體用途 Public utilities/ institutional uses	其他用途 Other uses	總計 Total
年 Year	月 Month	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)	面積(平方米) Area (sq. m.)
2015 #		0	166 839	2 835	0	169 674
2016 #		0	35 332	20 375	682 889	738 596
2017 #		0	51 298	1 451	0	52 749
2017	7 - 9 #	0	0	1 451	0	1 451
	10 - 12 #	0	0	0	0	0
2018	1 - 3 #	0	5 438	0	0	5 438
	4 - 6 #	0	0	0	0	0
	7 - 9 #	0	0	0	0	0

註釋： 以上資料乃根據在該時期達成協議的個案而定。

Note : Information above is based on transactions agreed during the period.

資料來源：地政總署

Source : Lands Department

9 政府收支、金融及保險
Government Accounts, Finance and Insurance

概念及方法

政府收支

「直接稅」包括入息及利得稅。「間接稅」包括應課稅品稅項、一般差餉、車輛稅、專利稅及特權稅、博彩及彩票稅、印花稅、飛機乘客離境稅、各項收費（含徵稅成分的費用）、遺產稅及的士專營權稅。「轉撥各基金的款項」包括轉撥資本投資基金、公務員退休金儲備基金、賑災基金、創新及科技基金和貸款基金的款項。「期內實際開支」乃指除對基金的無償轉讓外的開支。

金融

認可機構(AIs)包括持牌銀行、有限制牌照銀行(RLBs)及接受存款公司(DTCs)。

貨幣及銀行體系的統計數字（表 9.3 至 9.13）會由香港金融管理局根據認可機構所提交的修訂資料而作出按月修訂。

持牌銀行可接受任何金額及期限的存款。在 1994 年 10 月 1 日前，任何金額的儲蓄存款及期限少於 15 個月的定期存款，除了金額超過港幣 50 萬元外，其最高利率不得超過香港銀行公會所設的利率上限。自 1994 年 10 月 1 日起，《利率規則》開始逐步放寬。隨着撤銷利率限制的最後階段在 2001 年 7 月 3 日生效，各類存款利率再無任何限制。

有限制牌照銀行可接受金額不少於港幣 50 萬元的任何期限的定期存款，而存款利率並無任何限制。

Concepts and methods

Government accounts

"Direct taxes" include earnings and profits tax. "Indirect taxes" include duties, general rates, motor vehicle taxes, royalties and concessions, bets and sweeps tax, stamp duties, air passenger departure tax, fees and charges (tax-loaded fees), estate duty and taxi concessions. "Transfers to Funds" include transfers to Capital Investment Fund, Civil Service Pension Reserve Fund, Disaster Relief Fund, Innovation and Technology Fund and Loan Fund. "Actual expenditure during the period" refers to expenditure other than transfers to funds.

Finance

Authorized institutions (AIs) include licensed banks, restricted licence banks (RLBs) and deposit-taking companies (DTCs).

Monetary and banking statistics (Tables 9.3 to 9.13) are revised on a monthly basis by the Hong Kong Monetary Authority to take into account any subsequent amendments submitted by AIs.

Licensed banks can accept deposits of any size and any term of maturity. Before 1 October 1994, the maximum interest rate payable on savings deposits and time deposits of original maturity of less than 15 months, with the exception of deposits of HK$500,000 or above, were subject to an upper limit set by the Hong Kong Association of Banks. Deregulation of "Interest Rate Rules" had taken place in phases since 1 October 1994. With the final phase of interest rate deregulation came into effect on 3 July 2001, there is no restriction on interest rate payable.

RLBs can accept time deposits in amounts of not less than HK$500,000 with any term of maturity. There is no restriction on interest rate payable.

接受存款公司可接受金額不少於港幣 10 萬元而期限不少於 3 個月的定期存款，而存款利率並無任何限制。

DTCs can accept time deposits in amounts of not less than HK$100,000 with a term of maturity of at least 3 months. There is no restriction on interest rate payable.

貨幣供應量 M1 是指市民持有的法定紙幣和硬幣加上持牌銀行的客戶活期存款。

Money Supply M1 refers to the sum of legal tender notes and coins held by the public plus customers' demand deposits placed with licensed banks.

貨幣供應量 M2 是指貨幣供應量 M1 所包括的項目，加上持牌銀行的客戶儲蓄及定期存款，再加上持牌銀行發行而由非認可機構持有的可轉讓存款證。

Money Supply M2 refers to the sum of M1 plus customers' savings and time deposits with licensed banks, plus negotiable certificates of deposit (NCDs) issued by licensed banks held by non-AIs.

貨幣供應量 M3 是指貨幣供應量 M2 所包括的各項，再加上有限制牌照銀行及接受存款公司客戶的存款，再加上以上兩類認可機構發行而由非認可機構持有的可轉讓存款證。

Money Supply M3 refers to the sum of M2 plus customer deposits with RLBs and DTCs plus NCDs issued by RLBs and DTCs held by non-AIs.

在各項貨幣總體數字中，於港元貨幣供應 M1、公眾持有的貨幣及活期存款存在季節性模式。這三項經季節性調整的數據序列已編製及追溯至 1990 年 1 月。已剔除季節性因素的數據有助分析基本經濟趨勢。有關詳情，請參閱《金融管理局季報》2000 年 11 月號。

Among the various monetary aggregates, seasonal patterns are found in Hong Kong Dollar (HKD) M1, currency held by the public, and demand deposits. Seasonally adjusted data on the three series backdated to January 1990 have been compiled. The deseasonalised data facilitate the analysis of underlying trends. For details, please see the November 2000 issue of the *Hong Kong Monetary Authority Quarterly Bulletin*.

外幣兌換率的統計數字，指外幣兌港元的電匯／現鈔收市中間兌換價。以港元計算特別提款權的兌換率，是把國際貨幣基金組織所發表以美元計算特別提款權的匯率乘以美元兌換港元的兌換率而計算出來。

Statistics of exchange rates between the HKD and other selected currencies refer to the closing middle-market telegraphic transfer/notes rates. The exchange rates of the Special Drawing Right (SDR) are derived by multiplying the U.S. Dollar (USD) value of the SDR as published by the International Monetary Fund (IMF) by the appropriate exchange rates of HKD against USD.

歐元是歐洲聯盟會員國的統一貨幣。現在使用歐元的國家有 19 個，分別為奧地利、比利時、塞浦路斯、愛沙尼亞、芬蘭、法國、德國、希臘、愛爾蘭、意大利、拉脫維亞、立陶宛、盧森堡、馬耳他、荷蘭、葡萄牙、斯洛伐克、斯洛文尼亞及西班牙。

Euro is a unified currency of the European Union's member countries. Now, there are 19 European nations adopting Euro. They are Austria, Belgium, Cyprus, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Portugal, Slovakia, Slovenia and Spain.

港匯指數是量度港元兌主要貿易伙伴的貨幣的匯率加權平均值變動情況的指數，作為反映港元相對各種選定貨幣強弱的整體指標。由 2012 年 1 月 3 日起，新系列港匯指數（包括 15 種貨幣及以 2010 年 1 月=100）已取代舊港匯指數系列。有關詳情，請參閱刊載於本月刊 2011 年 12 月號題為「新系列港幣匯率指數」

The Effective Exchange Rate Index (EERI) for HKD is an index which measures movements in the weighted average of the exchange rate of the HKD against the currencies of major trading partners of Hong Kong. It serves as an indicator for measuring the overall strength of the HKD relative to selected currencies. A new series of EERI (including 15 currencies and is based on January 2010 as 100) has replaced the old series as from 3 January 2012.

的專題文章 (www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sp110_tc.jsp?productCode=FA100112)。

For details, please see the feature article entitled "New Series of Effective Exchange Rate Index for the Hong Kong Dollar" in the December 2011 issue of this *Digest* (www.censtatd.gov.hk/hkstat/sub/sp110.jsp?productCode=FA100112).

《中華人民共和國香港特別行政區基本法》說明，港元是香港特別行政區的法定貨幣。外幣指港元以外的其他貨幣，因而人民幣亦視作外幣。

HKD is the legal tender in the Hong Kong Special Administrative Region, as stated in "The Basic Law of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China". Foreign currency refers to any currency other than the Hong Kong currency. Accordingly, Chinese Renminbi is also treated as foreign currency.

本節刊載下列一些常用的股票市場指數以量度不同類別股票的表現。這些指數由恒生指數有限公司、香港交易及結算所有限公司（香港交易所）及標準普爾編製。

A number of stock market indexes, which are in wide use for gauging the performance of stocks in the market, are included in this Section. They are compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited, the Hong Kong Exchanges and Clearing Limited (HKEX) and the Standard & Poor's.

恒生指數系列分為五個類別 —— 市值指數、行業指數、因子及策略指數、固定收益產品指數及可持續發展指數，並按指數成分股的上市地域分類為香港上市、跨市場及內地上市。

Indexes in the Hang Seng Family of Indexes are grouped into five categories — Market-Cap Weighted Indexes, Sector Indexes, Factor & Strategy Indexes, Fixed Income Indexes and Sustainability Indexes, and then classified as Hong Kong-listed, Cross-market or Mainland-listed according to where their constituents are listed.

由恒生指數有限公司編製股票市場（主板）的選定指數有：

Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited, which refer to the equity market (Main Board), include:

香港上市

Hong Kong-listed

(1) 市值指數

(1) Market-Cap Weighted Indexes

(i) 恒生指數及分類指數

(i) Hang Seng Index and Sub-indexes

「恒生指數」於 1969 年 11 月 24 日推出，是香港股票市場的重要指標。「恒生指數」量度並反映市值最大及成交最活躍的香港上市公司表現。「恒生指數」採用流通市值加權法計算。每隻成分股的比重上限設定為 10%。

Launched on 24 November 1969, the Hang Seng Index is the key barometer of the Hong Kong stock market. It measures the performance of largest and most liquid companies listed in Hong Kong. The Hang Seng Index adopts freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

「恒生指數」成分股數目為 50 隻。為了進一步反映市場上主要類別股票的價格走勢，50 隻成分股分別納入四個分類指數，即工商業、金融、地產和公用事業分類指數。

The number of constituents is fixed at 50. To better reflect the price movements of the major sectors of the market, the 50 constituent stocks are grouped under four sub-indexes, viz. Commerce and Industry, Finance, Properties, and Utilities.

(ii) 恒生綜合指數及分類指數

「恒生綜合指數」涵蓋在香港交易所主板上市股份總市值約 95%，提供了一項全面的香港市場指標。「恒生綜合指數」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股的比重上限設定為 10%。

「恒生綜合指數」劃分為 11 個行業指數，以反映不同行業類別在香港股票市場的表現。該 11 個行業為能源業、原材料業、工業、消費品製造業、消費者服務業、電訊業、公用事業、金融業、地產建築業、資訊科技業及綜合企業。

「恒生綜合指數」亦同時劃分為三項市值指數，包括「恒生綜合大型股指數」、「恒生綜合中型股指數」及「恒生綜合小型股指數」，分別涵蓋「恒生綜合指數」成分股總市值的首 80%、緊接的 15% 及最後的 5%。

(iii) 恒生中國企業指數

「恒生中國企業指數」於 1994 年 8 月 8 日推出，旨在反映在香港上市的內地企業的整體表現，是一個參考指標。「恒生中國企業指數」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股的比重上限設定為 10%。

(iv) 恒生香港中資企業指數

「恒生香港中資企業指數」（「紅籌指數」）的推出，旨在為投資者提供「紅籌」公司，即具有中資背景並於中國內地以外的地方註冊及在香港上市的公司作出界定，及為投資者提供一項相關的參考指標。「紅籌指數」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股的比重上限設定為 10%。

(ii) Hang Seng Composite Index and Sub-indexes

The Hang Seng Composite Index (“HSCI”) offers a comprehensive Hong Kong market benchmark that covers about 95% of the total market capitalisation of stocks listed on the Main Board of HKEX. The HSCI adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

The HSCI is sub-divided into 11 Industry Indexes, reflecting the performance of different sectors of the Hong Kong stock market. The 11 industries are Energy, Materials, Industrials, Consumer Goods, Consumer Services, Telecommunications, Utilities, Financials, Properties & Construction, Information Technology and Conglomerates.

The HSCI is also sub-divided into three size indexes including the Hang Seng Composite LargeCap Index, the Hang Seng Composite MidCap Index and the Hang Seng Composite SmallCap Index, which cover the top 80%, the next 15% and the remaining 5% of the total market capitalisation of the HSCI respectively.

(iii) Hang Seng China Enterprises Index

The Hang Seng China Enterprises Index (“HSCEI”) was launched on 8 August 1994, which serves as a benchmark to reflect the overall performance of Mainland companies listed in Hong Kong. The HSCEI adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

(iv) Hang Seng China-Affiliated Corporations Index

The Hang Seng China-Affiliated Corporations Index (“HSCCI”) was launched to provide a definition and benchmark for investors interested in “Red Chips”, which are Mainland-controlled companies incorporated outside the mainland of China and listed in Hong Kong. The HSCCI adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

(v) 恒生中國（香港上市）100 指數

「恒生中國（香港上市）100 指數」由市值最大的 100 家主要營業收入（或盈利或資產，如適用）來自中國內地的公司組成，成分股包括 H 股、紅籌股及其他香港上市內地公司。「恒生中國（香港上市）100 指數」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股的比重上限設定為 10%。

(vi) 恒生中國（香港上市）25 指數

「恒生中國（香港上市）25 指數」由市值最大的 25 家主要營業收入（或盈利或資產，如適用）來自中國內地的公司組成，成分股包括 H 股、紅籌股及其他香港上市內地公司。「恒生中國（香港上市）25 指數」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股的比重上限設定為 10%。

(vii) 恒生香港 35

「恒生香港 35」由市值最大的 35 家在香港市場上市，而其主要營業收入（或盈利或資產，如適用）來自中國內地以外地方的公司所組成。「恒生香港 35」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股的比重上限設定為 10%。

(viii) 恒生港股通指數

「恒生港股通指數」旨在反映通過港股通渠道可以投資的香港主板上市證券的整體表現，是一個參考指標。「恒生港股通中小型股指數」和「恒生港股通小型股指數」則分別反映「恒生港股通指數」中的中小型股和小型股板塊的表現。

(v) Hang Seng China (Hong Kong-listed) 100 Index

The Hang Seng China (Hong Kong-listed) 100 Index (“HSCHK100”) comprises the 100 largest companies which derive the majority of their sales revenue (or profits or assets if more relevant) from the mainland of China, including H shares, Red Chips and shares of other Hong Kong-listed Mainland companies. The HSCHK100 adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

(vi) Hang Seng China (Hong Kong-listed) 25 Index

The Hang Seng China (Hong Kong-listed) 25 Index (“HSCHK25”) comprises the 25 largest companies which derive the majority of their sales revenue (or profits or assets if more relevant) from the mainland of China, including H shares, Red Chips and shares of other Hong Kong-listed Mainland companies. The HSCHK25 adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

(vii) Hang Seng HK 35

The Hang Seng HK 35 (“HSHK35”) comprises the 35 largest companies listed in Hong Kong market which derive the majority of their sales revenue (or profits or assets if more relevant) from areas outside the mainland of China. The HSHK35 adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

(viii) Hang Seng Stock Connect Hong Kong Index

The Hang Seng Stock Connect Hong Kong Index (“HSHKI”) serves as a benchmark to reflect the overall performance of the securities listed in Hong Kong that are eligible for trading via the southbound trading link of Stock Connect. Hang Seng Stock Connect Hong Kong MidCap & SmallCap Index and Hang Seng Stock Connect Hong Kong SmallCap Index reflect the performance of the MidCap & SmallCap and the SmallCap segments of the HSHKI respectively.

(2) 行業指數

(i) 恒生中國 H 股金融行業指數

「恒生中國 H 股金融行業指數」（「H 股金融行業指數」）反映在香港上市的大型中國金融股表現。「H 股金融行業指數」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股的比重上限設定為 10%。

(ii) 恒生房地產基金指數

「恒生房地產基金指數」為在香港上市的房地產基金提供一個市場指標。

(3) 因子及策略指數

恒指波幅指數

「恒指波幅指數」旨在量度現正於香港交易所衍生產品市場交易的最近期及下一期「恒生指數期權」的價格中，所包含「恒生指數」的 30 個曆日預期波幅。

(4) 固定收益產品指數

恒生通脹掛鈎債券綜合總回報指數

恒生通脹掛鈎債券指數系列提供全面的參考指標，反映由香港特別行政區政府發行並在香港交易所上市的通脹掛鈎債券的整體表現。恒生通脹掛鈎債券指數系列考慮了每隻通脹掛鈎債券的價格變動、應計利息及票息的再投資因素。「恒生通脹掛鈎債券綜合總回報指數」計算市面上所有通脹掛鈎債券的整體表現。

(2) Sector Indexes

(i) Hang Seng China H-Financials Index

The Hang Seng China H-Financials Index ("H-Fin Index") tracks the performance of China financial stocks listed in Hong Kong. The H-Fin Index adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

(ii) Hang Seng REIT Index

The Hang Seng REIT Index provides a market benchmark for REITs listed in Hong Kong.

(3) Factor & Strategy Indexes

HSI Volatility Index

The HSI Volatility Index ("VHSI") aims to measure the 30-calendar-day expected volatility of the Hang Seng Index implicit in the prices of near-term and next-term Hang Seng Index Options which are now trading on the HKEX's derivatives market.

(4) Fixed Income Indexes

Hang Seng iBond Composite Total Return Index

The Hang Seng iBond Index Series functions as a comprehensive benchmark of the general performance of the iBonds issued by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region and listed on HKEX. The Hang Seng iBond Index Series takes price changes, interest accruals and coupon payments of each series of iBonds into account. The Hang Seng iBond Composite Total Return Index ("HSIBCI") measures the overall performance of all iBonds that are available in the market.

跨市場

(1) 市值指數

(i) 恒生神州 50 指數

「恒生神州 50 指數」（「神州 50 指數」）包括了總市值位列首 50 名的大型中國公司，並涵蓋在中國內地上市的 A、B 股及在香港上市的 H 股、紅籌及其他內地公司股份，旨在提供能全面反映上市中國公司表現的指標。「神州 50 指數」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股公司的比重上限設定為 10%。

(ii) 恒生滬深港通 AH 指數系列

恒生滬深港通 AH 指數系列包括三項價格指數，即「恒生滬深港通 AH 股 A+H 指數」、「恒生滬深港通 AH 股 A 指數」及「恒生滬深港通 AH 股 H 指數」AH 指數系列成分股包括同時以 A 股形式及 H 股形式上市、市值最大及成交最活躍的中國內地公司。價格指數用以反映這些公司在內地及香港市場的價格表現。

(2) 因子及策略指數

恒生滬深港通 AH 股溢價指數

「恒生滬深港通 AH 股溢價指數」（「溢價指數」）為 2007 年 7 月 9 日推出的恒生滬深港通 AH 指數系列（2017 年 9 月 4 日前稱為恒生 AH 指數系列）的其中一員，用以量度同時以 A 股形式及 H 股形式上市、市值最大及成交最活躍的中國內地公司 A 股相對 H 股的絕對溢價（或折讓）。

Cross-market

(1) Market-Cap Weighted Indexes

(i) Hang Seng China 50 Index

The Hang Seng China 50 Index ("China 50 Index") includes 50 largest China companies in terms of market capitalisation. With a broad coverage that includes mainland China-listed A and B shares, Hong Kong-listed H shares, Red Chips and shares of other Mainland companies, the index aims to provide a benchmark that can reflect the overall performance of listed China companies. The China 50 Index is a freefloat-adjusted market capitalisation weighted index with a 10% cap on the aggregate weighting of individual constituent companies.

(ii) Hang Seng Stock Connect China AH Index Series

The Hang Seng Stock Connect China AH Index Series includes three price indexes, namely the Hang Seng Stock Connect China AH (A+H) Index, the Hang Seng Stock Connect China AH (A) Index and the Hang Seng Stock Connect China AH (H) Index. It comprises the largest and most liquid mainland China companies with both A-share and H-share listings. The price indexes are designed to reflect their price performances in the Mainland and Hong Kong stock markets.

(2) Factor & Strategy Indexes

Hang Seng Stock Connect China AH Premium Index

The Hang Seng Stock Connect China AH Premium Index ("AH Premium Index"), a member of the Hang Seng Stock Connect China AH Index Series (named Hang Seng China AH Index Series before 4 September 2017) launched on 9 July 2007, measures the absolute price premium (or discount) of A shares over H shares for the largest and most liquid mainland China companies with both A-share and H-share listings.

(3) 可持續發展指數

恒生內地及香港可持續發展企業指數

「恒生內地及香港可持續發展企業指數」為一項跨市場指數，涵蓋香港及內地企業可持續發展的領導者。「恒生可持續發展企業指數」及「恒生 A 股可持續發展企業指數」的成份股公司／房地產投資信託基金組成「恒生內地及香港可持續發展企業指數」。「恒生可持續發展企業指數」系列採用流通市值加權法計算，比重上限設定為 10%。「恒生內地及香港可持續發展企業指數」的上限以各公司的總比重計算。

內地上市

(1) 因子及策略指數

恒生 A 股行業龍頭指數

「恒生 A 股行業龍頭指數」（「行業龍頭指數」）是一項 A 股指數。該指數網羅恒生行業分類系統內 11 種行業類別的所有中國內地行業龍頭股。該指數根據公司的市值及其包括收入與淨盈利的基本因素，從每個行業中挑選最多 5 間公司納入指數。「行業龍頭指數」採用流通市值加權法計算，並為每隻成分股的比重上限設定為 10%。

由標準普爾編製的指數有：

(1) 標準普爾／香港交易所大型股指數

「標準普爾／香港交易所大型股指數」由 25 隻股票組成，約佔香港股票市場總市值的 75%。該指數的市值按加權計算，比重會根據股份流通量調整，並均衡地代表 10 個經濟界別。其 10 個界別為消費者非必需品、消費者常用品、能源、金融、保健產品、工業、資訊科技、原材料、電訊服務及公用事業。該指數於 2003 年 3 月 3 日推出。

(3) Sustainability Indexes

Hang Seng (Mainland and HK) Corporate Sustainability Index

Hang Seng (Mainland and HK) Corporate Sustainability Index (“HSMHSUS”) is a cross-market index that covers corporate sustainability leaders in Hong Kong and the Mainland. Constituent companies or REITs of the Hang Seng Corporate Sustainability Index and the Hang Seng (China A) Corporate Sustainability Index form the HSMHSUS. The Hang Seng Corporate Sustainability Index Series adopts a freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap. For HSMHSUS, the cap is on the total weighting of individual companies.

Mainland-listed

(1) Factor & Strategy Indexes

Hang Seng China A Industry Top Index

The Hang Seng China A Industry Top Index (“Industry Top Index”) is an A-share index. The index captures all the industry leaders in the mainland of China from each of the 11 industries under the Hang Seng Industry Classification System. The index selects a maximum of 5 companies from each industry based on market capitalisation and fundamental factors including revenues and net profits. The Industry Top Index adopts freefloat-adjusted market capitalisation weighted methodology with a 10% cap on each constituent weighting.

Indexes compiled by the Standard & Poor’s (S&P) :

(1) S&P/HKEX LargeCap Index

The S&P/HKEX LargeCap Index comprises 25 stocks, covering approximately 75% of the Hong Kong market. The index is market-capitalisation weighted, with weight adjusted for available share float, and is balanced across 10 economic sectors. These sectors are Consumer Discretionary, Consumer Staples, Energy, Financials, Health Care, Industrials, Information Technology, Materials, Telecommunication Services and Utilities. The index was launched on 3 March 2003.

(2) 標準普爾／香港交易所 GEM 指數

「標準普爾／香港交易所 GEM 指數」專為 GEM（2018 年 2 月 15 日前稱為「創業板」）而設，其成分股均符合嚴格的流通量要求。該指數按流通市值加權計算，成立時包括 46 間公司的股份。該指數於 2003 年 3 月 3 日推出。

(2) S&P/HKEX GEM Index

The S&P/HKEX GEM Index is designed to represent the GEM (named "Growth Enterprise Market" before 15 February 2018) and consists of stocks that meet strict liquidity guidelines. The index is float capitalisation weighted and, at its inception, includes 46 companies. The index was launched on 3 March 2003.

《上市規則》的要求或會不時修訂；詳細的主板及 GEM 上市要求載於香港交易所網站「上市」項下「上市規則」欄目。

The listing requirements for both the Main Board and GEM are posted at "Listing Rules" under "Listing" on the HKEX website. The Listing Rules for the Main Board and GEM are subject to amendment from time to time.

總市值是指上市公司的權益股本的市場價值。

Market capitalisation refers to the market value of equity capital of listed companies.

平均股息收益率等於

$$\frac{\sum(\text{每股派息} \times \text{發行股數})}{\sum(\text{收市價} \times \text{發行股數})} \times 100\%$$

Average dividend yield is equal to

$$\frac{\sum(\text{Dividend per share} \times \text{Number of issued shares})}{\sum(\text{Closing price} \times \text{Number of issued shares})} \times 100\%$$

平均市盈率等於

$$\frac{\sum(\text{收市價} \times \text{發行股數})}{\sum(\text{每股盈利} \times \text{發行股數})}$$

Average price earning ratio is equal to

$$\frac{\sum(\text{Closing price} \times \text{Number of issued shares})}{\sum(\text{Earnings per share} \times \text{Number of issued shares})}$$

每股盈利是由減去少數股東權益與優先股股息後及未包括非經常性項目前的除稅後綜合盈利除以在該財政年度的加權平均發行股數所得。每股盈利是以年率計算，它會因應紅利及認股權的派發、股票拆細及合併而作出調整。

Earnings per share (EPS) is derived by dividing the consolidated profit after taxation less minority interests and preference dividends and before extraordinary items by the weighted average of number of issued shares during the corresponding financial year. EPS is annualised and adjusted as and when bonus and rights issues, share splits and consolidations are made.

金銀業貿易場成立於 1910 年，是香港唯一現貨黃金白銀交易所，亦是全球最活躍的黃金市場之一。

The Chinese Gold and Silver Exchange Society, Hong Kong's sole physical gold & silver exchange, was founded in 1910. It operates one of the most active bullion markets among the global.

保險

保險業務分為一般保險和長期保險業務。一般保險業務包括意外及健康、汽車、船舶、貨運、資產損壞、一般法律責任和金錢損失七大類。長期保險的主要業務則包括個人人壽（投資相連及非投資相連）、團體人壽、退休計劃、年金及其他業務。

《保險業條例》（第 41 章）規定，保險人在香港提供保險服務必須獲取保險業監督之授權。為確保保險人能提供足夠的保障及保險服務予大眾及適當地處理其業務，保險人必須達到實繳股本、償付準備金、董事及控權人須為合適和適當人選及有足夠再保險安排等要求。保險經紀及保險代理人必須根據《保險業條例》的有關條文分別獲取授權或委任。任何人士均不得同時身兼獲授權保險經紀及獲委任保險代理人。

保險經紀指作為保單持有人或潛在的保單持有人的代理人，經營在香港或從香港洽談或安排保險合約的業務的人，或經營就有關保險的事宜提供意見的業務的人。

保險代理人指顯示自己是一名或多於一名保險人的代理人或分代理人而在香港或從香港就保險合約提供意見或安排該等合約的人。

Insurance

Insurance businesses are classified into general insurance and long term insurance. For general insurance, there are seven main classes of businesses, including accident and health, motor vehicle, ships, goods in transit, property damage, general liability and pecuniary loss. For long term insurance, the main classes of businesses are individual life (linked and non-linked), group life, retirement scheme, annuity and others.

Insurers providing insurance services in Hong Kong must obtain authorisation from the Insurance Authority according to Insurance Ordinance (IO) (Cap. 41). To ensure that the insurers are able to provide an adequate level of security and services to the insuring public and manage their affairs properly, the insurers must meet the requirements on paid-up capital, solvency margin, fitness and properness of directors and controllers and adequacy of reinsurance arrangements. Insurance brokers and insurance agents must obtain authorisation or appointment respectively in accordance with the relevant provisions of the IO. A person is prohibited from holding himself/herself out as an authorised insurance broker and an appointed insurance agent at the same time.

Insurance broker means a person who carries on the business of negotiating or arranging contracts of insurance in or from Hong Kong as the agent of the policy holder or potential policy holder or advising on matters related to insurance.

Insurance agent means a person who holds himself out to advise on or arrange contracts of insurance in or from Hong Kong as an agent or subagent of one or more insurers.

強制性公積金（強積金）計劃

混合資產基金（前稱為均衡基金）主要投資於債券及股票。

股票基金主要是投資在強制性公積金計劃管理局核准的證券交易所上市的股票。

貨幣市場基金 —— 強積金保守基金（前稱為保本基金）只可以投資在港元資產，這些港元資產可以是短期銀行存款或短期優質債券。

保證基金是一種提供資本保證或最低回報率保證的投資基金，當中的保證或有附帶條件。

債券基金主要投資由政府、公共機構或大型企業所發行的債券（或債務工具）。所投資的債券，必須符合強制性公積金計劃管理局規定的最低信貸評級或上市規定。

貨幣市場基金 —— 非強積金保守基金一般投資於優質短期有息證券。

Mandatory Provident Fund (MPF) Schemes

Mixed assets fund (previously called balanced fund) invests primarily in a mix of bonds and equities.

Equity fund invests primarily in equities listed on stock exchanges approved by the Mandatory Provident Fund Schemes Authority.

Money Market Fund — MPF conservative fund (previously called capital preservation fund) invests exclusively in Hong Kong dollar assets either in short-term bank deposits or high quality debt securities.

Guaranteed fund provides a guarantee or conditional guarantee on the capital invested or a minimum rate of return on investment.

Bond fund invests primarily in bonds or debt instruments issued by governments, public organisations or large corporations. The acquired bonds must meet the credit rating or listing requirements prescribed by the Mandatory Provident Fund Schemes Authority.

Money market fund — non MPF Conservative Fund invests generally in short-term high quality interest bearing securities.

其他有關刊物

恒生指數日報表，刊載於恒生指數有限公司的網站(www.hsi.com.hk)

日報表，刊載於香港交易及結算所有限公司的網站
(www.hkex.com.hk/chi/index_c.htm)

經濟報告，財政司司長辦公室轄下的政府經濟顧問辦公室編製

金融數據月報，刊載於香港金融管理局的網站(www.hkma.gov.hk/chi/index.shtml)

年報，保險業監管局編製

強制性公積金計劃統計摘要，強制性公積金計劃管理局編製

Further references

Hang Seng Indexes Daily Bulletin, published on the website of the Hang Seng Indexes Company Limited (www.hsi.com.hk)

Daily Quotations, published on the website of the Hong Kong Exchanges and Clearing Limited (www.hkex.com.hk/eng/index.htm)

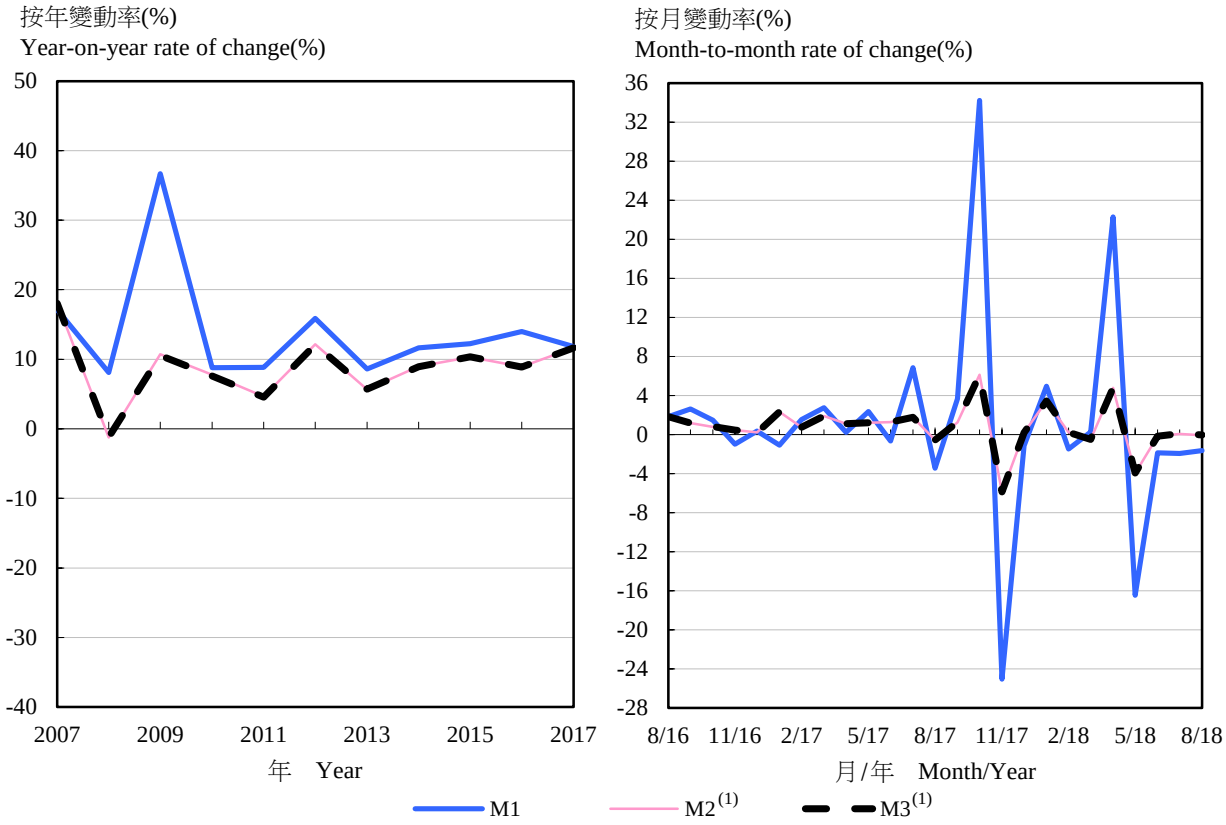
Economic Report, published by the Office of the Government Economist under the Financial Secretary's Office

Monthly Statistical Bulletin, published on the website of the Hong Kong Monetary Authority (www.hkma.gov.hk/eng/index.shtml)

Annual Report, published by the Insurance Authority

Mandatory Provident Fund Schemes Statistical Digest, published by the Mandatory Provident Fund Schemes Authority

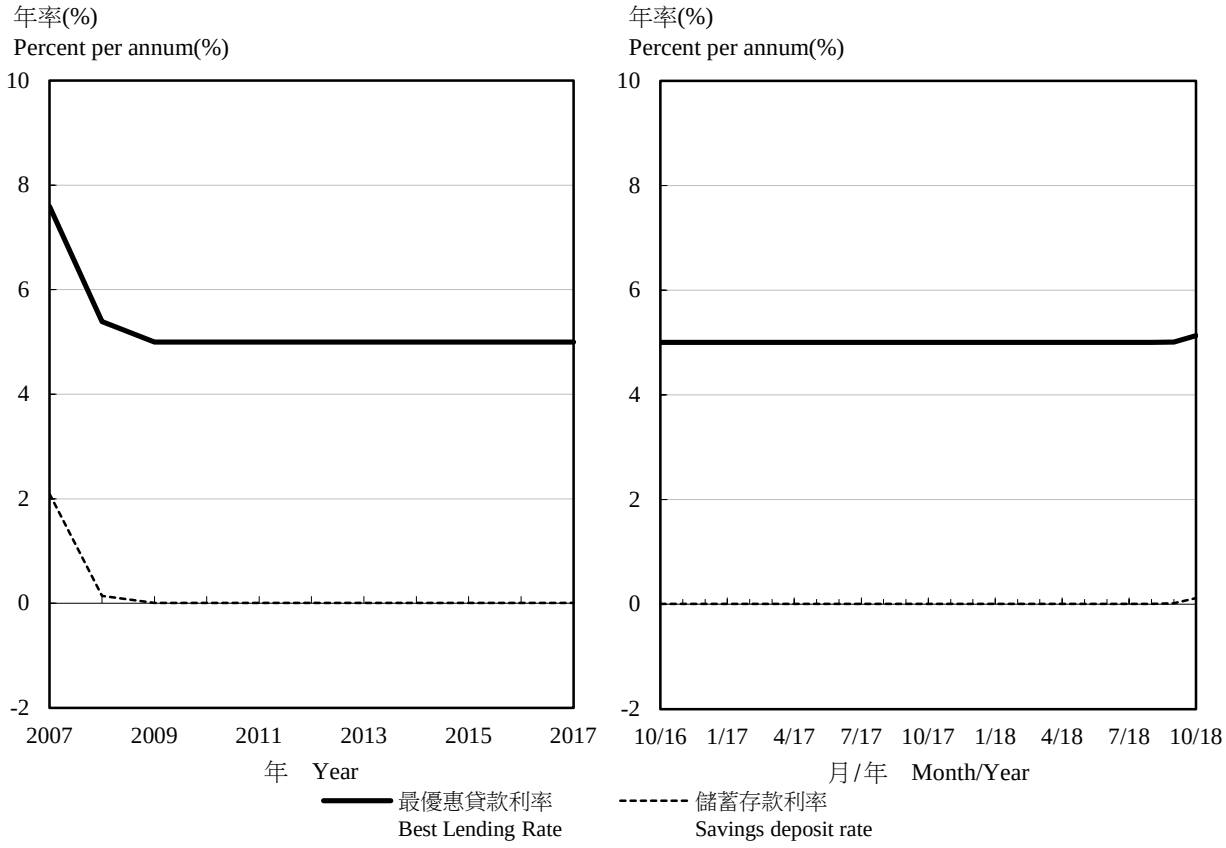
圖 9.1 港元貨幣供應的變動情況
Chart 9.1 Movements of the Hong Kong Dollar money supply



註釋： (1) 包括外幣掉期存款。

Note : (1) Adjusted to include foreign currency swap deposits.

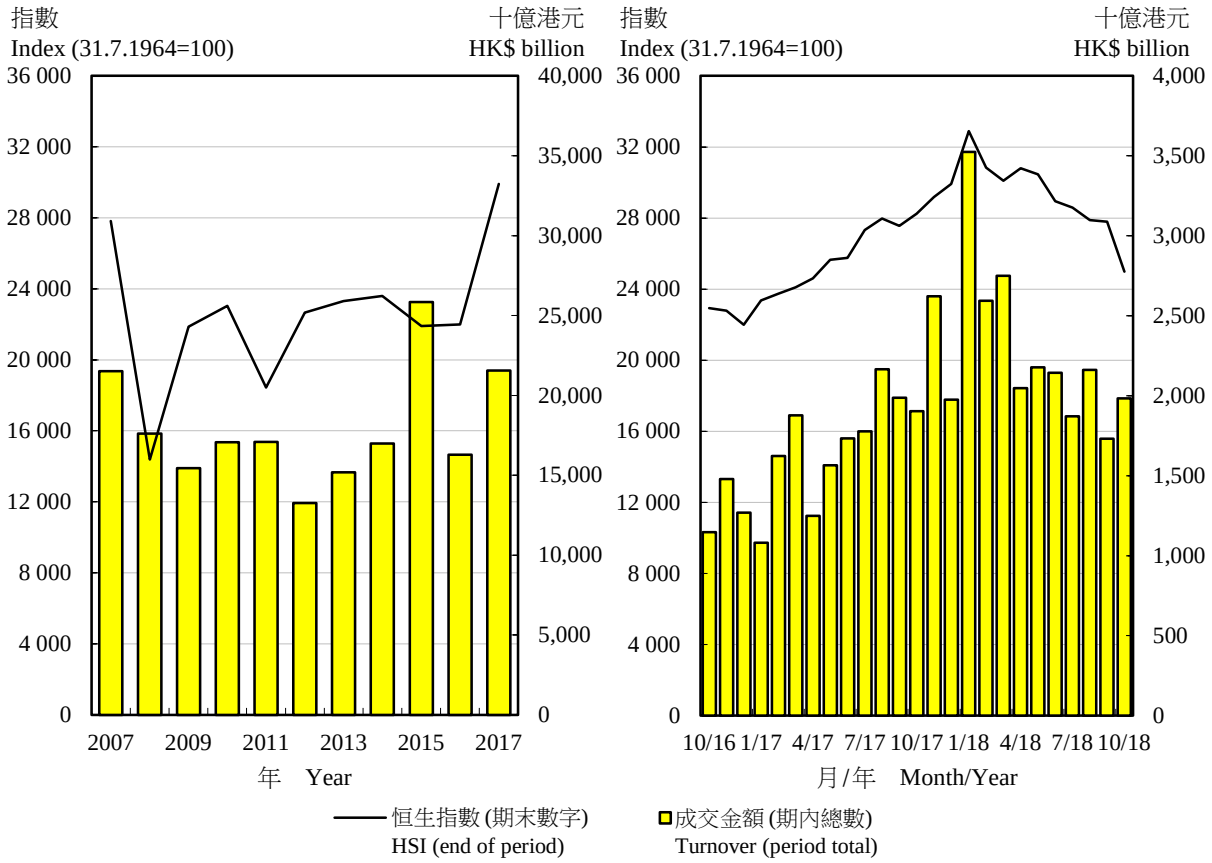
圖 9.2 港元利率
Chart 9.2 Hong Kong Dollar interest rates



註釋： 期內平均數字。

Note : Period average figures.

圖 9.3 恒生指數及主板成交金額
Chart 9.3 Hang Seng Index (HSI) and Main Board market turnover



9.1 外匯儲備資產
Foreign currency reserve assets

年 (期末數字) Year	月 As at end of Month	外匯儲備資產 (百萬美元) Foreign currency reserve assets (US$ million)	人均外匯儲備資產 (美元) Foreign currency reserve assets per capita (US$)	按留用進口貨物計算的外匯儲備資產(1) (月數) Foreign currency reserve assets in terms of months of retained imports of goods(1) (no. of months)	外匯儲備資產對流通貨幣的比率 Ratio of foreign currency reserve assets to currency in circulation
2015		358,773	49,082	32.1	7.5
2016		386,294	52,364	36.0	7.1
2017		431,442	58,200	36.8	7.2
2017	6	408,018	55,199	36.5	7.3
	7	413,336	55,892	37.1	7.3
	8	413,773	55,924	37.0	7.3
	9	419,318	56,646	37.0	7.2
	10	419,248	56,609	36.6	7.3
	11	422,069	56,963	36.6	7.3
	12	431,442	58,200	36.8	7.2
2018	1	441,485	59,507 #	36.8 #	7.3
	2	443,413	59,719 #	37.5 #	7.1
	3	440,255	59,246 #	36.7 #	6.9
	4	434,497	58,424 #	35.7 #	6.9
	5	432,195	58,068 #	35.1 #	7.0
	6	431,936	57,987 #	34.8 #	6.9
	7	431,906	57,983 #	34.1 #	7.0
	8	424,804	57,029 #	32.9 #	6.9

註釋： (1) 數字是根據過去 12 個月的留用進口貨物平均數計算。

Note : (1) Figures are calculated based on past 12 months average of retained imports of goods.

資料來源： 香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

9.2 政府一般收入帳目的收入和開支
Government revenue and expenditure under the General Revenue Account

百萬港元
HK$ million

年 Year	月 Month	收入 Revenue: 直接稅 Direct taxes	間接稅 Indirect taxes	其他收入 Other revenue	從各基金轉撥的款項 Transfers from Funds	總收入 Total revenue	開支 Expenditure: 期內實際開支 Actual expenditure during the period	轉撥各基金的款項(2) Transfers to Funds(2)	一般收入帳目總開支 Total expenditure on General Revenue Account
2015-2016(1)		205,883	138,715	39,423	0	384,021	351,211	3,180	354,391
2016-2017(1)		206,907	141,029	88,090	0	436,026	357,253	23,864	381,117
2017-2018(1)		208,729	172,790	62,812	0	444,331	375,123	4,350	379,473
2017	7 - 9	3,787	35,943	18,814	0	58,544	90,497	0	90,497
	10 - 12	112,664	44,301	25,954	0	182,919	95,913	0	95,913
2018	1 - 3	78,716	53,815	9,096	0	141,627	98,725	2,000	100,725
	4 - 6	15,268	45,629	9,479	0	70,376	108,512	1,590	110,102
	7 - 9	2,792	37,813	9,037	0	49,642	103,370	20,000	123,370

註釋： (1) 財政年度由 4 月 1 日至 3 月 31 日。

(2) 包括轉撥資本投資基金、公務員退休金儲備基金、賑災基金、創新及科技基金和貸款基金。

Notes : (1) Financial year runs from 1 April to 31 March.

(2) These include transfers to Capital Investment Fund, Civil Service Pension Reserve Fund, Disaster Relief Fund, Innovation and Technology Fund and Loan Fund.

資料來源： 政府總部財經事務及庫務局

Source : Financial Services and the Treasury Bureau, Government Secretariat

9.3 流通貨幣及貨幣供應
Currency in circulation and money supply

百萬港元
HK$ million

年 月 (期末數字) As at end of Year	Month	法定紙幣及硬幣的流通量 Legal tender notes and coins in circulation: 由商業銀行發行 Commercial bank issues 港元 HK Dollar	由政府發行 Government issues 港元 HK Dollar	總計 Total 港元 HK Dollar	由認可機構持有的法定紙幣及硬幣 Authorized institutions' holdings of legal tender notes and coins 港元 HK Dollar
2015		360,165	11,661	371,826	22,486
2016		407,795	12,253	420,048	29,578
2017		455,715	12,439	468,154	29,400
2017	6	426,245	12,273	438,518	25,163
	7	427,235	12,288	439,523	22,120
	8	428,775	12,296	441,071	19,862
	9	443,105	12,325	455,430	25,368
	10	436,725	12,354	449,079	21,166
	11	437,845	12,374	450,219	19,839
	12	455,715	12,439	468,154	29,400
2018	1	459,605	12,901	472,506	28,092
	2	475,745	12,971	488,716	24,017
	3	487,885	12,788	500,673	36,548
	4	479,965	12,721	492,686	25,647
	5	471,285	12,705	483,990	21,850
	6	478,645	12,697	491,342	26,883
	7	469,825	12,700	482,525	21,238
	8	468,095	12,707	480,802	21,554

年 月 (期末數字) As at end of Year	Month	由公眾持有的法定紙幣及硬幣 Legal tender notes and coins in hands of public 港元(1) HK Dollar(1)	貨幣供應量M1 M1: 港元(1) HK Dollar(1)	外幣 Foreign currency	總計 Total
2015		349,340 (350,910)	1,253,380 (1,258,391)	717,766	1,971,146
2016		390,470 (392,251)	1,428,775 (1,438,041)	785,195	2,213,970
2017		438,754 (440,492)	1,598,014 (1,608,688)	833,447	2,431,461
2017	6	413,355 (416,050)	1,502,456 (1,514,318)	796,564	2,299,020
	7	417,403 (422,313)	1,605,552 (1,538,403)	800,481	2,406,032
	8	421,209 (426,251)	1,550,259 (1,546,621)	783,148	2,333,407
	9	430,062 (432,529)	1,607,223 (1,579,023)	786,244	2,393,467
	10	427,913 (434,023)	2,156,978 (1,636,874)	840,279	2,997,257
	11	430,380 (437,724)	1,616,878 (1,607,049)	841,598	2,458,476
	12	438,754 (440,492)	1,598,014 (1,608,688)	833,447	2,431,461
2018	1	444,414 (430,296)	1,677,112 (1,688,857)	881,703	2,558,815
	2	464,699 (452,758)	1,652,521 (1,685,615)	842,339	2,494,860
	3	464,125 (460,096)	1,656,884 (1,675,617)	816,553	2,473,438
	4	467,039 (464,353)	2,025,905 (1,719,926)	889,375	2,915,280
	5	462,140 (463,958)	1,692,272 (1,691,207)	853,100	2,545,371
	6	464,459 (467,387)	1,660,700 (1,644,832)	859,225	2,519,925
	7	461,287 (466,534)	1,628,415 (1,625,545)	867,827	2,496,242
	8	459,248 (464,761)	1,601,792 (1,597,807)	843,136	2,444,927

9.3 (續) (cont'd) 流通貨幣及貨幣供應 Currency in circulation and money supply

百萬港元
HK$ million

年 月 (期末數字) As at end of Year	Month	貨幣供應量M2 M2 港元(2) HK Dollar(2)	外幣(2) Foreign currency(2)	總計 Total	貨幣供應量M3 M3 港元(2) HK Dollar(2)	外幣(2) Foreign currency(2)	總計 Total
2015		5,765,501	5,852,940	11,618,441	5,778,725	5,876,295	11,655,019
2016		6,280,187	6,227,940	12,508,127	6,292,622	6,258,708	12,551,331
2017		7,010,279	6,744,977	13,755,255	7,024,447	6,779,391	13,803,837
2017	6	6,837,132	6,477,562	13,314,695	6,850,411	6,511,281	13,361,692
	7	6,957,679	6,503,563	13,461,242	6,971,305	6,536,638	13,507,943
	8	6,917,860	6,518,567	13,436,426	6,931,789	6,552,027	13,483,816
	9	7,004,186	6,480,252	13,484,438	7,019,395	6,514,196	13,533,592
	10	7,434,007	6,517,528	13,951,535	7,448,574	6,554,489	14,003,064
	11	6,995,944	6,671,200	13,667,144	7,010,518	6,710,451	13,720,969
	12	7,010,279	6,744,977	13,755,255	7,024,447	6,779,391	13,803,837
2018	1	7,251,267	6,849,917	14,101,184	7,266,180	6,881,852	14,148,032
	2	7,266,437	6,733,738	14,000,175	7,281,966	6,766,756	14,048,722
	3	7,229,491	6,706,043	13,935,534	7,245,917	6,741,844	13,987,761
	4	7,576,022	6,772,159	14,348,181	7,591,449	6,808,783	14,400,232
	5	7,274,396	6,734,706	14,009,103	7,291,641	6,769,477	14,061,118
	6	7,262,481	6,717,467	13,979,948	7,279,247	6,753,278	14,032,525
	7	7,268,037	6,717,802	13,985,839	7,286,047	6,751,245	14,037,291
	8	7,262,151	6,801,365	14,063,515	7,282,147	6,837,556	14,119,703

註釋： 數字指所有認可機構。

(1) 括號內的數字是經季節性調整。

(2) 所列數字並未就外幣掉期存款作出調整，調整後的數字刊於表 9.5。

Notes : Figures refer to all authorized institutions.

(1) Figures in brackets are seasonally adjusted.

(2) Unadjusted for foreign currency swap deposits. Adjusted figures are published in Table 9.5.

資料來源：香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

9.4 按類別劃分的客戶存款(1)
Customer deposits by type(1)

百萬港元
HK$ million

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	持牌銀行 Licensed banks						
		活期存款 Demand				儲蓄存款 Savings		
		港元(2) HK Dollar(2)		外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total
2015		904,040	(907,481)	717,766	1,621,806	2,490,398	2,004,631	4,495,029
2016		1,038,305	(1,045,790)	785,195	1,823,500	2,715,269	2,224,046	4,939,315
2017		1,159,261	(1,168,196)	833,447	1,992,707	3,067,219	2,262,606	5,329,825
2017	6	1,089,101	(1,098,268)	796,564	1,885,665	2,972,090	2,191,084	5,163,174
	7	1,188,149	(1,116,090)	800,481	1,988,630	3,017,424	2,196,430	5,213,854
	8	1,129,049	(1,120,370)	783,148	1,912,198	3,056,518	2,214,258	5,270,776
	9	1,177,162	(1,146,494)	786,244	1,963,405	3,072,501	2,178,740	5,251,241
	10	1,729,065	(1,202,851)	840,279	2,569,344	2,987,085	2,199,253	5,186,338
	11	1,186,498	(1,169,325)	841,598	2,028,096	3,089,184	2,276,896	5,366,080
	12	1,159,261	(1,168,196)	833,447	1,992,707	3,067,219	2,262,606	5,329,825
2018	1	1,232,698	(1,258,561)	881,703	2,114,401	3,208,193	2,246,270	5,454,463
	2	1,187,822	(1,232,857)	842,339	2,030,161	3,220,005	2,259,702	5,479,707
	3	1,192,759	(1,215,521)	816,553	2,009,312	3,168,771	2,173,993	5,342,764
	4	1,558,866	(1,255,574)	889,375	2,448,242	3,148,598	2,177,778	5,326,376
	5	1,230,132	(1,227,249)	853,100	2,083,232	3,081,247	2,176,279	5,257,525
	6	1,196,241	(1,177,446)	859,225	2,055,466	2,997,215	2,085,370	5,082,586
	7	1,167,128	(1,159,012)	867,827	2,034,955	2,986,984	2,119,283	5,106,266
	8	1,142,544	(1,133,046)	843,136	1,985,680	2,970,066	2,106,135	5,076,201

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	持牌銀行 --- 續 Licensed banks --- cont'd					
		定期存款 Time			各類存款總計 Total		
		港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	總計 Total
2015		1,904,796	2,697,878	4,602,673	5,299,233	5,420,275	10,719,508
2016		2,043,107	2,883,501	4,926,608	5,796,681	5,892,742	11,689,423
2017		2,244,001	3,143,053	5,387,055	6,470,481	6,239,106	12,709,587
2017	6	2,271,905	3,017,713	5,289,618	6,333,095	6,005,362	12,338,458
	7	2,241,526	3,021,956	5,263,482	6,447,100	6,018,867	12,465,966
	8	2,217,398	3,041,383	5,258,781	6,402,965	6,038,790	12,441,755
	9	2,225,661	3,018,481	5,244,142	6,475,323	5,983,465	12,458,787
	10	2,198,338	2,975,736	5,174,073	6,914,488	6,015,267	12,929,755
	11	2,194,640	3,047,747	5,242,387	6,470,322	6,166,241	12,636,562
	12	2,244,001	3,143,053	5,387,055	6,470,481	6,239,106	12,709,587
2018	1	2,259,303	3,206,229	5,465,532	6,700,194	6,334,203	13,034,396
	2	2,293,673	3,123,852	5,417,525	6,701,500	6,225,893	12,927,393
	3	2,302,727	3,214,388	5,517,116	6,664,258	6,204,934	12,869,192
	4	2,301,589	3,199,999	5,501,588	7,009,052	6,267,152	13,276,205
	5	2,398,371	3,204,747	5,603,118	6,709,750	6,234,125	12,943,875
	6	2,504,964	3,271,772	5,776,735	6,698,420	6,216,367	12,914,787
	7	2,556,480	3,205,696	5,762,176	6,710,592	6,192,806	12,903,398
	8	2,588,797	3,328,676	5,917,474	6,701,408	6,277,946	12,979,354

9.4 (續) (cont'd) 按類別劃分的客戶存款(1) Customer deposits by type(1)

百萬港元
HK$ million

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	有限制牌照銀行 Restricted licence banks 港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	接受存款公司 Deposit-taking companies 港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	所有認可機構 All authorized institutions 港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	總計 Total
2015		8,158	16,567	24,725	4,965	551	5,516	5,312,356	5,437,393	10,749,749
2016		7,193	24,989	32,182	5,143	553	5,695	5,809,017	5,918,284	11,727,300
2017		8,899	28,259	37,158	5,169	573	5,742	6,484,549	6,267,939	12,752,488
2017	6	7,934	27,012	34,946	5,245	582	5,827	6,346,274	6,032,956	12,379,230
	7	8,252	26,673	34,925	5,275	588	5,862	6,460,626	6,046,128	12,506,754
	8	8,563	26,819	35,381	5,267	588	5,855	6,416,794	6,066,197	12,482,991
	9	9,844	27,391	37,235	5,265	583	5,848	6,490,432	6,011,438	12,501,870
	10	9,259	30,414	39,673	5,209	580	5,789	6,928,955	6,046,261	12,975,216
	11	9,303	32,702	42,004	5,171	580	5,751	6,484,795	6,199,522	12,684,317
	12	8,899	28,259	37,158	5,169	573	5,742	6,484,549	6,267,939	12,752,488
2018	1	9,658	24,915	34,573	5,155	578	5,733	6,715,007	6,359,695	13,074,702
	2	10,143	23,766	33,910	5,286	575	5,861	6,716,930	6,250,234	12,967,164
	3	10,956	25,192	36,148	5,370	570	5,940	6,680,584	6,230,696	12,911,280
	4	10,051	28,193	38,244	5,276	554	5,829	7,024,379	6,295,899	13,320,278
	5	11,892	25,768	37,660	5,252	576	5,828	6,726,895	6,260,469	12,987,364
	6	11,349	26,481	37,831	5,239	572	5,811	6,715,007	6,243,421	12,958,428
	7	12,340	23,820	36,160	5,392	589	5,981	6,728,324	6,217,216	12,945,540
	8	14,261	26,908	41,169	5,458	582	6,040	6,721,127	6,305,437	13,026,563

註釋： (1) 所列數字並未就外幣掉期存款作出調整，調整後的數字刊於表 9.5。

(2) 括號內的數字是經季節性調整。

Notes : (1) Unadjusted for foreign currency swap deposits. Adjusted figures are published in Table 9.5.

(2) Figures in brackets are seasonally adjusted.

資料來源： 香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

9.5 就外幣掉期存款(1)作出調整的貨幣供應及客戶存款
Money supply and customer deposits adjusted for foreign currency swap deposits(1)

百萬港元
HK$ million

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	外幣掉期存款 Foreign currency swap deposits	貨幣供應量M2 M2 港元(2) HK Dollar(2)	外幣(3) Foreign currency(3)	總計 Total
2015		47	5,765,549	5,852,892	11,618,441
2016		44	6,280,230	6,227,896	12,508,127
2017		67	7,010,345	6,744,910	13,755,255
2017	6	73	6,837,206	6,477,489	13,314,695
	7	73	6,957,751	6,503,491	13,461,242
	8	73	6,917,933	6,518,494	13,436,426
	9	70	7,004,256	6,480,182	13,484,438
	10	70	7,434,077	6,517,458	13,951,535
	11	69	6,996,013	6,671,131	13,667,144
	12	67	7,010,345	6,744,910	13,755,255
2018	1	28	7,251,295	6,849,889	14,101,184
	2	26	7,266,463	6,733,711	14,000,175
	3	26	7,229,517	6,706,016	13,935,534
	4	26	7,576,049	6,772,133	14,348,181
	5	37	7,274,433	6,734,670	14,009,103
	6	26	7,262,507	6,717,441	13,979,948
	7	25	7,268,062	6,717,776	13,985,839
	8	25	7,262,176	6,801,339	14,063,515

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	貨幣供應量M3 M3 港元(2) HK Dollar(2)	外幣(3) Foreign currency(3)	總計 Total	所有認可機構客戶存款 Customer deposits with all authorized institutions 港元(2) HK Dollar(2)	外幣(3) Foreign currency(3)	總計 Total
2015		5,778,772	5,876,247	11,655,019	5,312,403	5,437,346	10,749,749
2016		6,292,666	6,258,665	12,551,331	5,809,060	5,918,240	11,727,300
2017		7,024,514	6,779,324	13,803,837	6,484,616	6,267,872	12,752,488
2017	6	6,850,484	6,511,208	13,361,692	6,346,347	6,032,883	12,379,230
	7	6,971,378	6,536,565	13,507,943	6,460,699	6,046,055	12,506,754
	8	6,931,862	6,551,954	13,483,816	6,416,867	6,066,124	12,482,991
	9	7,019,465	6,514,126	13,533,592	6,490,502	6,011,369	12,501,870
	10	7,448,644	6,554,419	14,003,064	6,929,025	6,046,191	12,975,216
	11	7,010,587	6,710,382	13,720,969	6,484,864	6,199,453	12,684,317
	12	7,024,514	6,779,324	13,803,837	6,484,616	6,267,872	12,752,488
2018	1	7,266,208	6,881,824	14,148,032	6,715,035	6,359,668	13,074,702
	2	7,281,992	6,766,730	14,048,722	6,716,956	6,250,208	12,967,164
	3	7,245,943	6,741,818	13,987,761	6,680,610	6,230,670	12,911,280
	4	7,591,475	6,808,757	14,400,232	7,024,405	6,295,873	13,320,278
	5	7,291,677	6,769,440	14,061,118	6,726,931	6,260,433	12,987,364
	6	7,279,273	6,753,252	14,032,525	6,715,033	6,243,395	12,958,428
	7	7,286,072	6,751,219	14,037,291	6,728,349	6,217,191	12,945,540
	8	7,282,173	6,837,531	14,119,703	6,721,152	6,305,411	13,026,563

註釋： (1) 外幣掉期存款是指顧客在現貨市場購買外幣，然後存入認可機構，但同時立下遠期合約，將該筆外幣「本金加利息」在存款到期時售予認可機構。作為大多數分析用途，這類掉期存款應當作港元存款。

(2) 包括外幣掉期存款。

(3) 已扣除外幣掉期存款。

Notes : (1) Foreign currency swap deposits are deposits involving customers buying foreign currencies in the spot market and placing them as deposits with authorized institutions, while at the same time entering into a forward contract to sell such foreign currencies (principal plus interest) upon maturity of such deposits. For most analytical purposes, these should be regarded as Hong Kong Dollar deposits.

(2) Adjusted to include foreign currency swap deposits.

(3) Adjusted to exclude foreign currency swap deposits.

資料來源： 香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

9.6 資產負債表 Balance sheet

百萬港元(另有註明除外)
HK$ million, unless otherwise specified

		港元 HK Dollar			外幣 Foreign currency			總計 Total		
		2017 8月 August	2018 7月 July	2018 8月 August	2017 8月 August	2018 7月 July	2018 8月 August	2017 8月 August	2018 7月 July	2018 8月 August
負債	Liabilities									
香港銀行同業借款	Amount due to authorized institutions in Hong Kong	450,112	563,518	533,501	624,176	745,337	750,209	1,074,287	1,308,855	1,283,709
境外銀行同業借款	Amount due to banks abroad	359,198	436,026	429,489	3,460,380	3,975,839	3,959,247	3,819,577	4,411,865	4,388,735
客戶存款(1)	Deposits from customers(1)	6,416,794	6,728,324	6,721,127	6,066,197	6,217,216	6,305,437	12,482,991	12,945,540	13,026,563
未償還可轉讓存款證	Negotiable certificates of deposit outstanding	267,546	211,880	213,893	655,796	695,445	680,894	923,342	907,325	894,787
其他負債	Other liabilities	1,646,429	1,761,693	1,694,305	1,988,466	2,297,578	2,253,433	3,634,896	4,059,272	3,947,738
負債總額	***Total liabilities***	***9,140,079***	***9,701,440***	***9,592,314***	***12,795,015***	***13,931,416***	***13,949,218***	***21,935,094***	***23,632,855***	***23,541,533***
資產	Assets									
紙幣及硬幣	Notes and coins	19,862	21,238	21,554	11,828	12,961	12,704	31,690	34,199	34,258
香港銀行同業貸款	Amount due from authorized institutions in Hong Kong	320,109	411,866	375,966	566,005	713,887	720,865	886,115	1,125,752	1,096,831
境外銀行同業貸款	Amount due from banks abroad	285,853	359,253	370,807	4,419,550	4,631,781	4,737,705	4,705,404	4,991,034	5,108,512
客戶貸款及墊款	Loans and advances to customers	5,021,851	5,722,936	5,718,188	3,929,427	4,051,725	3,989,370	8,951,278	9,774,661	9,707,559
可轉讓存款證	Negotiable certificate of deposit held	224,205	172,427	168,606	366,140	385,845	397,087	590,345	558,273	565,693
其他可轉讓債務工具(可轉讓存款證除外)	Negotiable debt instrument held (other than NCDs)	1,241,400	1,357,537	1,288,149	2,954,015	3,355,078	3,306,929	4,195,414	4,712,615	4,595,078
政府票據及債券	Government bills, notes and bonds	1,142,245	1,242,968	1,174,333	796,976	1,063,770	1,001,633	1,939,221	2,306,738	2,175,965
其他債務工具	Other debt instruments	99,154	114,570	113,815	2,157,039	2,291,308	2,305,297	2,256,193	2,405,877	2,419,112
其他資產	Other assets	978,144	865,606	841,394	1,596,705	1,570,716	1,592,208	2,574,849	2,436,322	2,433,603
資產總額	***Total assets***	***8,091,422***	***8,910,864***	***8,784,664***	***13,843,672***	***14,721,992***	***14,756,869***	***21,935,094***	***23,632,855***	***23,541,533***
已運作的認可機構數目 Number of authorized institutions in operation		-	-	-	-	-	-	191	189	187
本地分行數目 Number of local branches		-	-	-	-	-	-	1 267	1 297	1 294

註釋： 數字指所有認可機構。數字為期末數字。

認可機構的資產負債表不包括外匯基金發出的負債證明書和銀行相應發行的紙幣。貸款和墊款是指未扣除壞帳準備的數目。

(1) 所列數字並未就外幣掉期存款作出調整，調整後的數字刊於表 9.5。

Notes : Figures refer to all authorized institutions. Figures are as at end of the period.

The balance sheet of authorized institutions excludes certificates of indebtedness issued by the Exchange Fund, and the counterpart bank notes issued. Loans and advances refer to the position before provision for bad debts.

(1) Unadjusted for foreign currency swap deposits. Adjusted figures are published in Table 9.5.

資料來源： 香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

9.7 按用途劃分的貸款及墊款
Loans and advances by type

百萬港元
HK$ million

年 Year	月 Month (期末數字) As at end of	香港貨物的出入口及轉口融資 To finance imports to and exports and re-exports from Hong Kong			香港境外的商品貿易融資 To finance merchandising trade not touching Hong Kong			在香港使用的貸款(1) Loans and advances for use in Hong Kong(1)		
		港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total
2015		66,628	179,217	245,846	5,585	202,507	208,092	3,577,343	1,222,419	4,799,762
2016		69,184	199,002	268,186	8,936	177,537	186,473	3,909,811	1,274,808	5,184,619
2017		71,926	227,892	299,818	16,826	177,610	194,435	4,563,824	1,454,711	6,018,536
2017	6	70,163	218,748	288,911	8,885	189,584	198,469	4,228,235	1,451,522	5,679,758
	7	71,668	230,499	302,168	9,583	184,888	194,471	4,288,369	1,471,134	5,759,503
	8	70,561	231,703	302,263	10,094	183,823	193,917	4,312,384	1,461,026	5,773,410
	9	70,450	239,087	309,537	12,699	184,999	197,699	4,375,734	1,452,523	5,828,256
	10	69,179	227,052	296,232	12,852	181,812	194,664	4,813,970	1,459,791	6,273,761
	11	70,819	228,953	299,772	13,322	192,925	206,247	4,485,715	1,456,384	5,942,099
	12	71,926	227,892	299,818	16,826	177,610	194,435	4,563,824	1,454,711	6,018,536
2018	1	71,869	227,795	299,663	16,439	187,577	204,016	4,633,451	1,509,676	6,143,127
	2	71,260	229,100	300,359	15,651	199,580	215,232	4,634,058	1,515,415	6,149,473
	3	70,072	231,194	301,265	14,937	206,040	220,977	4,699,339	1,526,523	6,225,862
	4	71,556	231,511	303,067	15,727	206,062	221,789	5,021,587	1,492,946	6,514,533
	5	74,436	236,672	311,108	16,722	216,262	232,985	4,746,180	1,486,229	6,232,409
	6	77,188	239,721	316,909	16,639	215,819	232,458	4,818,807	1,493,320	6,312,127
	7	74,933	238,947	313,881	17,258	204,185	221,443	4,788,888	1,499,074	6,287,962
	8	74,335	229,533	303,867	16,151	200,745	216,896	4,790,599	1,478,271	6,268,870

年 Year	月 Month (期末數字) As at end of	其他在香港境外使用的貸款 Other loans for use outside Hong Kong			其他使用地區不明確的貸款 Other loans where the place of use is not known			貸款及墊款總額 Total loans and advances		
		港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	總計 Total
2015		503,033	1,777,809	2,280,841	0	0	0	4,152,589	3,381,951	7,534,540
2016		491,176	1,892,936	2,384,112	0	§	§	4,479,107	3,544,284	8,023,390
2017		707,060	2,092,571	2,799,631	347	901	1,248	5,359,983	3,953,686	9,313,668
2017	6	586,126	2,089,666	2,675,791	347	926	1,273	4,893,757	3,950,445	8,844,202
	7	617,209	2,055,085	2,672,294	347	806	1,154	4,987,177	3,942,413	8,929,590
	8	628,464	2,052,066	2,680,530	347	810	1,157	5,021,851	3,929,427	8,951,278
	9	653,224	2,058,793	2,712,016	347	937	1,285	5,112,454	3,936,339	9,048,793
	10	663,090	2,060,197	2,723,286	347	1,038	1,386	5,559,438	3,929,891	9,489,329
	11	684,603	2,070,551	2,755,154	347	1,042	1,389	5,254,805	3,949,855	9,204,660
	12	707,060	2,092,571	2,799,631	347	901	1,248	5,359,983	3,953,686	9,313,668
2018	1	723,671	2,147,256	2,870,928	347	1,011	1,358	5,445,777	4,073,315	9,519,092
	2	745,439	2,136,131	2,881,569	383	1,010	1,393	5,466,791	4,081,235	9,548,026
	3	772,278	2,130,250	2,902,528	383	1,013	1,397	5,557,010	4,095,020	9,652,030
	4	797,218	2,130,717	2,927,935	469	1,928	2,397	5,906,557	4,063,165	9,969,722
	5	805,968	2,138,953	2,944,921	400	1,328	1,728	5,643,706	4,079,445	9,723,151
	6	822,809	2,120,394	2,943,202	400	1,515	1,915	5,735,843	4,070,768	9,806,611
	7	841,857	2,107,873	2,949,730	0	1,645	1,645	5,722,936	4,051,725	9,774,661
	8	837,103	2,079,184	2,916,288	0	1,637	1,637	5,718,188	3,989,370	9,707,559

註釋： 數字指所有認可機構。

(1) 在香港使用的貸款是指對香港的經濟活動有直接影響的貸款。這一般視乎該筆貸款是否由香港提供或在香港支付，以及客戶的主要業務所在地而定。

§ 少於 50 萬港元。

資料來源： 香港金融管理局

Notes : Figures refer to all authorized institutions.

(1) Loans and advances for use in Hong Kong refer to loans that have direct impact on the level of economic activity in Hong Kong. This is usually determined by whether the loan is made available or disbursed in Hong Kong, and by the principal business location of the customer.

§ Less than HK$0.5 million.

Source : Hong Kong Monetary Authority

9.8 按經濟行業劃分在香港使用的貸款及墊款
Loans and advances for use in Hong Kong by economic sector

百萬港元
HK$ million

經濟行業	Economic sector	季末數字 As at end of quarter				
		2017 第2季 2nd qtr	2017 第3季 3rd qtr	2017 第4季 4th qtr	2018 第1季 1st qtr	2018 第2季 2nd qtr
製造業	Manufacturing	271,732	284,560	293,056	302,668	331,804
運輸及運輸設備	Transport and transport equipment	338,987	332,750	341,948	336,402	332,653
電力及氣體燃料	Electricity and gas	109,900	113,167	108,358	118,520	119,231
康樂活動	Recreational activities	10,876	11,024	11,118	12,139	14,748
資訊科技	Information technology	109,773	117,365	118,015	114,276	117,011
建造業、物業發展及投資	Building and construction, property development and investment	1,387,733	1,434,480	1,470,848	1,511,904	1,477,560
物業發展及投資	Property development and investment	1,352,790	1,399,134	1,434,839	1,474,906	1,438,551
工業	Industrial	46,988	50,386	53,200	56,660	58,351
住宅	Residential	590,405	606,486	602,775	623,021	605,033
商業	Commercial	451,345	474,230	516,734	524,781	508,511
其他物業	Other properties	264,053	268,032	262,129	270,445	266,656
其他	Others	34,942	35,346	36,009	36,998	39,009
批發及零售業	Wholesale and retail trade	431,072	418,251	409,460	429,546	431,914
其他經濟行業	Miscellaneous	3,019,684	3,116,660	3,265,733	3,400,406	3,487,207
酒店、旅舍及飲食業	Hotels, boarding houses and catering	87,256	91,877	95,279	95,192	103,186
與財務及金融有關公司	Financial concerns	683,322	723,408	821,027	870,796	900,529
證券經紀	Stockbrokers	66,206	74,854	87,384	90,632	104,736
專業人士及個人	Professionals and private individuals	1,764,106	1,814,989	1,877,551	1,928,418	1,975,573
購買「居者有其屋計劃」、「私人機構參建居屋計劃」及「租者置其屋計劃」單位	For the purchase of flats in "Home Ownership Scheme", "Private Sector Participation Scheme" and "Tenants Purchase Scheme"	48,423	50,510	51,268	51,822	52,434
購買其他住宅樓宇	For the purchase of other residential properties	1,164,382	1,189,679	1,208,008	1,230,852	1,260,116
信用卡墊款	For credit card advances	111,393	111,994	123,702	114,027	117,516
其他商業用途	For other business purposes	7,807	7,529	7,466	7,042	6,377
其他私人用途	For other private purposes	432,101	455,277	487,108	524,675	539,129
其他	All others	418,794	411,532	384,491	415,367	403,182
在香港使用的貸款及墊款	Loans and advances for use in Hong Kong	5,679,758	5,828,256	6,018,536	6,225,862	6,312,127

註釋： 數字指所有認可機構。
貸款是按用途分類，但不包括貿易融資貸款。
部分貸款及墊款數字經過重新分類，因此數字不能直接和前數季的數字比較。

Notes : Figures refer to all authorized institutions.
A loan is classified according to its usage. Loans for trade financing are excluded.
Some loans have been reclassified. As such, the figures are not strictly comparable with those of previous quarters.

資料來源：香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

9.9 對其他認可機構的負債
Liabilities due to other authorized institutions

百萬港元
HK$ million

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	即期及通知存款 Payable on demand and money at call: 港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	3個月內償還或提取的存款 Repayable or callable within 3 months: 港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total
2015		83,619	126,377	209,995	312,221	472,354	784,575
2016		117,433	64,214	181,648	333,439	492,554	825,993
2017		60,037	103,075	163,112	234,441	486,351	720,791
2017	6	43,963	142,491	186,454	288,928	410,049	698,978
	7	51,763	118,249	170,011	277,221	443,193	720,413
	8	50,783	122,705	173,489	232,516	338,054	570,570
	9	64,278	110,559	174,837	220,754	367,248	588,002
	10	369,875	122,432	492,307	204,657	421,903	626,560
	11	85,370	146,345	231,715	242,021	408,244	650,265
	12	60,037	103,075	163,112	234,441	486,351	720,791
2018	1	118,294	174,600	292,894	259,314	349,951	609,265
	2	136,067	170,715	306,782	218,504	344,311	562,815
	3	94,533	152,652	247,185	226,973	355,179	582,152
	4	113,934	155,500	269,435	265,318	361,375	626,693
	5	108,396	205,503	313,899	225,114	385,803	610,918
	6	83,430	143,664	227,094	290,978	437,840	728,817
	7	108,104	109,012	217,116	239,125	429,321	668,446
	8	67,643	135,762	203,404	250,097	396,999	647,096

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	超過3個月償還或提取的存款 Repayable or callable later than 3 months: 港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	小計 Sub-total	總計 Total: 港元 HK Dollar	外幣 Foreign currency	總計 Total
2015		58,786	144,709	203,495	454,625	743,440	1,198,065
2016		81,762	183,723	265,485	532,634	740,491	1,273,126
2017		163,454	166,323	329,777	457,932	755,749	1,213,681
2017	6	155,437	175,837	331,274	488,329	728,377	1,216,706
	7	161,818	167,910	329,728	490,801	729,352	1,220,153
	8	166,812	163,416	330,228	450,112	624,176	1,074,287
	9	169,265	151,681	320,947	454,297	629,488	1,083,786
	10	165,023	164,467	329,490	739,555	708,802	1,448,357
	11	166,079	158,835	324,915	493,470	713,425	1,206,895
	12	163,454	166,323	329,777	457,932	755,749	1,213,681
2018	1	178,120	199,980	378,100	555,728	724,531	1,280,258
	2	197,213	228,917	426,130	551,785	743,943	1,295,728
	3	189,048	211,845	400,893	510,554	719,676	1,230,230
	4	188,197	208,575	396,772	567,449	725,450	1,292,899
	5	195,206	187,955	383,161	528,716	779,262	1,307,978
	6	210,690	194,149	404,839	585,098	775,653	1,360,751
	7	216,288	207,004	423,293	563,518	745,337	1,308,855
	8	215,761	217,449	433,209	533,501	750,209	1,283,709

註釋： 數字指所有認可機構。

Note : Figures refer to all authorized institutions.

資料來源：香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

9.10 外匯頭寸
Foreign currency positions

百萬港元
HK$ million

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	現貨資產 Spot assets	遠期買入額 Forward purchases	現貨負債 Spot liabilities	遠期沽出額 Forward sales	現貨未平倉淨額 Net spot position	遠期未平倉淨額 Net forward position	未平倉淨額 Open position
2015		11,914,786	40,072,498	11,184,516	40,695,609	+730,270	-623,111	+107,159
2016		12,437,407	41,322,520	11,642,820	41,992,010	+794,587	-669,490	+125,097
2017		13,870,376	41,108,601	13,170,944	41,739,088	+699,432	-630,487	+68,945
2017	5	13,264,759	45,207,739	12,265,530	46,110,713	+999,229	-902,974	+96,255
	6	13,419,685	46,293,727	12,458,810	47,157,750	+960,875	-864,023	+96,852
	7	13,516,851	44,672,019	12,530,050	45,551,342	+986,801	-879,323	+107,478
	8	13,360,966	45,330,380	12,396,974	46,195,960	+963,992	-865,580	+98,412
	9	13,342,746	43,961,546	12,431,637	44,801,745	+911,109	-840,199	+70,910
	10	13,461,739	43,572,415	12,557,020	44,381,889	+904,719	-809,474	+95,245
	11	13,733,860	44,447,321	12,925,636	45,190,186	+808,224	-742,865	+65,359
	12	13,870,376	41,108,601	13,170,944	41,739,088	+699,432	-630,487	+68,945
2018	1	14,532,588	45,665,534	13,647,643	46,472,173	+884,945	-806,639	+78,306
	2	14,307,796	45,105,428	13,465,626	45,869,431	+842,170	-764,003	+78,167
	3	14,304,938	45,192,713	13,573,186	45,904,533	+731,752	-711,820	+19,932
	4	14,226,401	45,042,142	13,478,679	45,774,031	+747,722	-731,889	+15,833
	5	14,403,782	48,420,187	13,633,128	49,173,634	+770,654	-753,447	+17,207
	6	14,341,252	47,955,156	13,666,790	48,622,252	+674,462	-667,096	+7,366
	7	14,253,694	49,342,295	13,548,427	50,020,395	+705,267	-678,100	+27,167

註釋： 數字指所有認可機構。
(+) 代表淨資產。
(-) 代表淨負債。

Notes : Figures refer to all authorized institutions.
(+) Denotes net assets.
(-) Denotes net liabilities.

資料來源：香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

9.11 對外負債及債權
External liabilities and claims

百萬港元
HK$ million

年 Year	月 Month	對香港境外銀行所負債務 Liabilities to banks outside Hong Kong		對香港境外銀行所持債權 Claims on banks outside Hong Kong		對香港境外非銀行客戶所負債務 Liabilities to non-bank customers outside Hong Kong		對香港境外非銀行客戶所持債權 Claims on non-bank customers outside Hong Kong	
(期末數字) As at end of		港元 HK Dollar	外幣 Foreign currencies	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currencies	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currencies	港元 HK Dollar	外幣 Foreign currencies
2015		899,298	3,933,479	341,743	5,928,972	580,049	2,372,946	358,428	3,096,486
2016		958,234	3,985,819	530,332	6,108,433	631,585	2,724,412	384,360	3,456,052
2017		1,020,268	4,672,454	540,775	6,883,259	717,721	2,862,704	584,838	3,605,701
2017	5	963,375	4,125,389	502,307	6,459,377	735,863	2,928,042	451,883	3,546,900
	6	972,874	4,254,050	499,213	6,636,524	712,099	2,850,853	450,849	3,443,764
	7	959,286	4,273,957	518,119	6,711,649	728,187	2,874,797	482,525	3,524,948
	8	978,696	4,282,926	492,000	6,630,199	728,495	2,841,920	497,908	3,580,787
	9	984,625	4,318,152	520,022	6,596,371	753,260	2,828,194	514,052	3,532,528
	10	974,188	4,311,887	520,634	6,559,438	723,455	2,826,847	538,623	3,596,243
	11	1,008,055	4,434,568	526,410	6,713,401	724,018	2,871,520	547,783	3,595,395
	12	1,020,268	4,672,454	540,775	6,883,259	717,721	2,862,704	584,838	3,605,701
2018	1	1,025,070	5,025,883	526,351	7,174,176	724,650	3,031,976	585,189	3,897,445
	2	1,060,221	4,837,028	560,565	6,898,452	732,866	3,004,180	625,146	3,932,500
	3	1,127,203	4,957,494	582,737	6,885,355	715,050	3,089,903	647,378	3,978,663
	4	1,100,568	4,792,707	592,789	6,878,180	702,591	3,123,299	659,397	3,912,288
	5	1,101,371	4,895,185	584,268	6,910,409	726,556	3,087,163	663,022	3,987,047
	6	1,159,182	5,013,773	614,979	6,950,835	720,636	3,109,397	670,861	3,942,487
	7	1,097,328	4,808,036	572,058	6,769,621	756,658	3,078,032	670,271	3,913,530

註釋： 數字指所有認可機構。

Note : Figures refer to all authorized institutions.

資料來源： 香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

9.12 港元利率
Hong Kong Dollar interest rates

年率(%)
Percent per annum(%)

年 Year	月 Month (期內數字) During	少於10萬港元的定期及儲蓄存款利率(1) Time and savings deposit rates(1) on deposits of less than HK$100,000						最優惠貸款利率(2) Best Lending Rate(2)
		1星期 1 week	1個月 1 month	3個月 3 months	6個月 6 months	12個月 12 months	儲蓄存款利率 Savings deposit rate	
2015		0.01	0.01	0.01	0.04	0.15	0.01	5.00
2016		0.01	0.01	0.01	0.04	0.15	0.01	5.00
2017		0.01	0.01	0.01	0.04	0.15	0.01	5.00
2017	8	0.01	0.01	0.01	0.04	0.15	0.01	5.00
	9	0.01	0.01	0.01	0.04	0.15	0.01	5.00
	10	0.01	0.01	0.01	0.04	0.15	0.01	5.00
	11	0.01	0.01	0.01	0.04	0.15	0.01	5.00
	12	0.01	0.01	0.01	0.04	0.15	0.01	5.00
2018	1	0.01	0.01	0.01	0.04	0.15	0.01	5.00
	2	0.01	0.01	0.01	0.04	0.15	0.01	5.00
	3	0.01	0.01	0.01	0.04	0.15	0.01	5.00
	4	0.01	0.01	0.01	0.04	0.15	0.01	5.00
	5	0.01	0.01	0.01	0.04	0.15	0.01	5.00
	6	0.01	0.01	0.01	0.04	0.15	0.01	5.00
	7	0.01	0.01	0.02	0.05	0.16	0.01	5.00
	8	0.01	0.02	0.02	0.06	0.17	0.01	5.00
	9	0.01	0.02	0.03	0.06	0.17	0.02	5.01
	10	0.11	0.14	0.17	0.22	0.33	0.12	5.13

註釋： 期內平均數字。

(1) 在取消《利率規則》後，定期存款及儲蓄存款的平均利率是根據主要持牌銀行所報的利率編製。在計算平均利率時，掉期存款利率同樣被視為港元定期存款利率。

(2) 最優惠貸款利率是指香港上海滙豐銀行有限公司所報的利率。

Notes : Period average figures.

(1) The average interest rates for time deposits and savings deposits are compiled based on the interest rates quoted by major licensed banks after the deregulation of the Interest Rate Rules. Swap deposit rates are also regarded as Hong Kong Dollar time deposit rates in computing the average.

(2) Best Lending Rate refers to the rate quoted by the Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited.

資料來源： 香港金融管理局

Source : Hong Kong Monetary Authority

9.13 港元利息結算率及票據交換
Hong Kong Dollar Interest Settlement Rates and clearing house transactions

		港元利息結算率(1)(年率) Hong Kong Dollar Interest Settlement Rates(1)(percent per annum)					票據交換(2) Articles cleared by clearing house(2)	
		期末息率 Rates at end of period						
年 Year	月 Month	隔夜 Overnight	1星期 1 week	1個月 1 month	3個月 3 months	6個月 6 months	數目 (以千張計) Items (thousand)	數額 (百萬港元) Value (HK$ million)
2015		0.05	0.11	0.22	0.39	0.55	213 665	209,168,855
2016		0.66	0.62	0.75	1.02	1.27	207 410	183,599,335
2017		1.34	1.32	1.19	1.31	1.36	213 988	228,222,124
2017	8	0.30	0.27	0.42	0.76	0.96	17 855	20,706,801
	9	0.92	0.67	0.58	0.78	0.96	17 960	21,568,439
	10	2.68	1.52	0.79	0.96	1.04	19 311	19,802,222
	11	0.37	0.75	1.00	1.18	1.30	19 478	27,353,728
	12	1.34	1.32	1.19	1.31	1.36	17 613	20,087,118
2018	1	1.18	0.80	0.93	1.22	1.36	19 986	25,005,020
	2	0.43	0.42	0.73	1.08	1.32	16 731	21,099,701
	3	0.59	0.90	0.99	1.21	1.54	18 700	23,313,331
	4	0.62	1.10	1.31	1.59	1.79	18 253	22,098,892
	5	1.52	0.81	1.02	1.77	1.90	18 556	24,420,209
	6	2.70	2.24	2.01	2.10	2.26	19 228	25,914,530
	7	0.82	1.17	1.68	2.02	2.19	19 376	25,671,063
	8	1.11	1.28	1.54	1.96	2.16	19 246	28,521,476
	9	3.88	3.04	2.23	2.28	2.38	17 164	22,717,925
	10	0.61	0.87	1.26	2.11	2.34	21 198	22,520,564

註釋： (1) 港元利息結算率由香港銀行公會提供及擁有。每日港元利息結算率是根據香港銀行公會港元利率套戥協議條款，按香港銀行同業市場港元存款的市場利率來釐定。香港銀行公會一般會在每個營業日（星期六除外）早上 11 時 15 分在其網站上發布該天港元利息結算率，並以香港銀行公會指定的 12 至 20 間參考銀行所提供的報價資料作為釐定基礎。計算方法是從參考銀行的報價中剔除最高與最低各三個報價，然後取其平均數。

(2) 只包括港元結算成交數據。

資料來源： 香港金融管理局；
香港銀行同業結算有限公司

Notes : (1) The Hong Kong Association of Banks (HKAB) is the source and owner of the Hong Kong Dollar (HKD) Interest Settlement Rates. As part of the HKAB forward rate agreement terms, daily HKD Interest Settlement Rates are fixed by reference to market rates for HKD deposits in the Hong Kong interbank market. These fixings are usually released on the website of the HKAB each business day (excluding Saturdays) at 11:15 a.m., on the basis of quotations provided by 12 to 20 banks designated by the HKAB. The HKD Interest Settlement Rates are calculated by averaging the middle quotes after excluding the highest three quotes and lowest three quotes received from the reference banks.

(2) It refers to Hong Kong Dollar clearing transaction only.

Sources : Hong Kong Monetary Authority;
Hong Kong Interbank Clearing Limited

9.14 外幣兌換率及港匯指數
Exchange rates and the Effective Exchange Rate Indices

年 Year	月 Month	澳元 Australian Dollar	加拿大元 Canadian Dollar	印度盧比 Indian Rupee	日圓 Japanese Yen	南韓圓 Korean Won	馬來西亞元 Malaysian Ringgit	新台幣 New Taiwan Dollar	菲律賓披索 Philippine Peso	英鎊 Pound Sterling	新加坡元 Singapore Dollar
		(每單位外幣兌換港元) (HK Dollar per unit of foreign currency)									
2015		5.83	6.07	0.121	0.0640	0.0069	2.00	0.251	0.174	11.85	5.64
2016		5.78	5.86	0.116	0.0716	0.0067	1.87	0.247	0.166	10.51	5.62
2017		5.98	6.01	0.120	0.0695	0.0069	1.81	0.262	0.157	10.05	5.65
2017	8	6.19	6.20	0.122	0.0712	0.0069	1.83	0.263	0.157	10.15	5.75
	9	6.23	6.36	0.121	0.0706	0.0069	1.85	0.265	0.157	10.40	5.79
	10	6.08	6.20	0.120	0.0691	0.0069	1.85	0.264	0.157	10.30	5.74
	11	5.95	6.12	0.120	0.0692	0.0071	1.87	0.265	0.157	10.32	5.76
	12	5.97	6.12	0.122	0.0692	0.0072	1.92	0.267	0.157	10.48	5.80
2018	1	6.22	6.29	0.123	0.0705	0.0073	1.98	0.272	0.158	10.80	5.92
	2	6.16	6.23	0.121	0.0723	0.0072	2.00	0.274	0.159	10.94	5.92
	3	6.09	6.07	0.121	0.0740	0.0073	2.01	0.271	0.155	10.95	5.96
	4	6.03	6.17	0.120	0.0729	0.0073	2.02	0.269	0.154	11.05	5.97
	5	5.91	6.10	0.116	0.0716	0.0073	1.98	0.266	0.154	10.57	5.86
	6	5.88	5.99	0.116	0.0713	0.0072	1.96	0.264	0.154	10.43	5.82
	7	5.81	5.98	0.114	0.0704	0.0070	1.94	0.258	0.152	10.34	5.76
	8	5.75	6.02	0.113	0.0707	0.0070	1.92	0.259	0.152	10.11	5.74
	9	5.64	6.01	0.109	0.0700	0.0070	1.89	0.258	0.152	10.22	5.72
	10	5.56	6.02	0.107	0.0695	0.0069	1.88	0.256	0.148	10.20	5.68

年 Year	月 Month	瑞士法郎 Swiss Franc	泰銖 Thai Baht	美元 U.S. Dollar	歐元 Euro	人民幣 Chinese Renminbi	特別提款權 Special Drawing Right	貿易總值(進口及整體出口)加權 Trade (import and export) - weighted	進口貨值加權 Import-weighted	整體出口貨值加權 Export-weighted
		(每單位外幣兌換港元) --- 續 (HK Dollar per unit of foreign currency) --- cont'd						港匯指數 (2010年1月=100) Effective Exchange Rate Indices for HK Dollar (January 2010 = 100)		
2015		8.06	0.227	7.752	8.60	1.2299	10.84389	101.3	101.7	100.9
2016		7.88	0.220	7.762	8.59	1.1664	10.79275	104.1	104.2	104.1
2017		7.92	0.230	7.794	8.82	1.1552	10.80958	104.2	104.2	104.3
2017	8	8.10	0.236	7.822	9.24	1.1711	11.03825	102.6	102.6	102.6
	9	8.12	0.236	7.815	9.31	1.1896	11.09988	101.6	101.7	101.5
	10	7.95	0.235	7.806	9.18	1.1790	11.00412	102.6	102.6	102.5
	11	7.87	0.237	7.806	9.16	1.1782	10.99311	102.5	102.5	102.5
	12	7.92	0.240	7.815	9.25	1.1851	11.05940	101.8	101.8	101.8
2018	1	8.13	0.246	7.821	9.53	1.2167	11.24988	99.5	99.5	99.6
	2	8.37	0.249	7.823	9.66	1.2386	11.35368	98.3	98.2	98.3
	3	8.28	0.251	7.841	9.67	1.2409	11.39164	98.0	97.9	98.1
	4	8.10	0.251	7.849	9.64	1.2470	11.38505	97.9	97.9	98.0
	5	7.87	0.246	7.850	9.28	1.2327	11.18044	99.4	99.4	99.4
	6	7.93	0.242	7.848	9.17	1.2135	11.09723	100.5	100.5	100.6
	7	7.89	0.236	7.849	9.18	1.1660	11.02949	103.1	103.1	103.2
	8	7.94	0.238	7.850	9.06	1.1461	10.95334	104.2	104.1	104.4
	9	8.10	0.241	7.840	9.13	1.1428	10.97804	104.5	104.4	104.7
	10	7.89	0.239	7.839	9.00	1.1311	10.90311	105.5	105.4	105.6

註釋： 數字是指期內每日收市中間價的平均值。除新台幣及菲律賓披索的數字是現鈔價外，其餘的均為電匯價。

Note : Figures are the averages of the daily closing middle-market rates for the respective period. They are telegraphic transfer rates except those for the New Taiwan Dollar and Philippine Peso which are notes rates.

資料來源： 香港金融管理局；
政府統計處貿易資料分析組

Sources : Hong Kong Monetary Authority;
Trade Analysis Section,
Census and Statistics Department

9.15 2018年10月份外幣兌換率及港匯指數
Exchange rates and the Effective Exchange Rate Indices in October 2018

(每單位外幣兌換港元)
(HK Dollar per unit of foreign currency)

當日收市 As at end of day	澳元 Australian Dollar	加拿大元 Canadian Dollar	印度盧比 Indian Rupee	日圓 Japanese Yen	南韓圓 Korean Won	馬來西亞元 Malaysian Ringgit	新台幣 New Taiwan Dollar	菲律賓披索 Philip-pine Peso	英鎊 Pound Sterling	新加坡元 Singapore Dollar
10月 October										
2	5.64	6.11	0.108	0.0689	0.0070	1.89	0.258	0.152	10.18	5.70
3	5.62	6.11	0.108	0.0689	0.0070	1.89	0.258	0.152	10.19	5.70
4	5.55	6.08	0.107	0.0685	0.0069	1.89	0.258	0.152	10.15	5.67
5	5.53	6.06	0.107	0.0687	0.0069	1.89	0.258	0.152	10.22	5.67
6	5.53	6.06	0.107	0.0689	0.0069	1.89	0.258	0.152	10.28	5.67
8	5.53	6.03	0.107	0.0688	0.0069	1.88	0.258	0.152	10.24	5.65
9	5.54	6.04	0.106	0.0691	0.0069	1.88	0.256	0.152	10.24	5.66
10	5.58	6.06	0.106	0.0693	0.0069	1.89	0.256	0.147	10.32	5.68
11	5.55	6.01	0.106	0.0698	0.0069	1.88	0.256	0.147	10.35	5.67
12	5.58	6.02	0.106	0.0697	0.0069	1.89	0.256	0.147	10.39	5.70
13	5.58	6.02	0.107	0.0697	0.0069	1.89	0.256	0.147	10.31	5.68
15	5.58	6.02	0.107	0.0701	0.0069	1.89	0.256	0.147	10.28	5.69
16	5.58	6.03	0.107	0.0699	0.0070	1.89	0.256	0.147	10.34	5.69
18	5.58	6.01	0.107	0.0697	0.0069	1.89	0.256	0.147	10.26	5.68
19	5.57	6.00	0.107	0.0696	0.0069	1.89	0.256	0.147	10.21	5.68
20	5.58	5.99	0.107	0.0697	0.0069	1.89	0.256	0.147	10.25	5.69
22	5.58	5.99	0.107	0.0695	0.0070	1.89	0.256	0.147	10.26	5.70
23	5.54	5.99	0.107	0.0697	0.0069	1.88	0.256	0.147	10.17	5.68
24	5.56	5.99	0.107	0.0697	0.0069	1.88	0.256	0.147	10.17	5.69
25	5.53	6.01	0.107	0.0699	0.0069	1.88	0.256	0.147	10.12	5.68
26	5.51	5.97	0.108	0.0699	0.0069	1.88	0.256	0.147	10.04	5.67
27	5.57	5.99	0.107	0.0701	0.0069	1.88	0.256	0.147	10.06	5.68
29	5.56	5.98	0.107	0.0700	0.0069	1.88	0.256	0.147	10.07	5.68
30	5.56	5.98	0.107	0.0696	0.0069	1.88	0.256	0.147	10.04	5.67
31	5.56	5.98	0.107	0.0693	0.0069	1.88	0.256	0.147	9.97	5.66

9.15 (續) (cont'd) 2018年10月份外幣兌換率及港匯指數 Exchange rates and the Effective Exchange Rate Indices in October 2018

當日收市 As at end of day	(每單位外幣兌換港元) --- 續 (HK Dollar per unit of foreign currency) --- cont'd						港匯指數 (2010年1月=100) Effective Exchange Rate Indices for HK Dollar (January 2010 = 100)		
	瑞士法郎 Swiss Franc	泰銖 Thai Baht	美元 U.S. Dollar	歐元 Euro	人民幣 Chinese Renminbi	特別提款權 Special Drawing Right	貿易總值(進口及整體出口)加權 Trade (import and export) - weighted	進口貨值加權 Import-weighted	整體出口貨值加權 Export-weighted
10月 October									
2	7.97	0.243	7.837	9.04	1.1377	10.90558	105.0	104.9	105.2
3	7.96	0.242	7.839	9.07	1.1387	10.92145	104.9	104.8	105.1
4	7.90	0.241	7.835	9.00	1.1365	10.89308	105.3	105.2	105.4
5	7.89	0.240	7.834	9.01	1.1345	10.89850	105.4	105.2	105.5
6	7.90	0.240	7.835	9.03	1.1361	-	105.2	105.1	105.3
8	7.90	0.239	7.827	9.00	1.1334	-	105.5	105.4	105.6
9	7.87	0.238	7.833	8.98	1.1313	10.88317	105.6	105.5	105.7
10	7.91	0.238	7.838	9.02	1.1329	10.91379	105.4	105.3	105.5
11	7.93	0.238	7.838	9.06	1.1299	10.94561	105.5	105.4	105.7
12	7.92	0.240	7.836	9.09	1.1345	10.94893	105.2	105.1	105.3
13	7.89	0.240	7.835	9.06	1.1319	-	105.4	105.2	105.5
15	7.92	0.240	7.838	9.07	1.1318	10.95635	105.3	105.2	105.5
16	7.93	0.240	7.837	9.09	1.1331	10.95025	105.2	105.1	105.4
18	7.88	0.241	7.841	9.01	1.1299	10.92369	105.5	105.4	105.7
19	7.86	0.240	7.841	8.97	1.1298	10.90134	105.6	105.4	105.7
20	7.87	0.241	7.842	9.03	1.1301	-	105.5	105.3	105.6
22	7.88	0.241	7.841	9.06	1.1312	10.90848	105.4	105.3	105.5
23	7.87	0.239	7.840	8.99	1.1288	10.89791	105.7	105.5	105.8
24	7.88	0.239	7.841	8.99	1.1295	10.87468	105.6	105.4	105.7
25	7.87	0.238	7.840	8.94	1.1271	10.87157	105.8	105.6	105.9
26	7.85	0.238	7.842	8.92	1.1249	10.85105	105.9	105.8	106.1
27	7.86	0.238	7.840	8.95	1.1276	-	105.7	105.6	105.9
29	7.86	0.237	7.844	8.94	1.1258	10.86778	105.9	105.7	106.0
30	7.83	0.236	7.846	8.92	1.1258	10.84443	105.9	105.8	106.1
31	7.81	0.236	7.847	8.90	1.1250	10.84557	106.1	105.9	106.2

註釋： 數字是指當日收市的中間價。除新台幣及菲律賓披索的數字是現鈔價外，其餘的都是電匯價。若某日為非交易日，例如公眾假期，則沒有數字列出。

Note : Figures are the closing middle-market rates for the respective day. They are telegraphic transfer rates except those for the New Taiwan Dollar and Philippine Peso which are notes rates. For non-trading days such as public holidays, no figures are quoted.

資料來源： 香港金融管理局；
政府統計處貿易資料分析組

Sources : Hong Kong Monetary Authority;
Trade Analysis Section,
Census and Statistics Department

9.16 由恒生指數有限公司編製的選定指數
Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited

(甲) 香港上市
(A) Hong Kong-listed

年 Year	月 Month	日 Day	恒生指數 Hang Seng Index (31.7.1964=100)	恒生指數 - 分類指數 Hang Seng Index - sectoral sub-indexes (13.1.1984=975.47) 金融 Finance	公用事業 Utilities	地產 Properties	工商業 Commerce and Industry
2015			21 914.40	30 576.03	51 113.56	29 907.17	12 522.23
2016			22 000.56	30 308.31	50 037.47	28 991.74	12 884.63
2017			29 919.15	40 829.50	55 654.73	40 088.36	18 156.20
2017	8		27 970.30	38 115.83	56 542.47	38 827.97	16 650.62
	9		27 554.30	37 006.78	55 194.10	37 744.85	16 810.44
	10		28 245.54	38 434.63	55 399.53	37 873.69	17 093.14
	11		29 177.35	39 508.86	55 592.91	38 347.71	17 941.06
	12		29 919.15	40 829.50	55 654.73	40 088.36	18 156.20
2018	1		32 887.27	45 681.41	56 582.84	43 637.62	19 726.62
	2		30 844.72	42 542.70	55 378.38	40 351.75	18 672.14
	3		30 093.38	41 272.54	56 872.75	40 012.55	18 141.63
	4		30 808.45	42 970.54	55 612.53	41 191.83	18 216.51
	5		30 468.56	41 772.99	55 680.97	40 705.78	18 431.84
	6		28 955.11	39 361.86	55 143.74	38 780.80	17 606.82
	7		28 583.01	39 217.44	57 972.10	39 192.67	16 897.12
	8		27 888.55	38 109.16	58 352.84	37 620.25	16 587.14
	9		27 788.52	38 391.14	57 707.07	36 966.04	16 372.64
	10		24 979.69	34 739.13	55 366.84	33 818.02	14 374.71
2018	10	2	27 126.38	37 330.66	56 867.60	35 986.88	16 056.64
		3	27 091.26	37 141.30	57 113.72	36 154.19	16 075.68
		4	26 623.87	36 553.12	55 958.79	35 549.31	15 772.78
		5	26 572.57	36 485.79	55 541.35	35 485.81	15 752.22
		8	26 202.57	36 136.72	55 471.20	34 983.47	15 416.07
		9	26 172.91	36 090.16	55 754.52	35 220.77	15 352.57
		10	26 193.07	36 150.44	56 344.75	35 124.66	15 340.24
		11	25 266.37	34 924.53	55 551.43	33 893.22	14 718.61
		12	25 801.49	35 554.63	55 495.26	34 309.45	15 179.87
		15	25 445.06	35 011.26	54 887.91	33 893.40	14 986.03
		16	25 462.26	34 958.53	54 931.67	33 793.08	15 055.06
		18	25 454.55	34 923.72	55 289.00	34 110.55	15 007.35
		19	25 561.40	35 232.61	55 671.54	34 275.10	14 969.65
		22	26 153.15	36 063.32	56 042.46	34 951.62	15 358.91
		23	25 346.55	35 061.65	54 548.92	33 961.32	14 802.00
		24	25 249.78	34 928.08	54 657.74	33 953.70	14 717.13
		25	24 994.46	34 616.55	54 866.95	33 941.32	14 472.09
		26	24 717.63	34 308.30	54 376.36	34 118.62	14 193.46
		29	24 812.04	34 594.04	55 036.41	34 350.15	14 129.11
		30	24 585.53	34 305.79	54 763.72	33 925.93	13 989.66
		31	24 979.69	34 739.13	55 366.84	33 818.02	14 374.71

9.16 由恒生指數有限公司編製的選定指數
Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
(甲)(續) 香港上市
(A) (cont'd) Hong Kong-listed

年 Year	月 Month	日 Day	恒生綜合指數 Hang Seng Composite Index (3.1.2000=2 000)	恒生綜合行業指數 Hang Seng Composite Industry Indexes (3.1.2000=2 000) 能源業 Energy	原材料業 Materials	工業 Industrials	消費品製造業 Consumer Goods	消費者服務業 Consumer Services
2015			3 021.47	6 791.11	4 419.44	1 189.69	4 184.24	3 012.29
2016			2 994.61	7 760.46	5 348.33	1 099.41	3 914.07	3 121.19
2017			4 140.45	8 642.75	6 979.10	1 528.65	5 921.91	4 359.97
2017	8		3 823.62	8 041.69	6 990.36	1 475.73	4 944.90	3 710.60
	9		3 833.01	8 081.18	7 279.74	1 512.54	5 258.18	4 007.79
	10		3 938.36	8 194.41	7 112.36	1 536.56	5 485.23	3 984.11
	11		4 026.30	8 169.43	6 798.94	1 514.41	5 522.59	4 135.11
	12		4 140.45	8 642.75	6 979.10	1 528.65	5 921.91	4 359.97
2018	1		4 534.48	9 856.38	7 679.95	1 608.59	6 121.02	4 770.76
	2		4 270.28	9 096.80	7 525.43	1 616.35	6 043.14	4 616.72
	3		4 158.66	9 042.92	6 992.53	1 584.34	5 938.59	4 457.17
	4		4 237.93	9 824.87	7 209.24	1 574.22	5 897.92	4 570.37
	5		4 234.97	10 169.54	7 095.81	1 638.41	6 313.87	4 746.32
	6		3 978.97	9 725.05	6 233.19	1 520.61	5 811.92	4 239.93
	7		3 912.93	9 766.74	6 276.61	1 472.91	5 408.33	4 169.06
	8		3 784.54	10 082.54	5 818.27	1 330.45	5 307.14	3 833.16
	9		3 754.63	10 755.83	5 714.01	1 362.23	5 148.04	3 617.05
	10		3 346.72	9 431.07	5 090.13	1 181.49	4 480.43	3 146.84
2018	10	2	3 670.94	10 697.92	5 622.75	1 334.33	5 053.73	3 513.18
		3	3 672.29	10 736.76	5 754.03	1 341.11	5 030.29	3 539.01
		4	3 613.48	10 390.64	5 706.73	1 314.33	4 943.16	3 541.89
		5	3 597.92	10 337.96	5 648.54	1 304.17	4 908.74	3 517.92
		8	3 538.37	10 028.53	5 391.11	1 272.47	4 771.08	3 396.99
		9	3 534.88	10 153.14	5 397.06	1 271.04	4 741.28	3 389.04
		10	3 530.89	10 188.58	5 342.45	1 269.21	4 715.31	3 384.60
		11	3 386.89	9 856.66	5 097.29	1 207.26	4 518.54	3 221.72
		12	3 458.36	9 975.53	5 276.32	1 244.26	4 605.01	3 340.06
		15	3 405.25	9 975.85	5 235.01	1 231.53	4 537.32	3 293.69
		16	3 407.02	10 123.64	5 202.04	1 232.92	4 518.20	3 280.65
		18	3 402.04	9 879.02	5 146.73	1 236.64	4 498.06	3 290.13
		19	3 419.92	9 726.71	5 237.16	1 244.36	4 530.92	3 299.13
		22	3 506.41	9 949.20	5 370.57	1 273.31	4 732.03	3 406.33
		23	3 397.10	9 675.74	5 189.69	1 239.65	4 587.28	3 267.85
		24	3 381.60	9 573.60	5 187.91	1 227.50	4 576.41	3 240.88
		25	3 353.74	9 386.74	5 139.09	1 204.00	4 542.43	3 181.86
		26	3 310.80	9 429.36	5 054.91	1 175.77	4 439.01	3 131.80
		29	3 310.07	9 361.06	4 989.78	1 164.69	4 345.43	3 115.04
		30	3 283.22	9 403.26	4 967.94	1 156.46	4 353.86	3 071.98
		31	3 346.72	9 431.07	5 090.13	1 181.49	4 480.43	3 146.84

9.16 由恒生指數有限公司編製的選定指數
Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
(甲)(續) 香港上市
(A) (cont'd) Hong Kong-listed

			恒生綜合行業指數 --- 續 Hang Seng Composite Industry Indexes --- cont'd (3.1.2000=2 000)					
年 Year	月 Month	日 Day	電訊業 Tele-communications	公用事業 Utilities	金融業 Financials	地產建築業 Properties & Construction	資訊科技業 Information Technology	綜合企業 Conglomerates
2015			1 805.94	6 903.32	3 337.85	2 893.78	6 249.06	2 843.60
2016			1 697.86	6 389.95	3 235.56	2 840.56	7 389.42	2 404.63
2017			1 681.50	7 390.89	4 245.84	4 227.89	14 210.40	2 724.16
2017	8		1 762.50	7 375.02	4 011.90	3 995.62	11 860.00	2 761.17
	9		1 693.13	7 330.64	3 905.18	4 075.73	12 078.82	2 739.97
	10		1 680.16	7 498.04	4 049.71	4 108.04	12 626.32	2 777.77
	11		1 697.98	7 407.88	4 140.76	4 078.26	14 018.27	2 676.12
	12		1 681.50	7 390.89	4 245.84	4 227.89	14 210.40	2 724.16
2018	1		1 760.23	7 570.18	4 746.47	4 705.65	15 695.12	2 912.48
	2		1 565.94	7 394.92	4 411.39	4 315.79	14 920.84	2 731.22
	3		1 539.18	7 642.04	4 241.71	4 345.14	14 146.01	2 638.69
	4		1 635.25	7 670.44	4 407.33	4 462.58	13 424.38	2 668.41
	5		1 530.91	7 909.03	4 266.12	4 398.19	13 818.63	2 593.16
	6		1 506.65	7 584.98	3 994.93	4 092.38	13 471.10	2 440.65
	7		1 525.87	7 937.83	3 995.52	4 164.52	12 235.00	2 477.44
	8		1 555.85	7 582.85	3 851.98	4 025.37	11 682.54	2 568.51
	9		1 634.73	7 437.37	3 892.34	3 859.04	11 178.24	2 570.73
	10		1 547.00	7 106.86	3 563.88	3 464.95	9 060.24	2 340.05
2018	10	2	1 606.39	7 222.26	3 792.61	3 766.33	10 975.27	2 506.88
		3	1 613.35	7 263.28	3 781.87	3 791.23	10 940.26	2 516.71
		4	1 603.74	7 202.05	3 723.84	3 730.83	10 697.19	2 479.56
		5	1 632.49	7 176.33	3 718.09	3 721.13	10 515.90	2 470.53
		8	1 640.56	7 131.04	3 683.88	3 641.44	10 303.75	2 436.53
		9	1 645.72	7 205.79	3 680.66	3 651.43	10 180.80	2 448.24
		10	1 689.81	7 239.91	3 687.98	3 636.05	10 014.70	2 453.26
		11	1 648.06	7 101.55	3 562.78	3 478.21	9 296.41	2 386.96
		12	1 639.37	7 109.28	3 621.74	3 550.64	9 803.09	2 373.52
		15	1 614.31	6 999.82	3 567.49	3 488.09	9 558.48	2 361.50
		16	1 635.50	7 045.20	3 568.66	3 477.90	9 532.63	2 363.11
		18	1 644.60	7 096.32	3 564.82	3 478.65	9 512.82	2 374.47
		19	1 635.80	7 145.57	3 593.21	3 511.40	9 545.70	2 379.32
		22	1 632.13	7 220.65	3 681.65	3 578.79	9 885.28	2 412.79
		23	1 585.22	7 015.53	3 581.46	3 467.05	9 436.57	2 356.43
		24	1 586.28	7 034.63	3 567.38	3 455.40	9 328.82	2 366.08
		25	1 574.85	7 031.16	3 542.03	3 463.50	9 187.58	2 347.87
		26	1 555.29	6 967.32	3 507.17	3 470.02	8 900.40	2 320.30
		29	1 534.11	7 032.08	3 537.45	3 467.46	8 876.61	2 335.60
		30	1 511.96	7 027.35	3 518.16	3 435.63	8 629.58	2 323.04
		31	1 547.00	7 106.86	3 563.88	3 464.95	9 060.24	2 340.05

9.16 由恒生指數有限公司編製的選定指數
Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
(甲)(續) 香港上市
(A) (cont'd) Hong Kong-listed

年 Year	月 Month	日 Day	恒生綜合市值指數 Hang Seng Composite Size Indexes (3.1.2000=2 000) 恒生綜合大型股指數 Hang Seng Composite LargeCap Index	恒生綜合中型股指數 Hang Seng Composite MidCap Index	恒生綜合小型股指數 Hang Seng Composite SmallCap Index	恒指波幅指數 HSI Volatility Index	恒生通脹掛鈎債券綜合總回報指數 Hang Seng iBond Composite Total Return Index (28.7.2011=100)
2015			1 781.75	4 276.32	2 080.50	18.49	129.08
2016			1 789.60	4 094.25	1 909.22	16.89	130.59
2017			2 511.29	5 464.57	2 275.05	14.60	132.97
2017	8		2 322.07	5 027.21	2 079.53	17.33	132.89
	9		2 307.60	5 220.10	2 157.19	14.01	133.20
	10		2 368.23	5 399.48	2 212.27	15.04	133.25
	11		2 442.81	5 319.97	2 192.70	17.69	131.98
	12		2 511.29	5 464.57	2 275.05	14.60	132.97
2018	1		2 760.71	5 867.63	2 493.38	18.26	132.10
	2		2 595.50	5 520.73	2 418.25	23.11	133.62
	3		2 528.24	5 326.69	2 420.02	26.14	134.18
	4		2 580.01	5 402.35	2 449.09	17.47	133.94
	5		2 566.87	5 467.03	2 521.65	18.20	132.69
	6		2 436.91	4 916.78	2 309.21	20.45	134.43
	7		2 396.02	4 839.49	2 272.27	18.29	134.18
	8		2 327.06	4 622.67	2 133.20	19.53	133.17
	9		2 309.47	4 601.63	2 078.45	18.10	132.76
	10		2 058.41	4 090.94	1 871.15	25.87	131.86
2018	10	2	2 254.49	4 526.21	2 044.58	20.14	133.57
		3	2 253.41	4 546.20	2 046.59	19.71	133.39
		4	2 217.29	4 464.66	2 028.11	20.72	132.79
		5	2 209.58	4 429.56	2 015.37	20.70	131.93
		8	2 176.97	4 319.11	1 976.89	21.29	132.87
		9	2 174.39	4 323.86	1 967.75	21.07	132.82
		10	2 173.13	4 309.75	1 960.76	20.89	132.64
		11	2 089.74	4 087.14	1 870.59	25.73	133.77
		12	2 133.80	4 178.42	1 902.76	23.76	133.84
		15	2 098.69	4 127.79	1 889.78	25.16	132.37
		16	2 100.68	4 122.51	1 887.98	24.41	132.87
		18	2 099.42	4 105.15	1 874.04	24.27	132.83
		19	2 108.32	4 140.78	1 896.04	23.68	132.90
		22	2 158.35	4 272.95	1 953.55	23.67	133.78
		23	2 090.41	4 142.21	1 899.32	26.67	134.59
		24	2 081.30	4 121.32	1 886.78	26.31	132.98
		25	2 062.87	4 101.32	1 870.02	27.81	132.14
		26	2 036.12	4 047.43	1 853.65	29.07	132.33
		29	2 042.62	3 990.05	1 830.68	28.36	131.84
		30	2 022.18	3 985.64	1 833.93	27.85	131.85
		31	2 058.41	4 090.94	1 871.15	25.87	131.86

9.16 由恒生指數有限公司編製的選定指數
Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
(甲)(續) 香港上市
(A) (cont'd) Hong Kong-listed

年 Year	月 Month	日 Day	恒生中國企業指數 Hang Seng China Enterprises Index (3.1.2000=2 000)	恒生香港中資企業指數 Hang Seng China-Affiliated Corporations Index (3.1.2000=2 000)	恒生中國H股金融行業指數 Hang Seng China H-Financials Index (5.3.2004=5 033.14)	恒生中國（香港上市）100指數(1) Hang Seng China (Hong Kong-listed) 100 Index(1) (3.1.2000=2 000)	恒生中國（香港上市）25指數(1) Hang Seng China (Hong Kong-listed) 25 Index(1) (3.1.2000=2 000)
2015			9 661.03	4 052.12	15 682.76	6 486.44	7 835.77
2016			9 394.87	3 587.99	14 896.03	6 402.98	7 774.87
2017			11 709.30	4 426.25	18 700.07	8 934.25	10 482.98
2017	8		11 295.44	4 338.70	18 221.50	8 227.05	9 720.57
	9		10 910.04	4 298.97	17 375.13	8 214.77	9 504.92
	10		11 507.72	4 382.78	18 528.89	8 599.67	10 005.04
	11		11 475.72	4 293.74	18 494.05	8 706.34	10 234.44
	12		11 709.30	4 426.25	18 700.07	8 934.25	10 482.98
2018	1		13 561.65	4 819.21	21 862.51	10 028.92	11 938.43
	2		12 382.08	4 519.44	19 763.95	9 333.28	10 932.03
	3		11 998.34	4 408.61	18 962.44	9 139.75	10 752.31
	4		12 331.39	4 540.64	19 339.28	9 280.06	10 947.55
	5		11 978.30	4 608.23	18 526.14	9 240.57	10 702.90
	6		11 073.00	4 376.51	16 927.03	8 669.22	10 086.17
	7		11 024.73	4 320.53	16 757.94	8 466.71	9 825.02
	8		10 875.58	4 316.62	16 240.76	8 293.68	9 728.38
	9		11 017.87	4 448.84	16 448.15	8 272.75	9 729.49
	10		10 138.63	4 097.93	15 459.26	7 479.92	8 826.56
2018	10	2	10 754.56	4 352.10	16 048.80	8 070.31	9 507.52
		3	10 786.17	4 354.25	16 096.03	8 085.22	9 517.04
		4	10 547.64	4 286.88	15 752.52	7 925.21	9 309.66
		5	10 530.32	4 285.76	15 671.19	7 897.04	9 297.80
		8	10 393.29	4 197.47	15 526.66	7 754.64	9 137.49
		9	10 420.62	4 241.38	15 581.79	7 760.91	9 140.50
		10	10 442.71	4 267.85	15 609.80	7 755.05	9 163.89
		11	10 092.52	4 126.93	15 098.98	7 461.10	8 820.31
		12	10 299.09	4 156.33	15 396.16	7 646.74	9 046.79
		15	10 144.34	4 077.75	15 174.30	7 511.41	8 894.99
		16	10 198.33	4 115.51	15 265.22	7 553.47	8 959.41
		18	10 136.76	4 115.68	15 215.48	7 524.27	8 901.62
		19	10 222.18	4 137.20	15 435.87	7 586.00	8 972.88
		22	10 490.67	4 244.67	15 921.93	7 794.66	9 200.15
		23	10 234.90	4 111.38	15 596.35	7 571.76	8 943.27
		24	10 226.41	4 096.20	15 613.63	7 556.23	8 924.09
		25	10 176.56	4 076.56	15 611.93	7 504.67	8 845.46
		26	10 058.63	4 055.21	15 381.93	7 404.17	8 738.50
		29	10 012.63	4 046.29	15 276.98	7 366.41	8 689.84
		30	9 998.95	4 024.38	15 328.47	7 341.73	8 671.85
		31	10 138.63	4 097.93	15 459.26	7 479.92	8 826.56

9.16 由恒生指數有限公司編製的選定指數
Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited
(甲)(續) 香港上市
(A) (cont'd) Hong Kong-listed

年 Year	月 Month	日 Day	恒生香港35 Hang Seng HK 35 (3.1.2000=2 000)	恒生房地產基金指數 Hang Seng REIT Index (25.11.2005=3 000)	恒生港股通指數(2) Hang Seng Stock Connect Hong Kong Index(2) (31.12.2014=3 000)	恒生港股通中小型股指數(2) Hang Seng Stock Connect Hong Kong MidCap & SmallCap Index(2) (31.12.2014=3 000)	恒生港股通小型股指數(2) Hang Seng Stock Connect Hong Kong SmallCap Index(2) (31.12.2014=3 000)
2015			2 549.14	5 909.70	-	-	-
2016			2 554.49	6 187.01	2 761.75	2 696.62	2 464.00
2017			3 374.83	7 511.60	3 847.23	3 635.56	2 999.23
2017	8		3 194.27	7 309.48	3 551.68	3 316.71	2 731.71
	9		3 180.72	7 086.66	3 559.63	3 461.61	2 854.32
	10		3 176.68	7 238.35	3 657.94	3 573.37	2 912.73
	11		3 270.26	7 448.04	3 737.12	3 509.22	2 839.83
	12		3 374.83	7 511.60	3 847.23	3 635.56	2 999.23
2018	1		3 570.67	7 607.83	4 220.88	3 923.35	3 286.03
	2		3 433.80	7 446.81	3 966.25	3 693.62	3 170.18
	3		3 327.28	7 466.76	3 864.84	3 588.63	3 197.05
	4		3 419.49	7 421.38	3 943.38	3 651.55	3 264.31
	5		3 395.81	7 523.91	3 939.45	3 708.76	3 394.24
	6		3 213.47	7 346.08	3 697.55	3 331.95	3 083.86
	7		3 273.65	7 577.97	3 639.36	3 275.24	3 034.52
	8		3 181.14	7 580.52	3 521.55	3 114.31	2 848.52
	9		3 139.75	7 413.43	3 496.53	3 086.86	2 762.86
	10		2 803.98	6 973.63	3 129.64	2 747.64	2 480.69
2018	10	2	3 066.58	7 344.80	3 417.02	3 029.60	2 708.64
		3	3 066.83	7 335.78	3 418.77	3 043.03	2 711.43
		4	3 033.06	7 301.07	3 363.49	2 988.61	2 683.19
		5	3 023.51	7 221.93	3 351.56	2 968.46	2 666.56
		8	2 988.64	7 118.07	3 296.01	2 898.14	2 611.27
		9	2 991.14	7 111.77	3 291.84	2 897.38	2 600.70
		10	2 993.59	7 134.30	3 286.76	2 886.64	2 591.42
		11	2 896.92	7 038.83	3 156.44	2 737.75	2 468.85
		12	2 928.43	7 047.25	3 227.53	2 801.32	2 519.48
		15	2 901.76	6 996.44	3 179.39	2 767.89	2 501.26
		16	2 888.08	6 992.76	3 181.86	2 765.10	2 498.74
		18	2 904.10	7 060.39	3 176.51	2 750.41	2 481.00
		19	2 912.96	7 015.90	3 195.46	2 782.43	2 519.20
		22	2 963.98	7 067.70	3 275.58	2 876.08	2 602.91
		23	2 870.37	6 990.36	3 173.08	2 781.96	2 522.24
		24	2 861.10	7 001.77	3 159.52	2 766.30	2 503.96
		25	2 831.21	6 945.41	3 130.66	2 752.34	2 485.86
		26	2 803.85	6 968.61	3 091.11	2 716.28	2 458.77
		29	2 819.44	6 990.50	3 091.34	2 676.44	2 425.38
		30	2 778.60	6 999.30	3 068.16	2 675.60	2 428.86
		31	2 803.98	6 973.63	3 129.64	2 747.64	2 480.69

註釋： 按日指數代表當日的收市指數，而按年及按月指數代表期內最後一個交易日的收市指數。

(1) 由 2016 年 12 月 5 日起，「恒生中國內地 100」和「恒生中國內地 25」分別重新命名為「恒生中國（香港上市）100 指數」和「恒生中國（香港上市）25 指數」。

(2) 「恒生港股通指數」、「恒生港股通中小型股指數」和「恒生港股通小型股指數」於 2016 年 12 月 5 日推出。

Notes : Daily indexes refer to the closing indexes of that day while annual and monthly indexes refer to the last trading day closing indexes as at end of the period.

(1) As from 5 December 2016, "Hang Seng Mainland 100" and "Hang Seng Mainland 25" were renamed "Hang Seng China (Hong Kong-listed) 100 Index" and "Hang Seng China (Hong Kong-listed) 25 Index" respectively.

(2) "Hang Seng Stock Connect Hong Kong Index", "Hang Seng Stock Connect Hong Kong MidCap & SmallCap Index" and "Hang Seng Stock Connect Hong Kong SmallCap Index" launched on 5 December 2016.

資料來源：恒生指數有限公司

Source : Hang Seng Indexes Company Limited

9.16 由恒生指數有限公司編製的選定指數
Selected indexes compiled by the Hang Seng Indexes Company Limited

(乙) 跨市場及內地上市
(B) Cross-market and Mainland-listed

年 Year	月 Month	日 Day	恒生神州50指數（美元） Hang Seng China 50 Index (USD) (3.1.2000=2 000)	恒生滬深港通AH股溢價指數(1) Hang Seng Stock Connect China AH Premium Index(1)	恒生滬深港通AH股A+H指數(1)（美元） Hang Seng Stock Connect China AH (A+H) Index(1) (USD) (3.1.2006=1 000)	恒生滬深港通AH股A指數(1)（人民幣） Hang Seng Stock Connect China AH (A) Index(1) (CNY) (3.1.2006=1 000)	恒生滬深港通AH股H指數(1)（港幣） Hang Seng Stock Connect China AH (H) Index(1) (HKD) (3.1.2006=1 000)	恒生A股行業龍頭指數（人民幣） Hang Seng China A Industry Top Index (CNY) (1.7.2005=1 000)	恒生內地及香港可持續發展企業指數（美元） Hang Seng (Mainland and HK) Corporate Sustainability Index (USD) (2.1.2008=3 000)
2015			6 706.47	139.75	2 196.46	2 343.62	1 819.14	3 498.51	2 636.24
2016			6 455.96	122.35	2 015.83	2 163.43	1 794.85	3 423.99	2 518.87
2017			8 941.27	130.35	2 680.07	2 829.15	2 329.46	4 944.98	3 370.07
2017	8		8 206.25	129.64	2 514.52	2 668.77	2 192.94	4 377.57	3 167.41
	9		8 045.52	131.93	2 464.92	2 652.04	2 142.01	4 416.76	3 096.97
	10		8 519.69	129.18	2 584.56	2 748.48	2 259.23	4 813.93	3 243.83
	11		8 768.56	131.50	2 622.65	2 803.46	2 254.55	4 841.65	3 301.77
	12		8 941.27	130.35	2 680.07	2 829.15	2 329.46	4 944.98	3 370.07
2018	1		10 269.65	128.17	3 064.32	3 124.82	2 695.66	5 411.55	3 753.52
	2		9 381.95	127.45	2 791.14	2 846.34	2 461.63	5 079.83	3 470.66
	3		9 049.23	126.92	2 696.79	2 706.21	2 375.74	4 838.94	3 339.36
	4		8 967.39	119.34	2 680.53	2 632.65	2 442.29	4 605.21	3 360.19
	5		8 812.87	119.42	2 605.41	2 587.62	2 373.55	4 684.01	3 264.00
	6		8 162.44	118.13	2 331.83	2 386.93	2 131.55	4 439.60	3 029.24
	7		8 018.84	117.95	2 327.33	2 466.37	2 139.48	4 459.27	3 050.02
	8		7 849.81	117.70	2 279.25	2 415.31	2 090.74	4 222.94	3 004.31
	9		8 063.65	120.74	2 349.71	2 547.04	2 130.91	4 385.60	3 043.77
	10		7 357.36	123.59	2 187.24	2 440.93	1 975.15	3 939.16	2 801.54
2018	10	2	7 975.87	124.32	2 319.86	-	2 077.07	-	2 984.48
		3	7 981.71	123.73	2 323.62	-	2 088.93	-	2 988.83
		4	7 900.33	126.45	2 299.65	-	2 042.18	-	2 962.44
		5	7 892.34	126.94	2 295.11	-	2 032.75	-	2 960.96
		8	7 617.05	122.81	2 220.67	2 441.82	2 002.75	4 172.94	2 902.03
		9	7 620.37	122.56	2 222.73	2 443.54	2 008.01	4 178.18	2 904.21
		10	7 611.89	123.22	2 228.51	2 454.67	2 007.41	4 163.91	2 913.10
		11	7 312.44	122.41	2 138.26	2 351.83	1 930.57	3 987.98	2 812.61
		12	7 507.48	122.67	2 181.67	2 402.16	1 969.93	4 074.73	2 842.27
		15	7 401.65	122.39	2 148.66	2 366.93	1 942.90	4 027.11	2 797.48
		16	7 438.06	122.33	2 151.75	2 368.70	1 948.51	4 014.41	2 799.62
		17	7 453.91	122.90	2 159.08	2 382.00	-	4 049.29	2 805.41
		18	7 333.01	120.48	2 114.52	2 317.84	1 929.81	3 940.35	2 796.53
		19	7 488.63	122.94	2 166.23	2 393.57	1 955.53	4 037.20	2 829.37
		22	7 710.07	123.55	2 244.32	2 486.58	2 022.27	4 176.66	2 886.38
		23	7 487.02	122.96	2 187.70	2 419.85	1 974.10	4 038.04	2 807.31
		24	7 499.57	123.85	2 199.00	2 444.73	1 979.70	4 047.48	2 814.56
		25	7 477.40	125.10	2 203.46	2 463.47	1 973.78	4 037.23	2 807.22
		26	7 415.93	125.83	2 184.90	2 450.60	1 953.28	4 030.12	2 789.62
		29	7 240.35	123.54	2 144.26	2 388.24	1 935.20	3 870.82	2 780.78
		30	7 248.29	124.69	2 161.95	2 417.79	1 940.72	3 869.90	2 770.78
		31	7 357.36	123.59	2 187.24	2 440.93	1 975.15	3 939.16	2 801.54

註釋： 按日指數代表當日的收市指數，而按年及按月指數代表期內最後一個交易日的收市指數。

(1) 由 2017 年 9 月 4 日起，「恒生 AH 股溢價指數」、「恒生 AH 股 A+H 指數」、「恒生 AH 股 A 指數」和「恒生 AH 股 H 指數」分別重新命名為「恒生滬深港通 AH 股溢價指數」、「恒生滬深港通 AH 股 A+H 指數」、「恒生滬深港通 AH 股 A 指數」和「恒生滬深港通 AH 股 H 指數」。

Notes : Daily indexes refer to the closing indexes of that day while annual and monthly indexes refer to the last trading day closing indexes as at end of the period.

(1) As from 4 September 2017, "Hang Seng China AH Premium Index", "Hang Seng China AH (A+H) Index", "Hang Seng China AH (A) Index" and "Hang Seng China AH (H) Index" were renamed "Hang Seng Stock Connect China AH Premium Index", "Hang Seng Stock Connect China AH (A+H) Index", "Hang Seng Stock Connect China AH (A) Index" and "Hang Seng Stock Connect China AH (H) Index" respectively.

資料來源： 恒生指數有限公司

Source : Hang Seng Indexes Company Limited

9.17 標準普爾／香港交易所大型股指數、標準普爾／香港交易所GEM指數、成交金額及市場總值
S&P/HKEX LargeCap Index, S&P/HKEX GEM Index, turnover and market capitalisation

			主板 Main Board			GEM		
年 Year	月 Month	日 Day	標準普爾／香港交易所大型股指數 S&P/HKEX LargeCap Index (28.2.2003=10 000)	成交金額 (百萬港元) Turnover (HK$ million)	市價總值(1) (百萬港元) Market capitalisation(1) (HK$ million)	標準普爾／香港交易所GEM指數 S&P/HKEX GEM Index (28.2.2003=1 000)	成交金額 (百萬港元) Turnover (HK$ million)	市價總值(1) (百萬港元) Market capitalisation(1) (HK$ million)
2015			27 007.12	25,835,958.29	24,425,554.96	476.79	254,663.27	258,175.74
2016			27 926.13	16,279,975.48	24,450,434.51	358.53	116,449.49	310,871.86
2017			38 884.61	21,560,099.47	33,717,995.17	263.81	149,061.01	280,841.44
2017	8		35 858.87	2,164,963.59	30,752,676.90	268.80	10,014.00	266,838.16
	9		35 398.29	1,987,448.38	31,140,799.89	267.76	11,315.21	271,598.42
	10		36 319.97	1,902,970.94	31,970,935.45	271.07	16,127.43	282,260.30
	11		37 755.03	2,622,252.96	32,724,780.40	261.13	16,764.25	277,818.13
	12		38 884.61	1,975,084.05	33,717,995.17	263.81	11,366.00	280,841.44
2018	1		43 054.25	3,525,010.54	36,936,609.65	253.42	15,684.98	260,214.49
	2		40 143.06	2,593,490.69	34,896,982.87	247.75	12,095.90	258,428.20
	3		39 090.13	2,750,878.38	34,138,548.54	251.66	12,677.61	263,735.88
	4		40 039.89	2,048,320.21	34,607,099.44	248.29	10,583.75	263,098.46
	5		39 383.53	2,178,027.93	34,748,812.52	253.38	17,560.19	259,606.25
	6		37 535.52	2,143,089.07	32,855,932.37	236.08	13,300.95	248,066.40
	7		37 101.63	1,871,498.48	32,727,433.98	209.57	9,871.35	232,105.75
	8		36 203.45	2,161,363.38	31,985,394.28	199.44	8,597.14	222,922.21
	9		36 129.08	1,731,303.60	31,956,761.39	183.21	7,633.42	209,809.82
	10		32 247.74	1,983,892.56	28,597,957.91	156.64	5,865.71	186,983.61
2018	10	2	35 243.16	90,975.66	31,302,845.76	180.61	259.33	207,183.89
		3	35 157.15	67,451.94	31,340,597.68	179.41	301.84	206,905.35
		4	34 565.85	80,231.08	30,905,106.33	176.49	339.26	204,734.64
		5	34 471.99	76,825.52	30,804,050.67	175.11	282.23	203,839.79
		8	34 028.21	96,587.63	30,253,983.29	174.10	298.32	202,236.45
		9	33 937.40	85,365.48	30,227,708.48	172.30	260.53	200,834.67
		10	33 944.80	86,221.45	30,168,455.26	171.28	209.48	199,476.34
		11	32 690.61	139,744.45	28,953,420.99	159.71	228.17	188,061.89
		12	33 444.82	111,147.46	29,548,333.36	156.99	279.66	186,282.26
		15	32 972.27	80,883.41	29,091,722.90	157.06	248.00	186,455.27
		16	32 968.04	75,883.29	29,117,142.21	156.76	323.73	186,767.94
		18	32 930.07	87,765.60	29,079,738.03	155.89	285.62	186,464.61
		19	33 043.89	99,618.71	29,220,301.82	154.73	232.54	185,997.57
		22	33 778.12	114,441.05	29,910,452.86	157.74	246.76	188,457.12
		23	32 689.76	97,179.07	29,016,028.58	156.40	243.52	187,442.91
		24	32 536.44	91,230.50	28,907,282.82	155.62	381.73	186,747.41
		25	32 129.81	106,079.56	28,658,617.21	154.36	375.27	184,828.46
		26	31 768.71	95,632.91	28,326,643.18	152.85	298.03	183,975.98
		29	31 967.84	94,664.62	28,265,350.45	152.11	258.24	183,903.03
		30	31 673.89	99,599.63	28,034,011.02	152.63	266.74	184,278.57
		31	32 247.74	106,363.54	28,597,957.91	156.64	246.71	186,983.61

註釋： 按日指數代表當日的收市指數，而按年及按月指數代表期內最後一個交易日的收市指數。

(1) 期末數字。

Notes : Daily indexes refer to the closing indexes of that day while annual and monthly indexes refer to the last trading day closing indexes as at end of the period.

(1) End period figures.

資料來源： 香港交易及結算所有限公司

Source : Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

9.18 2018年10月份恒生指數成分股每日收市價
Daily closing prices of the Hang Seng Index constituent stocks in October 2018

元
$

當日收市 As at end of day	金融 Finance							
	友邦保險 AIA	中國銀行 Bank of China	交通銀行 Bankcomm	中銀香港 BOC Hong Kong	建設銀行 CCB	中國人壽 China Life	恒生銀行 Hang Seng Bank	香港交易所 HKEX
10月 October								
2	67.55	3.40	5.70	36.15	6.62	17.38	209.20	218.60
3	65.80	3.39	5.74	36.10	6.61	17.48	210.00	217.40
4	63.95	3.33	5.55	35.75	6.45	17.16	207.80	214.40
5	63.75	3.33	5.58	35.70	6.38	17.08	209.60	213.80
8	63.55	3.31	5.63	35.45	6.27	16.98	210.20	210.60
9	63.00	3.33	5.63	35.25	6.30	17.04	210.20	210.60
10	63.20	3.34	5.70	35.15	6.28	17.14	210.40	208.80
11	60.50	3.27	5.52	34.10	6.09	16.66	204.60	196.70
12	62.95	3.31	5.52	34.35	6.21	17.12	204.60	201.00
15	62.40	3.25	5.43	33.80	6.07	16.86	203.20	199.40
16	61.45	3.25	5.48	33.50	6.09	17.02	203.00	199.80
18	61.85	3.23	5.49	33.15	6.08	16.98	202.00	202.80
19	62.30	3.28	5.56	33.50	6.20	17.24	201.00	209.00
22	64.65	3.34	5.60	33.80	6.35	17.82	203.40	216.00
23	61.65	3.27	5.54	33.25	6.20	17.36	196.90	209.60
24	60.70	3.27	5.58	32.95	6.22	17.20	198.60	211.00
25	59.35	3.27	5.65	32.20	6.20	17.10	194.70	210.60
26	59.40	3.26	5.67	31.35	6.17	15.96	189.60	208.80
29	59.55	3.27	5.79	31.65	6.17	15.80	189.80	205.40
30	58.25	3.30	5.87	29.45	6.20	15.50	182.10	204.60
31	59.35	3.34	5.88	29.30	6.22	15.62	183.60	208.00

當日收市 As at end of day	金融 --- 續 Finance --- cont'd			公用事業 Utilities				
	滙豐控股 HSBC Holdings	工商銀行 ICBC	中國平安 Ping An	華潤電力 China Res Power	長江基建集團 CKI Holdings	中電控股 CLP Holdings	香港中華煤氣 HK & China Gas	電能實業 Power Assets
10月 October								
2	67.75	5.53	77.30	13.68	61.85	90.45	15.18	54.00
3	67.95	5.51	77.30	13.74	62.20	91.40	15.10	54.40
4	68.05	5.38	76.55	13.48	61.00	88.50	14.92	53.85
5	68.45	5.34	76.50	13.38	61.00	87.10	14.92	53.50
8	68.05	5.28	74.75	13.22	60.85	87.30	14.90	53.25
9	67.65	5.32	74.60	13.50	61.00	87.90	14.90	53.60
10	68.10	5.32	74.75	13.56	62.25	88.90	15.02	54.15
11	66.05	5.16	72.10	13.28	60.65	88.00	14.82	53.30
12	66.05	5.27	73.70	13.12	61.00	87.95	14.82	53.10
15	64.75	5.16	73.25	13.08	59.35	86.90	14.72	52.55
16	64.80	5.18	73.30	13.12	59.60	86.70	14.72	52.90
18	64.55	5.17	72.70	13.24	60.50	87.50	14.76	53.00
19	63.85	5.23	74.05	12.84	59.50	88.60	15.02	53.00
22	64.35	5.36	76.50	13.04	60.90	88.75	15.10	53.45
23	62.40	5.24	75.90	12.70	58.50	85.90	14.78	52.50
24	61.60	5.29	75.90	12.46	58.75	86.10	14.82	52.80
25	61.05	5.28	75.40	12.56	57.55	86.80	14.96	52.55
26	60.50	5.26	74.40	12.76	57.75	85.40	14.88	51.80
29	63.55	5.28	72.75	13.20	57.75	87.05	14.96	52.20
30	63.15	5.28	72.55	13.20	57.35	86.70	14.90	51.70
31	64.40	5.30	73.85	13.78	57.30	87.90	14.96	52.35

9.18 (續) (cont'd) 2018年10月份恒生指數成分股每日收市價 Daily closing prices of the Hang Seng Index constituent stocks in October 2018

元
$

當日收市 As at end of day	地產 Properties						
	中國海外發展 China Overseas	華潤置地 China Res Land	長實集團 CK Asset	碧桂園 Country Garden	恒隆地產 Hang Lung Ppt	恒基地產 Henderson Land	領展房產基金 Link REIT
10月 October							
2	23.80	26.40	57.40	9.61	15.00	38.60	74.50
3	23.90	26.25	57.35	9.72	15.10	39.00	74.90
4	23.25	25.60	56.55	9.58	15.00	38.60	73.10
5	23.50	25.75	56.50	9.70	14.88	38.75	70.95
8	23.05	25.15	56.00	9.05	14.78	38.65	69.85
9	23.00	25.30	56.60	8.93	14.94	38.90	70.60
10	23.70	25.45	56.15	8.59	14.82	38.20	72.40
11	22.60	24.20	54.45	7.98	14.08	37.15	71.55
12	23.20	25.60	54.65	8.46	14.42	37.35	71.95
15	22.70	24.80	54.90	7.89	14.58	36.80	72.20
16	22.55	24.95	54.40	8.18	14.48	36.75	71.50
18	22.95	24.75	54.85	8.00	14.24	37.30	73.80
19	23.45	25.40	54.60	8.23	14.32	37.70	73.15
22	24.30	27.25	55.60	8.35	14.56	37.75	73.90
23	23.60	25.45	54.25	7.90	14.24	37.25	72.30
24	23.65	25.65	53.70	8.00	14.28	36.95	72.85
25	23.85	26.00	52.75	8.35	14.06	36.70	72.45
26	24.00	26.10	52.60	8.35	14.08	36.30	72.90
29	24.45	26.40	52.95	8.35	14.04	36.55	73.15
30	24.15	26.45	52.05	8.23	14.10	36.20	72.10
31	24.55	26.60	50.90	8.39	14.20	36.50	69.50

當日收市 As at end of day	地產 --- 續 Properties --- cont'd				工商業 Commerce and Industry		
	新世界發展 New World Dev	新鴻基地產 SHK Ppt	信和置業 Sino Land	九龍倉置業 Wharf REIC	瑞聲科技 AAC Tech	中國移動 China Mobile	中國神華 China Shenhua
10月 October							
2	10.42	111.40	12.98	49.55	79.75	75.45	17.72
3	10.38	111.10	13.18	51.30	79.45	75.85	18.00
4	10.34	109.60	12.78	51.05	80.05	75.65	17.32
5	10.44	109.60	12.74	51.35	78.30	77.55	17.44
8	10.36	108.90	12.66	52.10	76.65	78.05	17.20
9	10.52	109.50	12.66	53.15	76.15	78.40	17.58
10	10.24	108.40	12.70	51.90	75.45	80.75	18.30
11	9.95	105.40	12.20	49.10	69.95	78.50	17.82
12	9.92	104.70	12.28	48.70	72.00	78.00	18.48
15	9.81	103.70	12.18	48.00	66.50	76.60	18.30
16	9.89	102.90	12.22	47.05	66.25	77.70	18.54
18	9.99	102.80	12.40	48.10	65.85	78.15	18.04
19	10.00	103.40	12.60	47.05	64.70	77.85	18.06
22	10.22	104.10	12.66	47.95	67.00	77.50	18.50
23	10.02	101.70	12.40	46.90	64.55	74.50	17.84
24	10.02	101.00	12.30	46.95	63.75	74.70	18.32
25	9.90	100.90	12.38	46.95	59.00	74.10	18.50
26	9.93	102.60	12.54	47.60	56.20	73.05	18.22
29	9.98	103.80	12.24	48.25	57.90	71.80	17.50
30	9.90	101.80	12.00	47.95	56.95	71.40	17.20
31	9.94	101.90	12.30	48.55	59.65	73.30	17.76

9.18 (續) (cont'd) 2018年10月份恒生指數成分股每日收市價 Daily closing prices of the Hang Seng Index constituent stocks in October 2018

元
$

當日收市 As at end of day	工商業 --- 續 Commerce and Industry --- cont'd						
	中國聯通 China Unicom	中信股份 CITIC	長和 CKH Holdings	中國海洋石油 CNOOC	石藥集團 CSPC Pharma	銀河娛樂 Galaxy Ent	吉利汽車 Geely Auto
10月 October							
2	9.06	11.62	87.20	15.64	16.38	47.30	14.94
3	9.08	11.86	86.40	15.58	16.18	48.00	14.84
4	9.07	11.58	85.55	15.04	15.38	48.85	14.22
5	9.06	11.72	85.15	14.82	15.66	48.45	14.38
8	8.97	11.80	83.25	14.40	15.18	45.25	14.14
9	8.88	11.90	83.30	14.70	15.30	44.80	13.40
10	9.11	11.92	83.65	14.84	15.64	44.95	13.76
11	8.81	11.50	81.90	14.28	15.08	42.80	12.90
12	8.83	11.56	81.30	14.50	15.60	45.65	14.08
15	8.75	11.36	81.25	14.58	15.66	44.55	13.84
16	8.87	11.42	80.75	14.92	16.08	44.90	14.04
18	8.83	11.48	80.75	14.62	16.26	45.35	13.70
19	8.69	11.62	80.40	14.08	16.34	45.60	14.02
22	8.92	11.68	81.75	14.54	17.30	47.20	15.12
23	8.84	11.42	79.65	14.12	16.84	43.45	14.66
24	8.87	11.50	80.20	13.58	16.58	43.05	14.60
25	8.78	11.56	79.20	13.18	16.74	42.45	14.46
26	8.73	11.46	78.00	13.40	16.20	42.30	14.00
29	8.59	11.66	78.95	13.40	15.92	41.80	13.62
30	8.17	11.74	78.15	13.56	15.94	40.75	13.94
31	8.14	11.76	78.95	13.46	16.54	42.40	15.00

當日收市 As at end of day	工商業 --- 續 Commerce and Industry --- cont'd						
	恒安國際 Hengan Int'l	蒙牛乳業 Mengniu Dairy	港鐵公司 MTR Corporation	中國石油股份 Petrochina	金沙中國有限公司 Sands China Ltd	申洲國際 Shenzhou Intl	中國生物製藥 Sino Biopharm
10月 October							
2	71.05	25.50	40.80	6.33	34.05	99.75	7.11
3	71.30	25.05	40.85	6.46	34.95	98.05	6.95
4	71.10	24.65	40.35	6.29	35.60	96.00	6.75
5	71.00	24.15	40.25	6.23	36.20	93.90	6.77
8	68.90	23.25	40.40	6.12	34.80	90.30	6.51
9	66.70	23.30	40.05	6.22	34.65	89.70	6.55
10	66.80	22.75	39.95	6.23	34.55	85.35	6.55
11	65.30	22.70	39.30	5.99	33.15	84.00	6.19
12	64.75	23.00	39.20	5.96	34.35	86.75	6.51
15	62.70	22.45	38.80	6.00	33.85	83.45	6.73
16	61.70	22.85	38.60	6.05	33.30	84.00	6.67
18	62.85	23.00	38.60	5.96	33.70	84.95	6.58
19	63.10	23.15	38.90	5.92	33.80	82.85	6.68
22	64.60	24.85	38.80	6.03	35.15	86.50	7.39
23	63.80	23.90	38.15	5.92	33.30	87.90	6.91
24	63.60	23.75	38.45	5.81	33.00	87.05	6.99
25	64.50	23.90	38.40	5.65	31.55	85.70	7.10
26	65.00	23.00	38.10	5.56	30.40	82.90	6.84
29	64.00	22.80	37.95	5.58	30.50	83.90	6.62
30	62.55	22.15	37.55	5.55	30.30	83.10	6.73
31	62.10	23.10	38.00	5.74	30.90	86.60	7.03

9.18 (續) (cont'd) 2018年10月份恒生指數成分股每日收市價 Daily closing prices of the Hang Seng Index constituent stocks in October 2018

元
$

當日收市 As at end of day	工商業 --- 續 Commerce and Industry --- cont'd					
	中國石油化工股份 Sinopec Corp	舜宇光學科技 Sunny Optical	太古股份公司A Swire Pacific A	騰訊控股 Tencent	中國旺旺 Want Want China	萬洲國際 WH Group
10月 October						
2	7.63	87.70	81.55	317.00	6.45	5.56
3	7.62	88.85	85.50	316.00	6.48	5.62
4	7.26	84.00	83.60	308.40	6.40	5.81
5	7.29	81.90	82.85	305.00	6.47	5.93
8	6.96	76.70	82.75	299.00	6.22	5.75
9	6.88	75.50	83.95	293.80	6.12	5.81
10	6.81	76.00	84.75	286.40	5.70	5.91
11	6.72	71.30	82.45	267.00	5.54	5.84
12	6.81	78.95	81.80	288.40	5.72	5.97
15	6.75	79.10	82.45	282.80	5.58	5.98
16	6.79	80.95	82.90	281.40	5.66	5.77
18	6.50	82.80	84.10	281.00	5.75	5.83
19	6.50	83.65	83.40	282.00	5.72	5.90
22	6.59	85.70	84.00	291.20	5.90	6.07
23	6.37	82.30	82.80	277.80	5.84	5.72
24	6.44	78.50	83.15	275.80	5.84	5.70
25	6.34	72.45	83.05	269.00	5.69	5.81
26	6.39	64.40	81.95	260.00	5.60	5.75
29	6.41	63.50	82.25	260.00	5.65	5.60
30	6.54	64.25	81.40	252.20	5.66	5.62
31	6.36	68.00	81.35	267.00	5.60	5.49

資料來源： 香港交易及結算所有限公司

Source : Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

9.19 2018年10月份恒生指數期貨及期權
Hang Seng Index Futures and Options in October 2018

當日收市 As at end of day		恒生指數期貨 Hang Seng Index Futures 總成交量(張數) Total volume (no. of contracts) (a)	(b)	未平倉合約(張數) Open interest (no. of contracts) (a)	(b)	結算價 Settlement prices 2018 10月 October	2018 11月 November	恒生指數期權 Hang Seng Index Options 總成交量(張數) Total volume (no. of contracts)	未平倉合約(張數) Open interest (no. of contracts)
10月	October								
2		224 572	99 305	126 164	14 774	26 994	27 009	56 216	343 901
3		213 492	97 763	127 490	14 048	27 057	27 075	35 605	349 369
4		205 455	94 216	130 249	16 197	26 563	26 579	54 145	360 139
5		203 920	109 132	131 522	15 730	26 459	26 474	44 342	367 927
8		265 278	127 475	133 037	16 741	26 149	26 167	55 620	376 033
9		263 377	121 088	135 353	16 895	26 060	26 081	46 539	385 068
10		266 803	123 223	136 830	16 531	26 165	26 178	45 593	395 185
11		312 630	150 192	139 800	18 503	25 188	25 204	96 328	411 606
12		325 899	161 065	141 660	16 939	25 690	25 702	72 648	421 578
15		237 629	108 615	145 071	17 882	25 346	25 355	41 817	428 169
16		260 374	114 902	149 923	17 897	25 387	25 399	40 126	434 447
18		255 465	119 400	151 293	17 723	25 407	25 418	44 019	442 203
19		316 618	143 403	154 015	19 022	25 458	25 469	70 788	452 094
22		304 250	123 188	152 440	19 050	26 132	26 140	74 294	456 941
23		324 054	139 493	161 304	20 553	25 336	25 345	78 892	466 401
24		388 306	164 996	163 556	20 538	25 212	25 221	77 932	474 810
25		380 308	138 386	169 179	21 897	24 896	24 901	90 033	485 561
26		422 450	143 664	180 483	22 321	24 657	24 658	81 823	492 155
29		419 898	144 571	171 683	20 326	24 765	24 751	78 804	499 845
30		333 554	134 910	165 413	22 279	24 723	24 589	67 184	474 475
31		269 776	127 894	145 519	16 841	24 911	24 938	44 456	393 556

註釋： (a) 恒生指數期貨。
(b) 小型恒生指數期貨。

Notes : (a) Hang Seng Index Futures.
(b) Mini-Hang Seng Index Futures.

資料來源：香港交易及結算所有限公司

Source : Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

9.20 在香港交易所(1)上市的公司數目、總市值、收益率及市盈率
Number of listed companies, market capitalisation, yield and price earning ratio of stocks listed on HKEX(1)

年 Year	月 Month (期末數字) As at end of	上市公司數目 Number of listed companies: 主板 Main Board: H 股 H Shares	主板: 其他 Others	主板: 總計 Total	GEM: H 股 H Shares	GEM: 其他 Others	GEM: 總計 Total	主板所有股份的平均股息收益率(%) Average dividend yield of all stocks on Main Board (%)	主板所有股份的平均市盈率 Average price earning ratio of all stocks on Main Board
2015		206	1 438	1 644	23	199	222	3.5	9.9
2016		218	1 495	1 713	23	237	260	3.2	10.5
2017		228	1 566	1 794	24	300	324	2.8	16.3
2017	8	224	1 534	1 758	24	278	302	3.0	15.1
	9	225	1 540	1 765	24	280	304	3.0	15.2
	10	226	1 544	1 770	24	288	312	2.9	15.6
	11	226	1 553	1 779	24	293	317	2.9	15.9
	12	228	1 566	1 794	24	300	324	2.8	16.3
2018	1	229	1 578	1 807	24	314	338	2.6	17.8
	2	230	1 583	1 813	24	325	349	2.8	16.0
	3	230	1 597	1 827	24	328	352	3.2	12.4
	4	230	1 598	1 828	24	334	358	3.1	12.5
	5	230	1 606	1 836	24	341	365	3.1	12.5
	6	232	1 616	1 848	24	343	367	3.3	11.8
	7	235	1 637	1 872	24	353	377	3.3	11.7
	8	236	1 638	1 874	24	355	379	3.1	11.4
	9	237	1 648	1 885	24	359	383	3.1	11.3
	10	238	1 660	1 898	24	363	387	3.5	10.1

年 Year	月 Month (期末數字) As at end of	上市公司總市值（十億港元） Total market capitalisation of listed companies (HK$ billion): 主板 Main Board: H 股 H Shares	主板: 其他 Others	主板: 小計 Sub-total	GEM: H 股 H Shares	GEM: 其他 Others	GEM: 小計 Sub-total	總計 Total
2015		5,157.1	19,268.4	24,425.6	7.5	250.6	258.2	24,683.7
2016		5,316.2	19,134.3	24,450.4	7.0	303.9	310.9	24,761.3
2017		6,758.9	26,959.1	33,718.0	8.9	271.9	280.8	33,998.8
2017	8	6,358.3	24,394.4	30,752.7	6.0	260.9	266.8	31,019.5
	9	6,198.6	24,942.2	31,140.8	8.1	263.5	271.6	31,412.4
	10	6,556.1	25,414.8	31,970.9	8.5	273.8	282.3	32,253.2
	11	6,502.8	26,222.0	32,724.8	8.2	269.6	277.8	33,002.6
	12	6,758.9	26,959.1	33,718.0	8.9	271.9	280.8	33,998.8
2018	1	7,875.4	29,061.2	36,936.6	7.9	252.3	260.2	37,196.8
	2	7,220.7	27,676.3	34,897.0	7.5	250.9	258.4	35,155.4
	3	7,024.2	27,114.3	34,138.5	7.5	256.2	263.7	34,402.3
	4	7,196.8	27,410.3	34,607.1	7.1	256.0	263.1	34,870.2
	5	6,994.0	27,754.8	34,748.8	6.5	253.1	259.6	35,008.4
	6	6,426.9	26,429.0	32,855.9	5.9	242.2	248.1	33,104.0
	7	6,381.3	26,346.1	32,727.4	5.4	226.7	232.1	32,959.5
	8	6,315.7	25,669.7	31,985.4	4.8	218.1	222.9	32,208.3
	9	6,379.5	25,577.3	31,956.8	4.6	205.2	209.8	32,166.6
	10	5,888.6	22,709.4	28,598.0	3.9	183.1	187.0	28,784.9

註釋： (1) 指香港交易及結算所有限公司。

Note : (1) Denotes Hong Kong Exchanges and Clearing Limited.

資料來源： 香港交易及結算所有限公司

Source : Hong Kong Exchanges and Clearing Limited

9.21 金銀買賣報價
Gold and silver trading prices

年 Year	月 Month	99黃金(以每兩港元計)(1) Tael gold bar (HK$/tael)(1) 開市 Opening	收市 Closing	最高 High	最低 Low	公斤條黃金(以每克港元計)(2) Kilo gold bar (HK$/gram)(2) 開市 Opening	收市 Closing	最高 High	最低 Low	銀(以每10安士港元計) Silver (HK$/10 oz.) 開市 Opening	收市 Closing	最高 High	最低 Low
2015		11,000	9,830	12,040	9,698	295.90	264.80	323.90	261.80	1,225	1,079	1,423	1,061
2016		9,840	10,700	12,700	9,840	265.10	289.20	341.80	265.10	1,076	1,258	1,600	1,073
2017		10,650	12,100	12,610	10,650	286.50	325.50	339.60	286.50	1,245	1,317	1,441	1,210
2017	8	11,830	12,200	12,340	11,732	318.60	327.70	331.20	316.10	1,315	1,355	1,366	1,269
	9	12,330	11,998	12,610	11,920	332.10	322.40	339.60	321.10	1,372	1,313	1,414	1,308
	10	11,840	11,888	12,150	11,790	318.90	320.10	326.90	317.60	1,292	1,313	1,353	1,292
	11	11,810	11,948	12,070	11,810	318.10	321.90	325.10	318.10	1,302	1,294	1,342	1,294
	12	11,890	12,100	12,100	11,570	320.10	325.50	325.50	311.90	1,283	1,317	1,317	1,226
2018	1	12,190	12,522	12,730	12,180	328.30	337.40	342.80	328.30	1,326	1,340	1,371	1,326
	2	12,570	12,308	12,580	12,232	338.40	331.70	338.80	329.70	1,350	1,281	1,350	1,274
	3	12,290	12,408	12,672	12,252	330.80	334.90	341.10	330.10	1,279	1,278	1,311	1,274
	4	12,560	12,338	12,660	12,318	338.30	333.60	341.10	331.90	1,300	1,293	1,352	1,286
	5	12,230	12,212	12,390	12,022	329.30	328.60	333.60	324.40	1,280	1,293	1,312	1,278
	6	12,160	11,712	12,198	11,690	327.60	315.60	328.30	314.90	1,287	1,259	1,349	1,259
	7	11,640	11,448	11,798	11,408	313.40	308.50	317.60	307.80	1,242	1,213	1,267	1,199
	8	11,460	11,310	11,460	10,920	308.60	303.80	308.60	293.90	1,215	1,141	1,215	1,136
	9	11,210	11,028	11,325	11,028	301.70	297.80	304.90	297.30	1,134	1,117	1,134	1,105
	10	11,120	11,403	11,580	11,110	299.50	307.20	311.70	299.20	1,139	1,131	1,159	1,119

註釋： (1)「 99 黃金」是成色 99 黃金（重量 5 兩）。
(2)「公斤條黃金」是成色 999.9 黃金（重量 1 千克），於 2002 年 4 月 19 日起開始買賣。

Notes : (1) "Tael gold bar" refers to 99 fineness gold (5 taels in weight).
(2) "Kilo gold bar" refers to 999.9 fineness gold (1 kilogram in weight) which started trading on 19 April 2002.

資料來源：金銀業貿易場

Source : The Chinese Gold and Silver Exchange Society

9.22 2018年10月份金銀買賣報價
Gold and silver trading prices in October 2018

月 Month	日 Day	99黃金(以每兩港元計)(1) Tael gold bar (HK$/tael)(1) 開市 Opening	收市 Closing	最高 High	最低 Low	公斤條黃金(以每克港元計)(2) Kilo gold bar (HK$/gram)(2) 開市 Opening	收市 Closing	最高 High	最低 Low	銀 (以每10安士港元計) Silver (HK$/10 oz.)
10月 Oct	2	11,120	11,160	11,160	11,120	299.50	300.30	300.30	299.50	1,139
	3	11,280	11,260	11,292	11,260	303.90	303.60	303.90	303.60	1,157
	4	11,210	11,218	11,218	11,198	301.80	301.90	301.90	301.80	1,143
	5	11,220	11,212	11,220	11,200	302.10	301.70	302.10	301.70	1,141
	8	11,250	11,172	11,250	11,172	302.80	301.10	302.80	301.10	1,134
	9	11,110	11,120	11,140	11,110	299.20	299.80	299.80	299.20	1,126
	10	11,130	11,118	11,130	11,118	299.60	299.70	299.70	299.60	1,127
	11	11,160	11,178	11,178	11,152	300.50	300.60	300.60	300.50	1,119
	12	11,420	11,392	11,420	11,392	307.60	307.10	307.60	307.10	1,142
	15	11,410	11,480	11,480	11,410	307.30	307.90	307.90	307.30	1,145
	16	11,460	11,478	11,478	11,460	308.70	308.50	308.70	308.50	1,149
	18	11,440	11,412	11,450	11,412	307.90	308.10	308.10	307.90	1,144
	19	11,460	11,442	11,490	11,442	308.70	309.40	309.40	308.70	1,145
	22	11,490	11,465	11,498	11,465	309.30	309.10	309.30	309.10	1,148
`	23	11,440	11,510	11,510	11,440	308.10	308.40	308.40	308.10	1,139
	24	11,520	11,518	11,540	11,518	310.20	310.70	310.70	310.20	1,159
	25	11,560	11,518	11,580	11,518	311.30	311.70	311.70	311.30	1,153
	26	11,520	11,542	11,542	11,520	310.30	310.50	310.50	310.30	1,145
	29	11,530	11,518	11,542	11,518	310.50	310.90	310.90	310.50	1,151
	30	11,510	11,460	11,510	11,460	309.90	309.40	309.90	309.40	1,138
	31	11,440	11,403	11,440	11,403	307.90	307.20	307.90	307.20	1,131

註釋： (1)「 99 黃金」是成色 99 黃金（重量 5 兩）。
(2)「公斤條黃金」是成色 999.9 黃金（重量 1 千克），於 2002 年 4 月 19 日起開始買賣。

Notes : (1) "Tael gold bar" refers to 99 fineness gold (5 taels in weight).
(2) "Kilo gold bar" refers to 999.9 fineness gold (1 kilogram in weight) which started trading on 19 April 2002.

資料來源：金銀業貿易場

Source : The Chinese Gold and Silver Exchange Society

9.23 保險人、保險經紀及保險代理人數目
Number of insurers, insurance brokers and insurance agents

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	獲授權保險人數目 Number of authorised insurers				獲授權只經營再保險業務的保險人數目 Number of insurers authorised to carry on reinsurance business only
		長期業務 Long term business only	一般業務 General business only	綜合業務 Composite business	總計 Total	
2015		45	93	19	157	19
2016		47	94	19	160	18
2017		47	93	19	159	18
2017	7	47	93	19	159	18
	8	47	93	19	159	18
	9	47	93	19	159	18
	10	47	93	19	159	18
	11	47	93	19	159	18
	12	47	93	19	159	18
2018	1	47	93	19	159	18
	2	47	94	19	160	18
	3	47	94	19	160	18
	4	47	94	19	160	18
	5	48	93	19	160	18
	6	48	93	19	160	18
	7	48	93	19	160	18
	8	48	94	19	161	18
	9	48	94	19	161	18

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	獲授權保險經紀數目 Number of authorised insurance brokers	獲委任保險代理人數目 Number of appointed insurance agents		
			個人代理人 Individual agents	保險代理商 Insurance agencies	總計 Total
2015		733	53 816	2 493	56 309
2016		756	63 148	2 482	65 630
2017		759	63 933	2 447	66 380
2017	7	758	62 953	2 449	65 402
	8	759	62 593	2 448	65 041
	9	760	62 523	2 443	64 966
	10	759	62 448	2 442	64 890
	11	758	63 633	2 449	66 082
	12	759	63 933	2 447	66 380
2018	1	767	63 431	2 448	65 879
	2	769	62 970	2 441	65 411
	3	771	62 811	2 413	65 224
	4	772	63 146	2 413	65 559
	5	772	63 363	2 415	65 778
	6	774	63 931	2 410	66 341
	7	776	64 384	2 410	66 794
	8	778	65 017	2 412	67 429
	9	778	65 464	2 417	67 881

資料來源： 保險業監管局

Source : Insurance Authority

9.24 強制性公積金（強積金）計劃業務
Business of Mandatory Provident Fund (MPF) Schemes

(甲) 受託人、計劃及基金數目
(A) Number of trustees, schemes and funds

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	核准受託人數目 Number of approved trustees	註冊計劃數目 Number of registered schemes	核准成分基金數目 Number of approved constituent funds	核准匯集投資基金數目 Number of approved pooled investment funds	核准緊貼指數集體投資計劃數目 Number of approved index-tracking collective investment schemes
2015		19	38	459	292	130
2016		18	36	484	309	136
2017		18	32	469	319	119
2017	8	18	32	469	319	137
	9	18	32	469	319	117
	10	18	32	469	319	120
	11	18	32	469	319	120
	12	18	32	469	319	119
2018	1	18	32	469	319	119
	2	17	32	469	319	119
	3	17	32	469	319	119
	4	17	32	469	319	119
	5	16	32	469	319	122
	6	16	32	469	319	122
	7	16	32	469	319	122
	8	15	32	469	319	122
	9	15	32	467	319	122
	10	15	32	467	320	121

(乙) 強積金計劃的核准成分基金資產淨值(1)
(B) Net asset values(1) of approved constituent funds of MPF Schemes

百萬港元
HK$ million

年 (期末數字) As at end of Year	季 Quarter	股票基金 Equity fund	混合資產基金 Mixed assets fund	貨幣市場基金 - 強積金保守基金 Money market fund - MPF conservative fund	保證基金 Guaranteed fund	債券基金 Bond fund	貨幣市場基金 - 不包括強積金保守基金(2) Money market fund - other than MPF conservative fund(2)	總計 Total
2015		240,402	223,096	60,403	49,151	15,708	2,561	591,320
2016		262,304	238,458	68,018	54,433	20,286	2,842	646,342
2017		362,273	312,419	77,631	62,156	25,853	3,184	843,515
2017	3	336,323	293,204	75,575	60,251	24,445	3,047	792,846
	4	362,273	312,419	77,631	62,156	25,853	3,184	843,515
2018	1	356,252	315,101	86,210	65,894	29,352	3,884	856,692
	2	352,331	312,376	87,841	66,096	29,365	3,985	851,994
	3	348,787	315,286	92,763	67,575	29,854	4,050	858,314

註釋： (1) 數字包括從職業退休計劃轉移過來的資產。

(2) 包括不屬強積金保守基金的貨幣市場基金及《基金表現陳述準則》所指明的未歸類基金。

Notes : (1) Figures include assets transferred from the Occupational Retirement Schemes.

(2) Includes money market funds that are not MPF conservative funds and uncategorised funds as per the Performance Presentation Standards for MPF Investment Funds.

資料來源： 強制性公積金計劃管理局

Source : Mandatory Provident Fund Schemes Authority

10 運輸、通訊及旅遊
Transport, Communications and Tourism

概念及方法

以下的流動及交易統計數字包括香港與中國內地（內地）的相關數據：

(i) 進出香港的飛機、船隻、車輛、火車及貨物；
(ii) 離港本港居民人數；
(iii) 訪港旅客數字；
(iv) 對外電訊服務；及
(v) 郵遞服務。

就進出香港的船隻而言，遠洋輪船和內河船隻的定義是根據所停靠港口是否已超越內河航限而定。遠洋輪船是指越過內河航限行駛的船隻，而內河船隻則指在內河航限內行駛的船隻。內河航限的定義在香港法例第 313 章《船舶及港口管制條例》訂明。

表 10.1 內的進出香港的車輛是指經落馬洲、文錦渡、沙頭角及深圳灣出入境管制站往返內地的陸路交通。

表 10.1 內的進出香港的客運火車是指由香港鐵路有限公司經營來往香港與內地的城際直通車服務。

表 10.2 內的統計數字不包括途經本港的過境貨物。卸貨量包括進口貨物及抵港的轉運貨物；而裝貨量則包括出口貨物（港產品出口及轉口貨物）及離港的轉運貨物。

持牌渡輪服務是根據《渡輪服務條例》（第 104 章）發出牌照經營的渡輪服務。

車輛登記是指由運輸署編配車輛登記號碼（車牌），並將車輛予以適當分類。一部車通常只需登記一次。車輛牌照給予車輛在道路上行駛的權利，有效期分為 4 個月或 1 年。

Concepts and methods

Data on the following types of statistics include the corresponding flows and transactions between Hong Kong and the mainland of China (the Mainland) :

(i) Inward and outward movements of aircraft, vessels, motor vehicles, trains and cargoes;
(ii) Hong Kong resident departures;
(iii) Visitor arrivals;
(iv) External telecommunications services; and
(v) Postal services.

For movement of vessels, ocean vessels and river vessels are defined according to whether or not their ports of call are beyond the river trade limits. Ocean vessels refer to vessels operating beyond the river trade limits while river vessels refer to vessels plying within the river trade limits. The interpretation of river trade limits is defined under the Shipping and Port Control Ordinance, Cap. 313, Laws of Hong Kong.

Inward and outward movements of motor vehicles in Table 10.1 refer to traffic through the control points at Lok Ma Chau, Man Kam To, Sha Tau Kok and Shenzhen Bay to and from the Mainland.

Inward and outward movements of passenger trains in Table 10.1 refer to the Intercity Through Train service operated by the MTR Corporation Limited between Hong Kong and the Mainland.

Statistics in Table 10.2 do not include goods in transit through Hong Kong. Cargo discharged includes imports and inward transhipment, and cargo loaded includes exports (domestic exports and re-exports) and outward transhipment.

A licensed ferry service is a ferry service operated under a licence granted under the Ferries Ordinance (Cap. 104).

Motor vehicle registration, which is normally a one-off matter, means giving the vehicle a registration mark and putting it into its appropriate class by Transport Department. Motor vehicle licensing conveys the right for a vehicle to be driven on a road. The valid period is either 4 months or a year.

輕型貨車指認可總重量不超過 5.5 公噸的貨車。

Light goods vehicles refer to goods vehicles of permitted gross vehicle weight not exceeding 5.5 tonnes.

中型貨車指認可總重量在 5.5 公噸以上，但不超過 24 公噸的貨車。

Medium goods vehicles refer to goods vehicles of permitted gross vehicle weight exceeding 5.5 tonnes but not exceeding 24 tonnes.

重型貨車指認可總重量在 24 公噸以上，但不超過 38 公噸的貨車。

Heavy goods vehicles refer to goods vehicles of permitted gross vehicle weight exceeding 24 tonnes but not exceeding 38 tonnes.

特別用途車輛指非用以載貨或載客的車輛，例如掃街車及鏟車。

Special purpose vehicles refer to vehicles not for the carrying of goods or passengers, e.g. road sweeper and fork-lift truck.

交通意外的統計數字，並不包括只涉及損毀的意外。

Statistics on traffic accidents exclude accidents involving damages only.

抵港及離港旅客以及離港本港居民的統計數字，只包括進出香港的出入境旅客及本港居民。被拒入境者不包括在內。

Statistics on passenger arrivals and departures as well as Hong Kong resident departures refer exclusively to inward and outward movements of passengers and Hong Kong residents. Refused landing passengers are excluded.

訪港旅客指經辦理出入境手續抵港的非香港居民。

Visitor arrivals refer to arrivals by all non-Hong Kong residents through immigration formalities.

「過夜旅客」是指入住本港公眾或私人住宿設施最少 1 晚的旅客。而「入境不過夜旅客」是指通過香港入境處，但沒有在本港公眾或私人住宿設施過夜的旅客。

"Overnight visitors" are defined as those who stay at least 1 night in collective or private accommodation in Hong Kong. "Same-day in-town visitors" are those who pass through Hong Kong Immigration, but do not spend a night in collective or private accommodation in Hong Kong.

酒店使用情況及房間數目統計數字在取得酒店業的最新情況資料後會不時作出修訂。

Statistics of hotels and number of rooms are revised from time to time as information on latest situation of the hotel industry becomes available.

房間入住率乃根據酒店及賓館回應香港旅遊發展局每月進行的「酒店入住率問卷調查」所提供可出租及已出租的客房數目而編製。正在維修或翻新的房間並不包括在內。

Room occupancy rate is compiled based on daily rooms occupied against daily rooms available for sales in respect of hotels and guesthouses which responded to the Hong Kong Tourism Board's monthly Hotel Room Occupancy Survey. Rooms under repair or being refurnished are excluded.

其他有關刊物

香港船務統計（季刊）

交通運輸資料月報，運輸署編製

訪港旅客統計，香港旅遊發展局編製

訪港旅客分析報告，香港旅遊發展局編製

香港旅遊業統計，香港旅遊發展局編製

與入境旅遊相關的開支，香港旅遊發展局編製

酒店入住率報告，香港旅遊發展局編製

酒店供應情況，香港旅遊發展局編製

香港酒店業回顧 —— 概覽，香港旅遊發展局編製

資訊及通訊、金融及保險、專業及商用服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字

運輸、倉庫及速遞服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字

Further references

Hong Kong Shipping Statistics (Quarterly)

Monthly Traffic and Transport Digest, published by the Transport Department

Visitor Arrival Statistics, published by the Hong Kong Tourism Board

Visitor Profile Report, published by the Hong Kong Tourism Board

A Statistical Review of Hong Kong Tourism, published by the Hong Kong Tourism Board

Tourism Expenditure Associated to Inbound Tourism, published by the Hong Kong Tourism Board

Hotel Room Occupancy Report, published by the Hong Kong Tourism Board

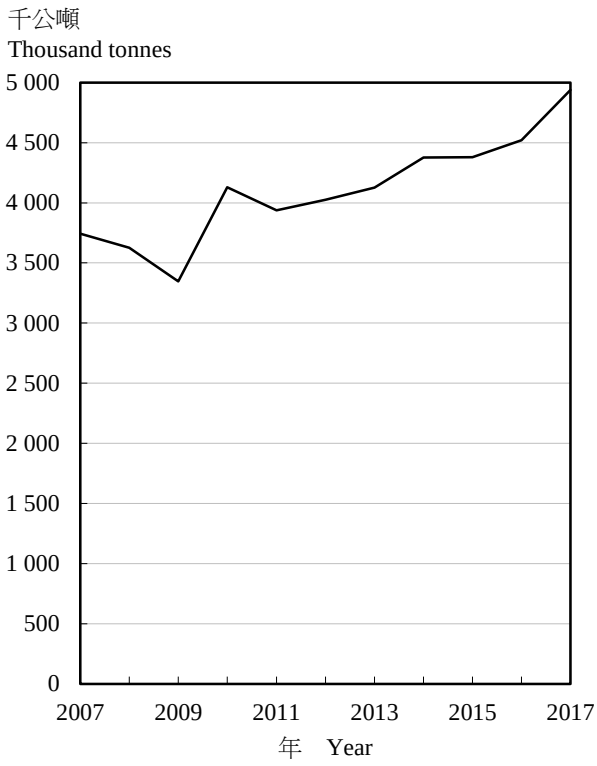
Hotel Supply Situation, published by the Hong Kong Tourism Board

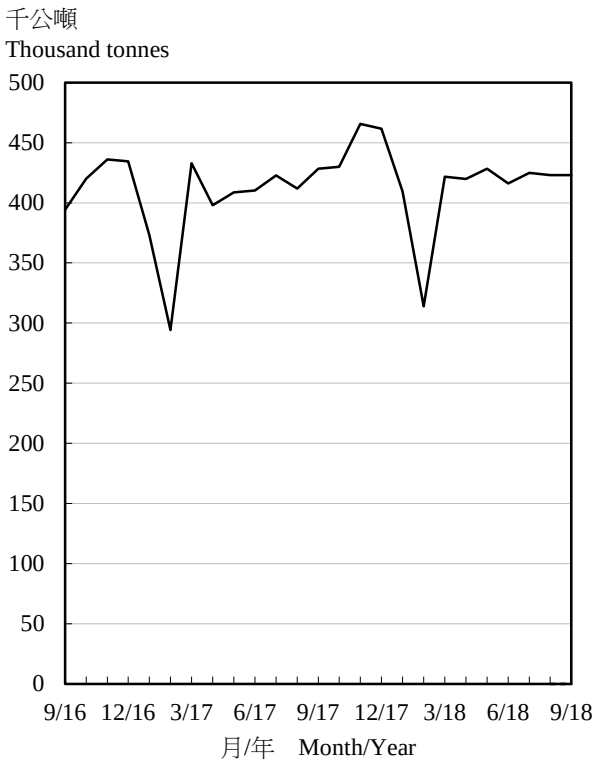
Summary of the Hong Kong Hotel Industry Review, published by the Hong Kong Tourism Board

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Information and Communications, Financing and Insurance, Professional and Business Services Sectors

Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Transportation, Storage and Courier Services Sector

圖 10.1 空運貨物吞吐量
Chart 10.1 Air cargo throughput

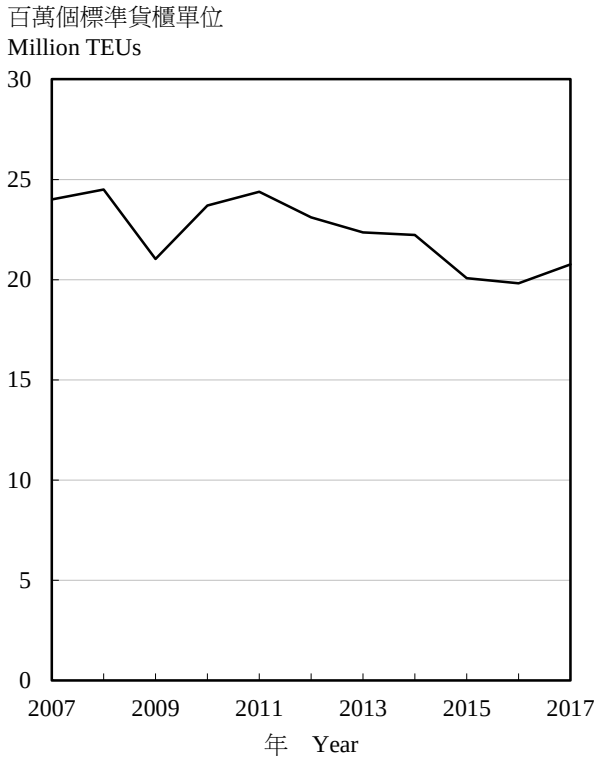


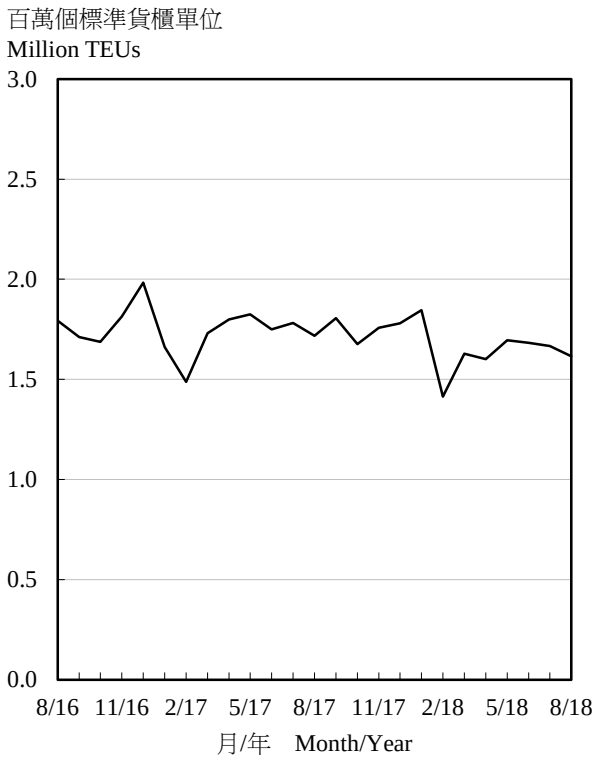


註釋： 2018年8月至9月之按月數字為臨時數字。

Note : Monthly figures for August to September 2018 are provisional.

圖 10.2 港口貨櫃吞吐量
Chart 10.2 Port container throughput

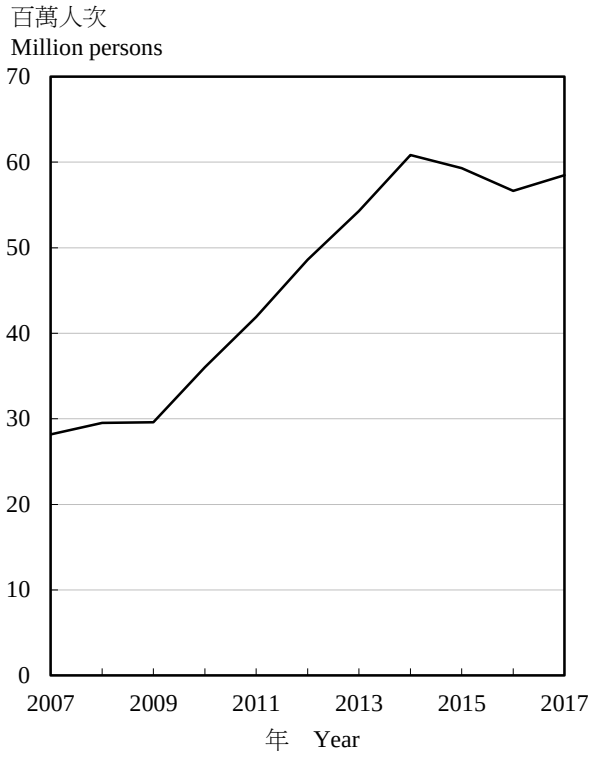


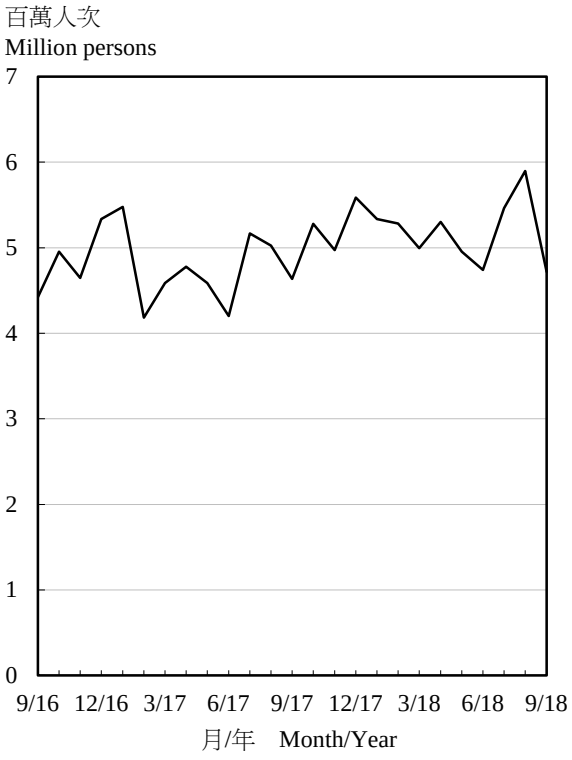


註釋： 一個標準貨櫃單位等同一個20呎貨櫃的容量。

Note : TEU refers to a 20-foot equivalent unit.

圖　10.3　訪港旅客
Chart　10.3　Visitor arrivals





10.1 進出香港的飛機、船隻、車輛及火車
Inward and outward movements of aircraft, vessels, motor vehicles and trains

		飛機(架次) Aircraft (numbers)			遠洋輪船 Ocean vessels			
					抵港 Arrivals		離港 Departures	
年 Year	月 Month	抵港 Arrivals	離港 Departures	總計 Total	(船次) (numbers)	(千淨註冊噸位) (thousand NRT)	(船次) (numbers)	(千淨註冊噸位) (thousand NRT)
2015		203 043	203 005	406 048	29 011	411 828	28 110	403 218
2016		205 793	205 773	411 566	27 642	409 453	27 181	400 664
2017		210 339	210 320	420 659	26 793	420 402	26 068	414 513
2017	7	18 130	18 144	36 274	2 308	36 628	2 240	36 425
	8	17 805	17 796	35 601	2 227	35 300	2 178	34 781
	9	17 319	17 316	34 635	2 249	35 734	2 206	35 537
	10	18 008	17 983	35 991	2 147	33 528	2 095	33 300
	11	17 453	17 463	34 916	2 176	33 839	2 142	34 135
	12	18 324	18 324	36 648	2 264	34 076	2 150	33 739
2018	1	18 011	17 997	36 008	2 319	35 443	2 257	35 436
	2	16 169	16 164	32 333	1 801	30 567	1 793	30 638
	3	18 113	18 139	36 252	2 141	32 987	2 183	33 793
	4	17 701	17 676	35 377	2 114	32 545	2 070	32 590
	5	17 999	17 999	35 998	2 262	34 989	2 194	34 810
	6	17 666	17 674	35 340	2 119	34 592	2 059	33 694
	7	18 352	18 347	36 699	2 188	33 507	2 131	33 477
	8	18 475 #	18 475 #	36 950 #	2 118	33 710	2 096	33 772
	9	16 853 #	16 852 #	33 705 #	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

		內河船隻(1) River vessels(1)							
		來往珠江口岸(澳門除外)的客船 Passenger vessels to/from Pearl River ports (other than Macao)				來往澳門的客船 Passenger vessels to/from Macao			
		抵港 Arrivals		離港 Departures		抵港 Arrivals		離港 Departures	
年 Year	月 Month	(船次) (numbers)	(千淨註冊噸位) (thousand NRT)	(船次) (numbers)	(千淨註冊噸位) (thousand NRT)	(船次) (numbers)	(千淨註冊噸位) (thousand NRT)	(船次) (numbers)	(千淨註冊噸位) (thousand NRT)
2015		28 086	4 482	28 071	4 479	56 628	10 459	57 564	10 649
2016		28 323	4 467	28 371	4 473	56 236	10 418	57 322	10 642
2017		27 255	11 275	27 376	11 778	54 862	10 071	56 585	10 434
2017	7	2 366	912	2 377	1 097	4 702	870	4 915	915
	8	2 124	899	2 144	848	4 261	773	4 481	817
	9	1 941	779	1 932	1 018	4 268	759	4 400	787
	10	2 183	1 118	2 190	1 097	4 554	831	4 705	863
	11	2 238	735	2 252	736	4 444	807	4 679	859
	12	2 343	1 090	2 383	1 170	4 773	875	4 974	916
2018	1	2 319	883	2 345	968	4 610	854	4 722	879
	2	2 161	887	2 156	857	4 417	819	4 458	826
	3	2 296	1 010	2 339	882	4 642	857	4 763	882
	4	2 268	879	2 281	1 012	4 562	839	4 655	859
	5	2 293	937	2 323	941	4 653	862	4 750	882
	6	2 225	1 000	2 285	1 030	4 498	841	4 552	852
	7	2 282	878	2 343	1 020	4 702	883	4 781	899
	8	2 228	999	2 274	872	4 640	867	4 767	892
	9	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

10.1 (續) (cont'd) 進出香港的飛機、船隻、車輛及火車 Inward and outward movements of aircraft, vessels, motor vehicles and trains

		內河船隻 --- 續 River vessels --- cont'd				車輛(架次) Motor vehicles (numbers)		
		貨船 Cargo vessels				貨運車輛 Goods vehicles		
		抵港 Arrivals		離港 Departures				
年 Year	月 Month	(船次) (numbers)	(千淨註冊噸位) (thousand NRT)	(船次) (numbers)	(千淨註冊噸位) (thousand NRT)	抵港 Arrivals	離港 Departures	總計 Total
2015		73 794	88 802	74 778	97 178	3 482 294	3 477 041	6 959 335
2016		72 810	97 301	73 103	105 168	3 483 387	3 477 124	6 960 511
2017		76 510	98 322	77 161	104 389	3 619 323	3 611 394	7 230 717
2017	7	6 510	8 159	6 605	8 425	313 102	312 933	626 035
	8	6 388	8 039	6 404	8 430	319 387	318 556	637 943
	9	6 549	8 216	6 566	7 911	324 742	323 103	647 845
	10	6 022	7 579	6 098	8 223	281 194	280 804	561 998
	11	7 000	8 580	7 048	8 094	322 974	322 348	645 322
	12	7 021	8 486	7 042	8 792	312 622	311 888	624 510
2018	1	6 727	8 341	6 848	8 329	320 315	320 462	640 777
	2	4 175	6 053	4 197	6 168	188 185	187 373	375 558
	3	6 613	8 836	6 576	7 830	304 725	303 701	608 426
	4	5 798	7 278	5 796	7 144	289 989	289 597	579 586
	5	6 153	7 616	6 233	7 824	308 278	307 694	615 972
	6	5 606	6 868	5 640	7 636	287 408	286 488	573 896
	7	5 649	7 076	5 750	7 105	291 451	291 427	582 878
	8	5 514	7 286	5 582	7 421	307 035	306 440	613 475
	9	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	284 426	283 495	567 921

		車輛(架次) --- 續 Motor vehicles (numbers) --- cont'd			火車 Trains		
		客運車輛 Passenger vehicles			客運火車(班次)(2) Passenger trains (numbers)(2)		
年 Year	月 Month	抵港 Arrivals	離港 Departures	總計 Total	抵港 Arrivals	離港 Departures	總計 Total
2015		4 100 006	4 094 431	8 194 437	4 743	4 743	9 486
2016		4 264 882	4 266 147	8 531 029	4 727	4 727	9 454
2017		4 396 788	4 403 594	8 800 382	4 729	4 729	9 458
2017	7	371 475	373 207	744 682	403	403	806
	8	377 571	377 513	755 084	390	390	780
	9	377 411	377 460	754 871	388	388	776
	10	379 178	380 639	759 817	403	403	806
	11	371 190	371 611	742 801	390	390	780
	12	373 024	372 405	745 429	403	403	806
2018	1	377 726	380 056	757 782	402	402	804
	2	317 742	316 005	633 747	364	364	728
	3	371 145	371 014	742 159	400	400	800
	4	363 876	362 346	726 222	389	389	778
	5	366 939	368 345	735 284	400	400	800
	6	356 475	356 459	712 934	386	386	772
	7	360 382	361 717	722 099	403	403	806
	8	378 107	377 497	755 604	402	402	804
	9	343 316	343 101	686 417	367	367	734

註釋： NRT = 淨註冊噸位

(1) 由 2017 年開始，內河客船包括在內河航限行駛的郵船。

(2) 數字是指由香港鐵路有限公司經營來往香港與內地的城際直通車服務。

資料來源： 民航處；
香港海關；
海事處；
香港鐵路有限公司

Notes : NRT = Net registered tonnage

(1) As from 2017, river passenger vessels include cruises plying within the river trade limits.

(2) Figures refer to the Intercity Through Train service operated by the MTR Corporation Limited between Hong Kong and the Mainland.

Sources : Civil Aviation Department;
Customs and Excise Department;
Marine Department;
MTR Corporation Limited

10.2 進出香港的貨物
Inward and outward movements of cargo

千公噸
Thousand tonnes

年 Year	月 Month	空運 By air 卸下 Discharged	空運 By air 裝上 Loaded	空運 By air 小計 Sub-total	海運 By ocean 卸下 Discharged	海運 By ocean 裝上 Loaded	海運 By ocean 小計 Sub-total	河運 By river 卸下 Discharged	河運 By river 裝上 Loaded	河運 By river 小計 Sub-total
2015		1 596	2 784	4 380	112 180	56 406	168 586	40 628	47 345	87 973
2016		1 648	2 873	4 521	110 291	53 794	164 084	40 483	52 163	92 646
2017		1 724	3 214	4 937	118 873	58 017	176 889	55 705	48 951	104 656
2017	7	149	274	423	9 949	4 994	14 943	5 076	4 092	9 168
	8	144	268	412	9 720	4 582	14 302	4 824	4 215	9 040
	9	148	281	428	9 825	4 973	14 798	4 740	3 934	8 674
	10	148	282	430	9 618	4 666	14 284	5 045	4 577	9 622
	11	152	313	466	9 846	4 768	14 614	5 850	4 714	10 564
	12	159	302	462	10 274	4 665	14 938	5 993	4 720	10 712
2018	1	144	266	409	9 488	5 360	14 848	5 442	4 241	9 683
	2	121	193	314	7 354	4 068	11 422	3 405	2 781	6 186
	3	163	259	422	10 209	4 162	14 372	4 714	4 466	9 180
	4	146	274	420	8 795	4 337	13 132	4 396	3 313	7 709
	5	148	280	428	9 879	4 601	14 480	4 283	4 063	8 346
	6	151	265	416	9 963	4 667	14 631	4 288	3 514	7 802
	7	154	271	425	9 139 #	4 755 #	13 893 #	3 811 #	3 716 #	7 527 #
	8	151 #	272 #	423 #	9 131 #	4 612 #	13 742 #	3 589 #	3 618 #	7 207 #
	9	149 #	274 #	423 #	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

年 Year	月 Month	道路運輸 By road 卸下 Discharged	道路運輸 By road 裝上 Loaded	道路運輸 By road 小計 Sub-total	總計 Total 卸下 Discharged	總計 Total 裝上 Loaded	總計 Total 總計 Total
2015		14 469	8 375	22 844	168 873	114 910	283 784
2016		14 267	7 637	21 904	166 690	116 466	283 156
2017		14 774	7 536	22 310	191 076	117 717	308 793
2017	7	1 279	639	1 918	16 453	9 999	26 452
	8	1 326	689	2 014	16 013	9 754	25 767
	9	1 380	690	2 070	16 092	9 878	25 971
	10	1 151	557	1 708	15 962	10 083	26 045
	11	1 353	667	2 020	17 202	10 461	27 663
	12	1 308	642	1 950	17 733	10 328	28 061
2018	1	1 312	680	1 992	16 385	10 548	26 932
	2	762	382	1 144	11 642	7 424	19 066
	3	1 185	676	1 861	16 271	9 564	25 835
	4	1 186	613	1 800	14 523	8 537	23 061
	5	1 269	674	1 943	15 579	9 618	25 197
	6	1 237	615	1 852	15 639	9 062	24 701
	7	1 271	631	1 902	14 374 #	9 373 #	23 747 #
	8	1 324	674	1 999	14 195 #	9 176 #	23 371 #
	9	1 242	611	1 852	N.A.	N.A.	N.A.

資料來源：民航處；
香港海關；
政府統計處外發加工貿易及船務統計組

Sources : Civil Aviation Department;
Customs and Excise Department;
Outward Processing and Shipping Statistics Section,
Census and Statistics Department

10.3 按主要貨物裝卸地點劃分的港口貨櫃吞吐量
Port container throughput by main cargo handling location

千個標準貨櫃單位
Thousand TEUs

		葵青貨櫃碼頭 Kwai Tsing Container Terminals			
		抵港 Inward		離港 Outward	
年 Year	月 Month	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty
2015		7 005	1 014	6 831	722
2016		7 016	891	6 620	676
2017		7 406	1 049	7 013	767
2017	6	587	98	567	71
	7	631	98	612	65
	8	602	104	577	57
	9	619	124	610	77
	10	594	96	556	69
	11	598	99	573	78
	12	619	92	582	60
2018	1	618	108	616	73
	2	487	101	489	56
	3	574	82	522	73
	4	565	106	547	65
	5	582	102	581	80
	6	586	93	576	76
	7	570	93	574	55
	8	575	94	569	52

		葵青貨櫃碼頭以外 Other than Kwai Tsing Container Terminals			
		抵港 Inward		離港 Outward	
年 Year	月 Month	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty
2015		1 663	598	1 608	632
2016		1 798	601	1 546	665
2017		1 801	511	1 532	691
2017	6	173	48	151	56
	7	134	40	141	61
	8	165	39	113	59
	9	143	37	139	56
	10	145	30	140	47
	11	180	39	136	52
	12	205	37	124	61
2018	1	161	38	173	61
	2	127	23	92	39
	3	158	33	124	62
	4	138	25	104	52
	5	178	28	90	56
	6	175	25	103	48
	7	174	24	126	50
	8	145	25	110	46

10.3 (續) 按主要貨物裝卸地點劃分的港口貨櫃吞吐量
(cont'd) Port container throughput by main cargo handling location

千個標準貨櫃單位
Thousand TEUs

		總吞吐量 Total throughput				
		抵港 Inward		離港 Outward		貨櫃總數 Total
年 Year	月 Month	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty	載貨貨櫃 Laden	空貨櫃 Empty	
2015		8 668	1 611	8 440	1 354	20 073
2016		8 814	1 492	8 166	1 341	19 813
2017		9 207	1 560	8 545	1 458	20 770
2017	6	760	146	718	127	1 750
	7	765	138	752	126	1 782
	8	767	143	691	117	1 718
	9	762	161	749	134	1 806
	10	738	125	696	116	1 676
	11	778	138	710	131	1 757
	12	824	129	706	121	1 780
2018	1	779	145	788	134	1 846
	2	614	124	581	95	1 414
	3	732	115	647	135	1 628
	4	703	131	651	117	1 601
	5	760	130	671	136	1 696
	6	761	118	680	125	1 683
	7	744	117	700	105	1 666
	8	719	119	680	98	1 616

註釋： 一個標準貨櫃單位等同一個 20 呎貨櫃的容量。

Note : TEU refers to a 20-foot equivalent unit.

資料來源： 海事處；
政府統計處外發加工貿易及船務統計組

Sources : Marine Department;
Outward Processing and Shipping Statistics Section,
Census and Statistics Department

10.4 按公共交通營辦商劃分的公共交通平均每日乘客人次
Average daily public transport passenger journeys by public transport operator

千人次
Thousands

年 Year	月 Month	專營巴士 Franchised buses: 九巴 Kowloon Motor Bus	城巴 Citybus	新巴 New World First Bus	龍運巴士 Long Win Bus	新大嶼山巴士 New Lantao Bus	小計 Sub-total	居民巴士(1) Residents' services(1)	港鐵巴士(新界西北) MTR buses (Northwest New Territories)
2015		2 655.3	626.4	463.5	100.5	69.8	3 915.4	236.7	138.5
2016		2 705.1	619.9	458.5	101.9	71.9	3 957.4	234.1	137.7
2017		2 754.9	579.4	447.4	107.1	77.7	3 966.5	231.6	139.0
2017	6	2 735.7	571.3	438.6	108.0	73.2	3 926.8	236.1	139.0
	7	2 702.3	568.1	437.7	108.2	73.7	3 890.0	225.2	133.2
	8	2 632.4	557.6	427.3	108.1	71.1	3 796.6	230.1	129.7
	9	2 859.6	595.6	456.6	108.1	74.8	4 094.7	239.3	147.4
	10	2 749.5	580.0	449.5	106.8	79.5	3 965.3	231.9	141.9
	11	2 874.6	603.5	465.7	110.0	79.8	4 133.6	239.4	147.7
	12	2 804.6	590.3	454.0	109.8	81.3	4 040.0	228.3	142.4
2018	1	2 777.2	580.4	447.2	105.5	75.6	3 986.0	230.2 #	140.5
	2	2 698.6	565.8	438.3	105.4	79.3	3 887.5	222.7 #	130.3
	3	2 824.7	595.0	460.3	111.4	79.8	4 071.2	227.8 #	139.8
	4	2 757.0	587.6	456.0	112.3	82.2	3 995.2	220.1 #	136.9
	5	2 812.9	599.8	456.3	112.2	80.3	4 061.6	224.3 #	141.9
	6	2 773.2	593.7	448.2	114.0	78.5	4 007.5	225.8 #	138.8
	7	2 777.7	598.3	451.7	115.2	79.9	4 022.8	218.6 #	135.6
	8	2 775.1	601.1	454.2	115.9	78.1	4 024.4	225.4 #	133.5

年 Year	月 Month	鐵路 Railways: 港鐵線路(2) MTR Lines(2)	機場快線 Airport Express Line	輕鐵 Light Rail	香港電車 Hongkong Tramways	小計 Sub-total	公共小巴 Public light buses: 專線小巴 Green minibus	紅色小巴 Red minibus	小計 Sub-total
2015		4 646.0	43.1	482.6	177.7 (3)	5 349.3	1 529.2	331.0	1 860.3
2016		4 654.5	44.1	488.3	176.9 (3)	5 363.8	1 527.4	307.3	1 834.6
2017		4 805.9	45.5	489.0	172.1 (3)	5 512.5	1 519.5	295.3	1 814.8
2017	6	4 704.0	44.1	494.3	163.6	5 406.0	1 525.9	302.8	1 828.7
	7	4 746.9	42.5	482.8	161.2	5 433.4	1 497.3	295.3	1 792.7
	8	4 659.7	45.4	465.5	153.7	5 324.4	1 462.8	302.8	1 765.6
	9	4 957.8	47.0	519.4	168.0	5 692.2	1 577.4	301.3	1 878.7
	10	4 884.8	50.4	504.9	170.7	5 610.9	1 520.6	284.9	1 805.5
	11	5 075.0	46.8	507.0	174.0 (3)	5 802.8	1 569.5	300.0	1 869.5
	12	5 005.8	48.8	488.0	181.6	5 724.3	1 517.6	288.5	1 806.0
2018	1	4 926.8	45.2	489.1	170.3	5 631.4	1 565.9 #	296.3	1 862.1 #
	2	4 827.2	43.4	467.7	164.7	5 502.9	1 483.1 #	285.3	1 768.5 #
	3	4 927.1	49.0	486.3	172.5	5 634.8	1 520.6 #	290.8	1 811.4 #
	4	4 775.9	51.8	479.2	170.1	5 477.0	1 508.9 #	284.0	1 792.9 #
	5	4 800.0	43.7	500.9	165.5	5 510.1	1 535.4 #	287.4	1 822.8 #
	6	4 779.8	48.4	500.1	160.1	5 488.5	1 524.0 #	290.2	1 814.2 #
	7	4 832.2	46.0	490.8	154.9	5 523.9	1 510.0 #	287.8	1 797.8 #
	8	4 918.7	46.4	476.4	153.0	5 594.6	1 507.9 #	294.9	1 802.8 #

10.4 (續) (cont'd) 按公共交通營辦商劃分的公共交通平均每日乘客人次 Average daily public transport passenger journeys by public transport operator

千人次
Thousands

年 Year	月 Month	的士 Taxi	渡輪(4) Ferries(4) 新世界第一渡輪 New World First Ferry	天星小輪 Star Ferry	其他持牌渡輪 Other licensed ferries	小計 Sub-total	總計 Total
2015		966.4	40.8	55.3	37.9	134.0	12 600.6
2016		933.1	39.4	53.4	38.0	130.8	12 591.5
2017		898.0	38.2	52.8	37.2	128.2	12 690.8
2017	6	888.0	33.3	44.2	34.1	111.5	12 536.1
	7	892.7	36.3	53.8	32.8	122.9	12 490.1
	8	888.7	37.3	52.0	34.1	123.4	12 258.6
	9	915.6	34.0	42.4	34.4	110.7	13 078.5
	10	886.2	39.0	53.6	38.5	131.1	12 772.7
	11	907.5	39.0	52.8	39.2	131.0	13 231.5
	12	896.5	39.2	66.2	38.7	144.1	12 981.6
2018	1	876.2	34.5	51.8	35.6	121.9	12 848.3 #
	2	897.5	38.4	59.4	36.9	134.8	12 544.2 #
	3	901.9	39.8	52.8	39.5	132.1	12 919.1 #
	4	881.7	41.7	54.9	40.4	137.1	12 640.9 #
	5	900.4	37.8	46.9	37.9	122.7	12 783.8 #
	6	900.6 #	34.2	45.7	34.9	114.7	12 690.1 #
	7	897.0 #	36.0	53.0	32.7	121.7	12 717.2 #
	8	889.7 #	35.6	56.8	33.9	126.3	12 796.6 #

註釋：
(1) 居民巴士服務是由或代任何住宅發展的管理機構、住客或擁有人提供，以運載乘客往返該住宅發展的服務。居民巴士服務是非專營公共巴士服務的其中一種。非專營公共巴士亦提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務及合約式出租服務，但因沒有相關資料，這些服務的乘客人次數字未能提供。
(2) 港鐵線路包括觀塘、荃灣、港島、東涌、迪士尼、將軍澳、東鐵、西鐵、馬鞍山、南港島線及城際客運。
(3) 不包括免費乘搭日的乘客及在選定日期可免費乘坐電車的特定乘客。
(4) 「渡輪」包括專營及持牌渡輪服務，但不包括街渡。

Notes :
(1) Residents' services are services provided by or on behalf of the management, residents or owners of any residential development for the carriage of passengers to or from the residential development. Residents' services are a type of non-franchised public bus services. Non-franchised public buses also provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service and contract hire service. However, since relevant data are not available, the patronage figures for these services cannot be provided.
(2) MTR Lines include Kwun Tong, Tsuen Wan, Island, Tung Chung, Disneyland Resort, Tseung Kwan O, East Rail, West Rail, Ma On Shan, South Island Lines and Intercity.
(3) Excluding passengers on free ride days and specific groups of passengers enjoying free rides on selected days.
(4) "Ferries" includes franchised and licensed services but excludes kaitos.

資料來源： 運輸署

Source : Transport Department

10.5 領牌及新登記車輛數字
Motor vehicles licensed and newly registered

年 Year	月 Month	電單車(1) Motorcycles(1) 領牌總數 Total licensed	電單車(1) Motorcycles(1) 新登記 New registration	私家車 Private cars 領牌總數 Total licensed	私家車 Private cars 新登記 New registration	的士 Taxis 市區 Urban 領牌總數 Total licensed	的士 Taxis 市區 Urban 新登記 New registration	的士 Taxis 新界 New Territories 領牌總數 Total licensed	的士 Taxis 新界 New Territories 新登記 New registration
2015		47 759	5 520	521 852	41 922	15 237	1 940	2 831	397
2016		50 227	5 089	536 025	34 490	15 244	1 534	2 833	251
2017		53 317	5 402	552 710	37 298	15 240	1 652	2 834	288
2017	7	51 947	554	545 794	2 761	15 238	138	2 834	28
	8	52 289	574	547 253	3 209	15 240	132	2 834	23
	9	52 588	527	549 019	3 833	15 241	140	2 834	33
	10	52 838	431	549 922	2 566	15 241	143	2 834	24
	11	53 176	533	551 798	2 827	15 243	134	2 834	29
	12	53 317	357	552 710	2 555	15 240	122	2 834	19
2018	1	53 611	401	554 927	2 668	15 238	133	2 834	20
	2	53 673	256	556 407	2 652	15 236	68	2 834	13
	3	53 753	439	556 876	2 554	15 237	151	2 833	28
	4	54 074	502	558 624	2 655	15 238	137	2 832	19
	5	54 340	452	559 814	3 083	15 240	190	2 833	24
	6	54 395	453	560 158	3 006	15 236	147	2 833	25
	7	54 529	402	560 234	2 633	15 242	130	2 830	26
	8	54 720	457	561 203	3 124	15 238	141	2 832	17
	9	54 634	369	559 808	2 586	15 234	111	2 833	15

年 Year	月 Month	的士 --- 續 Taxis --- cont'd 大嶼山 Lantau 領牌總數 Total licensed	大嶼山 Lantau 新登記 New registration	小計 Sub-total 領牌總數 Total licensed	小計 Sub-total 新登記 New registration	公共巴士 Public buses 新巴 New World First Bus 領牌總數 Total licensed	新巴 New World First Bus 新登記 New registration	九巴 Kowloon Motor Bus 領牌總數 Total licensed	九巴 Kowloon Motor Bus 新登記 New registration
2015		50	2	18 118	2 339	720	121	3 888	582
2016		75	29	18 152	1 814	691	93	3 916	483
2017		74	4	18 148	1 944	702	182	3 967	412
2017	7	75	0	18 147	166	692	24	3 938	32
	8	75	2	18 149	157	683	14	3 911	28
	9	75	0	18 150	173	684	3	3 931	35
	10	75	0	18 150	167	681	1	3 943	43
	11	75	0	18 152	163	683	2	3 954	60
	12	74	0	18 148	141	702	17	3 967	50
2018	1	75	1	18 147	154	696	8	3 975	25
	2	75	0	18 145	81	686	3	3 980	24
	3	75	0	18 145	179	680	0	3 970	36
	4	75	1	18 145	157	680	0	3 962	56
	5	75	0	18 148	214	680	0	4 002	61
	6	75	0	18 144	172	677	1	4 006	63
	7	75	0	18 147	156	671	1	3 993	30
	8	75	2	18 145	160	666	8	4 018	86
	9	75	1	18 142	127	663	4	4 105	88

10.5 (續) 領牌及新登記車輛數字
(cont'd) Motor vehicles licensed and newly registered

		公共巴士 --- 續 Public buses --- cont'd									
		城巴(2) Citybus(2)		新大嶼山巴士 New Lantao Bus		龍運巴士 Long Win Bus		其他(3) Others(3)		小計 Sub-total	
年 Year	月 Month	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration
2015		944	123	123	9	190	25	7 016	477	12 881	1 337
2016		946	177	121	5	242	82	7 009	541	12 925	1 381
2017		944	99	124	0	245	6	6 985	454	12 967	1 153
2017	7	949	0	124	0	242	0	6 982	44	12 927	100
	8	941	6	124	0	243	0	6 990	63	12 892	111
	9	931	7	120	0	242	0	6 993	28	12 901	73
	10	936	15	122	0	244	3	6 982	31	12 908	93
	11	941	16	124	0	245	0	7 001	33	12 948	111
	12	944	10	124	0	245	1	6 985	35	12 967	113
2018	1	944	5	124	2	244	0	6 998	25	12 981	65
	2	948	2	131	9	245	0	6 997	13	12 987	51
	3	948	1	131	4	245	0	7 042	52	13 016	93
	4	958	4	129	3	245	0	7 048	20	13 022	83
	5	961	2	129	0	245	0	7 043	31	13 060	94
	6	965	2	133	4	248	3	7 047	25	13 076	98
	7	972	5	135	2	248	0	7 041	44	13 060	82
	8	978	7	149	14	248	0	7 041	70	13 100	185
	9	985	5	149	0	249	0	7 078	71	13 229	168

		私家巴士 Private buses		公共小型巴士 Public light buses		私家小型巴士 Private light buses		貨車 Goods vehicles			
								輕型貨車 Light goods vehicles		中型貨車 Medium goods vehicles	
年 Year	月 Month	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	領牌總數 Total licensed	新登記 New registration
2015		610	56	4 344	164	3 066	400	70 431	6 162	36 001	1 155
2016		646	81	4 347	214	3 102	316	70 336	4 742	36 200	758
2017		676	68	4 338	222	3 070	268	70 782	4 608	36 156	557
2017	7	660	6	4 342	1	3 035	7	70 831	406	36 369	62
	8	662	2	4 341	15	3 060	71	70 853	429	36 358	42
	9	666	7	4 339	15	3 100	46	70 952	451	36 390	28
	10	668	4	4 334	32	3 099	14	70 935	364	36 381	30
	11	670	8	4 339	52	3 100	22	70 948	451	36 360	45
	12	676	10	4 338	57	3 070	33	70 782	460	36 156	32
2018	1	680	6	4 333	46	3 095	26	71 127	325	36 280	24
	2	679	1	4 338	34	3 112	25	71 186	246	36 303	16
	3	676	3	4 337	50	3 136	28	71 452	575	36 279	58
	4	678	1	4 335	32	3 149	23	71 532	270	36 387	30
	5	678	1	4 331	36	3 160	21	71 776	368	36 494	44
	6	676	3	4 327	48	3 166	36	71 822	362	36 571	36
	7	679	4	4 334	48	3 169	29	71 937	317	36 616	33
	8	682	6	4 334	45	3 312	157	72 159	409	36 740	41
	9	685	5	4 333	34	3 321	7	72 263	317	36 865	34

10.5 (續) 領牌及新登記車輛數字
(cont'd) Motor vehicles licensed and newly registered

年 Year	月 Month	貨車 --- 續 Goods vehicles --- cont'd 重型貨車 Heavy goods vehicles 領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	小計 Sub-total 領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	特別用途車輛 Special purpose vehicles 領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	政府車輛 (不包括軍用車輛) Government vehicles (excluding military vehicles) 電單車 Motor cycles 領牌總數 Total licensed	新登記 New registration
2015		5 398	0	111 830	7 317	1 552	34	682	109
2016		5 816	4	112 352	5 504	1 614	33	748	246
2017		6 042	6	112 980	5 171	1 683	66	715	15
2017	7	6 017	0	113 217	468	1 671	10	723	0
	8	6 053	1	113 264	472	1 670	2	724	5
	9	6 068	1	113 410	480	1 674	6	722	6
	10	6 090	0	113 406	394	1 688	14	716	0
	11	6 078	0	113 386	496	1 688	11	714	0
	12	6 042	0	112 980	492	1 683	5	715	4
2018	1	6 097	0	113 504	349	1 702	14	712	0
	2	6 143	0	113 632	262	1 688	3	709	3
	3	6 167	0	113 898	633	1 706	10	699	0
	4	6 204	0	114 123	300	1 709	8	697	0
	5	6 260	0	114 530	412	1 721	12	695	0
	6	6 280	0	114 673	398	1 733	14	693	0
	7	6 303	0	114 856	350	1 734	7	689	0
	8	6 313	1	115 212	451	1 740	12	678	0
	9	6 366	1	115 494	352	1 738	12	675	1

年 Year	月 Month	政府車輛 (不包括軍用車輛) --- 續 Government vehicles (excluding military vehicles) --- cont'd 其他車輛 Other vehicles 領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	小計 Sub-total 領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	總計 Grand total 領牌總數 Total licensed	新登記 New registration	已登記總數 Total registered 所有車輛 All vehicles	私家車 Private cars
2015		5 569	640	6 251	749	728 263	59 838	797 634	567 886
2016		5 539	440	6 287	686	745 677	49 608	817 568	583 037
2017		5 596	713	6 311	728	766 200	52 320	839 882	600 443
2017	7	5 568	34	6 291	34	758 031	4 107	831 265	593 611
	8	5 576	49	6 300	54	759 880	4 667	833 156	594 992
	9	5 567	59	6 289	65	762 136	5 225	835 750	596 989
	10	5 565	61	6 281	61	763 294	3 776	837 031	597 952
	11	5 584	83	6 298	83	765 555	4 306	838 862	599 321
	12	5 596	116	6 311	120	766 200	3 883	839 882	600 443
2018	1	5 635	175	6 347	175	769 327	3 904	842 137	601 800
	2	5 636	114	6 345	117	771 006	3 482	844 166	603 407
	3	5 679	169	6 378	169	771 921	4 158	846 424	604 732
	4	5 681	45	6 378	45	774 237	3 806	848 367	606 150
	5	5 684	41	6 379	41	776 161	4 366	850 911	607 948
	6	5 688	20	6 381	20	776 729	4 248	853 061	609 405
	7	5 715	46	6 404	46	777 146	3 757	854 791	610 600
	8	5 713	66	6 391	66	778 839	4 663	857 253	612 167
	9	5 713	61	6 388	62	777 772	3 722	859 152	613 065

註釋： 「新登記」車輛數字是指新登記的全新車輛。

車輛領牌及登記總數指期末數字，新登記指該期間所登記的車輛數字。

(1) 包括機動三輪車。

(2) 包括城巴專營一及專營二的公共巴士。

(3) 指可以提供遊覽服務、酒店服務、學生服務、僱員服務、國際乘客服務、居民服務、複合交通服務及／或合約式出租服務的非專營公共巴士。

Notes : Figures for "New registration" refer to new registration of brand new vehicles.

Total vehicles licensed and registered figures refer to end of period position whereas new registration figures refer to registrations during the period.

(1) Including motor tricycles.

(2) Including public buses of Citybus Franchise 1 and 2.

(3) Referring to non-franchised public buses which can provide tour service, hotel service, student service, employees' service, international passenger service, residents' service, multiple transport service and/or contract hire service.

資料來源： 運輸署

Source : Transport Department

10.6 隧道汽車流量、青嶼幹線汽車流量及汽車渡輪服務
Vehicular flow through tunnels, Lantau Link and vehicular ferry services

千次
Thousands

年 Year	月 Month	海底隧道 Cross Harbour Tunnel			
		私家車、的士及電單車 Private cars, taxis and motor cycles	巴士及小型巴士 Buses and light buses	貨車及其他 Goods vehicles and others	總計 Total
2015		28 878	4 175	9 186	42 238
2016		29 081	3 893	8 998	41 973
2017		28 841	3 860	8 826	41 528
2017	6	2 307	313	746	3 366
	7	2 385	332	756	3 474
	8	2 352	313	762	3 427
	9	2 341	317	748	3 405
	10	2 433	326	722	3 481
	11	2 345	341	753	3 439
	12	2 487	330	747	3 564
2018	1	2 396	328	760	3 485
	2	2 300	258	589	3 147
	3	2 508	325	750	3 583
	4	2 383	314	710	3 407
	5	2 426	320	752	3 498
	6	2 339	300	723	3 362
	7	2 407	314	749	3 470
	8	2 390	313	767	3 470

年 Year	月 Month	東區海底隧道 Eastern Harbour Crossing				西區海底隧道 Western Harbour Crossing			
		私家車、的士及電單車 Private cars, taxis and motor cycles	巴士及小型巴士 Buses and light buses	貨車及其他 Goods vehicles and others	總計 Total	私家車、的士及電單車 Private cars, taxis and motor cycles	巴士及小型巴士 Buses and light buses	貨車及其他 Goods vehicles and others	總計 Total
2015		21 772	1 283	4 491	27 546	18 478	2 167	3 198	23 844
2016		22 044	1 277	4 409	27 731	19 182	2 128	3 369	24 678
2017		22 502	1 329	4 342	28 174	19 146	2 095	3 426	24 667
2017	6	1 837	113	375	2 325	1 573	175	299	2 048
	7	1 822	107	365	2 294	1 519	175	283	1 976
	8	1 855	105	381	2 341	1 568	170	297	2 036
	9	1 913	114	385	2 412	1 661	176	310	2 147
	10	1 888	113	353	2 354	1 623	176	287	2 086
	11	1 941	120	387	2 448	1 749	183	317	2 249
	12	1 952	112	376	2 440	1 700	179	307	2 187
2018	1	1 919	118	381	2 419	1 677	182	304	2 163
	2	1 766	95	279	2 139	1 450	155	231	1 836
	3	1 983	116	369	2 469	1 794	181	296	2 272
	4	1 842	106	343	2 291	1 587	168	271	2 027
	5	1 958	114	374	2 446	1 675	176	299	2 149
	6	1 885	107	366	2 358	1 583	168	291	2 042
	7	1 865	103	369	2 338	1 519	169	284	1 972
	8	1 941	104	388	2 433	1 635	172	305	2 113

10.6 (續) (cont'd) 隧道汽車流量、青嶼幹線汽車流量及汽車渡輪服務 Vehicular flow through tunnels, Lantau Link and vehicular ferry services

千次
Thousands

年 Year	月 Month	獅子山隧道 Lion Rock Tunnel	香港仔隧道 Aberdeen Tunnel	城門隧道 Shing Mun Tunnels	將軍澳隧道 Tseung Kwan O Tunnel	大老山隧道 Tate's Cairn Tunnel	啟德隧道 Kai Tak Tunnel
2015		33 565	23 593	19 216	32 687	21 710	19 404
2016		33 901	23 294	19 625	33 345	21 670	19 547
2017		33 689	21 931	19 800	33 858	22 198	19 380
2017	6	2 744	1 794	1 617	2 754	1 815	1 715
	7	2 783	1 774	1 651	2 812	1 818	1 647
	8	2 725	1 803	1 652	2 806	1 842	1 641
	9	2 780	1 832	1 666	2 855	1 918	1 615
	10	2 821	1 853	1 654	2 855	1 874	1 602
	11	2 835	1 851	1 671	2 879	1 901	1 620
	12	2 897	1 872	1 714	2 934	1 933	1 639
2018	1	2 875	1 863	1 687	2 895	1 911	1 661
	2	2 566	1 659	1 523	2 597	1 734	1 462
	3	2 890	1 920	1 703	2 928	1 931	1 794
	4	2 703	1 810	1 628	2 781	1 827	1 580
	5	2 855	1 900	1 690	2 944	1 918	1 661
	6	2 701	1 820	1 622	2 814	1 841	1 608
	7	2 756	1 800	1 638	2 854	1 839	1 648
	8	2 766	1 858	1 656	2 857	1 893	1 680

年 Year	月 Month	大欖隧道 Tai Lam Tunnel	青嶼幹線 Lantau Link	愉景灣隧道及連接道路 Discovery Bay Tunnel Link	尖山隧道及沙田嶺隧道 Eagle's Nest Tunnel and Sha Tin Heights Tunnel	汽車渡輪服務 Vehicular ferry services
2015		22 513	30 652	739	18 301	42
2016		22 312	32 122	790	19 880	42
2017		22 163	34 077	842	20 955	41
2017	6	1 834	2 782	70	1 751	3
	7	1 846	2 884	65	1 736	3
	8	1 859	2 895	69	1 764	4
	9	1 892	2 818	70	1 828	4
	10	1 848	2 899	71	1 765	3
	11	1 925	2 943	75	1 835	3
	12	1 975	3 082	75	1 830	3
2018	1	1 922	2 894	73	1 855	3
	2	1 667	2 590	61	1 573	3
	3	1 932	3 082	74	1 878	3
	4	1 826	2 969	69	1 766	3
	5	1 909	2 924	74	1 862	3
	6	1 841	2 929	73	1 811	3
	7	1 860	2 965	66	1 808	3
	8	1 937	2 999	73	1 880	3

資料來源： 運輸署

Source : Transport Department

10.7 交通意外及傷亡
Traffic accidents and casualties

年 Year	月 Month	意外 Accidents: 港島 Hong Kong Island	九龍 Kowloon	新界 New Territories	總計 Total	傷亡 Casualties: 港島 Hong Kong Island: 致命 Fatal	嚴重 Serious	輕微 Slight
2015		2 883	5 775	7 512	16 170	14	553	2 982
2016		2 926	5 849	7 324	16 099	12	499	2 949
2017		2 751	5 691	7 283	15 725	8	462	2 819
2017	7	226	479	593	1 298	0	32	233
	8	201	444	625	1 270	0	40	210
	9	229	489	623	1 341	1	35	227
	10	236	479	594	1 309	0	42	258
	11	252	504	567	1 323	1	31	260
	12	223	440	671	1 334	1	32	220
2018	1	291	487	609	1 387	1	48	285
	2	223	408	497	1 128	3	34	234
	3	228	471	577	1 276	1	32	234
	4	236	441	600	1 277	1	40	231
	5	204	488	628	1 320	0	37	201
	6	241	469	604	1 314	2	32	239
	7	246	496	617	1 359	3	23	253
	8	233	497	613	1 343	2	23	242
	9	195	429	539	1 163	4	13	208

年 Year	月 Month	傷亡 --- 續 Casualties --- cont'd: 九龍 Kowloon: 致命 Fatal	嚴重 Serious	輕微 Slight	新界 New Territories: 致命 Fatal	嚴重 Serious	輕微 Slight	總計 Total
2015		54	747	6 373	54	1 403	8 201	20 381
2016		53	675	6 443	67	1 318	8 116	20 132
2017		52	579	6 482	48	1 173	8 265	19 888
2017	7	6	56	588	3	87	677	1 682
	8	6	45	493	4	99	738	1 635
	9	5	61	527	2	98	684	1 640
	10	1	29	561	1	92	656	1 640
	11	4	34	594	3	59	690	1 676
	12	7	33	521	6	73	747	1 640
2018	1	3	58	526	5	77	694	1 697
	2	2	37	436	22	119	586	1 473
	3	3	38	514	7	52	648	1 529
	4	3	48	476	6	52	664	1 521
	5	4	32	568	7	70	704	1 623
	6	6	40	522	4	42	719	1 606
	7	3	26	595	2	58	717	1 680
	8	5	37	550	3	28	733	1 623
	9	1	13	539	5	20	629	1 432

註釋： 2018 年的數字乃臨時數字，並會不時作出修訂。

Note : Figures for 2018 are provisional and will be revised from time to time.

資料來源：香港警務處

Source : Hong Kong Police Force

10.8 按出入境管制站劃分的抵港旅客
Passenger arrivals by control point

年 Year	月 Month	機場 Airport	港口管制 Harbour Control	港澳客輪碼頭 Macau Ferry Terminal 輪船 Ferry	港澳客輪碼頭 Macau Ferry Terminal 直升機 Helicopters	中國客運碼頭(1)(2) China Ferry Terminal(1)(2)	屯門客運碼頭(3) Tuen Mun Ferry Terminal(3)	內河碼頭 River Trade Terminal	啟德郵輪碼頭(2)(4) Kai Tak Cruise Terminal(2)(4)	紅磡管制站 Hung Hom Control Point
2015		23 573 922	34 931	7 763 895	23 477	3 836 219	-	112	828 306	2 099 687
2016		24 690 371	31 852	7 698 466	20 370	3 369 276	302 360	90	805 456	1 938 700
2017		25 868 538	30 223	7 476 816	23 740	3 303 652	345 891	77	844 871	1 932 468
2017	8	2 409 772	2 528	630 526	1 781	274 562	33 640	2	78 232	164 899
	9	1 899 725	2 508	515 069	1 778	209 619	24 143	9	77 044	143 854
	10	2 300 030	2 428	608 211	2 693	281 927	27 446	0	78 762	181 825
	11	2 141 518	2 150	597 442	2 361	267 621	25 417	6	75 927	161 949
	12	2 318 953	2 259	718 460	2 586	320 399	32 501	10	66 042	179 359
2018	1	2 178 070	2 826	585 600	1 661	286 174	25 468	1	58 782	165 390
	2	2 072 010	2 046	630 281	2 101	311 089	31 131	0	54 713	175 014
	3	2 235 924	3 138	625 078	1 937	271 318	31 425	12	74 607	161 263
	4	2 356 961	2 452	659 499	1 952	306 983	36 291	1	78 748	197 912
	5	2 200 228	2 524	601 422	2 213	267 851	29 825	15	84 951	168 116
	6	2 237 546	2 100	579 042	1 723	259 102	30 508	1	77 574	159 944
	7	2 341 191	2 398	660 419	1 885	305 937	35 723	0	73 411	193 609
	8	2 533 456	2 476	677 327	1 735	326 899	36 897	3	88 238	204 258
	9	1 965 612	2 449	521 042	1 790	232 491	27 358	3	52 011	136 144
	10	2 360 316	2 777	595 159	2 317	260 877	29 433	0	75 077	129 262

年 Year	月 Month	羅湖管制站 Lo Wu Control Point	落馬洲支線管制站 Lok Ma Chau Spur Line Control Point	落馬洲管制站 Lok Ma Chau Control Point	文錦渡管制站 Man Kam To Control Point	沙頭角管制站 Sha Tau Kok Control Point	深圳灣管制站 Shenzhen Bay Control Point	高鐵西九龍管制站(5) Express Rail Link West Kowloon Control Point(5)	港珠澳大橋管制站(6) Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Control Point(6)	總計 Total
2015		42 094 438	29 889 312	15 530 068	2 288 443	1 614 692	18 742 819	-	-	148 320 321
2016		40 815 442	30 932 840	14 906 352	2 163 628	1 534 476	19 183 525	-	-	148 393 204
2017		40 586 738	29 562 927	15 708 877	2 258 267	1 572 660	20 239 123	-	-	149 754 868
2017	8	3 378 715	2 311 092	1 360 093	144 253	122 835	1 613 653	-	-	12 526 583
	9	3 245 841	2 374 832	1 292 603	202 538	127 503	1 671 052	-	-	11 788 118
	10	3 548 978	2 392 549	1 374 759	206 636	137 742	1 791 701	-	-	12 935 687
	11	3 374 026	2 343 116	1 373 385	214 531	130 559	1 734 914	-	-	12 444 922
	12	3 745 766	2 545 508	1 387 681	213 059	142 194	1 914 912	-	-	13 589 689
2018	1	3 554 764	2 491 034	1 339 684	224 370	138 152	1 875 655	-	-	12 927 631
	2	3 232 264	2 112 850	1 051 758	180 249	132 744	1 801 940	-	-	11 790 190
	3	3 422 167	2 370 139	1 273 736	206 298	133 505	1 735 602	-	-	12 546 149
	4	3 747 132	2 566 389	1 388 829	211 597	144 578	2 009 846	-	-	13 709 170
	5	3 423 541	2 404 471	1 271 569	199 890	129 225	1 752 197	-	-	12 538 038
	6	3 317 840	2 298 478	1 183 710	182 706	123 470	1 718 430	-	-	12 172 174
	7	3 674 905	2 490 104	1 354 373	174 979	129 402	1 894 044	-	-	13 332 380
	8	3 715 211	2 506 287	1 359 688	161 900	128 378	1 943 446	-	-	13 686 199
	9	3 283 946	2 265 637	1 134 287	177 254	120 866	1 706 525	206 458	-	11 833 873
	10	3 574 733	2 343 916	1 239 717	200 656	138 430	1 881 248	829 716	184 876	13 848 510

註釋： 數字不包括被拒入境者及司機。

(1) 數字是指由中國客運碼頭管制組為旅客提供出入境檢查服務的抵港旅客數目。

(2) 包括以公海為目的地的郵船旅客。

(3) 屯門客運碼頭由 2016 年 1 月 28 日起恢復提供服務。

(4) 數字是指由啟德郵輪碼頭管制組為旅客提供出入境檢查服務的抵港旅客數目。

(5) 高鐵西九龍管制站於 2018 年 9 月 23 日開始提供服務。

(6) 港珠澳大橋管制站於 2018 年 10 月 24 日開始提供服務。

資料來源： 入境事務處

Notes : Figures exclude refused landing passengers and drivers.

(1) Figures refer to passenger arrivals with immigration clearance handled by the China Ferry Terminal Section of the Immigration Department.

(2) Including passengers by cruises to high seas.

(3) From 28 January 2016 onwards, ferry services provided at the Tuen Mun Ferry Terminal have been resumed.

(4) Figures refer to passenger arrivals with immigration clearance handled by the Kai Tak Cruise Terminal Section of the Immigration Department.

(5) Express Rail Link West Kowloon Control Point starts to provide service on 23 September 2018.

(6) Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Control Point starts to provide service on 24 October 2018.

Source : Immigration Department

10.9 按出入境管制站劃分的離港旅客
Passenger departures by control point

年 Year	月 Month	機場 Airport	港口管制 Harbour Control	港澳客輪碼頭 Macau Ferry Terminal 輪船 Ferry	港澳客輪碼頭 Macau Ferry Terminal 直升機 Helicopters	中國客運碼頭(1)(2) China Ferry Terminal(1)(2)	屯門客運碼頭(3) Tuen Mun Ferry Terminal(3)	內河碼頭 River Trade Terminal	啟德郵輪碼頭(2)(4) Kai Tak Cruise Terminal(2)(4)	紅磡管制站 Hung Hom Control Point
2015		22 745 563	23 959	9 615 622	25 309	4 669 985	-	77	837 314	2 115 734
2016		23 950 602	23 499	9 300 409	22 105	4 043 599	297 666	77	817 061	1 944 939
2017		25 062 870	24 518	9 789 227	27 254	3 771 288	350 341	63	837 271	1 923 559
2017	8	2 158 027	2 368	844 607	1 956	306 443	31 744	3	77 929	161 204
	9	1 984 037	1 799	752 023	2 158	252 806	24 131	3	70 895	143 519
	10	2 045 119	2 362	827 825	2 903	312 872	26 828	8	81 298	183 396
	11	2 065 243	1 681	905 941	2 778	312 466	26 058	0	82 055	154 591
	12	2 328 045	1 701	962 484	2 928	359 330	33 368	4	64 471	179 302
2018	1	2 074 251	1 602	788 578	1 917	307 999	25 173	6	55 461	161 263
	2	2 005 295	1 480	713 130	2 402	325 063	33 332	14	56 012	178 469
	3	2 319 989	2 506	817 033	2 375	309 983	33 629	3	79 478	173 401
	4	2 165 180	1 700	829 694	2 334	323 041	36 109	5	77 792	182 894
	5	2 147 560	2 293	790 258	2 606	301 136	29 740	10	84 042	168 888
	6	2 241 162	1 774	742 308	2 266	288 412	31 727	5	77 821	163 070
	7	2 362 309	1 951	855 191	2 064	329 744	35 111	1	69 887	185 120
	8	2 301 699	2 186	915 081	2 130	358 063	36 303	8	91 291	195 203
	9	2 012 236	1 768	673 346	2 148	252 631	27 982	13	48 764	136 397
	10	2 108 415	2 099	744 560	2 656	284 317	28 354	2	76 739	129 590

年 Year	月 Month	羅湖管制站 Lo Wu Control Point	落馬洲支線管制站 Lok Ma Chau Spur Line Control Point	落馬洲管制站 Lok Ma Chau Control Point	文錦渡管制站 Man Kam To Control Point	沙頭角管制站 Sha Tau Kok Control Point	深圳灣管制站 Shenzhen Bay Control Point	高鐵西九龍管制站(5) Express Rail Link West Kowloon Control Point(5)	港珠澳大橋管制站(6) Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Control Point(6)	總計 Total
2015		41 113 045	32 049 545	12 936 111	1 707 588	1 516 945	18 944 494	-	-	148 301 291
2016		40 465 705	32 476 694	12 328 332	1 834 246	1 463 667	19 334 748	-	-	148 303 349
2017		41 121 221	29 901 553	12 983 810	1 982 285	1 513 551	20 387 834	-	-	149 676 645
2017	8	3 398 763	2 303 963	1 119 801	121 919	115 382	1 615 976	-	-	12 260 085
	9	3 367 011	2 383 622	1 053 313	182 849	124 968	1 689 391	-	-	12 032 525
	10	3 549 356	2 331 486	1 157 166	181 464	130 482	1 808 465	-	-	12 641 030
	11	3 423 883	2 303 941	1 104 619	182 467	126 741	1 731 100	-	-	12 423 564
	12	3 920 849	2 514 645	1 200 968	181 951	137 809	1 911 192	-	-	13 799 047
2018	1	3 545 046	2 417 568	1 141 051	196 384	130 659	1 799 726	-	-	12 646 684
	2	3 363 360	2 076 945	1 044 198	152 645	126 759	1 815 587	-	-	11 894 691
	3	3 722 293	2 477 455	1 199 120	195 392	140 445	1 882 390	-	-	13 355 492
	4	3 604 780	2 375 816	1 124 552	179 831	132 559	1 825 967	-	-	12 862 254
	5	3 487 333	2 345 357	1 164 518	178 936	126 483	1 787 592	-	-	12 616 752
	6	3 485 350	2 270 158	1 094 577	163 583	122 720	1 783 823	-	-	12 468 756
	7	3 704 673	2 401 135	1 152 802	147 931	122 321	1 864 145	-	-	13 234 385
	8	3 811 270	2 394 644	1 187 532	129 949	121 122	1 947 674	-	-	13 494 155
	9	3 410 066	2 186 596	1 008 611	153 524	118 043	1 718 241	178 701	-	11 929 067
	10	3 627 027	2 271 400	1 122 627	171 626	132 318	1 941 256	780 024	200 492	13 623 502

註釋： 數字不包括司機。

(1) 數字是指由中國客運碼頭管制組為旅客提供出入境檢查服務的離港旅客數目。

(2) 包括以公海為目的地的郵船旅客。

(3) 屯門客運碼頭由 2016 年 1 月 28 日起恢復提供服務。

(4) 數字是指由啟德郵輪碼頭管制組為旅客提供出入境檢查服務的離港旅客數目。

(5) 高鐵西九龍管制站於 2018 年 9 月 23 日開始提供服務。

(6) 港珠澳大橋管制站於 2018 年 10 月 24 日開始提供服務。

資料來源： 入境事務處

Notes : Figures exclude drivers.

(1) Figures refer to passenger departures with immigration clearance handled by the China Ferry Terminal Section of the Immigration Department.

(2) Including passengers by cruises to high seas.

(3) From 28 January 2016 onwards, ferry services provided at the Tuen Mun Ferry Terminal have been resumed.

(4) Figures refer to passenger departures with immigration clearance handled by the Kai Tak Cruise Terminal Section of the Immigration Department.

(5) Express Rail Link West Kowloon Control Point starts to provide service on 23 September 2018.

(6) Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Control Point starts to provide service on 24 October 2018.

Source : Immigration Department

10.10 按出入境管制站劃分的離港本港居民
Hong Kong resident departures by control point

年 Year	月 Month	機場 Airport	港口管制 Harbour Control	港澳客輪碼頭(1) Macau Ferry Terminal(1)	中國客運碼頭(2)(3) China Ferry Terminal(2)(3)	屯門客運碼頭(4) Tuen Mun Ferry Terminal(4)	內河碼頭 River Trade Terminal	啟德郵輪碼頭(3)(5) Kai Tak Cruise Terminal(3)(5)	紅磡管制站 Hung Hom Control Point	羅湖管制站 Lo Wu Control Point
2015		10 442 907	4 916	5 426 081	1 857 016	-	12	459 138	900 958	29 526 838
2016		11 285 453	3 488	5 164 137	1 708 535	277 514	4	414 567	849 249	29 438 738
2017		12 127 560	3 051	4 964 704	1 491 919	319 157	12	445 052	841 956	29 835 452
2017	8	1 052 982	532	422 658	113 597	29 048	0	47 160	66 196	2 387 318
	9	945 900	275	357 516	99 835	22 274	0	41 920	67 112	2 500 016
	10	922 901	403	383 048	109 995	24 019	0	40 609	71 589	2 506 177
	11	952 581	128	387 160	115 191	23 369	0	40 082	66 799	2 487 899
	12	1 198 200	227	465 874	148 732	29 928	1	39 864	81 114	2 803 107
2018	1	833 218	171	361 762	107 391	22 509	0	33 355	62 866	2 472 924
	2	953 298	131	403 603	124 146	30 185	14	32 039	75 807	2 203 969
	3	1 178 199	872	441 210	134 142	31 194	2	35 939	80 830	2 756 487
	4	992 173	161	421 792	138 898	32 887	0	37 155	80 587	2 553 755
	5	1 047 227	453	397 958	118 220	27 437	0	45 306	71 569	2 492 656
	6	1 170 006	364	409 637	124 400	29 467	0	44 584	74 357	2 558 394
	7	1 227 003	492	435 100	128 636	31 973	0	43 408	75 587	2 576 179
	8	1 148 769	536	443 200	130 522	32 590	0	53 962	77 755	2 545 366
	9	947 763	557	363 852	110 090	25 795	0	33 148	63 316	2 478 834
	10	994 950	498	373 980	104 360	25 504	0	35 800	55 631	2 533 848

年 Year	月 Month	落馬洲支線管制站 Lok Ma Chau Spur Line Control Point	落馬洲管制站 Lok Ma Chau Control Point	文錦渡管制站 Man Kam To Control Point	沙頭角管制站 Sha Tau Kok Control Point	深圳灣管制站 Shenzhen Bay Control Point	高鐵西九龍管制站(6) Express Rail Link West Kowloon Control Point(6)	港珠澳大橋管制站(7) Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Control Point(7)	總計 Total
2015		20 130 706	8 954 265	932 856	1 037 921	9 408 403	-	-	89 082 017
2016		21 832 671	8 683 619	1 063 070	1 022 877	10 014 409	-	-	91 758 331
2017		19 361 550	9 068 237	1 174 178	1 070 416	10 600 406	-	-	91 303 650
2017	8	1 452 318	730 510	59 740	75 704	754 136	-	-	7 191 899
	9	1 536 473	766 399	112 883	91 456	905 629	-	-	7 447 688
	10	1 448 156	764 760	108 792	90 971	889 572	-	-	7 360 992
	11	1 483 152	778 020	116 334	91 257	928 639	-	-	7 470 611
	12	1 545 364	822 053	102 569	96 430	1 005 563	-	-	8 339 026
2018	1	1 440 827	773 328	115 599	88 728	889 580	-	-	7 202 258
	2	1 157 937	651 056	73 786	80 079	799 292	-	-	6 585 342
	3	1 611 157	853 131	121 963	103 387	1 041 035	-	-	8 389 548
	4	1 446 092	766 304	106 803	95 581	957 746	-	-	7 629 934
	5	1 473 331	783 515	110 297	89 327	913 485	-	-	7 570 781
	6	1 455 250	761 764	102 062	88 186	954 689	-	-	7 773 160
	7	1 442 326	766 787	78 512	80 237	906 204	-	-	7 792 444
	8	1 370 789	754 251	60 530	75 380	876 094	-	-	7 569 744
	9	1 373 187	706 411	93 690	84 642	893 674	72 232	-	7 247 191
	10	1 430 121	720 589	104 699	90 467	946 212	223 748	88 379	7 728 786

註釋： 數字不包括司機。

(1) 包括乘搭直升機前往澳門的旅客。

(2) 數字是指由中國客運碼頭管制組為旅客提供出入境檢查服務的離港本港居民數目。

(3) 包括以公海為目的地的郵船旅客。

(4) 屯門客運碼頭由 2016 年 1 月 28 日起恢復提供服務。

(5) 數字是指由啟德郵輪碼頭管制組為旅客提供出入境檢查服務的離港本港居民數目。

(6) 高鐵西九龍管制站於 2018 年 9 月 23 日開始提供服務。

(7) 港珠澳大橋管制站於 2018 年 10 月 24 日開始提供服務。

Notes : Figures exclude drivers.

(1) Including helicopter passengers to Macao.

(2) Figures refer to Hong Kong resident departures with immigration clearance handled by the China Ferry Terminal Section of the Immigration Department.

(3) Including passengers by cruises to high seas.

(4) From 28 January 2016 onwards, ferry services provided at the Tuen Mun Ferry Terminal have been resumed.

(5) Figures refer to Hong Kong resident departures with immigration clearance handled by the Kai Tak Cruise Terminal Section of the Immigration Department.

(6) Express Rail Link West Kowloon Control Point starts to provide service on 23 September 2018.

(7) Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge Control Point starts to provide service on 24 October 2018.

資料來源： 入境事務處

Source : Immigration Department

10.11 按居住國家／地區劃分的訪港旅客
Visitor arrivals by country/region of residence

年 Year	月 Month	非洲 Africa	美洲 The Americas	澳大利亞、新西蘭及南太平洋 Australia, New Zealand & South Pacific	歐洲 Europe	中東 Middle East	北亞 North Asia
2015		157 350	1 728 094	681 162	1 829 365	180 404	2 292 565
2016		145 318	1 773 338	684 046	1 904 876	176 261	2 484 696
2017		130 743	1 781 819	687 127	1 901 451	170 108	2 717 680
2017	7	10 806	139 161	55 789	134 927	14 206	196 487
	8	9 460	120 618	43 986	135 456	15 684	242 059
	9	10 841	125 603	64 829	134 911	14 312	220 311
	10	12 845	167 229	65 127	198 611	16 879	231 859
	11	10 272	178 481	59 569	196 297	14 338	247 170
	12	13 825	161 690	66 361	158 656	15 090	241 470
2018	1	10 500	149 568	70 819	165 053	16 013	273 923
	2	5 304	114 368	30 835	126 340	9 795	198 832
	3	11 029	187 106	56 237	203 199	15 741	271 970
	4	15 354	182 383	70 901	203 364	16 843	196 696
	5	9 220	150 850	52 567	148 538	10 339	217 232
	6	8 567	148 723	53 430	120 107	10 353	190 002
	7	11 110	146 553	59 603	137 147	14 178	186 215
	8	9 732	127 171	49 865	143 687	16 019	232 153
	9	11 118	124 771	60 882	131 460	13 044	206 601

年 Year	月 Month	南亞及東南亞 South & Southeast Asia	台灣 Taiwan	中國內地 The mainland of China	澳門 Macao	未能辨別 Not identified	總計 Total
2015		3 559 058	2 015 797	45 842 360	1 021 283	158	59 307 596
2016		3 701 796	2 011 428	42 778 145	994 822	177	56 654 903
2017		3 626 158	2 010 755	44 445 259	1 000 967	90	58 472 157
2017	7	264 025	180 352	4 077 183	94 758	6	5 167 700
	8	229 376	177 920	3 955 989	92 881	4	5 023 433
	9	258 269	157 363	3 572 769	75 948	5	4 635 161
	10	298 480	174 188	4 033 473	79 972	14	5 278 677
	11	343 769	159 009	3 680 755	81 448	11	4 971 119
	12	408 194	174 824	4 232 412	114 652	10	5 587 184
2018	1	302 942	156 300	4 113 241	75 177	26	5 333 562
	2	175 703	146 308	4 399 696	73 782	8	5 280 971
	3	338 894	157 997	3 668 375	84 552	22	4 995 122
	4	313 566	172 597	4 056 097	73 791	10	5 301 602
	5	319 104	151 060	3 817 370	76 712	11	4 953 003
	6	337 552	164 497	3 634 089	74 456	3	4 741 779
	7	238 541	172 884	4 402 955	92 029	7	5 461 222
	8	224 262	167 791	4 825 547	99 713	11	5 895 951
	9	235 453	150 747	3 713 464	70 989	7	4 718 536

資料來源： 香港旅遊發展局

Source : Hong Kong Tourism Board

10.12 按居住國家／地區劃分過夜旅客及入境不過夜旅客的境內消費開支
Destination consumption expenditure of overnight and same-day in-town visitors by country/region of residence

百萬元
$ million

年 Year	美洲 The Americas	歐洲、非洲及中東 Europe, Africa & the Middle East	澳大利亞、新西蘭及南太平洋 Australia, New Zealand & South Pacific	北亞 North Asia	南亞及東南亞 South & Southeast Asia	台灣 Taiwan	中國內地 The mainland of China	澳門 Macao	總計 Total
				過夜旅客的境內消費開支 Destination consumption expenditure of overnight visitors					
2015	8,151	9,799	3,350	6,511	16,899	4,235	142,614	1,483	193,041
2016	7,741	9,459	3,385	6,774	16,259	4,003	126,321	1,284	175,226
2017	7,768	9,167	3,334	7,853	16,281	4,077	129,866	1,321	179,666
				入境不過夜旅客的境內消費開支 Destination consumption expenditure of same-day in-town visitors					
2015	233	319	78	320	538	694	75,058	1,241	78,482
2016	210	325	86	306	558	695	60,278	1,195	63,653
2017	194	323	78	278	561	636	59,489	1,209	62,768

資料來源： 香港旅遊發展局　　Source : Hong Kong Tourism Board

10.13 按居住國家／地區劃分的旅客人均消費及逗留時間
Per capita spending and length of stay of visitors by country/region of residence

年 Year	美洲 The Americas	歐洲、非洲及中東 Europe, Africa & the Middle East	澳大利亞、新西蘭及南太平洋 Australia, New Zealand & South Pacific	北亞 North Asia	南亞及東南亞 South & Southeast Asia	台灣 Taiwan	中國內地 The mainland of China	澳門 Macao	合計 Overall
				過夜旅客的人均消費(元) Per capita spending of overnight visitors ($)					
2015	6,737	6,412	6,530	4,156	6,255	5,092	7,924	4,383	7,234
2016	6,196	5,999	6,636	3,839	5,638	4,585	7,275	3,886	6,599
2017	6,184	5,862	6,500	3,978	5,687	4,758	7,010	3,979	6,443
				入境不過夜旅客的人均消費(元) Per capita spending of same-day in-town visitors ($)					
2015	458	510	491	441	630	587	2,696	1,818	2,409
2016	413	515	534	425	685	611	2,377	1,799	2,122
2017	378	520	487	374	752	553	2,298	1,807	2,059
				過夜旅客的逗留時間(晚數) Length of stay for overnight visitors (nights)					
2015	3.9	4.1	3.9	2.3	3.4	2.6	3.2	2.2	3.3
2016	3.9	4.1	3.8	2.3	3.5	2.6	3.2	2.2	3.3
2017	3.8	4.0	3.8	2.2	3.5	2.7	3.1	2.2	3.2

資料來源： 香港旅遊發展局　　Source : Hong Kong Tourism Board

10.14 按類別劃分的香港酒店及賓館統計數字
Hotel and guesthouse statistics of Hong Kong by category

年 Year	月 Month	甲級高價酒店 High tariff A hotels 酒店數目(1) No. of hotels(1)	房間數目(1) No. of rooms(1)	入住率(2) Room occupancy rate(2) (%)	乙級高價酒店 High tariff B hotels 酒店數目(1) No. of hotels(1)	房間數目(1) No. of rooms(1)	入住率(2) Room occupancy rate(2) (%)	中價酒店 Medium tariff hotels 酒店數目(1) No. of hotels(1)	房間數目(1) No. of rooms(1)	入住率(2) Room occupancy rate(2) (%)
2015		35	18 037	83	90	27 631	88	104	22 678	87
2016		35	18 089	84	95	28 268	89	110	23 669	87
2017		36	18 633	86	101	30 272	90	115	24 466	91
2017	7	36	18 633	84	100	29 965	91	114	24 159	94
	8	36	18 633	87	100	29 965	92	114	24 198	94
	9	36	18 633	85	100	29 965	86	114	24 306	89
	10	36	18 633	91	100	29 973	92	115	24 466	94
	11	36	18 633	93	100	29 973	94	115	24 466	96
	12	36	18 633	90	101	30 272	92	115	24 466	94
2018	1	37	19 004	89	101	30 272	92	115	23 976	93
	2	37	19 004	86	101	30 272	91	116	24 516	91
	3	37	19 004	92	101	30 272	92	115	24 434	93
	4	37	19 004	90	101	30 272	91	117	24 686	93
	5	37	18 949	85	100	30 215	88	117	24 686	90
	6	36	18 854	88	100	30 129	90	117	24 686	91
	7	36	18 839	88 #	101	30 800	92 #	117	24 686	94 #
	8	36	18 839	91 #	101	30 800	95 #	116	24 646	97 #
	9	36	18 839	82 #	101	30 800	86 #	117	24 738	89 #

年 Year	月 Month	未能分類酒店 Unclassified hotels 酒店數目(1) No. of hotels(1)	房間數目(1) No. of rooms(1)	入住率(2) Room occupancy rate(2) (%)	所有酒店 All hotels 酒店數目(1) No. of hotels(1)	房間數目(1) No. of rooms(1)	入住率(2) Room occupancy rate(2) (%)	賓館(3) Guesthouses(3) 賓館數目(1) No. of guesthouses(1)	房間數目(1) No. of rooms(1)	入住率(2) Room occupancy rate(2) (%)
2015		24	5 500	-	253	73 846	86	1 356	11 712	79
2016		23	4 842	-	263	74 868	87	1 464	12 438	77
2017		25	5 564	-	277	78 935	89	1 469	12 271	80
2017	7	22	5 115	-	272	77 872	90	1 460	12 321	83
	8	23	5 124	-	273	77 920	91	1 465	12 358	84
	9	23	5 152	-	273	78 056	87	1 463	12 235	77
	10	24	5 206	-	275	78 278	92	1 460	12 238	87
	11	25	5 809	-	276	78 881	95	1 469	12 280	88
	12	25	5 564	-	277	78 935	92	1 469	12 271	85
2018	1	26	5 792	-	279	79 044	92	1 470	12 182	84
	2	28	5 399	-	282	79 191	90	1 482	12 341	83
	3	30	5 521	-	283	79 231	93	1 482	12 313	85
	4	29	5 441	-	284	79 403	92	1 480	12 332	88
	5	30	5 471	-	284	79 321	88	1 491	12 421	79
	6	32	6 275	-	285	79 944	90	1 502	12 470	80
	7	31	5 604	-	285	79 929	91 #	1 499	12 574	83 #
	8	31	5 604	-	284	79 889	95 #	1 496	12 562	87 #
	9	33	6 219	-	287	80 596	86 #	1 504	12 543	79 #

註釋： (1) 持牌酒店及賓館數字以民政事務總署牌照事務處為依據。數字為期末數字。

(2) 房間入住率乃根據酒店及賓館回應香港旅遊發展局每月進行的「酒店入住率問卷調查」所提供的資料而編製。

(3) 賓館包括旅客賓館及本地人士賓館。賓館的房間入住率由 2015 年 1 月開始提供。

Notes : (1) Number of licensed hotels and guesthouses are obtained from the Office of the Licensing Authority, Home Affairs Department. Figures are as at end of the period.

(2) Room occupancy rate is compiled based on data reported by those hotels and guesthouses which responded to the Hong Kong Tourism Board's monthly Hotel Room Occupancy Survey.

(3) Guesthouses include tourist guesthouses and local people guesthouses. The room occupancy rate is available from January 2015 onwards.

資料來源： 香港旅遊發展局

Source : Hong Kong Tourism Board

10.15 電訊服務
Telecommunications services

年 Year	月 Month	香港撥出對外電話通訊量(以千分鐘計)(1) Outward external telephone traffic volume (thousand minutes)(1)	交換機有效負載量(2)(以千條線路計) Effective exchange capacity(2) (thousand lines)	圖文傳真線路(2)(以千條計) No. of fax lines(2) (thousands)	公共無線電傳呼接收器(2) Public radio paging receivers(2)
2015		4 914 872	5 866	177	34 924
2016		3 668 872	5 918	167	28 499
2017		3 030 709 (3)	5 802	161	23 128
2017	5	-	5 879	164	26 637
	6	-	5 864	164	25 971
	7	-	5 819	163	24 618
	8	-	5 808	162	24 310
	9	-	5 825	162	24 002
	10	-	5 827	162	23 593
	11	-	5 807	161	23 388
	12	-	5 802	161	23 128
2018	1	-	5 809	160	22 903
	2	-	5 802	159	22 648
	3	-	5 805	159	22 179
	4	-	5 778	158	21 297
	5	-	5 765	158	N.A.
	6	-	5 753	157	N.A.
	7	-	5 761	157	N.A.

		電話線路(2)(4)(以千條計) Telephone lines(2)(4) (thousands)					
		商業 Business				住宅 Residential	總計 Total
年 Year	月 Month	電鍵(1) Keylines(1)	專用自動電話交換(1) PABX(1)	其他(1) Others(1)	小計 Sub-total		
2015		259	130	1 466	1 855	2 356	4 211
2016		253	126	1 466	1 845	2 362	4 207
2017		246	123	1 457	1 826	2 325	4 151
2017	5	251	126	1 467	1 844	2 348	4 192
	6	248	124	1 458	1 831	2 344	4 175
	7	248	124	1 458	1 830	2 339	4 169
	8	248	124	1 459	1 831	2 335	4 166
	9	247	124	1 457	1 828	2 333	4 160
	10	246	123	1 454	1 823	2 333	4 156
	11	246	123	1 456	1 825	2 321	4 146
	12	246	123	1 457	1 826	2 325	4 151
2018	1	245	123	1 458	1 826	2 322	4 148
	2	245	122	1 458	1 825	2 316	4 141
	3	244	122	1 456	1 822	2 314	4 136
	4	244	122	1 454	1 820	2 309	4 129
	5	243	122	1 453	1 818	2 304	4 122
	6	N.A.	N.A.	N.A.	1 817	2 302	4 119
	7	N.A.	N.A.	N.A.	1 814	2 301	4 115

10.15 (續) 電訊服務
(cont'd) Telecommunications services

年 Year	月 Month	公共流動電話用戶數目(2)(5) No. of public mobile subscribers(2)(5)		第2.5代／3代／4代公共流動電話用戶數目(2)(6) No. of 2.5G/3G/4G public mobile subscribers(2)(6)	每名第2.5代／3代／4代用戶的平均流動數據通訊量(以兆字節計) Average volume of mobile data usage per 2.5G/3G/4G subscriber (megabytes)
2015		16 774 732	[7 971 884]	14 776 433	1 354.3 (7)
2016		17 233 286	[8 161 032]	15 827 689 *	1 477.7 (7)
2017		18 340 347	[8 347 375]	17 052 763	2 147.1 (7)*
2017	5	17 368 286	[8 312 960]	16 014 208	1 659.3
	6	17 513 058	[8 287 827]	15 985 700	1 667.4
	7	17 790 234	[8 353 445]	16 456 761	1 715.5
	8	17 918 836	[8 367 362]	16 602 598	1 736.8
	9	18 253 631	[8 413 234]	16 941 127	1 670.3
	10	18 271 196	[8 363 191]	16 968 343	1 745.3
	11	18 283 274	[8 365 153]	16 987 737	1 741.1
	12	18 340 347	[8 347 375]	17 052 763	2 147.1 *
2018	1	18 349 124	[8 199 151]	17 228 111	2 187.4 *
	2	18 394 767	[8 064 029]	17 165 002	1 999.2 *
	3	18 394 762	[7 952 649]	17 185 200	2 348.5 *
	4	18 594 698	[7 815 856]	17 387 209	2 334.0
	5	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	6	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.
	7	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.

註釋： (1) 估計數字。

(2) 年底或月底數字。

(3) 由 2017 年起，對外電話通訊量由按季改為按年提供。

(4) 包括直通內線式電話線、圖文傳真線、電文線路的直撥服務以及非傳統電話線（包括但不限於網際規約(IP)電話服務及無線固網電話服務）。

(5) 數字包括預繳智能卡。不包括預繳智能卡的數字於方括號內展示。

(6) 第 2.5 代用戶指在統計期內已選用第 2.5 代服務（包括通用分組無線電服務(GPRS)及 IS-95B 服務）或至少使用第 2.5 代服務一次的用戶。第 3 代／4 代用戶指（i）登記為第 3 代／4 代用戶或購買第 3 代／4 代服務預繳智能卡的人士；及（ii）未有登記為第 3 代／4 代用戶或沒有購買第 3 代／4 代服務預繳智能卡，但曾使用第 3 代／4 代頻率享用公共流動電話服務的人士。數字包括預繳智能卡的用戶。

(7) 數字是指有關年度 12 月的數字。

資料來源： 通訊事務管理局辦公室

Notes : (1) Estimated figures.

(2) End-of-period figures.

(3) Starting from 2017, the provision of external telephone traffic was changed from quarterly to yearly basis.

(4) Include direct dialling in lines, facsimile lines, datel lines and non-exchange lines (include but are not limited to Internet Protocol (IP) telephony services and wireless fixed telephony services).

(5) Including pre-paid SIM cards. Figures excluding pre-paid SIM cards are presented in square brackets.

(6) 2.5G subscribers refer to those subscribers who have joined the service plans for 2.5G services (including general packet radio service (GPRS) and IS-95B services) or used the 2.5G services at least once in the reference period. 3G/4G subscribers refer to those (i) who are registered as 3G/4G subscribers or purchase pre-paid SIM cards for 3G/4G services; and (ii) who are not registered as 3G/4G subscribers or do not purchase pre-paid SIM cards for 3G/4G services, but have used 3G/4G frequencies to receive the public mobile services. The figures include subscribers of pre-paid SIM cards.

(7) Figures refer to December of the year.

Source : Office of the Communications Authority

10.16 互聯網服務
Internet services

年 Year	月 Month	持牌互聯網服務供應商數目(1) No. of licensed Internet service providers (ISPs)(1)	持牌互聯網服務供應商客戶數目(2) No. of customers of licensed Internet service providers (ISPs)(2): 以撥號接駁的已登記客戶戶口(不包括互聯網儲值卡)(3) Registered customer accounts with dial-up access (excluding Internet pre-paid calling cards)(3)	以私人租用線路接駁的已登記客戶戶口(3) Registered customer accounts with leased line access(3)	寬頻互聯網接駁的已登記客戶戶口(3)(4) Registered broadband Internet access customer accounts(3)(4)	互聯網使用量(2) Internet traffic volume(2): 客戶透過公共電話網絡接駁(5)(以千分鐘計) Customer access via public switched telephone networks(5) (thousand minutes)	客戶透過寬頻網絡接駁(4)(以太字節計)(6) Customer access via broadband networks(4) (terabytes)(6)
2015		215	200 283	2 263	2 335 662	240 215	3 510 437
2016		225	190 859	2 551	2 611 682	214 577	4 824 088
2017		233	140 923	2 641	2 645 752	196 762	5 988 964
2017	6	218	180 401	2 545	2 633 759	17 851	506 289
	7	220	179 984	2 563	2 637 713	16 470	524 085
	8	224	142 279	2 221	2 637 396	17 102	534 801
	9	226	141 896	2 100	2 638 338	15 959	509 960
	10	228	141 626	2 678	2 626 426	13 801	543 577
	11	232	141 339	2 684	2 630 955	15 444	511 137
	12	233	140 923	2 641	2 645 752	12 303	520 652
2018	1	231	140 583	2 646	2 651 959	14 937	530 220
	2	231	140 290	2 640	2 653 542	11 244	476 534
	3	235	140 039	2 804	2 658 068	14 863	570 788
	4	235	139 769	2 801	2 664 211	13 683	548 176
	5	235	139 511	2 808	2 667 295	15 053	560 019
	6	237	139 260	2 808	2 671 931	14 171	581 888
	7	236	123 448	2 846	2 676 512	14 238	586 950
	8	245	N.A.	N.A.	N.A.	14 399	592 006

註釋： (1) 包括所有持牌獲准提供互聯網接駁服務的營辦商。數字為期末數字。

(2) 數字為根據互聯網服務供應商申報的估計數字，並不包括不屬於持牌互聯網服務供應商客戶的使用者。

(3) 已登記客戶戶口指互聯網服務供應商的客戶戶口 (包括免費的客戶戶口)。擁有超過一個客戶登入識別碼的登記客戶戶口只算作一個已登記的客戶戶口。數字不包括只獲提供電郵地址的客戶戶口。數字為期末數字。

(4) 寬頻互聯網接駁指利用導線解調器、異步傳輸模式 (ATM)、非對稱數碼用戶線路 (ADSL) 、數碼用戶線路 (DSL) 或其他技術而下載速度達每秒 1 兆比特或以上的服務。

(5) 數字不包括透過私人租用線路接駁及使用寬頻服務的客戶。

(6) 1 太字節 = 8 兆兆比特

資料來源： 通訊事務管理局辦公室

Notes : (1) Including all licensees authorised to provide Internet access services. Figures are as at end of the period.

(2) Estimated figures are based on returns from the ISPs and do not include users who are not customers of the licensed ISPs.

(3) Registered customer accounts refer to the customer accounts of ISPs (including those free-of-charge customer accounts). For a registered customer account which has more than one user login ID, it is counted as one registered customer account only. Figures do not include customer accounts which are provided with e-mail addresses only. Figures are as at end of the period.

(4) Broadband Internet access refers to services with downloading speed of 1 Mbps or above using cable modem, ATM (asynchronous transfer mode), ADSL (asymmetric digital subscriber line), DSL (digital subscriber line) or other technologies.

(5) Figures do not include customer access via leased circuits and broadband services.

(6) 1 terabyte = 8 terabits

Source : Office of the Communications Authority

10.17 郵遞服務
Postal services

年 Year	月 Month	信件郵件(百萬件物品) Letter mail (million articles)				包裹(千件) Parcels (thousands)			
		本地物品 Local articles	寄往香港以外地方的物品 Articles posted to places outside Hong Kong	本地派遞的從外地寄出物品 Articles from outside Hong Kong for local delivery	轉運物品 Articles in transit	本地包裹 Local parcels	寄往香港以外地方的包裹 Parcels posted to places outside Hong Kong	本地派遞的從外地寄出包裹 Parcels from outside Hong Kong for local delivery	轉運包裹 Parcels in transit
2015		1 064.2	112.7	25.7	0.4	50	610	424	20
2016		1 066.3	126.0	24.5	0.4	51	497	440	27
2017		960.4	174.4	30.4	0.4	40	375	434	33
2017	4 - 6	256.9	41.6	7.7	0.1	9	91	106	8
	7 - 9	237.1	41.6	8.6	0.1	9	91	104	9
	10 - 12	239.2	48.3	8.3	0.1	10	92	112	10
2018	1 - 3	226.2	48.0	7.9	0.1	9	81	106	9
	4 - 6	244.4	56.1	8.1	0.1	8	78	107	10

資料來源： 香港郵政

Source : Hongkong Post

11 雜項統計 Miscellaneous Statistics

概念及方法

按照《預防及控制疾病條例》（第 599 章），所有醫生如發現任何在該條例第一附表內列明的傳染病，都必須向衞生署署長報告。每一宗報告代表一宗個案。由於一宗食物中毒個案可能會涉及多於一人，受影響的人數亦須向衞生署呈報。

疾病及死因分類乃根據「疾病和有關健康問題的國際統計分類」第 10 次修訂本編訂。

住院病人病床住用率，是指住院病人的實際住用病床日數目在可供住院病人住用病床日總數中所佔的百分率。

社會保障計劃的個案數目，代表財政年度期末／月底時的情況及包括所有在運作程序中而未發放款項的個案。發放款項是指整個財政年度／月份內所發放的款項。

綜合社會保障援助（綜援）計劃的個案，可指一個單身受助人士或一個受助家庭。個案的性質是基於參考個案中合資格成員的資料，並依據一套既定準則而分類。

公共福利金計劃的一宗個案指一位受助人士。

分布全港各區的 65 間由社會福利署及受資助非政府機構營辦的綜合家庭服務中心及兩間綜合服務中心，提供一系列預防、支援和補救性的家庭服務，以回應特定服務地域範圍內的個人及家庭於多方面的需要。中心在方便使用、及早識別、整合服務和伙伴關係的指導原則下，支援和鞏固個人及家庭，並按「兒童為重、家庭為本、社區為基礎」的路向提供服務。

Concepts and methods

Under the Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap. 599), all medical practitioners are required to notify the Director of Health any infectious disease encountered, as stipulated in the First Schedule of the Ordinance. One notification is counted as a case or an outbreak. As a food poisoning case may involve more than one person, the number of persons affected is reported as well.

Classification of diseases and causes of death is based on the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD) 10th Revision.

The inpatient bed occupancy rate refers to the number of inpatient bed days occupied expressed as a percentage of the total number of inpatient bed days available.

For statistics on social security schemes, the number of cases refer to those as at the end of the financial year/end of month and include those under processing for which payment has not been made, and the amount of payment refers to the payment made for the financial year/month.

For the Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) Scheme, a case may refer to a single person or a family. The nature of a case is classified in accordance with a prescribed set of rules and criteria which make reference to the particulars of the eligible member(s) in the case.

For the Social Security Allowance (SSA) Scheme, a case refers to an individual recipient.

The 65 Integrated Family Service Centres (IFSCs) and 2 Integrated Services Centres (ISCs), operated by the Social Welfare Department and subvented non-governmental organisations over the territory, provide a spectrum of preventive, supportive and remedial family services to address the multifarious needs of individuals and families of specific localities. With the guiding principles of accessibility, early identification, integration and partnership, the IFSCs and ISCs support and strengthen individuals and families through delivering of services under the direction of "child-centred, family-focused and community-based".

安老院為未能獨自在社區中生活，但無需倚賴他人提供起居照顧或護理服務，以及在「安老服務統一評估機制」下被評為沒有或輕度缺損的長者，提供住宿照顧、膳食及有限度的起居照顧服務。自 2003 年 1 月 1 日起，社會福利署已停止接受入住 (i) 長者宿舍宿位；及 (ii) 安老院宿舍的新申請。這些宿位由 2005-06 年度開始逐步轉型為提供持續照顧的護理安老宿位。現時長者宿舍宿位已完成轉型。

Homes for the Aged provide residential care, meals and a limited degree of assistance in activities of daily living for elders who are unable to live independently in the community yet are not dependent on assistance with personal or nursing care, and are assessed to be of no or mild impairment level under the "Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services". With effect from 1 January 2003, the Social Welfare Department has ceased to accept new applications for placement in (i) Hostels for the Elderly; and (ii) Homes for the Aged. Starting from 2005-06, these places have gradually been converted into care-and-attention places providing a continuum-of-care. Hostel for the Elderly places have already completed the conversion.

護理安老院為健康欠佳、身體殘疾、認知能力稍為欠佳及在「安老服務統一評估機制」下被評為中度缺損而未能自我照顧起居，但在精神上適合群體生活的長者，提供住宿照顧、膳食、起居照顧及有限度的護理服務。為推動資助長者住宿照顧服務提供持續照顧，部分護理安老宿位已逐步轉型／提升為提供持續照顧的護理安老宿位，以讓住院長者即使在身體狀況變差的情況下，也可繼續留在同一間安老院內居住。

Care and Attention Homes for the Elderly provide residential care, meals, personal care and limited nursing care for elders who suffer from poor health or physical/mild mental disabilities with deficiency in activities of daily living but are mentally suitable for communal living, and are assessed to be of moderate impairment level under the "Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services". To promote a continuum-of-care in subsidised residential care services for the elders, some care-and-attention places have gradually been converted/upgraded as care-and-attention places providing a continuum-of-care such that better care and support is to be provided to meet service users' changing needs in the same home even when their health conditions deteriorate.

護養院為一些健康欠佳、身體殘疾、認知能力欠佳及在「安老服務統一評估機制」下被評為嚴重缺損而未能自我照顧起居，但在精神上適合群體生活的長者，提供住宿照顧、膳食、起居照顧、定時的基本醫療和護理及社會支援服務。

Nursing Homes provide residential care, meals, personal care, regular basic medical and nursing care, and social support for elders who suffer from poor health or physical/mental disabilities with deficiency in activities of daily living but are mentally suitable for communal living, and are assessed to be of severe impairment level under the "Standardised Care Need Assessment Mechanism for Elderly Services".

長者地區中心是一種地區層面的長者社區支援服務，目的是幫助長者在社區過着健康、受尊重及有尊嚴的生活。此外，長者地區中心亦聯繫地區上各服務單位，更有效地運用社區資源，共同建立一個關懷長者的社區。中心提供的直接服務包括社區教育、個案管理、長者支援服務隊、健康教育、教育及發展性活動、發布社區資訊及轉介服務、義工發展、護老者支援服務、社交及康樂活動、飯堂膳食及洗衣服務，以及偶到服務等。

District Elderly Community Centres (DECCs) are a type of community support services at district level to enable elders to remain in the community and to lead a healthy, respectful and dignified life. DECCs also collaborate with other service units in the district to build a caring community through better use of community resources. Services provided include community education, case management, support team for the elderly, health education, educational and developmental activities, provision of information on community resources and referral services, volunteer development, carer support services, social and recreational activities, meal and laundry services, and drop-in service, etc.

長者活動中心為長者提供社交及康樂活動，以助長者善用餘暇，透過學習發展潛能，以及擴闊社交網絡。

Social Centres for the Elderly organise social and recreational activities for elders in the community to help them make constructive use of their leisure time, develop their potentials through learning and build social networks.

長者鄰舍中心是在鄰舍層面，為長者提供一系列適切而便捷的社區支援服務，以協助長者在社區過着健康、受尊重及有尊嚴的生活，並鼓勵長者積極參與，貢獻社會。此外，長者鄰舍中心亦配合長者地區中心的工作，共同推動社會大眾建立一個充滿關懷的社區。服務包括健康教育、教育及發展性活動、發布社區資訊及轉介服務、義工發展、護老者支援服務、輔導服務、外展及社區網絡工作、社交及康樂活動、飯堂膳食服務，以及偶到服務等。

Neighbourhood Elderly Centres (NECs) are a type of community support services at neighbourhood level to provide a range of comprehensive services to enable elders to remain in the community, to lead a healthy, respectful and dignified life and to enhance their positive and contributing role to the society. NECs also collaborate with DECCs to involve the public in building up a caring community. Services include health education, educational and developmental activities, provision of information on community resources and referral services, volunteer development, carer support services, counselling services, reaching out and networking, social and recreational activities, meal service and drop-in service, etc.

長者日間護理中心／單位（中心／單位）為身體機能屬中度或嚴重缺損的體弱及認知障礙症長者於日間提供一系列中心為本的照顧及支援服務，協助他們保持最佳活動能力、發展潛能，以及改善生活質素，使他們能夠在熟悉的社區安老。中心／單位所提供的服務包括個人照顧、復康運動、護理服務、膳食及康樂活動等。此外，中心／單位為護老者提供各類支援和協助，使他們能夠繼續承擔護老者的責任。

Day Care Centres/Units for the Elderly (DEs/DCUs) provide a range of centre-based care and support services during daytime to enable the frail or demented elders suffering from moderate or severe level of impairment to maintain their optimal level of functioning, develop their potential, improve their quality of life and to live in their own homes wherever feasible and possible. The services provided by DEs/DCUs include personal care, rehabilitation exercises, nursing care, meals and recreational activities. Besides, DEs/DCUs provide various kinds of support and assistance to the carers in order to enable them to continue to assume their responsibilities as carers.

改善家居及社區照顧服務和綜合家居照顧服務為體弱或有需要的長者提供一系列到戶式的照顧及支援服務，例如個人照顧、復康練習、護理服務、家居清潔、送飯及護老者支援等，讓長者能夠繼續留在社區生活。

Enhanced Home and Community Care Services and Integrated Home Care Services provide a range of home-based care and support services to the frail elders or those elders in need, for example, personal care, rehabilitation exercise, nursing care, household cleaning, meals delivery and carer support services, etc. to enable elders to continue living in the community.

有關舉報的罪案統計數字，被捕人數的計算方法是按罪犯被捕的次數而定。若某人在兩宗或以上事件中被捕，會於每次事件中「分別」記錄為一個人。若某人在一宗事件中因數項罪名被捕，則只選其中可被判最重刑罰的一項罪名作編製之用。

For statistics of reported crime, counting of persons arrested is based on the number of occasions on which the offenders are arrested. If a person is arrested on two or more occasions, each occasion is counted as a “separate” person. If a person is arrested on one occasion for several offences, the offence with the heaviest maximum permissible penalty is chosen for tabulation purposes.

有關貪污罪行的統計數字，包括所有由廉政公署處理有關直接或間接因《防止賄賂條例》（第 201 章）所指的貪污或懷疑貪污活動所導致的罪行，以及《廉政公署條例》（第

Statistics on corruption offences include all the pursuable complaints handled by the Independent Commission Against Corruption (ICAC) on offences connected with, or directly or indirectly facilitated by, corruption or suspected corruption under the

204 章）第 10(5) 條所指罪行的可追查投訴。由於單一貪污舉報可能包含多宗涉及不同政府部門／公共機構／行業的投訴，由 2010 年起，會以投訴數字取代舉報數字，從而更清晰地反映貪污情況。統計數字亦包括《選舉（舞弊及非法行為）條例》（第 554 章）所指與選舉有關的罪行。由警務處處理的貪污案件則不會包括在內。

Prevention of Bribery Ordinance (Cap. 201), and offences listed in section 10(5) of the ICAC Ordinance (Cap. 204). Starting from 2010, the corruption complaint figures (instead of corruption report figures, as a corruption report may contain multiple complaints in respect of different government departments/public bodies/industries) are presented to reflect more clearly the corruption situation. Election-related offences stipulated under the Elections (Corrupt and Illegal Conduct) Ordinance (Cap. 554) are also included, whereas corruption cases handled by the Hong Kong Police Force are excluded.

氣象觀測的統計數字是根據香港天文台、京士柏和橫瀾島的天氣記錄匯編而成。各氣象要素的各月份平均值乃根據 1981 年至 2010 年期間錄得的數據編製。

Statistics of meteorological observations are taken from the records of the Hong Kong Observatory, King's Park and Waglan Island stations. The monthly normals for the various meteorological elements are based on data recorded during the period 1981 to 2010.

消防統計數字指有關行動及防火工作。

The fire services statistics refer to operational and preventive work.

供水的數據僅指食水的供應，不包括沖廁用的鹹水。現時 17 個水塘的最高儲存量為 5.8605 億立方米。由於計算範圍略有不同，自廣東省輸入的水量數字與刊載於《香港商品貿易統計》的數字有輕微差異。

Statistics on water supplies refer to fresh water supply only. Salt water for flushing is excluded. The maximum capacity of the existing 17 storage reservoirs is 586.05 million cubic metres. Figures for water imported from Guangdong are slightly different from those published in *Hong Kong Merchandise Trade Statistics* because of slight difference in coverage.

其他有關刊物

衞生署年報，衞生署編製

醫院管理局統計年報，醫院管理局編製

社會福利署年報，社會福利署編製

香港警察年報，香港警務處編製

康樂及文化事務署年報，康樂及文化事務署編製

食物環境衞生署年報，食物環境衞生署編製

每月天氣摘要，香港天文台編製

香港地面觀測年報，香港天文台編製

香港消防年報，香港消防處編製

水務署年報，水務署編製

Further references

Department of Health Annual Report, published by the Department of Health

Hospital Authority Statistical Report, published by the Hospital Authority

Social Welfare Department Annual Report, published by the Social Welfare Department

Hong Kong Police Review, published by the Hong Kong Police Force

Leisure and Cultural Services Department Annual Report, published by the Leisure and Cultural Services Department

Food and Environmental Hygiene Department Annual Report, published by the Food and Environmental Hygiene Department

Monthly Weather Summary, published by the Hong Kong Observatory

Surface Observations in Hong Kong, published by the Hong Kong Observatory

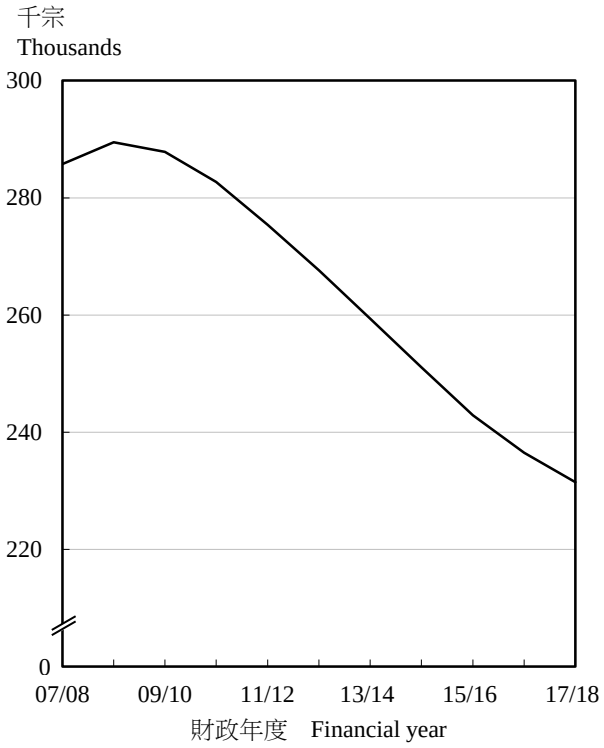
Hong Kong Fire Services Review, published by the Hong Kong Fire Services Department

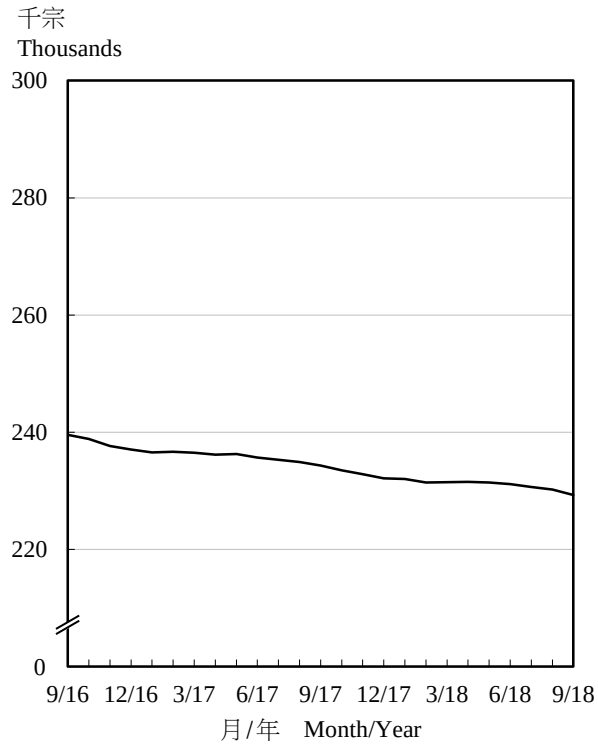
Water Supplies Department Annual Report, published by the Water Supplies Department

圖　11.1 綜合社會保障援助（綜援）計劃
Chart 11.1 Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) Scheme

(甲)　個案數目 (1)

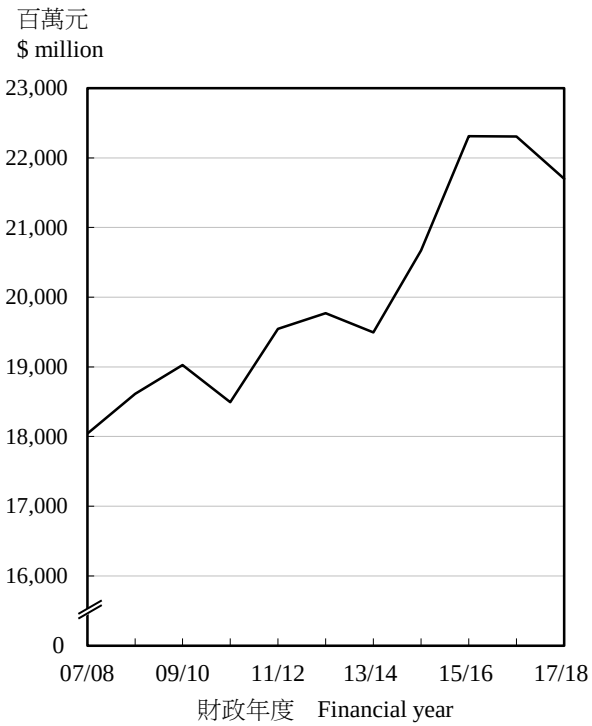
(A)　Number of cases (1)

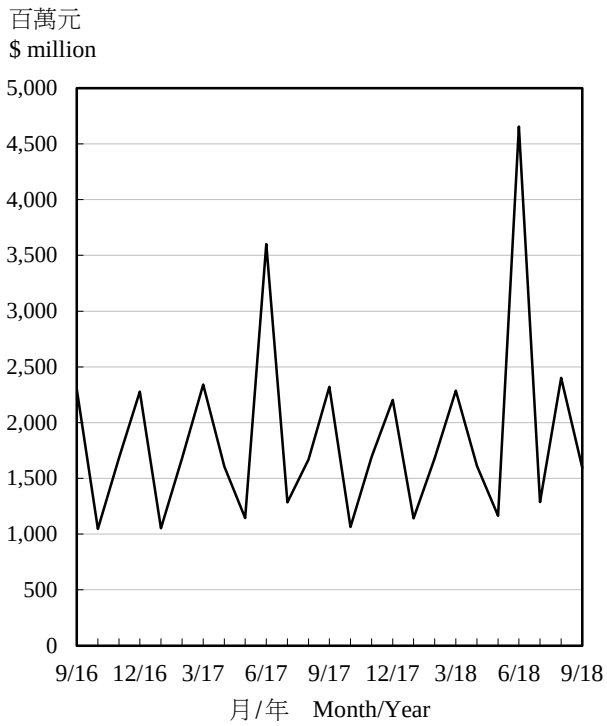




(乙)　發放款項

(B)　Amount of payment





註釋：　(1)　個案數目指財政年度期末／月底時的數字。

Note : (1) Number of cases is as at the end of the financial year/end of month.

11.1 留院及門診服務
Inpatient and outpatient services

(甲) 衞生署
(A) Department of Health

年 Year	月 Month	普通科門診就診人次(1)(2) General outpatient attendances(1)(2)	其他門診就診人次(1)(3) Other outpatient attendances(1)(3)
2015		513 030	5 842 810
2016		518 468	5 748 123
2017 #		515 846	5 609 568
2017	4 - 6 #	125 794	1 378 316
	7 - 9 #	129 856	1 409 412
	10 - 12 #	129 122	1 369 542
2018	1 - 3 #	127 140	1 410 698
	4 - 6 #	125 738	1 389 582

註釋： (1) 數字包括懲教機構內由衞生署提供服務的醫院。

(2) 2017 年以前的數字只包括醫生診視、注射、敷藥及急症的人次。由 2017 年 1 月起，數字包括醫生診視、注射、敷藥、急症、戒煙服務、臨床心理學家診視及營養師診視的人次。

(3) 由於學生健康服務及學童牙科保健服務的每年數字是指該學年內的到診／到訪人次，所以按季數字的總和不等於按年數字。

資料來源： 衞生署

Notes : (1) Figures include hospitals in correctional institutions with services provided by the Department of Health.

(2) Before 2017, figures include doctor consultations, injections, dressings and accident and emergency only. As from January 2017, figures include doctor consultations, injections, dressings, accident and emergency, smoking cessation, clinical psychologist consultations and dietitian consultations.

(3) Quarterly figures do not add up to annual figures as the annual attendances of the Student Health Service and School Dental Care Service are reported on school year basis.

Source : Department of Health

(乙) 醫院管理局
(B) Hospital Authority

年 Year	月 Month	住院病人及日間住院病人(1)出院人次及死亡人數 Inpatient and day inpatient(1) discharges and deaths	住院病人(2)病床住用率(百分比) Inpatient(2) bed occupancy rate (%)	普通科門診就診人次(3) General outpatient attendances(3)	專科門診(臨床)就診人次(4) Specialist outpatient (clinical) attendances(4)	專職醫療(門診)就診人次(5) Allied Health (outpatient) attendances(5)	家庭醫學專科門診就診人次 Family medicine specialist clinic attendances	急症室就診人次(6) Accident and emergency attendances(6)
2015		1 658 399	85.3	5 985 630	7 304 951	2 519 715	290 162	2 225 486
2016		1 734 674	87.6	6 062 409	7 476 202	2 641 064	297 198	2 259 583
2017		1 809 770	88.0	6 091 919	7 695 213	2 748 049	308 277	2 196 531
2017	7 - 9	460 148	88.3	1 579 712	1 998 711	717 048	80 023	532 721
	10 - 12	450 380	88.0	1 516 080	1 918 278	689 819	78 288	539 141
2018	1 - 3 #	455 176	89.9	1 518 613	1 931 386	680 370	79 298	535 394
	4 - 6 #	448 278	88.8	1 510 994	1 928 149	690 609	78 746	531 011
	7 - 9 #	455 677	88.3	1 533 034	2 003 367	729 133	80 013	528 109

註釋： (1) 就醫管局而言，日間住院病人指入院接受非緊急治療並在同日出院的病人，住院病人則指經急症室轉介入院或留院超過一日的病人。

(2) 計算住院病床佔用率不包括日間住院病人。

(3) 普通科門診就診人次包括由醫生診視的就診人次、普通科護士診所的就診人次及醫療改革服務計劃內的基層醫療服務就診人次。

(4) 專科門診（臨床）就診人次也包括專科護士診所的就診人次。

(5) 專職醫療（門診）就診人次不包括由醫務社會服務部提供的跟進個案。

(6) 就診人次包括首次及覆診個案。

資料來源： 醫院管理局

Notes : (1) In Hospital Authority, day inpatients refer to those who are admitted into hospitals for non-emergency treatment and who are discharged within the same day. Inpatients are those who are admitted into hospitals via Accident & Emergency Department or those who have stayed for more than one day.

(2) The calculation of inpatient bed occupancy rate does not include day inpatients.

(3) General outpatient (GOP) attendances include attendances for doctor consultations, attendances from nurse clinic in GOP setting and attendances in related healthcare reform initiative programmes in primary care.

(4) Specialist outpatient (SOP) (clinical) attendances also include attendances from nurse clinic in SOP setting.

(5) Allied Health (outpatient) attendances exclude follow-up consultations provided by the Medical Social Services Units.

(6) Attendances figures include first and follow-up cases.

Source : Hospital Authority

11.2 已呈報的傳染病
Notified infectious diseases

病類	Disease	2015	2016	2017#	2017 第2季 2nd qtr	2017 第3季# 3rd qtr#	2017 第4季# 4th qtr#	2018 第1季# 1st qtr#	2018 第2季# 2nd qtr#
呈報個案	Notifications								
阿米巴痢疾	Amoebic dysentery	5	3	10	7	0	0	1	1
桿菌痢疾	Bacillary dysentery	44	39	37	8	11	10	7	11
肉毒中毒(1)	Botulism(1)	0	13	3	1	1	0	0	0
水痘	Chickenpox	8 746	8 879	9 348	2 812	1 642	2 279	1 568	1 791
基孔肯雅熱	Chikungunya fever	1	8	1	0	1	0	0	0
霍亂	Cholera	1	3	0	0	0	0	0	0
社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染	Community-associated methicillin-resistant *Staphylococcus aureus* infection	1 047	1 168	1 258	339	326	301	301	329
克雅二氏症	Creutzfeldt-Jakob disease	9	9	10	2	3	2	3	1
登革熱	Dengue fever	114	124	102	32	30	22	11	30
腸病毒71型感染	Enterovirus 71 infection	56	38	49	15	21	2	2	18
食物中毒 (宗數)	Food poisoning (Outbreaks)	254	213	214	54	51	60	44	45
(受影響人數)	(Persons affected)	(1 076)	(1 084)	(882)	(185)	(321)	(211)	(231)	(153)
乙型流感嗜血桿菌感染(侵入性)	*Haemophilus influenzae* type b infection (invasive)	0	1	2	0	1	0	1	1
漢坦病毒感染	Hantavirus infection	0	0	2	1	0	0	1	1
侵入性肺炎球菌病	Invasive pneumococcal disease	162	189	186	45	31	54	71	36
日本腦炎	Japanese encephalitis	2	2	5	2	2	1	0	0
退伍軍人病	Legionnaires' disease	66	75	72	24	26	10	14	17
麻風	Leprosy	3	3	3	0	1	1	2	3
鈎端螺旋體病	Leptospirosis	3	7	5	1	1	2	0	0
李斯特菌病	Listeriosis	22	17	14	5	3	5	3	6
瘧疾	Malaria	22	24	30	8	15	4	4	4
麻疹	Measles	18	9	4	1	1	0	2	8
腦膜炎雙球菌感染(侵入性)	Meningococcal infection (invasive)	5	6	5	2	2	0	2	5
流行性腮腺炎	Mumps	118	110	98	30	28	23	13	18
新型甲型流行性感冒	Novel influenza A infection	2	5	3	0	0	0	0	0
副傷寒	Paratyphoid fever	11	15	8	0	5	2	0	4
鸚鵡熱	Psittacosis	2	8	9	2	3	1	6	2
寇熱	Q fever	2	2	0	0	0	0	0	0
風疹(德國麻疹)及先天性風疹綜合症	Rubella and congenital rubella syndrome	12	3	0	0	0	0	2	3
猩紅熱	Scarlet fever	1 210	1 466	2 353	612	324	827	737	487
產志賀毒素大腸桿菌感染	Shiga toxin-producing *Escherichia coli* infection	0	6	2	0	1	1	0	1
豬鏈球菌感染	*Streptococcus suis* infection	9	5	7	1	3	1	0	2
破傷風	Tetanus	1	0	1	0	0	0	0	0
結核病	Tuberculosis	4 418	4 346	4 306	1 113	1 138	1 042	1 123	1 215
傷寒	Typhoid fever	31	14	21	6	5	4	3	7
斑疹傷寒及其他立克次體病	Typhus and other rickettsial diseases	45	53	46	14	15	10	7	9
病毒性肝炎	Viral hepatitis	265	270	232	61	47	39	37	39
百日咳	Whooping cough	50	31	69	24	18	11	33	23
寨卡病毒感染	Zika Virus Infection	-	2	1	1	0	0	0	0
總計	Total	16 756	17 166	18 516	5 223	3 756	4 714	3 998	4 117

11.2 (續) 已呈報的傳染病
(cont'd) Notified infectious diseases

病類	Disease	2015	2016	2017	2017 第2季 2nd qtr	2017 第3季 3rd qtr	2017 第4季 4th qtr	2018 第1季# 1st qtr#	2018 第2季# 2nd qtr#
死亡人數	Deaths								
水痘	Chickenpox	0	1	0	0	0	0	0	0
社區型耐甲氧西林金黃葡萄球菌感染	Community-associated methicillin-resistant *Staphylococcus aureus* infection	1	1	1	0	0	0	0	1
克雅二氏症	Creutzfeldt-Jakob disease	8	11	7	1	2	2	1	0
食物中毒	Food poisoning	0	0	0	0	0	0	0	1
乙型流感嗜血桿菌感染(侵入性)	*Haemophilus influenzae* type b infection (invasive)	0	1	0	0	0	0	0	0
侵入性肺炎球菌病	Invasive pneumococcal disease	26	28	35	6	9	9	12	4
日本腦炎	Japanese encephalitis	0	1	1	0	0	1	1	0
退伍軍人病	Legionnaires' disease	13	5	7	5	2	0	1	4
李斯特菌病	Listeriosis	1	3	0	0	0	0	2	1
瘧疾	Malaria	0	0	1	1	0	0	0	0
腦膜炎雙球菌感染(侵入性)	Meningococcal infection (invasive)	1	1	1	0	0	0	0	1
新型甲型流行性感冒	Novel influenza A infection	1	1	1	0	0	0	0	0
狂犬病	Rabies	0	0	1	1	0	0	0	0
豬鏈球菌感染	*Streptococcus suis* infection	0	1	0	0	0	0	0	0
結核病	Tuberculosis	169	160	184	44	46	52	43	38
斑疹傷寒及其他立克次體病	Typhus and other rickettsial diseases	1	1	0	0	0	0	0	0
病毒性肝炎	Viral hepatitis	3	3	2	1	0	1	1	3
總計	Total	224	218	241	59	59	65	61	53

註釋： 已呈報的傳染病宗數為衞生署截至 2018 年 9 月 10 日所知悉的個案數目。最新數字詳載於衞生防護中心網站 (www.chp.gov.hk)。

在上述時期內列為須呈報的傳染病包括：

傳染病	生效日期
侵入性肺炎球菌病	2015 年 1 月 9 日
寨卡病毒感染	2016 年 2 月 5 日

在上述時期內，並沒有接獲呈報急性脊髓灰質炎（小兒麻痺）、炭疽、白喉、中東呼吸綜合症、鼠疫、狂犬病、回歸熱、嚴重急性呼吸系統綜合症、天花、病毒性出血熱、西尼羅河病毒感染或黃熱病的個案。

死亡數字代表期內在入境事務處登記的死亡人數，而不依據個案呈報衞生署的日期。

(1) 肉毒中毒的個案定義已經在 2016 年 5 月修訂。

資料來源： 衞生署衞生防護中心

Notes : Number of notified cases refers to notifications of infectious disease cases known to the Department of Health as of 10 September 2018. Up-to-date figures are available at the website of the Centre for Health Protection (www.chp.gov.hk).

Infectious diseases which have been made notifiable during the period include:

Infectious disease	Effective date
Invasive pneumococcal disease	9 January 2015
Zika Virus Infection	5 February 2016

No case of Acute poliomyelitis, Anthrax, Diphtheria, Middle East Respiratory Syndrome, Plague, Rabies, Relapsing fever, Severe Acute Respiratory Syndrome, Smallpox, Viral haemorrhagic fever, West Nile Virus Infection or Yellow fever was reported during the specified periods.

Number of deaths refers to deaths registered at the Immigration Department in the period, irrespective of the date of notification to the Department of Health.

(1) A revised case definition of Botulism has been adopted since May 2016.

Source : Centre for Health Protection, Department of Health

11.3 綜合社會保障援助計劃
Comprehensive Social Security Assistance Scheme

年(2) Year(2)	月 Month	個案數目(1) Number of cases(1) 年老 Old age	永久性殘疾 Permanent disability	健康欠佳 Ill-health	單親 Single parent	低收入 Low-earnings
2015-2016		146 135	17 797	24 417	28 099	6 065
2016-2017		144 781	17 423	24 105	26 779	5 054
2017-2018		144 129	17 036	23 570	25 669	4 182
2017	7	144 612	17 273	23 914	26 722	4 777
	8	144 504	17 262	23 903	26 586	4 719
	9	144 507	17 240	23 849	26 331	4 641
	10	144 411	17 169	23 794	26 150	4 532
	11	144 273	17 165	23 758	25 954	4 481
	12	144 198	17 133	23 632	25 792	4 401
2018	1	144 349	17 115	23 665	25 737	4 309
	2	144 095	17 098	23 619	25 617	4 229
	3	144 129	17 036	23 570	25 669	4 182
	4	144 244	17 006	23 576	25 673	4 125
	5	144 151	17 024	23 517	25 784	4 068
	6	143 991	17 038	23 488	25 803	4 005
	7	143 774	17 000	23 383	25 763	3 955
	8	143 651	17 013	23 398	25 595	3 907
	9	143 348	16 966	23 319	25 264	3 842

年(2) Year(2)	月 Month	個案數目(1) --- 續 Number of cases(1) --- cont'd 失業 Unemployment	其他 Others	總計 Total	發放款項 (百萬元) Amount of payment ($ million)	申請個案數目 Number of applications
2015-2016		15 852	4 538	242 903	22,313.4 (3)(4)	38 376
2016-2017		13 981	4 399	236 522	22,307.7 (5)	41 111
2017-2018		12 623	4 259	231 468	21,699.7 (5)	39 342
2017	7	13 615	4 393	235 306	1,285.4	3 483
	8	13 567	4 389	234 930	1,670.8	3 478
	9	13 415	4 309	234 292	2,322.5	3 380
	10	13 199	4 256	233 511	1,062.9	3 142
	11	12 978	4 237	232 846	1,691.9	3 272
	12	12 741	4 237	232 134	2,204.3	2 700
2018	1	12 628	4 230	232 033	1,141.1	3 321
	2	12 538	4 235	231 431	1,682.4	2 524
	3	12 623	4 259	231 468	2,288.2	3 884
	4	12 619	4 300	231 543	1,612.6	3 471
	5	12 580	4 295	231 419	1,165.2	3 418
	6	12 552	4 285	231 162	4,656.3 (6)	3 065
	7	12 475	4 315	230 665	1,287.4	3 123
	8	12 389	4 275	230 228	2,400.4 (7)	3 075
	9	12 319	4 210	229 268	1,594.2	2 787

註釋：
(1) 在期末的數目。
(2) 財政年度由 4 月 1 日至 3 月 31 日。
(3) 包括於 2015-16 年度向綜援個案額外發放的兩個月標準金額。
(4) 包括追溯至 2015 年 2 月 1 日起綜援計劃標準項目金額上調的補發款項。
(5) 包括於該財政年度向綜援個案額外發放的一個月標準金額。
(6) 大部分於 2018-19 年度向綜援個案額外發放的兩個月標準金額已於 2018 年 6 月發放。如綜援受助人所得的一次性額外款項不足 4,000 元，社會福利署會為他們發放款項以補足差額至 4,000 元。
(7) 大部分在 2018/19 學年合資格領取與就學有關的選定項目定額津貼的綜援學生獲一次過發放 2,000 元的津貼已於 2018 年 8 月發放。

Notes :
(1) Figures are as at the end of the period.
(2) Financial year runs from 1 April to 31 March.
(3) Including the two additional months of standard rate payment to the Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) cases for 2015-16.
(4) Including the back payment of the upward adjustment in standard payment rates of the CSSA Scheme which took retrospective effect from 1 February 2015.
(5) Including the one additional month of standard rate payment to the CSSA cases for the respective financial years.
(6) The majority of the two additional months of standard rate payment to the CSSA cases for 2018-19 was made in June 2018. For those recipients who receive one-off extra allowance less than $4,000, the Social Welfare Department will provide a "top up" payment to make up to $4,000.
(7) The majority of the one-off grant of $2,000 to CSSA students who are eligible for flat-rat grant for selected items of school-related expenses in the 2018/19 school year was made in August 2018.

資料來源：社會福利署

Source : Social Welfare Department

11.4 公共福利金計劃
Social Security Allowance Scheme

年(2) Year(2)	月 Month	個案數目(1) Number of cases(1) 傷殘津貼 Disability Allowance	高齡津貼 Old Age Allowance	長者生活津貼 Old Age Living Allowance	廣東計劃 Guangdong Scheme	福建計劃(3) Fujian Scheme(3)	總計 Total	發放款項(百萬元) Amount of payment ($ million)	申請個案數目 Number of applications
2015-2016		135 699	224 463	432 862	15 885	-	808 909	21,673.3 (4)(5)	85 863
2016-2017		142 850	239 338	449 240	14 600	-	846 028	22,123.3 (6)	95 744
2017-2018		147 465	249 587	483 800	16 689	-	897 541	23,631.8 (6)	110 330
2017	7	144 494	240 919	460 067	15 142	-	860 622	1,631.2	9 621
	8	144 859	241 771	463 091	15 427	-	865 148	1,802.8	10 020
	9	145 395	243 003	465 531	15 669	-	869 598	1,996.7	9 532
	10	145 770	244 346	468 683	15 851	-	874 650	1,660.0	9 789
	11	146 072	245 445	471 638	16 050	-	879 205	1,835.4	9 634
	12	146 190	246 346	474 315	16 149	-	883 000	1,968.5	8 315
2018	1	146 775	247 637	477 335	16 287	-	888 034	1,731.2	9 344
	2	146 885	248 508	479 178	16 349	-	890 920	1,886.2	7 400
	3	147 465	249 587	483 800	16 689	-	897 541	2,054.6	12 000
	4	148 070	250 146	486 489	16 997	558	902 260	1,870.2	9 640
	5	148 772	251 151	488 946	17 272	876	907 017	1,797.8	9 786
	6	149 248	252 578	492 911	17 675	992	913 404	11,472.3 (7)	10 973
	7	148 913	253 908	497 282	17 661	1 089	918 853	2,331.3	10 371
	8	148 407	253 210	504 751	17 511	1 179	925 058	3,259.3	10 834
	9	147 348	252 026	511 501	17 402	1 235	929 512	2,616.1	8 997

註釋： (1) 在期末的數目。

(2) 財政年度由 4 月 1 日至 3 月 31 日。

(3) 福建計劃在 2018 年 4 月起實施。

(4) 包括於 2015-16 年度向公共福利金個案額外發放的兩個月福利金。

(5) 包括追溯至 2015 年 2 月 1 日起公共福利金計劃下的高齡津貼、長者生活津貼、傷殘津貼及廣東計劃金額上調的補發款項。

(6) 包括於該財政年度向公共福利金個案額外發放的一個月福利金。

(7) 大部分於 2018-19 年度向公共福利金個案額外發放的兩個月福利金已於 2018 年 6 月發放。如公共福利金受惠人所得的一次性額外款項不足 4,000 元，社會福利署會為他們發放款項以補足差額至 4,000 元。此外，合資格長者生活津貼受惠人補發由 2017 年 5 月至 2018 年 5 月期間的津貼亦已於 2018 年 6 月發放。

資料來源：社會福利署

Notes : (1) Figures are as at the end of the period.

(2) Financial year runs from 1 April to 31 March.

(3) The Fujian Scheme was launched in April 2018.

(4) Including the two additional months of allowance to the Social Security Allowance (SSA) cases for 2015-16.

(5) Including the back payment of the upward adjustment in the rates of OAA, OALA, DA and GD Scheme under the SSA Scheme which took retrospective effect from 1 February 2015.

(6) Including the one additional month of allowance to the SSA cases for the respective financial years.

(7) The majority of the two additional months of allowance to the SSA cases for 2018-19 was made in June 2018. For those recipients who receive one-off extra allowance less than $4,000, the Social Welfare Department will provide a "top up" payment to make up to $4,000. Moreover, back payment for the period from May 2017 to May 2018 to eligible OALA recipients was also made in June 2018.

Source : Social Welfare Department

11.5 綜合家庭服務中心處理中的個案
Active cases of Integrated Family Service Centres

個案數目
Number of cases

年(1) 月 （期末數字） As at end of Year(1) Month	綜合家庭服務中心 Integrated Family Service Centres		
	受資助非政府機構 Subvented non-governmental organisations	社會福利署 Social Welfare Department	總計 Total
2015-2016	16 449	24 515	40 964
2016-2017	16 170	24 105	40 275
2017-2018	16 123	25 346	41 469
2017 6	16 276	24 696	40 972
9	16 239	24 709	40 948
12	16 238	24 956	41 194
2018 3	16 123	25 346	41 469
6	16 933	25 819	42 752

註釋： (1) 財政年度由 4 月 1 日至 3 月 31 日。

Note : (1) Financial year runs from 1 April to 31 March.

資料來源：社會福利署

Source : Social Welfare Department

11.6 安老服務
Services for the elderly

年(1) 月（期末數字） As at end of Year(1) Month	院舍 Residential care homes				長者地區中心 District Elderly Community Centres
	長者宿舍(2) Hostels for the Elderly(2)	安老院(2) Homes for the Aged(2)	護理安老院(3) Care and Attention Homes for the Elderly(3)	護養院 Nursing Homes	
	住院人數 Number of persons enrolled	住院人數 Number of persons enrolled	住院人數 Number of persons enrolled	住院人數 Number of persons enrolled	會員人數 Number of members
2015-2016	3	481	13 956	1 505	70 561
2016-2017	2	361	14 236	1 517	70 242
2017-2018	0	260	14 394	1 511	71 899
2017 6	2	325	14 271	1 512	64 103
9	2	285	14 384	1 525	68 189
12	2	267	14 401	1 514	70 899
2018 3	0	260	14 394	1 511	71 899
6	0	237	14 496	1 514	63 988

年(1) 月（期末數字） As at end of Year(1) Month	長者活動中心(4) Social Centres for the Elderly(4)	長者鄰舍中心(4) Neighbour-hood Elderly Centres(4)	長者日間護理中心／單位 Day Care Centres/Units for the Elderly	改善家居及社區照顧服務 Enhanced Home and Community Care Services	綜合家居照顧服務 Integrated Home Care Services
	會員人數 Number of members	會員人數 Number of members	登記人數 Number of persons enrolled	登記人數 Number of persons enrolled	登記人數 Number of persons enrolled
2015-2016	2 783	143 931	3 424	7 085	19 901
2016-2017	2 933	143 612	3 463	7 135	19 774
2017-2018	2 865	147 667	3 515	7 112	19 570
2017 6	2 748	133 211	3 491	7 156	19 898
9	2 846	141 854	3 518	7 135	19 891
12	2 865	147 645	3 522	7 109	19 798
2018 3	2 865	147 667	3 515	7 112	19 570
6	1 998	134 943 *	3 552	7 149	19 397

註釋： (1) 財政年度由 4 月 1 日至 3 月 31 日。

(2) 由 2006 年 3 月起，所有長者宿舍及安老院宿位將逐步取消，並轉型為提供持續照顧的護理安老院宿位。

(3) 包括提供持續照顧的護理安老院宿位。

(4) 由 2014 年 10 月 1 日起，49 所長者活動中心已提升為長者鄰舍中心。

Notes : (1) Financial year runs from 1 April to 31 March.

(2) Starting from March 2006, all places in Hostels for the Elderly and Homes for the Aged will gradually be phased out and converted into Care and Attention Home for the Elderly places providing continuum-of-care.

(3) Including Care and Attention Home for the Elderly places providing continuum-of-care.

(4) With effect from 1 October 2014, 49 Social Centres for the Elderly have been upgraded to Neighbourhood Elderly Centres.

資料來源：社會福利署

Source : Social Welfare Department

11.7 罪案統計數字
Statistics of crimes

罪案	Crime	舉報個案數目 Cases reported							
		2015	2016	2017	2017 第3季 3rd qtr	2017 第4季 4th qtr	2018 第1季 1st qtr	2018 第2季 2nd qtr	2018 第3季 3rd qtr
暴力罪案	Violent crime								
強姦	Rape	70	71	65	16	17	7	16	26
非禮	Indecent assault	1 068	1 019	1 077	301	260	232	305	294
謀殺及誤殺	Murder and manslaughter	22	28	24	4	9	8	9	5
意圖謀殺	Attempted murder	3	3	13	2	3	0	1	1
傷人	Wounding	1 236	1 156	964	244	257	238	271	257
嚴重毆打	Serious assault	4 124	3 868	3 647	957	931	853	954	922
襲警	Assault on police	426	359	308	96	66	45	53	55
綁架及拐帶兒童	Kidnapping and child stealing	2	0	0	0	0	0	0	0
虐待兒童	Cruelty to child	269	253	223	46	65	71	83	68
刑事恐嚇	Criminal intimidation	1 736	1 734	1 668	443	381	345	389	410
使用槍械行劫	Robbery with firearms/arms	2	2	3	2	0	0	0	0
使用類似手槍物體行劫	Robbery with pistol-like objects	3	3	3	1	0	2	1	1
其他行劫	Other robberies	218	255	157	34	37	36	43	34
嚴重爆竊	Aggravated burglary	5	0	1	0	0	0	1	0
勒索	Blackmail	1 366	994	579	130	124	111	146	193
縱火	Arson	339	358	354	63	108	71	70	76
暴力罪案小計	Violent crime subtotal	10 889	10 103	9 086	2 339	2 258	2 019	2 342	2 342
非暴力罪案	Non-violent crime								
爆竊	Burglary	2 574	2 428	1 871	448	438	381	426	339
搶掠	Snatching	228	207	137	35	38	29	37	29
扒竊	Pickpocketing	1 109	876	682	141	192	245	150	139
店鋪盜竊	Shop theft	9 722	9 792	9 556	2 450	2 441	2 079	1 953	1 828
車輛內盜竊	Theft from vehicle	999	879	878	219	183	168	227	241
擅自取去交通工具	Taking conveyance without authority	581	451	527	142	115	112	94	124
其他盜竊	Other thefts	14 873	13 423	12 026	2 857	2 916	2 652	2 956	2 975
接贓	Handling stolen goods	57	92	63	11	14	10	14	12
詐騙及偽造	Deception, fraud and forgery	10 339	8 335	7 978	1 972	2 001	2 027	2 013	2 713
色情罪行（強姦及非禮除外）	Sexual offences other than rape and indecent assault	711	724	631	174	124	179	138	170
嚴重毒品罪行(1)	Serious drug offences(1)	1 891	1 712	1 553	370	349	333	399	350
嚴重非法入境罪行	Serious immigration offences	355	438	569	143	142	113	145	139
刑事毀壞	Criminal damage	5 920	5 272	5 071	1 354	1 182	1 155	1 301	1 221
非法會社罪行	Unlawful society offences	365	303	238	61	60	56	68	55
藏有槍械／彈藥／攻擊性武器	Possession of arms/ammunition/ offensive weapon	969	886	804	211	183	164	171	168
其他罪行	Other crimes	4 857	4 725	4 347	1 177	1 085	1 043	1 351	1 335
非暴力罪案小計	Non-violent crime subtotal	55 550	50 543	46 931	11 765	11 463	10 746	11 443	11 838
總計（警方案件）	Total (Police cases)	66 439	60 646	56 017	14 104	13 721	12 765	13 785	14 180
廉政公署賄賂及貪污投訴(2)(3)	Independent Commission Against Corruption bribery and corruption complaints(2)(3)	2 522 [0]	2 798 [1]	2 626 [0]	839 [0]	440 [0]	420 [0]	603 [0]	605 [0]

11.7 (續) 罪案統計數字
(cont'd) Statistics of crimes

罪案	Crime	被捕人數 Persons arrested							
		2015	2016	2017	2017 第3季 3rd qtr	2017 第4季 4th qtr	2018 第1季 1st qtr	2018 第2季 2nd qtr	2018 第3季 3rd qtr
暴力罪案	Violent crime								
強姦	Rape	70	65	63	14	15	9	14	27
非禮	Indecent assault	782	757	791	210	186	166	218	205
謀殺及誤殺	Murder and manslaughter	28	39	37	2	20	11	12	4
意圖謀殺	Attempted murder	2	3	6	1	1	0	1	0
傷人	Wounding	1 074	986	811	201	189	202	271	221
嚴重毆打	Serious assault	2 972	2 768	2 576	672	606	629	654	612
襲警	Assault on police	234	214	200	67	40	26	29	29
綁架及拐帶兒童	Kidnapping and child stealing	2	0	0	0	0	0	0	0
虐待兒童	Cruelty to child	248	230	222	40	60	69	74	51
刑事恐嚇	Criminal intimidation	973	932	884	241	207	202	205	210
使用槍械行劫	Robbery with firearms/arms	3	0	9	7	0	0	0	0
使用類似手槍物體行劫	Robbery with pistol-like objects	3	5	2	1	0	1	0	0
其他行劫	Other robberies	166	193	168	31	41	33	47	39
嚴重爆竊	Aggravated burglary	2	0	1	0	0	0	1	0
勒索	Blackmail	198	156	201	37	69	62	50	43
縱火	Arson	114	126	134	20	38	31	15	21
暴力罪案小計	Violent crime subtotal	6 871	6 474	6 105	1 544	1 472	1 441	1 591	1 462
非暴力罪案	Non-violent crime								
爆竊	Burglary	412	456	427	126	92	83	98	87
搶掠	Snatching	84	90	56	16	10	10	28	16
扒竊	Pickpocketing	202	247	172	33	51	50	35	40
店鋪盜竊	Shop theft	6 875	6 971	6 726	1 662	1 686	1 478	1 408	1 252
車輛內盜竊	Theft from vehicle	127	124	160	41	48	24	28	42
擅自取去交通工具	Taking conveyance without authority	157	140	127	38	28	29	34	31
其他盜竊	Other thefts	4 304	4 058	3 586	859	912	862	963	862
接贓	Handling stolen goods	67	95	62	17	17	14	16	19
詐騙及偽造	Deception, fraud and forgery	2 619	2 586	2 216	561	512	494	539	538
色情罪行（強姦及非禮除外）	Sexual offences other than rape and indecent assault	576	621	597	186	126	98	136	137
嚴重毒品罪行(1)	Serious drug offences(1)	2 537	2 510	2 213	548	514	493	561	497
嚴重非法入境罪行	Serious immigration offences	385	427	537	134	131	106	143	126
刑事毀壞	Criminal damage	1 893	1 829	1 727	466	451	398	479	453
非法會社罪行	Unlawful society offences	716	407	344	63	100	62	78	109
藏有槍械／彈藥／攻擊性武器	Possession of arms/ammunition/ offensive weapon	905	853	785	189	185	150	156	161
其他罪行	Other crimes	5 048	5 354	4 526	1 244	1 077	1 097	1 402	1 363
非暴力罪案小計	Non-violent crime subtotal	26 907	26 768	24 261	6 183	5 940	5 448	6 104	5 733
總計（警方案件）	Total (Police cases)	33 778	33 242	30 366	7 727	7 412	6 889	7 695	7 195
廉政公署賄賂及貪污案件(4)	Independent Commission Against Corruption bribery and corruption cases(4)	213 [0]	198 [1]	193 [0]	26 [0]	64 [0]	34 [0]	24 [0]	51 [0]

註釋： 由於某些案件在獲得進一步資料後被重新界定分類，季度數字的總和與年度總數未必相同。

(1) 只包括向警方舉報的案件／被警方拘捕的人數。

(2) 數字包括所有廉政公署處理的可追查案件，但並不包括由警務處處理的貪污案件。後者處理的貪污案件數目於方括號內顯示。

(3) 由於單一貪污舉報可能包含多宗涉及不同政府部門／公共機構／行業的投訴，署方會以投訴數字取代舉報數字，從而更清晰地反映貪污情況。

(4) 上述數字為檢控數字。倘若同一名人士在不同案件被檢控，上述數字亦會按其被檢控的次數計算。數字不包括由警務處處理的貪污案件。後者處理的貪污案件數目於方括號內顯示。

Notes : The sum of the quarterly figures may differ from the annual figures since cases may be reclassified upon receipt of further information.

(1) Refer to cases reported to/persons arrested by Police only.

(2) Figures include all the pursuable cases handled by the Independent Commission Against Corruption, but exclude corruption cases handled by the Hong Kong Police Force. Corruption cases handled by the latter are shown in the square brackets.

(3) The corruption complaint figures (instead of corruption report figures, as a corruption report may contain multiple complaints in respect of different government departments/public bodies/industries) are presented to reflect more clearly the corruption situation.

(4) Figures refer to the number of prosecutions. If a person is prosecuted in different cases, the figures will take into account the number of prosecutions made against that person. These figures exclude corruption cases handled by the Hong Kong Police Force. Corruption cases handled by the latter are shown in the square brackets.

資料來源： 香港警務處；
廉政公署

Sources : Hong Kong Police Force;
Independent Commission Against Corruption

11.8 按地點劃分的主要文化場地使用率
Usage rates of major cultural venues by location

百分比
Percentage

年 Year	月 Month	香港大會堂 Hong Kong City Hall 音樂廳 Concert Hall	香港大會堂 劇院 Theatre	香港文化中心 Hong Kong Cultural Centre 音樂廳 Concert Hall	香港文化中心 大劇院 Grand Theatre	香港文化中心 劇場 Studio Theatre	高山劇場 Ko Shan Theatre 劇院 Theatre	高山劇場 新翼演藝廳 New Wing Auditorium	伊利沙伯體育館 Queen Elizabeth Stadium 表演場 Arena	香港體育館 Hong Kong Coliseum 表演場 Arena
2015		97.3	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	98.0 *	100.0
2016		99.4	99.4	100.0	100.0	100.0	100.0	99.0	99.7	100.0
2017		100.0	99.4 *	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	99.3 *	100.0
2017	7	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	8	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	95.7	100.0
	9	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	10	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	96.6	100.0
	11	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	12	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
2018	1	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	95.2	100.0
	2	100.0	94.1	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	3	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	88.5	100.0
	4	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	96.6	100.0
	5	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	6	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	7	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	8	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	9	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	93.3	100.0

年 Year	月 Month	香港太空館 Hong Kong Space Museum 演講廳 Lecture Hall	上環文娛中心 Sheung Wan Civic Centre 劇院 Theatre	牛池灣文娛中心 Ngau Chi Wan Civic Centre 劇院 Theatre	西灣河文娛中心 Sai Wan Ho Civic Centre 劇院 Theatre	香港科學館 Hong Kong Science Museum 演講廳 Lecture Hall	香港視覺藝術中心 Hong Kong Visual Arts Centre 展覽廳 Exhibition Hall	香港視覺藝術中心 陶瓷室 Ceramic Studio	油麻地戲院 Yau Ma Tei Theatre 劇院 Theatre
2015		95.3	99.1	98.5	99.2	90.8 *	100.0	98.0	100.0
2016		90.8	100.0	99.7	100.0	90.6	100.0	100.0	100.0
2017		80.1 *	100.0	98.8 *	100.0	88.5 *	100.0	98.7	99.7 *
2017	7	82.8	100.0	96.4	100.0	100.0	100.0	96.3	100.0
	8	67.9	100.0	100.0	100.0	82.7	100.0	92.3	100.0
	9	63.0	100.0	96.4	100.0	92.8	100.0	100.0	100.0
	10	85.2	100.0	96.7	100.0	96.5	100.0	100.0	100.0
	11	92.6	100.0	100.0	100.0	89.3	100.0	100.0	100.0
	12	79.3	100.0	100.0	100.0	82.7	100.0	96.2	100.0
2018	1	77.8	100.0	100.0	100.0	76.9	100.0	100.0	100.0
	2	63.6	100.0	94.7	100.0	81.8	100.0	100.0	100.0
	3	92.9	100.0	96.7	100.0	89.6	100.0	100.0	100.0
	4	81.5	100.0	100.0	100.0	96.6	100.0	96.2	100.0
	5	93.1	100.0	93.1	100.0	82.8	100.0	96.2	100.0
	6	92.9	100.0	96.3	100.0	92.8	100.0	100.0	100.0
	7	92.9	100.0	93.1	100.0	96.6	100.0	100.0	100.0
	8	86.7	100.0	100.0	100.0	93.1	100.0	100.0	100.0
	9	96.4	100.0	96.2	100.0	96.3	100.0	96.0	100.0

11.8 (續) 按地點劃分的主要文化場地使用率
(cont'd) Usage rates of major cultural venues by location

百分比
Percentage

年 Year	月 Month	荃灣大會堂 Tsuen Wan Town Hall 演奏廳 Auditorium	荃灣大會堂 Tsuen Wan Town Hall 文娛廳 Cultural Activities Hall	屯門大會堂 Tuen Mun Town Hall 演奏廳 Auditorium	屯門大會堂 Tuen Mun Town Hall 文娛廳 Cultural Activities Hall	北區大會堂 North District Town Hall 演奏廳 Auditorium
2015		97.9	96.3	97.9	99.4	76.7
2016		99.7	96.5	98.5	99.4	85.8
2017		99.7	94.2 *	99.7	100.0	96.1
2017	7	100.0	93.3	100.0	100.0	96.6
	8	100.0	90.9	100.0	100.0	100.0
	9	100.0	93.1	100.0	100.0	100.0
	10	100.0	100.0	100.0	100.0	85.2
	11	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	12	100.0	92.3	100.0	100.0	96.2
2018	1	100.0	100.0	91.7	100.0	100.0
	2	100.0	95.5	100.0	100.0	76.9
	3	100.0	100.0	100.0	96.2	100.0
	4	100.0	100.0	96.2	100.0	89.3
	5	100.0	95.7	100.0	100.0	100.0
	6	100.0	100.0	96.3	96.7	100.0
	7	100.0	100.0	100.0	93.1	100.0
	8	100.0	88.9	96.8	100.0	100.0
	9	100.0	100.0	100.0	96.4	100.0

年 Year	月 Month	大埔文娛中心 Tai Po Civic Centre 演奏廳 Auditorium	沙田大會堂 Sha Tin Town Hall 演奏廳 Auditorium	沙田大會堂 Sha Tin Town Hall 文娛廳 Cultural Activities Hall	葵青劇院 Kwai Tsing Theatre 演藝廳 Auditorium	元朗劇院 Yuen Long Theatre 演藝廳 Auditorium
2015		65.6	99.3	96.3	98.8	95.4
2016		72.5	99.3	98.2	100.0	93.8
2017		92.1 *	98.8	98.9	100.0	99.4
2017	7	- (1)	100.0	100.0	100.0	96.6
	8	- (1)	100.0	100.0	100.0	100.0
	9	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	10	82.8	100.0	100.0	100.0	96.4
	11	86.2	100.0	100.0	100.0	100.0
	12	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
2018	1	90.0	100.0	76.5	100.0	100.0
	2	66.7	96.0	80.8	100.0	100.0
	3	96.7	100.0	96.6	100.0	100.0
	4	62.1	96.4	100.0	100.0	100.0
	5	70.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	6	92.6	100.0	96.3	100.0	100.0
	7	60.7	100.0	100.0	100.0	100.0
	8	69.0	100.0	100.0	92.3	100.0
	9	87.0	100.0	100.0	100.0	96.4

註釋： (1) 大埔文娛中心演奏廳於 2017 年 6 月 1 日至 8 月 31 日關閉以進行翻新工程。

Note : (1) The Auditorium of Tai Po Civic Centre was closed for renovation from 1 June to 31 August 2017.

資料來源：康樂及文化事務署

Source : Leisure and Cultural Services Department

11.9 按種類劃分的康樂設施使用率
Usage rates of recreation facilities by type

百分比(另有註明除外)
Percentage, unless otherwise specified

年 Year	月 Month	網球場 Tennis court	障礙高爾夫球 Obstacle golf - 球賽數目 - number of games	草地球場 Turf pitch 天然 Natural	草地球場 Turf pitch 人造 Artificial	草地滾球場 Bowling green	曲棍球場 Hockey pitch 人造草地 Artificial turf	欖球場 Rugby pitch 天然草地 Natural turf	運動場 Sports ground
2015		60.0	2 111	93.7	71.9	42.8	59.2	100.0	99.4
2016		62.3	1 864	94.3	72.2	41.8	66.4	100.0	99.4
2017		62.8	1 506	94.3	70.7	43.5	58.4	100.0	99.7
2017	4 - 6	62.4	461	91.8	68.3	43.9	46.8	100.0	99.4
	7 - 9	63.9	171	93.9	70.9	43.8	63.4	100.0	99.8
	10 - 12	63.1	331	96.4	70.8	43.1	61.3	100.0	99.9
2018	1 - 3	62.1	463	92.3	68.9	45.1	60.7	100.0	99.9
	4 - 6	63.2	381	89.2	66.7	46.6	52.0	100.0	99.7

年 Year	月 Month	體育館(1) Sports centres(1) 主場 Arena	壁球場 Squash court	度假營 Holiday camp 日營 Day	度假營 Holiday camp 宿營 Resi-dential	水上活動中心 Water sports centre 日營 Day	水上活動中心 Water sports centre 露營 Tent
2015		82.0	62.0	75.7	68.0	87.2	123.8 ++
2016		84.7	65.3	72.8	65.0	86.4	127.8 ++
2017		84.9	67.0	71.7	61.6	84.5	148.6 ++
2017	4 - 6	86.7	66.8	56.7	62.9	94.2	142.1 ++
	7 - 9	90.6	73.3	63.2	79.7	82.0	178.7 ++
	10 - 12	81.0	65.1	110.0 ++	57.0	109.4 ++	163.2 ++
2018	1 - 3	81.3	63.3	50.2	50.3	50.5	123.7 ++
	4 - 6	86.6	67.8	53.5	62.6	100.2 ++	100.7 ++

註釋： (1) 就每個體育館類別而定，一個主場通常可當作四個羽毛球場、一個籃球場或一個排球場使用。除主場外，其他設施有舞蹈室、健身室、遊戲室或乒乓球室等。

++ 高於 100% 的數字表示場地實際使用人數超過其可容納人數。

Notes : (1) Depending on the type of each sports centre, one arena normally can be used as four badminton courts, one basketball court or one volleyball court. Facilities also include dance room, fitness room, games room, or table tennis room, etc.

++ Figures more than 100% denote actual utilisation exceeding capacity.

資料來源：康樂及文化事務署

Source : Leisure and Cultural Services Department

11.10 按類別劃分的有效市政牌照及許可證
Municipal services licences and permits in force by type

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	牌照 Licences					
		食物業 Food business					
		烘製麵包餅食店 Bakery	凍房 Cold store	工廠食堂 Factory canteen	食物製造廠 Food factory	新鮮糧食店 Fresh provision shop	冰凍甜點製造廠 Frozen confection factory
2015		643	43	463	6 459	2 556	485
2016		614	48	466	6 733	2 528	492
2017		595	53	474	7 140	2 529	467
2017	7	594	49	465	7 021	2 563	471
	8	595	51	469	7 056	2 565	465
	9	592	52	470	7 075	2 564	467
	10	593	53	475	7 105	2 546	467
	11	593	53	475	7 112	2 532	468
	12	595	53	474	7 140	2 529	467
2018	1	587	54	470	7 170	2 527	469
	2	581	55	471	7 200	2 537	463
	3	582	55	474	7 256	2 533	469
	4	578	55	473	7 304	2 503	474
	5	576	54	474	7 382	2 508	477
	6	578	54	474	7 428	2 502	484
	7	578	54	475	7 467	2 499	484
	8	579	56	477	7 543	2 490	482
	9	578	57	478	7 575	2 488	485

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	牌照 --- 續 Licences --- cont'd						
		食物業 --- 續 Food business --- cont'd						
		普通食肆 General restaurant	小食食肆 Light refreshment restaurant	水上食肆 Marine restaurant	奶品廠 Milk factory	燒味及鹵味店 Siu Mei and Lo Mei shop	綜合食物店 Composite food shop	小計 Sub-total
2015		9 718	3 420	5	8	388	7	24 195
2016		10 192	3 546	5	8	354	6	24 992
2017		10 576	3 665	5	8	356	6	25 874
2017	7	10 415	3 610	5	8	353	5	25 559
	8	10 455	3 619	5	8	362	6	25 656
	9	10 496	3 631	5	8	362	6	25 728
	10	10 526	3 642	5	8	362	7	25 789
	11	10 560	3 647	5	8	355	6	25 814
	12	10 576	3 665	5	8	356	6	25 874
2018	1	10 648	3 655	5	8	361	6	25 960
	2	10 699	3 670	5	8	363	6	26 058
	3	10 760	3 683	5	8	362	6	26 193
	4	10 785	3 691	5	8	359	6	26 241
	5	10 858	3 732	5	8	360	6	26 440
	6	10 912	3 741	5	8	359	5	26 550
	7	10 971	3 755	5	8	361	4	26 661
	8	11 033	3 764	5	8	360	4	26 801
	9	11 079	3 782	5	8	356	3	26 894

11.10 (續) 按類別劃分的有效市政牌照及許可證
(cont'd) Municipal services licences and permits in force by type

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	牌照 --- 續 Licences --- cont'd						
		其他行業 Other business						
		商營浴室 Commercial bathhouse	屠房 Slaughterhouse	殯儀館 Funeral parlour	殮葬商 Undertaker of burial	厭惡性行業 Offensive trade	泳池 Swimming pool	酒牌 Liquor
2015		61	3	7	113	10	1 178	6 901
2016		61	3	7	121	10	1 205	7 271
2017		58	3	7	123	11	1 246	7 656
2017	7	59	3	7	120	11	1 224	7 456
	8	59	3	7	121	11	1 233	7 556
	9	58	3	7	122	11	1 238	7 576
	10	58	3	7	122	11	1 244	7 611
	11	58	3	7	122	11	1 245	7 657
	12	58	3	7	123	11	1 246	7 656
2018	1	58	3	7	124	11	1 249	7 689
	2	58	3	7	124	11	1 253	7 703
	3	57	3	7	125	10	1 255	7 700
	4	57	3	7	125	10	1 255	7 779
	5	57	3	7	125	10	1 258	7 816
	6	57	3	7	125	9	1 260	7 820
	7	57	3	7	125	8	1 263	7 813
	8	57	3	7	126	8	1 267	7 932
	9	57	3	7	126	8	1 268	7 915

年 (期末數字) As at end of Year	月 Month	牌照 --- 續 Licences --- cont'd						牌照總計 Total licences
		其他行業 --- 續 Other business --- cont'd						
		會所酒牌 Club liquor	公眾娛樂場所 Places of public entertainment	桌球室 Billiard establishment	公眾保齡球場 Public bowling alley	公眾溜冰場 Public skating rink	小計 Sub-total	
2015		436	201	53	8	5	8 976	33 171
2016		425	202	48	7	5	9 365	34 357
2017		419	209	50	6	5	9 793	35 667
2017	7	431	211	48	6	5	9 581	35 140
	8	430	212	50	6	5	9 693	35 349
	9	428	213	50	6	5	9 717	35 445
	10	428	212	50	6	5	9 757	35 546
	11	426	210	50	6	5	9 800	35 614
	12	419	209	50	6	5	9 793	35 667
2018	1	425	210	50	6	5	9 837	35 797
	2	419	211	50	6	5	9 850	35 908
	3	426	211	50	6	5	9 855	36 048
	4	424	211	50	6	5	9 932	36 173
	5	424	213	50	6	5	9 974	36 414
	6	423	213	51	6	5	9 979	36 529
	7	421	212	52	6	5	9 972	36 633
	8	425	211	53	6	5	10 100	36 901
	9	421	214	53	6	5	10 083	36 977

11.10 (續) 按類別劃分的有效市政牌照及許可證
(cont'd) Municipal services licences and permits in force by type

年 月 (期末數字) As at end of Year Month	許可證 Permits: 限制出售的食物許可證 Restricted food permits: 涼茶 Chinese herb tea	冰凍甜點 Frozen confections	奶類 Milk	非瓶裝飲品 Non-bottled drinks	食物售賣機 Food vending machine	其他 Others	食肆內的卡拉OK場所許可證 Karaoke establishment permit in restaurants	許可證總計 Total permits	牌照及許可證總計 Total licences and permits
2015	389	2 448	1 798	618	29	1 266	80	6 628	39 799
2016	403	2 514	1 804	634	33	1 563	81	7 032	41 389
2017	398	2 563	1 974	623	58	1 807	74	7 497	43 164
2017 7	405	2 572	1 822	649	51	1 706	75	7 280	42 420
8	404	2 571	1 824	638	51	1 737	75	7 300	42 649
9	406	2 557	1 820	625	51	1 747	76	7 282	42 727
10	405	2 541	1 862	625	52	1 758	76	7 319	42 865
11	398	2 567	1 944	620	54	1 789	76	7 448	43 062
12	398	2 563	1 974	623	58	1 807	74	7 497	43 164
2018 1	400	2 575	1 991	616	59	1 831	77	7 549	43 346
2	400	2 574	2 006	614	59	1 824	75	7 552	43 460
3	403	2 576	2 008	627	61	1 839	75	7 589	43 637
4	401	2 584	2 020	623	65	1 846	75	7 614	43 787
5	404	2 592	2 031	629	65	1 873	76	7 670	44 084
6	404	2 596	2 024	630	66	1 912	76	7 708	44 237
7	400	2 603	2 020	630	68	1 904	76	7 701	44 334
8	398	2 578	1 993	638	66	1 919	75	7 667	44 568
9	395	2 596	1 992	635	68	1 944	73	7 703	44 680

註釋： 康樂及文化事務署負責簽發及延續桌球室、公眾保齡球場及公眾溜冰場的牌照；上表所列其餘的牌照／許可證由食物環境衞生署負責。

Note : The Leisure and Cultural Services Department is responsible for issue and renewal of the licences for billiard establishment, public bowling alley and public skating rink while the rest of the licences/permits presented in the above table are under the responsibility of the Food and Environmental Hygiene Department.

資料來源： 食物環境衞生署；
康樂及文化事務署

Sources : Food and Environmental Hygiene Department;
Leisure and Cultural Services Department

11.11 氣象觀測
Meteorological observations

		氣象觀測站 Meteorological observation station											
		香港天文台 Hong Kong Observatory								京士柏 King's Park		橫瀾島 Waglan Island	
			氣溫 Air temperature										
年 Year	月 Month	平均氣壓 Mean pressure	平均最高 Mean maximum	平均 Mean	平均最低 Mean minimum	平均露點溫度 Mean dew point	平均相對濕度 Mean relative humidity	平均雲量 Mean amount of cloud	總雨量 Total rainfall	總日照時間 Total bright sunshine	總蒸發量 Total evaporation	盛行風向 Prevailing wind direction	平均風速 Mean wind speed
		(百帕斯卡) (hectopascals)	(攝氏度) (℃)	(攝氏度) (℃)	(攝氏度) (℃)	(攝氏度) (℃)	(%)	(%)	(毫米) (mm)	(小時) (hours)	(毫米) (mm)	(度) (degrees)	(公里/小時) (km/h)
2015		1 013.5	26.6	24.2	22.4	20.1	79	69	1 874.5	1 769.6	1 278.9	060	21.5
2016		1 012.8	26.1	23.6	21.7	19.9	81	72	3 026.8	1 567.8	1 104.2	060	22.0
2017		1 013.3	26.4	23.9	22.0	19.6	78	70	2 572.1	1 873.3	1 126.6	070	24.4
2017	8	1 006.3	32.1	29.3	27.3	25.3	80	70	489.1	205.4	127.9	230	20.7
	9	1 009.1	31.9	29.0	27.2	25.0	80	65	192.4	187.1	103.8	080	17.5
	10	1 012.7	29.0	26.3	24.4	20.4	71	57	99.6	228.6	124.1	070	32.8
	11	1 016.6	24.4	22.2	20.5	17.6	76	74	31.2	114.3	81.4	060	28.8
	12	1 020.6	20.1	17.8	16.0	11.2	66	54	§	209.6	94.9	070	29.6
2018	1	1 018.4	18.5	16.1	14.1	11.7	77	69	62.2	136.1	62.5	060	29.6
	2	1 019.7	18.7	16.0	13.9	10.4	70	73	4.5	108.7	63.9	050	23.7
	3	1 016.1	24.4	20.8	18.6	16.2	76	56	22.7	196.2	96.2	060	20.8
	4	1 014.1	26.9	23.6	21.7	19.4	78	71	28.1	143.5	98.2	070	16.1
	5	1 010.5	31.7	28.3	26.1	23.7	77	62	57.5	236.9	149.6	220	20.2
	6	1 004.8	31.3	28.6	26.8	24.7	80	79	458.8	145.2	122.7	230	24.8
	7	1 004.0	31.8	29.1	27.0	25.4	81	77	341.1	181.1	141.1	090	24.2
	8	1 001.9	31.0	28.6	26.7	25.5	84	84	615.1	116.2	99.1	230	20.0
	9	1 008.8	31.0	28.0	26.0	23.7	78	68	383.3	183.3	101.5	090	19.5
	10	1 015.5	28.0	25.3	23.4	18.7	69	59	104.3	181.9	114.1	080	24.2
10月平均值(1) **Normals for October**(1)		1 014.1	27.8	25.5	23.7	20.2	73	58	100.9	193.9	123.9	080	27.4

註釋： (1) 1981 年至 2010 年的氣候平均值。
§ 少於 0.05 毫米。

Notes : (1) Climatological normals for 1981 to 2010.
§ Less than 0.05mm.

資料來源：香港天文台

Source : Hong Kong Observatory

11.12 消防服務
Fire services

(甲) 火警、特別服務、救護車召喚及涉及人數
(A) Fire, special services, ambulance calls and persons involved

年 Year	月 Month	火警召喚 Fire calls: 大火(1) Major fire(1)	一般火警(2) General fire(2)	虛報／誤鳴及受控下之燃燒 False/unwanted alarm and control burning	火警召喚總計 Total fire calls	特別服務召喚 Special services calls: 一般特別服務召喚(3) General(3)	虛報／救護車個案 False alarm/ ambulance case	特別服務召喚總計 Total special services calls	總計 Total calls
2015		8	6 321	27 991	34 320	16 196	17 487	33 683	68 003
2016		9	5 827	32 276	38 112	17 815	18 778	36 593	74 705
2017		3	6 295	27 636	33 934	17 279	19 047	36 326	70 260
2017	1 - 3	0	1 721	5 758	7 479	3 551	4 111	7 662	15 141
	4 - 6	1	1 401	7 723	9 125	4 128	4 541	8 669	17 794
	7 - 9	1	1 185	8 119	9 305	5 080	5 857	10 937	20 242
	10 - 12	1	1 988	6 036	8 025	4 520	4 538	9 058	17 083
2018	1 - 3	1	1 801	5 988	7 790	3 937	4 186	8 123	15 913

年 Year	月 Month	涉及人數 Persons involved: 死亡 Fatalities: 火警 Fire	死亡 Fatalities: 特別服務 Special services	受傷 Injuries: 火警 Fire	受傷 Injuries: 特別服務 Special services	獲救 Rescues: 火警 Fire	獲救 Rescues: 特別服務 Special services	救護車召喚 Ambulance calls: 緊急召喚 Emergency	救護車召喚 Ambulance calls: 載送召喚 Removal
2015		23	824	320	2 370	9 254	34 506	710 041	47 860
2016		26	843	290	1 995	9 196	36 164	726 286	47 036
2017		21	821	335	2 045	9 231	35 467	734 310	52 000
2017	1 - 3	9	192	109	485	1 920	7 364	180 959	11 787
	4 - 6	3	202	79	638	4 388	8 888	183 196	13 611
	7 - 9	5	241	55	466	1 226	9 415	186 286	13 516
	10 - 12	4	186	92	456	1 697	9 800	183 869	13 086
2018	1 - 3	7	230	86	451	6 858	15 624	194 211	12 936

註釋： (1) 「大火」指發生三級及以上火警。
(2) 「一般火警」指發生一級及二級火警。
(3) 數字包括交通意外、船舶失事、有人被困升降機內或被鎖室內、氣體洩漏、樓房倒塌、水浸、山泥傾瀉、工業意外和有人企圖從高處跳下的召喚等。

Notes : (1) "Major fire" refers to fire incidents of No. 3 Alarm and above.
(2) "General fire" refers to fire incidents of No.1 and No.2 Alarm.
(3) Figures include calls of traffic accidents, shipwrecks, people trapped/shut in lift or locked in rooms, gas leakages, house collapses, flooding, landslides, industrial accidents and attempts by people to jump from heights, etc.

資料來源： 消防處

Source : Fire Services Department

11.12 消防服務
Fire services

(乙) 防火工作統計數字
(B) Fire prevention statistics

年 Year	月 Month	防火視察 Fire inspections				
		投訴 Complaints	危險品倉庫及木圍 Dangerous goods, timber yards and storage	消防裝置、霓虹招牌等 Fire installations, neon signs, etc.	綜合用途／住用／商業／其他建築事物 Composite/ domestic/commercial/ miscellaneous buildings	公眾娛樂場所 Places of public entertainment
2015		29 290	4 386	196 064	71 607	11 659
2016		30 414	5 310	102 009	79 417	12 072
2017		43 062	5 689	110 996	89 204	13 135
2017	1 - 3	8 815	1 780	22 901	21 431	3 053
	4 - 6	9 895	1 277	33 959	23 395	3 083
	7 - 9	12 725	1 160	27 621	21 263	3 447
	10 - 12	11 627	1 472	26 515	23 115	3 552
2018	1 - 3	11 996	1 327	29 344	22 402	3 223

年 Year	月 Month	防火視察 --- 續 Fire inspections --- cont'd				
		食肆及夜總會 Restaurants and night clubs	學校 Schools	通風系統 Ventilation systems	雜項 Miscellaneous	總計 Total
2015		23 259	2 295	33 169	4 904	376 633
2016		24 124	2 515	33 440	2 804	292 105
2017		22 801	2 609	32 803	2 810	323 109
2017	1 - 3	5 474	575	9 222	820	74 071
	4 - 6	5 748	741	7 793	699	86 590
	7 - 9	6 082	782	9 540	645	83 265
	10 - 12	5 497	511	6 248	646	79 183
2018	1 - 3	4 954	485	9 091	671	83 493

年 Year	月 Month	防火事務 Fire prevention						
		審核圖則 Plans finalised					檢控個案 Prosecutions undertaken	
		視察整幢樓宇／整個範圍 Full building/ area surveys	新建設 New projects	通風系統 Ventilation systems	簽發牌照／牌照續期 Licences issued/ renewed	發出消除火警危險通知書 Fire hazard abatement notices issued	個案數目 No. of cases	罰款額 (元) Fines imposed ($)
2015		139 465	18 233	2 149	4 411	1 842	788	6,077,540
2016		44 411	18 570	2 194	4 456	1 097	820	4,847,578
2017		47 751	21 101	2 205	4 260	2 131	956	4,666,743
2017	1 - 3	8 555	5 358	716	1 146	553	249	985,700
	4 - 6	18 127	4 592	627	1 190	778	241	1,149,693
	7 - 9	11 788	5 552	445	883	650	257	1,612,950
	10 - 12	9 281	5 599	417	1 041	150	209	918,400
2018	1 - 3	11 154	5 799	514	1 207	442	219	1,279,020

資料來源： 消防處

Source : Fire Services Department

11.13 食水供應
Water supplies

百萬立方米
Million cubic metres

年 Year	月 Month	期初存水量 Storage at beginning of period	水塘集水量 Natural yield in reservoirs	廣東省供水量 Imports from Guangdong	耗水量 Consumption 總計 Total	耗水量 Consumption 每日平均數 Daily mean
2015		378.43	226.32	766.38	972.71	2.66
2016		398.46	385.44	629.14	987.22	2.70
2017		426.10	303.64	651.24	979.80	2.68
2017	8	500.47	52.49	35.98	86.30	2.78
	9	503.00	28.91	41.78	84.92	2.83
	10	488.80	13.50	72.52	86.58	2.79
	11	488.35	3.32	71.12	83.28	2.78
	12	479.46	-0.73	7.11 +	84.74	2.73
2018	1	400.92	2.95	58.00	84.58	2.73
	2	377.20	0.81	68.78	75.83	2.71
	3	370.95	1.43	79.79	83.81	2.70
	4	368.39	1.14	73.83	80.78	2.69
	5	362.78	3.28	76.29	86.99	2.81
	6	355.58	58.61	69.58	83.61	2.79
	7	399.85	50.10	70.82	87.08	2.81
	8	433.98	89.56	65.86	87.69	2.83
	9	501.61	49.80	31.59	85.75	2.86
	10	497.26	21.82	64.89	87.50	2.82

註釋： + 工程維修保養期間，廣東省暫停供水。

Note : + The supply from Guangdong was shutdown for maintenance.

資料來源：水務署

Source : Water Supplies Department

香港的撫養趨勢
Dependency Trend in Hong Kong

在過去 30 多年，香港人口老化的趨勢持續。人口年齡中位數（不包括外籍家庭傭工）由 1982 年的 26.7 歲上升至 2018 年的 45.3 歲（臨時數字）。要了解香港的撫養趨勢，我們必須分析人口的年齡和經濟活動身分結構的轉變。這篇專題文章以不同的指標分析香港的撫養趨勢。

An ageing trend of the Hong Kong population was observed in the past 30 years or so. The median age of the population (excluding foreign domestic helpers) increased from 26.7 in 1982 to 45.3 (provisional) in 2018. Analyses of the changing structure of the population in terms of age and economic activity status are crucial for understanding the dependency trend in Hong Kong. This feature article analyses the dependency trend in Hong Kong through various indicators.

如對本文有任何查詢，請聯絡政府統計處住戶統計分析組
（電話：(852) 2887 5208；電郵：ghs@censtatd.gov.hk）。

Enquiries on this article may be directed to the Household Statistics Analysis Section, Census and Statistics Department
(Tel. : (852) 2887 5208; E-mail : ghs@censtatd.gov.hk).

香港的撫養趨勢
Dependency Trend in Hong Kong

1. 引言

1.1 在過去 30 多年，香港人口老化的趨勢持續。人口年齡中位數由 1982 年的 26.7 歲上升至 2018 年的 45.3 歲[1]。要了解香港的撫養趨勢，我們必須分析人口的年齡和經濟活動身分結構的轉變。這篇專題文章以不同的指標分析香港的撫養趨勢。本文編製的數字並不包括外籍家庭傭工，以反映香港本地人口的概況。

2. 香港人口的年齡結構

2.1 人口的年齡結構很大程度上是視乎過去的生育及人口遷移趨勢，而死亡的影響則通常較小。在過去 30 多年間，香港人口持續趨向非年青化及老化。其中，15 歲以下的人口比例由 1982 年的 24.4% 顯著下降至 2018 年的 12.0%，反映生育率不斷下跌。相反，由於人口老化，65 歲及以上的人口比例則從 1982 年的 6.8% 明顯上升至 2018 年的 17.9%。因此，人口年齡中位數由 1982 年的 26.7 歲上升至 2018 年的 45.3 歲。 （圖 1）

2.2 預期未來 20 年香港人口將急速老化。推算 65 歲及以上人口的比例將會由 2018 年的 17.9% 急速上升至 2036 年的 31.1%；及後升幅將會放緩，到 2066 年，該比例會達到 36.6%。導致該比例在 2010 年代中期開始急速上升主要有兩個原因。首先是在 1970 年代

1 本專題文章內所有 2018 年的人口數字為臨時數字。

1. Introduction

1.1 An ageing trend of the Hong Kong population was observed in the past 30 years or so. The median age of the population increased from 26.7 in 1982 to 45.3 [1] in 2018. Analyses of the changing structure of the population in terms of age and economic activity status are crucial for understanding the dependency trend in Hong Kong. This feature article analyses the dependency trend in Hong Kong through various indicators. Figures in this article were compiled with foreign domestic helpers excluded to reflect the profile of the local population in Hong Kong.

2. Age structure of the Hong Kong population

2.1 The age structure of a population depends, to a large extent, on past trends in fertility and population movement. The impact of mortality is generally smaller. A continuing dejuvenation and ageing trend of the Hong Kong population was observed in the past 30 years or so. The proportion of the population aged below 15 has fallen notably from 24.4% in 1982 to 12.0% in 2018, reflecting the sustained reduction in fertility rate. On the contrary, the proportion of the population aged 65 and over increased significantly from 6.8% in 1982 to 17.9% in 2018 owing to population ageing. As a result, the median age of the population increased from 26.7 in 1982 to 45.3 in 2018. (Chart 1)

2.2 The Hong Kong population is expected to age rapidly in the next 20 years. The proportion of the population aged 65 and over is projected to increase sharply from 17.9% in 2018 to 31.1% in 2036; the growth rate would then slow down and the proportion would reach 36.6% in 2066. There are two main reasons for the sharp increase from the middle of

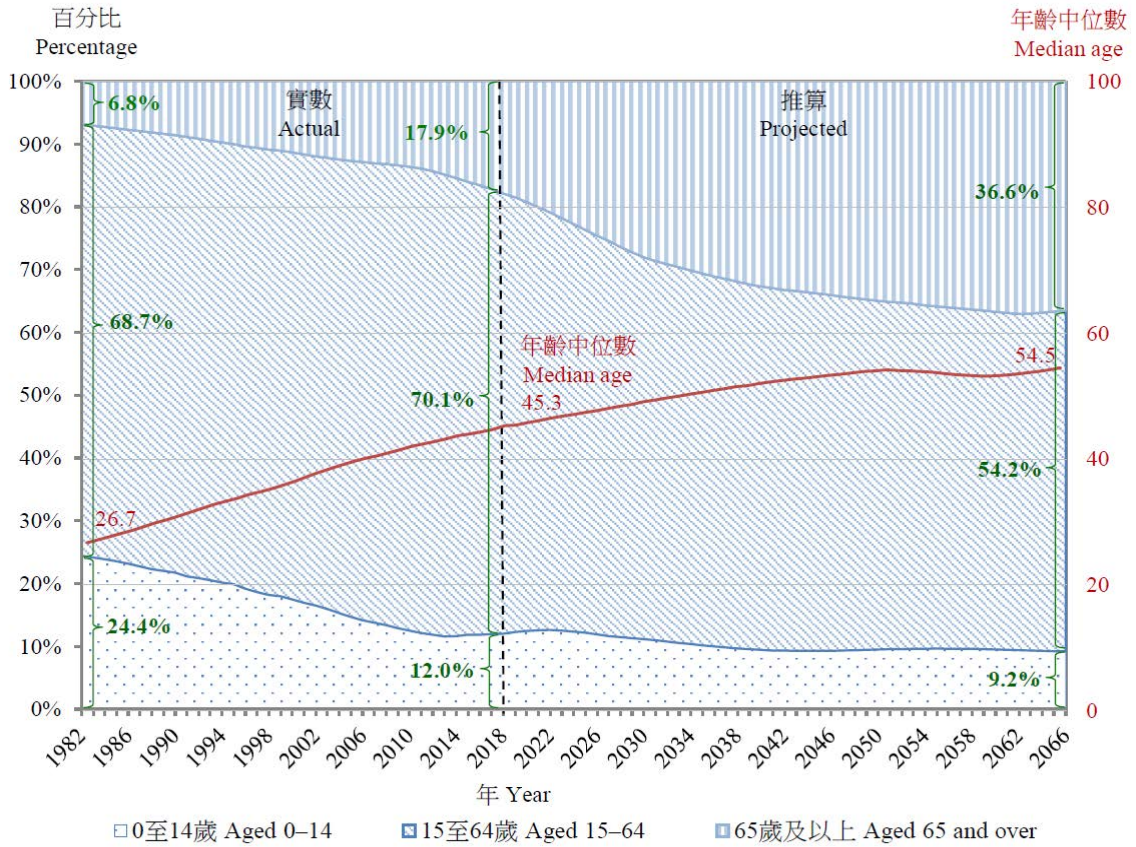
1 All 2018 population figures presented in this feature article are provisional figures.

後期，大量青年於「抵壘政策」[2] 取消前由中國內地（內地）流入香港，他們在 2010 年代中期約為 65 歲及以上。另外，香港的戰後嬰兒潮發生於 1950、1960 年代，他們亦會於 2010 年代中期開始步入 65 歲及以上這個年齡組別。相應地，推算年齡中位數將由 2018 年的 45.3 歲上升至 2066 年的 54.5 歲。另一方面，由於推算生育率和死亡率維持在低水平，推算 15 歲以下人口的比例由 2018 年的 12.0% 下降至 2066 年的 9.2%。 （圖 1）

2010's. Firstly, many young people from the mainland of China (the Mainland) came to Hong Kong before the abolition of the touch-base policy[2] in the late 1970's. These persons would become about 65 years old and over in the middle of 2010's. Secondly, a post-war baby boom occurred in the 1950–1960's in Hong Kong. These people would join the "65 and over" age group starting from the middle of 2010's. Correspondingly, the projected median age would rise from 45.3 in 2018 to 54.5 in 2066. On the other hand, owing to the persistently low level of both fertility rate and mortality rate projected, the proportion of the population aged below 15 is projected to decrease from 12.0% in 2018 to 9.2% in 2066. (Chart 1)

圖 1 1982 年至 2066 年按年齡組別劃分的人口比例及年齡中位數（不包括外籍家庭傭工）

Chart 1 Proportion of population by age group and median age (excluding foreign domestic helpers), 1982 to 2066



註釋： 由於四捨五入關係，個別數字加起來可能不等於 100%。

Note : Figures may not add up to 100% due to rounding.

2 「抵壘政策」是指 1974 年 11 月至 1980 年 10 月期間實施對內地非法移民的政策，在該期間，內地非法移民凡於抵步時遭拘捕者，即予遣返原地。但其他避過拘捕而「抵壘」，即與親友會合或覓得適當居所者，均准予居留本港。

2 Touch-base policy refers to the policy implemented during the period from November 1974 to October 1980 on illegal immigrants from the Mainland. During the said period, illegal immigrants from the Mainland arrested on arrival were repatriated. However, all others who evaded capture and subsequently "reached base", that is, gained a home with relatives or otherwise found proper accommodation, were permitted to stay.

3. 年齡撫養比率

3.1 年齡撫養比率（亦稱人口撫養比率）量度在社會及／或經濟上有可能需要撫養的人口相對於理論上提供社會和經濟支援的工作年齡人口。年齡撫養比率可分為三種類別。少年兒童撫養比率是指 15 歲以下人口數目相對每千名 15 至 64 歲人口的比率。由於生育率下降，少年兒童撫養比率由 1982 年的 355 下降至 2018 年的 171。推算少年兒童撫養比率會保持穩定。由於約有 20 萬名第二類嬰兒（其配偶為非香港永久性居民的內地女性在港所生的嬰兒）於 2013 年前出生，推算少年兒童撫養比率會溫和地增長至 2024 年的 191。不過，自 2013 年起政府實施「零雙非」政策[3]後很少第二類嬰兒出生，因此，推算少年兒童撫養比率會由 2024 年開始下降至 2066 年的 170。 （圖 2）

3.2 老年撫養比率是指 65 歲及以上人口數目相對每千名 15 至 64 歲人口的比率。該比率由 1982 年的 100 平穩地上升至 2018 年的 255。由於人口老化的趨勢，推算老年撫養比率將大幅上升至 2066 年的 674。 （圖 2）

3.3 總撫養比率是指 15 歲以下和 65 歲及以上人口數目相對每千名 15 至 64 歲人口的比率，亦即少年兒童撫養比率及老年撫養比率的總和。由於 1982 年至 2018 年間生育率大幅下降和人口老化的趨勢在較早期尚未明顯，總撫養比率由 1982 年的 455 下降至 2011 年的 352，然後回升至 2018 年的 426。不過，由於推算生育率和死亡率將保持低水平和推算人口老化持續，推算總撫養比率將大幅上升至 2066 年的 844。 （圖 2）

3 根據「零雙非」政策，所有公立醫院均不會接受非本地孕婦在 2013 年 1 月 1 日或以後的分娩預約。

3. Age dependency ratios

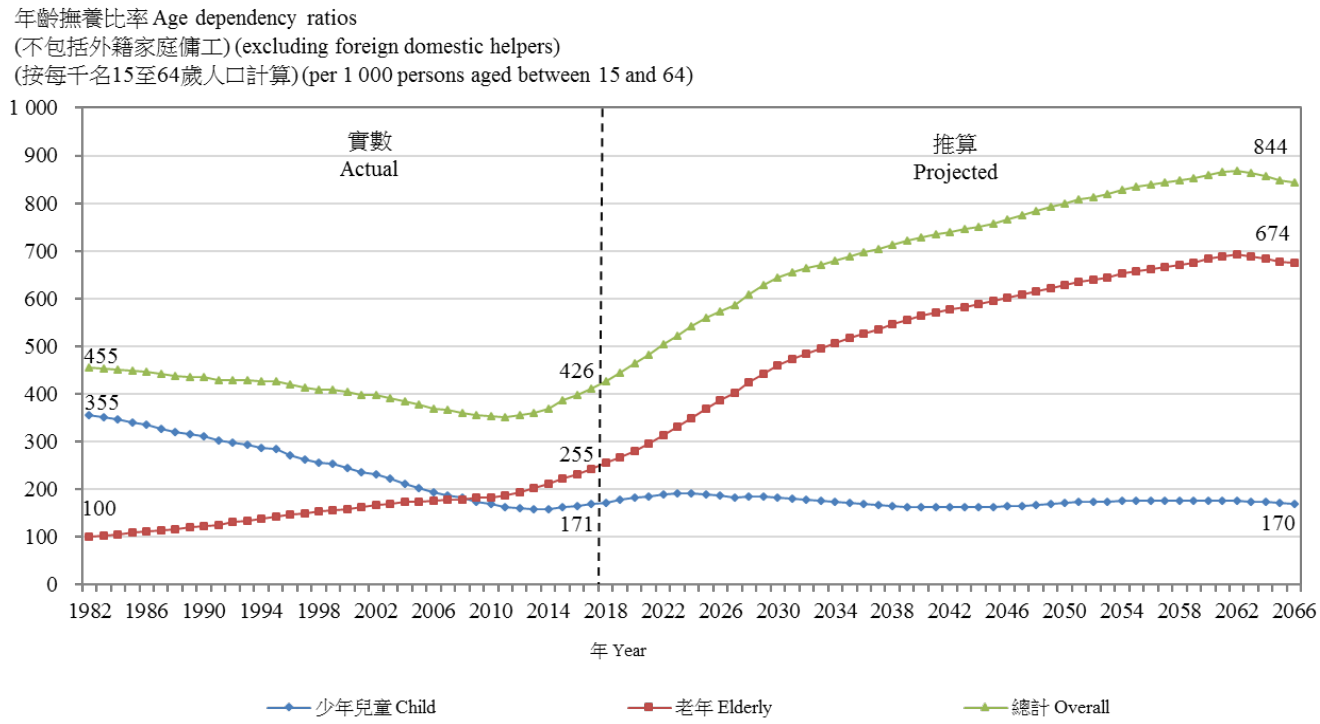
3.1 Age dependency ratios (also known as demographic dependency ratios) measure the size of the population who are likely to be socially and/or economically dependent in relation to the working-age population who theoretically provide social and economic support. There are three types of age dependency ratios. Child dependency ratio is defined as the number of persons aged below 15 per 1 000 persons aged between 15 and 64. It decreased from 355 in 1982 to 171 in 2018, owing to the decline in fertility rate. The child dependency ratio is projected to remain relatively stable, initially with a mild increase to 191 in 2024 because of some 0.2 million Type II babies (births born in Hong Kong to Mainland women whose spouses are not Hong Kong Permanent Residents) born before 2013. Because of the “zero delivery quota” policy[3] implemented in 2013, there were very few Type II babies since then. Hence, the child dependency ratio is projected to decrease starting from 2024 to 170 in 2066. (Chart 2)

3.2 The elderly dependency ratio, which is defined as the number of persons aged 65 and over per 1 000 persons aged between 15 and 64, increased at a steady pace from 100 in 1982 to 255 in 2018. Because of an ageing trend, the elderly dependency ratio is projected to increase drastically to 674 in 2066. (Chart 2)

3.3 The overall dependency ratio, which is the number of persons aged below 15 and those aged 65 and over per 1 000 persons aged between 15 and 64, is simply the sum of the child and elderly dependency ratios. Between 1982 and 2018, because of the large decline in fertility rate and the ageing population trend has not been dominant in the earlier period, the overall dependency ratio dropped from 455 in 1982 to 352 in 2011 and then increased to 426 in 2018. However, with a projected trend of low fertility rate and mortality rate as well as a projected ageing trend, the overall dependency ratio is projected to increase substantially to 844 in 2066. (Chart 2)

3 According to the "zero delivery quota" policy, all public hospitals would not accept any bookings by non-local pregnant women for delivery in Hong Kong from 1 January 2013 onwards.

圖 2　　1982 年至 2066 年的年齡撫養比率（不包括外籍家庭傭工）
Chart 2　　Age dependency ratios (excluding foreign domestic helpers), 1982 to 2066



3.4　編製年齡撫養比率需要運用人口估計和推算的數據，而大多經濟體已備有相關的數據，所以年齡撫養比率是比較經濟體之間的人口年齡結構的有用指標。為了方便與國際比較，多數經濟體採用 0 至 14 歲，15 至 64 歲和 65 歲及以上的年齡組別定義撫養比率，但有些經濟體則採用其他的年齡組別以切合當地的情況。

3.5　年齡撫養比率只是使用年齡結構而編製，並沒有考慮人口的經濟活動身分。舉例說，在 2018 年的老年撫養比率為 255，可將之理解為每 1 000 名 15 至 64 歲的人口撫養 255 名 65 歲及以上的老年人。但事實上，在 15 至 64 歲的人口當中亦有不少人為學生、料理家務者及退休人士，他們亦是受撫養的人士。同樣地，從經濟角度而言，65 歲及以上但仍屬於勞動人口的人士應被視為非受撫養的人士。因此，年齡撫養比率僅能提供人口年齡結構的資料，未能如實反映撫養人口的經濟意義。

3.4　The data used in compiling age dependency ratios are sourced from the population estimates and population projections. They are readily available in most economies. Hence, age dependency ratios serve as useful indicators in comparing the age structure of the population among economies. To facilitate international comparison, most economies adopt the age groups 0 to 14, 15 to 64 and 65 and over in defining dependency ratios, though some adopt other age groups to suit local situations.

3.5　Age dependency ratios are solely compiled based on age composition and do not consider the economic activity status of the population. For example, some might regard the elderly dependency ratio of 255 in 2018 as meaning 1 000 independents aged 15 to 64 supporting 255 dependents aged 65 and over in 2018. Actually, many persons aged 15 to 64 are students, home-makers and retirees who are not economically independent. Similarly, persons aged 65 and over who are still in the labour force are not dependents in an economic sense. Hence, the age dependency ratios merely provide information on the age composition of the population but do not carry the economic significance of dependency.

4. 經濟撫養比率

4.1 經濟撫養比率用以量度勞動人口（即從事經濟活動人口）相對於需要受撫養人口的負擔。編製香港人口的經濟撫養比率需要運用「綜合住戶統計調查」的數據。該統計調查旨在搜集有關勞動人口、就業、失業及就業不足的資料。由於該統計調查於 1993 年起才提供有關外籍家庭傭工的統計數據，所以經濟撫養比率（不包括外籍家庭傭工）只能從 1993 年開始編製。

4.2 經濟撫養比率可分為四種類別。少年兒童經濟撫養比率是指 15 歲以下非從事經濟活動人口數目相對每千名從事經濟活動人口（即勞動人口）的比率。該比率由 1993 年的 419 下降至 2017 年的 232。推算少年兒童經濟撫養比率會在 2018 年至 2066 年間維持在 205 至 251 的低水平，主要原因是該期間的推算生育率較低。 （圖 3）

4.3 成人經濟撫養比率是指 15 至 64 歲非從事經濟活動人口數目相對每千名從事經濟活動人口的比率。在 1993 年至 2017 年間，成人經濟撫養比率相對穩定，在 409 至 488 之間徘徊。推算成人經濟撫養比率將從 2018 年的 394 緩慢下降至 2066 年的 307，這是由於 15 至 64 歲人口在該期間的勞動人口參與率推算會有所上升。 （圖 3）

4.4 老年經濟撫養比率是指 65 歲及以上非從事經濟活動人口數目相對每千名從事經濟活動人口的比率。該比率由 1993 年的 172 上升至 2017 年的 282。隨着人口老化，推算該比率將進一步上升至 2066 年的 710。
（圖 3）

4. Economic dependency ratios

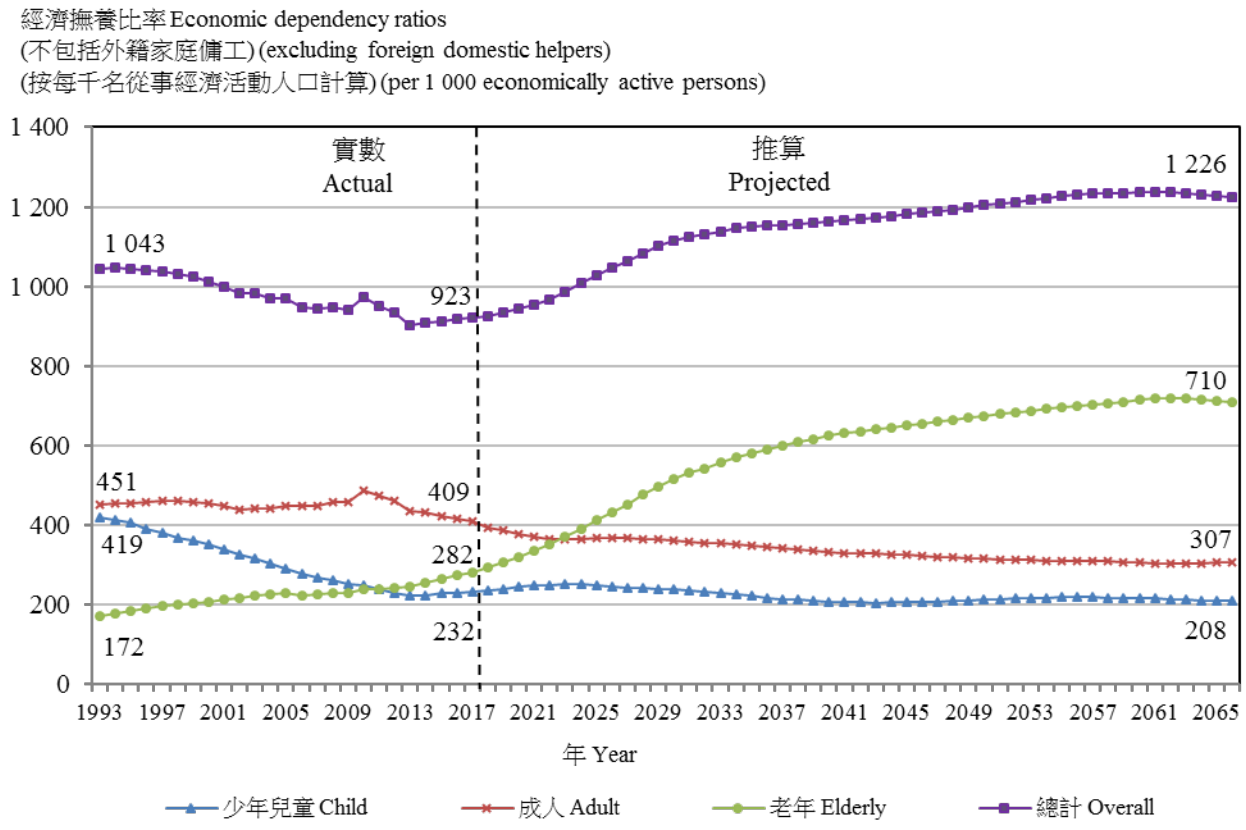
4.1 Economic dependency ratios are used to measure the burden on the labour force (i.e. economically active persons) to support the dependent population. The data used in compiling economic dependency ratios of the Hong Kong population are sourced from the General Household Survey (GHS). The main objective of the GHS is to collect information on the labour force, employment, unemployment and underemployment. Since the data of foreign domestic helpers in the GHS is only available from 1993, the economic dependency ratios (with foreign domestic helpers excluded) can only be compiled from 1993.

4.2 There are four types of economic dependency ratios. Child economic dependency ratio is defined as the number of economically inactive persons aged below 15 per 1 000 economically active persons (i.e. labour force). It decreased from 419 in 1993 to 232 in 2017. The child economic dependency ratio is projected to remain steady at a low level between 205 and 251 during 2018 to 2066, mainly due to the low fertility rate projected for the period. (Chart 3)

4.3 Adult economic dependency ratio is defined as the number of economically inactive persons aged 15 to 64 per 1 000 economically active persons. It remained relatively stable at around 409 to 488 between 1993 and 2017. The adult economic dependency ratio is projected to mildly decrease from 394 in 2018 to 307 in 2066 because of the increase in the projected labour force participation rate among persons aged 15 to 64 during the period. (Chart 3)

4.4 Elderly economic dependency ratio is defined as the number of economically inactive persons aged 65 and over per 1 000 economically active persons. It increased from 172 in 1993 to 282 in 2017. The ratio is projected to further increase to 710 in 2066 in tandem with population ageing. (Chart 3)

圖 3　　1993 年至 2066 年的經濟撫養比率（不包括外籍家庭傭工）
Chart 3　Economic dependency ratios (excluding foreign domestic helpers), 1993 to 2066



註釋：　由於四捨五入關係，個別數字加起來可能與總數不符。

Note :　Figures may not add up to total due to rounding.

4.5　總經濟撫養比率是指非從事經濟活動人口數目相對每千名從事經濟活動人口的比率，亦即少年兒童、成人和老年經濟撫養比率的總和。由於少年兒童經濟撫養比率下跌，總經濟撫養比率由 1993 年的 1 043 下降至 2017 年的 923。由於推算人口老化及隨後的勞動人口下跌將會變得明顯，故此推算的總經濟撫養比率將回復上升趨勢至 2066 年的 1 226。　（圖 3）

4.6　總括來說，在 1993 年，每千名從事經濟活動人口要供養 1 043 名非從事經濟活動人口，包括 419 名少年兒童、451 名成人和 172 名長者。由於在過去 20 多年生育率持續下跌，從事經濟活動人口需要撫養的少年兒童數目亦減少。在 2017 年，每千名從事經濟活

4.5　The overall economic dependency ratio is defined as the number of economically inactive persons per 1 000 economically active persons, i.e. the sum of child, adult and elderly economic dependency ratios.　It decreased from 1 043 in 1993 to 923 in 2017 because of the decrease in child economic dependency ratio.　The effect of population ageing and the consequential decline in the labour force are projected to become dominant afterwards and hence the overall economic dependency ratio is projected to revert to an increasing trend to 1 226 in 2066. (Chart 3)

4.6　To sum up, in 1993, per 1 000 economically active persons supported 1 043 economically inactive persons, comprising 419 children, 451 adults and 172 elderly.　Because fertility rate decreased in the past 20 years or so, the number of children that needed to be supported by economically active persons has also decreased.　In 2017, every 1 000

動人口要供養 923 名非從事經濟活動人口，包括 232 名少年兒童、409 名成人和 282 名長者。由於推算未來人口老化和勞動人口下跌的趨勢會持續，推算從事經濟活動人口需要撫養的長者數目會大幅增加。至 2066 年時，推算每千名從事經濟活動人口便要供養 1 226 名非從事經濟活動人口（較 2017 年增加約三分之一），包括 208 名少年兒童、307 名成人和 710 名長者。 （圖 4a）

economically active persons supported 923 economically inactive persons, comprising 232 children, 409 adults and 282 elderly. As the trends of ageing population and decline of the labour force are projected to continue in the future, the number of elderly that will need to be supported by economically active persons is projected to increase drastically. It is projected that in 2066, per 1 000 economically active persons will need to support 1 226 economically inactive persons (increased by around one-third as compared to that in 2017), comprising 208 children, 307 adults and 710 elderly. (Chart 4a)

4.7 雖然經濟撫養比率能較有效地量度人口撫養的情況，但編製時所需的數據則較編製年齡撫養比率為多。在編製過往年期的經濟撫養比率數列時，需要從勞動人口統計調查取得有關經濟活動身分的資料。此外，推算經濟撫養比率只能利用勞動人口推算結果編製，某些經濟體可能未必備有相關的數據。

4.7 While economic dependency ratios can better measure the dependency of the population, the data required for the compilation exceed those required for compiling age dependency ratios. In compiling the historical series of economic dependency ratios, information on the economic activity status sourced from labour force surveys is required. Furthermore, projected economic dependency ratios can only be compiled from the results of the labour force projections which may not be available in some economies.

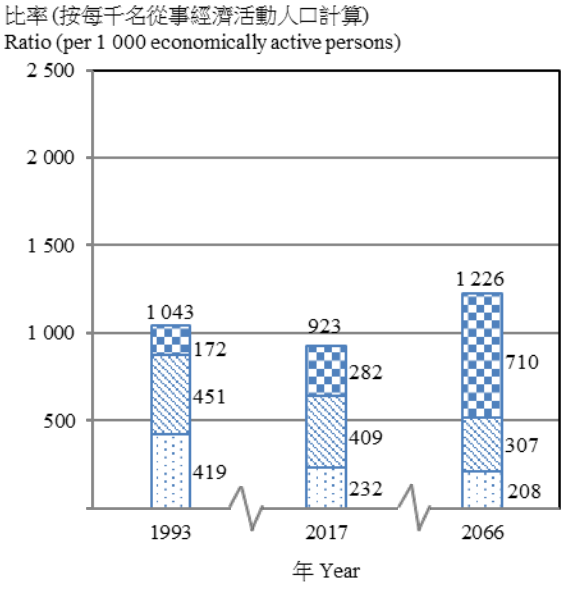
4.8 另一有用的指標是「人口勞工比率」，它亦可視為另一種經濟撫養比率。該比率是指總人口相對勞動人口的比率，亦等同於總經濟撫養比率加 1。這個比率用以量度每名從事經濟活動的人士所需要撫養的人數（包括自己在內）。人口勞工比率由 1993 年的 2.043 下降至 2017 年的 1.923，推算該比率將會回升至 2066 年的 2.226。換句話說，在 2066 年每名從事經濟活動的人士平均需要撫養 2.2 人，高於 2017 年的 1.9 人。（圖 4b）

4.8 It is also useful to look at the “population to labour force ratio”, which may be viewed as a variant of the economic dependency ratio. It is defined as the ratio of the total population to the labour force and is equal to the overall economic dependency ratio plus 1. This ratio measures the number of persons each economically active person needs to support, including himself/herself. The population to labour force ratio decreased from 2.043 in 1993 to 1.923 in 2017, and is projected to increase to 2.226 in 2066. In other words, each economically active person would have to support 2.2 persons on average in 2066, higher than the 1.9 persons in 2017. (Chart 4b)

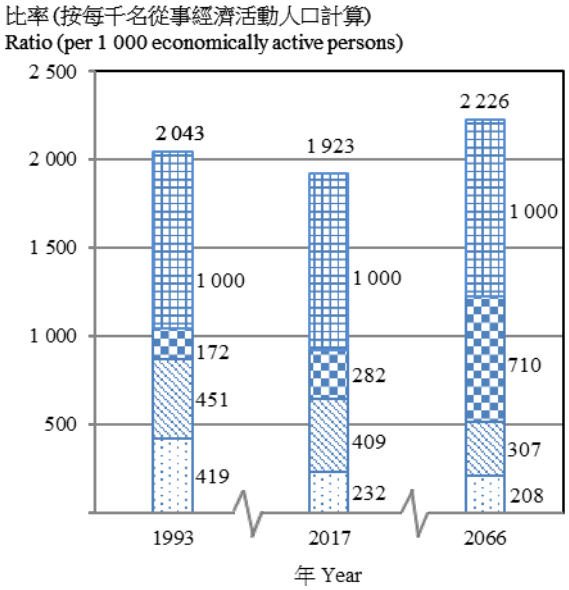
圖 4　　1993 年、2017 年及 2066 年的總經濟撫養比率及人口勞工比率（不包括外籍家庭傭工）

Chart 4　Overall economic dependency ratio and population to labour force ratio (excluding foreign domestic helpers), 1993, 2017 and 2066

(a) 總經濟撫養比率
Overall economic dependency ratio



(b) 人口勞工比率
Population to labour force ratio



從事經濟活動人口 Economically active population

非從事經濟活動人口 Economically inactive population

老年 Elderly

成人 Adult

少年兒童 Child

註釋：　由於四捨五入關係，個別數字加起來可能與總數不符。

Note :　Figures may not add up to total due to rounding.

香港的人力資本情況
Human Capital in Hong Kong

人力資本發展一向被視為是一個經濟體提升競爭力和推動經濟發展的原動力之一。本文重點分析人力資本中的兩個類別，即曾受專上教育的人士和從事專業／輔助專業職級的人士，這兩類人士對一個經濟體邁向知識型經濟至為重要。

Human capital development has long been seen as one of the thrusts for enhancing competitiveness and sustaining economic development of an economy. This article focuses on two groups in human capital, viz. persons with post-secondary education and persons working as professionals/associate professionals, who are crucial to the development of a knowledge-based economy.

如對本文有任何查詢，請聯絡政府統計處科技統計組
（電話：(852) 3903 7282；電郵：stb1@censtatd.gov.hk）。

Enquiries on this article may be directed to the Science and Technology Statistics Section, Census and Statistics Department
(Tel. : (852) 3903 7282; E-mail : stb1@censtatd.gov.hk).

香港的人力資本情況
Human Capital in Hong Kong

1. 引言

1.1 人力資本發展一向被視為是一個經濟體提升競爭力和推動經濟發展的原動力之一。有關人力資本的統計數據是非常有用的資料，能顯示一個經濟體持續發展的情況。

1.2 本文重點分析人力資本中的兩個類別，即曾受專上教育的人士和從事專業／輔助專業職級的人士，這兩類人士對一個經濟體邁向知識型經濟至為重要。

1.3 本文的分析，主要是運用 2011 年人口普查以及 2006 年和 2016 年中期人口統計的數據。

2. 人力資本的涵蓋範圍

2.1 曾受***專上教育***的人士是指其教育程度（最高就讀程度）為下列各類的人士：

- 專上教育：文憑／證書及副學位課程
- 專上教育：學士學位課程
- 專上教育：深造課程

1. Introduction

1.1 Human capital development has long been seen as one of the thrusts for enhancing competitiveness and sustaining economic development of an economy. Statistics on human capital are useful information to throw light on the sustainable development of an economy.

1.2 This article focuses on two groups in human capital, viz. persons with post-secondary education and persons working as professionals/associate professionals, who are crucial to the development of a knowledge-based economy.

1.3 The analyses in this article are mainly based on data from the 2011 Population Census and the 2006 and 2016 Population By-censuses.

2. Coverage of human capital

2.1 Persons with ***post-secondary education*** refer to persons with educational attainment (highest level attended) belonging to the following categories :

- Post-secondary : diploma/certificate and sub-degree courses
- Post-secondary : first degree courses
- Post-secondary : postgraduate courses

2.2 從事***專業／輔助專業職級*** 的人士包括從事下列各類職業的人士：

- 商業、行政及有關專業人員／輔助專業人員
- 自然科學及工程專業人員／輔助專業人員
- 資訊及通訊科技專業人員／輔助專業人員
- 保健專業人員／輔助專業人員
- 教學專業人員／輔助專業人員
- 法律、社會科學及文化專業人員／輔助專業人員

2.3 在本文的分析中，外籍家庭傭工數字並不包括在內。

3. 人力資本發展的主要趨勢

3.1 曾受專上教育或從事專業／輔助專業職級的人數佔香港 15 歲及以上人口的百分比由 2006 年的 28% 上升至 2016 年的 37%。（表 1）

3.2 曾受專上教育的人數和從事專業／輔助專業職級的人數皆持續增加。前者由 2006 年佔 15 歲及以上人口的 23% 上升至 2016 年的 33%。而後者則由 2006 年的 13% 增至 2016 年的 17%。 （圖 1）

3.3 在勞動人口中，從事專業／輔助專業職級兼具有專上教育程度人士的比例由 2006 年的 14% 上升至 2016 年的 21%；而同期從事專業／輔助專業職級而未曾受專上教育人士的有關比例則保持在約 7% 至 8% 的水平。（表 1）

2.2 Persons working as ***professionals/associate professionals*** cover persons in the following categories of occupations :

- Business, administration and related professionals/associate professionals
- Science and engineering professionals/associate professionals
- Information and communications technology professionals/associate professionals
- Health professionals/associate professionals
- Teaching professionals/associate professionals
- Legal, social science and cultural professionals/associate professionals

2.3 Figures on foreign domestic helpers are not included in the analyses of this article.

3. Key trends of human capital development

3.1 Number of persons with post-secondary education or working as professionals/associate professionals as a percentage of the population aged 15 and over in Hong Kong went up from 28% in 2006 to 37% in 2016. (Table 1)

3.2 Sustained increases were recorded in both the number of persons with post-secondary education (from 23% of the population aged 15 and over in 2006 to 33% in 2016) and those working as professionals/associate professionals (from 13% in 2006 to 17% in 2016). (Chart 1)

3.3 Among the labour force, the proportion of professionals/associate professionals with post-secondary education rose from 14% to 21% between 2006 and 2016, while the corresponding proportion for those professionals/associate professionals without post-secondary education remained at the level of about 7% to 8% during the period. (Table 1)

表 1　2006 年、2011 年及 2016 年曾受專上教育或從事專業／輔助專業職級的 15 歲及以上的人數（不包括外籍家庭傭工）

Table 1　Number of persons aged 15 and over with post-secondary education or working as professionals/associate professionals (excluding foreign domestic helpers), 2006, 2011 and 2016

千人
Thousands

	2006[(1)]	2011[(2)]	2016[(2)]
15 歲及以上人口 Population aged 15 and over	5 737.5	5 993.7	6 184.3
勞動人口 Labour force	3 385.2	3 473.1	3 633.0
曾受專上教育或從事專業／輔助專業職級的人數 Number of persons with post-secondary education or working as professionals/associate professionals	1 590.6 (27.7%)	1 945.5 (32.5%)	2 313.6 (37.4%)
曾受專上教育並從事專業／輔助專業職級的人數 *Number of persons with post-secondary education and working as professionals/associate professionals*	*483.5* *(8.4%)* *[14.3%]*	*642.8* *(10.7%)* *[18.5%]*	*774.7* *(12.5%)* *[21.3%]*
曾受專上教育而並非從事專業／輔助專業職級的人數 *Number of persons with post-secondary education but not working as professionals/associate professionals*	*842.8* *(14.7%)* *[24.9%]*	*1 019.6* *(17.0%)* *[29.4%]*	*1 279.0* *(20.7%)* *[35.2%]*
從事專業／輔助專業職級而未曾受專上教育的人數 *Number of persons working as professionals/associate professionals but without post-secondary education*	*264.3* *(4.6%)* *[7.8%]*	*283.1* *(4.7%)* *[8.2%]*	*259.9* *(4.2%)* *[7.2%]*

註釋：　圓括號內數字代表佔 15 歲及以上人口的百分比。

方括號內數字代表佔勞動人口的百分比。

由於四捨五入關係，個別數字加起來可能與總數不符。

(1) 2006 年的統計數字是以「國際標準職業分類 1988 年版」為藍本而編定的職業分類編製。

(2) 2011 年及 2016 年的統計數字是根據「2011 年人口普查」所採用的職業分類編製。該職業分類大致上是以「國際標準職業分類 2008 年版」為藍本而編定。由於「國際標準職業分類 1988 年版」與「國際標準職業分類 2008 年版」在專業人員及輔助專業人員的定義上只有相對輕微的改動，因此本統計表內的 2006 年、2011 年及 2016 年的統計數字大致可作比較。

Notes: Figures in round brackets represent the percentages to total population aged 15 and over.

Figures in square brackets represent the percentages to labour force.

Figures may not add up to total due to rounding.

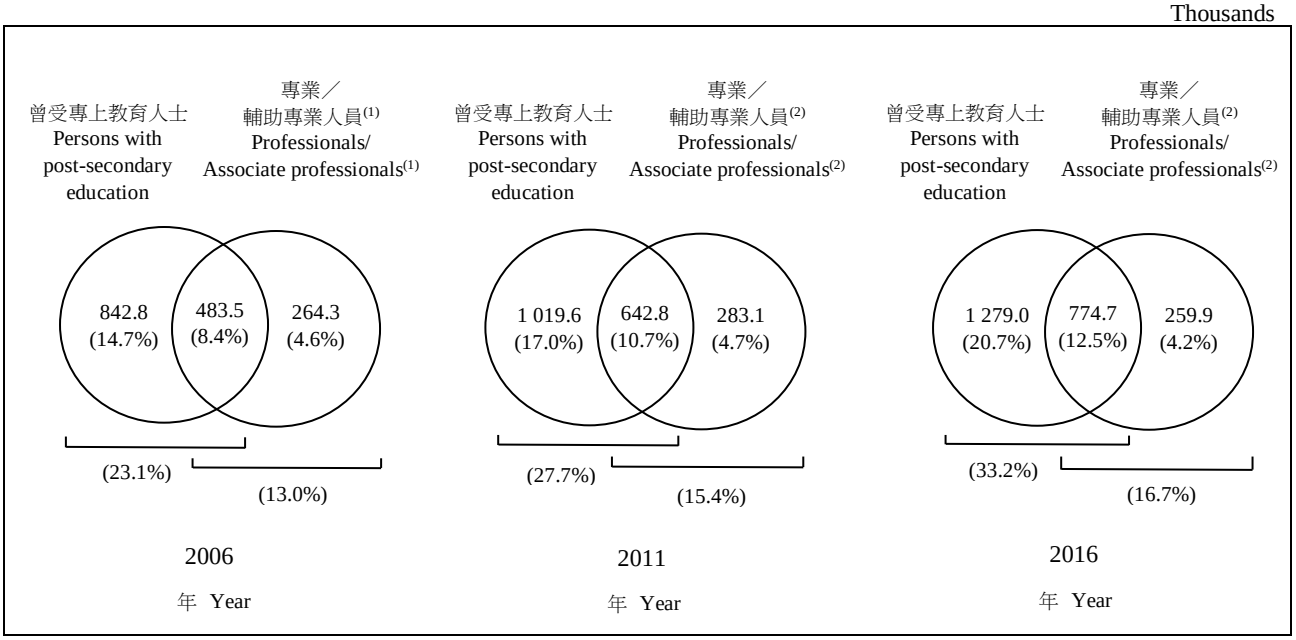
(1) Figures for 2006 are compiled based on the occupation classification modelled on the International Standard Classification of Occupations 1988 (ISCO-88).

(2) Figures for 2011 and 2016 are compiled based on the occupation classification adopted in the 2011 Population Census, which is broadly modelled on the International Standard Classification of Occupations 2008 (ISCO-08). As the changes in the definitions of professionals and associate professionals between ISCO-88 and ISCO-08 are relatively minor, figures for 2006, 2011 and 2016 presented in this table are broadly comparable.

圖 1　2006 年、2011 年及 2016 年曾受專上教育或從事專業／輔助專業職級的 15 歲及以上的人數（不包括外籍家庭傭工）

Chart 1　Number of persons aged 15 and over with post-secondary education or working as professionals/associate professionals (excluding foreign domestic helpers), 2006, 2011 and 2016

千人
Thousands



註釋：　括號內數字代表佔 15 歲及以上人口的百分比。

由於四捨五入關係，個別數字加起來可能與總數不符。

(1)　2006 年的統計數字是以「國際標準職業分類 1988 年版」為藍本而編定的職業分類編製。

(2)　2011 年及 2016 年的統計數字是根據「2011 年人口普查」所採用的職業分類編製。該職業分類大致上是以「國際標準職業分類 2008 年版」為藍本而編定。由於「國際標準職業分類 1988 年版」與「國際標準職業分類 2008 年版」在專業人員及輔助專業人員的定義上只有相對輕微的改動，因此本統計圖內的 2006 年、2011 年及 2016 年的統計數字大致可作比較。

Notes : Figures in brackets represent the percentages to total population aged 15 and over.

Figures may not add up to total due to rounding.

(1) Figures for 2006 are compiled based on the occupation classification modelled on the International Standard Classification of Occupations 1988 (ISCO-88).

(2) Figures for 2011 and 2016 are compiled based on the occupation classification adopted in the 2011 Population Census, which is broadly modelled on the International Standard Classification of Occupations 2008 (ISCO-08). As the changes in the definitions of professionals and associate professionals between ISCO-88 and ISCO-08 are relatively minor, figures for 2006, 2011 and 2016 presented in this chart are broadly comparable.

4. 曾受專上教育的人士

曾受專上教育人士的數目正不斷上升

4.1 一個社會的知識和技術水平與其人口的教育程度息息相關。在今天知識主導的社會中，人人力求上進，越來越多人接受高等教育。近年來，本港人口的教育程度持續提高。年齡 15 歲及以上曾受專上教育的人數由 2006 年的 133 萬人（佔 15 歲及以上人口的 23%）增加至 2016 年的 205 萬人（33%）。（表 2 和圖 1）

4.2 在曾受專上教育的人士中，擁有深造課程學歷的人士比例由 2006 年的 15% 輕微上升至 2016 年的 16%。 （表 2）

4. Persons with post-secondary education

Number of persons with post-secondary education on the rise

4.1 The level of knowledge and skills in a community is highly related to the educational attainment of its population. In today's knowledge-driven society, people in general are keen to better equip themselves and there is an upward shift towards higher education. The educational attainment of the population has improved continuously in recent years. The number of persons aged 15 and over with post-secondary education increased from 1.33 million (representing 23% of the population aged 15 and over) in 2006 to 2.05 million in 2016 (33%). (Table 2 and Chart 1)

4.2 Among those persons with post-secondary education, the proportion of persons with postgraduate attainment increased slightly from 15% in 2006 to 16% in 2016. (Table 2)

表 2 2006 年、2011 年及 2016 年按教育程度（最高就讀程度）及性別劃分的 15 歲及以上曾受專上教育的人數（不包括外籍家庭傭工）

Table 2 Number of persons aged 15 and over with post-secondary education (excluding foreign domestic helpers) by educational attainment (highest level attended) and sex, 2006, 2011 and 2016

千人
Thousands

教育程度 Educational attainment	2006 男性 Male	2006 女性 Female	2006 合計 Both sexes	2011 男性 Male	2011 女性 Female	2011 合計 Both sexes	2016 男性 Male	2016 女性 Female	2016 合計 Both sexes
文憑／證書及副學位課程 Diploma/certificate and sub-degree courses	218.6 (31.6%)	219.2 (34.5%)	437.8 (33.0%)	275.7 (32.6%)	283.7 (34.7%)	559.4 (33.7%)	323.4 (31.3%)	325.1 (31.9%)	648.5 (31.6%)
學士學位課程 First degree courses	357.2 (51.7%)	332.7 (52.4%)	689.9 (52.0%)	407.9 (48.3%)	407.0 (49.8%)	814.9 (49.0%)	527.4 (51.0%)	541.3 (53.1%)	1 068.7 (52.0%)
深造課程 Postgraduate courses	115.5 (16.7%)	83.1 (13.1%)	198.6 (15.0%)	161.0 (19.1%)	127.1 (15.5%)	288.1 (17.3%)	182.6 (17.7%)	153.9 (15.1%)	336.5 (16.4%)
總計 Total	**691.3 (100.0%)**	**635.0 (100.0%)**	**1 326.3 (100.0%)**	**844.6 (100.0%)**	**817.8 (100.0%)**	**1 662.4 (100.0%)**	**1 033.4 (100.0%)**	**1 020.3 (100.0%)**	**2 053.7 (100.0%)**
佔 15 歲及以上人口的百分比 Percentage share in population aged 15 and over	**24.8%**	**21.5%**	**23.1%**	**29.4%**	**26.2%**	**27.7%**	**35.1%**	**31.5%**	**33.2%**

註釋： 由於四捨五入關係，個別數字加起來可能與總數不符。

Note : Figures may not add up to total due to rounding.

曾受專上教育的女性人數迅速趕上

4.3 另一點值得關注的現象是男女的知識差距逐漸拉近。由於接受教育的機會大增，曾受專上教育的女性在數目和比例上均顯著上升。年齡 15 歲及以上曾受專上教育的女性人數由 2006 年的約 63 萬（佔 15 歲及以上曾受專上教育的整體人數的 48%）大幅增加至 2016 年的約 102 萬（50%）。（表 2 和圖 2）

4.4 女性曾受深造課程教育的數目亦有增加的趨勢。在曾受專上教育的女性中，擁有深造課程學歷女性的比例由 2006 年的 13% 上升至 2016 年的 15%。（表 2）

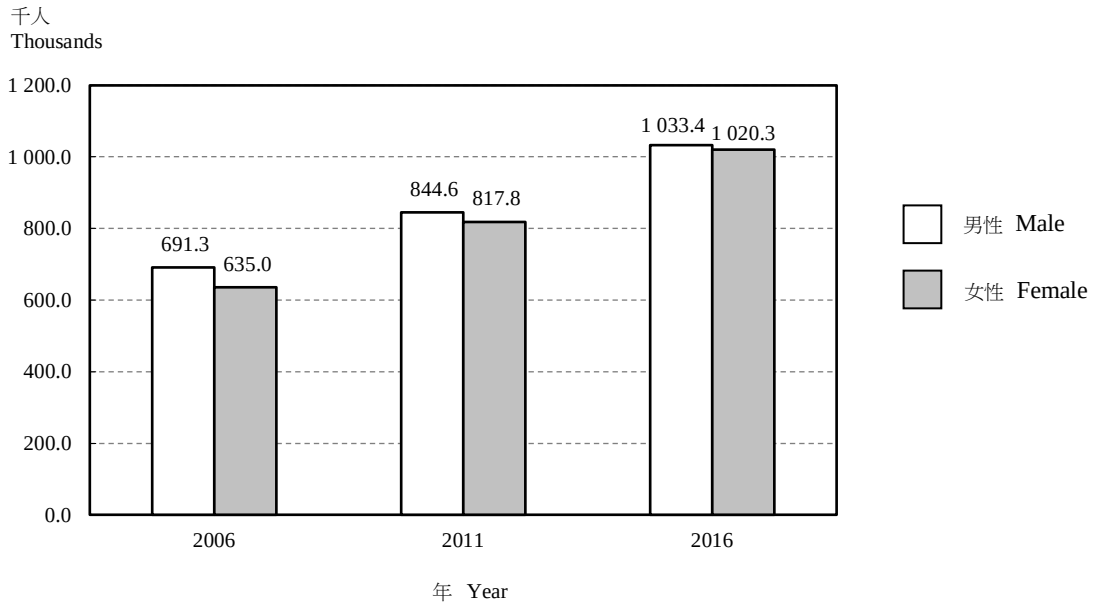
Females catching up fast in pursuing post-secondary education

4.3 Another notable phenomenon is the gradual narrowing of the "knowledge gap" between men and women. As a result of the greater education opportunity, there had been a substantial increase in both the number and share of female persons with post-secondary education. The number of females aged 15 and over with post-secondary education increased significantly from 0.63 million (representing 48% of the total number of persons aged 15 and over with post-secondary education) in 2006 to 1.02 million (50%) in 2016. (Table 2 and Chart 2)

4.4 There was also a growing trend towards postgraduate educational attainment for females. Among females with post-secondary education, the proportion of them having attained postgraduate level increased from 13% in 2006 to 15% in 2016. (Table 2)

圖 2 2006 年、2011 年及 2016 年按性別劃分的 15 歲及以上曾受專上教育的人數（不包括外籍家庭傭工）

Chart 2 Number of persons aged 15 and over with post-secondary education (excluding foreign domestic helpers) by sex, 2006, 2011 and 2016



商科仍然是最熱門的修讀科目

4.5 與香港以服務業為主的經濟結構正蓬勃發展情況相吻合，在過去 10 年，最熱門的修讀科目仍然是「商科課程」。在 2006 年、2011 年及 2016 年，曾修讀這學科的人士分別佔整體曾受專上教育人士的 32%、33% 及 33%。第二及第三熱門的修讀科目是「文學及社會科學」及「機械、電機、電子及輪機工程」。 （表 3）

Business studies still the most favourite subject

4.5 In line with the vibrant service-oriented structure of the economy in Hong Kong, "Business and commercial studies" was still the most popular choice of study in the past decade. About 32%, 33% and 33% of the persons with post-secondary education in 2006, 2011 and 2016 respectively had studied in this field. The second and third popular choices of study were "Arts and social science" and "Mechanical, electrical, electronic and marine engineering" respectively. (Table 3)

表 3 2006 年、2011 年及 2016 年按修讀科目劃分的 15 歲及以上曾受專上教育的人數（不包括外籍家庭傭工）

Table 3 Number of persons aged 15 and over with post-secondary education (excluding foreign domestic helpers) by field of education, 2006, 2011 and 2016

千人
Thousands

修讀科目 **Field of education**	**2006**	**2011**	**2016**
商科課程 Business and commercial studies	426.8 (32.2%)	547.5 (32.9%)	673.2 (32.8%)
文學及社會科學 Arts and social science	234.6 (17.7%)	278.1 (16.7%)	354.6 (17.3%)
機械、電機、電子及輪機工程 Mechanical, electrical, electronic and marine engineering	122.2 (9.2%)	143.4 (8.6%)	173.6 (8.5%)
建築及營造工程 Architecture and construction engineering	101.1 (7.6%)	128.8 (7.7%)	166.3 (8.1%)
電腦課程 Computer studies	103.8 (7.8%)	123.9 (7.5%)	148.0 (7.2%)
純科學 Pure science	76.4 (5.8%)	88.7 (5.3%)	129.5 (6.3%)
醫療衞生課程 Medical and health related studies	81.6 (6.2%)	98.0 (5.9%)	113.1 (5.5%)
教育 Education	42.9 (3.2%)	79.1 (4.8%)	98.7 (4.8%)
紡織、設計及其他工業技術 Textile, design and other industrial technology	26.9 (2.0%)	33.4 (2.0%)	30.5 (1.5%)
其他科目 Other fields	110.0 (8.3%)	141.5 (8.5%)	166.3 (8.1%)
總計 Total	**1 326.3 (100.0%)**	**1 662.4 (100.0%)**	**2 053.7 (100.0%)**

註釋： 由於四捨五入關係，個別數字加起來可能與總數不符。

Note : Figures may not add up to total due to rounding.

曾受專上教育的勞動人口比例持續上升

4.6 隨着本港人口的教育程度持續提高，曾受專上教育的勞動人口在過去 10 年持續上升，由 2006 年的 102 萬人，大幅增加 53% 至 2016 年的 155 萬人。在勞動人口中，曾受專上教育的人士比例亦由 2006 年的 30% 顯著上升至 2016 年的 43%。 （表 4）

Higher proportion of persons with post-secondary education in the labour force

4.6 Along with the improving educational attainment of the Hong Kong's population, the labour force with post-secondary education rose continuously in the past decade, increasing considerably by 53% from 1.02 million in 2006 to 1.55 million in 2016. The proportion of persons with post-secondary education in the labour force also increased significantly from 30% in 2006 to 43% in 2016. (Table 4)

表 4 2006 年、2011 年及 2016 年按教育程度（最高就讀程度）及性別劃分的勞動人口（不包括外籍家庭傭工）

Table 4 Labour force (excluding foreign domestic helpers) by educational attainment (highest level attended) and sex, 2006, 2011 and 2016

千人
Thousands

教育程度 Educational attainment	2006 男性 Male	2006 女性 Female	2006 合計 Both sexes	2011 男性 Male	2011 女性 Female	2011 合計 Both sexes	2016 男性 Male	2016 女性 Female	2016 合計 Both sexes
小學及以下 Primary and below	276.5 (14.3%)	205.0 (14.1%)	481.5 (14.2%)	225.8 (11.7%)	178.6 (11.5%)	404.4 (11.6%)	193.1 (9.6%)	157.8 (9.7%)	350.9 (9.7%)
中學 Secondary	1 099.8 (57.0%)	788.0 (54.1%)	1 887.8 (55.8%)	1 028.0 (53.4%)	769.6 (49.7%)	1 797.6 (51.8%)	995.5 (49.5%)	736.0 (45.4%)	1 731.5 (47.7%)
專上教育 Post-secondary	552.4 (28.6%)	463.4 (31.8%)	1 015.8 (30.0%)	671.4 (34.9%)	599.7 (38.7%)	1 271.1 (36.6%)	824.3 (41.0%)	726.3 (44.8%)	1 550.6 (42.7%)
總計 Total	**1 928.8 (100.0%)**	**1 456.5 (100.0%)**	**3 385.2 (100.0%)**	**1 925.2 (100.0%)**	**1 548.0 (100.0%)**	**3 473.1 (100.0%)**	**2 013.0 (100.0%)**	**1 620.0 (100.0%)**	**3 633.0 (100.0%)**

註釋： 由於四捨五入關係，個別數字加起來可能與總數不符。

Note : Figures may not add up to total due to rounding.

5. 從事專業／輔助專業職級的人士

5.1 香港正朝着知識型經濟的方向發展，對具備專業知識和技術的人力需求不斷增加。因此，在過去 10 年，專業／輔助專業人員的人數和比例均顯著上升。從事專業／輔助專業職級的人數由 2006 年的 75 萬（佔勞動人口的 22%）增加至 2016 年的 103 萬（28%）。 （表 1 和 5）

5. Persons working as professionals/ associate professionals

5.1 Since Hong Kong is developing in the direction of a knowledge-based economy, there has been increasing demand for manpower with professional knowledge and skills. As such, there was a notable increase in both the number and share of persons working as professionals/associate professionals in the past decade. The number of persons working as professionals/associate professionals increased significantly from 0.75 million (constituting 22% of labour force) in 2006 to 1.03 million (28%) in 2016.
(Tables 1 and 5)

男性專業／輔助專業人員的數目在過去 10 年不斷增加

5.2 男性專業／輔助專業人員的數目由 2006 年的 41 萬躍升至 2016 年的 59 萬，增幅達 44%（相應的女性專業／輔助專業人員的數目增幅為 31%）。同期，在專業／輔助專業人員中，男性的比例維持在 50% 以上。（表 5）

Growing number of male professionals/associate professionals in the past decade

5.2 The number of male professionals/associate professionals surged from 0.41 million in 2006 to 0.59 million in 2016, representing an increase of 44% (corresponding increase in the number of female professionals/associate professionals was 31%). Among the professionals/associate professionals, the proportion of males stayed over 50% during the period. (Table 5)

表 5 2006 年、2011 年及 2016 年按職業、教育程度（最高就讀程度）及性別劃分的專業／輔助專業人員的人數

Table 5 Number of persons working as professionals/associate professionals by occupation, educational attainment (highest level attended) and sex, 2006, 2011 and 2016

千人
Thousands

職業及教育程度 Occupation and educational attainment	2006(1) 男性 Male	2006(1) 女性 Female	2006(1) 合計 Both sexes	2011(2) 男性 Male	2011(2) 女性 Female	2011(2) 合計 Both sexes	2016(2) 男性 Male	2016(2) 女性 Female	2016(2) 合計 Both sexes
專業人員 Professionals	125.7 (31.0%)	79.8 (23.3%)	205.4 (27.5%)	133.8 (26.4%)	97.6 (23.3%)	231.4 (25.0%)	152.3 (26.0%)	112.4 (25.0%)	264.8 (25.6%)
中學及以下 Secondary and below	*8.4 (2.1%)*	*5.0 (1.4%)*	*13.5 (1.8%)*	*1.9 (0.4%)*	*1.4 (0.3%)*	*3.2 (0.3%)*	*0.2 (§)*	*0.2 (§)*	*0.4 (§)*
專上教育 Post-secondary	*117.2 (28.9%)*	*74.7 (21.8%)*	*191.9 (25.7%)*	*131.9 (26.1%)*	*96.2 (22.9%)*	*228.1 (24.6%)*	*152.1 (26.0%)*	*112.2 (25.0%)*	*264.3 (25.6%)*
輔助專業人員 Associate professionals	279.7 (69.0%)	262.7 (76.7%)	542.3 (72.5%)	372.5 (73.6%)	322.1 (76.7%)	694.6 (75.0%)	433.1 (74.0%)	336.7 (75.0%)	769.8 (74.4%)
中學及以下 Secondary and below	*140.0 (34.5%)*	*110.8 (32.4%)*	*250.7 (33.5%)*	*167.0 (33.0%)*	*113.0 (26.9%)*	*280.0 (30.2%)*	*168.1 (28.7%)*	*91.3 (20.3%)*	*259.4 (25.0%)*
專上教育 Post-secondary	*139.7 (34.5%)*	*151.8 (44.3%)*	*291.5 (39.0%)*	*205.6 (40.6%)*	*209.1 (49.8%)*	*414.7 (44.8%)*	*265.0 (45.3%)*	*245.3 (54.6%)*	*510.3 (49.3%)*
總計 Total	**405.3 (100.0%)**	**342.4 (100.0%)**	**747.7 (100.0%)**	**506.3 (100.0%)**	**419.7 (100.0%)**	**926.0 (100.0%)**	**585.4 (100.0%)**	**449.1 (100.0%)**	**1 034.5 (100.0%)**
佔勞動人口的百分比 Percentage share in labour force	**21.0%**	**23.5%**	**22.1%**	**26.3%**	**27.1%**	**26.7%**	**29.1%**	**27.7%**	**28.5%**

註釋： 由於四捨五入關係，個別數字加起來可能與總數不符。

§ 少於 0.05%。

(1) 2006 年的統計數字是以「國際標準職業分類 1988 年版」為藍本而編定的職業分類編製。

(2) 2011 年及 2016 年的統計數字是根據「2011 年人口普查」所採用的職業分類編製。該職業分類大致上是以「國際標準職業分類 2008 年版」為藍本而編定。由於「國際標準職業分類 1988 年版」與「國際標準職業分類 2008 年版」在專業人員及輔助專業人員的定義上只有相對輕微的改動，因此本統計表內的 2006 年、2011 年及 2016 年的統計數字大致可作比較。

Notes : Figures may not add up to total due to rounding.

§ Less than 0.05%.

(1) Figures for 2006 are compiled based on the occupation classification modelled on the International Standard Classification of Occupations 1988 (ISCO-88).

(2) Figures for 2011 and 2016 are compiled based on the occupation classification adopted in the 2011 Population Census, which is broadly modelled on the International Standard Classification of Occupations 2008 (ISCO-08). As the changes in the definitions of professionals and associate professionals between ISCO-88 and ISCO-08 are relatively minor, figures for 2006, 2011 and 2016 presented in this table are broadly comparable.

6. 結語

6.1 一個經濟體的人口的知識及技能水平需要不斷改善，以配合其不同階段的經濟發展。透過持續學習以提升人口的教育基礎對發展知識型經濟極其重要。

6. Concluding remarks

6.1 The knowledge and skill levels of an economy's population need to be continuously improving to cope with its economic development at different stages. Improving the educational foundation of the population through continuous learning is essential to the development of a knowledge-based economy.

2018 年 1 月至 11 月刊載的專題文章目錄
List of Feature Articles Published during January to November 2018

月份		文章題目	Month		Title of article
1	(i)	2012年至2016年的香港對外債務統計	1	(i)	External Debt Statistics of Hong Kong for 2012 to 2016
	(ii)	1991年至2016年香港的結婚及離婚趨勢		(ii)	Marriage and Divorce Trends in Hong Kong, 1991 to 2016
2	(i)	2017年居住在私營安老院人士的概況	2	(i)	The Profile of Persons Residing in Private Elderly Homes in 2017
	(ii)	香港污泥棄置及處置的統計		(ii)	Statistics on Sludge Disposal and Treatment in Hong Kong
3	(i)	2016年居於單人住戶的人口的概況	3	(i)	The Profile of the Population in One-person Households in 2016
	(ii)	從事分判製造工序的安排及提供與製造業相關的技術支援服務的貿易公司		(ii)	Trading Firms Engaging in Sub-contract Processing Arrangement and Providing Manufacturing-related Technical Support Services
4	(i)	有15歲以下成員的住戶消費選擇的轉變	4	(i)	Changes in Consumption Choices of Households with Member(s) Aged under 15
	(ii)	香港的金融服務業		(ii)	The Financial Services Sector in Hong Kong
5	(i)	2012年至2017年貨櫃統計	5	(i)	Container Statistics, 2012 to 2017
	(ii)	香港經濟的四個主要行業及其他選定行業		(ii)	The Four Key Industries and Other Selected Industries in the Hong Kong Economy
6	(i)	香港的文化及創意產業	6	(i)	The Cultural and Creative Industries in Hong Kong
	(ii)	香港與中國內地的貿易		(ii)	Trade between Hong Kong and the Mainland of China
7	(i)	香港的境外分支機構統計	7	(i)	Foreign Affiliates Statistics of Hong Kong
	(ii)	2017年按區議會分區劃分的香港人口概況		(ii)	The Profile of Hong Kong Population Analysed by District Council District, 2017
8	(i)	2007年至2016年運輸、倉庫及速遞服務業的業務表現及營運特色	8	(i)	Business Performance and Operating Characteristics of the Transportation, Storage and Courier Services Sector, 2007 to 2016
	(ii)	2017年就業綜合估計數字		(ii)	Composite Employment Estimates 2017
9	(i)	2007年至2017年全職及兼職就業分析	9	(i)	Analysis on Full-time and Part-time Employment, 2007 to 2017
	(ii)	2007年至2017年綜合社會保障援助計劃的統計數字		(ii)	Statistics on Comprehensive Social Security Assistance Scheme, 2007 to 2017
10	(i)	2017年以離岸價值計算的香港進口	10	(i)	Hong Kong's Imports Measured on Free-on-board Basis for 2017
	(ii)	行業集中度統計數字		(ii)	Statistics on Sectoral Concentration
11	(i)	香港的撫養趨勢	11	(i)	Dependency Trend in Hong Kong
	(ii)	香港的人力資本情況		(ii)	Human Capital in Hong Kong

2017 年期間刊載的專題文章目錄
List of Feature Articles Published in 2017

月份		文章題目	Month		Title of article
1	(i)	2006年至2015年香港對外直接投資統計數字	1	(i)	Hong Kong's External Direct Investment Statistics, 2006 to 2015
	(ii)	香港公共圖書館服務概覽		(ii)	An Overview of the Public Library Services in Hong Kong
2	(i)	香港貨物協調制度2017年版	2	(i)	Hong Kong Harmonized System 2017 Edition
	(ii)	2006年至2015年香港國際投資頭寸的要點		(ii)	Salient Features of Hong Kong's International Investment Position, 2006 to 2015
3	(i)	2000年至2015年主要經濟活動的勞工生產力指數	3	(i)	Labour Productivity Index for Major Economic Activities, 2000 to 2015
	(ii)	1951年至2015年香港嬰兒死亡趨勢		(ii)	Trends of Infant Mortality in Hong Kong, 1951 to 2015
4	(i)	消費物價指數及其在2007年至2016年間的變動情況	4	(i)	Consumer Price Index and Its Movements during 2007 to 2016
	(ii)	香港的地產業		(ii)	The Real Estate Sector in Hong Kong
5	(i)	香港經濟的四個主要行業及其他選定行業	5	(i)	The Four Key Industries and Other Selected Industries in the Hong Kong Economy
	(ii)	2016年香港失業人口概況		(ii)	The Profile of the Unemployed Population in Hong Kong in 2016
6	(i)	香港的文化及創意產業	6	(i)	The Cultural and Creative Industries in Hong Kong
	(ii)	2015年跨界旅運統計調查		(ii)	Cross-boundary Travel Survey 2015
7	(i)	香港的境外分支機構統計	7	(i)	Foreign Affiliates Statistics of Hong Kong
	(ii)	2006年至2016年香港涉及外發中國內地加工的貿易		(ii)	Hong Kong's Trade Involving Outward Processing in the Mainland of China, 2006 to 2016
8	(i)	2016年香港的中醫藥統計	8	(i)	Statistics on Chinese Medicine in Hong Kong, 2016
	(ii)	2016年女性及男性的特徵		(ii)	The Characteristics of Women and Men, 2016
9	(i)	香港商品進口貿易分析	9	(i)	Analysis of Hong Kong's Imports of Goods
	(ii)	2016年就業綜合估計數字		(ii)	Composite Employment Estimates 2016
10	(i)	2017年至2066年香港人口推算	10	(i)	Hong Kong Population Projections for 2017 to 2066
	(ii)	2017年至2066年香港勞動人口推算		(ii)	Hong Kong Labour Force Projections for 2017 to 2066
	(iii)	至2051年的香港家庭住戶推算		(iii)	Hong Kong Domestic Household Projections up to 2051
11	(i)	2006年至2016年港口貨物統計	11	(i)	Port Cargo Statistics, 2006 to 2016
	(ii)	2000年至2016年香港居民使用資訊科技及互聯網的情況		(ii)	Usage of Information Technology and the Internet by Hong Kong Residents, 2000 to 2016
12	(i)	空運貨物統計	12	(i)	Air Cargo Statistics
	(ii)	香港 — 知識型經濟		(ii)	Hong Kong as a Knowledge-based Economy

統計資料來源
Sources of Statistical Data

表 **Table**	資料來源 **Data source**	電話[1] **Telephone**[1]	電郵 **E-mail**	網址 **Website**
1.	人口 **Population**			
1.1 - 1.3	政府統計處人口統計組 Demographic Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 6943	population@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
1.4	入境事務處 Immigration Department	2829 3578	enquiry@immd.gov.hk	www.immd.gov.hk
2.	勞工 **Labour**			
2.1 - 2.3	政府統計處住戶統計分析組 Household Statistics Analysis Section, Census and Statistics Department	2887 5508	ghs@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
2.4 - 2.8	政府統計處就業統計及機構記錄組 Employment Statistics and Central Register of Establishments Section, Census and Statistics Department	2582 5076	employment@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
2.9 - 2.13	政府統計處工資及勞工成本統計組 Wages and Labour Costs Statistics Section, Census and Statistics Department			
	• 工資及勞工收入 Wages and labour earnings	2887 5550	wage@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
	• 中層經理級與專業僱員薪金 Salary for middle-level managerial and professional employees	3105 2369	mpes@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
2.14 - 2.16	勞工處 Labour Department			
	• 職業傷亡 Occupational injuries	2815 0678	enquiry@labour.gov.hk	www.labour.gov.hk
	• 停工 Work stoppage	2852 3545	lrd-hq@labour.gov.hk	www.labour.gov.hk
3.	對外貿易 **External Trade**			
3.1 - 3.8	政府統計處貿易資料分析組 Trade Analysis Section, Census and Statistics Department	2582 4915	trade@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
3.9	政府統計處外發加工貿易及船務統計組 Outward Processing and Shipping Statistics Section, Census and Statistics Department	2582 2126	ops@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
3.10	政府統計處國民收入統計科 National Income Branch, Census and Statistics Department	2582 5077	gdp-e@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
	政府統計處服務貿易統計組 Trade in Services Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 7415	tis@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk

統計資料來源(續)
Sources of Statistical Data (cont'd)

表 Table	資料來源 Data source	電話[1] Telephone[1]	電郵 E-mail	網址 Website
4.	**國民收入及國際收支平衡** **National Income and Balance of Payments**			
4.1 - 4.6	政府統計處國民收入統計科 National Income Branch, Census and Statistics Department			
	• 按開支組成部分劃分的本地生產總值 Gross Domestic Product by expenditure component	2582 5077	gdp-e@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
	• 按經濟活動劃分的本地生產總值 Gross Domestic Product by economic activity	3903 7005	gdp-p@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
4.7 - 4.13	政府統計處國際收支平衡統計科 Balance of Payments Branch, Census and Statistics Department			
	• 本地居民總收入及對外初次收入流量 Gross National Income and external primary income flows	3903 7017	gni@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
	• 國際收支平衡、國際投資頭寸及對外債務 Balance of Payments, International Investment Position and External Debt	3903 6981	bop@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
5.	**物價** **Prices**			
5.1 - 5.6 & 5.8	政府統計處消費物價指數組 Consumer Price Index Section, Census and Statistics Department	3903 7374	cpi@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
5.7	漁農自然護理署 Agriculture, Fisheries and Conservation Department	2150 7043	mailbox@afcd.gov.hk	www.afcd.gov.hk
	魚類統營處 Fish Marketing Organization	[2]	[2]	www.fmo.org.hk
	蔬菜統營處 Vegetable Marketing Organization	2710 0901	aukk@vmo.org	www.vmo.org
5.9	政府統計處工業生產統計組 Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 7247	ind-production@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
5.10	政府統計處物流及生產者價格統計組 Logistics and Producer Prices Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 7255	services@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
6.	**業務表現** **Business Performance**			
6.1 - 6.2	政府統計處工業生產統計組 Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 7247	ind-production@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
6.3	土木工程拓展署 Civil Engineering and Development Department	2716 8699	mines@cedd.gov.hk	www.cedd.gov.hk

統計資料來源(續)
Sources of Statistical Data (cont'd)

表 Table	資料來源 Data source	電話[1] Telephone[1]	電郵 E-mail	網址 Website
6.	**業務表現(續)** **Business Performance (cont'd)**			
6.4	政府統計處建造及雜項服務統計組 Construction and Miscellaneous Services Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 6965	building@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
6.5 & 6.6	政府統計處經銷服務統計組 Distribution Services Statistics Section, Census and Statistics Department			
	• 零售業銷貨額 Retail sales	3903 7400	mrs@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
	• 食肆的收益 Restaurant receipts	3903 7401	qsr@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
6.7	政府統計處商業服務統計組 Business Services Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 7274	business-receipts@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
6.8	公司註冊處 Companies Registry	2867 4570	crenq@cr.gov.hk	www.cr.gov.hk
	破產管理署 Official Receiver's Office	2867 2528	wwong@oro.gov.hk	www.oro.gov.hk
7.	**能源** **Energy**			
7.1 - 7.2	政府統計處工業生產統計組 Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department	3903 7246	energy@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
7.3	中華電力有限公司 CLP Power Hong Kong Limited	[3]	[3]	www.clpgroup.com
	香港電燈有限公司 The Hongkong Electric Company, Limited	[3]	[3]	www.hkelectric.com
7.4	香港中華煤氣有限公司 The Hong Kong and China Gas Company Limited	[3]	[3]	www.towngas.com
8.	**房屋及物業** **Housing and Property**			
8.1	政府統計處普查策劃組 Census Planning Section, Census and Statistics Department	3903 6958	cp1@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
8.2 - 8.3	香港房屋協會 Hong Kong Housing Society	[2]	[2]	www.hkhs.com
	房屋署 Housing Department	2761 5669	hkha@housingauthority.gov.hk	www.housingauthority.gov.hk
8.4	屋宇署 Buildings Department	[2]	[2]	www.bd.gov.hk
	房屋署 Housing Department	[2]	[2]	www.housingauthority.gov.hk
8.5	屋宇署 Buildings Department	[2]	[2]	www.bd.gov.hk

統計資料來源(續)
Sources of Statistical Data (cont'd)

表 Table	資料來源 Data source	電話[1] Telephone[1]	電郵 E-mail	網址 Website
8.	**房屋及物業(續)** **Housing and Property (cont'd)**			
8.6 - 8.8	屋宇署 Buildings Department	[2]	[2]	www.bd.gov.hk
	香港房屋協會 Hong Kong Housing Society	2839 7888	enquiry@hkhs.com	www.hkhs.com
	房屋署 Housing Department	2761 5703	hkha@housingauthority.gov.hk	www.housingauthority.gov.hk
8.9	屋宇署 Buildings Department	[2]	[2]	www.bd.gov.hk
	差餉物業估價署 Rating and Valuation Department	[2]	[2]	www.rvd.gov.hk
8.10 - 8.13	差餉物業估價署 Rating and Valuation Department	2150 8903	enquiries@rvd.gov.hk	www.rvd.gov.hk
8.14	土地註冊處 Land Registry	2867 4838	csa@landreg.gov.hk	www.landreg.gov.hk
8.15	地政總署 Lands Department	2525 6694	landsd@landsd.gov.hk	www.landsd.gov.hk
9.	**政府收支、金融及保險** **Government Accounts, Finance and Insurance**			
9.1, 9.3 - 9.12	香港金融管理局 Hong Kong Monetary Authority	2878 8222	hkma@hkma.gov.hk	www.hkma.gov.hk
9.2	政府總部財經事務及庫務局 Financial Services and the Treasury Bureau, Government Secretariat	2810 3658	hdiv@fstb.gov.hk	www.fstb.gov.hk
9.13	香港金融管理局 Hong Kong Monetary Authority	2878 8222	hkma@hkma.gov.hk	www.hkma.gov.hk
	香港銀行同業結算有限公司 Hong Kong Interbank Clearing Limited	[2]	[2]	www.hkicl.com.hk
9.14 - 9.15	香港金融管理局 Hong Kong Monetary Authority	2878 8222	hkma@hkma.gov.hk	www.hkma.gov.hk
	政府統計處貿易資料分析組 Trade Analysis Section, Census and Statistics Department	2582 4918	trade@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
9.16	恒生指數有限公司 Hang Seng Indexes Company Limited	2877 0704	info@hsi.com.hk	www.hsi.com.hk
9.17 - 9.20	香港交易及結算所有限公司 Hong Kong Exchanges and Clearing Limited	2840 3895	info@hkex.com.hk	www.hkex.com.hk
9.21 - 9.22	金銀業貿易場 The Chinese Gold and Silver Exchange Society	3678 0000	cgse@cgse.com.hk	www.cgse.com.hk
9.23	保險業監管局 Insurance Authority	3899 9983	enquiry@ia.org.hk	www.ia.org.hk
9.24	強制性公積金計劃管理局 Mandatory Provident Fund Schemes Authority	2918 0102	mpfa@mpfa.org.hk	www.mpfa.org.hk

統計資料來源(續)
Sources of Statistical Data (cont'd)

表 Table	資料來源 Data source	電話[1] Telephone[1]	電郵 E-mail	網址 Website
10.	**運輸、通訊及旅遊** **Transport, Communications and Tourism**			
10.1	民航處 Civil Aviation Department	[2]	[2]	www.cad.gov.hk
	香港海關 Customs and Excise Department	2815 7711	customsenquiry@customs.gov.hk	www.customs.gov.hk
	海事處 Marine Department	2852 3659	st-sec@mardep.gov.hk	www.mardep.gov.hk
	香港鐵路有限公司 MTR Corporation Limited	2947 7888	icuc@mtr.com.hk	www.mtr.com.hk
10.2	民航處 Civil Aviation Department	[2]	[2]	www.cad.gov.hk
	香港海關 Customs and Excise Department	2815 7711	customsenquiry@customs.gov.hk	www.customs.gov.hk
	政府統計處外發加工貿易及船務統計組 Outward Processing and Shipping Statistics Section, Census and Statistics Department	2582 2126	shipping@censtatd.gov.hk	www.censtatd.gov.hk
10.3	海事處 Marine Department	[4]	[4]	www.mardep.gov.hk
	政府統計處外發加工貿易及船務統計組 Outward Processing and Shipping Statistics Section, Census and Statistics Department	[4]	[4]	www.censtatd.gov.hk
10.4 - 10.6	運輸署 Transport Department	2804 2600	tdenq@td.gov.hk	www.td.gov.hk
10.7	香港警務處 Hong Kong Police Force	2860 6246	so-stat-traffic@police.gov.hk	www.police.gov.hk
10.8 - 10.10	入境事務處 Immigration Department	2824 6111	enquiry@immd.gov.hk	www.immd.gov.hk
10.11 - 10.14	香港旅遊發展局 Hong Kong Tourism Board	2807 6543	research@hktb.com	www.partnernet.hktb.com
10.15 - 10.16	通訊事務管理局辦公室 Office of the Communications Authority	2961 6652	webmaster@ofca.gov.hk	www.ofca.gov.hk
10.17	香港郵政 Hongkong Post	2921 2264	msd@hkpo.gov.hk	www.hongkongpost.hk
11.	**雜項統計** **Miscellaneous Statistics**			
11.1	衞生署 Department of Health	2961 8582	enquiries@dh.gov.hk	www.dh.gov.hk
	醫院管理局 Hospital Authority	2300 6375	enquiry@ha.org.hk	www.ha.org.hk
11.2	衞生署衞生防護中心 Centre for Health Protection, Department of Health	2125 2270	enquiry_chpweb@dh.gov.hk	www.chp.gov.hk

統計資料來源(續)
Sources of Statistical Data (cont'd)

表 Table	資料來源 Data source	電話[1] Telephone[1]	電郵 E-mail	網址 Website
11.	**雜項統計(續)** **Miscellaneous Statistics (cont'd)**			
11.3 - 11.6	社會福利署 Social Welfare Department			
	• 社會保障計劃 Social security schemes	2892 5242	rsenq@swd.gov.hk	www.swd.gov.hk
	• 綜合家庭服務中心 Integrated Family Service Centres	2892 5236	rsenq@swd.gov.hk	www.swd.gov.hk
	• 安老服務 Services for the elderly	2892 5236	rsenq@swd.gov.hk	www.swd.gov.hk
11.7	香港警務處 Hong Kong Police Force	2860 8448	[5]	www.police.gov.hk
	廉政公署 Independent Commission Against Corruption	2826 3267	nlkwok@crd.icac.org.hk	www.icac.org.hk
11.8 - 11.9	康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department	2601 8034	enquiries@lcsd.gov.hk	www.lcsd.gov.hk
11.10	食物環境衞生署 Food and Environmental Hygiene Department	2923 5302	enquiries@fehd.gov.hk	www.fehd.gov.hk
	康樂及文化事務署 Leisure and Cultural Services Department	2601 8034	enquiries@lcsd.gov.hk	www.lcsd.gov.hk
11.11	香港天文台 Hong Kong Observatory	2926 8444	mailbox@hko.gov.hk	www.hko.gov.hk
11.12	消防處 Fire Services Department	2733 7717	stat@hkfsd.gov.hk	www.hkfsd.gov.hk
11.13	水務署 Water Supplies Department	2829 4463	wsdinfo@wsd.gov.hk	www.wsd.gov.hk

註釋： [1] 如果在香港以外地方致電的話，請在電話號碼之前加撥地區號碼「852」。

[2] 有關統計資料的查詢，請聯絡政府統計處（電話：2582 4738；電郵：gen-enquiry@censtatd.gov.hk）。

[3] 有關統計資料的查詢，請聯絡政府統計處工業生產統計組（電話：3903 7246；電郵：energy@censtatd.gov.hk）。

[4] 有關統計資料的查詢，請聯絡海事處（電話：2852 3659；電郵：st-sec@mardep.gov.hk）。

[5] 有關統計資料的查詢，可以透過香港警務處互聯網(www.police.gov.hk)內的「申請索取資料」部分提出。

Notes : [1] For those calling from places outside Hong Kong, please dial the area code "852" before the telephone number.

[2] Enquiries on the statistical data can be directed to the Census and Statistics Department (telephone number : 2582 4738; E-mail : gen-enquiry@censtatd.gov.hk).

[3] Enquiries on the statistical data can be directed to the Industrial Production Statistics Section, Census and Statistics Department (telephone number : 3903 7246; E-mail : energy@censtatd.gov.hk).

[4] Enquiries on the statistical data can be directed to the Marine Department (telephone number : 2852 3659; E-mail : st-sec@mardep.gov.hk).

[5] Enquiries on the statistical data can be made via the "Application for Access to Information" section on the website of Hong Kong Police Force (www.police.gov.hk).

2018 年 12 月至 2019 年 3 月
政府統計處定期性統計數據發布日期一覽表
Schedule for Issuing Regular Releases of Statistical Data by the Census and Statistics Department, December 2018 to March 2019

每年 9 月中，本處會向傳媒公布翌年定期性統計數據新聞發布的詳細時間表。本附錄載列未來 4 個月的發布日期。數據於發布日期下午 4 時 30 分向傳媒公布。有關的新聞公布於稍後時間載列於政府統計處的網站上 (www.censtatd.gov.hk)。發布日期下午 4 時 30 分後致電本處，亦可查詢有關統計數據。

The date schedule for issuing regular press releases of statistical data in the ensuing year is issued to the mass media in mid-September of each year. This Annex gives the schedule for the coming 4 months. Data are issued to the media at 4:30 p.m. on the date of release. The press releases are posted shortly afterwards on the Department's website (www.censtatd.gov.hk). Telephone enquiries may also be made to the Department after 4:30 p.m. on the release date.

統計數據 Statistical data		*發布日期 (日/月/年)* *Release date (DD/MM/YYYY)*
人口統計 **Population statistics**		
1. 2018 年年底人口數字	Year-end population for 2018	19.02.2019
如有查詢，請致電 (852) 3903 6933。	*For enquiries, please call (852) 3903 6933.*	
勞工統計 **Labour statistics**		
1. 失業及就業不足統計	Unemployment and underemployment statistics	
・2018 年 9 月至 11 月	・September to November 2018	18.12.2018
・2018 年 10 月至 12 月	・October to December 2018	17.01.2019
・2018 年 11 月至 2019 年 1 月	・November 2018 to January 2019	21.02.2019
・2018 年 12 月至 2019 年 2 月	・December 2018 to February 2019	19.03.2019
如有查詢，請致電 (852) 2887 5208。	*For enquiries, please call (852) 2887 5208.*	
2. 就業及職位空缺統計	Employment and vacancies statistics	
・2018 年 9 月	・September 2018	18.12.2018
・2018 年 12 月	・December 2018	22.03.2019
如有查詢，請致電 (852) 2582 4751。	*For enquiries, please call (852) 2582 4751.*	
3. 工資及薪金總額統計	Wage and payroll statistics	
・2018 年 9 月	・September 2018	28.12.2018
・2018 年 12 月	・December 2018	28.03.2019
如有查詢，請致電 (852) 2887 5584。	*For enquiries, please call (852) 2887 5584.*	
對外貿易統計 **External trade statistics**		
1. 對外商品貿易統計	External merchandise trade statistics	
・2018 年 11 月	・November 2018	27.12.2018
・2018 年 12 月	・December 2018	28.01.2019
・2019 年 1 月	・January 2019	26.02.2019
・2019 年 2 月	・February 2019	26.03.2019
如有查詢，請致電 (852) 2582 4914。	*For enquiries, please call (852) 2582 4914.*	

對外貿易統計 (續)
External trade statistics (cont'd)

2.	對外商品貿易貨量及價格統計	Volume and price statistics of external merchandise trade	
	・2018 年 10 月	・October 2018	20.12.2018
	・2018 年 11 月	・November 2018	17.01.2019
	・2018 年 12 月	・December 2018	19.02.2019
	・2019 年 1 月	・January 2019	18.03.2019
	如有查詢，請致電 (852) 2582 5026。	*For enquiries, please call (852) 2582 5026.*	
3.	船隻、港口貨物及貨櫃統計	Statistics on vessels, port cargo and containers	
	・2018 年第 3 季	・3rd quarter 2018	06.12.2018
	・2018 年第 4 季	・4th quarter 2018	05.03.2019
	如有查詢，請致電 (852) 2582 2126。	*For enquiries, please call (852) 2582 2126.*	
4.	涉及外發中國內地加工貿易統計	Statistics on trade involving outward processing in the mainland of China	
	・2018 年第 3 季	・3rd quarter 2018	11.12.2018
	・2018 年第 4 季	・4th quarter 2018	12.03.2019
	如有查詢，請致電 (852) 2582 2126。	*For enquiries, please call (852) 2582 2126.*	

國民收入及國際收支平衡統計
National Income and Balance of Payments statistics

1.	本地生產總值	Gross Domestic Product	
	・2018 年第 4 季(1)	・4th quarter 2018(1)	27.02.2019
	如有查詢，請致電 (852) 2582 4787。	*For enquiries, please call (852) 2582 4787.*	
2.	以環比物量計算按經濟活動劃分的本地生產總值	Chain volume measures of Gross Domestic Product by economic activity	
	・2018 年第 3 季	・3rd quarter 2018	20.12.2018
	・2018 年第 4 季	・4th quarter 2018	19.03.2019
	如有查詢，請致電 (852) 3903 7002。	*For enquiries, please call (852) 3903 7002.*	
3.	本地居民總收入及對外初次收入流量數字	Gross National Income and external primary income flows	
	・2018 年第 3 季	・3rd quarter 2018	17.12.2018
	・2018 年第 4 季	・4th quarter 2018	15.03.2019
	如有查詢，請致電 (852) 3903 7016。	*For enquiries, please call (852) 3903 7016.*	
4.	國際收支平衡及國際投資頭寸統計	Balance of Payments and International Investment Position statistics	
	・2018 年第 3 季	・3rd quarter 2018	21.12.2018
	・2018 年第 4 季	・4th quarter 2018	22.03.2019
	如有查詢，請致電 (852) 3903 6979。	*For enquiries, please call (852) 3903 6979.*	

註： (1) 2018 年第 4 季及 2018 年全年的本地生產總值會連同其他輔助文件，在財政司司長宣讀《財政預算案演詞》當日公布。而根據財政司司長辦公室所提供的資料，財政預算案將於 2019 年 2 月 27 日公布。政府統計處不會在當日就 2018 年第 4 季及 2018 年全年的本地生產總值另發新聞稿。

Note : (1) The Gross Domestic Product (GDP) for the fourth quarter of 2018 and the whole year of 2018 together with other supporting materials will be released along with the Financial Secretary's "Budget Speech". According to the Financial Secretary's Office, the Budget is scheduled to be delivered on 27 February 2019. No separate press release on the GDP for the fourth quarter of 2018 and the whole year of 2018 will be issued by the Census and Statistics Department on that day.

統計數據 Statistical data		*發布日期 (日/月/年)* *Release date (DD/MM/YYYY)*

物價統計
Price statistics

1.	消費物價指數	Consumer Price Index	
	・2018 年 11 月	・November 2018	20.12.2018
	・2018 年 12 月	・December 2018	22.01.2019
	・2019 年 1 月	・January 2019	22.02.2019
	・2019 年 2 月	・February 2019	21.03.2019
	如有查詢，請致電 (852) 3903 7370。	*For enquiries, please call (852) 3903 7370.*	

其他各類統計
Various other types of statistics

1.	零售業銷貨額統計	Retail sales statistics	
	・2018 年 11 月	・November 2018	03.01.2019
	・2018 年 12 月	・December 2018	30.01.2019
	・2019 年 1 月	・January 2019	05.03.2019
	如有查詢，請致電 (852) 3903 7398。	*For enquiries, please call (852) 3903 7398.*	
2.	工業生產指數和工業生產者價格指數	Index of Industrial Production and Producer Price Index for the industrial sector	
	・2018 年第 3 季	・3rd quarter 2018	14.12.2018
	・2018 年第 4 季	・4th quarter 2018	14.03.2019
	如有查詢，請致電 (852) 3903 7245。	*For enquiries, please call (852) 3903 7245.*	
3.	建造工程完成量統計	Construction output statistics	
	・2018 年第 3 季	・3rd quarter 2018	11.12.2018
	・2018 年第 4 季	・4th quarter 2018	12.03.2019
	如有查詢，請致電 (852) 3903 6962。	*For enquiries, please call (852) 3903 6962.*	
4.	食肆收益及購貨額統計	Restaurant receipts and purchases statistics	
	・2018 年第 4 季	・4th quarter 2018	01.02.2019
	如有查詢，請致電 (852) 3903 7398。	*For enquiries, please call (852) 3903 7398.*	
5.	服務行業按季業務收益指數	Quarterly Business Receipts Indices for service industries	
	・2018 年第 3 季	・3rd quarter 2018	10.12.2018
	・2018 年第 4 季	・4th quarter 2018	11.03.2019
	如有查詢，請致電 (852) 3903 7266。	*For enquiries, please call (852) 3903 7266.*	
6.	業務展望	Business expectations	
	・2019 年第 1 季	・1st quarter 2019	18.01.2019
	如有查詢，請致電 (852) 3903 7262。	*For enquiries, please call (852) 3903 7262.*	

政府統計處刊物一覽 (截至 2018 年 11 月 10 日)
List of Publications of the Census and Statistics Department (as at 10.11.2018)

名稱	Title	最新期號 Latest issue	印刷版售價(港元) Price of print version (HK$) *不包括郵費 Not including postage*	*連本地郵費 Including local postage*
綜合性統計刊物	**General Statistical Digests**			
香港統計月刊	Hong Kong Monthly Digest of Statistics	10/2018	-	-
香港統計年刊	Hong Kong Annual Digest of Statistics	2018	-	-
香港統計數字一覽*（年刊）*	Hong Kong in Figures *(annual)*	2018	-	-
人口	**Population**			
人口估計	***Population estimates***			
按區議會分區劃分的人口及住戶統計資料*（年刊）*	Population and Household Statistics Analysed by District Council District *(annual)*	2017	-	-
香港人口趨勢 1986-2016*（特刊）*	Demographic Trends in Hong Kong 1986-2016 *(ad hoc)*	-	-	-
人口普查／中期人口統計	***Population Census/By-census***			
香港2016年中期人口統計*（特刊）*	Hong Kong 2016 Population By-census *(ad hoc)*			
主要結果	Main Results	-	-	-
簡要報告	Summary Results	-	-	-
統計圖解	Graphic Guide	-	-	-
技術報告	Technical Report	-	-	-
主題性報告：香港的住戶收入分布	Thematic Report : Household Income Distribution in Hong Kong	-	-	-
主題性報告：少數族裔人士	Thematic Report : Ethnic Minorities	-	-	-
主題性報告：內地來港定居未足七年人士	Thematic Report : Persons from the Mainland Having Resided in Hong Kong for Less Than 7 Years	-	-	-
主題性報告：居於分間樓宇單位人士	Thematic Report : Persons Living in Subdivided Units	-	-	-
主題性報告：單親人士	Thematic Report : Single Parents	-	-	-
主題性報告：青年	Thematic Report : Youths	-	-	-
主題性報告：長者	Thematic Report : Older Persons	-	-	-
香港2011年人口普查*（特刊）*	Hong Kong 2011 Population Census *(ad hoc)*			
主要報告：第一冊	Main Report : Volume I	-	-	-
主要報告：第二冊	Main Report : Volume II	-	-	-
簡要報告	Summary Results	-	238.0	266.0
統計圖解	Graphic Guide	-	-	-
主題性報告：香港的住戶收入分布	Thematic Report : Household Income Distribution in Hong Kong	-	-	-
主題性報告：少數族裔人士	Thematic Report : Ethnic Minorities	-	-	-
主題性報告：內地來港定居未足七年人士	Thematic Report : Persons from the Mainland Having Resided in Hong Kong for Less Than 7 Years	-	-	-
主題性報告：青年	Thematic Report : Youths	-	-	-
主題性報告：長者	Thematic Report : Older Persons	-	-	-
主題性報告：單親人士	Thematic Report : Single Parents	-	-	-
性別統計	***Gender statistics***			
香港的女性及男性－主要統計數字*（年刊）*	Women and Men in Hong Kong – Key Statistics *(annual)*	2018	-	-
貧窮情況	***Poverty situation***			
香港貧窮情況報告*（年刊）*(1)(2)	Hong Kong Poverty Situation Report *(annual)*(1)(2)	2016	-	-
2016年香港少數族裔人士貧窮情況報告*（特刊）*(1)(3)	Hong Kong Poverty Situation Report on Ethnic Minorities 2016 *(ad hoc)*(1)(3)	-	-	-
人口推算	***Population projections***			
香港人口推算 2017-2066*（特刊）*	Hong Kong Population Projections 2017-2066 *(ad hoc)*	-	-	-
香港人口生命表 2011-2066*（特刊）*	Hong Kong Life Tables 2011-2066 *(ad hoc)*	-	-	-
勞工	**Labour**			
勞動人口	***Labour force***			
綜合住戶統計調查按季統計報告	Quarterly Report on General Household Survey	4-6/2018	-	-
就業及職位空缺	***Employment and vacancies***			
就業及空缺按季統計報告	Quarterly Report of Employment and Vacancies Statistics	6/2018	-	-
建築地盤就業及空缺按季統計報告	Quarterly Report of Employment and Vacancies at Construction Sites	6/2018	-	-

名稱	Title	最新期號 Latest issue	印刷版售價(港元) Price of print version (HK$) *不包括郵費* *Not including postage*	*連本地郵費* *Including local postage*
工資及勞工收入	***Wages and labour earnings***			
由主要承建商填報有關從事公營建築工程的工人的每日平均工資*（月刊）*	Average Daily Wages of Workers Engaged in Public Sector Construction Projects as Reported by Main Contractors *(monthly)*	8/2018	-	-
工資及薪金總額按季統計報告	Quarterly Report of Wage and Payroll Statistics	6/2018	-	-
經理級與專業僱員薪金及僱員福利統計報告（高層管理人員除外）*（年刊）*	Report of Salaries and Employee Benefits Statistics – Managerial and Professional Employees (Excluding Top Management) *(annual)*	2018	-	-
收入及工時按年統計調查報告	Report on Annual Earnings and Hours Survey	2017	-	-
人力	***Manpower***			
二零一八年按經濟行業劃分的人力需求推算*（特刊）*	Manpower Requirement Projection to 2018 by Economic Sector *(ad hoc)*	-	-	-
對外貿易	**External Trade**			
商品貿易	***Merchandise trade***			
香港商品貿易統計：	Hong Kong Merchandise Trade Statistics :			
進口*（月刊）*	Imports *(monthly)*	12/2017	-	-
港產品出口及轉口*（月刊）*	Domestic Exports and Re-exports *(monthly)*	12/2017	-	-
香港商品貿易統計：周年附刊，按國家及貨品劃分：	Hong Kong Merchandise Trade Statistics : Annual Supplement, Country by Commodity :			
進口	Imports	2017	-	-
港產品出口及轉口	Domestic Exports and Re-exports	2017	-	-
香港對外商品貿易*（月刊）*	Hong Kong External Merchandise Trade *(monthly)*	9/2018	-	-
香港商品貿易指數*（月刊）*	Hong Kong Merchandise Trade Index Numbers *(monthly)*	8/2018	-	-
香港進出口貨物分類表（協調制度）2017年版*（特刊）*	Hong Kong Imports and Exports Classification List (Harmonized System) 2017 Edition (*ad hoc*)			
第一冊：第一至第十類貨物	Volume One : Commodity Section I – X	-	-	-
第二冊：第十一至第二十二類貨物	Volume Two : Commodity Section XI – XXII	-	-	-
香港商品貿易統計分類表二零零七年版*（特刊）*	Hong Kong Merchandise Trade Statistics Classification 2007 Edition *(ad hoc)*	-	97.0	125.0
服務貿易	***Trade in services***			
香港服務貿易統計*（年刊）*	Hong Kong Trade in Services Statistics *(annual)*	2016	-	-
國民收入及國際收支平衡	**National Income and Balance of Payments**			
國民收入	***National Income***			
本地生產總值*（季刊）*	Gross Domestic Product *(quarterly)*	Q2/2018	-	-
本地生產總值*（年刊）*(1)	Gross Domestic Product *(annual)*(1)	2017	-	-
本地生產總值統計特刊	Special Report on Gross Domestic Product	9/2012	-	-
國際收支平衡	***Balance of Payments***			
香港國際收支平衡、國際投資頭寸及對外債務統計*（季刊）*	Balance of Payments, International Investment Position and External Debt Statistics of Hong Kong *(quarterly)*	Q2/2018	-	-
香港對外債務統計數字*（季刊）*	Hong Kong's External Debt Statistics *(quarterly)*	Q2/2018	-	-
香港對外直接投資統計*（年刊）*	External Direct Investment Statistics of Hong Kong *(annual)*	2016	-	-
物價	**Prices**			
消費物價	***Consumer prices***			
消費物價指數月報	Monthly Report on the Consumer Price Index	9/2018	-	-
消費物價指數年報	Annual Report on the Consumer Price Index	2017	-	-
生產者價格	***Producer prices***			
工業按季生產者價格指數	Quarterly Producer Price Index for Industrial Sector	Q2/2018	-	-
住戶開支	***Household expenditure***			
2014/15年住戶開支統計調查及重訂消費物價指數基期*（特刊）*	2014/15 Household Expenditure Survey and the Rebasing of the Consumer Price Indices *(ad hoc)*	-	-	-

名稱	Title	最新期號 Latest issue	印刷版售價(港元) Price of print version (HK$) 不包括郵費 *Not including postage*	連本地郵費 *Including local postage*
業務表現	**Business Performance**			
服務行業按季業務收益指數	Quarterly Business Receipts Indices for Service Industries	Q2/2018	-	-
服務業統計摘要按季補充資料	Quarterly Supplement to Statistical Digest of the Services Sector	Q2/2018	-	-
服務業統計摘要*（年刊）*	Statistical Digest of the Services Sector *(annual)*	2018	-	-
中小型企業業務狀況按月統計調查報告	Report on Monthly Survey on the Business Situation of Small and Medium-sized Enterprises	10/2018		
香港標準行業分類 2.0 版*（特刊）*	Hong Kong Standard Industrial Classification (HSIC) Version 2.0 *(ad hoc)*	-	164.0	209.0
業務展望	***Business prospects***			
業務展望按季統計調查報告	Report on Quarterly Business Tendency Survey	Q4/2018	-	-
工業生產	***Industrial production***			
工業生產按季指數	Quarterly Index of Industrial Production	Q2/2018	-	-
工業的業務表現及營運特色的主要統計數字*（年刊）*	Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Industrial Sector *(annual)*	2016	-	-
進出口貿易、批發及零售業以及住宿及膳食服務業	***Import/export, wholesale and retail trades, and accommodation and food services sectors***			
零售業銷貨額按月統計調查報告	Report on Monthly Survey of Retail Sales	9/2018	-	-
食肆的收入及購貨額按季統計調查報告	Report on Quarterly Survey of Restaurant Receipts and Purchases	Q3/2018	-	-
進出口貿易、批發及零售業以及住宿及膳食服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字*（年刊）*	Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Import/Export, Wholesale and Retail Trades, and Accommodation and Food Services Sectors *(annual)*	2016	-	-
屋宇建築、建造及地產業	***Building, construction and real estate sectors***			
公營建築工程的工資及材料成本指數 (2003年4月=100)*（月刊）*	Index Numbers of the Costs of Labour and Materials used in Public Sector Construction Projects (April 2003=100) *(monthly)*	8/2018	-	-
特選建築材料平均批發價格*（月刊）*	Average Wholesale Prices of Selected Building Materials *(monthly)*	7/2018	-	-
建造工程完成量按季統計調查報告	Report on the Quarterly Survey of Construction Output	Q2/2018	-	-
屋宇建築、建造及地產業的業務表現及營運特色的主要統計數字*（年刊）*	Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Building, Construction and Real Estate Sectors *(annual)*	2016	-	-
運輸、倉庫及速遞服務業	***Transportation, storage and courier services sector***			
運輸、倉庫及速遞服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字*（年刊）*	Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Transportation, Storage and Courier Services Sector *(annual)*	2016	-	-
資訊及通訊、金融及保險、專業及商用服務業	***Information and communications, financing and insurance, professional and business services sectors***			
資訊及通訊、金融及保險、專業及商用服務業的業務表現及營運特色的主要統計數字*（年刊）*	Key Statistics on Business Performance and Operating Characteristics of the Information and Communications, Financing and Insurance, Professional and Business Services Sectors *(annual)*	2016	-	-
二零零九年檢測及認證活動統計調查報告*（特刊）*	Report on the 2009 Survey of Testing and Certification Activities *(ad hoc)*	-	-	-
有香港境外母公司的駐港公司	***Companies in Hong Kong with parent companies located outside Hong Kong***			
有香港境外母公司的駐港公司按年統計調查報告	Report on Annual Survey of Companies in Hong Kong with Parent Companies Located outside Hong Kong	2018	-	-
能源	**Energy**			
香港能源統計*（季刊）*	Hong Kong Energy Statistics *(quarterly)*	Q2/2018	-	-
香港能源統計*（年刊）*	Hong Kong Energy Statistics *(annual)*	2017	-	-

政府統計處刊物一覽 (截至 2018 年 11 月 10 日) (續)
List of Publications of the Census and Statistics Department (as at 10.11.2018) (cont'd)

名稱	Title	最新期號 Latest issue	印刷版售價(港元) Price of print version (HK$) *不包括郵費* *Not including postage*	*連本地郵費* *Including local postage*
科技	**Science and Technology**			
資訊科技在工商業的使用情況和普及程度統計調查報告*（雙年刊）*	Report on the Survey on Information Technology Usage and Penetration in the Business Sector *(biennial)*	2017	-	-
香港創新活動統計*（年刊）*	Hong Kong Innovation Activities Statistics *(annual)*	2016	-	-
香港－資訊社會*（年刊）*	Hong Kong as an Information Society *(annual)*	2018	-	-
香港－知識型經濟 統計透視*（雙年刊）*	Hong Kong as a Knowledge-based Economy – A Statistical Perspective *(biennial)*	2017	-	-
運輸、通訊及旅遊	**Transport, Communications and Tourism**			
香港船務統計*（季刊）*	Hong Kong Shipping Statistics *(quarterly)*	Q2/2018	-	-
雜項	**Miscellaneous**			
香港的發展(1967 - 2007)－統計圖表集*（特刊）*	A Graphic Guide on Hong Kong's Development (1967 - 2007) *(ad hoc)*	-	66.0	94.0
統計發展概要*（年刊）*	An Outline of Statistical Development *(annual)*	2018	-	-
從綜合住戶統計調查搜集所得的社會資料第62號專題報告書*（特刊）*：	Social Data Collected via the General Household Survey Special Topics Report No. 62 *(ad hoc)* :	-	-	-
殘疾人士及長期病患者	Persons with disabilities and chronic diseases			
主題性住戶統計調查第64號報告書*（特刊）*：	Thematic Household Survey Report No. 64 *(ad hoc)* :	-	-	-
吸煙情況	Pattern of smoking			
個人電腦和互聯網普及程度	Personal computer and Internet penetration			

註釋： 所有政府統計處刊物均備有下載版，用戶可以在政府統計處網站(www.censtatd.gov.hk/hkstat/quicklink/index_tc.jsp) 免費下載統計刊物。部分刊物亦備有印刷版，可供購買。請參閱載於第 A14 頁獲取刊物的方法。

除另有註明外，所有刊物均以中、英文對照形式出版。

(1) 分別備有中文版和英文版。

(2) 報告與政府經濟顧問辦公室（2018年4月1日之前為經濟分析及方便營商處）合作編製。

(3) 報告與前經濟分析及方便營商處（由2018年4月1日起易名為政府經濟顧問辦公室）合作編製。

所列售價及郵費日後或有修訂。外地郵費將於收到訂購要求後另行通知。

有關政府統計處刊物及其他統計產品的最新資料，請瀏覽本處網站(www.censtatd.gov.hk/hkstat/srh/index_tc.jsp)或致電本處刊物出版組查詢（電話：(852) 2582 3025）。

Notes : All publications of the Census and Statistics Department (C&SD) are available in download versions. Users may download publications free of charge from the website of C&SD (www.censtatd.gov.hk/hkstat/quicklink/index.jsp). Some publications are also available in print versions and are offered for sale. Please refer to means of obtaining the publications on page A14.

Unless otherwise specified, all publications are published in bilingual format.

(1) Available in separate Chinese and English versions.

(2) The report is compiled in collaboration with the Office of the Government Economist (known as the Economic Analysis and Business Facilitation Unit before 1 April 2018).

(3) The report was compiled in collaboration with the then Economic Analysis and Business Facilitation Unit (renamed as the Office of the Government Economist since 1 April 2018).

All quoted prices and postages are subject to revision. Postage for external mailings will be advised upon receipt of orders.

For up-to-date information of the publications and other statistical products of C&SD, please visit the website of the department (www.censtatd.gov.hk/hkstat/srh/index.jsp) or call the Publications Unit of the department at (852) 2582 3025.

獲取政府統計處刊物的方法
Means of Obtaining Publications of the Census and Statistics Department

網站

用戶可以在政府統計處網站 (www.censtatd.gov.hk/hkstat/quicklink/index_tc.jsp) 免費下載統計刊物。

Website

Users may download statistical publications free of charge from the Census and Statistics Department (C&SD) website (www.censtatd.gov.hk/hkstat/quicklink/index.jsp).

政府統計處刊物出版組

政府統計處有少數特刊備有印刷版，市民可親臨政府統計處刊物出版組購買。有關備有印刷版的特刊資料，市民可瀏覽政府新聞處的政府書店網站 (www.bookstore.gov.hk) 或聯絡政府統計處刊物出版組。

政府統計處刊物出版組亦設有閱讀區，陳列政府統計處各類刊物的最新期號，供讀者查閱。

刊物出版組的地址是：
香港灣仔港灣道 12 號
灣仔政府大樓 19 樓
電話：(852) 2582 3025
圖文傳真：(852) 2827 1708

Publications Unit of C&SD

A few ad hoc publications of C&SD are available in print versions. These print versions are available for purchase at the Publications Unit of C&SD. Regarding the details of the ad hoc publications with print versions, users may browse through the Government Bookstore of the Information Services Department (www.bookstore.gov.hk) or contact the Publications Unit of C&SD.

The Publications Unit of C&SD also provides a reading area where users may browse through the latest issue of various publications of the department on display.

The address of the Publications Unit is :
19/F, Wanchai Tower,
12 Harbour Road, Wan Chai, Hong Kong.
Tel. : (852) 2582 3025
Fax : (852) 2827 1708

訂購服務

政府統計處有少數特刊備有印刷版，於政府新聞處的政府書店網站 (www.bookstore.gov.hk) 有售。市民亦可在政府統計處網站 (www.censtatd.gov.hk/service_desk/list/mail/index_tc.jsp) 下載郵購表格，並將填妥的郵購表格，連同所需費用的支票或匯票寄回辦理。

Order service

A few ad hoc publications of C&SD are available in print versions and are offered for sale online at the Government Bookstore of the Information Services Department (www.bookstore.gov.hk). A mail order form for ordering print versions of publications is also available for downloading on the website of the department (www.censtatd.gov.hk/service_desk/list/mail/index.jsp). Completed form should be sent back together with a cheque or bank draft covering all necessary cost.

郵購表格（只適用於印刷版）
Mail Order Form (Applicable to print versions only)

致： 香港北角渣華道 333 號
北角政府合署 6 樓 626 室
政府新聞處
刊物銷售小組

電話： (852) 2537 1910
圖文傳真： (852) 2523 7195

To : Publications Sales Unit
Information Services Department
Room 626, 6/F,
North Point Government Offices,
333 Java Road, North Point, Hong Kong
Tel. : (852) 2537 1910
Fax : (852) 2523 7195

書名 Title	刊期 (年份/季/ 月份或期號) Issue (year/quarter/ month or issue no.)	數量 Quantity	每本售價 (港元) Price per copy (HK$)	本地郵費(1)(2) (港元) Local(1)(2) postage (HK$)	金額(港元) Amount (HK$)

本人欲訂購上述刊物。現附上劃線支票（抬頭人「香港特別行政區政府」）編號 _____
港幣 _____ 元正。
I wish to order the above publications and enclose a crossed cheque no. _____ for HK$ _____
made payable to **"The Government of the Hong Kong Special Administrative Region"**.

姓名 Name	
地址 Address	
電話 Tel. no.	
日期 Date	

註： (1) 外地的訂戶暫時無須附上支票，所需郵費將於收到訂購表格後另行通知。
Notes : For mailings to addresses outside Hong Kong, please do not send in a cheque now. The required postage will be advised upon receipt of order.
(2) 如訂購超過一本相同名稱的刊物，請向政府新聞處查詢所需的本地郵費（電話：(852) 2537 1910，圖文傳真：(852) 2523 7195，電郵：puborder@isd.gov.hk）。
For an order of multiple copies of publication with the same title, please consult the Information Services Department about the required local postage (Tel. : (852) 2537 1910, Fax : (852) 2523 7195, E-mail : puborder@isd.gov.hk).

你在表格上所提供的資料，只會用作辦理書刊訂購事宜，不會公開予任何和訂購無關的人士。如你欲查看或更改所填報的資料，請與政府新聞處聯絡。
The information provided will be used for processing your order of publications and will not be disclosed to parties outside the government. You may seek access to or correction of the information by addressing your request to the Information Services Department.